JYDSKE MEDDELELSER

JYSKE TRÆNREGIMENTS MEDDELELSER
(AD JUVANDUM PARATUS)

Nr. 1 FEB 1976 15. årgang.

Hendes Majestæt Dronningens Nytårshilsen.

Forsvarschefen har Nytårsdag på Amalienborg over for Hendes Majestæt Dronningen udtrykt forsvarets bedste ønsker om et godt nytår for Hendes Majestæt, for Hendes Majestæt Dronning Ingrid, for Hans Kongelige Højhed Prins Henrik og for hele den kongelige familie.

Hendes Majestæt Dronningen takkede forsvarets personel for god indsats i det forløbne år og udtalte sin fulde tillid til, at forsvaret i det nye år vil arbejde med energi, dygtighed og god vilje til gavn for vort land.

Hendes Majestæt udtrykte ønsket om et godt nytår for forsvaret.

Forsvarschefens Nytårshilsen.

I min nytårshilsen i anledning af det forrige årsskifte udtalte jeg, at vi ikke uden bekymring kunne træde ind i 1975. I løbet af 1975 har vi set fortsatte bestræbelser på at skabe afspænding, og på at udvikle en dialog imellem supermagterne og imellem de modstående alliancer: NATO og Warzawapagten. Desværre må vi konstatere, at man i bestræbelserne har mødt skuffelser med hensyn til konkrete afspændings- og nedrustningsresulteter. I min for nylig udsendte "Forsvarschefsskitse 1975" har jeg da også fremhævet, at jeg anser det for overvejende sandsynligt, at vi står over for en urolig - måske farlig - periode. Jeg må således atter ved et årsskifte konstatere, at vi med bekymring må se det nye år i møde.

I en periode, hvor der hersker ligevægt mellem supermagternes strategiske styrker specielt på det nucleare område, ville en svækkelse af vort og vore alliancepartneres konventionelle beredskab på afgørende måde kunne skade det sikre grundlag for fortsat dialog mellem de modstående alliancer om nedrustning og forebyggelse af katastrofale konfligter. Det vil derfor være af yderste vigtighed, at forsvaret i 1976 opretholder sin troværdighed og sit aktivitets- og beredskabsniveau.

Inden for forsvaret har 1975 været præget af en fortsat målrettet ressourceplanlægning og ressourceanvendelse, som - baseret på forsvarsforligets konjunkturfaste budgetrammer - har bidraget til en fortsat afhjælpning af de udhulinger af forsvarets effektivitet og styrkemål, der fandt sted i årene op til forsvarsforligets ikrafttræden i 1973. Vi har i 1975 specielt kunnet se med glæde på gennemførelsen af langsigtede materieldispositioner, først og fremmest kontrakterne vedrørende korvetter og F-16-jagerfly, som vil sikre en tilgang af tidssvarende og effektivt materiel.

På personelområdet har forsvaret med glæde set en så stor tilgang af stampersonel, at de styrketal for fast personel, som vi stilede imod, nu er nået.

Jeg takker både enheders og stabes personel for det ihærdige arbejde, der har været grundlaget for de gode resultater,

i 1975. En speciel tak skal gå til de enheder, der varetager døgntjeneste, som for eksempel varslingstjeneste, søredningstjeneste, fiskeriinspektionstjeneste i Nordatlanten samt slædepatruljetjeneste i Nordøstgrønland. Jeg tænker også med taknemlighed på den fredsbevarende indsats, som dansk militært personel på fremragende måde har ydet i FN-tjeneste i Det fjerne Østen, i Mellemøsten og på Cypern.
Jeg skal sluttelig udtale ønsket om, at man i folketinget under de igangværende forhandlinger om forlængelse af det nugældende forsvarsforlig ud over den ol APR 1977 vil nå et godt resultat, der vil muliggøre en fortsættelse af afhjælpningen af tidligere års udhulinger af forsvaret.
Idet jeg takker alt forsvarets personel for effektiv og loyal indsats i 1975, sender jeg mine varmeste ønsker om et godt og lykkeligt 1976 for personellet og dets pårørende.

Hærchefens Nytårshilsen.

I anledning af årsskiftet takker jeg alt personel i hæren for godt og veludført arbejde i det forløbne år.
Året 1975 har været præget af den fortsatte opbygning i overensstemmelse med hærens troppeplan og de omlægninger, der på det organisatoriske og uddannelsesmæssige område er en følge heraf.
Disse omlægninger har stillet store krav til alle og har kun kunnet gennemføres ved den målbeviste og pligttro indsats, der har været ydet af hærens personel.
Det er mit ønske, at den udvikling, hæren er inde i, kan fortsætte i 1976, at de opnåede resultater kan befæstes, og at hærens effektivitet yderligere kan styrkes.
I håb om, at det kommende år må give fremgang og arbejdsglæde, sender jeg hærens personel og deres familie de bedste ønsker om et godt og lykkebringende nytår.

Landsdelskommandoens Nytårshilsen.

Vestre Landsdelskommandos chef og stab sender de bedste ønsker om et godt nytår.

Regimentschefens Nytårshilsen.

Alt personel, militært som civilt, tjenestgørende ved regimentet og kommandantskabet samt midlertidigt til tjeneste ved andre myndigheder, ønsker jeg et godt og lykkeligt nytår 1976 med tak for god og loyal indsats samt samvittighedsfuldt arbejde i 1975.

Øvelseskalenderen/JTRR 1976.

Øvelseskalenderen/JTRR for 1976 er i DEC 1975 udkommet og fordelt til samtlige administrationskontorer, afdelinger og underafdelinger samt talsmandsstuen/JTRR.
Øvelseskalenderen er en sumarisk oversigt over regimentets virke i året 1976.
Bl. a. som lb. nr. 38 er optaget regimentets årlige GÆSTE- og FORÆLDREDAG, der foregår den 19 JUN 1976 og tilrettelægges af 4 Trænbataljon.
Reserver allerede nu dagen, og aflæg, sammen med venner og pårørende, et besøg ved regimentet.
Vi ved regimentet - vil gøre alt for, at dagen skal få et så lærerigt og festligt forløb som vel muligt.
Vel mødt den 19 JUN 1976.

Kontrol af feltkogegrej.

På given foranledning har materielforvaltningen ved regimentet den 17 NOV 1975 set sig nødsaget til at indskærpe nogle ting vedrørende kontrol af feltkogegrej (kosangasanlæg).

- reguleringshåndtagenes kærvskruer jævnligt skal kontrolleres og efterspændes,
- at afmonterede brændere skal opbevares i hele og rene poser, for at undgå tilstopning,
- at der ved afvaskning ikke må komme vand i rør og ventiler.

(RBEF nr. 330/1975, pkt. 1.7).

Udvekslingsbesøg til Skövde.

I dagene 02 - 05 DEC 1975 har efterfølgende officerer og befalingsmænd deltaget i udvekslingsbesøg ved venskabsregimentet T-2, Skövde.

KN	P.Olesen
KN	J.E.E.Bro
SSG	P.M.Jensen
OS	P.V.Christensen
OS	F.Gadegaard
OS	B.R.Mathiesen
OS	G.P.Nielsen
SG	S.Hansen og
SG	F.P.Nielsen.

Der var for besøget fra T-2,s side lagt et meget varieret program, så de deltagende fik slet ikke lejlighed til på noget tidspunkt at slappe af.

Weekend-kursus for reserveofficerer.

Som tidligere omtalt i Jyske Meddelelser var der i dagene 29 - 30 NOV 1975 foranstaltet afholdt weekend-kursus for regimentets reserveofficerer.

Kursus blev afviklet på Hvorup kaserne, og efter udsagn fra de deltagende reserveofficerer gav kursus et godt udbytte, ligesom sådanne kurser er stærk medvirkende til at styrke kammeratskabet, hvilket ikke mindst er vigtigt.

I kursus deltog følgende officerer:

MAJ	S.H.Petersen
MAJ	P.H.Terp
MAJ	K.Haumann
MAJ	H.Mathiasen
MAJ	J.L.Gjørup
KN	F.A.Christiansen
KN	A.Hansen
KN	J.E.E.Bro
KN	U.A.Edsen
PRLT	S.Ladefoged
PRLT	S.E.Skytt
PRLT	T.Ludvigsen
PRLT	O.Buch-Larsen
PRLT	Aa.N.Andersen
PRLT	C.H.Thomsen
LT	K.T.M.Hansen
LT	E.L.Knudsen
LT	P.Olesen
LT	T.B.Rindsig
LT	B.G.P.Schade
LT	T.B.Flensby
LT	I.Christensen
LT	A.B.Nielsen

Som lærer og instruktører i weekendkursus deltog:

MAJ	S.A.H.Olesen
KN	A.Johansen
KN	J.Nødholm og
PRLT	K.P.Burkal.

Som øvelsespersonel m.v. deltog menige fra Stabsdelingen/5 Trænbataljon, hvorfra også nødvendigt øvelsesmateriel var indlånt.

Næste weekend-kursus er endnu ikke fastlagt, men vil blive omtalt i næste nummer.

Forsvarskommandoen bestemmer.

Forsvarskommandoen har ved en SKR af 26 NOV 1975 tilskrevet regnskabspligtige myndigheder således:

"Ved Forsvarets Lægekorps SKR nr. 81o/2716 af 1o DEC 1962 blev det bestemt, at sygetransport for forsvarets regning af militært daglønnet personel bør foregå ved forsvarets egne køretøjer eller med hyrevogn i alle tilfælde, hvor en sådan transport er lægelig forsvarlig. Det anførtes, at udgifterne hertil ville blive konteret på kontoen for udgifter til ambulancekørsel og sygetransport ved regningens (mellemarkets) indsendelse til lægekorpset.

Forsvarskommandoen - hvorunder regningskontrollen nu henhører - bestemmer herved, at udgifter til sådan sygetransport med forsvarets egne køretøjer eller hyrevogn fremtidig approberes af den militære læge og betales (omkonteres) ved den pågældende regnskabspligtige myndighed.

Ved tjenestesteder og skibe uden militær læge approberes regningen af tjenestestedets (skibets) chef.

Udgiften konteres på konto 2257.4.

Den i kontoplanen anførte begrænsning i adgangen til at benytte denne konto vil blive ophævet ved Forsvarsministeriets foranstaltning".

Officersuddannelse.

Efternævnte reserveofficerer har i 1975 gennemgået "Officerskursus I 1975" ved Forsvarets Brevskole med tilfredsstillende resultat:

PRLT	Aa.N.Andersen
PRLT	B.N.Petersen
PRLT	J.Nielsen
PRLT	P.Ipsen
PRLT	B.Bierman
LT	A.B.Nielsen
LT	E.Hove
LT	T.B.Rindsig
LT	E.Sørensen og
SKLT	E.Bjarnov.

FN-beredskabsstyrken.

Efternævnte personel ved Jyske Trænregiment er udtaget til rådighed for FN-beredskabsstyrken i tiden 19 DEC 1975 - 18 DEC 1976.

SSG	K.H.Baltzer
OS	J.Thomsen
SG	G.Jensen
SG	N.-J.S.Andersen
SG	N.-E.Andersen
KS	T.L.Jensen
KS	K.Christiansen
KS	J.F.D.Jensen
KS	F.Mikkelsen
KS	P.Møller
KS	J.L.Borup
KS	K.N.Andersen
KS	T.G.Kristensen
KS	R.Jørgensen
KS	J.Haugaard
KS	J.L.Kusk og
KS	J.I.Larsen.

Fordi personellet er til rådighed for beredskabsstyrken, er det ingen lunde sikkert, at dette kommer af sted til Cypern, kun i det tilfælde, at FN igen anmoder om støtte fra danske enheder.

Lokalt talsmandskursus.

Regimentet afholder Lokalt talsmandskursus i tiden o3 - o6 FEB 1976 med deltagelse af talsmænd af hold NOV 1975 samt evt. nyvalgte talsmænd af tidligere hold.

Landstalsmanden/JTRR og befalingsmænd/ JTRR såfremt tjenesten iøvrigt tillader det. I dette kursus optages også talsmænd (i begrænset omfang) fra Dronningens Livregiment.
Som instruktører i kursus er udpeget:

MAJ H.Reinwald (kursusleder)
MAJ S.A.H.Olesen
MAJ V.S.Thomsen
MAJ A.J.Carlsen
MAJ G.R.Petersen
KN N.P.Sørensen
Landstalsmanden/JTRR.
Auditørassistent F.Hersum
Socialrådgiver Preben Møller og
Erhvervsvejleder Villads Sørensen.

Jyske Trænregiment/Hærens Træn- og MP-skole.

Chefen for hæren har ved en skrivelse af 18 NOV 1975 bestemt, at
ol JAN 1976 oprettes Jyske Trænregiment/ Hærens Træn- og MP-skole (JTRR/HTMS) med de fra Jyske Trænregiment kommende elementer. Endvidere henlægges Militærpolitiskolen under JTRR/HTMS, indtil ol FEB 1976 med nuhavende organisatoriske norm.
ol FEB 1976 integreres Militærpolitiskolen i JTRR/HTMS med de til kursusvirksomheden og tjenestegrensspecialvirksomheden på MP-området hørende elementer.
ol MAR 1976 integreres Forsyningstroppernes Befalingsmandsskoler i JTRR/ HTMS, indledningsvis som et element i Søgaardlejren af denne myndighed. Elementet påregnes senest ultimo 1976 overflyttet til Aalborgområdet og fuldt integreret i JTRR/HTMS med de til kursusvirksomheden og tjenestegrensspecialevirksomheden på trænområdet hørende elementer.

Nytårsparoler.

Traditionen tro har regimentschefen afholdt nytårsparoler således:
Fredag den 16 JAN 1976 kl. 0830:
BM og CIV personel ved Værkstedsskolen/ JTRR på Rørdal kaserne.
Fredag den 16 JAN 1976 kl. 0930:
CIV personel ansat ved Jyske Trænregiment og kommandantskabet på Hvorup kaserne.
Fredag den 16 JAN 1976 kl. 1000:
Befalingsmænd af sergentgruppen ved Jyske Trænregiment/HTMS tjenstgørende på Hvorup kaserne og Nr. Uttrup kaserne.
Fredag den 16 JAN 1976 kl. 1100:
Officerer ved Jyske Trænregiment/HTMS tjenstgørende på Hvorup og Nr. Uttrup kaserner.
Under parolen - der afholdtes i UMAK/ JTRR - oplæste regimentschefen nytårshilsner fra Hendes Majestæt Dronningen, Forsvarschefen, Chefen for Hæren, Chefen for Vestre Landsdelskommando. Regimentschefen benyttede den givne lejlighed til at gøre et tilbageblik over året 1975, men kunne heller ikke undlade, at berøre fremtiden om alt det der skal ske ved regimentet i det kommende år.

Officersuddannelse.

Efternævnte reserveofficerer indtræder på "Officerskursus II 1976" ved Forsvarets Brevskole.

PRLT Aa.N.Andersen
PRLT B.N.Petersen

PRLT J.Nielsen
PRLT P.Ipsen og
PRLT B.Bierman.

Engelsk - dansk ordliste.

Som tidligere omtalt her i Jyske Meddelelser har major H.Reinwald ved regimentsstaben i sin fritid udarbejdet en engelsk - dansk ordliste som er udgivet af Chefen for Hæren under nummeret HRN 908 - 101 og beregnet benyttet ved stabe, myndigheder, skoler og enheder.
Chefen for Hæren har nu bestemt, at major H.Reinwald, for det store arbejde, der er lagt i udfærdigelsen af nævnte ordliste, som rationaliseringspræmie modtager 2000.00 kr..

Frirejsekort for værnepligtige.

I tilslutning til KFF B 9/1968 vedrørende bestemmelser om fribefordring for daglønnet personel, som ændret ved KFF B 23/1972. B 34/1973 og B 14/1974, meddeles, at FMN fra 01 JAN 1976 har opsagt de med færgeselskaber, der besejler Ærø, indgåede aftaler om, at værnepligtige m.v. kan anvende frirejsekort som rejsehjemmel ved transport med de af selskaberne drevne færgeruter til og fra Ærø. Frirejseberettigede, der har bopæl på Ærø, vil fra 01 JAN 1976 kunne få udgifter til transport med nævnte ruter godtgjort efter reglerne i ovennævnte kundgørelse for forsvaret B 34/1973.
Som følge heraf kan frirejsekort for værnepligtige efter den 01 JAN 1976 ikke længere anvendes til følgende ruter:

Svendborg - Ærøskøbing
Rudkøbing - Marstal
Fåborg - Søby.

Frirejsekort for værnepligtige har herefter fra 01 JAN 1976 følgende gyldighedsområde:

a. Samtlige danske jernbanestrækninger, såvel statslige som private.
b. Samtlige rutebilruter, der er optaget under jernbanestrækninger i DSB-køreplan.
c. Samtlige DSB-rutebilruter, med undtagelse af bybusruter, der drives af DSB, samt lokalkørsel med andre DSB-rutebiler i byområder.
d. Samtlige bus- og rutebilruter inden for HT,s område med de nedenfor under 1 og 2 anførte undtagelser:
1. Ruter inden for takstzonerne 1. og 2 og 3 (Københavns og Frederiksberg kommuner).
2. Køge- Ringsted ruten (Køge-Ringsted - kommunale rutebilselskaber).
e. Følgende af Odsherreds Jernbanes rutebiler.
1. Sjællands Odde - Nykøbing Sj. - Holbæk.
2. Nykøbing Sj. - Rørvig.
3. Nykøbing Sj. - Høvre - Kalunborg.
f. Følgende af Lollandsbanens rutebiler:
1. Nakskov - Kragenæs.
2. Nakskov - Tårs.
3. Maribo - Rødby Havn.
4. Maribo - Bandholm.
g. Følgende af Varde - Nr. Nebel jernbaneselskabs rutebilruter:
Nymindegab - Nr. Nebel - Varde.
h. DSB,s indenlandske færgeforbindelser.
i. A/S Grenå - Hundested Færgefarts rute:
Grenå - Hundested.
j. A/S Sydfynske Dampskibsselskabs ruter:
1. Spodsbjerg - Tårs.
2. Lohals - Korsør.
k. Bornholmertrafikkens rute:

Rønne - København (i forbindelse med særlige kontrolbilletter).

I statens tjeneste i 25 år.

Den o5 JAN 1976 har MAJ H.Lyndorff-Hansen, ST/4 TRBTN, været ansat i statens tjeneste i 25 år.
Det obligatoriske gratiale er af regimentschefen udbetalt til majoren.

5o år.

Kaptajn N.P.Sørensen, tjenstgørende som kontakt- og velfærdsofficer ved Jyske Trænregiment (KVO/JTRR), kan den 23 FEB 1976 fejre 5o års fødselsdag.
Hjertelig til lykke.

5o år.

Premierløjtnant H.P.Christensen, tjenstgørende som kommandoofficer ved FSKMP/4 TRBTN (KDOF/FSKMP/4 TRBTN), kan den 2o MAR 1976 fejre 5o års fødselsdag.
Hjertelig til lykke.

5o år.

Oberstløjtnant E.Sørensen, tjenstgørende ved Geodædisk Institut, kan den 25 MAR 1976 fejre 5o års fødselsdag.
Hjertelig til lykke.

Katalysatorovnen.

"Katalysatorovnen har været udleveret til felthæren i snart lo år, og skal man bedømme ovnens egenskaber på grundlag af et skønnet antal driftstimer i den forløbne årrække, må den afgjort betegnes som tilfredsstillende sikker og pålidelig.
En ovn, der er i orden, frembyder, når den er tændt, inden kulilte- og brandfare, når der vel at bemærke sørges for tilstrækkelig ventilation og almindelige forsigtighedsregler for omgang med benzin overholdes. Katalysatorelementets overfladetemparatur er betydeligt lavere end benzins antændelsestemparatur. Påfyldning af brændstof er derfor muligt, selv om ovnen er i drift, men påfyldningen skal ske i det fri.
Ikke desto mindre forekommer der i hvert vinterhalvår uheld i forbindelse med brug af ovnen, dog sådan at forstå, at der i alle tilfælde har været uforsigtighed eller manglende instruktion i antændelse, brug eller slukning af ovnen, der har forsaget uheldene.
Det er hensigten med dette indlæg, at oplyse om de fejl, der har givet anledning til uheld i forbindelse med ovnens brug, for der igennem at søge forebygget uheld med ovnen i den forestående fyringsperiode.
MFB nr. TMB-452o-122-12/1 af 21 SEP 1972 indeholder bestemmelser for brug af ovnen. Efternævnte fejl skyldes alle enten ukendskab eller tilsidesættelse af de heri fastsatte bestemmelser.
Følgende fejl er karakteristiske:

- på grund af mangel på denatureret sprit er ovnen forsøgt antændt med motorbenzin, hvorved en eksplosionsagtig brand opstod ved antændelsen.

Bemærkning:

Motorbenzin ødelægger katalysatoren i asbestelementet, og bevirker udvikling af kulilte, hvis ovnen lader sig antænde (hvor nettet kun partiel er ødelagt). Er katalysatoren fuldstændig ødelagt, lader ovnen sig ikke antænde.

- et antal personer lagde sig til at so-

ve med flere ovne tændt, og i et lille rum uden tilstrækkelig ventilation. De måtte på hospital til behandling på grund af iltmangel.
- der opstod brand i et køretøj læsset med materiel og udrustning oven på et antal ovne. En eller flere har sandsynligvis ikke været helt slukket inden køretøjet blev læsset.

Bemærkning:
Det sikreste er altid at lade ovnen brænde ud inden området forlades, eller ovnen skal pakkes for transport.
En tændt ovn må aldrig tildækkes med udrustning.
De ovne, der er udleveret til brugere, bør efterses inden sæsonnens start, hvorunder det kontrolleres:
- at alle ovne er forsynet med advarselsetiketter, jf. MFB nr. TMB-4522-1o2-12/1.
- at katalysatorelementet er helt og fri for sammentrykninger.
- at slukkelåget kan slutte tæt til katalysatorelementet.

Sidst men ikke mindst bør der iværksættes fornøden instruktion i ovnens betjening og anvendelse. I øvrigt skal der henvises til reparationsvejledning i MFB nr. THB-452o-1o2-25/1".
(Set i Teknisk Kontakt).

Nye åbningstider Frisørsalonen/Hvorup.
Frisørsalonen på Hvorup og Nr. Uttrup kaserner har fra medio JAN 1976 følgende åbningstider:
Hvorup kaserne:
Mandag - Torsdag: 12oo - 173o.
Nr. Uttrup kaserne:
Mandag: o83o - 113o.
Fredag: o83o - 113o.
Frisørmester H.Larsen - der nu også betjener Nr. Uttrup kaserne - mener, at ovennævnte åbningstider er tidssvarende og at enhver skulle kunne nå i ugens løb, at kunne frekventere salonen.

Udvekslingsbesøg ved T 2 i SKOVDE.
Nedennævnte officerer og befalingsmænd har i dagene o2 - o5 DEC 1975 besøgt KUNGL GOTA TRÄNGREGEMENTE som et led i en serie af udvekslingsbesøg.

KN	P.Olesen	(holdleder)
KN	J.E.E.Bro	
OS	F.Graugaard	
OS	P.V.Christensen	
OS	F.Gadegaard	
OS	G.P.Nielsen	
SG	F.P.Nielsen	
SG	S.Hansen	og
SG	N.O.Christensen.	

Turen startede en kold, blæsende og regnfuld morgenstund, fra flagstangen på Hvorup kaserne, med bus til Frederikshavn. Undervejs blev der uddelt søsygetabletter til dem der måtte ønske det, hvilket også senere viste sig at være nødvendigt. Aldrig så snart havnen var ladt agter ude begyndte en kraftig og vedvarende søgang hvad heller ikke kunne undre nogen, idet et besøg på kommandobroen afslørede en vindstyrke på 8 - 9 stykker.
Til Göteborg nåede vi, og efter en kort velkomst gik turen pr. bus de sidste 15o km. til Skövde, hvor bl. a. regimentschefen bød velkommen til holdet.
Indkvartering skete hos private familier forskellige steder i byen. Om aftenen var regimentet vært ved en fin velkomstmiddag, der bl. a. indeholdt flere sven-

ske specialiteter. En enkelt: Flatbrød med ost, hvortil spistes masser af saltede sild.

Andendagen startede med et besøg på Volvo,s motorfabrik i Skövde.

Besøget indledtes med en film, der gav et kort resume af fabrikkens historie, hvorefter der var lejlighed til at se gennemskårede modeller af nye og gamle motortyper. I samlehallen, hvor der afprøves og færdiggøres 52 stk. motorer i timen, så vi, hvorledes små el-drevne vogne kan erstatte det traditionelle samlebånd.

I støberiet, der iøvrigt er Europas mest moderne, fik vi et indblik i hvilket arbejde det kræver, at omdanne smeltet jern til motorkomponenter. Forbruget er ca. 80 t. jern i timen.

Over middag gennemgik kaptajn von Essen en trænbataljons organisation, og materiel, der i store træk er lig en dansk trænbataljon.

Efter gennemgangen gik turen til øvelsespladsen for at bese stabskompagniet oprettet. Delingsføreren Lundin (kendt motor-cross kører) stod for en detailgennemgang og rundvisning, der gav et godt indblik i hvorledes et svensk Stabskompagni/Trænbataljon virker.

Stabskompagniet er på 127 mand. Al føring foregår fra telt og tilberedning af forplejning sker gennem en køkkensektion, træfyrede kogeovne og naturalier indkøbes civilt.

Som en specialitet kan nævnes, at bataljonen har ansvaret for vedligeholdelse og pakning af 1800 stk. cykler.

Besøget her sluttede med kaffe, hvorunder bataljonschef og kompagniets officerer og øvrige befalingsmænd deltog.

Næste indslag stod dele af transportkompagniet for. De viste gruppens kamp under angreb og i forsvar. Et velgennemført og lærerigt moment med stof til eftertanke.

Dagens program sluttede med en rundvisning på parkpladsen, hvor vi bl. a. så hvilke faciliteter en svensk soldat har til rådighed ved soignering og vedligeholdelse af køretøjer og materiel.

Som noget helt specielt så vi et forsøg med en gengasgenerator, der på 1 HL træspåner er i stand til at drive en bil 60 km..

Trediedagen gjaldt i første omgang et besøg i Karlsborg garnison, fæstning og fjeldjægerskole (FJS).

Ved FJS startede vi med en orientering om korpsets opgaver (som i princippet er lig vort jægerkorps) og uddannelse, og sluttede med at indøve faldskærmsspring fra et 14 m. højt tårn.

Bagefter var der rundgang på Karlsborg fæstning. Opførelsen har taget ialt 80 år fra 1620. Til opførelsen af bygninger og volde, er der medgået 25000 t. kalksten, der er sejlet tværs over indsøen i små sejlbåde. Jordarbejdet, som er foregået med trillebør og skovl, udgør en mængde, der svarer til 2 egyptiske pyramider.

Den største bygning er 660 m. lang i tre etager og med 1½ m. tykke ydermure. Voldene alene indeholder et system af mineringsgange med en samlet længde på ca. 15 km.. Alt i alt et ganske interessant og storslået bygningsværk.

Eftermiddagen var særdeles lærerig, idet programmet lød på glatkørsel, en ting

som alle kørere iøvrigt gennemgår som et led i uddannelsen. Kørselen foregik ved Kinnekulle-ring.
Sidstedagen startede med afsked med nogle af vore svenske værter, inden turen gik mod Göteborg, hvor vi undervejs besåa et pansermuseeum, hvor det var muligt at følge kampvognens udvikling frem til typer vi kender i dag.
Den resterende del af hjemturen foregik uden nogen form for ubehag.
Slutteligt skal nævnes, at hele holdet er enige om, at det har været en særdeles veltilrettelagt spændende og inspirerende tur, som er absolut anbefalelsesværdig.

Svømning.

Under stormen i dagene mellem jul- og nytår, blev "Boblen", der overdækker SKANSEBADET i Nørresundby beskadiget.
I den anledning har regimentets idrætsofficer forsøgt henvendelse til Vadumhallen, hvor han har aftalt, at der kan foregå svømning således:

Scømning i tjenestetiden.

Mandage: kl. 1300 - 1400 (stor hold)
Onsdage: kl. 1400 - 1600 (30 mand)
Fredage: kl. 1400 - 1600 (30 mand).

Svømning i fritiden.

Fritidssvømning vil kunne foregå således:
Onsdage: kl. 1630 - 1800.
Transport afgår fra hovedvagten på Hvorup kaserne kl. 1630 og fra hovedvagten på Nr. Uttrup kaserne kl. 1635.
De obligatoriske 2 kr. i entre vil blive bibeholdt.

Idræt i fritiden.

Fritidstræning i Gymnastiksal og omliggende idrætsplads på Hvorup kaserne er genoptaget fra 07 JAN 1976.
Som forslag til program har IDO/JTRR opstillet følgende:
Onsdage: kl. 1700 - 1900.
1700 - 1800: Selvforsvar.
1700 - 1800: Boldspil.
1800 - 1900: Trampolinspring og Badminton.

Velfærdsmateriel.

Bestyrelsen for kantinemidlers forbrug har på sit møde den 11 DEC 1975 tildelt velfærdstjenesten/Jyske Trænregiment:
4 stk. Otterup Standardrifler M/70 .
Riflerne er under levering, og vil blive taget i inventar ved kommandantskabet/ Hvorup kaserne, og vil herefter blive udlånt til Jyske Trænregiments Idrætsforening, der herefter vil foranstalte afholdt skydninger på regimentets 15 m. indendørs skydebane, hvori også det menige personel vil kunne deltage, mod betaling af de faktiske udgifter ved brug af skiver og ammunition.
Idrætsforeningen vil senere meddele sig om tider for skydning m.v..

Foredrag.

Chefen for Forsvarskommandoens personelafdeling (HP-1/FKO), oberstløjtnant A. Lassen afholdte den 08 JAN 1976 foredrag/ orientering om personelforhold i hæren.
Tilhørere: Officerer, stampersonel og civilt ansat personel i det omfang tjenesten tillod dette.
Oberstløjtnantens foredrag var meget dækkende for emnet, og deltagerne var meget tilfreds med de oplysninger, der herved blev kendte for et større forum end tilfældet ved de daglige orienteringer.

Vidste De ..?

- at De ved henvendelse til damerne i TUTTEN - mod pant - kan låne reflebægre, bordtennisbats samt anmode om, såfremt radioen ikke er tilsluttet, at kunne bede om musik,
- at velfærdstjenesten i JAN 1976 gennem Forsvarets Materielintendantur, og mod betaling, har rekvireret to stk. kassettebåndspillere beregnet til montering i henholdsvis TUTTEN og på regimentsværkstedet.
- at når kassettebåndspiller er monteret i TUTTEN, kan De ved damerne få lejlighed til at få afspillet egne musikbånd,
- at det er forbudt at medtage spise- og drikkevarer i læsesalen i fritidsområdet,
- at velfærdsordonnansen reparerer to til tre stk. billardkøer hver morgen,
- at regimentet i dagene 12 - 16 JAN 1976 har haft besøg af 7 erhvervspraktikanter, der med iver og interesse deltog i 5 TRBTN,s feltøvelse i den angivne uge,
- at regimentet i dagene o8 - 2o DEC 1975 har haft besøg af en dreng i erhvervspraktik hos bøssemageren ved regimentet,
- at Dronninglund Skole med to 9. klasser (2 lærere og 38 elever) besøgte regimentet den 15 DEC 1975 formiddag,
- at TT-korpset/JTRR af HOLD NOV 1975 har fået tilgang af 2o nye frivillige medlemmer af korpset, og derved skulle korpset få en god standard, så vi kan optræde med korpset i fuld styrke i sommeren 1976.
- at HOLD JUL 1975 (5 TRBTN) skal hjemsendes den 31 MAR 1976.
- at regimentets socialrådgiver fru Birte Vøler er meddelt barselsorlov frem til o5 APR 1976 og at socialrådgiver Bo Mikkelsen i samme tid er vikar med åbningstider:
  Mandag kl. 16oo - 18oo og
  Onsdag kl. 16oo - 18oo.
- at bygningstjenesten for øjeblikket er ved at isætte nye termoruder overalt i kasernens 17 belægningsbygninger samt at der er foretaget isoleringsarbejder i alle bygninger, hvor der med rimelighed kan forventes en besparelse på varmeforbruget.

Nye publikationer.

Reglementsforvaltningen ved Jyske Trænregiment har modtaget og fordelt nye publikationer således:

A/2 FKOBST O.117-1: "Adgangsbestemmelser - Flyvning", FKO AUG 1975.

A/2 FKOBST M.212-1: "Dansk deltagelse i NATO-samarbejdet inden for Armements Committes (AC) organer m.v.", FKO JUN 1975.

A/2 FKOBST P.3o8-2: "Bestemmelser for underlagte myndigheders udgivelse af publikationer m.v.", FKO AUG 1975.

A/2 FKOBST P.56o-3: "Personelrapportering i forbindelse med tjeneste i Grønland (Skattetræk)", FKO AUG 1975.

A/2 FKOBST P.563-1: "Officerer af reserven med rådighedspligt", FKO JUL 1975.

A/2 FKOBST P.963-1: "Ansvars- og ulykkesrisiko under udstationering ved civile institutioner", FKO JUL 1975.

G/1 ACP 134 NATO SUPP-1(A) telephone Switchboard Operating Procedure", MC APR 1975.

Nyvalg af landstalsmand.

Regimentets tjenstgørende befalingsmænd af sergentgruppen til pligtig tjeneste har den 19 JAN 1976 afholdt valg for udpegning af gruppens repræsentant til landstalsmandsudvalget.

Valget faldt på:

Landstalsmand:

o5o554-2525 SG B.F.Andersen, STDEL/
4 TRBTN

Suppleant:

15o453-2115 SG P.G.Christensen,FSKMP/
4 TRBTN.

Overdragelse af arkivmaterialer m.v. fandt sted den 2o JAN 1976.

SG B.F.Andersen, STDEL/4 TRBTN er indstillet af regimentet til gennemgang af "Centralt Talsmandskursus for befalingsmænd til pligtig tjeneste 1976-I G" i tiden 15 - 19 MAR 1976 ved FKI, ligesom SG B.F.Andersen vil blive indstillet som sergentgruppens repræsentant på landsmødet i tiden 22 - 26 MAR 1976.

Mødestedet er endnu ikke udpeget, men mødet vil blive afviklet på et eller andet sted på Sjælland.

Giiiv - agt.

Under dette slogan, har forretningsudvalget for befalingsmænd til pligtig tjeneste i DEC 1975 udgivet et kontaktorgan - aftalt på landsmødet i oktober 1975 -. Giiiv - agt skal informere talsmændene om, hvor langt forretningsudvalget er nået med de pålæg, der gives på landsmøderne.

Men måske endnu vigtigere, Bladet skal modtage og viderebringe meldinger fra talsmænd og landstalsmænd om de problemer, der løbende møder gruppen på tjenestestederne. Ved f. eks. at skildre en sagsbehandling kan bladet medvirke til at inspirere andre talsmænd til en yderligere indsats. Samtidig kan skriftet sikre en måske bred og fælles arbejdsgang over hele landet.

Skriftet tilgår landstalsmanden/JTRR ved 9 stk., der fordeles efter talsmandens skøn.

Jyske Meddelelser ønsker held og lykke med forsøget.

Stadig stigende el-forbrug.

Regimentet optog i regimentsbefaling nr. 333/1975 en opfordring til at rette opmærksomheden mod al unødig brug af elektricitet. Denne opfordring må ikke anses for at have virket i tilstrækkeligt omfang, da DEC måned 1975 udviser et merforbrug på ca. 7ooo kwh i forhold til DEC 1974.

Regimentet har derfor endnu engang ved en skrivelse af 19 JAN 1976 påpeget, at det, for at undgå egentlige restriktioner, er bydende nødvendigt, at alle chefer/ledere inden for respektive ansvarsområder træffer sådanne praktiske foranstaltninger, at al unødig brug af elektricitet undgås.

Denne opfordring kan imidlertid overføres til enhver bruger på Hvorup kaserne, sluk lyset, skru ned for varmen, når De forlader opholdsrum m.v..

Dødsfald.

Militærpolitisergent Bent Viggo Søndergaard, DANCON-XXIV/UNFICYP er - ved en færdselsulykke på Cypern - den 12 DEC 1975 afgået ved døden.

Æret være hans minde.

Møder, kurser m.v..

MAJ P.Jacobsen, TPKMP/VLK og LT P.B. Poulsen, FSKMP/4 TRBTN har den o5 DEC 1975 været stillet til rådighed for FBS som censorer.

MAJ H.Lyndorff-Hansen, ST/4 TRBTN har den 19 NOV 1975 været stillet til rådighed for FBS som foredragsholder.

PRLT P.Skov-Christensen, MPKMP/VLK har i tiden 27 - 28 NOV 1975 deltaget i T-faglig studieperiode ved 1. JBDE.

SG J.S.Nielsen, VEDLKMP/4 TRBTN har i tiden 18 - 23 JAN 1976 deltaget i prøver til "Flyvelederuddannelse" ved Forsvarets Rekruttering i Jonstruplejren.

OS O.Andersen, GKMP/JTRR har i tiden 12 JAN - o1 MAJ 1976 deltaget i undervisningen på Herning Højskole (FCU).

OS S.J.Nielsen, VSSK/JTRR deltager i Pædagogisk Grundkursus modul 2 og 3 på Håndværkerskolen i Ollerup i tiden o5 - 23 JAN og 26 JAN - 13 FEB 1976. (FCU).

MAJ P.Jacobsen, TPKMP/VLK er i tiden 26 APR - 21 MAJ 1976 beordret til at deltage som lærer ved nordisk FN-kursus UNSOMOC i, Strängnäs, Sverige, I-øvrigt deltager MAJ i møder i Strängnäs således 19 - 21 JAN, o9 - 11 FEB, 17 - 19 MAR 1976.

TILSF B.L.Hansen, DEP HAMMER/JTRR deltager i tiden o5 - o9 JAN 1976 i et tilvændingskursus på Forsvarets Hundeskole i Værløse.

MAJ A.C.Bruun, FST og KN J.Frømohs, HST er indtrådt i "Arbejdsgruppe vedrørende hjulkøretøjer" (HRN).

KN J.Nødholm, ST/5 TRBTN indtræder på "Ledertræningskursus B 1976-i" i tiden o2 - o6 FEB 1976 ved FKI på Gurrehus.

Første møde for tilrettelæggelse af og gennemførelse af den befalede alarmeringsmønstring af 4 TRBTN/HJS SUP (HOLD OKT 1974) i perioden 15 - 19 MAR 1976 er afholdt med implicerede officerer med videre den 16 DEC 1975.

Regimentet har den 16 DEC 1975 i UMAK givet orientering om status i sagen vedrørende etablering af JYSKE TRÆNREGIMENT/HÆRENS TRÆN- OG MP-SKOLE for befalingsmænd og civilt ansat personel.

PRLT P.Skov-Christensen, MPKMP/VLK har den 17 DEC 1975 deltaget i chefmøde ved 1 JBDE på Bülows kaserne, Fredericia.

KN N.J.Nielsen, FBS er indtrådt i "Forsyningstroppernes Uddannelsesudvalg" i stedet for MAJ B.Hasselager.

SSG S.K.Christensen, GKMP/JTRR har i tiden 19 - 23 JAN 1976 gennemgået "Ledertræningskursus ASG for officerer, befalingsmænd og civilt ansatte på mellemlederniveau i forsvaret, 1976-I" på Forsvarets Kursusinstitution (FKI) på Lynæs.

MAJ V.A.Jakobsen, RST forretter tjeneste som sessionsofficer i 1. halvår 1976 ved 5. Udskrivningskreds (hovedsessionen).

Regimentschefen er i henhold til FKK B 4/1975 indtrådt i hærens bedømmelsesråd fra o1 JAN 1976.

MAJ V.A.Jakobsen har den 14 JAN 1976 deltaget i sessionsofficersmøde ved Forsvarskommandoen.

MAJ S.A.H.Olesen, RST har i tiden 27 - 3o JAN 1976 deltaget i øvelse FELT (FAG) 21/1976 som medlem af FFO-element under øvelsesledelsen.

KN N.A.Jensen, 5 TRBTN har i tiden 17 - 2o FEB 1976 været stillet til rådighed for 4 TRBTN med henblik på deltagelse i O/E-møde ved 1 JBDE.

CH/VLK har den 21 JAN 1976 aflagt besøg ved Central Køreskole/Nordjylland i tiden kl. o9oo - 12oo.

P E R S O N E L N Y T

SSG	E.Egemose	er den ol DEC 1975 udnævnt til SSG-1 og fortsat ansat ved Jyske Trænregiment.
SG	M.B.Nielsen	STRR (HQ AFNORTH) forsættes til Jyske Trænregiment den ol AUG 1976 og forretter fra samme dato tjeneste ved MPKMP/VLK
PRLT	P.J.Schmidt	er den ol JAN 1976 udnævnt til kaptajn.
PRLT	E.J.N.Harre	er den ol JAN 1976 udnævnt til kaptajn.
PRLT	O.F.Larsen	er den ol JAN 1976 udnævnt til kaptajn.
LT	V.B.Jørgensen	er den ol JAN 1976 udnævnt til premierløjtnant.
LT	S.Rand	er den ol JAN 1976 udnævnt til premierløjtnant.
KN	E.I.Kreutz	forretter fra den ol JUL 1976 tjeneste ved TPKMP/VLK i Fredericia.
PRLT	H.E.Jessen	(CL/HMAK) er fra ol JUN 1976 beordret til varig tjeneste ve VSSK/JTRR.
LT	N.W.Pedersen	(VSSK/JTRR) er fra ol JUN 1976 beordret til varig tjeneste ved Dronningens Livregiment.
OS	E.Pedersen	(JIR) er i tiden o5 JAN - 29 FEB 1976 beordret til midlertidig tjeneste ved VSSK/JTRR.
PRLT	E.Havgaard	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden ol JAN 197 31 JUL 1977.
PRLT	O.Buch-Larsen	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden ol JAN 1976 - 31 DEC 1979.
SKLT	K.S.Olsen	er antaget til tidsbestemt korttidstjeneste i tiden ol APR 1976 - 31 MAR 1978.
SSG	A.Q.Pedersen	(HQ/BALTAP) er fra ol JAN 1976 udnævnt til SSG-1.
LT	B.Pedersen	er beordret til varig tjeneste ved Forsvarets Gymnastikskol i tiden 29 FEB 1976 - o9 MAR 198o.
LT	E.S.Ibsen	v/forsvarets Data er stillet til rådighed for JDIV i tiden 14 - 15 JAN 1976.
OL	E.E.Nørskov	CH/7 TRBTN er fra ol MAR 1976 beordret til midlertidig tjeneste som CH/FBS.
KN	U.A.Edsen	har i tiden 12 - 16 JAN 1976 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt samt for at indtræde på "Ledertræningskursus A, 1976-I" på Gurrehus.
PRLT	K.Eriksen	VEDLKMP/5 TRBTN er fra ol JAN 1976 beordret til varig tjeneste ved Jyske Trænregiment.
OS	J.A.Foldager	(HMAK) er den 31 JAN 1976 hjemsendt.
SKLT	K.O.Bendixen	(HMAK) forsættes efter ansøgning til JTRR den ol SEP 1976.
SG	I.F.Johansen	(FLAK) forretter fra 31 DEC 1975 tjeneste ved SANKMP/4 TRBT

OS	K.K.Geertsen	hjemsendes fra GKMP/JTRR den 31 JAN 1976.
MG	F.Urth	er den 23 DEC 1975 udnævnt til MP-sergent ved JTRR.
MG	J.G.Jensen	er den 23 DEC 1975 udnævnt til MP-sergent ved JTRR.
MG	N.-O.Kaas	er den 23 DEC 1975 udnævnt til MP-sergent ved JTRR.
MG	P.Josefsen	er den 23 DEC 1975 udnævnt til MP-sergent ved JTRR.
MG	J.J.Lauridsen	er den 23 DEC 1975 udnævnt til MP-sergent ved JTRR.
MG	H.Jørgensen	er den 23 DEC 1975 udnævnt til MP-sergent ved JTRR.
MG	O.S.Sørensen	er den 23 DEC 1975 udnævnt til MP-sergent ved JTRR.
KN	E.E.Bro	har ifølge navnebevis fra Amtmanden over Aarhus Amt den 16 DEC 1975 modtaget tilladelse til at føre navnet Jørgen som fornavn, således at hans fulde navn herefter bliver Jørgen Egon Engsig Bro.
OS	O.Andersen	er den 01 NOV 1975 tilgået GKMP/JTRR fra Marinestaben (SIRIUS).
MAJ	E.H.Houkjær	(STRR) afskediges fra 29 FEB 1976 efter ansøgning af hærens linie og med pension.
OB	E.Weigaard Jørgensen	udtræder på grund af alder af nummer i reserven fra 30 JUN 1976.
MAJ	S.A.H.Olesen	er fra 01 MAR 1976 udnævnt til oberstløjtnant i hæren, og fra samme dato beordret til varig tjeneste som CH/7 TRBTN.
MAJ	H.J.Lunde	er fra 01 MAJ 1976 udnævnt til oberstløjtnant i hæren, og fra samme dato beordret til varig tjeneste som CH/5 TRBTN.
PRLT	G.V.Ebbesen	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt med henblik på deltagelse i øvelse FELT/FAG/21/76 i tiden 26 - 31 JAN 1976 i Oksbøllejren.
MAJ	I.L.Toft	ophæver fra 31 JAN 1976 kontrakt om begrænset rådighedspligt
KN	H.J.Mikkelsen	er beordret til varig tjeneste ved ST/2 JBDE fra 01 FEB 1976 - 30 JUN 1979 i stedet for KN E.Pedersen.
SKLT	T.Enevoldsen	(DRLR(er fra 01 FEB 1976 beordret til varig tjeneste ved JTRR og forretter fra samme dato tjeneste ved VEDLKMP/5 TRBTN/UDS.
SKLT	S.Bak	er antaget til tidsbestemt korttidskontrakt i tiden 01 APR - 30 APR 1976.
MG	T.Pedersen	SANKMP/5 TRBTN er fra 16 JAN 1976 kendetegnet og aflønnet som menig gruppefører.
Møde		der er afholdt OFRU-møde i Aarhus den 19 JAN 1976.

Udgivet af: Jyske Trænregiment
Hvorup kaserne
9400 Nørresundby TLF (08) 17 02 44.

Ansvarshavende: KN N.P.Sørensen

Reserveofficersudvalget/JTRR (OFRU).

Går du med en god ide eller et problem, så henvend dig til et af udvalgsmedlemmerne:

Regimentsstaben:

MAJ S.A.H.Olesen, (o8) 17 o2 44 lokal 2o3.

MAJ G.R.Petersen, (o8) 17 o2 44 lokal 277.

MAJ B.Holmgaard, (o8) 17 o2 44 lokal 2o8

KN A.Johansen, (o8) 17 o2 44 lokal 217.

Hjemkommanderede:

MAJ H.M.Poulsen, Skovvej 2,
652o Toftlund,
(o4) 83 1o 22 mellem o8oo - 16oo.

KN J.E.E.Bro, Bjerggaardsvej 12,
Tebstrup,
866o Skanderborg
(o6) 53 83 16.

PRLT T.Ludvigsen, Saturnvej 13,
837o Hadsten,
(o6) 98 17 75.

PRLT C.Holm Thomsen, Vikingvej 9 III
94oo Nørresundby
(o8) 17 2o 13.

Ved valget i september byttede Jens Klok og C.Holm Thomsen plads. Der er al mulig grund til at takke Jens Klok for veludført arbejde og godt samarbejde i udvalget. Samtidig velkommen i arbejdet til C.Holm Thomsen.

Udvalget er i gang med planlægningen af kurser i 1976. Udfra de foreliggende tilkendegivelser forsøges "familiecamperingskursus" gennemført. Da kursus kræver er ret så alvorlig planlægning, vil der inden længe blive udsendt en anmodning om foreløbig tilmelding. Tilslutningen vil blive afgørende for, om udvalget kan arbejde videre med kurset. Så returner straks tilmeldingsblanketten.

Forfremmelsesmuligheder i Hæren. (1)

(Af MAJ H.E.Nilsson, Hærstaben).

Det har ikke hørt til sjældenheder, at møde medlemmerne af reserveofficerskorpset, der egentlig følte sig i vildrede med såvel egne som kollegers forfremmelsesmuligheder.

Årsagen hertil må utvivlsomt søges i de meget forskelligartede betingelser, der i sagens natur vil foreligge, hvor det drejer sig om en personelgruppe med individuelle tjenesteforløb. Det er således ikke ualmindeligt, at reserveofficerer, der oprindelig er udgået at et og samme løjtnantshold, opnår avancement til højere grader på vidt forskellige tidspunkter - alt på grund af uens kontraktforhold, forskelligartet aftjening o.s.v..

Såre naturligt og let forklarligt, men ikke umiddelbart indlysende for den ikke fuldt indviede.

Det er imidlertid mere end en påstand, når det kan hævdes, at reglerne om forfremmelse i reserven har hørt til personelforvaltningens mest stabile bestemmelser, idet de lige siden oktober 1962 har bestået uændrede. Bortset fra enkelte afvigelser, nødvendiggjort af bl. a. seneste personellov, har dispensationer været så godt som ukendte. Der er for nylig taget skridt til en revision, men det kan forudses, at denne vil indskrænke sig til en ajourføring med andre i hovedsagen administrative omlægninger. De grundlæggende principper vil ikke undergå ændringer.

Reglerne om forfremmelse i reserven består i hovedsagen af tre indbyrdes af-

hængige bestanddele, nemlig vedrørende
- egnethed,
- tjenestealder og
- uddannelsesmæssige og administrative minimumskrav.

Der skal i det følgende kun redegøres for bestemmelserne, som de rent faktisk foreligger - i et vist omfang som de vil komme til at foreligge - men uden bemærkninger om, hvorledes bestemmelserne ud fra individuelle rimelighedsbetragtninger i tidens løb har været kommenteret.

Egnethed.

Som almindelig betingelse kræves, at de pågældende på grundlag af den for deres øjeblikkelige grad normale tjeneste bedømmes egnede til i krigstid at varetage de med følgende tjenestestillinger forbundne opgaver og pligter:

OL af reserven: Chef for en afdeling

MAJ af reserven: Chef for en underafdeling.

KN af reserven: Chef for en underafdeling eller næstkommanderende ved en specialunderafdeling (f. eks. et militærpolitikompagni).

PRLT af reserven: Næstkommanderende ved en underafdeling eller delingsfører ved en specialafdeling (f. eks. en tung morterdeling).

LT af reserven: Tilfredsstillende tjeneste i sekondløjtnantsgraden, hvilket normalt vil sige i en tjeneste som delings- eller sektionsfører.

Det vil være bekendt, at stillingtagen til egnethedskriteriet behandles indgående i de årlige forfremmelsesbedømmelser, der efter særlige regler udfærdiges for bl. a. reserveofficerer.

Tjenestealder:

I henseende til tjenestealder er udgangspunktet "Lov om forsvarets personel, § 17, hvoraf fremgår, at officerer af reserven i almindelighed ikke kan opnå hurtigere avancement end tilsvarende personel af A-linien. Denne bestemmelse - den såkaldte årsklasseregel - tilsigter, at officerer af reserven ikke forfremmes tidligere end officerer af A-linien. Officerer af reserven, der er mødt ved et bestemt indkaldelseshold, vil derfor tidligst kunne forfremmes, når ikke forbigåede officerer af A-linien af tilsvarende grad, der er mødt ved samme indkaldelseshold, er forfremmet. Endvidere skal uddannelsen til A-officer være gennemført på hurtigste måde, hvilket hidtil har været tolket som værende inklusive gennemgang af Forsvarets Gymnasiums 2. afdeling. En tilsvarende bestemmelse for avancement i forhold til officerer af B-linien er ikke fastsat, men der er ved de seneste udnævnelser i reserven på visse punkter taget hensyn til B-liniens udnævnelsesterminer.

I praksis er årsklassereglen hidtil bragt i anvendelse ved udnævnelser til kaptajn af reserven, hvilket for de senest udnævnte hold er faldet ca. 11 år efter afgang fra løjtnantsskole. Som aktuelt eksempel kan nævnes, at premierløjtnanter af reserven udnævnt i perioden ol NOV 1966 - ol MAJ 1967, vil være de næste, der står for tur til forfremmelse.

(Fortsættes i næste nummer).

NYT fra JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING

K A M M E R A T S K A B S A F T E N

Som noget nyt vil JTRRS prøve at arrangere en kammeratskabsaften med følgende program:

1. Kaptajn N.P.Sørensen, KVO/JTRR fortæller lidt om dagligdagen ved Jyske Trænregiment.
2. Film.
3. Foreningen er vært ved en kop kaffe med brød.

Altså, vel mødt til kammeratskabsaften på:

Hotel og restaurant PARK ved Banegaarden i Aalborg, TIRSDAG den 24 FEB 1976 kl. 1930.

Denne kammeratskabsaften skulle jo helst gå hen og blive en tradition, så hvis du vil være med til at sætte dit personlige præg på denne aften, så mød op. Det kunne jo tænkes, at du mødte en du kendte, VEL MØDT

G E N E R A L F O R S A M L I N G

Søndag den 14 MAR 1976 kl. 1000 afholder AARHUS-AFDELINGEN sin årlige generalforsamling på:

FREDERIKSHØJ KRO, ODDERVEJ i HØJBJERG.

Dagsorden:

1. Valg af dirigent
2. Formandens beretning.
3. Fremlæggelse af revideret regnskab.
4. Valg af formand.
5. Valg af 2 bestyrelsesmedlemmer.
6. Valg af suppleant til bestyrelsen.
7. Valg af 2 revisorer og 1 revisorsuppleant.
8. Forslag fra bestyrelsen.
9. Forslag fra medlemmerne.
10. Eventuelt.

Forslag fra medlemmerne skal være formanden: Karl Hansen, Halmøvænget 40. 8381 Mundelstrup i hænde senest 09 MAR 1976. Foreningen er vært ved et lille traktement.

VEL MØDT PÅ FREDERIKSHØJ KRO den 14 MAR 1976 kl. 1000.

Nyt fra formanden.

Som du vil se på forsiden, vil JTRRS prøve at arrangere en kammeratskabsaften. Vi håber, at den vil falde i god jord blandt medlemmerne, så vi igennem sådanne aftener kan få en mere direkte kontakt til foreningens medlemmer her i Nordjylland.

Programmet for 1976 vil iøvrigt se sådan ud: Først og fremmest er der JUBILARSTÆVNE i MAJ måned, og er der tilslutning nok, vil vi prøve at afholde FUGLESKYDNING på banerne ved Lindholm Høje, samt evt. en sensommertur ud i det blå. Det er måske for meget, at arrangere i årets løb, men foreningens bestyrelse vil gerne , at den og foreningens medlemmer lever op til formålet, nemlig, at vi ved forskellige arrangementer, kan uddybe og bevare kammeratskabet. Så vær venlig at møde op, når JTRRS kalder.

Prøv om du allerede nu kan reservere søndag den 14 MAR til lokalafdelingen AARHUS generalforsamling. Vi vil gerne se hvilke muligheder der findes i Aarhus.

JTRRS blå bog.

Ved sidst afholdte generalforsamling i JTRRS fik hovedbestyrelsen en lidt ændret sammensætning, så mon ikke der er en del medlemmer, som er lidt i tvivl om, hvad der gemmer sig bag adresserne. Vi vil derfor gerne her præsentere hovedbestyrelsen:

Formand: Erik Maxwell.
Lektorvej 67,
9000 Aalborg (08) 14 03 31.
Indkaldt 02 NOV 1964 med soldaternr. 628546. JAN 1966 udnævnt til sergent og stabstambourmajer ved JTRR TT-korps. (Dengang hed jeg Andersen) DEC 1966 udnævnt til oversergent, våbenmester ved 3 MPKMP i 1967 - 68. 1968 - 1973 ved GKMP/JTRR henholdsvis ved kørselssektionen og UMAK. Hjemsendt OKT 1973 og nuværende stilling. Assistent ved Aalborg Tekniske Skole (indkøb og registrering).

Kasserer: Laurits Jacobsen
Hanevej 23,
Dall Villaby
9230 Svendstrup (08) 38 16 76
Indkaldt i MAR 1958 til Padborglejren ved Transportkompagni/Kommandodeling/Køkkensektion. Soldaternr. 383078, Hjemsendt JUN 1959. Nuværende stilling. Chauffør ved et oliefirma i Aalborg.

Næstformand: Tonny Skrudstrup
Badmintonvej 6,
9230 Svendstrup (08) 38 24 10.
Indkaldt 02 NOV 1967. Udnævnt til sergent i FEB 1968. Udnævnt til oversergent JUL 1971. Virket som våbenmester ved STKMP/4 TRBTN. NK i DMDEL/2 TRPKMP/4 TRBTN, samt modtaget en række kurser i tjenestetiden. Hjemsendt den 01 FEB 1973 og nuværende stilling. Indehaver af HTH-køkkener i Aalborg.

Sekretær: Uffe Ørbo Pedersen,
Kastedvej 28 III
9000 Aalborg (08) 12 01 20.
Indkaldt 19 MAJ 1970. Udnævnt til sergent den 10 FEB 1971. Våbenmester i 3 RKKMP/3 TRBTN og senere STKMP/TRBTN. Hjemsendt 12 FEB 1972. Nuværende stilling: Hospitalskonsulent.

Postmester: Kristian Kielgast Jensen
Snedronningens Vej 4.
9230 Svendstrup (08) 38 30 9
Indkaldt den 01 OKT 1970 til 2 RKKMP/3 TRBTN. Bynavn:GUDUMHOLM. Hjemsendt den

ol OKT 1971. Nuværende stilling: Repræsentant i et kiksfirma med distrikt her i Nordjylland.

Jubilarstævne 1976.

Torsdag den 19 FEB 1976 lyder startskudet for dette års JUBILARSTÆVNE. Denne aften mødes hovedbestyrelsen med oberst C.Nielsson på Hvorup kaserne, hvor vi i fællesskab skal finde datoen. Det er fra hovedbestyrelsens side ønske om følgende: Lørdag den o8 eller 22 MAJ 1976 for afvikling af JUBILARSTÆVNET, men den endelige dato vil fremkomme i næste nr. af Jyske Meddelelser. Der vil ligeledes blive udsendt indbydelser direkte til medlemmerne (altså dem der har betalt kontingent), samt til lo års jubilarer. Det er nu op til dig, at krydse begge datoer af på kalenderen og samtidig underrette lillemor, for hun er jo som sædvanlig velkommen til at deltage. Altså Jubilarstævne i MAJ 1976.

Medlemskontingent 1976.

I NOV 1975 blev der udsendt ialt 62o medlemsopkrævninger og størstedelen er kommet tilbage med følgende: 4 stk. a 25.oo kr. 314 a 3o.oo kr. 2o a 35.oo kr. 35 a 4o.oo kr. 38 a 5o.oc kr. 1 a 6o.oo kr. 1 a 7o.oo kr. 2 a loo.oo kr. samt 7 stk. udmeldelser.
Den 13 JAN 1976 blev der afsendt 198 ekstra rykkerskrivelser og 58 er kommet tilbage, men desværre måtte foreningen ofre ekstra porto på disse rykkerbreve. Hvis nogen af de 14o medlemmer ikke betaler inden for en 14 dages periode, så er dette eksemplar af Jyske Meddelelser det sidste du får tilsendt inden du igen betaler kontingent. Så mon ikke der blandt medlemmerne er nogle, der har dårlig samvittighed. Du skulle jo nødig gå glip af dette års JUBILARSTÆVNE, eller hvad der måske er værre, nemlig at miste forbindelsen med JTRRS, og derved også kontakten til dine gamle soldaterkammerater. Foreningen har desværre ikke rigtig råd til at køre med "gratister", så vi må tage disse drastigske skridt. Til de der allerede har betalt kontingent, vil bestyrelsen takke varmt, det luner når så mange alligevel slutter op om foreningens virke.
TAK ALLE.

KFUM-soldaterhjem.

Traditionen tro udsendte KFUM-soldaterhjem her i JAN 1976 et brev til gamle trænsoldater, hvori Ejlersen fortæller lidt om dagligdagen på hjemmet. Samme brev indeholder et antal lodsedler, som man enten kan videresælge eller selv beholde. Denne sum penge, der herved kommer ind er med til at opretholde økonomien på hjemmet, hvilket du jo selv engang har prøvet værdien af. Har du ikke fået en sådan hilsen, kan det nås endnu, ved at kontakte hjemmet på TLF (o8) 17 lo 27, og du vil da få tilsendt det ønskede antal lodsedler.

Generalforsamling.

HUSK. Generalforsamling i Aarhus-afdelingen på Frederikshøj Kro søndag den 14 MAR 1976 kl. looo.
Reserver dagen allerede nu, bestyrelsen vil gerne se dig.

Sidste, sidste, sidste.

Har du husket at indbetale dit kontingent til foreningen ?

JYSKE TRÆNREGIMENTS MEDDELELSER
(AD JUVANDUM PARATUS)

Nr. 6 DEC 1975 14. årgang.

Jule- og nytår 1975.

Jyske Meddelelser ønsker herved sine læsere en rigtig glædelig jul og et godt og lykkebringende nytår 1976.
I den skrivende stund, er velfærdstjenesten/JTRR i fuld gang med tilrettelæggelse af arrangementer omkring jule- og nytårsaften 1975 på Hvorup kaserne.
Julefrokost for det civilt ansatte personel ved regimentet, kommandantskabet og værkstedsskolen er berammet til 12 DEC 1975 i officersmessens lokaler.
Julegaver til personel tjenstgørende ved DANCON/UNFICYP er her i NOV måned afsendt.
Juletræer er bestilte, og vil blive placeret i vagtlokaler, opholdsstuer m.v. og rigeligt med pynt bliver udleveret.
Godterposer, julegaver og meget andet knas vil komme alt vagtmandskab til gode, ligesom velfærdstjenesten vil servere de traditionelle festmiddage.
Kl. 1900 forlægges festlighederne til KFUM-soldaterhjem, hvor der er planlagt et stort program med udlevering af julegaver, BANKO-spil med masser af gevinster, ligesom der serveres kaffebord med hjemmebag, og på nytårsaften kl. 2400 serveres sherry og kransekage.
Regimentet bestræber sig på - som altid - at gøre disse aftener så festlige som muligt.

Regimentets 24- års fødselsdag.

Regimentets 24- års fødselsdag blev i år afholdt den 31 OKT 1975.
Kl. 1030 blev dagen markeret ved regimentsparade, hvori alt hjemmeværende militært personel deltog.
TT-korpset/JTRR leverede det musikalske indslag ved paradens start og senere ved fanens fremvisning.
Regimentschefen holdt tale på ca. 15 minutters varighed, og derefter blev der udleveret medaljer til spillere på regimentsholdet i fodbold, der jo som bekendt blev vinder af Vestre Landsdelskommando turneringen 1975, og nr. 2 i hærmesterskabet 1975.
Efter paradens afslutning kl. 1050, blev mandskabet tildelt halv fridag, som passede fint ind i den efterfølgende weekend.
Kl. 1100 havde regimentschefen indbudt ca. 200 personer - civile og militære - til en reception i officersmessens lokaler. Receptionen var tilendebragt omkring kl. 1300, og da bugnede gavebordet med mange flotte gaver til regimentet.
Kl. 1900 afholdtes som afslutning på dagen, regimentsmiddag hvori deltog 78 personer.
En minderig dag var til ende i regimentets 24 årige historie, men hvad til næste år når regimentet når sit 25. år?

Forsvarsministeren besøger regimentet.

Mandag den o3 NOV 1975 havde forsvarsminister Orla Møller meddelt, at ville besøge Jyske Trænregiment i overensstemmelse med et forud fastlagt program.

Forsvarsministeren ankom til kasernen kl. 12oo hvor TT-korpset/JTRR stod opstillet ved flagstangen og afspillede Honnørsignal, Trænsignal m.v..

Efter en kort modtagelse af regimentschefen blev der serveret en arbejdsfrokost i officersmessen.

Kl. 133o - 142o blev der aflagt besøg på værkstedsskolen, hvor ministeren meget indgående beskæftigede sig med forholdene omkring lærlingeskolen.

Kl. 142o - 145o var sanitetskompagni/7 Trænbataljon opstillet på eksercerpladsen, og på den saglige måde mandskabet orienterede ministeren på, kunne det kun give et godt billede af enhedens virksomhed.

Kl. 145o - 153o blev kasernens nye og gamle belægningsområder besigtiget. Disse besigtigelser vil uden tvivl medvirke til, at der også fremover vil tilgå midler til færdiggørelse af nævnte arbejder.

Kl. 153o - 163o mødtes ministeren med samarbejdsudvalget/JTRR.

Kl. 163o - ca. 173o afsluttedes besøget over en drink i officersmessen.

Efter ministerens udsagn havde det været en meget lærerig eftermiddag ved Jyske Trænregiment, og det var iøvrigt ministerens første besøg ved regimentet i den tid Orla Møller har været forsvarsminister.

Ny chef for Hæren.

Oberst H.M.H.Boysen blev den o1 DEC 1975 udnævnt til generalmajor, og fra samme dag ansat som chef for Hæren.

Generalmajor H.M.H.Boysen afløste generalmajor A.C.B.Vegger, der som fortalt andet steds i bladet, fra samme dag er udnævnt til generalløjtnant og ansat som chef for enhedskommandoen i Karup.

Ny chef for Sjællandske Trænregiment.

Oberstløjtnant A.Lassen, tidligere chef for 4 Trænbataljon og nuværende CH/PH/FST, er fra o1 JUN 1976 udnævnt til oberst og fra samme dato ansat som chef for Sjællandske Trænregiment.

Jyske Meddelelser ønsker herved oberstløjtnanten hjertelig til lykke med udnævnelsen, og glæder os til samarbejdet mellem de to søsterregimenter.

Ny tjenestegrensinspektør.

Oberstløjtnant K.H.Sørensen, chef for 5 Trænbataljon fratræder den 3o APR 1976 denne stilling og fra o1 MAJ 1976 forsættes oberstløjtnanten til Forsvarskommandoen og beordres til varig tjeneste som tjenestegrensinspektør for den faglige tjeneste.

Jyske Meddelelser ønsker herved alt godt for oberstløjtnanten i den nye tjenestestilling.

Centralkøreskole Nordjylland.

Fra 15 NOV 1975 er der etableret Central køreskole Nordjylland, underlagt Jyske Trænregiment og skolen betjener

indledningsvis Jyske Trainregiment, Dronningens Livregiment og i fornødent omfang militærpolitiskolen.
Leder af køreskolen: PRLT P.J. Schmidt, og KDOF: PRLT A.A. Jensen.

Forsvarets cafeterier tilbyder ernæringsrigtig kost.

Den 01 AUG 1975 trådte nye bespisningsbestemmelser for forsvarets cafeterier i kraft.
Statens Levnedsmiddelinstitut har medvirket ved udarbejdelsen af disse bespisningsbestemmelser, hvorefter man hver dag i forsvarets cafeterier tilbyder ernæringsrigtig kost til hovedmåltiderne (morgen, frokost og middag).
De 3 daglige hovedmåltider, som anbefales ud fra ernærings- og sundhedsmæssige hensyn, er sammensat af en række enkeltdele, der tilsammen koster det samme beløb, som ydes i kostpenge til værnepligtige.
Hvert af de 3 hovedmåltider opfylder som gennemsnit fuldtud de krav, ernæringsvidenskaben stiller til kost for unge i den værnepligtige alder.
Det samlede daglige kalorietilskud udgør ca. 3600 fordelt ligeligt på hvert enkelt af de 3 hovedmåltider.
Den typiske danske kost indeholder for meget fedtstof og sukker og for få grove produkter.
Når den naturlige appetit tilfredsstilles med fedtstoffer og sukker, nedsættes forbruget af andre mere lødige fødevarer, og resultatet bliver en for lille tilførsel af de nødvendige næringsstoffer.

Kostundersøgelser viser, at den ernæringsrigtige kost i forsvarets cafeterier er mere hensigtsmæssig sammensat end den danske befolknings gennemsnitskost.
Fedtstofindholdet beregnet som dagskost svarer nemlig til ca. 32 % af totalkalorierne, hvor det tilsvarende tal for gennemsnitskost i den danske befolkning ligger på ca. 40 % med tendens til stigning.
Ved sammensætningen af cafeteriernes ernæringsrigtige kost er der lagt vægt på grove produkter, såsom kartofler, brød og grønsager, som foruden at tilføre en passende mængde kulhydrater tillige tilfører kosten andre værdifulde næringsstoffer.
I praksis sker der i cafeterierne bl. a. følgende:

- der serveres i større omfang grønsager eller råsalat til frokost- og middagsretter.
- der bruges mindre fedtstof til sovse.
- der bruges mindre fedtstof til smørrebrød, og i højere grad bruges pynt, som ikke indeholder fedtstof.

Fremstillingsprisen for den ernæringsrigtige kost er ikke billigere - snare tværtimod.
De anbefalede 3 daglige hovedmåltider består af:

Morgen:

Havregryn eller	
Cornflakes	60 g
Letmælk	¼ l
eller	
Ymer (m/revet rugbrød 25 gr.)	3 dl
Sukker	25 g

Franskbrød	2 skiver
Rugbrød	2 skiver
Smør	15 g
Margarine	1o g
Ost	25 g
Appelsinjuice	½ dl
Kaffe eller the	2 dl
Frokost:	
Frokostret	1 portion
Smørrebrød I	4 stk.
Hvidtøl eller	
Letmælk	3/8 l
The	2 dl
Middag:	
Hovedret	1 portion
Kartofler og sovs	efter behov
For-/efterret	1 portion

Vand eller orangeade.

Cafeterierne tilbyder også anden kost: For at imødekomme fremsatte ønsker fra personellet, der benytter forsvarets cafeterier, tilbydes i den udstrækning, der er praktisk mulighed og økonomisk grundlag for det, anden kost end de 3 anbefalede ernæringsrigtige hovedmåltider, nemlig á la carte retter, smørrebrød II m.v..

Bestemmelserne for sammensætning og tilberedning af denne kost er udarbejdet uden Statens Levnedsmiddelinstituts medvirken, og omhandlede retter m.v. må betragtes som enkeltdele, der ikke uden supplement af andre levnedsmidler kan give et fuldlødigt måltid.

Obligatorisk fysisk kontrolprøve for befalingsmænd i hæren.

Chefen for hæren har ved en skrivelse dateret 3o SEP 1975 udsendt følgende: Fotanlediget af et dødsfald medio MAR 1975 efter løbetræning ved Dronningens Livregiment fastsatte Chefen for hæren ved en skrivelse, at deltagelse i de indførte obligatoriske fysiske kontrolprøver ville være frivillig i APR 1975. Chefen for hæren har ved en skrivelse af 29 JUL 1975 bestemt, at prøverne i SEP 1975 ligeledes skulle være frivillige.

Beslutningen blev truffet ud fra ønsket om at foretage en revurdering af kravene til den obligatoriske, fysiske kontrolprøve - specielt for de ældre aldersklasser - og for at få foretaget en vurdering af mulighederne for at indføre en obligatorisk helbredsundersøgelse, samt for at få vurderet værdien af sådanne periodiske helbredsundersøgelser i relation til de fysiske kontrolprøver.

Sagen har været forelagt Forsvarskommandolægen og Forsvarets Gymnastik- og Idrætsinspektør.

På baggrund af disse udtalelser finder Chefen for hæren fortsat de fastsatte prøvekrav meget moderate for alle aldersklasser.

Spørgsmålet om en eventuel indførelse af regelmæssige obligatoriske helbredsundersøgelser er vurderet af Forsvarskommandolægen, der i sin konklusion udtaler ikke at finde betænkelighed ved fortsat at tilråde opretholdelse af Chefen for hærens bestemmelser om obligatorisk fysisk kontrolprøve som fastsat i skrivelse P 18o.o7/5858 af 12 DEC 1974 uden indførelse af lægeundersøgelse.

Chefen for hæren finder på baggrund af det i sagen foreliggende materiale samt

Forsvarskommandolægens og Forsvarets Gymnastik- og Idrætsinspektørs udtalelser ikke anledning til at ændre de fastsatte prøvekrav, ligesom Chefen for hæren på grundlag af de foreliggende udtalelser ikke finder anledning til at iværksætte obligatoriske helbredsundersøgelser.

Det skal understreges, at det er vigtigt såvel for hæren som for den enkelte, at alt personel gennemfører en helbredsbevarende motionering, der for det militære personel som minimum sikrer den præstationsevne, som aldersklassekravene i kontrolprøven angiver, og at den i bestemmelserne givne tilladelse til at anvende indtil én time af ugens arbejdstid til fysisk træning er ment som hjælp for personellet til at opfylde et afgørende krav for hærens funktionsdygtighed.

Chefen for hæren ønsker i fortsættelse heraf at pege på, at der i A FUT LØB (FGI 12) er angivet træningsanvisninger for personel, der er kommet ud af form, og at det påhviler den enkelte - evt. gennem konsultation af tjenestestedets læge - at sikre sig, at sygdom ikke er til hinder for prøvedeltagelse på befalet dag.

Det bestemmes derfor herved, at deltagelse i de fysiske kontrolprøver, jf. de givne bestemmelser igen gøres obligatoriske fra APR 1976, idet dog rapportering først sker på nærmere ordre.

Indskærpelse.

Det står ikke så godt til i gymnastiksalen på Hvorup kaserne, derfor har regimentet set sig nødsaget til, at indskærpe følgende (RBEF nr. 274/75).

- at brugende enheder er ansvarlige for, at oprydning foretages og redskaber stilles på plads efter endt brug.
- at enkeltpersoner, som anvender anlægget udenfor tjenestetiden ligeledes er ansvarlige for oprydning m.v..
- at redskaber og rekvisitter alene anvendes efter deres formål, og således, at beskadigelser af redskaber, ruder, loftplader m.v. undgås.
- at melding, såfremt skader på trods af ovenstående forekommer, afgives til idrætsofficer/JTRR eller til kommandantskabet Hvorup kaserne.
- at nøgler til gymnastiksalen, udleveret til FUT-instruktører, alene anvendes i forbindelse med enhedens brug af salen, medens enkeltpersoner benytter den i hovedvagten placerede nøgle og er ansvarlige for, at den afleveres samme sted efter endt brug.

Regimentet har pålagt underafdelingerne, at instruere alt personel om ovenstående og for så vidt angår enheders brug af anlægget, at iværksætte den fornødne kontrol med overholdelsen.

Energibesparende foranstaltninger.

" Forsvarskommandoen har ved en skrivelse af 06 OKT 1975 pålagt kommandantskabet m. fl. at oplyse, at der stadig skal udvises den strengeste økonomi med brug af elektricitet og varme i såvel opholds- som arbejdsrum, hvilket skal overvåges af den enkelte chef/arbejdsleder inden for respektive ansvarsområder".

Den enkelte soldat kan medvirke til sådanne besparelser ved f. eks. altid at slukke lyset, når et lokale forlades og ikke andre opholder sig deri og når et lokale ved aftenstide forlades, da at

lukke ned for varmen, på denne måde, kan De være med til at spare for flere tusinde kroner blot på egen kaserne.

Brug af grønne områder på kasernen.

I RBEF nr. 298/1975 har regimentet set sig nødsaget til at henlede enheders m. fl. opmærksomhed på, at såvel paradeplads som kasernens øvrige grønne områder kun undtagelsesvis (f. eks. ved forældredage m.v.) må befærdes med motorkøretøjer og anvendes til teltslagning og lignende.

Reserveofficerer på kursus.

Efternævnte reserveofficerer har i tiden 25 - 26 OKT 1975 deltaget i afsluttende eksamen med "Officerskursus I 1975" på Odense kaserne.

PRLT	Aa.N.Andersen
PRLT	B.N.Petersen
PRLT	J.Nielsen
PRLT	P.Ibsen
PRLT	B.Bierman
LT	A.B.Nielsen
LT	E.Hove
LT	T.B.Rindsig
LT	E.Sørensen og
SKLT	E.Bjarnov.

MAJ E.Lyndorff-Hansen, ST/4 TRBTN har i samme tid været stillet til rådighed for Forsvarets Brevskole som faglærer.

UMAK/JTRR har det også svært.

Uddannelsesmaterielkontoret har set sig nødsaget til i en regimentsbefaling af 15 OKT 1975 at indskærpe, at forbruget af fotokopieringsmaterialer på UMAK skal begrænses til det strengt fornødne. Hvor den rådige tid eller antallet af kopier tilsigter det skal andre reproduktionsmetoder (duplikator, skrivemaskinekopier) anvendes.
Udfærdigelse eller reproduktion på UMAK omfatter alene materialer til direkte uddannelsesbrug, medens udfærdigelser af administrativ karakter henvises til kompagnier/bataljoner og om nødvendigt sekretariat/Jyske Trænregiment.

Præmieskydning 1975.

Den obligatoriske dueligheds- og præmieskydning 1975 for officerer, befalingsmænd m.v. er i efterårsmånederne blevet afviklet, og følgende har placeret sig på de forskellige våben.
Her medtages kun skytter indtil 3. pladsen.

Pistol M/49.

1. pr.	LT	P.B.Poulsen	7 TRBTN
2. pr.	PRLT	N.J.Mikkelsen	RST
3. pr.	MAJ	G.R.Petersen	RST

Gevær M/50.

1. pr.	MAJ	G.R.Petersen	RST
2. pr.	PRLT	N.J.Mikkelsen	RST
3. pr.	OS	P.V.Christensen	7 TRBTN

Maskinpistol M/49.

1. pr.	SG	A.Kragh	7 TRBTN
2. pr.	OS	B.R.Mathiesen	5 TRBTN
3. pr.	OS	F.Gadegaard	5 TRBTN

Præmietagerne har selv - indenfor et fastsat beløb - udtaget præmierne ved guldsmed C.W.Schøllhammer, Danmarksgade, Aalborg og derefter er præmierne leveret samlet og udleveret af regimentschefen til hver enkelt skytte personligt.

50 år.

Kaptajn K.Romme, Højen Skovvej 41, 7100

Vejle, kan den lo JAN 1976 fejre 5o års fødselsdag.
Hjertelig til lykke.

5o år.
Major J.L.Gjørup, Provst Ballesvej 6, 82oo Aarhus N, kan den o5 FEB 1976 fejre 5o års fødselsdag.
Hjertelig til lykke.

5o år.
Major S.A.H.Olesen, tjenstgørende som operationsofficer ved Jyske Trænregiment (OO/JTRR), kan den lo FEB 1976 fejre 5o års fødselsdag.
Hjertelig til lykke.

Ny mode i herrehår.
Der skal være kultur i herrernes hårfrisurer. Det blev slået fast ved Aalborg- Nørresundby Frisørmesterlaugs demonstration af den nye franske linie. De to Aalborgfrisører hr. Henning Hansen og Chr. Jacobsen viste 7o kolleger, der den 16 OKT 1975 var mødt op til demonstrationen på frisørskolen i Aalborg, hvordan den nye linie omsættes i praksis. Håret skal først og fremmest væk fra panden, klippes kortere over ørene, medens nakkehåret fortsat skal være fyldigt, dog en smule kortere og mere veltrimmet end hidtil.
(Set i Aalborg Stiftstidende den 17 OKT 1975).
Iøvrigt vil De kunne få nøjagtig denne frisure frembragt ved et besøg i frisørsalonen på Hvorup kaserne, idet frisørmesteren også deltog i den nævnte demonstration.

Bedste soldat.
Under hjemsendelsesparaden den 14 NOV 1975 kl. looo for HOLD FEB 1975, fik følgende fem menige overrakt diplomer som "Bedste soldat" ved deres respektive underafdelinger. Valget, der foretages af underafdelinger og dennes talsmænd, faldt således:
MG K.Christiansen STDEL/7 TRBTN
søn af invalidepensionist C.N.Christiansen, Samsøgade 23, 9ooo Aalborg.
MG E.E.Folden FSKMP/7 TRBTN
søn af hr. Johs. Folden, Nyborgvej 334, 5ooo Odense.
MG K.E.Christensen VEDLKMP/7 TRBTN
søn af landmand Verner Christensen, Flyvbjergvej 247, 974o Jerslev.
MG M.H.Madsen SANKMP/7 TRBTN
søn af hr. Eskild Madsen, Aabrinken 2, Uggerby, 98oo Hjørring.
MG K.Jensen TPKMP/VLK
søn af landmand Anton Jensen, Søndergade 63, 8783 Hornsyld.
Diplomet, der udleveres til Bedste soldat, er et farvetryk visende regimentsfanen, og med påskrevet tekst, der fortæller hvorfor diplomet er i vedkommendes besiddelse. Diplomet er smukt indrammet i en smal sort ramme og forsynet med refleksfri glas.

Rekrutstyrken 4 TRBTN.
Den 17 NOV 1975 kl. 12oo mødte 34o mand til uddannelse ved 4 TRBTN. Jyske Meddelelser byder dem alle velkommen til Hvorup kaserne.
Kompagnierne er enkadreret således:
STDEL/4 TRBTN.
DF: KN J.J.Veje

SF: PRLT H.Eriksen
BM: 1 SSG
1 SG
MG: 3o

FSKMP/4 TRBTN.
KC: MAJ P.Hornecker
NK: KN L.B.Christensen
BM: 1 PRLT
2 LT
1 SKLT
1 SSG
6 OS
MG: 13o.

VEDLKMP/4 TRBTN.
KC: MAJ H.N.Andersen
NK: PRLT E.B.Poulsen
BM: 2 LT
1 SSG
3 OS
MG: 55

SANKMP/4 TRBTN.
KC: MAJ S.E.Svane
NK: KN H.Mathiesen
BM: 1 PRLT
1 SKLT
2 RLG
2 SSG
1 OS
5 SG
MG: 119.

Bataljonens mandskab er indkvarteret i bygningerne 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 og 9. Mandskabet har været igennem det hele register af sundhedseftersyn, blodtypebestemmelser, blodtapning, tuberkulinprøver, TB-undersøgelser, koppevaccinationer, lægeforedrag, tandeftersyn, sikkerhedsforedrag, MPT-prøver, orienteringsmøde ved KVO, socialrådgiver, IDO, arbejdsformidlingstjeneste og velkomstfest på KFUM-soldaterhjem, hvor Aalborg kommune er vært ved kaffebordet.
Fremstilling for bataljonschefen oberstløjtnant K.D.N.Monrad fandt sted den 27 NOV 1975 kl. 1600 på grønne plads ved UMAK/JTRR.
HOLD NOV 1975 påregnes hjemsendt den 13 AUG 1976.

Motormærkeprøver.
Ved afholdelse af motormærkeprøver ved VEDLKMP/7 TRBTN, har efternævnte menige opnået mærker, således:

MG Christensen (STERUP), 16.o p. (bronze)
MG Knudsen (SIG) , 14.5 p. (bronze)
MG Røgen (STJÆR) , 2o.o p. (sølv)
MG Sørensen (JARUPLUND), 17.o p. (bronze)
MG Rams (TORNBY) , 17.o p. (bronze)
MG Sørensen (THISTED) , 19.o p. (sølv)
MG Jensen (VINNERUP) , 16.5 p. (bronze)
MG Christensen (JERSLEV), 2o.o p. (sølv)

Motormærkerne er udleveret og den sidste tid som soldat kunne ovennævnte smykke sig med disse på uniformen.

Kvarterer på Hvorup kaserne.
Fra den 01 NOV 1975 er der indført nye retningslinier for anvisning af kvarterer til befalingsmænd af sergentgruppen og konstabelpersonel, således, at dette sker alene ved kommandantskabets foranstaltning. Undtagen herfra er MPKMP/

VLK, der fortsat er kvartergørende indenfor eget tildelte kvarterområde i bygning 26 og 27.
Kvartersøgende personel henvender sig direkte på kasernemesterens kontor for tildeling af kvarterer. Personel til pligtig tjeneste har forret til ledige kvarterer.
Ved denne ordning er kommandoofficererne i underafdelingerne sluppet for en månedlig indberetning, idet den hidtil fremsendte blanket "Benyttelse af befalingsmandskvarterer" fra samme dato er bortfaldet.
MPKMP/VLK skal dog fortsat fremsende til- og afgangslister efter særlige bestemmelser.

60 års fødselsdag.

Major A.H.Poulsen, tidligere regnskabsfører ved Jyske Trænregiment, nu til tjeneste ved Jyske Telegrafregiment i Aarhus, kunne den 03 NOV 1975 fejre 60 års fødselsdag.
Jyske Meddelelser ønsker herved hjertelig til lykke med dagen.

Vidste De ?

- at oberst B.O.Jakobsen, chef for Sjællandske Trænregiment, den 31 MAR 1976 på grund af alder og efter ansøgning afskediges af hærens linie med pension og fra samme dag indtræder i nummer af reserven i hæren og at obersten den 04 OKT 1975 er benådet med kommandørkorset af dannebrogordenen.
- at nye satser for time- og dagpenge, særlig godtgørelse, tillæg for særlig tjeneste, overarbejdspenge og godtgørelse for mistede fridage, stedtillæg, godtgørelse for delt tjeneste m.v., godtgørelse for tjeneste på lørdage, søn- og helligdage m.v. er optaget i kundgørelse for forsvaret A 55/1975.
- at på lørdage og søndage, hvor regimentet opstiller regional udrykningsstyrke (RUST), vil cafeteria B (TUTTEN) forsøgsvis være åbent i tiden kl. 1630 - 1845. Lørdags/søndags-betjeningen vil blive permanent, såfremt det afholdte forsøg viser, at der er behov herfor.
- at cafeteria B (TUTTEN) pr. 25 OKT 1975 har indført brug af pantmærker for flasker, hvorfor tomme flasker uden ledsagelse af pantmærker kun har kunnet tilbageleveres mod betaling, indtil 24 OKT 1975.
- at generalløjtnant E.H.Wolff fra udgangen af NOV 1975 er afskediget med pension og indtrådt i nummer af reserven.
- at generalmajor A.C.B.Vegger fra 01 JAN 1976 tillægges midlertidig grad som generalløjtnant i hæren så længe han forretter tjeneste som chef for Forsvarets operative Styrker samt for Enhedskommandoen for den sydlige del af NATO,s Nordregion.

Uddannelse ved FN-beredskabsstyrken.

Følgende personel er den 17 NOV 1975 mødt til uddannelse ved FN-beredskabsstyrken, HOLD NOV-1975 i Jægersprislejren.

SSG	K.H.Balzer	STDEL/7 TRBTN
OS	J.Thomsen	GKMP
SG	G.Jensen	FSKMP/7 TRBTN
SG	H.J.Lund	FSKMP/7 TRBTN
SG	N.-E.Andersen	SANKMP/5 TRBTN
SG	H.-J.S.Andersen	SANKMP/5 TRBTN
MG	L.S.Sørensen, hjs. Møllevej 5,	

6780, Skærbæk.

KS T.L.Jensen, hjs. Ørnevej 13, 8831 Løgstrup

MG K.Christensen FSKMP/7 TRBTN

MG F.Mikkelsen SANKMP/7 TRBTN

KS P.Møller, hjs. Skt. Paulsgade 47, 8000 Aarhus C

KS K.N.Andersen, hjs. Aulbyvej 27, 5487 Røjle

MG T.G.Kristensen, hjs. Svinget 3, 7200 Grindsted

MG R.Jørgensen VEDIKMP/7 TRBTN

KS J.Haugaard, hjs. Kærvej 1o, 9440 Aabybro

MG L.J.Kusk FSKMP/7 TRBTN

Efter afsluttet uddannelse vil egnede blive antaget til rådighed for FN-beredskabsstyrken i tiden 19 DEC 1975 - 18 DEC 1976.

Ansat i statens tjeneste i 25 år.

Den 26 OKT 1975 har følgende officerer været ansat i statens tjeneste i 25 år, MAJ B.Ramlev, MAJ H.L.C.Schmidt, KN E. Pedersen, KN V.B.Nielsen, og PRLT E.J. N. Harre. KN L.E.Mortensen den ol NOV 1975.

Det obligatoriske gratiale er udbetalt.

Flyvevåbnets personales jubilæumsfond.

" I anledning af flyvevåbnets 25-års dag har personelorganisationerne dannet Flyvevåbnets Personales Jubilæumsfond, der har modtaget bidrag fra stort set samtlige personelgrupper og -kategorier i flyvevåbnet.

Fondens formål er at give en gave til flyvevåbnet, samt at give de deltagende udenlandske flyvende besætninger en lidt bedre behandling, end de officielle snævre rammer giver mulighed for.

Gaven til flyvevåbnet er et sølvfad fra Georg Jensen, tegnet af Harald Nielsen med indgravering udført af gravør Erik Isaksen.

Udover en forstærket middag for de fremmede besætninger, modtog hver enkelt et askebæger med flyvevåbnets mærke med inskriptionen:

FLYVEVÅBNET 195o - 1975."

GUD, KONGE OG FÆDRELAND.

(Skrevet af Jens Møller, KFP i orientering, Danske Soldaterforeningers Landsråd).

De venstreorienteredes og de kulturradikales propaganda er lykkedes langt bedre, end de fleste af os har gjort sig klart. Deres metode går ofte ud på at ændre ordenes følelsesmæssige indhold, så de ord og udtryk, de kan lide, får en positiv ladning, medens dem, de er imod, får en negativ værdi.

Det gælder for eksempel et udtryk som "lov og orden", der er blevet drejet, så det har mistet sin egentlige betydning og nu får de fleste til at tænke på politistatsmetoder med vold og undertrykkelse.

På lignende måde er udtrykket "Gud, konge og fædreland" blevet latterliggjort, så ikke en gang konservative politikere vover at bruge det mere.

Denne ændring af udtrykkenes indhold er uhyre farlig, fordi den sker umærkeligt. Men den medvirker til politisk stillingtagen, der begrunder sig i antipatier, som ikke har nogen tankemæssig baggrund, men er blevet smuglet ind i mennesker - altså ved manipulation.

Der er ting, der tyder på, at denne manipulation er ved at miste sin kraft. Nedbrydelsen af de positive værdier, der skjuler sig bag udtrykkene, er gået så længe, at flere og flere indser, at skal der være en fremtid for vort folk som kulturnation og demokrati, så må vi gengive disse udtryk deres positive værdi, fordi de udtrykker de samlede kræfter, vi i en splittet nation så desperat trænger til.

Centralt talsmandskursus.

Efternævnte menige kontaktudvalgsmedlemmer/JTRR har i tiden 17 - 21 NOV 1975 gennemgået "Centralt talsmandskursus for forsvaret (TF) 1975-XII".

MG	K.E.Pallesen	STDEL/5 TRBTN
MG	P.M.Hansen	FSKMP/5 TRBTN
MG	H.Tonnisen	VEDLKMP/5 TRBTN
MG	J.Olesen	SANKMP/5 TRBTN og
MG	A.M.Wæhrens	GKMP/JTRR.

Kursus er afviklet på Forsvarets kursusinstitution LYNÆS.

Regimentsskytter.

Efternævnte to menige har ved deltagelse i 1. gangs duelighedsskydning for HOLD FEB 1975 kvalificeret sig som regimentsskytter:

Gevær:

MG	I.Kongstad	FSKMP/7 TRBTN (194 points)

Maskinpistol:

MG	K.Christensen	STDEL/7 TRBTN 142 points)

Præmier - et stort tinfad - er overrakt de to værnepligtige menige under hjemsendelsesparaden den 14 NOV 1975.

Elever på reserveofficersskolen.

Efternævnte sergenter er den 12 NOV 1975 indtrådt på "Forsyningstroppernes grundkursus for officerer af reserven 1975 -III" ved Forsyningstroppernes befalingsmandsskoler i Søgaardlejren:

SG	A.Petersen	FSKMP/7 TRBTN
SG	J.L.Sørensen	VEDLKMP/7 TRBTN
SG	O.R.Rasmussen	VEDLKMP/7 TRBTN
SG	P.K.Houkjær	FBS
SG	P.K.Kristophersen	FBS og
SG	F.Christiansen	FBS.

Jyske Meddelelser ønsker til lykke med optagelsen.

Hvad blev der af de "gamle".

Kaptajn M.L.Rossell, der den 31 OKT 1973 gik på ventepenge, og pensioneret den 01 MAR 1975, bor stadig i sin dejlige villa på Soløjevej nr. 10 i Nørresundby, og får tiden til at gå med at jobbe i sønnens Auto- og karosseriværksted, SALG, REPARATION, SERVICE, Hjørringvej 26, 9400 Nørresundby, TLF (08) 17 50 28.

Kaptajnen er rask og rørig, og mener selv, at han nemt vil kunne holde slæbet i en sådan salg, reparation, service-forretning ud de næste 15 år med.

Energispild.

KMDSK/HVK oplyser, at EL-forbruget på kasernen har vist stærk stigende tendens sammenlignet med tilsvarende årstid for 1972 - 74. Da pålæg om energibesparelse stadig er gældende, kan indførelsen af egentlige restriktioner kun imødegås, såfremt resp. brugere undgår energispild.

SLUK LYSET når De går ud.

Møder, kurser m.v..

PRLT O.F.Larsen, RST har i tiden 17 - 21 NOV 1975 gennemgået kursus D.a. 9 "Kursus for uddannelsesmaterielofficerer og daglige ledere af uddannelsesmaterielkontorer, 1975-II". Kursus er afviklet på Hærens kampskole (Kronborg).

SG J.Christensen, SANKMP/5 TRBTN har i tiden 28 OKT - o6 NOV 1975 gennemgået "ABC-gruppeførerkursus 1975-V", ved HIAS, Farum kaserne.

SG C.J.Thomsen, FSKMP/5 TRBTN har i tiden 27 - 31 OKT 1975 deltaget i landstalsmandsmøde for værnepligtige befalingsmænd og -elever på Varde kaserne.

MA A.Olesen, SANKMP/5 TRBTN har i tiden 2o - 23 OKT 1975 deltaget i landstalsmandsmøde for værnepligtige menige på Skive kaserne.

MAJ H.Reinwald og MAJ S.A.H.Olesen begge RST, har i tiden 21 - 24 OKT 1975 deltaget i 3 JBDE FAGØV/75 med henblik på etablering af føringselement for 4 ECH depotområde (FFO/VLK) i Søgaardlejren.

MAJ O.Taagely, FBS og KN O.Baisgaard-Kristensen, MPS er begge indtrådt i "Forsyningstroppernes uddannelsesudvalg".

MPSG J.Roed, MPKMP/VLK har i tiden 16 - 18 OKT 1975 deltaget i Militært Nordisk Mesterskab i Kårdefægtning i Stockholm.

MAJ H.H.Rasmussen, ST/7 TRBTN har i tiden 28 - 3o OKT 1975 virket som censor ved FBS.

MAJ P.Jacobsen, TPKMP/VLK har i tiden 14 - 16 OKT 1975 virket som censor ved FBS.

PRLT L.Nygaard, SANKMP/4 TRBTN har på datoerne 28 og 3o OKT 1975 virket som censor ved FBS.

PRLT F.Jensen, SANKMP/5 TRBTN har i tiden 13 - 17 OKT 1975 deltaget i "Instruktørkursus 1975" på Forsvarets Gymnastikskole.

MAJ S.A.H.Olesen, RST og MAJ B.Hasselager, FBS er begge indtrådt i "Forsyningstroppernes uddannelsesudvalg".

SSG F.Pedersen, FSKMP/5 TRBTN har i tiden o3 - o7 NOV 1975 gennemgået "Kursus i vedligeholdelse og betjening af Magirus Deutz for motormekanikere".

LT P.R.Jensen, SANKMP/5 TRBTN og SSG I. Lyngaae, FBS har i tiden o3 - 14 NOV 75 gennemgået "Førstehjælpsinstruktørkursus 1975-III", ved Forsvarets Sanitetsskole.

OS K.Rasmussen, FSKMP/7 TRBTN har i tiden 17 - 28 NOV 1975 gennemgået "Sanitetsinstruktørkursus 1975-IV", ved Forsvarets Sanitetsskole.

OLG P.Magnussen, RST har i tiden 21 - 24 OKT 1975 været stillet til rådighed for Kongens Jyske Fodregiment i Fredericia.

AFDSYPL A.E.Dolleris, INF/HVK har i tiden o5 - o7 NOV 1975 deltaget i kursus ved Forsvarets Sanitetsskole på Jægersborg kaserne.

OS E.H.Jensen, VEDLKMP/7 TRBTN og SG H. J.S.Andersen, SANKMP/5 TRBTN har i tiden lo NOV - o5 DEC 1975 gennemgået "Tropslærerkursus 1975-III" ved Forsvarets Gymnastikskole.

LT O.Olesen, FSKMP/5 TRBTN har i tiden 29 OKT - o3 NOV 1975 været stillet til rådighed for Dronningens Livregiment for at deltage i øvelse som kampdommer.

MAJ P.Hornecker, TLBS har i tiden 3o - 31 OKT 1975 været stillet til rådighed for 7 TRBTN.

P E R S O N E L N Y T.

KN	S.E.Svane	forretter midlertidig tjeneste ved ST/JTRR fra 21 AUG 1975.
MG	P.Kræmmer	FSKMP/5 TRBTN er fra o1 OKT 1975 kendetegnet og aflønnet som MG-gruppefører.
PRLT	J.F.P.Larsen	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden 16 OKT 1975 - 15 OKT 1976.
PRLT	B.Bierman	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden o1 NOV 1975 - 31 OKT 1979.
KN	S.E.Svane	er den o1 NOV 1975 udnævnt til major.
PRLT	J.F.Nielsen	har i tiden 2o - 24 OKT 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og deltaget i øvelse FAGØV 31/75 ved 3 JBDE, Haderslev kaserne.
SKLT	E.Bjarnov	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden 15 SEP - 1975 - 14 SEP 1976.
SG	E.Jørgensen	(VMEK) er den 19 OKT 1975 udnævnt til oversergent.
PRLT	J.F.Nielsen	indkommanderet til aftjening af rådighedspligt i tiden o2 - o7 NOV 1975 med henblik på deltagelse i øvelse ARMFELT 32/75 ved 3 JBDE i Haderslev.
MPSG	E.Christensen	forretter fra 2o OKT 1975 tjeneste ved DANCON/UNFICYP-XXIV.
PRLT	C.H.Thomsen	har i tiden 3o - 31 OKT 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og at deltage i gennemgang af 7 TRBTN mobiliseringsplaner.
PRLT	J.F.P.Larsen	har i tiden 29 - 31 OKT 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og at deltage i gennemgang af mobiliseringsplaner ved 7 TRBTN.
PRLT	A.Henriksen	har i tiden 29 - 31 OKT 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og at deltage i gennemgang af mobiliseringsplaner ved 7 TRBTN.
SKLT	F.T.Christensen	er i tiden o1 NOV 1975 - 15 AUG 1976 antaget til tidsbestemt korttidstjeneste og skal forrette denne ved 4 TRBTN.
SG	L.Poulsen	SANKMP/5 TRBTN er fra 12 NOV 1975 beordret til varig tjeneste ved Dronningens Livregiment.
PRLT	B.Bierman	har i tiden 3o SEP - o3 OKT 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og har deltaget i øvelse KLAR IGEN XXV ved 2 JBDE.
SSG	L.M.Hauerslev	er antaget til frivillig langtidstjeneste fra den o1 NOV 1975.
SSG	E.Egemose	er beordret til fortsat tjeneste ved HQ LANDJUT i tiden o1 OKT 1976 - 3o SEP 1977.

SKLT	E.L.Knudsen	Jordbrovej 2o, 8ooo Aarhus C er den o1 NOV 1975 udnævnt til løjtnant i hæren.
OS	K.K.Petersen	hjemsendes den 3o SEP 1976, kontrakt om tidsubestemt korttidstjeneste er efter ansøgning ophævet.
Hr.	O.L.Thomsen	Kjelldsalle 1, 94oo Nørresundby er fra den o3 NOV 1975 antaget som civilarbejder ved VSSK/JTRR.
SG	B.Haagensen	er den 3o NOV 1975 hjemsendt.
SG	K.S.Olsen	er den 31 OKT 1975 udnævnt til SKLT-R i hæren og forretter tjeneste ved SANKMP/5 TRBTN.
SG	S.Bak	er den 31 OKT 1975 udnævnt til SKLT-R i hæren og forretter tjeneste ved FSKMP/5 TRBTN.
Fru	D.R.Pedersen	Larsensvej 3, 94oo Nørresundby er fra 27 OKT 1975 antaget som rengøringsassistent ved kommandantskabet/HVK.
OL	J.H.B.Tremmer	afskediges den 3o APR 1976 på grund af alder og med pension.
MAJ	P.Mikkelsen	FBS, afskediges den 3o APR 1976 på grund af alder og med pension.
SG	T.Andersen	(HMAK) er tilgået fra HMFS til VEDLKMP/5 TRBTN.
SG	P.Jensen	(HMAK) er tilgået fra HMFS til GKMP/JTRR.
SG	H.Klemmensen	(HMAK) er tilgået fra HMFS til GKMP/JTRR.
PRLT	E.Meldgaard	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt for deltagelse i øvelse FELT 22/75 ved 2 JBDE i tiden o9 - 12 NOV 75
OS	K.K.Geertsen	hjemsendes den 31 JAN 1976 fra GKMP/JTRR.
MG	M.K.Hansen	Rørholtvej 67, Hals indtræder på Flyveskolen den o5 JAN 76.
MAJ	H.M.Poulsen	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt med henblik på deltagelse i T-FAGLIG STUDIEPERIODE/1 JBDE i tiden 27 - 28 NOV 1975.
KN	E.E.Bro	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt ved 5 TRBTN i tiden 3o NOV - o6 DEC 1975.
OKS	J.Hansen	hjemsendes fra TPKMP/VIK den 3o NOV 1975.
PRLT	K.W.Madsen	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt samt derunder at deltage i T-FAGLIG STUDIEPERIODE/1 JBDE i tiden 27 - 28 NOV 1975.
KN	E.Pedersen	beordres til varig tjeneste ved ST/2 JBDE i tiden o1 FEB 1976 - 3o JUN 1979.

Udgivet af: Jyske Trænregiment
Hvorup kaserne,
94oo Nørresundby

Ansvarshavende: KN N.P.Sørensen

TLF: (o8) 17 o2 44

NYT fra JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING

Nu årsskiftet nærmer sig, er tiden inde til at lade ens tanker gå tilbage, og se på hvad 1975 har betydet for Jyske Trænregiments Soldaterforening.

Samarbejdet mellem Jyske Trænregiment og foreningen er i fortsat fremgang.

Foreningen er regimentet taknemlig for al den støtte som i årets løb er kommet foreningen til gode, idet vi igennem samarbejdet er blevet et endnu stærkere bindeled mellem regimentet og de hjemsendte trænsoldater, og det må være en af de primære opgaver bestyrelsen yderligere skal satse på i året der kommer.

Medlemstallet går stødt frem, men dog langsomt, men det er alligevel godt, at det går den vej, særdeles i denne tid, hvor det for de fleste foreningers vedkommende går lidt trægt med medlemstallet. Bestyrelsen kunne godt tænke sig lidt mere aktivitet fra medlemmers side, for selv om bestyrelsen er indforstået med, at foreningen skal køre på en for alle parter bedste måde, så vil vi - bestyrelsen - gerne høre mere fra medlemmerne, enten det er ris eller ros. Der må være en eller anden blandt medlemmerne, som brænder inde med et eller andet forslag eller ide, som kan være med til at styrke kammeratskabet. Det skulle jo helst være jer - foreningens medlemmer - og bestyrelsen, der i fællesskab skal være med til at gøre soldaterforeningen til en mere levedygtig, og ikke mindst en soldaterforening til stor gavn for hjemsendte trænsoldater.

Så et af mine nytårsønsker skal være, at vi - bestyrelsen - må høre noget mere til foreningens medlemmer.

I det nye år vil vi håbe, at lokalforeningerne må komme op at stå, så vi derigennem kan få et samlingssted rundt omkring i landet. Lokalforeningen i Sønderborg kom desværre ikke i gang i år, men det skyldes ikke uvillighed fra initiativtageren Chresten Aa. Schmidt, Sønderborg eller hovedbestyrelsen, men derimod foreningens ret så stramme økonomi. Desværre stiger priserne mere og mere, så bestyrelsen beklager meget, at medlemskontingentet for 1976 er sat op til 30.00 pr. år. Giroindbetalingskort er i disse dage udsendt til samtlige medlemmer, så bestyrelsen håber på det bedste resultat. Vi ved godt, at der er mange andre udgifter, der kommer før et foreningskontingent, men alligevel appelerer vi til alle medlemmerne om at I vil sende medlemskontingentet så hurtigt som muligt.

På foreningens vegne ønskes alle, såvel officerer, befalingsmænd, kontraktansatte, værnepligtige samt civilt ansat personel - og ikke mindst vore medlemmer med pårørende - en GLÆDELIG JUL og et godt NYTÅR, samt tak for et godt samarbejde i året der svandt.

P. b. v.

Erik Maxwell
formand.

Generalforsamling den o4 NOV 1975.

" Pkt. A. Valg af dirigent:

Som dette års dirigent blev enstemmig valgt bestyrelsesmedlem i lokalforeningen Aarhus Henrik Poulsen.

Pkt. B. Beretning om foreningens virksomhed:

I disse dage er det ca. et år siden, at hovedbestyrelsen for JTRRS flyttede her til Aalborg. Bestyrelsen kan se tilbage på et meget arbejdsbetonet foreningsår. Det er jo ikke lige sådan, at gå fra en lokalforenings status og over til status som hovedbestyrelse, men vi mener, at vi her i Aalborg har klaret begyndelsesåret godt - der er jo ikke kommet nogle negative ting fra medlemmerne - så vi der sidder i bestyrelsen vil atter gå ind i foreningens interesser, så vi i årene der kommer, må få foreningens medlemstal til at vokse endnu stærkere, men det kan jo ikke kun ved hjælp af bestyrelsesmedlemmerne, så vi må også have medlemmerne mere ud af busken, så vi ikke bare er en forening af navn, men også af gavn for de hjemsendte trænsoldater. I modsætning til sidste års jubilarstævne, hvor vi næsten kunne tælle de fremmødte på et par hænder, så var dette års jubilarstævne en ubetinget medlemssucces, idet der var 275 medlemmer med pårørende.

Som foreningens æresmedlem blev i år hr. oberst C.Nielsson udnævnt, og det var et meget populært valg, som alle tilstedeværende gav til kende ved både klapsalver og hurraråb. Oberst C.Nielsson har jo igennem sit daglige arbejde knyttet stærke bånd imellem regimentet, de hjemsendte trænsoldater og Jyske Trænregiments Soldaterforening.

Foreningen har været repræsenteret af Kr. Kielgast Jensen og formanden ved Sjællandske Trænregiments jubilarstævne Det var en fest hvor JTRRS kunne lære en hel del, og det blev også besluttet, at de to foreningers hovedbestyrelse skulle samles på et senere tidspunkt, hvor vi igennem kammeratligt samvær skulle udveksle erfaringer, som så i sidste ende, skulle blive til gavn for begge foreningers medlemmer.

Ved forældredagen på Hvorup kaserne, var JTRRS også til stede. Først i en PR-stand i gymnastiksalen, og senere på dagen i et skydetelt, som blev en stor succes. Der indkom ved skydningen ialt 514.oo kr., som gik i kassen til dækning for noget af det underskud, som desværre fremkom ved dette års jubilarstævne.

Jeg benytter endnu engang lejligheden til at takke regimentet for dettes medvirken ved foreningens skydetelt.

I foråret 1975 blev det besluttet, at oprette et JTRRS-fond, og ved forskellige indsamlinger, ved f. eks. hjemsendelser, jubilarstævne, private tilskud, og ikke mindst ved kaptajn N.P.Sørensens utrættelige medvirken, er der allerede indkommet 1238.35 kr, men bestyrelsen håber på, at beløbet er minds fordoblet, når vi næste gang holder generalforsamling.

Fra regimentet har foreningen modtaget bl.a. to breve. Det første med en efterlysning om "stof" til et indlæg til et festskrift i anledning af regimentets

25-års fødselsdagtil næste år, så bestyrelsen er gået i gang med at give foreningens bidrag til festskriftet. Skulle der være nogle blandt vore medlemmer, som også vil give et personligt bidrag til festskriftet, så kan de skrive til formanden, og den samlede bestyrelse vil så herefter bearbejde stoffet.
Det andet brev, gav grønt lys for et længe næret ønske, nemlig et stykke vægplads i korporalsstuen. Stuen er for nylig blevet istandsat med hyggelige farver o.s.v.. Sammen med De danske Forsvarsbrødre skal JTRRS være med til at udsmykke stuen på værdig vis.
JTRRS er allerede i gang med at få fremstillet en glasmontre, hvori foreningens ting skal opbevares. Skulle der være nogle af foreningens medlemmer, som vil give et bidrag til udsmykning - eller på lang sigt til en evt. scrapbog/museum for JTRRS - f. eks. i form af billeder m.m., er de meget velkomne til at sende det til formanden.
Samarbejdet mellem JTRRS og Flyvestation/ Aalborgs Soldaterforening er igen begyndt. Vores fælles skydning startede mandag den 27 OKT og vil finde sted hver anden og fjerde mandag i måneden. Bestyrelsen håber, at se en del af de omkring boende medlemmer- sammen med deres pårørende - til de fælles skydninger, så vi kan få en rigtig soldaterforeningsaften på skydebanerne under Aalborghallen.
I det kommende år, vil bestyrelsen prøve på, at arrangere kammeratskabsaftener med bl. a. film m.m., men det vil der komme nærmere om i Jyske Meddelelser.
Jeg vil slutte min beretning om foreningens virksomhed med at rette en tak til den siddende bestyrelse, som måtte trække det store læs under min sygdom. Foruden deres store indsats, ville det nok havde knebet med at klare skærene. En tak skal også lyde til Jyske Trænregiment, for den velvillighed der altid bliver vist foreningen, når den mangler en hjælpende hånd, og til sidst vil jeg håbe, at i året der kommer, at en del medlemmer vil møde op når JTRRS kalder.

Pkt. C: Beretning om foreningens regnskab:

Der er ikke mange penge til stede i foreningens kasse, men bestyrelsen håber på, at de tilsendte girokort må blive udfyldt med kontingentet - evt. et større frivilligt beløb - så foreningen igen kan få kassen til at bugne. Derfor send giro-kortet allerede nu, for så er du også med til at spare, idet bestyrelsen derved sparer de ret kostbare rykkerskrivelser.
(Se vedlagte kopi af regnskabet).

Pkt. D: Lokalforeningens beretning.

Der var ikke fremsendt nogen beretning fra lokalforeningen Aarhus, men dirigenten kunne oplyse, at det går fremad i Aarhus.

Pkt. E: Behandling af indkomne forslag:

Fra medlemmerne: Ingen (HVORFOR ??)
Fra bestyrelsen: Lovene, se indlægget om de nye love. Det skulle ifølge bestyrelsen, give et bedre overblik over bestyrelsens pligter overfor medlemmerne, så vi derigennem kan få en bedre forening.

Pkt. F: Fastsættelse af medlemskontingent og tilskud:

På grund af bl. a. portoforhøjelser ved udsendelse af Jyske Meddelelser og til

hjælp til dækning af underskudet fra jubilarstævnet, ser bestyrelsen sig desværre nødsaget til at forhøje medlemskontingentet til 30.00 kr. pr. år. Indskudet på 5.00 kr. vil fortsat forblive uændret.

Pkt. G: Valg af formand:

Undertegnede som gerne vil modtage genvalg, blev enstemmig valgt som formand.

Pkt. H: Valg til bestyrelsen:

På valg var postmesteren Kr. Kielgast Jensen og kassereren Laurits Jacobsen, som begge blev genvalgt.

Som nyt bestyrelsesmedlem blev valgt forhenværende sergent Uffe Ørbo-Pedersen.

Jørn Reimers-Jessen og John Madsen blev ligeledes valgt som suppleanter til bestyrelsen.

Bjarne Brodtkorb og Jørn Reimers-Jessen blev valgt (genvalgt) som revisorer, medens Karsten Pedersen (revisor) blev valgt som revisorsuppleant.

Pkt. I: Eventuelt:

Der blev ikke fremsagt eller forelagt nogle forslag til eventuelt, så generalforsamlingen sluttede traditionen tro med et trefoldigt leve for Jyske Trænregiments Soldaterforening.

Fra JTRRS udsendte medarbejder.

Kl. 0430 lørdag den 11 OKT 1975 ringede vækuret. Det var starten til Sjællandske Trænregiments Soldaterforenings årlige jubilarstævne. JTRRS var blevet inviteret til jubilarstævnet, og vi tog imod invitationen med glæde, for det er spændende at se, hvad vores broderregiment kunne stille på benene. Vi - Kr. Kielgast og undertegnede - blev heller ikke skuffet, da vi langt om længe kom til København. På Svanemøllens kaserne, blev vi modtaget med åbne arme og en kop kaffe. Kl. 1500 blev der nedlagt en krans af formanden for STRRS Kalle Knapmann, som derefter bød velkommen til de fremmødte jubilarer, som hver fik udleveret en medalje. Herefter blev styrken modtaget af regimentschefen oberst B.O.Jacobsen, som bl. a. udtalte, at det var en stor glæde, at se STRRS år efter år holde den gode tradition, med at hædre regimentets faldne under 2. verdenskrig. Herefter var der lejlighed til at se lidt på regimentets vognpark m.v.

Kl. 1730 gik startskudet for jubilarfrokosten. Her blev der snakket om gamle minder. STRRS formand blev hædret med STRRS æresmedalje, hvilket blev modtaget med store klapsalver af de fremmødte jubilarer. Efter kaffen og osteanretningen, var der lejlighed til en lille svingom. Aftenen sluttede med ønske om snarlig gensyn. På bestyrelsens vegne takkede JTRRS formand for en dejlig weekend, og formanden gav udtryk for håbet om, at vi i Aalborg ligeledes vil kunne se repræsentanter fra STRRS ved næste års jubilarstævne i Aalborg i MAJ måned 1976.

Postmesteren har fået ny adresse.

Postmesteren har fra 13 DEC 1975 følgende adresse:

Kr. Kielgast Jensen,
Snedronningensvej 4,
Dall Villaby
9230 Svendstrup.
TLF opgives i næste nummer.

Jyske Trænregiments Soldaterforening

Aalborg, den 31/1o 1975

REGNSKABSÅRET 1974 - 1975

	KASSEKONTO IND	KASSEKONTO UD	GIROKONTO IND	GIROKONTO UD
Indtægter.....kr.	17.64o,1o		12.24o,4o	
Udgifter..... "		17.574,83		12.148,o3
Kassebeholdning..... "		65,27		
Girobeholdning..... "				92,37
Status pr. 31/1o 1975 Kr.	17.64o,1o	17.64o,1o	12.24o,4o	12.24o,4o

SPECIFIKATION AF REGNSKABET

1 A Kontingent	kr.	145,oo	2 K Kontoraktikler	kr.	622,49
1 B Overført fra giro	"	11458,9o	2 L Tryksager	"	221,95
1 C Salg af soveniers mm	"	1o2,85	2 M Jyske Medellerser	"	3362,54
1 D Salg af lotteri	"	791,oo	2 O Lokalafdelingerne	"	o,oo
1 E Forskellige arrangem.	"	514,oo	2 P Diverse	"	1oo,oo
1 F Jubilarstævne	"	4422,45			
1 G Gaver/indsamling	"	o,oo	3 A Kontingent	"	781o,4o
1 H Diverse	"	15o,oo	3 B Overført fra kasse	"	o,oo
			3 C Jubilarstævne	"	4o8o,oo
2 A Kontingent ud	"	1oo,oo	3 E Gaver/indsamling	"	o,oo
2 B Overført til giro	"	o,oo	3 F Lokalafdelingerne	"	3oo,oo
2 C Køb af soveniers mm	"	21,9o	3 G Diverse	"	o,oo
2 D Køb af lotteri	"	1o5,55	3 H Salg af soveniers	"	5o,oo
2 E Indkøb v/forskellige arrangementer	"	3o5,9o	4 A Kontingent ud	"	121,6o
2 F Udgifter v/jubilarst.	"	1o913,1o	4 B Overført til kasse	"	11458,9o
2 G Gaver/repræsentation	"	925,8o	4 C Lokalafdelingerne	"	o,oo
2 H Bestyrelsesmøder/generalforsamling	"	319,75	4 D Diverse	"	418,o3
2 I Rejser, diæter, tlf.	"	115,85	4 E Porto	"	13o,oo
2 J Porto	"	46o,oo	4 F Udbetalingsgebyr	"	19,5o

1 = kassekonto ind. 2 = kassekonto ud. 3 = girokonto ind. 4 = girokonto ud

Regnskabet fra 1. november 1975 til 31 oktober 1975 er revideret og godkendt, bilag er fundet i orden og kasse- og girobeholdning fundet tilstede.

Jørn Reimers-Jessen
sign.

Bjarne Brodtkorp
sign.

5. Enhver generalforsamling er beslutningsdygtig uanset antalte fremmødte.

6. Ekstra ordinær generalforsamling afholdes, når hovedbestyrelsen finder det fornøden eller når mindst 25 % af medlemmerne fremsætter skriftlig forlangen herom, med angivelse af dagsorden.

7. Alle afgørelser træffes ved almindelig stemmeflertal. Ved stemmelighed, tæller hovedformandens stemme dobbelt.

8. På den ordinære generalforsamling skal følgende punkter optages på dagsorden:

a. Valg af dirigent.
b. Beretning om foreningens virksomhed.
c. Fremlæggelse af det reviderede regnskab.
d. Lokalforeningerne og underafdelingernes beretning.
e. Behandling af indkommende foreslag.
f. Fastsættelse af kontingent og indskud.
g. Valg af hovedforeningsformand
h. Valg til bestyrelsen - valg af 2 suppleanter til bestyrelsen - valg af 2 revisorer og valg af 1 revisorsuppleant.
i. Eventuelt.

§ 8

MEDLEMSBLADET

1. Som bindeled mellem foreningen og medlemmerne udgives et medlemsblad: JYSKE MEDDELELSER, der er et regimentsblad med særskilt afsnit for foreningen.

§ 9

OPLØSNING AF FORENINGEN

1. Ved foreningens opløsning indkaldes til ekstraordinær generalforsamling. Her skal mindst 2/3 af medlemmerne være tilstede, og mindst 2/3 af de fremmødte skal skriftlig stemme for ophævelsen. Samt hvorledes foreningens ejendele skal realiseres. Det derved fremkommende beløb skal anvendes til andet soldaterforeningsfremmendearbejde.

2. Hvis 2/3 af medlemmerne ikke er mødt op, afholdes ny ekstra ordinær generalforsamling. Her kræves det, at 2/3 af de fremmødte stemmer for ophævelsen af foreningen.

Vedtaget på generalforsamlingen den 4 november 1975.

som formand:
ERIK MAXWELL
sign.

som dirigent:
HENRIK POULSEN
sign.

LOVE

for

JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING

Stiftet 22. juni 1955

Reserveret postvæsenet

Bestillingskort

SIRIUSMEDALJEN 1975

___ stk. farvebrochure (gratis)
___ stk. bronzemedaljer à kr. 145,00
___ stk. sølvmedaljer à kr. 365,00
___ stk. guldmedaljer à kr. 6.300,00
___ stk. platinmedaljer à kr. 14.600,00

Da priserne på guld og platin er afhængige af verdensmarkedsprisen, skal disse bekræftes af udgiveren før levering. Bestillinger på guld- og platinmedaljer modtages kun mod forudbetaling.

NORDISK KUNSTMEDALJE SERIE

Medalje	Pris	Grønland	Island	Færøerne	Danmark	Norge
1973	500,-	udsolgt				
1974	285,-					
1975	185,-					

..... stk. medaljekatalog (gratis)

Beløbet kr. .....
bedes opkrævet ☐ vedlægges i check ☐

Navn .....

Adresse .....

Postnr. ..... By .....

ANDERS NYBORG A/S
INTERNATIONALT FORLAG
RUNGSTEDVEJ 75
DK-2960 RUNGSTED KYST

Postbesørges ufrankeret i Norden (Forlaget betaler portoen).

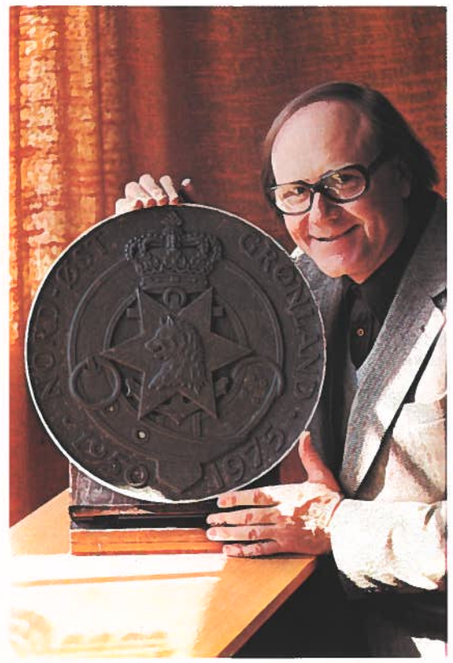
24

FRODE BAHNSEN

er født 1923 i Århus. Han har bl.a. studeret ved Kunstakademiets billedhuggerskole 1946-47 og er siden oktober 1948 ansat på Den kongelige Mønt, hvor han i 1968 blev Harald Salomons efterfølger som kgl. medaljør.

Frode Bahnsen har udført de nye Dronning Margrethe-mønter (1973) og ligeledes Tronskiftemønten fra Frederik IX til Margrethe II, der efter kongens død i 1972 blev udgivet i sølv. Han har også deltaget i nogle af FIDEM-udstillingerne rundt om i verden og var repræsenteret med en medalje i Philadelphia Mint i U.S.A. i 1972.

Kunstneren beskæftiger sig iøvrigt en del med keramik, portrætrelieffer og billedhuggerarbejder både for fonds og private mønt- og medaljeudgivere. Han er derfor også naturligt repræsenteret i Anders Nyborg A/S Internationalt Forlag's medaljeudgivelser og blev netop valgt til at udføre SIRIUSMEDALJEN, da denne på averssiden viser patruljens officielle monogram med kongekrone.







SIRIUS MEDALJEN 1975

GARANTIBEVIS TILSENDES I FØRSTEDAGSKUVERT MED SIRIUSFRIMÆRKE

Alle, der bestiller SIRIUSMEDALJEN inden 16. oktober 1975, modtager garantibevis i førstedagskuvert fra Grønland. Efter udgivelsesdagen sendes førstedagsstemplet kuvert sammen med medaljeforsendelsen.



SIRIUS PATRULJEN 1950-1975





Tilstedeværelse »in persona« er i international lov en forudsætning for, at et land kan hævde sin suverænitet over et landområde. Slædepatruljen SIRIUS har nu gennem 25 år været tilstede »in persona« i Nord- og Nordøstgrønland.

I disse år har patruljen gennemkørt mere end 250.000 km med hundeslæde, sejlet et ukendt antal sømil med kutter og fløjet et ukendt antal timer med det danske flyvevåben under overvågelse af de barskeste og mest øde dele af Danmark.

Udover hævdelsen af områdets suverænitet og de militære overvågningsopgaver har patruljen civil politimyndighed.

I dag, hvor det meste af patruljens område er udlagt som nationalpark, er kontrollen med ekspeditioner, der søger efter olie og mineraler, den vigtigste politiopgave.

Patruljen er sammensat af befalingsmænd fra forsvarets tre værn, der frivilligt binder sig til tjeneste på Grønland for perioder af 2 år. I denne periode består kontakten til omverdenen ud over jævnlige radioforbindelser i et årligt forsyningsskib og nogle ganske enkelte postfly.

Uddannelsen af SIRIUS-folkene foregår i Norge, Danmark og Grønland. I Norge gennemgår de et 6-ugers NATO-kursus »Allied Winter Warfare Course«. Derefter uddannes de i 12 uger ved søværnet i en række praktiske fag som f.eks. sanitetstjeneste, meteorologi, telegrafi og motorlære, hvorefter de afgår til Grønland. Her sættes de det første år på hold med en erfaren patruljemand, og først derefter regnes de for fuldt uddannede.

Det er folk af en ganske særlig støbning, der egner sig til denne tjeneste. Et slædehold består normalt af to mand, der for at give plads til last, går på ski ved siden af slæden, og en patrulje kan være op til 4 måneder, hvor man kun en enkelt gang ser andre mennesker, f.eks. ved passage af en vejrstation.

I gennemsnit tilbagelægges dagligt 40 km i en køretid på 4 til 8 timer, men ofte er køretiden den dobbelte og dagsmarchen væsentlig kortere.

Temperaturer ned til + 50° C standser ikke patruljeringen, og patruljen må altid være forberedt på storme med høje vindstyrker og kraftigt snefald.

Hundeslæden er stadig det mest hensigtsmæssige transportmiddel under disse himmelstrøg. Den nuværende SIRIUS-hund nedstammer fra hunde fra Thule, Diskobugten og Scoresbysund. Gennem avl ved patruljen har man frembragt en større og kraftigere hund, der er egnet til at trække tunge læs.

I de to sommermåneder (fra midten af juli til midten af september) gennemføres patruljeringen langs kysten med små kuttere i de områder, hvor isen bryder. I andre områder, hvor det heller ikke kan lade sig gøre at køre med slæde, foregår overvågningen med fly. Det er fly fra det danske flyvevåben, der er i området med forsyninger til SIRIUS og til vejrstationerne.

Man har diskuteret, hvorvidt opgaven kunne løses mere rationelt ved helt at erstatte slædepatruljen med fly. Men vejrforholdene, mørketiden på op til over 100 dage hver vinter, samt de krav, der måtte stilles til baser, landingsbaner og tekniske faciliteter, ville være så store, at tanken næppe er realistisk foreløbig.

Den militære slædepatrulje SIRIUS vil derfor adskillige år fremover være den sikreste og mest hensigtsmæssige løsning af Danmarks overvågningsopgaver i Nord- og Nordøstgrønland.

Viceadmiral S. Thostrup, Chef for Søværnet



GARANTI

Oplaget er sikret ved individuel nummerering på medaljens kant, og stemplerne for prægningen er annullerede.

Garantibevis tilsendes med førstedagsstemplet kuvert direkte fra Grønland.

Hver medalje leveres i silkeforet æske med guldtryk og stativ til henstilling eller ophængning.



ANDERS NYBORG A|S

Internationalt forlag, Rungstedvej 75, DK-2960 Rungsted Kyst
Tlf. 02-86 47 14. Telex 15814. Telegramadr. Andersnyb[illegible] København

SIRIUSMEDALJEN 1975

udgives den 16. oktober 1975.

For at fejre Siriuspatruljens 25 års jubilæum udsender Anders Nyborg A/S SIRIUSMEDALJEN i bronze, sølv, guld og platin i henhold til nedenstående oversigt. Det er en officiel medalje, der viser Siriusmærket med kongekrone på averssiden og slædepatruljen på reverssiden. Der gøres opmærksom på, at den slæde, der anvendes i dag, i enkelte detaljer adskiller sig fra den på medaljen viste. Der er således kommet ekstra optænder på slæden til fastgørelse af det grej, patruljen har omgående behov for, såsom rifler o.lign.

Oplag	Metal	ø	Vægt	Pris
3000	bronze	70 mm	ca. 270 g	kr. 145,-
1500	sterlingsølv 925/000	50 mm	ca. 85 g	kr. 365,-
50	guld, 18 karat 750/000	50 mm	ca. 130 g	kr. 6.300,-
10	platin - 999/000	50 mm	ca. 180 g	kr. 14.600,-

NORDISK KUNSTMEDALJE SERIE 1975



er 3. årgang og er udført af den norske billedhugger Per Ung. Serien omfatter en FÆRØ-, en DANMARKS-, en GRØNLANDS-, en ISLANDS- og en NORGESMEDALJE. Medaljerne kan endnu skaffes til en pris af kr. 185,00 pr. stk. Med hver medalje følger silkeforet æske og stativ til ophængning på væg eller henstilling på bord.

1976-serien starter med at udkomme i februar, og er udført af den svenske billedhugger Folke Truedsson. Serien vil blive udvidet med en SVERIGESMEDALJE og vil være komplet i 1977, hvor også en FINLANDSMEDALJE udkommer. Den vil herefter udkomme hvert år med ialt 7 medaljer. På omstående bestillingskort kan De også bestille NORDISK KUNSTMEDALJE SERIE.

1. årgang, 1973: en GRØNLANDS- og en ISLANDSMEDALJE udført af billedhuggerinde Eila Hiltunen, Finland. GRØNLANDSMEDALJEN er totalt udsolgt, ISLANDSMEDALJEN p.t. enkelte eksemplarer, pris kr. 500,- pr. stk.

2. årgang, 1974: en FÆRØ-, DANMARKS-, GRØNLANDS- og ISLANDSMEDALJE udført af maleren Sven Havsteen-Mikkelsen, Danmark. Enkelte eksemplarer, pris kr. 285,-.

JYSKE TRÆNREGIMENTS MEDDELELSER
(AD JUVANDUM PARATUS)

Nr. 5 OKT 1975 14. årgang.

Gæste- og forældredag 1975.

Som tidligere omtalt her i JYSKE MEDDELELSER, blev den årlige Gæste- og forældredag afviklet på Hvorup kaserne den 23 AUG 1975 med et civilt deltagerantal på omkring 3ooo mennesker.

Dagen åbnedes kl. 1o15 med TT-korpsets spil foran kaserneporten. Kl. 1o3o - 12oo var der tilrettelagt et program af 7 Trænbataljon, der viste et forsyningskompagni i arbejde, forplejningsdelingen gav smagsprøver på feltforplejning og sanitetskompagniet viste "Den såredes vej". Den sårede var iøvrigt døbt JENS. Dette indslag havde vel nok de besøgendes allerstørste interesse, nemlig at de her kunne konstatere, at vel kan en soldat blive såret, men der gøres de allerstørste anstrængelser for at hjælpe ham på den hurtigste og lægeligt bedste måde.

Kl. 12oo - 143o var udstillingerne i gymnastiksalen - der iøvrigt bestod af: Våbenfremvisning, munderingsudstilling, FN-udstillingen fra FN-afdelingen i Jægerspris, en udstilling om FN bygget op af genstande fra regimentets egne ting, erhvervet fra personel, der tidligere har gjort FN-tjeneste, bl. a. i Gaza, Congo, Pakistan/Indien, Det mellemste Østen m.v.. Hjemmeværnet fra Region I, havde gjort sig store anstrængelser med opbygningen af en udstilling, der kunne fortælle alt om hjemmeværnets virke. De værnepligtige deltog i arrangementet med en veludført udstilling om samarbejdsordningen i forsvaret. Denne udstilling havde stor bevågenhed fra de besøgende. Soldaterforeningen/JTRR havde ligeledes en fyldestgørende udstilling om soldaterforeningsarbejdet i almindelighed men Jyske Trænregiments soldaterforening i særdeleshed. Ved udgangen havde MAJ A.J. Carlsen bygget en udstilling som INFO- og hvervestand. Idrætsofficeren havde foranstaltet mulighed for Coopers test.

Kl. 133o - 143o var der opvisning på idrætspladsen ved gymnastiksalen af bl. a. Fysisk uddannelse og træning (FUT), opvisning i trampolinspring, tovtrækning mellem soldater og deres fædre, som selvfølgelig blev vundet af fædrene.

PRLT A.A.D.Pedersen havde indøvet en deling til eksercitsopvisning, og selve dagen sluttede med et kampindslag mellem to delinger.

I biografen i undervisningsbygningen (UMAK) blev der vist film af oplysende karakter, ligesom der var indlagt showfilm beregnet for børnene.

Bespisningen blev forestået af cafeteriet med en dejlig søndagsmiddag bestående af glaceret hamburgryg med grøntsager, og is som dessert. I spisningen deltog ca. 15oo personer.

Velfærdstjenesten havde på kasernen op-

stillet et antal is- og pølseboder, der blev godt besøgt. Salget i boderne gav et overskud på 1357.5o kr., der delvfølgelig er tilgået direkte til velfærdsformål.

Gæste- og forældredagen blev igen en stor dag i regimentets historie, og med den tilstrømning, der stadigvæk er til disse åbent hus dage, vil regimentet igen til næste år arrangere dagen, men det bliver - set i relation til indkaldelsestidspunkterne for nye hold - i MAJ 1976.

Lørdag den 23 AUG blev anset som almindelig arbejdsdag, hvorfor regimentet i stedet for holdt fri om mandagen den 25 AUG 1975.

Regimentet har i regimentsbefaling nr. 236/1975 som notits anført: "Til alle enheder og enkeltpersoner, som har bidraget og medvirket til en vellykket gennemførelse af regimentets Gæste- og forældredag 1975, bringer regimentet herved sin bedste tak".

Sergentgruppens skyttestævne 1975.

Det i dagene 23 - 26 AUG 1975 afholdte skyttestævne mellem medlemmer af sergentgruppen ved FAØ nr. 1, Fredrikstad, Nordjyske Artilleriregiment i Skive, og Jyske Trænregiment fik et helt forrygende gennemløb, idet holdet fra Jyske Trænregiment:

SSG F.Pedersen
SSG L.M.Hauerslev
OS K.E.Anholm
OS F.J.Martens
OS F.Gadegaard og
OS P.V.Christensen,

vandt stævnet med ialt 18o5 points, og dermed for året 1975 den evigt vandrende pokal, som iøvrigt er skænket af Jyske Trænregiment.

Individuel vinder på begge våben (gevær og pistol) blev dog LT R.Gustavsen, FAØ nr. 1, men det var også på forhånd ventet, idet han i 1973 placerede sig som nr. 2 under verdensmesterskaberne i Cario, så han er kendt og frygtet som konkurrent.

Stævnet tog sin begyndelse den 22 AUG aften, da gæsterne fra Norge ankom, og blev indkvarteret i bygning 28. Stævneledelsen havde lagt årets stævne sammen med regimentets Gæste- og forældredag, idet vore norske venner gerne ville overvære en sådan dag.

Søndag formiddag var der arrangeret træning på skydebanerne ved Lindholm Høje, og mandag morgen gik det så løs hele dagen med afvikling af stævnet. Som en lille sjov ting i år, var indlagt en skydning for damerne, som blev vundet af fra Gadegaard.

Mandag aften var der samlet til festmiddag i parolesalen, hvortil regimentschefen, velfærdsofficeren og messeforstanderen var inviteret.

Under middagen var der præmieuddeling, taler m.v.. Under talerne blev det oplyst, at Fredrikstad allerede ruster sig til at arrangere næste års skyttestævne.

Tirsdag formiddag var bryggeriet URBAN vært ved rundvisning på bryggeriet og senere festligt samvær i bryggeriets festsal.

Hjemrejsen tog sin begyndelse efter frokosten.

SG-gruppen/JTRR har stor ære for afvikling af årets skyttestævne 1975.

Hvad blev der af de "gamle" ?

Under denne overskrift vil Jyske Meddelelser forsøge at kunne fortælle lidt om de "gamle" officerer m.v., der enten er gået på pension eller på ventepenge.
Den første vi har været i forbindelse med er pensioneret major R.F.A.Lehmann, der i tiden ol MAR 1952 til 3o NOV 1971, var personelofficer ved Jyske Trænregiment først i Aarhus, og derefter med regimentet til Aalborg i 1961.
Under sin tjeneste lod han sig uddanne som statsaut. ejendomsmægler, og som sådan virker han i dag, idet han sammen. med to andre ejendomsmæglere har startet et firma i Aarhus under navnet:

Ejendomsmæglerne
Frederiks Alle 176,
8ooo Aarhus C.
TLF (o6) 123355 - 123356 - 123924 og 126o86.

Firmaet tager sig af alle forretninger indenfor ejendomshandler, men Lehmann virker mest som mægler i handel med sommerhue, landejendomme og by-ejendomme.
Lehmann er rask og rørig og virker med et godt humør, og han regner selv med at fortsætte i ejendomsbranchen til han bliver omkring 8o - 85 år.
Jyske Meddelelser sender majoren de bedste hilsener med ønsket om en god tid fremover.

5o - års fødselsdag.

Major V.A.Jakobsen, for tiden tjenstgørende som sessionsofficer ved 5. udskrivningskreds, kan den o8 DEC 1975, fejre 5o års fødselsdag.
Jyske Meddelelser ønsker hjertelig til lykke på dagen.

Gamle TRÆN'ER har været til "møde".

Kommandodelingen ved TRPKMP/4 TRAFD årgang APR 1965 (8 menige fra samme stue og med fruer) og premierløjtnant E.V.Hansen mødtes til den årlige sammenkomst den 13 SEP 1975 i Hvide Sande, hvor "FISKER" stod for arrangementet 1975.
Det blev for de gamle træn'er igen en oplevelse sådan at træffes engang om året, der blev talt meget om "Kan du huske".
Sådanne stuevis arrangementer burde flere gamle trænsoldater tage op til overvejelser.

Week-end kursus i tiden 27 - 28 SEP 1975.

Som omtalt i sidste nummer af Jyske Meddelelser er der afholdt week-end kursus for reserveofficerer ved Jyske Trænregiment på Hotel Vægtergaarden, Femmøller Strand, Djursland.
Kursus fik tilslutning af følgende officerer:

MAJ	H.Mathiasen
MAJ	B.E.Sachse
MAJ	S.H.Petersen
MAJ	H.M.Poulsen
MAJ	K.Haumann
MAJ	J.L.Gjørup
MAJ	H.K.H.Larsen
KN	E.E.Bro
KN	F.A.Christiansen
KN	U.A.Edsen
KN	A.Hansen
PRLT	O.Bush-Larsen
PRLT	Å.N.Andersen
PRLT	P.Stensgaard
PRLT	N.Schou
PRLT	G.V.Ebbesen
PRLT	L.K.Iversen
PRLT	J.Nielsen

PRLT N.Jørgensen
PRLT C.H.Thomsen
LT T.B.Rindsig
LT H.Lyhne
LT I.Christensen
LT P.Olesen
LT B.A.Pedersen
LT A.B.Nielsen og
SKLT E.Bjarnov.

Fra regimentet deltog:
Regimentschefen
MAJ S.A.H.Olesen
MAJ B.Holmgaard og
KN A.Johansen.

Møde i samarbejdsudvalget/JTRR.

Samarbejdsudvalget Jyske Trænregiment afholdte den o5 SEP 1975 kl. looo ordinært kvartalsmøde med følgende dagsorden:

a. Indledning.
b. Gennemgang af referat fra forrige møde.
c. Forslag til ændringer i samarbejdsudvalgsstruktur (jf. SU/FKO SKR af o5 AUG 1975).
d. Supplerende bestemmelser vedr. kompensationsfrihed.
   Forslag fra lokalafdeling HOA/JTRR:
   - for den del af det faste befalingspersonel, som ikke omfattes af døgntillægsordningen, bør der meddeles kompensationsfri i det omfang, tjenesten tillader det for deltagelse - udover normal tjenestetid - i uddannelse- og øvelsesvirksomhed, vagttjeneste samt iøvrigt for mistede fridage.
     Hvor afholdelse af kompensationsfrihed af tjenstlige grunde ikke er muligt, vil de gældende tillægsordninger i lønnen være at betragte som den givne kompensation.
e. Regimentschefen orienterer om:
   - Referat af SU/HRN møde 1975-IV, udsendt 18 JUN 1975.
   - Udkast til personeludviklings- og bedømmelsessystem.
f. Eventuelt.
   SSG S.Hasselgren havde en del spørgsmål vedrørende RUST-ordning m.v., ligesom der var spørgsmål om beregning af arbejdstid.
   Landstalsmanden MG Jensen havde spørgsmål vedrørende afklaring af kompensationsfrihed i kompagniet.
   Regimentschefen var af den formening, at der var for mange spørgsmål under "Eventuelt", og bad om, at disse blev taget op af de pågældende som selvstændige punkter på kommende dagsorden, for Samarbejdsudvalg/JTRR.

Næste møde er berammet afholdt i begyndelsen af december 1975.

Kontakt- og tilsynsbesøg.

Generalmajor A.D.Danhuus, chef for Vestre Landsdelskommando med repræsentanter for Stab/Vestre Landsdelskommando aflagde den o9 SEP 1975 kontakt- og tilsynsbesøg ved Jyske Trænregiment.
Dagen startede kl. o83o med ankomst til Hvorup kaserne hvor generalen blev modtaget med fanfare (4 fanfareblæsere fra TT-korpset var opstillet i hovedvagten).
Kl. o835 bød regimentschefen velkommen til besøget og gav derefter ordet til: Chef A/JTRR MAJ B.Holmgaard, der orienterede om personelsituationen, herunder planlægning, enkadrering, status m.v..
Næste indlæg af lo min. varighed var tildelt velfærdsofficeren, der i korte

træk gennemgik aktuelle spørgsmål vedrørende kontakt- og velfærdstjeneste ved regimentet.
Chef O/JTRR MAJ S.A.H.Olesen orienterede om uddannelsesvirksomhed, herunder tilrettelæggelse, faciliteter, materiel m.v.. Dette indlæg havde ligeledes en varighed på ca. lo min..
Sluttelig var fg. chef T/JTRR MAJ V.S. Thomsen på talerstolen med et indlæg om: Status for materiel og udrustning, vedligeholdelse, afgivelse, udlån.
MAJ påpegede specielt om problemet vedrørende nyanskaffelse af tankvogne.
Efter disse indlæg, var der lejlighed i ca, 3o min., at foretage drøftelse med Stab/VLK.
Kl, lolo - lo3o beså generalen ABC-tjeneste ved FSKMP/7 TRBTN på øvelsespladsen.
Kl, lo35 - lo55 var det SANKMP/7 TRBTN, der måtte frem med Fysisk uddannelse og træning (FUT), som foregik i gymnastiksalen,
Kl, llOO - 112o overværede generalen uddannelsen i tung maskingevær ved FSKMP/5 TRBTN i kasernegården ved bygning 12.
Kl, 1125 - 115o. SANKMP/5 TRBTN gennemgår en lektion i sygehjælper-uddannelse (teoretisk) i uddannelsesbygningen.
Kl, 12oo - 1315 en pause, hvor der indtages en arbejdsfrokost i officersmessen, Hvorup.
Kl. 132o - 134o overværer generalen en lektion i Ordenspiliti- og efterforskning ved MPKMP/VLK.
I tiden kl. 134o - 1455 beser generalen forholdene ved uddannelsesmaterielkontoret (UMAK), køreskolen, regimentsværksteder, indkvarteringsforhold i bygning nr. 2 og 3, samt parkplads for tjenestekøretøjer.
Samtidig var der lejlighed til for ST/VLK repræsentanter, at foretage en gennemgang af planlægningen ved regimentet.
Sådanne besøg som ovenfor omtalt, er utvivlsomt gode og lærerige for begge parter, idet der altid fremkommer ting, som umiddelbart ikke er kendte fra begge sider.

Forsvarets brevskole.

Forsvarets brevskoles kursusplan 1975/76 er udkommet og kan rekvireres ved Personelkontoret/Jyske Trænregiment, TLF (o8) 17 o2 44, lokal 211 eller 2o9, eller ved henvendelse til Forsvarets brevskole, St. Kongensgade 93, 1264 København K. TLF (ol) 13 47 33.
Skolens kurser er åbne for såvel tjenstgørende som hjemsendt personel, der ønsker at dygtiggøre sig og leve op til det ansvar, de i en alvorlig situation kan blive stillet over for.
Kursusplanen indeholder forklaring til 46 kurser.

5o års fødselsdag.

Oberstløjtnant K.H.Sørensen, chef for 5 Trænbataljon, kunne den 27 AUG 1975 fejre 5o års fødselsdag.
Jyske Meddelelser siger hjertelig til lykke.

5o års fødselsdag.

Major J.C.Fenger, for tiden tjenstgørende ved Forsvarets Efterretningstjeneste, kunne den 2o AUG 1975 fejre 5o års fødselsdag. Hjertelig til lykke.

Hotelophold i København.

HOTEL CARLTON

KØBENHAVN

Halmtorvet 14, 1700 København V, TLT (01) 21 25 51.

"Vi har herved fornøjelsen at tilsende tilbud på vore hotelværelser som vi udlejer på ugebasis i vinterperioden 01 OKT 1975 - 01 MAJ 1976.

Om hotellet kan vi oplyse, at det efter modernisering opfylder brandmyndighedernes nyeste krav til sikkerheden, og at det rummer 60 velmonterede værelser med ialt 100 sengepladser, samt store lokaler der er velegnede til møder, kurser o.l.. Disse lokaler kan uden vederlag stilles til vore gæsters disposition.

Endvidere er der en stor opholdsstue med farve-TV, hvor der kan serveres øl, mineralvand og kaffe.

Dette kan vi tilbyde til følgende priser:

Enkeltværelse u/bad	200.00 kr.	pr. uge
Dobbeltværelse u/bad	350.00 -	- -
Enkeltværelse m/bad	310.00 -	- -
Dobbeltværelse m/bad	425.00 -	- -

Priserne er incl. morgenmad, moms og betjeningsafgift.

Har dette Deres interesse hører vi gerne fra Dem.

Med venlig hilsen

H.Nørregaard

Hotel Carlton ".

Om at gå i vandet.

Sommeren i år har kunnet lokke de fleste til stranden med en svalende dukkert for øje, så snart der var tid og lejlighed, men alligevel findes der en lille standhaftig skare af vandskyende homo sapiens, der nok vil til vandet, men helst ikke i vandet.

Et medlem af omtalte skare blev, iført badebenklæder og solhat, overtalt til at bevæge sig oven på de salte vande i en nevøs robåd, hvilket resulterede i en ufrivillig vandgang.

Vel opdukket fra Neptuns rige, blev vor ven hilst med jublende tilråb fra sin nevø: Onkel Niels, onkel Niels, hvordan har du dog kunnet beholde hatten på hovedet ?

Og således kom velfærdsofficeren alligevel i vandet.

Man går og glemmer.

Radiofolk, befalingsmænd og andre, der har brug for at udtrykke sig tydeligt, f. eks. i en telefon, har ofte brug for det internationale fonetiske alfabet:

A = Alfa
B = Bravo
C = Charlie
D = Delta
E = Echo
F = Foxtrot
G = Golf
H = Hotel
I = India
J = Juliett
K = Kilo
L = Lima
M = Mike
N = November
O = Oscar
P = Papa
Q = Quebec
R = Romeo
S = Sierra
T = Tango
U = Uniform
V = Victor
W = Whisky
X = Xrey
Y = Yankee
Z = Zulu

Specielle danske:
Æ = Ægir
Ø = Ødis
Å = Åse.

Regimentets 24 års fødselsdag.

Som det måske erindres fylder Jyske Trænregiment den ol NOV 1975 24 år.
I den anledning vil der blive afholdt regimentsparade den 31 OKT 1975 kl. lo3o på den grønne plads foran UMAK/bygningen. I paraden vil alt hjemmeværende personel deltage ligesom TT-korpset/ Jyske Trænregiment musicerer.
Kl. llOO - ca. 12OO vil regimentschefen afholde reception for en række indbudte gæster og særligt indbudte militære personer heriblandt repræsentanter for det menige personel.
Om eftermiddagen den 31 OKT 1975 vil der blive givet mandskabet fri fra kl. 12OO.
Den ol NOV 1975 falder på en lørdag, derfor har regimentet besluttet at afholde festmiddagen i officersmessen den 31 OKT for alt til regimentet tilknyttet officerspersonel (både tjenstgørende og hjemsendte reserveofficerer m/ damer).
De af reserven og afskedigede officerer, der ønsker at deltage i festen, bedes benytte nedenstående tilmeldingsblanket, og indsende denne senest den 23 OKT 75 til Sekretariatet/Jyske Trænregiment.
Fest: 31 OKT 1975 kl. 183o. Middag pr. kuvert: 65.oo kr.. Påklædning: Smoking/ uniform eller mørkt tøj.
Slut op om denne snart traditionelle fest til markering af regimentets oprettelsesdag.

Slædepatruljen SIRIUS.

Jyske Meddelelser har fra Chefen for Forsvarsstaben generalløjtnant K.Jørgensen den o5 SEP 1975 modtaget følgende:
" Den militære slædepatrulje SIRIUS har i 1975 løst sine opgaver på Grønlands nord- og nordøstkyst i 25 år. Forsvarskommandoen ønsker, at der skabes opmærksomhed om dette jubilæum. Dette sker bl. a. ved udgivelse af et særligt SIRIUS-frimærke fra Grønlands Postvæsen.
Firmaet Anders Nyborg A/S har med assistance fra bl. a. Forsvarskommandoens Presse- og informationstjeneste fremstillet en SIRIUS-medalje, der på den ene side viser SIRIUS-patruljens mærke og på den anden side et motiv med patruljefolk og en hundeslæde. Den indgår i en række af nordiske medaljer, der af firmaet forhandles til samlere.
Deres blad vil i nær fremtid fra firmaet få tilsendt et antal foldere, der bl. a. indeholder en orientering om patruljen, skrevet af chefen for Søværnet. Man vil fra firmaet anmode om, at folderen må blive fordelt med næste nummer af Deres blad.
Dette sker i forståelse med Forsvarskommandoen, der ser sin interesse i størst mulig omtale af patruljens virke og opgave ".

Folderen er indsat andet steds i bladet.

(klip her)

Undertegnede tilmelder sig herved til festmiddagen den 31 OKT 1975:

.....

CPR grad navn antal personer

Beløbet kr. ..... vedlægges kontant/check.

Ak ja, tiden går.

Jyske Trænregiment kan den 01 NOV 1976 fejre 25 årsdagen for dets oprettelse. I den anledning er det regimentets agt, at lade fremstille og udsende et festskrift i fin bogtryk.

Redaktionen af festskriftet efterlyser bl. a. billedmateriale m.v.. Skulle der blandt læsere af Jyske Meddelelser være nogle, der er i besiddelse af sådant billedmateriale - billeder fra sjove episoder under øvelser eller lignende - og som er villige til at udlåne dette materiale, (selvfølgelig bliver det returneret efter endt brug) bedes De sende det til:

Velfærdsofficeren
Jyske Trænregiment
Hvorup kaserne,
9400 Nørresundby.

TAK FOR HJÆLPEN.

Ny landstalsmand ved regimentet.

Under kontaktmødet den 22 SEP 1975 blev der valgt ny landstalsmand for de menige ved Jyske Trænregiment.

Valget faldt på: 020253-2187 MG Olesen, (HORSENS), SANKMP/5 TRBTN og som suppleant valgtes: 171054-1635 MG Tonnisen, (SKIVE), VEDLKMP/5 TRBTN.

Overdragelse af hvervet fra gamle landstalsmand til ny landstalsmand, foretages den 17 OKT 1975.

Nijmegen marchen 1975.

I den Danske Delegations oversigt over Tildeling af dekorationer, fremgår det, at fire menige fra Jyske Trænregiment har gennemført årets Nijmegen March, og modtaget ORDERLYMEDALJEN.

MG H.K.Christensen MG H.Kirkbak
MG J.E.Christensen MG H.G.Larsen.

Årets præmieløb i orientering.

I henhold til Jyske Trænregiments øvelseskalender 1975 er det årlige præmieløb i orientering for befalingsmænd afviklet, og placeringer som følger:

Gruppe I:

1 pr.	PRLT	F.Jensen
2 pr.	KN	N.A.Jensen

Gruppe II:

1 pr.	SG	F.P.Nielsen
2 pr.	SSG	A.F.C.Andersen
3 pr.	OS	J.Thomsen
4 pr.	OS	F.R.Penthin
5 pr.	OS	F.Gadegaard
6 pr.	OS	J.A.Larsen
7 pr.	SG	K.K.Halkjær
8 pr.	SG	P.K.B.Vejrum
9 pr.	OS	P.S.Nielsen

Gruppe III:

1 pr.	PRLT	K.E.H.Olsen
2 pr.	MAJ	A.J.Carlsen
3 pr.	KN	E.Pedersen

Præmierne er blevet overrakt af regimentschefen i UMAK/JTRR.

Færre frihedsstraffe-men flere bøder.

(Ref. Stampersonel nr. 9/1975).

Generalauditørens stedfortræder, auditør Lejf F.Biering-Sørensen, oplyste på centralforeningens tillidsmandskonference i foråret, at man forventede et betydeligt fald i de militære frihedsstraffe som følge af den nye militære straffe- og retsplejelov.

Den seneste "Statistik over sanktioner ved forsvaret" dækker året 1974 og viser, at med indførelsen af den nye lov pr. 01 APR 1974 faldt antallet af frihedsstraffe i forsvaret med 90 %, nemlig fra 1911 straffe i perioden 01 APR til 31 DEC 1973 til 192 straffe fra 01 APR til

31 DEC 1974. Forudsigelsen holdt altså stik, men det betydelige fald i frihedsstraffene modsvares dog af en kraftig stigning af bødestraffene, hvor der er tale om en forhøjelse på 45 %.
Forsvarsministeriet og generalauditøren vil imidlertid have opmærksomheden henledt på, om det ikke er muligt i videre omfang at afgøre sager med disciplinarmidler i stedet for bøder, navnlig for så vidt angår det værnepligtige personel.
I det samlede antal straffe, der omfatter frihedsstraffe, bøder og irettesættelser, er der tale om et fald på 58 % i forhold til tidligere afgørelser i militære straffesager. Da der ikke foreligger et samlet statistisk materiale på disciplinarmiddelområdet fra tiden før ol APR 1974, er det ikke muligt at opgøre faldet i antallet af sager, der har været genstand for strafferetlig forfølgning.
Det er således efter forsvarsministeriets opfattelse generelt set tale om en tilfredsstillende udvikling på dette område".

Hæderstegnet for 25 år i Hæren.

Hendes Majestæt Dronningen har under den 10 SEP 1975 benådet efterfølgende officerer ved JTRR med Hæderstegnet for god tjeneste ved Hæren den 26 SEP 1975:

MAJ	H.J.Lunde	FSKMP/7 TRBTN
MAJ	B.Ramlev	FBS
MAJ	F.Søderberg	VLK
MAJ	B.Holmgaard	ST/JTRR
MAJ	A.J.Carlsen	GKMP/JTRR
MAJ	K.Petersen	SANKMP/5 TRBTN
KN	S.Aa.Skytt	5 TRBTN
PRLT	C.M.M.Christensen	ST/JTRR
PRLT	O.F.Larsen	ST/JTRR
PRLT	H.A.Hansen	MPS
PRLT	H.P.Christensen	FSKMP/5 TRBTN.

Overskud vedrørende nedlagte kantiner.

Forsvarets Oplysnings- og Velfærdstjeneste (FOV) har ved en SKR af 24 SEP 75, meddelt, at forsvarsministeriet har bestemt, at en bestyrelse, bestående af 3 repræsentanter, udpeget af FOV og 3 talsmandsrepræsentanter, hvoraf 2 repræsenterer de værnepligtige menige og 1 de værnepligtige befalingsmænd, skal disponere over den resterende del af overskuddet fra de pr. ol APR 1971 nedlagte kantiner, som ifølge oplysning fra FMN bogholderi pr. 25 AUG 1975 udgjorde kr 623.703.94, er nævnte bestyrelse blevet nedsat den 17 SEP 1975 og har samme dag behandlet de foreliggende ansøgninger om del i kantinemidlerne.
FMN har endvidere bestemt, at de hidtidige retningslinier for anvendelse af kantineoverskud fortsat vil være at følge i forbindelse med tildelingen af nærværende midler, hvilket skal forstås derhen, at midlerne kan anvendes til velfærdsfremmende foranstaltninger, herunder til anskaffelse af velfærds- og driftsmateriel af større værdi.
Midlerne, som jf. en FKO skrivelse af 26 JUN 1975, vil blive administreret som en samlet formue og følgelig ikke kan påregnes anvendt ved de tjenestesteder, hvor de i sin tid er indtjent, kan søges af samtlige tjenestesteder til bestemt angivne, motiverede formål inden for de rammer, der er angivet ovenfor.
Fremgangsmåden for tjenestestederne vil

være den, at andragende om andel i midlerne indsendes til FOV på basis af en drøftelse i arbejdsudvalget vedrørende velfærds- og fritidsvirksomheden, hvor der skal være opnået enighed om andragendets indhold.
Bestyrelsen for kantinemidler vil derefter behandle og afgøre de indkomne sager.
Det er væsentligt at bemærke, at kantinemidlerne skal søges opbrugt inden 31 MAR 1976, efter hvilket tidspunkt ikke forbrugte beløb vil blive overført til Forsvarets Velfærdsfond og anvendt efter denne fonds bestemmelser.
Andragender bør ikke indsendes senere end ultimo FEB 1976, men det skal henstilles, at interesserede tjenestesteder snarest muligt færdiggør og indsender deres andragender.
Velfærdstjenesten ved Jyske Trænregiment modtager gerne forslag til anvendelse af anførte midler fra alt personel ved regimentet.

Fodbold 1975.

Regimentsholdet i fodbold har igen i år deltaget i VLK-turneringen og derefter i hærmesterskabsturneringen 1975.
De indtil nu spillede kampe:

DRLR - JTRR	3 - 4
FLR - JTRR	1 - 2
JDR - JTRR	o - 1
KJFR - JTRR	o - 2

og således vandt JTRR VLK-mesterskabet 1975, og pokalen står igen i præmieskabet på Hvorup kaserne.
Som vinder af VLK-mesterskabet skulle vi igang med hærmesterskabsturneringen.
Den første kamp blev spillet i Rønne mod Bornholms Værn, som JTRR vandt med 3 - 1. Derefter fik JTRR den første hjemmekamp, der blev afviklet på Lindholm Stadion med det nedslående resultat, at Kronens Artilleriregiment vandt kampen med 3 - 1.
Der står vi så i dag, og kan kun vente på, at bornholmerne skal slå Kronens Artilleriregiment med tilsvarende cifre, så måske vi kan komme igen.
Den afsluttende kamp - i første omgang - skal spilles på Sjælland den o3 OKT 1975, og resultatet heraf vil blive meddelt i næste nummer af Jyske Meddelelser.
Foruden de medaljer, der udleveres spillerne, der deltager på holdet, vil regimentet på paradedagen den 31 OKT 1975 overrække hver spiller på holdet en lille erindringsting om turneringen 1975.

Besøg fra Skövde.

I dagene o6 - o9 OKT 1975 vil lo officerer og befalingsmandselever fra T-2/ Skövde aflægge besøg ved regimentet som et led i den udveksling, der sidste år tog sin begyndelse mellem de to trænregimenter.
5 Trænbataljon står for programtilrettelæggelsen, og har også allerede udarbejdet et fyldigt program for udvekslingsbesøget.

Personelinspektøren på besøg ved JTRR.

Den 13 OKT 1975 har Hærens Personelinspektør ønsket at aflægge besøg ved regimentet. Formålet med besøget er:
at orientere chefen m.fl. om udviklingen i hærens personeladministration herunder forestående ændringer i bedømmelsessystemet m.v. og bl. a. at tage samtaler med enkeltpersoner, såfremt der er personel der ønsker dette.

Fællesnordisk uddannelse af FN-militærpoliti i Aalborg.

I tiden 08 - 26 SEP 1975 er der for 7. gang afholdt Nordisk FN-militærpolitikursus på Militærpolitiskolen, i år for 1. gang på Hvorup kaserne ved Aalborg. I kursus har deltaget ialt 26 elever fra Finland, Norge, Sverige og Danmark. Det nordiske samarbejde om uddannelse af militært FN-personel der blev indledt efter en beslutning i Nordisk Råd i 1965, omfatter,

- Uddannelse af militære observatører bl. a. til Mellemøsten og Indien/Pakistan, som foregår hvert år i Strängnäs i Sverige og Niinisalo i Finland.
- uddannelse af FN-stabsofficerer til operative stabsstillinger, der foregår hvert år i Strängnäs i Sverige,
- uddannelse af FN-transportkontrolpersonel, der foregår hvert år i Norge,
- uddannelse af FN-militærpolitiofficerer og -sergenter, bl. a. til Cypern og Mellemøsten, der foregår hvert år i Aalborg og
- uddannelse af FN-stabsofficerer til faglige stabsstillinger, der foregår hvert år i Norge.

I løbet af kursus gives en almindelig orientering om FN og militære FN-operationer, og eleveren uddannes til den helt specielle militærpolititjeneste i operationsområderne, hvor de dels skal virke i en international styrke dels blandt en fremmedartet lokal befolkning. Endelig omfatter uddannelsen sprogundervisning, signaltjeneste og administration. Al undervisning foregår på engelsk.

Sidste om fodbold i hærmesterskabsturneringen 1975.

Som tidligere omtalt, blev den afsluttende kamp i hærmesterskabsturneringen afviklet på Sjælland den 03 OKT 1975 mellem Kronens Artilleriregiment og Bornholms Værn. Bornholmerne vandt - efter en strålende holdindsats - kampem med 6 - 1, en sejr, der bevirkede at Bornholms Værn sikrede sig årets hærmesterskab, med Jyske Trænregiment på anden pladsen og Kronens Artilleriregiment som tredie.

Med det hold som Jyske Trænregiment gennemførte turneringen 1975, havde vi sat os som mål at genvinde mesterskabet, men det lod sig altså ikke gøre. Jyske Meddelelser vil gerne benytte lejligheden til at ønske Bornholms Værn til lykke med hærmesterskabet 1975.

Vidste De ?

- at oberstløjtnant A.V.B.Pedersen, chef for Forsyningstroppernes Befalingsmandsskoler, på grund af alder er afskediget med pension fra udgangen af februar 1976.
- at nye lønsatser er optaget i KFF A 48/1976.
- at Flyvevåbnet den 01 OKT 1975 kunne fejre 25 års dagen for våbnets oprettelse.
- at 7 TRBTN hjemsender bataljonens mandskab den 14 NOV 1975.
- at 4 TRBTN indkalder en ny uddannelsesstyrke den 17 NOV 1975.
- at STDEL/7 TRBTN blev vinder af 2400 m løbskonkurrencen den 02 OKT 1975 m/ VEDLKMP/7 TRBTN på anden pladsen.

Møder, kurser m.v..

KN A.Johansen, RST er i tiden o1 - 31 OKT 1975 stillet til rådighed for uddannelsen af MP-personel til FN-beredskabsstyrke. Kursus afvikles på Nr. Uttrup kaserne.

MAJ H.L.C.Schmidt, RST har i tiden 26 SEP - o2 OKT 1975 deltaget i mønstring og øvelse med 5 Ingeniørbataljon.

LT L.Krumbak, VEDLKMP/7 TRBTN indtræder i tiden o3 - 17 NOV 1975 på "Ledertræningskursus ASG for officerer, befalingsmænd, og civilt ansatte på mellemlederniveau i forsvaret 1975-VIII".

OS J.G.Jensen, TPKMP/VLK indtræder som elev på Hærense Materiel- og færdselsskole i tiden 13 OKT - 17 OKT 1975 og 2o OKT - 19 DEC 1975.

KN J.Nødholm, ST/5 TRBTN og PRLT F.Jensen, SANKMP/5 TRBTN, indtræder på kursus i psykologisk krigsførelse i tiden 24 - 27 SEP 1975 på Antvorskov kaserne.

KN O.Baisgaard-Kristensen, MPS indtræder på Seminar für allierte Militärpolizeioffiziere, i tiden o7 - 1o OKT 75 ved Schule für Feldjäger und Stabsdienst, Tyskland.

AFDSYPL A.E.Dolleris, INF/HVK deltager i mønstring af 9 FLZ ved KJFR i perioden 14 - 24 OKT 1975.

MAJ H.Reinwald og MAJ S.A.H.Olsen, begge RST, har i tiden 16 - 18 SEP 1975 deltaget i en møderække ved HQ/LANDJUT, Rendsborg.

PRLT E.N.Pedersen, VSSK/JTRR indtræder på "Ledertræningskursus ASG for officerer, befalingsmænd og civilt ansatte på mellemlederniveau i forsvaret 1975-VII" i tiden o6 - 1o OKT 1975 på Gurrehus.

SG J.C.Frandsen, SANKMP/5 TRBTN indtræder på ABC-gruppeførerkursus 1975-IV i tiden o7 - 16 OKT 1975 på Farum kaserne.

CIVMEK H.J.Jensen, VSSK/JTRR indtræder på "Ledertræningskursus ASG for officerer, befalingsmænd og civilt ansatte på mellemlederniveau i forsvaret 1975-VI" i tiden 22 - 26 SEP 1975 på Gurrehus.

KN L.B.Christensen, FSKMP/7 TRBTN og KN N.A.Jensen, FSKMP/5 TRBTN indtræder på Føringskursus I i tiden 24 MAJ - 17 OKT 1976 og i fortsættelse heraf på Stabskursus I i tiden 18 OKT 1976 - 26 FEB 1977.

MG P.Bundgaard, SANKMP/5 TRBTN, MG H. Justesen, SANKMP/5 TRBTN og MG P.Zink, FSKMP/5 TRBTN indtræder på MPS SG-kursus 1975-III i tiden o1 OKT 1975 - 26 MAR 1976.

RLG P.Aa.Saugbjerg, SANKMP/5 TRBTN stilles i tiden 21 - 24 OKT 1975 til rådighed for SANKMP/7 TRBTN med henblik på deltagelse i FAGØV 31/75.

RMEK P.K.S.Rosenbeck, RST indtræder på kursus i Halvlederteknik, M.a.14.1975-VI, i tiden o6 - 24 OKT 1975 på Hærens Materiel- og færdselsskole, Avedørelejren.

MAJ S.A.H.Olesen, RST har den 25 SEP 1975 deltaget i møde i Reglementsudvalg for Forsyningstropperne. Mødet fandt sted i Søgaardlejren.

MPSG J.Roed, MPKMP/VLK er i tiden 29 - 3o SEP 1975 beordret til mønstring af fægtere. Mønstringen fandt sted på Flyvestation Skalstrup.

PRLT F.Jensen, SANKMP/5 TRBTN deltager i Instruktørkursus i Orientering 1975 på Forsvarets Gymnastikskole i tiden 13 - 17 OKT 1975.

P E R S O N E L N Y T

KN	U.A.Edsen	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden 23 - 25 SEP 1975 for deltagelse i øvelse ved 7 TRBTN.
PRLT	P.Stensgaard	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden 23 - 25 SEP 1975 for deltagelse i øvelse ved 7 TRBTN.
PRLT	N.Schou	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden 23 - 25 SEP 1975 for deltagelse i øvelse ved 7 TRBTN.
LT	A.B.Nielsen	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden 23 - 25 SEP 1975 for deltagelse i øvelse ved 7 TRBTN.
SKLT	E.N.Jacobsen	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden 23 - 25 SEP 1975 for deltagelse i øvelse ved 7 TRBTN.
MAJ	H.M.Poulsen	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden o7 - lo OKT 1975 for deltagelse i øvelse ved 7 TRBTN.
MAJ	J.L.Gjørup	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden o7 - lo OKT 1975 for deltagelse i øvelse ved 7 TRBTN.
PRLT	P.Stensgaard	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden o7 - lo OKT 1975 for deltagelse i øvelse ved 7 TRBTN.
LT	I.Christensen	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden o7 - lo OKT 1975 for deltagelse i øvelse ved 7 TRBTN.
LT	B.G.P.Schade	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden o7 - lo OKT 1975 for deltagelse i øvelse ved 7 TRBTN.
PRLT	P.Stensgaard	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden 29 SE - o5 OKT 1975 for deltagelse i øvelse KLAR IGEN 25 og i tiden 2o - 26 OKT 1975 for deltagelse i øvelse FAGØV 31/75.
KN	U.A.Edsen	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden 2o - 26 OKT 1975 med henblik på at virke som faglig kontroloffi-cer under øvelse FAGØV 31/75 ved 5 TRBTN.
MAJ	H.L.C.Schmidt	påregnes - såfremt FN måtte fremsætte ønske herom - at blive stillet til rådighed for FN som observatør ved UNTSO i Det mellemste Østen (JUN 1976).
KN	J.J.Veje	er designeret som FN-observatør i perioden ol JAN 1976 - 31 DEC 1978 med henblik på evt. udsendelse, såfremt FN fremsæt-ter ønske herom. Designeringen bortfalder ved M(S).
PRLT	J.E.Jacobsen	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden 3o SEP - o3 OKT 1975 for deltagelse i øvelse KLAR IGEN XXV.
PRLT	G.V.Ebbesen	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden 2o SEP - o3 OKT 1975 for deltagelse i øvelse KLAR IGEN XXV.

PRLT	J.Klok	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden 3o SEP - o3 OKT 1975 for deltagelse i øvelse KLAR IGEN XXV.
SSG	S.K.Christensen	fungerer som faggruppeleder/våben i tiden ol SEP - o5 DEC 1975 under PRLT E.Jacobsens fravær p.g.a. kursus.
OS	J.A.Foldager	tilgår den ol SEP 1975 VEDLKMP/7 TRBTN fra VSSK/JTRR.
SG	H.S.Jacobsen	forlader den ol SEP 1975 VEDLKMP/7 TRBTN og beordres til varig tjeneste ved Kronens Artilleriregiment.
MAJ	A.M.Mortensen	forretter tjeneste ved HQ/UNFICYP som Logistics officer i tiden o5 OKT 1975 - ol OKT 1976.
MAJ	P.Jacobsen	forretter i tiden o5 OKT 1975 - ca. ol OKT 1976 tjeneste som CH/TPKMP/VLK.
PRLT	G.V.Ebbesen	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden o3 - o4 SEP 1975 for deltagelse i A-møde ved 2 JBDE på Dragonkasernen i Holstebro.
SKLT	K.B.Christensen	Perikumvej 8, 98oo Hjørring afskediges af reserven på grund af alder med udgangen af FEB 1976.
SSG	B.Nielsen	MPS, indgåede kontrak om frivillig langtidstjeneste (45 år) ophæves efter ansøgning midlertidig i perioden ol NOV 1975 til 31 OKT 1976.
KN	F.O.Larsen	værkstedsofficer/JTRR, er den ol SEP 1975 udnævnt til major.
SG	G.P.Nielsen	er fra 21 SEP 1975 udnævnt til oversergent.
MPSG	K.E.Møller	er fra 21 SEP 1975 udnævnt til oversergent.
SG	B.Sørensen	er fra lo OKT 1975 udnævnt til oversergent.
SG	L.D.Larsen	(kvindlig sergent/FBS) indtræder på Hærens officersskole A-linie 1975/79, og møder på HO den o3 NOV 1975.
MAJ	H.K.H.Larsen	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden 15 SEP 1975 - 14 SEP 1976.
RLG	J.B.Nyholm	forretter i tiden ol NOV - 31 DEC 1975 tjeneste på INF/HVK.
RLG	H.P.Folkmar	forretter tjeneste ved SANKMP/4 TRBTN i tiden 15 DEC 1975 - 13 AUG 1976.
RLG	P.M.Sand	forretter tjeneste ved SANKMP/4 TRBTN i tiden 15 DEC 1975 - 13 AUG 1976.
PRLT	E.B.Nielsen	indkommanders til aftjening af rådighedspligt i tiden 28 SEP - o5 OKT 1975 på Bülows kaserne i Fredericia.
LT	J.Klok	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt samt for deltagelse i øvelse BILLY GOAT 1975 i tiden 27 - 29 OKT 1975.
PRLT	N.Jørgensen	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden 15 SEP 1975 - 14 SEP 1976.

LT	B.E.N.Jacobsen	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden 15 SEP 1975 - 14 SEP 1976.
PRLT	L.K.Iversen	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden 15 SEP 1975 - 14 SEP 1976.
LT	P.Olesen	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden 15 SEP 1975 - 14 SEP 1976.
LT	J.Petersen	har ved navnebevis fra Amtmanden over Aarhus amt, den 3o JUN 1975 fået tilladelse til at måtte føre slægtsnavnet Svane-Petersen, således at hans fulde navn er Johannes Svane-Petersen.
MAJ	J.L.Gjørup	har påtaget sig almindelig rådighedspligt i tiden 15 OKT 1975 - 14 OKT 1979.
SSG	B.Nielsen	MPS, hjemsendes den 31 OKT 1975.
OS	J.H.Nielsen	MPKMP/VLK, hjemsendes den 31 OKT 1975.
SG	O.Kruse	MPKMP/VLK, hjemsendes den 31 OKT 1975.
OKS	H.D.Nielsen	TPKMP/VLK, hjemsendes den 31 OKT 1975.
Fru	Birgit Madsen	er antaget som midlertid timelønnet kontorfunktionær fra den o1 OKT 1975 at regne (og maximalt til og med o6 JAN 1976) med tjeneste ved forsyningsregnskabskontoret/JTRR.

Slædepatruljen SIRIUS søger personel.

Patruljelivet er fysisk og psykisk uhyre krævende, og de mange forskelligartede opgaver, der pålægges patruljens personel, bevirker, at den enkelte må yde sin indsats for fællesskabet uanset ugedag og klokkeslet. Kun folk med selvkritik, selvtillid og vilje til at indordne sig under disse primitive forhold bør søge denne tjeneste.
Kun ugift personel i graderne fra sergent til og med kaptajn af reserven i alderen 2o - 3o år antages. Helbredet og tænderne skal være i orden, fuld synsstyrke og farvesans er nødvendig.
Opholdet på Grønland er 2-årigt, og ferie afvikles først efter hjemkomst. Civil uddannelse som radiotelegrafist, radiotekniker, bygningshåndværker, mekaniker eller lignende, men ingen betingelse.
Før endelig udtagelse gennemgås en forskole på et halvt år, bl. a. i Norge. Forventet afrejse til Grønland i JUL og hjemrejse to år efter i AUG/SEP.
Ansøgninger indsendes ad kommandovejen til Forsvarsstaben og skal være denne i hænde senest 2o OKT 1975.

Udgivet af: Jyske Trænregiment, Hvorup kaserne, 94oo Nørresundby TLF (o8) 17 o2 44.

Ansvarshavende: KN N.P.Sørensen.

NYT fra JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING

G E N E R A L F O R S A M L I N G .

Foreningens årlige ordinære generalforsamling afholdes:

TIRSDAG DEN o4 NOV 1975 kl. 2ooo i UNDERVISNINGSBYGNINGEN PÅ HVORUP KASERNE

med følgende dagsorden:

a. Valg af dirigent
b. Beretning om foreningens virksomhed
c. Fremlæggelse af det reviderede regnskab
d. Lokalafdelingens beretning
e. Behandling af indkomne forslag
f. Fastsættelse af kontingent og indskud
g. Valg af formand
h. Valg. 1. valg af 2 suppleanter til bestyrelsen
   2. valg af 2 revisorer og 1 revisorsuppleant
i. Eventuelt.

Forslag fra medlemmer, som skal behandles på generalforsamlingen SKAL være undertegnede i hænde senest FREDAG den 31 OKT 1975.

Foreningen er igen i år vært ved en kop kaffe og et stykke brød på KFUM-soldaterhjem, umiddelbart efter generalforsamlingen.

Er du utilfreds, eller skal bestyrelsen have ROS, så mød op.
Bestyrelsen har efter megen overvejelse arrangeret generalforsamlingen på en hverdag, så vi håber, at medlemmerne også i år vil møde frem. Vores håb i bestyrelsen er, at vi evt. kunne få nogle nye ideer, så vi bliver i stand til at kunne samle medlemmerne til de forskellige arrangementer, og derigennem uddybe kammeratskabet.

VEL MØDT

P b v
Erik Maxwell
formand
Lektorvej 67,
9ooo Aalborg TLF (o8) 14 o3 31 efter kl. 17oo.

Generalforsamling.

Som du kan se omstående, så afholder foreningen den ordinære årlige generalforsamling tirsdag den o4 NOV 1975 kl. 2ooo, så mon ikke du allerede nu skulle reservere denne aften, hvor vi kan samles under kammeratlige former, og du kan være med til at sætte dit personlige præg på dette års generalforsamling.

Forældredag 1975.

Som du måske allerede har læst på forsiden var der den 23 AUG forældredag på Hvorup kaserne. Som sædvanlig var det en stor succes. Foreningen tror, at de værnepligtiges forældre samt øvrige pårørende til personel ved Jyske Trænregiment, og ikke mindst de hjemsendte trænsoldater, er glade for denne årlige begivenhed, hvor man kan få lejlighed til at se alt. På denne dag var JTRRS repræsenteret to steder. Det første sted var i gymnastiksalen, hvor der var arrangeret udstillinger af bl. a. hjemmeværnet. JTRRS var repræsenteret med en hvervestand, der som resultat kunne fremvise 15 nye medlemmer til foreningen. Endvidere blev der solgt en del souveniergenstande. Sted nummer to var, at JTRRS havde fået lov til at opstille et skydetelt hvortil der var stor søgning. Resultatet af dagens skydninger blev, at JTRRS kunne indkassere et beløb på 65o.oo kr., der er med til at dække lidt af det underskud, som opstod ved afholdelse af årets jubilarstæven.

Formanden vil på hele bestyrelsens vegne, rette en varm tak til regimentet, dets officerer, befalingsmænd og menige, for deres medvirken til, at få skydeteltet rejst, monteret m.v. med så kort en varsel, som foreningen gav. Uden den store indsats, der blev gjort af regimentet, var forældredagen 1975 ikke blevet den store succes for JTRRS, som den blev. TAK.

Generalforsamling.

Det er tirsdag den o4 NOV 1975 kl. 2ooo foreningens ordinære generalforsamling afholdes på Hvorup kaserne.

Vinterskydning.

Datoerne for dette års vinterskydning vil blive medtaget i DEC-nummer af Jyske Meddelelser, men vi vil stadig fortsætte tidligere års succes med skydning på skydebanerne under Aalborghallen, så se godt efter i december-nummer.

Generalforsamling.

Har du nu reserveret tirsdag den o4 NOV 1975 kl. 2ooo.

Lokalafdeling Sønderborg.

Hovedbestyrelsen er i tvivl om, at man nede sydpå læser aviser. JTRRS har haft indrykket en annonce i Jyske Tidende om oprettelse af en lokalafdeling af JTRRS i Sønderborg, men der var ingen som reflekterede på annoncen. Vi håber, at det kun var den ene dag, man ikke læste avisen, og vores tilbud om oprettelse af denne lokalafdeling står stadig ved magt, så kender du en eller flere gamle trænsoldater, der vil give et nap med, gør da henvendelse til hovedforeningen, så vi kan

få den lokalafdeling etableret.
Altså fat pennen, og bring budskabet ud til nær og fjern.

Generalforsamling.
Det er denne aften du skal møde op, give dit personlige præg til kende, så vi - bestyrelsen - kan høre om du er tilfreds, eller det modsatte. Vi tager imod både ris og ros.

Lokalafdeling på Fyn.
Vi i bestyrelsen leder stadig med lys og lygte efter medlemmer, der er interesseret i at være med til at oprette en lokalafdeling på Fyn. JTRRS skulle gerne - inden for en overskuelig tid - være landsdækkende, så vi kan mødes, og igemmen kammeratlig virke yderligere uddybe kammeratskabet, og derved blive et stærkt bindeled mellem regimentet og de hjemsendte trænsoldater.

Generalforsamling.
Det kommende års kontingent vil blive taget op til drøftelse, så er du utilfreds, mød da op og giv dig til kende.

Kontingent.
Lørdag den 13 DEC 1975 er sidste dag for rettidig indbetaling for 1976 medlemskontingent. Hvis du vil være med til at spare, og dermed nedsætte din forenings portoudgifter m.m., så send girokortet inden denne dato. Girokortet vil blive udsendt til alle medlemmer i oktober måned 1975.

Generalforsamling.
Husk, det er den 04 NOV 1975 kl. 2000.

Foreningens postgironummer.
Ved indbetaling af kontingent m.v. til foreningens kasserer, benyt venligst følgende postgironummer: 6 25 28 26.

Foreningens adresser m.v..
Formand: H.E.Maxwell,
Lektorvej 67,
9000 Aalborg (08) 14 03 31.
Kasserer/fanebærer:
Laurits Jacobsen,
Hanevej 23,
Dall Villaby,
9230 Svendstrup (08) 38 16 76.
Postmester:
Kr. Kielgast Jensen,
Dalgasgade 13,
9000 Aalborg (08) 13 62 90.
Næstformand/sekretær:
Tonny Skudstrup
Badmintonvej 6,
9230 Svendstrup (08) 38 24 10.
Lokalafdeling Aarhus:
Formand: Karl Hansen,
Halmøvænget 40.
8381 Mundelstrup (06) 24 06 85.
Kasserer: Bjarne Brodtkorb,
Gl. Kongevej 2,
8260 Viby J (06) 14 24 91.
Sjællandske Trænregiments Soldaterforening.
Næstformand: SSG T.Hellemann,
Herlev Hovedgade 157,
2730 Herlev.
FN-soldaterforeningen "LIMFJORDEN".
Formand: Chr. Winther Larsen,
Ivigtutvej 2, II
9000 Aalborg
(08) 14 09 95.
(Han er iøvrigt "gammel" trænsoldat).

JYSKE TRÆNREGIMENTS MEDDELELSER
(AD JUVANDUM PARATUS)

Nr. 4 AUG 1975 14. årgang.

Udvekslingsbesøg, skydekonkurrencer m.v.

I dagene o8 - lo AUG 1975 havde regimentet, med officersforeningen/JTRR som vært, besøg af 13 officerer m/fruer fra venskabsregimentet i Skövde, Sverige.

For besøget var der udarbejdet et program, der bl. a. indeholdt en festmiddag i officersmessen på Hvorup kaserne fredag aften, og om lørdagen var der arrangeret frokost i det grønne (eller måske bedre i det grå efter den stærke solvarme der var under besøget). Efter frokosten, var der lejlighed til en svømmetur i Vesterhavets blå bølger. Søndag formiddag var besøget slut, og hjemrejsen for de svenske gæster tog sin begyndelse. De svenske gæster var alle indkvarteret privat ved en række af regimentets officerer.

I dagene 23 - 26 AUG 1975 er planlagt afviklet sergentgruppen/JTRR trekantskydestævne mellem samme grupper af befalingsmænd ved Feltartilleriets Øvingsavdeling nr. 1, Fredrikstad, Norge, Nørrejyske Artilleriregiment i Skive og Jyske Trænregiment. I 1975 er det altså JTRR SG-gruppe, der står for afvikling af stævnet. For stævnet er der udarbejdet et stort program, der bl.a. indeholder skydekonkurrence på gevær og pistol, festmiddag med præmieuddeling, besøg på bryggeriet URBAN i Aalborg, og med indkøbsture i byens forskellige forretninger. Værterne har igen i år hentet stor hjælp for stævnets afvikling hos Turistforeningen i Aalborg.

Leder af stævnet er SSG F.Pedersen og OS P.V.Christensen, og disse to har udtrykt taknemmelighed over den store hjælp de har mødt hos alle ved regimentet for en planmæssig afvikling af stævnet.

Sergentkursus nr. 52 fra Artilleriets sergentskole i Fredrikstad har anmodet om udvekslingsbesøg ved Jyske Trænregiment i dagene o6 - o7 SEP 1975. Disse besøg foregår ca. 4 gange pr. år, og derfor er der indarbejdet et nogenlunde Standardprogram for besøgene. Gennem de nu snart 14 år disse udvekslingsbesøg har stået på, er der udvekslet omkring 2500 mand mellem regimentet, Nørrejyske Artilleriregiment og venskabsregimentet i Fredrikstad.

Gøteborg-stævnet.

Det årlige skyttestævne mellem Gøteborg og Aalborg Garnisoner afvikles i år i Gøteborg i dagene 22 - 23 AUG 1975. Jyske Trænregiment er repræsenteret ved følgende skytter:

MAJ	G.R.Petersen	RST
PRLT	N.J.Mikkelsen	RST
LT	P.B.Poulsen	7 TRBTN.

Disse navne er velkendte blandt skytter og vil uden tvivl gøre en god figur. God rejse ...

Fodbold.

Fodboldturneringen i Hæren er godt i gang, og Regimentshold/JTRR er nu så småt ved at blive sammenspillet.

Regimentsholdet lagde ud med en træningskamp på banerne på Hvorup kaserne onsdag aften den 3o JUL 1975 mod et hold fra venskabsklubben Lindholm Idrætsforening (Jyllandsserien). Regimentsholdet spillede som ventet, hvilket også gav den ventede sejr, nemlig på 6 - 2.

Efter kampen var der af velfærdstjenesten arrangeret kammeratligt samvær over en øl og et stykke smørrebrød.

Den 12 AUG 1975 gik det så løs i VLK-turneringen. Regimentsholdet/JTRR mødte på Nr. Uttrup kaserne Dronningens Livregiment. I bagende sol blev kampen spillet, og ved halvleg så det sort ud for trænerne, idet de var bagud med 2 - o, men OS Penthins strategiske kloge udskiftning bevirkede, at kampen vendte til JTRR,s fordel, med et slutresultat på 3 - 4.

Dette har givet JTRR,s hold troen på, at Hærmesterskabet - og dermed den evigt vandrende pokal - kan forblive ved Jyske trænregiment endnu et år. Holdet er i alle fald indstillet på kamp til det sidste.

Næste kamp i VLK-turneringen skal afvikles i i Odense den 2o AUG 1975.

Brev fra feriedrengen Hans.

" Til Velfærdsofficeren, Jyske Trænregiment, Hvorup.

Mange tak for en uforglemmelig ferie ved regimentet! Det var virkelig en oplevelse. Jeg vil gerne have lov at komme ud og kigge på den 23 AUG, når regimentet holder åbent hus dag, da jeg har fået mange venner blandt soldaterne som jeg gerne vil hilse på, men ihvert fald, tak for den dejlige ferie. Hans ".

Også Hans,es moder har skrevet til velfærdsofficeren.

" Hr. kaptajn N.P.Sørensen.

Også jeg vil gerne bringe en TAK til Dem - samt til alle de mange forskellige på kasernen, som har været med til at give Hans en dejlig ferie og gode oplevelser.

Han sendte mig mange hyggelige og sjove breve derudefra, og kommer bestandig i tanker om pudsige eller spændende ting at fortælle. Så der er ingen tvivl om, at han vil mindes den ferie med glæde.

TAK - og de venligste hilsner

Inger Højgaard".

Glædeligt, at vore feriedrenge skønner på tiden ved regimentet.

Vidste De ..?

- at General i forsvaret Otto Blixenkrone-Møller genansættes som forsvarschef fra ol DEC 1975.
- at oberstløjtnant i ingeniørtropperne Jørgen Gerstoft er udnævnt til oberst og ansat ved Forsvarskommandoen og beordres til varig tjeneste som chef for Hærens Materiel- og Færdselsskole og kasernekommandant i Avedørelejren.
- at nye satser for godtgørelse for kvarterer, kontorer og godtgørelse for krigsmæssig indkvartering er optaget i kundgørelse A nr. 41/1975.
- at kantinen på Hvorup kaserne fra 11 AUG 1975 er åben for ølsalg allerede fra kl. 16oo, dog kun forsøgsvis i nogen tid fremover.

Bedste værnepligtige sergent.

Under regimentets faneparade den o6 JUN 1975 var også i år indlagt overrækkelse af en "skægøkse" til bedste værnepligtige sergent.

Det er efterhånden tradition for, at Rotary-Klub, Nørresundby på denne dag tilbyder regimentet denne gestus, og valget faldt i år på

SG Kaj Laulund Olsen, FSKMP/4 TRBTN.

Som motivering for udpegelsen af ovennævnte sergent ligger, at sergenten siden sin udnævnelse i SEP 1974 stedse og i alle forhold har været en god og faglig dygtig værnepligtig befalingsmand, som ved sin personlige optræden og adfærd til stadighed har været et godt eksempel for andre. Gennem sit solide og samvittighedsfulde virke som befalingsmand og sine gode menneskelige egenskaber har han gjort sig selv værdsat og respekteret af alle - efterstående, ligestillede og foranstående.

Bedste elev ved FBS i 1974.

SKLT B.G.P.Schade, FSKMP/4 TRBTN - og iøvrigt hjemsendt den 27 JUN 1975 - har som elev på Sergentskolen 1974-I, ved afgangsprøven i SEP 1974 placeret sig som

bedste elev ved FBS i 1974.

I den anledning har SKLT modtaget en sølvplade m/inskription "Bedste elev ved FBS 1974, JTRR", samt et fotografi af flidspokalen, hvori den pågældendes nummer, grad/efternavn og stamregiment er indgraveret.

Overrækkelsen fandt sted den o2 JUN 1975 på Hvorup kaserne.

Uniformsbestemmelser - håndhævelse af disse.

Det er i almindelighed pålagt militærpolitiet at opretholde lov og orden inden for Hærens rækker, dette gælder også "lov" om bæring og brug af Hærens uniformer, benævnt: Uniformsbestemmelser for Hæren (UBH).

Bestemmelserne anviser nøje hvem, hvordan og hvornår, kun i enkelte tilfælde er det overladt bæreren selv (dennes chef) at bestemme, og da som regel hvordan.

Langt hovedparten af de rapporter der udfærdiges af militærpolitiet omhandler forseelser mod uniformsbestemmelserne og næsten altid forseelser mod hvornår. Det er ikke militærpolitiets opgave at undersøge hvorvidt den begåede forseelse kan argumenteres værende: Den mest praktiske, den eneste mulige, beordret af chefen (eller andre) eller på anden "legal" måde, men alene at konstatere, at uniform M/66 ikke må benyttes i tidsrummet fredag kl. 18oo til søndag kl. oool samt på helligdage på vej til og fra tjeneste.

(Ref.: UBH 1-5, pkt. 6.d.).

Tidsskrift for førstehjælp.

Dansk Røde Kors har sommeren 1975 startet udsendelse af en ny publikation "Tidsskrift for førstehjælp". Tidsskriftet vil udkomme 4 gange årligt.

I henhold til første nummer er angivet, at forsvaret er repræsenteret i Redaktionskommiteen.

Velfærdstjenesten/JTRR har allerede tegnet abonnement på tidsskriftet.

Talsmænd m.v. ved 5 TRBTN.

Efter gældende regler i samarbejdsloven er der ved 5 TRBTN HOLD JUL 1975 afholdt valg af talsmænd, medlemmer i forskellige samarbejdsudvalg m.v.. Valget gav følgende resultat:

STDEL/5 TRBTN/UDS:

Talsmænd:

12o948-1o37 MG K.E.Pallesen

13o254-1783 MG L.C.Vilhelmsen

Kontaktudvalgsmedlem:

12o948-1o37 MG K.E.Pallesen

CAF-udvalget:

23o754-2113 MG J.Nørgaard

Arbejdsudv. for fritid og velfærd:

13o254-1783 MG L.C.Vilhelmsen

FSKMP/5 TRBTN/UDS:

o6o352-1161 MG P.M.Hansen

16o453-2333 MG A.Kristensen

o9o454-o943 MG P.J.Hansen

21o453-o993 MG P.H.Pedersen

Kontaktudvalgsmedlem:

21o453-o993 MG P.H.Pedersen

CAF-udvalget:

25o855-1595 MG E.A.Jensen

Arbejdsudv. for fritid og velfærd:

281o53-1447 MG O.U.Hansen

VEDLKMP/5 TRBTN/UDS:

Talsmænd:

o6o155-2o27 MG S.Petersen

171o54-1635 MG H.Tonnisen

Kontaktudvalgsmedlem:

171o54-1635 MG H.Tonnisen

CAF-udvalget:

12o854-o935 MG K.Sørensen

Arbejdsudvalg for fritid og velfærd:

171o54-1635 MG H.Tonnisen

SANKMP/5 TRBTN/UDS:

Talsmænd:

o2o253-2187 MG Olsen

16o647-o165 MG Thomsen

28o154-1243 MG Knudsen

Kontaktudvalgsmedlem:

o2o253-2187 MG Olesen

CAF-udvalget:

16o454-1413 MG Madsen

Arbejdsudv. for fritid og velfærd:

o5o157-1o91 MG Abrahamsen.

For alle her nævnte talsmænd m.v. er der valgt suppleanter, som er kendt af den enkelte talsmand/udvalgsmedlem.

De af landstalsmandsudvalget udarbejdede mapper for talsmænd er udleveret gennem reglementsforvaltningen/UMAK/JTRR.

Som landstalsmand/Jyske Trænregiment er valgt:

251151-1863 MG J.M.Jensen (JERSLEV), SANKMP/7 TRBTN, og dennes suppleant: 29o752-1683 MG A.Grud (ØSTBYEN), STDEL/7 TRBTN.

Brev fra arbejdsformidlingen, Aalborg:

Til erhvervspraktikantværterne:

" Kontoret takker Dem for Deres velvillige indstilling til skoleelevernes erhvervspraktik og for den hjælp, De har ydet os og dermed 3726 elever, der i skoleåret 1974/75 har været i praktik som led i den erhvervsorienterende undervisning.

Et nyt skoleår begynder nu den 11 AUG 1975, og snart vil de første klasser melde sig med ønske om at komme i praktik.

Man vil forsøge at få eleverne til at se det erhvervs- og samfundsorienterende sigte med erhvervspraktikken og ikke udelukkende afprøvning af deres eget erhvervsønske. Derigennem håber vi på at få den fordelt på flere forskellige praktiksteder.

Antallet af praktikanter vil i det kom-

mende år være nogenlunde det samme som sidste år, og vi håber, at det gode samarbejde med Dem må fortsætte også i dette skoleår. Såfremt der er forhold, De i forbindelse med praktikken mener, man bør være opmærksom på, håber vi, at De vil meddele os det.

Hører vi ikke fra Dem, vil vi tillade os at henvende os til Dem på samme måde som sidste år, når der er brug for en praktikplads hos Dem.

Arbejdsformidlingen i Aalborg".

I tilknytning til ovenstående brev, kan det meddeles, at Jyske Trænregiment i det nævnte skoleår har aftaget 56 elever i erhvervspraktik, fra mandag til fredag, samt 141 elever på orientering med en dags varighed. Disse praktikanter og elever til orientering er alle anvist af Arbejdsformidlingen i Aalborg.

Regimentet har igen i det kommende skoleår givet tilsagn om modtagelse af erhvervspraktikanter i et antal svarende nogenlunde til sidste års praktikanter.

Bibliotekstjeneste Hvorup kaserne.

Som tidligere nævnt her i Jyske Meddelelser, skal nuværende bibliotek på Hvorup kaserne nedlægges og erstattes af besøg af såkaldte BOGBUSSER fra Landsbiblioteket i Aalborg.

Den nye ordning træder i kraft omkring 01 SEP 1975 og BOGBUSSERNE vil - forsøgsvis - besøge Hvorup kaserne, således:

Mandage : Kl. 1130 - 1230.

Torsdage : Kl. 1115 - 1245,

Med holdeplads umiddelbart i forbindelse med Cafeteria A. Brug Bogbussen.

Reserveofficersudvalget/JTRR.

Weekend-kursus afholdes i tiden 27 - 28 SEP 1975 på hotel VÆGTERGAARDEN, FEMMØLLER STRAND.

Afholdelsen af weekend-kursus et centralt sted i Jylland med tid til kammeratlig samvær i behagelige omgivelser er imødekommelse af et udtalt ønske fra tidligere "generalforsamlinger", så udvalget håber, at deltagerantallet vil vise en massiv opbakning af dette ønske, idet den årlige "generalforsamling for reserveofficerer" afholdes i forbindelse med dette kursus.

Der bliver god tid til af drøfte OFRU,s virke og foretage valg af medlemmer til OFRU.

Reserveofficererne er i øjeblikket repræsenteret af følgende:

MAJ	H.Marott Poulsen	
KN	E.E.Bro	på valg
PRLT	T.Ludvigsen	
LT	J.Klok	på valg

Suppleanter:

PRLT	C.H.Thomsen	på valg
LT	T.Flensby	

Det fremgår af ovenstående, hvem der er på valg. Alle er villige til at modtage valg for en ny to-års periode. Yderligere kandidater kan foreslås i forbindelse med tilmelding til kursus eller umiddelbart forud for valghandlingen. Den ved udsendelsen af endeligt program foreliggende kandidatliste vil blive vedlagt. Indbydelse og foreløbigt program vil blive tilsendt alle reserveofficerer/JTRR, men reserver allerede nu dagene 27 - 28 SEP.

Næste weekend-kursus er planlagt til 08 - 09 NOV 1975 i nærheden af og på Hvorup kaserne i form af en stabs- og signaløvelse med små opkvikkende momenter indlagt. Reserver også denne weekend.

Mere fodbold.

Igen i år har Boldklubben JYT (Værkstedsskolen, Rørdal kaserne) deltaget i Aalborg Firmasports fodboldturnering (11 mandshold) i B-rækken.

JYT takker regimentet og kommandantskabet på Hvorup kaserne for det tildelte tilskud samt for udlån af fodbolde til kampene. Endvidere en tak til kørselssektionen/VLK for den udførte transport til nogle af kampene. Uden denne håndsrækning ville det næppe være muligt, at deltage i turneringen.

Det var spændende at se hvilket spillermateriale JYT kunne råde over til at opstille holdet. Da udtagelsen til holdet efter den afsluttende træning var foretaget, var holdet nogenlunde godt og homogent.

Første kamp blev vundet med 1o - 1, hvilket jo var en lovende start. Anden kamp var straks mere vanskelig, men blev dog vundet med 5 - 4. Tredie kamp blev vundet med 3 - 1.

Herefter måtte vi sige farvel til 4 af vore spillere som afgik til Kampskolen i Oksbøl. De nye elever mødte en mandag middag og om eftermiddagen spillede de så en udtagelseskamp om de manglende pladser. Allerede onsdag var næste kamp som blev vundet med 4 - 1. Det var så 4 kampe og 8 points, men så begyndte besværlighederne, først blev det uafgjort 1 - 1, dernæst en sejr på 5 - 1 og så 2 nederlag i træk på 3 - 1 og 2 - 1. De sidste kampe blev vundet med 8 - 2, 5 - 1 og 12 - 1. Det blev til 17 points for 11 kampe og holdet sluttede på en tredieplads. Holdet lavede 54 mål og lod 18 passere. Mik Rene Harboe toppede med at lave 15 mål.

Udover selve turneringskampene i turneringen har holdet spillet træningskamp mod Øland Idrætsklub serie 4 hold som blev afviklet i Halvrimmen som VSSK dog tabte.

JYT skal i efteråret 1975 deltage i en CUP-turnering i Aalborg Firmasport.

Arbejdsløshedssituationen.

Ved hjemsendelsen af 4 Trænbataljons fire kompagnier den 27 JUN 1975, blev soldaterne opfordret til - på frivillig basis - at udfylde et spørgeskema med bl. a. oplysninger om den øjeblikkelige beskæftigelse ved hjemsendelsen.

På grundlag af spørgeskemaet kunne bl. a. følgende aflæses:

(1) Intet arbejde ved hjemsendelsen 4o %

(2) Arbejde ved hjemsendelsen, men i nye erhverv 15 %

(3) Arbejde ved hjemsendelsen - og i samme erhverv som før indkaldelse til 9 måneders tjeneste 45 %.

Feltsport:

ROID (Reserveofficersforeningen i Danmark) har ved en skrivelse af o6 AUG 1975 inviteret officerer og tjenstgørende øvrige befalingsmænd til at deltage i den af ROID arrangerede regimentskonkurrence i feltsport, der afvikles lørdag den 2o SEP 1975 på Djursland.

Stævneafgiften udgør 35.oo kr. incl. middag.

Evt. interesserede kan ved henvendelse til O-SEK/JTRR (o8) 17 o2 44 lokal 2o3 eller 217 få program og tilmeldingsblanketter udleveret/tilsendt.

Slut op om stævnet.

Bedste soldat.

Ved hjemsendelsesparaden den 27 JUN 1975 kl. o9oo for HOLD OKT 1974, fik følgende fire menige overrakt diplomer som "Bedste Soldat" ved deres respektive underafdelinger. Valget, der foretages af underafdelingerne og dennes talsmænd, faldt således:

MG H.E.Lund STDEL/4 TRBTN, søn af tekstilarbejder E.D.Lund, Åvej 32, 631o Gram.

MG B.K.Petersen, FSKMP/4 TRBTN, søn af malermester H.Petersen, Grindstedvej 45, 7184 Vandel.

MG P.M.Steenholt, VEDLKMP/4 TRBTN, søn af dekoratør K.M.Steenholt, Nordtoft 2o, 9ooo Aalborg.

MG S.Nygaard SANKMP/4 TRBTN, søn af hr. S.Nygaard, Limfjordsgade 129, Gjøl.

Diplomet, der udleveres til BEDSTE SOLDAT, er et farvetryk visende regimentsfanen, og med påskrevet tekst, der fortæller hvorfor diplomet er i vedkommendes besiddelse. Diplomet er indrammet i en smal sort ramme og forsynet med refleksfri glas.

Solbade.

Når solen står højt på himlen, og det er varmt, benytter soldaten ofte tiden til at tage solbade på græsarealerne på kasernen. Han vil ligge godt, derfor sker det ofte, at han fjerner f. eks. madrasser el. lign. fra belægningsstuen. Dette er under ingen omstændigheder tilladt, hvilket også gav kommandantskabet på Hvorup kaserne lejlighed til i JUN måned 1975 at indskærpe disse bestemmelser.

Fragtkredit.

Vedrørende modtagelse/afsendelse af fragt med De danske Statsbaner (DSB) er følgende bestemt vedrørende FRAGTKREDIT.

Mellem De danske Statsbaner og Dronningens Livregiment er indgået aftale om "fragtkredit" for alle arter af fragt og gebyrer for fragtbreve, der afsendes henholdsvis ankommer fra/til Aalborg.

Aftalen gælder såvel indenlands som international trafik og er trådt i kraft den 15 JUN 1975.

Ordningen omfatter følgende myndigheder:

Dronningens Livregiment
Jyske Trænregiment
2. Jyske Brigade
Kommandantskabet på Nr. Uttrup kaserne
Kommandantskabet på Hvorup kaserne
Værkstedsskolen/Rørdal kaserne
Infirmeriet på Hvorup kaserne
Cafeteriet på Nr. Uttrup kaserne
Militærpolitiskolen (fra medio AUG)

Al afregning af fragtbreve for afsendt eller modtaget fragtbrevgods sker herefter centralt ved regnskabskontoret/ DRLR og må fremtidig ikke afholdes over diverse forskudssummer.

På fragtbrevene for "afsendt" frankoforsendelser anføres efter frankaturforskriften "konto nr. 21o27".

Efter modtagelsen af forsendelser er modtageren forpligtet til at kontrollere, at det modtagne er i overensstemmelse med det på fragtbrevet udvisende.

Ved JTRR skal fragtbreve afleveres på filialregnskabskontoret i attesteret stand snarest efter afsendelse/modtagelse.

Møder, kurser m.v.

OL K.D.N.Monrad, CH/4 TRBTN og K.E. Ernsted, ST/JTRR har den o2 JUL 1975 deltaget i møde ved FBS vedrørende radiomateriel. Mødet fandt sted i Søgaardlejren.

KN H.Mathiesen, SANKMP/7 TRBTN har i tiden 15 - 18 JUL 1975 samt 29 - 31 JUL 1975 virket som censor ved MPS.

PRLT V.Skov-Christensen, MPKMP/VLK har i tiden 29 JUL - o1 AUG 1975 virket som censor ved MPS.

MAJ B.Hasselager, FBS indtræder på "Pædagogisk kursus 1975/76" ved forsvarsakademiet i tiden 24 NOV 1975 - 25 JUN 1976.

LT V.B.Jørgensen, RST har i tiden o4 - o8 AUG 1975 gennemgået "Efteruddannelseskursus for Gymnastiklærere 1975".

KN H.Mathiesen, SANKMP/7 TRBTN og LT R. Hansen, MPS indtræder som elever på kursus i ABC-tjeneste for ABC-officerer og -instruktører 1975-II, der afholdes i tiden o2 - 26 SEP 1975 på Farum kaserne.

KN S.A.Skytt, 5 TRBTN indtræder på "Kursus i administration- og forvaltningstjeneste for officerer af B-linien 1975" ved Hærens Officersskole.

MAJ O.Taagely, FBS og PRLT H.N.Hostrup, RST er i henholdsvis tiden o8 - 16 SEP og o8 - 26 SEP 1975 stillet til rådighed for MPS med henblik på at virke som lærere ved UNMILPOC 1975.

PRLT J.F.Nielsen, Stakladen 16, 9380 Vestbjerg, deltager i weekwnd-kursus ved 3 JBDE i tiden 2o - 21 SEP 1975.

MAJ H.L.C.Schmidt, RST foretager tjenesterejse til Finland med henblik på i tiden 26 AUG - 2o SEP 1975 at indtræde på UNSOMOC II, der afholdes i Niinisalo, Finland.

KN T.Rasmussen-Juel, ST/4 TRBTN indtræder på "Ledertræningskursus B 1975-V", der afvikles ved FKI (Lynæs) i tiden 18 - 22 AUG 1975.

PRLT A.A.D.Pedersen, FSKMP/5 TRBTN, PRLT K.E.H.Olsen, MPKMP/VLK og SSG-1 S.Koch, FBS indtræder på Repetitionskursus for militære kørerlærere i tiden 25 - 29 AUG 1975. Kursus afvikles ved HMFS i Ryvangen.

LT E.H.Pedersen, FSKMP/5 TRBTN og SKLT S.Sørensen, SANKMP/5 TRBTN stilles til rådighed for Nordregionens Infanterikonkurrence 1975 i tiden 15 - 26 SEP 1975 i Borris.

LT L.Krumbak, VEDLKMP/7 TRBTN stilles til rådighed for 5 TRBTN i tiden o3 - o4 SEP 1975 for at deltage i A-møde ved 2 JBDE i Aalborg.

KN C.Olesen, RST deltager i 3 JBDE INST i tiden 26 - 28 AUG 1975, og samme sted i tiden o2 - o3 SEP 1975 i T-fagligt møde.

SKLT K.O.Bendiksen, FSKMP/7 TRBTN indtræder på "Ledertræningskursus ASG 1975-IV", der afvikles på Gurrehus.

MAJ S.A.H.Olesen, RST har den 31 JUL 1975 deltaget i møde ved HQ/LANDJUT, Rendsborg.

LT P.E.Sundahl, VEDLKMP/5 TRBTN og LT A.Villadsen, FBS indtræder som elever på kursus i kampuddannelse (pionertjeneste) for instruktører 1975-II i tiden 27 AUG - 17 SEP 1975 på Farum kaserne.

SSG-1 O.B.T.Jensen, RST og SSG-2 J.V. Jensen, VEDLKMP/5 TRBTN indtræder på Repetitionskursus for militære kørerlærere i tiden 18 - 22 AUG 1975.

PRLT S.A.Jensen, RST og PRLT N.H.Nielsen, FBS indtræder som elever på Repetitionskursus for køredommere i tiden 11 - 15 AUG 1975 ved HMFS.

P E R S O N E L N Y T .

MAJ	T.Bertelsen	er i tiden ol AUG 1975 - 3o APR 1977 beordret til midlertidig tjeneste ved Forsvarsstaben. Det for majoren tidligere befalet er annulleret.
MPSG	B.I.Andersen	SHAPE er antaget til tidsbestemt korttidstjeneste i tiden ol AUG - 3o NOV 1975 med fortsat tjeneste ved SHAPE.
SG	B.Haagensen	er antaget til tidsubestemt korttidstjeneste fra den 28 JUN 1975 og med tjeneste ved FSKMP/5 TRBTN.
SG	P.Hemmingsen	er fra ol JUL udnævnt til oversergent.
PRLT	J.E.Jacobsen	har i tiden o9 - 12 JUN 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og deltaget i øvelse STØV 21/75 ved 2 JBDE.
MPSG	B.S.Jensen	er antaget til tidsbestemt korttidstjeneste i tiden 16 AUG - 3o NOV 1975.
SKLT	B.C.P.Schade	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden ol JUL 1975 - 3o JUN 1976.
SKLT	B.V.Rasmussen	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden ol JUL 1975 - 3o JUN 1976.
MAJ	H.M.Poulsen	har den 26 JUN 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt med henblik på deltagelse i OFRU-møde.
KN	E.E.Bro	har den 26 JUN 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt med henblik på deltagelse i OFRU-møde.
PRLT	T.Ludvigsen	har den 26 JUN 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt med henblik på deltagelse i OFRU-møde.
LT	J.Klok	har den 26 JUN 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt med henblik på deltagelse i OFRU-møde.
MAJ	I.D.Jacobsen	beordrede varige tjeneste ved ST/VLK bringes til ophør den 31 JUL 1976.
PRLT	L.Lindersgaard	beordres til varig tjeneste ved HQ/LANDJUT i tiden 15 JUL 1976 - 31 JUL 198o.
PRLT	P.R.Kaagaard	beordres til fortsat varig tjeneste ved FBS i tiden ol JUL 1975 - 3o JUN 1976.
PRLT	S.Ladefoged	har gennemgået "Officerskursus 1974/75" ved Forsvarets Brevskole med tilfredsstillende resultat.
OS	O.Andersen	(SIRIUS) beordres til tjeneste ved Station Nord fra den o6 AUG 1975.
PRLT	B.Biermann	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden 23 - 29 JUN 1975 med henblik på deltagelse i øvelse FELT 11/75 ved 1 JBDE.
OS	M.Thomsen	hjemsendes den 31 JUL 1975 fra GKMP/JTRR.

SKLT	E.L.Knudsen	er antaget til tidsbestemt korttidstjeneste i tiden 28 JUN-31 AUG 1975 med fortsat tjeneste ved SANKMP/5 TRBTN.
SG	B.Pedersen	er fra o1 JUL 1975 beordret til varig tjeneste ved NJAR.
SG	H.J.Neergaard	tilgår den 3o JUN 1975 med tjeneste ved SANKMP/5 TRBTN.
SG	R.Hansen	tilgår den 3o JUN 1975 med tjeneste ved SANKMP/5 TRBTN.
SG	S.E.Poulsen	tilgår den 3o JUN 1975 med tjeneste ved SANKMP/5 TRBTN.
OS	H.Precht	er fra o4 AUG 1975 optaget som elev på HO B-linien 1975/77.
SG	S.M.Poulsen	er fra o4 AUG 1975 optaget som elev på HO B-linien 1975/77.
SG	S.M.Poulsen	er antaget til tidsbestemt korttidstjeneste fra den 28 JUN - o1 SEP 1975.
PRLT	J.F.Nielsen	har været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt i tiden 17 - 18 JUL 1975 samt for at deltage i møde/instruktion ved T-SEK/3 JBDE i Haderslev.
SKLT	L.D.Madsen	elev på HO er den o1 JUL 1975 udnævnt til PRLT-A og ansættes fra samme dato ved NJAR (Skive).
SG	J.Nielsen	er fra o1 JUL 1975 beordret til fast tjeneste ved JTRR.
LT	P.Vinkle	er fra o1 AUG 1975 afskediget efter ansøgning af hærens linie med opsat pension fra udgangen af JUL 1975 og indtræder i nummer i reserven fra o1 AUG 1975.
SSG	S.J.Aasborg	indgåede kontrakt om frivillig langtidstjeneste (6o år) ophæves midlertidig efter ansøgning i perioden o1 AUG 1975 - 31 JUL 1976.
SG	J.F.Nielsen	indtræder den o4 AUG 1975 på HO B-linien 1975/77.
SG	S.Bak	er i tiden 26 JUN - 31 OKT 1975 optaget som elev på "FSTR grundkursus for officerer-R 1975-II".
SG	K.S.Olsen	er i tiden 26 JUN - 31 OKT 1975 optaget som elev på "FSTR grundkursus for officerer-R 1975-II".
LT	K.A.Thomassen	afskediget efter ansøgning af hærens linie med opsat pension fra 3o JUN 1975.
RLG	A.S.Pedersen	forretter midlertidig tjeneste ved Jægerkorpset i tiden 2o JUL - 24 AUG 1975.
MPSG	C.S.Jensen	forretter fortsat tjeneste ved SHAPE i tiden o1 - 3o OKT 1975 og SG kontrakt er forlænget med tilsvarende tidsrum.
OS	K.E.Anholm	er beordret til tjeneste ved MPS fra den 15 AUG 1975.
OS	H.Riis	er beordret til tjeneste ved MPS fra den 15 AUG 1975.
SG	F.Jørgensen	er beordret til tjeneste ved MPS fra den 15 AUG 1975.
SG	K.L.Olsen	er antaget til tidsbestemt korttidstjeneste i tiden o1 AUG 1975 - 31 JUL 1977, med henblik på gennemgang af HO B-linie, hold 1975/77.
LT	J.R.Jensen	indkommanderes til pligtig tjeneste i tiden 14 JUL - o3 AUG 1975 med tjeneste ved SANKMP/7 TRBTN. Løn ved SLFR.

KN	A.Johansen	hjemkommer fra DANCON/UNFICYP og forretter fra o1 SEP 1975 tjeneste ved ST/JTRR som hjælper O-sektionen.
PRLT	C.S.Jakobsen	indgåede kontrakt om tidsbestemt korttidstjeneste fra o1 SEP annulleres, derimod har PRLT påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden o1 SEP 1975 til 31 AUG 1979.
PRLT	W.B.W.Pedersen	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden o1 SEP 197 til 31 AUG 1976.
PRLT	W.B.W.Pedersen	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt samt for at deltage i A-møde ved 2 JBDE i tiden o2 - o4 SEP 1975.
KN	H.J.S.Nielsen	forretter fra 15 AUG 1975 og indtil videre tjeneste ved MPS som KDOF, tillige KVO.
PRLT	H.A.Hansen	forretter fra o4 AUG 1975 og indtil videre tjeneste ved MPS som GARM, tillige lærer/motortjeneste.
LT	S.Rand	forretter fra 15 AUG 1975 og indtil videre tjeneste ved MPS som lærer i FUT.
KN	C.Olesen	beordres til varig tjeneste ved MPS i tiden 15 AUG 1975 til 31 JUL 1979.
KN	M.Hynkemejer	beordres til varig tjeneste ved JDK i tiden o1 AUG 1975 til 31 JUL 1979 med fast tjenestested i Fredericia.
OS	M.Kristiansen	beordres i tiden o1 SEP 1975 - 31 MAR 1976 til fortsat tjeneste ved SHAPE i post nr. MP-o89.
SG	K.L.Olsen	indtræder på Hærens Officersskole B-linie hold 1975/77 fra den o4 AUG 1975.
OS	K.K.Kristensen	er antaget til tidsbestemt korttidstjeneste fra den o1 JUL til 3o SEP 1975.
KN	E.I.Kreutz	forretter midlertidig tjeneste som ADOF/5 TRBTN i tiden o8 SEP - 12 DEC 1975 under KN S.A.Skytt,s gennemgang af kursus i administration- og forvaltningstjeneste.
SKLT	E.L.Knudsen	hjemsendes fra SANKMP/5 TRBTN den 31 AUG 1975.
SG	V.Rasmussen	er den 25 JUL 1975 hjemsendt fra SANKMP/5 TRBTN.
OKS	H.O.Nielsen	hjemsendes fra TPKMP/VLK den 31 OKT 1975.
KS	K.Berntsen	er den o1 AUG 1975 forsat til flyvevåbnet.
SKLT	H.Petersen	HO, foretager tjenesterejse til Østrig med henblik på i tiden o3 - 1o AUG 1975 at deltage i et internationalt stævne i militær femkamp i Wiener Neustadt.
MAJ	I.L.Toft	stilles til rådighed for HQ/LANDJUT med henblik på deltagelse i øvelsesvirksomhed i tiden o7 - 12 SEP og o3 - o8 NOV 7
MAJ	N.P.Sørensen	DRLR forsættes til JTRR og beordres til varig tjeneste som personelofficer ved Jyske Trænregiment fra den o1 AUG 1975.
PRLT	E.I.Kreutz	er den o1 AUG 1975 udnævnt til kaptajn.

PRLT	V.B.Nielsen	er den ol AUG 1975 udnævnt til kaptajn.
SKLT	B,G.P.Schade	er den ol AUG 1975 udnævnt til LT-R.
SKLT	B.V.Rasmussen	er den ol AUG 1975 udnævnt til LT-R.
PRLT	E.V.Hansen	forretter fra ol AUG 1975 tjeneste ved VEDLKMP/5 TRBTN.
PRLT	H.N.Hostrup	forretter fra 18 AUG 1975 og indtil videre midlertidig tjeneste ved ST/JTRR (AO/JTRR).
PRLT	P.M.Jeppesen	forretter fra o4 AUG 1975 og indtil videre midlertidig tjeneste ved ST/JTRR (AMMO/JTRR).
PRLT	K.E.H.Olsen	forretter fra o4 AUG 1975 tjeneste ved MPKMP/VLK.
PRLT	J.K.Hansen	forretter fra o4 AUG 1975 tjeneste ved ST/JTRR (HJ/SECOF).
KN	K.Romme	Højen Skovvej 41, 7loo Vejle, afskediges på grund af alder med udgangen af JAN 1976.
MAJ	P.Jacobsen	forretter i tiden 2o AUG - 3o SEP 1975 tjeneste ved ST/5 TRBTN.
SG	H.P.Henningsen	er den 2o JUL 1975 udnævnt til oversergent.
MPSG	E.L.Juhl	er antaget til tidsbestemt korttidstjeneste i tiden 16 AUG til 3o NOV 1975.
MPSG	O.Kruse	hjemsendes den 31 OKT 1975.
KN	K.E.Ernsted	er beordret til varig tjeneste ved HQ/BALTAP fra den ol SEP 1975 med henblik på i tiden 15 SEP 1975 - 31 AUG 1979 at bestride post nr. CG-oo2, Aide de Camp. Tjenestested Karup.
SKLT	O.Olesen	er den ol SEP 1975 udnævnt til løjtnant.
SKLT	P.Sørensen	er den ol SEP 1975 udnævnt til løjtnant.
SKLT	P.R.Jensen	er den ol SEP 1975 udnævnt til løjtnant.
SKLT	S.Sørensen	er den ol SEP 1975 udnævnt til løjtnant.
SKLT	L.Krumbak	er den ol SEP 1975 udnævnt til løjtnant.
KN	K.A.Jensen	er stillet til rådighed for 4 TRBTN under mødevirksomhed ved 1 JBDE.
SKLT	E.L.Knudsen	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i perioden ol SEP 1975 - 31 AUG 1979.
OS	J.H.Nielsen	har efter ansøgning ophævet den indgåede kontrakt om frivillig midlertidig tjeneste gældende fra 31 OKT 1975.
PRLT	J.Nødholm	er den ol SEP 1975 udnævnt til kaptajn.
FPRÆST	O.J.Christensen	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i perioden 15 AUG 1975 til 14 AUG 1979.

Udgivet af: Jyske Trænregiment
Hvorup kaserne,
94oo Nørresundby.
TLF (o8) 17 o2 44.

Ansvarshavende KN N.P.Sørensen.

NYT fra JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING

JUBILARSTÆVNET 1975.

Jubilarstævnet, lørdag den 31 MAJ 1975 blev afviklet i strålende sol, hvilket iøvrigt var kendetegnet for hele jubilarstævnet.

Efter en kort velkomst af foreningsformanden ved KFUM-soldaterhjem, marcherede jubilarerne m/fruer ind på Hvorup kaserne med foreningsfanen samt TT-korpset/JTRR i spidsen samt som noget nyt i år - de gamle kompagnistandere fra 4 TRBTN -. På paradepladsen modtog regimentschefen, oberst C.Nielsson styrken, hvorefter obersten hilste på hver enkelt fremmødte 5 - 1o - 15 - 2o års jubilarer.

Efter velkomsten ved regimentschefen, var der lejlighed til at bese bl. a. en munderings- og materieludstilling opstillet i auditoriet i undervisningsbygningen, og der var her lejlighed til at blive rystet lidt sammen over en forfriskning, der kunne købes i en for tilfældet opstillet bar i UMAK.

På vej til frokosten, aflagde de fleste af de fremmødte et besøg på de "gamle belægningsstuer".

TT-korpset/JTRR lod fanfaren lyde over de smukt dækkede borde, der atter i år var holdt i bataljonernes farver.

Med tonerne af "Her kommer Jens med fanen" blev foreningsfanen og kompagnistandere ført ind i cafeteriesalen, og efter dette indslag påbegyndtes frokosten.

Stævnets konferencier - Jørn Reimers-Jessen - præsenterede sig, og gav herefter ordet til foreningens formand Erik Maxwell.

Efter en velkomst til de tilstedeværende fortsatte formanden med bl. a.

" Hr. oberst C.Nielsson, atter i år har De været foreningen behjælpelig ved at åbne Hvorup kasernes porte, så foreningens jubilarstævne 1975 har kunnet afvikles - traditionen tro, med bl. a. modtagelse af jubilarerne samt øvrige i stævnet deltagende - på paradepladsen, hvor De personlig hilser på de tidligere trænsoldater. En tradition som alle foreningens medlemmer sætter stor pris på.

Jeg ved, at jeg har den samlede medlemsskare bag mig, når jeg i dag retter en varm tak til Dem for Deres altid velvillige indstilling over for Jyske Trænregiments Soldaterforening, idet uden Dem og regimentets officerer og øvrige befalingsmænd samt værnepligtige, ville det være umuligt, at afholde foreningens jubilarstævne og øvrige arrangementer her på Hvorup kaserne, for det er jo nemlig igennem disse forskelluge arrangementer - specielt jubilarstævnet - at foreningens formål udbygges, at bevare og uddybe kammeratskabet som et stærkt og fast

bindeled mellem regimentet og de hjemsendte trænsoldater. Efter at have rettet en varm tak til de fremmødte gæster, Soldaterhjemsbestyrer hr. H.Ejlersen, formanden for De danske Fosvarsbrødre for Aalborg og Nørresundby og Omegn hr. Henry Haslund, Flyvestation Aalborgs Soldaterforening, fordi de i dag ville være med til at sætte deres præg på jubilarstævnet 1975, fortsatte formanden med: Kære jubilarer. 2o år er ikke ret meget for en soldaterforening, men med den interesse som I 5 - 1o - 15 og 2o års jubilarer, samt de øvrige fremmødte af foreningens medlemmer, har vist i dag, ved at møde op til dette års jubilarstævne, så tror jeg, at vi også i fremtiden, kan bevise, at JTRRS ikke bare er en forening af navn, men også en forening af gavn. Nu skræmmer navnet - Jubilarstævne - nok nogle, idet de tror, at jubilarstævnet kun er for jubilarer, men det er ikke meningen, alle er velkomne til at deltage i stævnet, for hvor kan vi få en bedre betegnelse fra når vi - JTRRS medlemmer - både de nuværende og forhåbentlig mange nye medlemmer, som med tiden vil tilmelde sig foreningen, skal hædre og belønne de medlemmer, som for 2o år siden fik den udmærkede ide, at starte en soldaterforening for både hjemsendte og tjenstgørende personel fra Jyske Trænregiment. Det er jo igennem disse arrangementer vi skal genopfriske gamle soldaterminder, samt styrke og bevare det gode og stadig voksende samarbejde mellem regimentet og foreningen. En tak skal også lyde til de fremmødte damer, der også i år er med til at sætte ekstra kulør på festdagen.
Et 2o års foreningsjubilæum kan jo ikke gå upåagtet hen, og på opfordring af kaptajn N.P.Sørensen - kontakt- og velfærdsofficeren ved regimentet, og som også er foreningens æresmedlem - har den samlede bestyrelse besluttet, at indstifte et Jubilæumsfond, nemlig Jyske Trænregiments Soldaterforenings 2o års jubilæumsfond (JTRRS FOND).
Fondets formål er, at støtte og belønne et udmærket arbejde, som er udført af personel, som er eller har været tjenstgørende ved Jyske Trænregiment. Til indsamling m.v. er der blevet fremstillet en "fondsbøsse" - som iøvrigt er skænket af Jyske Trænregiment -. Denne "fondsbøsse" har allerede været taget i brug, bl. a. ved sidste hjemsendelse, og på nuværende tidspunkt har disse indsamlinger indbragt ca. 6oo.oo kr. som er indsat i bank på en spærret konto".
Senere under frokosten rejste regimentschefen sig op og sagde: "Jeg byder de fremmødte jubilarer, samt foreningens gæster velkommen til Hvorup kaserne, og det er med stor tilfredshed, at se indmarchen gennem hovedvagten. Først jubilarerne med deres nogenlunde retning og takt som bevis på, at ikke alle har glemt alt det på kasernen indlærte, og siden damernes indtogsmarch, som var præget af uorganiseret orden, men det var et festligt skue med forskellige former og farver. Obersten fortsatte med at sige tak for at oberstinden og han måtte være med, og at han kun var en slags viceværd og kun lagde husrum til, men det var han også glad for at kunne gøre, da han værdsatte og respekterede foreningens udmærkede arbejde og kammeratskab, og han og regimentet vil

le fortsat hjælpe og støtte soldaterforeningen i dens videre arbejde, og regimentschefen sluttede sin tale med at ønske foreningen til lykke med den 2o års fødselsdag, med håbet om, at foreningens jubilæumsfond måtte blive til stor gavn for foreningens medlemmer i fremtiden, hvorefter obersten udbragte et 3-foldigt leve for foreningen".

Formanden for De danske Forsvarsbrødre for Aalborg og Nørresundby og Omegn hr. Henry Haslund rettede en stor tak til foreningen, ikke alene fordi han og hans kone måtte være med på jubilæumsdagen, men også for det gode kammeratskab og samarbejde de to foreninger imellem, samt for den gode tradition med at samle jubilarer og hædre dem ved de årlige jubilarstævner. Haslund ønskede ligeledes til lykke med fondet og overgav en check til fondsbøssen som en personlig hilsen fra ham selv og hans kone til JTRRS.

Soldaterhjemsbestyrer H.Ejlersen takkede ligeledes for, at han og hustru måtte deltage i årets jubilarstævne, og fortsatte med at udtrykke sin glæde over, at se de mange kendte ansigter blandt jubilarerne, fra deres - i tjenestetiden - gang på KFUM. Ejlersen takkede foreningen fordi, at såfremt foreningens fond engang skulle opløses, at de eventuelle midler, da skulle tilfalde hjemmet i Hvorup, men sagde dog, at han ikke håbede det skulle ske, da han så formodentlig heller ikke ville blive inviteret til frokost sammen med jubilarerne her på "hans" kaserne.

Som repræsentant for jubilarerne - Kaj Baisgaard-Kristensen fra transportkompagni/4 TRBTN - takkede regimentet og ikke mindst foreningens bestyrelse for det store arbejde, som det er at arrangere en sådan udmærket fest. Fra hans gamle kompagni, var der mødt 18 mand, og endda fra samme stue, og det var ikke sidste gang de ville give møde ved foreningens forskellige arrangementer, men han udtrykte skuffelse over, at der ikke var officerer og befalingsmænd, som var mødt frem til stævnet, kun 1 officer var mødt, og hvem kunne dette mon være andre end premierløjtnant E.V.Hansen. Kaj bad TT-korpset om at blæse en fanfare for E.V.Hansen, som tak for hans måde at være på. Efter fanfaren bad Kaj om, at det blev udbragt et 3-foldigt leve for regimentet og for soldaterforeningen.

PRLT E.V.Hansen rejste sig og indrømmede, at det var et "bagholdsangreb" og rettede en varm tak til soldaterforeningen, fordi han havde fået lov til at være med på dagen, og være blandt de kendte ansigter, som han havde lært at kende bl. a. som regimentets "sportsidiot", og fortsatte, at det er svært at udtrykke sig, når alt var sagt, men takkede endnu engang, de lo års jubilarer fra kommandodelingen, som han var sammen med den o3 APR 1975, og ønskede, at der blev udbragt et 3-foldigt leve for Jyske Trænregiment!

Ved fællessangen og under selve frokosten spillede "far og søn", og dette var festligt og humørfyldt og absolut medvirkende til at sætte stemningen i hele selskabet, nok ikke sidste gang at "far og søn" medvirker ved foreningens arrangementer.

Som tak til de frivillige værnepligtige "tjenere", blev der iværksat indsamling blandt frokostdeltagerne, denne ind-

samling gav 45.oo kr. pr. mand, hvilket skal ses som udtryk for, at man var tilfreds med serveringen.
Soldaterforeningsformanden vil herved takke regimentet og dets officerer og befalingsmænd samt en speciel tak til officersmessen og kaptajn N.P.Sørensen for det store arbejde, der er blevet lagt for dagen. Endvidere tak til TT-korpset for dettes medvirken både ved indmarchen og deres spil udenfor cafeteria A på festdagen.

Foreningens nye æresmedlem.

JTRRS nye æresmedlem blev i år udnævnt med ordne:
"Her på Hvorup kaserne findes en officer - i ordets bogstavelige forstand - som både i det skjulte og fremme i rampelyset har gjort umådelig meget for at knytte stærke bånd mellem regimentet og regimentets soldaterforening og altid med sin velvillighed har hjulpet foreningen, når vi har bedt derom.
Hr. oberst C.Nielsson må JTRRS som en simpel tak for Deres utrættelige arbejde for foreningen, bede Dem om at modtage foreningens højeste udmærkelse, nemlig æresmedlemmedaljen, som vi håber at De vil bære ved foreningens fremtidige sammenkomster".

Hjemsendelse.

Fredag den 27 JUN 1975 blev der atter hjemsendt ca. 3oo mand fra uddannelse ved Jyske Trænregiment.
Traditionen tro var formanden sammen med regimentets socialrådgiver og velfærdsofficeren på den næstsidste dag til stede for at give de hjemsendelsesberettigede en kort orientering om bl. a. JTRRS. Orienteringen gjorde også denne gang lykke, idet der var 75 mand af de hjemsendelsesberettigede, der tilmeldte sig foreningen, og vi har siden hjemsendelsen også modtaget et antal tilmeldingsblanketter fra mandskab, der siden hjemsendelsesdagen har tænkt sig om. Disse nye medlemmer får i denne tid en hilsen fra foreningen. Formanden byder de nye medlemmer velkommen i foreningen, med håbet om, at vi vil se den til foreningens kommende arrangementer.

Soldaterforeningens Fond.

På hjemsendelsesdagen - og uden for kaserneporten - blev "fondsbøssen" opstillet, og den blev da heldigvis også ofte benyttet af den gennem porten passerende soldat på vej hjem efter end' tjeneste.
Ialt indkom 3o8.o5 kr., som sædvanlig blev optalt og kontrolleret af kaptajn N.P.Sørensen og derefter indsat på den spærrede konto-.
Skulle der endnu blandt vore medlemmer være enkelte som gerne vil være fondet behjælpelig med udvidelse af fondsbeløbet, kan sådanne beløb indbetales på girokort til:
Giro nr. 6 25 28 26
Kassereren
Hanevej 23, Dall Villaby,
923o Svendstrup J,
og husk venligst at bemærke, at beløbet er beregnet til JTRRS FOND. På forhånd tak.

Underskud.

Desværre kunne vi heller ikke denne gang undgå underskud på årets jubilarstævne. Der dukker altid uforudsete ud-

gifter frem. For at vise dig på hvorledes regnskabet er opstillet, se her:

Indbetalinger m.v.

Tilmelding til deltagelse i festen, salg af amerikansk lotteri, ølsalg m.v. =

8592.45 kr.

Udgifter:

Diverse skrivelser, indbydelser, maden , leje af duge og service, film, indbudte gæster m.v. =

11.413.1o kr.,

eller ialt et underskud på 282o.65 kr.

Nu må foreningens medlemmer ikke tro, at foreningen af denne grund skal gå til grunde. Vi - bestyrelsen - beder bare om, at når årskontingentet inden længe bliver udsendt til medlemmerne, da at dette bliver godt modtaget, så alle betaler deres kontingent med det samme. Så foreningen ikke - ligesom tidligere - behøver at udsende kostelige rykkerbreve. Vil du være med til at spare, send da dit kontingent med det samme.

På forhånd TAK.

Souveniergenstande/JTRR.

Som det tidligere her i Jyske Trænregiments Meddelelser har været kundgjort, er du velkommen til at købe souvenirgenstande ved velfærdstjenesten, gennem foreningen.

Er du interesseret, ring da venligst til formanden, og du har varerne næsten med det samme.

Regimentskrus/JTRR, blå	23.5o kr.
Minibajonet/JTRR	21.oo -
Askebæger, stor/JTRR	19.oo -
Kuvertaskebæger/JTRR	1o.95 -
Kapselåbner/JTRR	12.45 -
Platte/JTRR	15.55 -
Blazermærke/JTRR	28.75 - .

Foreningens postgironummer.

Ved indbetaling af kontingent m.v. til foreningens kasserer, benyt venligst følgende postgironummer: 6 25 28 26.

Foreningsadresser.

Formand: H.E.Maxwell,
Lektorvej 67,
9ooo Aalborg (o8) 14 o3 31.

Kasserer/fanebærer:
Laurits Jacobsen,
Hanevej 23,
Dall Villaby,
923o Svendstrup (o8) 38 16 76.

Postmester:
Kr. Kielgast Jensen,
Dalgasgade 13,
9ooo Aalborg (o8) 13 62 9o.

Næstformand/sekretær:
Tonny Skudstrup
Badmintonvej 6,
923o Svendstrup (o8) 38 24 1o.

Lokalforeningen Aarhus:

Formand: Karl Hansen,
Halmøvænget 4o.
8381 Mundelstrup (o6) 24 o6 85.

Kasserer: Bjarne Brodtkorb,
Gl. Kongevej 2,
826o Viby J (o6) 14 24 91.

Sjællandske Trænregiments Soldaterforening.

Næstformand: SSG T.Hellemann,
Herlev Hovedgade 157,
273o Herlev.

FN-soldaterforeningen "LIMFJORDEN".

Formand: Chr. Winther Larsen,
Ivigtutvej 2, II
9ooo Aalborg
(o8) 14 o9 95.

(Han er iøvrigt "gammel" trænsoldat).

JYSKE TRAINREGIMENTS MEDDELELSER
(AD JUVANDUM PARATUS)

Nr. 3 JUN 1975 14. årgang.

Parole på Hvorup kaserne.

Den nye chef for Vestre Landsdelskommando i Aarhus, generalmajor A.D.Danhuus, havde den 06 MAJ 1975 ønsket at besøge Hvorup kaserne og under besøget afholde parole for regimentets officerer og tjenstgørende seniorsergenter. Parolen blev afholdt nævnte dag kl. 1400 i gymnastiksalen. Under parolen talte generalen over emnet: Uddannelse, både af den værnepligtige uddannelsesstyrke, men måske ikke mindst af den "professionelle styrke", idet generalen anså dette emne som det mest påkrævende og krævende efter at 1. fase af forsvarsforliget af 1973 er blevet gennemført.

Der blev talt meget engelsk.

Som det i sidste nummer af Jyske Meddelelser blev omtalt, havde regimentet besøg af - det vil dog sige, der var SAMMP/4 TRBTN/UDS, der var vært for den engelske enhed - 3o. Feltambulance fra de britiske styrker i Rhinområdet, og det blev en minderig tid for mangen en officer og soldat ved regimentet. Besøget startede den 28 APR ved at teltlejren blev rejst på englænderpladsen, og efter lejrens etablering gik det slag i slag med fælles uddannelser, feltøvelser, sportskampe, skydning, orienteringsløb og -kørsel, kammeratlig samvær, velkomst- og afskedsparader, sight-seeing i Aalborg og næsten alle dele af Nordjylland, hvortil vi ved regimentet iøvrigt har hentet støtte og hjælp fra Turistforeningen i Aalborg. Af enkelte ting skal fremhæves, at englænderne spillede Rugby-kamp mod et sammensat Rugby-hold fra Lynet og Goliat, begge fra Aalborg. Kampen blev - iøvrigt til stor forbavselse for englænderne - vundet af disse med cifre 15 - 4, et godt og solidt resultat. Den obligatoriske fodboldkamp mellem gæster og værtsenhed blev vundet af værtsenheden med cifre 3 - 2, et resultat "saniteterne" kan være stolte over, idet englænderne spillede godt fodbold. Dommeren i kampen SSG W.G.Thomsen, VSSK, havde dog alle 9o min. under fuld kontrol. Der skete et lille uheld under kampen, en engelsk sergent kom til skade med det ene ben, så han måtte næste dag returnere til Tyskland. Mandskabet ved SAMMP/4 TRBTN havde dog nok den største oplevelse under englændernes besøg den 12 MAJ aften, hvor personellet ved SAMMP var inviteret til Party i teltlejren som de engelske menniges gæster. Efter stemningen at dømme, som kunne høres ind på kasernen i den stille sommernat, blev der afsluttet mangen et godt venskab for livet.

LUNDBYMARCHEN 1975.

Lundbymarchen bygger i sin oprindelse på den historiske rute, som danske soldater marcherede i 1864 til træfningen ved Lundby.

Ud fra deltagerønsker er marchen fra 1973 udvidet til at omfatte tre ruter, den historiske og to parallelløbende, en kortere og en længere, men fælles for dem er, at de er med til at bevare mindet om unge danske, der faldt for deres land.

De kan melde Dem allerede nu som enkeltdeltager eller sammen med et hold - De kan også få nærmere oplysninger om marchen. De skal blot henvende Dem til Lundbymarchens sekretariat.

For deltagelsen - ved gennemført march - modtager De Lundbymarchens medalje, og har De deltaget som marchdeltager tidligere, modtager De i stedet en markering for hvert års deltagelse.

Formelt slutter modtagelsen af tilmeldinger den 2o JUN 1975, men tilmelding kan også finde sted ved startstedet, som er oprettet i AALBORGHALLEN den o6 JUL 1975 fra kl. o6oo - o8oo, her må ventetid dog imødeses.

Prisen for deltagelse er 25.oo kr. for voksne og 15.oo kr. for børn og unge til og med 15 år.

Lundbymarchens Sekretariat. 926o Gistrup. TLF (o8) 12 94 44 mellem kl. o9oo - 16oo eller (o8) 31 86 8o mellem 19oo - 21oo.

Programmer for Lundbymarchen kan rekvireres hos Velfærdsofficeren/JTRN.

Vel mødt til Lundbymarchen 1975, er rigtig familietur for tjenstgørende og tidligere soldater ved Jyske Trænregiment.

Velfærdsmateriel.

Regimentet har i MAJ 1975 fra Forsvarets Materielintendantur modtaget endnu et stk. billardbord (salon), således soldaterne nu råder over tre stk. billardborde i billardstuen i kælderen fritidsområdet.

Til brug i fritiden i gymnastiksalen er der gennem Forsvarets Velfærdstjeneste modtaget et dejligt moderne højttaleranlæg.

MIL-POP/fritidsområdet er genåbnet den 28 APR 1975 som almindelig opholdsrum for de værnepligtige soldater i fritiden. MIL-POP er blevet frisket op med nye lamper og udsmykning m.v. som er leveret velfærdstjenesten af de forskellige leverandører til regimentet.

Oprindelig blev MIL-POP på åbningsdagen forsynet med 15 stk. raflebægre m/ terninger og underlag, men disse er allerede bortkommet, og nye vil ikke mere blive genanskaffet.

Vi skal lige huske at fortælle, at KFUM-soldaterhjem i Hvorup gennem Tuborgfondet den 28 APR 1975 er blevet foræret et dejligt salonbillard til opstilling i den nyindrettede billardstue på hjemmet.

TT-korpset/JTRN har haft travlt.

12 APR 1975: Spil ved Lion,s Club, Lindholms "Loppemarked" på Løvvangsskolen.

15 MAJ 1975: Spil ved Lindholm Idrætsforenings Byfest med march fra Løvvangsskolen og til festpladsen.

31 MAJ 1975: Spil i anledning af Jyske Trænregiments Soldaterforenings Jubilarstævne 1975.

o2 JUN 1975: Spil ved åbningen af årets garnisonsskyttestævne.

Danmarksmesterskabsstævne.

Efternævnte befalingsmænd har i dagene 25 - 26 APR 1975 deltaget i Dansk Terrænsports Forbunds Danmarksmesterskabsstævne i B-rækken:

SSG	A.C.F.Andersen	SANKMP/7 TRBTN
OS	F.R.Penthin	FSKMP/4 TRBTN
OS	J.A.Larsen	FSKMP/7 TRBTN
OS	H.Precht	STDEL/7 TRBTN.

Stævnet blev afviklet i Holstebro. Holdet opnåede en 4. plads af 32 deltagende hold, og erhvervede sig derfor personlige præmier.

Samme hold deltager i DmI,s Forbundsmesterskaber i Feltkonkurrence den 23 MAJ 1975 på Nr. Uttrup kaserne.

Elever på sergentskolen.

Den 15 MAJ 1975 sendte 7 TRBTN/UDS 23 mand på sergentskolen ved Forsyningstroppernes Befalingsmandsskoler i Sogaardlejren.

Jyske Meddelelser ønsker dem alle en god og lærerig tid ved FBS.

B-11 fridage.

Ved regimentsbefaling af o5 MAJ 1975 er det bestemt, at resterende "B-11-fridage", skal være afviklet senest med udgangen af MAR 1976.

Udvekslingsbesøg ved regimentet.

I dagene 23 aften - 25 MAJ aften 1975 har regimentet været vært for et udvekslingshold af værnepligtige fra venskabsregimentet i Fredrikstad i Norge. Velfærdstjenesten/JTRR havde lagt et stramt program for udvekslingsdeltagerne, således besøg i Aalborg ZOO, besøg i Aalborgtårnet og et kig ind i Aalborg kunstmuseeum og med en køretur til de Nordjyske badesteder i Løkken og Blokhus.

Lørdag aften havde velfærdstjenesten et veldækket aftenbord med en enkelt øl og snaps. Der blev også sunget en sang.

Lørdag aften havde de værnepligtige fri, og mangen en af den tog en tur i Tivoliland i Aalborg.

Ved afrejse fra Frederikshavn søndag aften gav de værnepligtiges talsmand og holdets rejseleder fenrik Westby da også udtryk for tilfredshed med udvekslingsbesøgets program og gennemførelse.

25-års jubilæum.

OL A.Lassen, CH/HU 3/HST har den 26 APR 1975 været ansat i statens tjeneste i 25 år.

OL K.D.N.Monrad, CH/HU-2/HST har den ol MAJ 1975 været ansat i statens tjeneste i 25 år.

KN H.C.Christensen, 7 TRBTN har den 26 APR 1975 været ansat i statens tjeneste i 25 år.

KN H.J.Mikkelsen, 4 TRBTN har den 26 APR 1975 været ansat i statens tjeneste i 25 år.

Regimentet har i alle tilfælde været bemyndiget til at udbetale gratiale.

Fødselsdage.

7o år.

Løjtnant K.T.M.Hansen, Vimmelskaftet 22, Horsens, kunne den 23 MAJ 1975 fejre 7o års fødselsdag.

6o år.

Major T.Bertelsen, Personelofficer/JTRR, kunne den o6 APR 1975 fejre 6o års fødselsdag.

Kaptajn M.L.Rossell, Soløjevej lo, Hørresundby, kunne den 12 FEB 1975 fejre 6o års fødselsdag.

Terrainsportsmærket, 25 år.

"På Generalkommandoens (senere Hærkommandoens) initiativ er indstiftet et TERRAINSPORTSMÆRKE, der skal tjene som en tilskyndelse for terrænsportens udøvere såvel i som uden for hæren. TERRAINSPORTSMÆRKET blev indstiftet på et møde i Generalkommandoen den 09 MAR 1950, hvori deltog repræsentanter for:
Hæren,
Søværnskommandoen,
Hærens og Søværnets flyveledelse (senere Flyvevåbnet),
Hjemmeværnet,
Danmarks Lottekorps,
Danske Kvinders Beredskab,
Kvindlige marinere,
Dansk Terrainsportsforbund og
Dansk Idrætsforbund.
Terrainsportsmærket er nu en selvejende institution.
Således meddeltes det ved en skrivelse til Hærens afdelinger m.fl. den 14 AUG 1950, at Terrainsportsmærket var blevet en realitet.
Bag indstiftelsen af dette mærke lå tanker, der dels var inspireret af det svenske Skisportsmærke, som brigadepersonel havde stiftet bekendskab med i Sverige under krigen, og dels tilstræbe en videreførelse under mere regulerede former af den terrænsport, som var blevet så populær herhjemme under besættelsestiden, og som stadig havde mange udøvere.
I de 25 år, der er gået siden indstiftelsen, har mærket bevist sin levedygtighed som ide, hvilket bl.a. fremgår af denne oversigt over antal aflagte mærkeprøver i de forskellige klasser i de første 25 år:

Bronze	1. mrk.	2. mrk.
24031	1494	515
Sølv	1. mrk.	2. mrk.
5495	541	736
Guld	1. mrk.	2. mrk.
793	160	173

Ialt = 43388 stk.
Forhåbentlig er terrænsporten med dens alsidighed og kombination af teoretisk kunnen og fysisk styrke en af de sportsgrene, som i de kommende år i særlig grad vil interessere hærens stampersonel, der her skulle have særlige muligheder for at gøre sig gældende og som gennem denne sport på en udmærket måde vil kunne forene en sund fritidsinteresse med opnåelse af en kunnen, som også vil være værdifuld i den militære tjeneste. (Ref. Nyt fra Hærstaben).

OBERST G. BØVINGS MINDEPOKAL OG DANSK SVØMMEFORBUNDS VANDREPOKAL UDDELT.

De to pokaler tildeles henholdsvis det regiment og den skole, der i løbet af året består flest 200 m svømmeprøver regnet procentvis.
Oberst Bøvings Mindepokal er tildelt Sjællandske Ingeniørregiment, der i 1974 har opnået 324 bestående prøver, hvilket svarer til 62,5 % af den samlede styrke. Dette er iøvrigt 3. gang regimentet har vundet pokalen. Nr. 2 blev Sjællandske Artilleriregiment.
Dansk Svømmeforbunds Vandrepokal er vundet af MPS med 161 beståede prøver, hvilket svarer til 92 % af den samlede styrke. Også dette resultat er overordentlig tilfredsstillende. Der er 3. gang skolen får tildelt pokalen. Nr. 2 blev Hærens Kampskole (Kronborg).
Ialt beståede prøver i 1974 = 4842 stk.
(Ref. Nyt fra Hærstaben).

Vidste De ..?

- at det er fem år siden i MAJ måned, at folketinget vedtog sin principielle positive holdning til reel soldaterløn,
- at nye lønsatser gældende fra ol APR 1975 er optaget i KFF A 23/1975.
- at kastanietræerne langs Tambourvej på Hvorup kaserne sprang ud den 27 APR 1975,
- at auditør i Forsvarets Auditørkorps Yngvor Lærkesen med udgangen af AUG 1975 er afskediget på grund af svagelighed, med pension,
- at Forsvarskommandoens velfærdssektion i APR 1975 har leveret velfærdstjenesten/JTRR et højttaler- og forstærkeranlæg til opstilling i gymnastiksalen Hvorup kaserne,
- at MIL-POP i fritidsområdet på Hvorup kaserne fra 24 APR 1975 er genåbnet, og står til rådighed for det værnepligtige personel,
- at MIL-POP ved genåbningen er blevet forsynet med 15 stk. raflebægre og andre former for spil, dam, ludo m.v.
- at de 15 raflebægre i MIL-POP allerede er bortkomne 8 dage efter åbningen,
- at foranlediget af antagelse af ny leverandør af mørkt rugbrød i skiver a 7 stk. pakker, skal rekvisition af feltkost til øvelsesbrug være regimentet i hænde 8 dage før anvendelse,
- at UMAK/JTRR har ladet indkøbe 1 stk. MIFOLTA spejlreflekskamera M SR-T 1oo, som - efter særlige regler - kan udlånes til underafdelingerne. Til kameraet hører udskiftelig optik med bl. a. vidvinkelobjektiv. Udlånsbestemmelser findes i UMAK-katalog/JTRR.

Flyvelederklasse.

Ved Flyveskolen oprettes flyvelederklasse 76o5 den o3 MAJ 1976.
I nævnte klasse kan som elever indtræde mænd, der på tidspunktet for klassens oprettelse er fyldt 18 år, men som endnu ikke er fyldt 25 år, og som har studentereksamen, højere forberedelseseksamen, realeksamen eller anden skoleuddannelse med dokumenteret supplerende uddannelse i dansk, engelsk, matematik og fysik, svarende til mindst realeksamen.
Ansøgere skal have dansk indfødsret og må ikke være straffede.
Personel, der er i besiddelse af nævnte kvalifikationer, og som evt. er interesserede i optagelse på klassen kan ved henvendelse til personelkontoret/JTRR få udleveret ansøgningsskema samt se FKO BEF nr. 15/1975 i sin helhed.
Evt. ansøgninger skal være ved regimentet senest den o4 AUG 1975.

Ekstraordinær orientering.

Personel ved 4 Trænbataljon, der skal hjemsendes den 27 JUN 1975, og ikke har sikret sig civilt beskæftigelse blev tilbudt ekstraordinær konsultation ved arbejdsformidlingen/erhvervsvejledningen i Aalborg den 2o MAJ 1975.
Kl. 13oo var der en fælles orientering for de fremmødte og fra kl. 14oo enkeltmandsvejledning af personel fra arbejdsformidlingen/erhvervsvejledningen, efter indleverede særlige skemaer.
Orienteringen/vejledningen var kommet i stand efter forudgående drøftelse med regimentschefen i Kontaktudvalget ved Jyske Trænregiment den 28 APR 1975.

Lokalt talsmandskursus.

Jf. regimentsbefaling nr. 85/1975 er der afholdt Lokalt talsmandskursus for hold FEB 1975 i dagene 29 APR - o2 MAJ 1975. Kursus blev igen denne gang afviklet i korporalsstuen i fritidsområdet - det lokale som passer bedst til formålet -, og havde næsten samme instruktørstab som ved tidligere kurser, dog var auditøren repræsenteret ved en værnepligtig jurist, ligesom to repræsentanter fra Landstalsmandsudvalgets forretningsudvalg var tildelt en lektion på kursus, en ting som kursusdeltagerne fandt fordelagtigt.

Som "gammel" talsmand medvirkede MG J. D.Rix, FSKMP/4 TRBTN, ligesom MG Rix også havde medvirket ved kursus tilrettelæggelse.

Ved kursus afslutning, havde kursusdeltagerne lejlighed til - på svarskemaer - at fremkomme med kritik/forslag til næste kursus.

Det herved fremkomne materiale er stort set med positive relationer, dog fremgår det tydeligt, at repræsentanter fra forretningsudvalget bør tillægges mere tid ved næste kursus.

Kursus havde 12 deltagere, altså denne gang uden suppleanter, det anses for at være et passende antal, idet instruktørerne alle nævner dette kursus som det hidtil bedste, afholdt ved Jyske Trænregiment, i alle fald set fra instruktørs side.

7 TRBTN/UDS kontaktudvalgsmedlemmer skal snart igen på kursus, idet de alle er optaget på Centralt Talsmandskursus på Lynæs i tiden 16 - 2o JUN 1975.

Ønsket om et godt kursus medgives herfra.

Vestre Landsdelskommando tildeling.

Ved en skrivelse af o7 MAJ 1975 har Vestre Landsdelskommando tildelt enheder under regimentet følgende rådighedsbeløb til kørsel i finansåret 1975/76.

4 TRBTN	1oo.225.oo kr.
5 TRBTN	129.7o5.oo -
7 TRBTN	123.81o.oo -
MP-enheder	16.59o.oo -
TPKMP/VIK	18.144.oo -

De tildelte beløb skal dække alt uddannelseskørsel ved nævnte enheder.

Dybbøldagen 1975.

På Dybbøldagen den 18 APR 1975, blev regimentet af Grænseforeningen for Aalborg og Omegn opfordret til at foretage indsamling på liste. Denne indsamling blev forestået af velfærdsofficeren blandt civilt ansat personel samt officerer og befalingsmænd. Indsamlingen gav som resultat 2oo.35 kr., som allerede næste dag blev tilsendt foreningen.

Feriedrenge på Forsvarets tjenestesteder.

Ved en skrivelse fra Chefen for Hæren af o6 MAJ 1975 er der igen i år åbnet mulighed for skolebørns ferie ved Forsvarets tjenestesteder. Regimentet har traditionen tro givet tilsagn om at modtage 3 sydslesvigske skolebørn på ferie i tiden 24 JUN - 17 JUL 1975. Foruden de 3 drenge fra Slesvig har regimentet endvidere givet tilsagn om at modtage 1 dreng fra Aalborg.

Drengene vil blive indkvarteret i to SG-kvarterer og enhederne vil være regimentet behjælpelig ved motiveret beskæftigelse af drengene.

Lommepenge skaffes ved indsamling blandt personel ved Jyske Trænregiment.

Reserveofficersudvalget/JTRR.

Efter ændring i regimentsstabens sammensætning og foretagne valg af repræsentanter blandt regimentets reserveofficerer har OFRU nu denne sammensætning:

Næstformand:
MAJ S.A.H.Olesen, RST TLF lokal 203.

Kontaktofficer:
MAJ G.R.Petersen, RST TLF lokal 277.

Sekretær:
KN K.Ernsted, RST TLF lokal 217.

Medlem:
MAJ B.Holmgaard, RST TLF lokal 208.

Reserveofficerer:
MAJ H.M.Poulsen, Formand.
Skovvej 2, 6520 Toftlund.
TLF (04) 03 10 22 (0800 - 1600).
KN E.E.Bro,
Bjerggaardsvej 12, Tebstrup,
8660 Skanderborg.
TLF (06) 53 83 16.
PRLT T.Ludvigsen,
Saturnvej 13, 8370 Hadsten,
TLF (06) 98 17 75.
LT J.Klok,
Fenrisvej 83, 8210 Aarhus V,
TLF (06) 15 26 98.

Suppleanter:
PRLT C.M.Thomsen,
Vikingvej 9 III tv,
9400 Nørresundby,
TLF (08) 17 20 13.
LT T.B.Flensby,
Engdraget 22,
5270 Næsby,
TLF (09) 18 06 19.

OFRU har holdt møde på Hvorup kaserne den 18 APR 1975, bl. a. for at tilrettelægge uddannelsen for den resterende del af året 1975.

Der påtænkes afholdt et week-end kursus af sædvanlig omfang på Hvorup kaserne omfattende signaltjeneste, ABC-tjeneste, Derudover et week-end kursus af kortere varighed eventuelt et centralt sted i Jylland med hovedvægten på OFRU virke og valg til samme, og tid til mere kammeratlig samvær en vanligt.
Derudover planlægges en række mobiliseringskurser for personel designeret til trænbataljoner m.v.. Der skulle faktisk blive nok at tage del i i den nærmeste fremtid og udvalget håber, at reserveofficererne vil bakke virksomheden op, så den opadgående linie i kursusdeltagelsen må fortsætte. Så læg nu ikke indbydelsen til side til overvejelse næste gang der kommer en tilmeldingsliste til kursus, men send den straks tilbage med positivt svar.

H.M.Poulsen.

Nye satser for daglønnet personel.

KTF A 20/1975 af 16 APR 1975 indeholder nye satser for daglønnede værnepligtige, gældende fra 01 APR 1975.

Menige	24.00	kr.	pr.	dag
Korporaler	46.00	-	-	-
Sergenter m.fl.	47.00	-	-	-
Oversergenter m.fl.	49.50	-	-	-
Personel af reserven	50.00	-	-	-

Hjemsendelsespenge er uændret.
Fra 19 APR 1975 er kostgodtgørelsen (kostpenge) fastsat til 23.00 kr. pr. dag.

Frokost	9.30 kr.
Middag	9.30 -
Morgen	4.40 -
ialt	23.00 kr.

Udover disse stigninger er priserne i cafeteria blevet reguleret.

Møder, kurser m.v..

KN M.J.Nielsen, FBS og KN T.Brødsgaard, UMAK, indtræder i tiden 09 - 13 JUN på "Specialkursus ASD diskussions- og mødeledelse for personel, der ofte leder eller deltager i møder, 1975-I".
Kursus afvikles på MKI (Lynæs).

Regimentschefen har afholdt chefmøde i UMAK/JTRR den 29 MAJ 1975 fra kl. 0900 - 1200.

OL K.D.N.Monrad, CH/4 TRBTN er i tiden 16 - 20 JUN 1975 stillet til rådighed for 1 JBDE for deltagelse i rekognoscering.

PRLT P.Skov-Christensen, MPKMP/VLK er i tiden 16 - 20 JUN 1975 stillet til rådighed for 1 JBDE for deltagelse i rekognoscering.

MAJ H.Reinwald og MAJ S.A.H.Olesen, begge RST, har den 15 MAJ 1975 deltaget i et LOG-møde i Rendsborg.

KN N.P.Sørensen, KVO/JTRR har den 29 MAJ 1975 deltaget i orienteringsmøde for kontakt- og velfærdsofficerer i Holstebrohallen.

SKLT S.Sørensen, FSKMP/4 TRBTN indtræder på Siganlinstruktørkursus 1975-II i tiden 30 JUN - 15 AUG 1975.

Der har den 16 MAJ 1975 i tiden kl. 0800 - 1200 været afholdt ekstraordinært møde for kontaktudvalgsmedlemmer ved Jyske Trænregiment.

MAJ T.Bertelsen, RST har i tiden 20 - 24 MAJ 1975 foretaget tjenesterejse til Hærens Personelhulkortkontor med henblik på at overtage tjenesten som leder af HPHK fra 01 AUG 1975.

HPSG J.Roed, HPKMP/VLK har i tiden 22 - 23 MAJ 1975 deltaget i mønstring af militære fægtere. Mønstringen er foretaget på Forsvarets Gymnastikskole.

MAJ P.Hornecker, TRBS, har i tiden 13 - 16 MAJ 1975 foretaget tjenesterejse til Sverige for at aflægge besøg ved skoler under den svenske hær i Stokholm, Upsala og Malmø.

MAJ S.A.H.Olesen og KN K.E.Ernsted, begge RST, har den 30 MAJ 1975 deltaget i CHH OFRU-møde på Ryes kaserne i Fredericia.

MAJ H.L.C.Schmidt, MAJ I.C.Christensen, KN F.O.Larsen, KN K.E.Henriksen, SKMJ M.K.Petersen, MATFOV H.I.Kolding og MATFOV E.Brix har alle deltaget i et orienteringsmøde/HMAK på Skive kaserne den 27 MAJ 1975.

I forbindelse med enkadrering af 5 TRBTN/UDS afholder UMAK/JTRR et foredrag og gennemgang af undervisningsmidler under titlen: HVORDAN BRUGER JEG UMAK. Flest mulige instruktører og hjælpeinstruktører forudsættes deltagere i foredraget den 15 JUL 1975 i AUD E.

SSG S.Hasselgren, GKMP indtræder i tiden 26 MAJ - 13 JUN 1975 på kursus i Halvlederteknik 1975-IV. Kursus afvikles på Hærens Materiel- og Færdselsskole i Avedørelejren.

SG A.Kragh, FSKMP/7 TRBTN (nyvalgt talsmand for værnepligtige sergenter) har deltaget i Landstalsmandsmøde på Antvorskov kaserne, Slagelse i tiden 20 - 23 MAJ 1975.

MAJ H.J.Lunde, FSKMP/7 TRBTN har i tiden 05 - 07 MAJ 1975 deltaget i "Seminar for chefspersonel i hæren 1975", der er afviklet på Lynæs.

LT V.B.Jørgensen/IDC/JTRR har den 19 APR 1975 været til DMI repræsentantskabsmøde i Vedbæk.

PRIP H.N.Hostrup,s dagbog fra Cypern.

Fortsættelse fra sidste nummer:

Den 22 JUL 1974:

Der iværksættes eftersøgning af døde evt. sårede mellem græske og tyrkiske stillinger.

Kl. o93o: Vi finder tre døde græske soldater og to uskadte, de bringes til de græske positioner.

Kl. 11oo: Vi finder to dræbte tyrkere, der bringes til den lokale graver i Limnitis (skrædderen). Sporatisk skydning fra begge sider.

Kl. 1115: Kraftig skydning fra begge sider med TMG fra og mod politistationen i Limnitis.

Kl. 113o: Morterbombardement mod Limnitis by (politistationen) og i Limnitisdalen.

Kl. 132o: Flyangreb mod den græske chekpoint på vejen Limnitis/Xeros, der bruges raketter og benzinbomber.

Kl. 143o: Der skydes stadig med TMG og morter mod Limnitis by.

Kl. 15oo: Grækerne erobrer tyrkisk stilling ca. 3oo meter fra Limnitislejren, og der kæmpes hårdt omkring TK 34.

Kl. 16oo: Våbenhvilen skal træde i kraft, tyrkerne holder inde med skydningen, men grækerne angriber stadig.

Kl. 162o: Tre tyrkiske fly angriber de græske stillinger med napalm og raketter.

Kl. ca. 17oo: Der skydes ikke mere fra nogen af siderne. I Kokkina er der sporatisk skydning hele natten.

Den 23 JUL 1974:

Om morgenen er der ro de fleste steder, vi kan nu blive vasket igen, efter at have været uden vand i fire døgn.

Den 24 JUL 1974:

Bygningen af en betonbunker ved officersmessens have påbegyndes.

Beredskabet sænkes til forstærket overgangsberedskab. (Forhandling i Geneve).

Den 14 AUG 1974:

Kl. 24oo: Beredskabet forhøjes til krigsberedskab.

Den 15 AUG 1974:

Kl. o4oo: Kompagniet beordres i hullerne. Alle OP inddrages i Limnitis og Kokkina.

Kl. o75o: Der skydes kraftigt fra begge sider.

Kl. o815: Der tilgår kompagniet en ambulance med en læge (i kugleregn).

Kl. o9o5 - 1o3o: Morterskydning mod Limnitis by.

Kl. 1o3o: Duel med håndvåben fortsætter.

Kl. 1o35: Forsøg fra UN,s side, at få skydningen standset mislykkes.

Kl. 1115 - 13o5: Uafbrudt morterbombardement mod Limnitis by, der er nedslag så tæt på vores bunker (smøregraven), at opsprøjt regner ned over os.

Kl. 132o - 134o: Flyangreb mod de græske stillinger.

Kl. 1359: Standsning i skydningen fra og mod Limnitis, men stadig morterduel omkring Loutros.

Kl. 143o - 155o: Sporatisk skydning fra og mod Limnitis.

Kl. 155o - 175o: Der skydes stadig omkring Loutros.

Kl. 17o5: Såret tyrkisk fighter behandles af vores læge.

Kl. 1755: Kraftig skydning med morter og TMG omkring Loutros.

Kl. 18oo - 183o: Skydning med morterer,

brisant og fosfor mod Limnitis.
Kl. 1835: Kampene stilner af.
Kl. 184o - o7oo: Sporatisk skydning.

Den 15 AUG 1974:

Kl. o7o5: Atter skydning fra begge sider.
Kl. o83o - o84o: Flyangreb mod de græske stillinger omkring Loutros, der bruges napalm, raketter og maskinkanoner.
Kl. 11oo - 112o: Igen flyangreb, men mod andre af de græske poster, der fejlbombes, en benzinbombe falder på en lille bjergtop 2oo m øst for lejren, men ruller til vores held ned mod Limnitis udkant (2 - 3 huse udbrænder).
Kl. 112o - 145o: Kun sporatisk skydning og vi udbedrer og forstærker vore egne huller, der kunne jo bombes forkert igen.
Kl. 15oo - 17oo: Kraftig skydning fra begge sider med maskingeværer.
Kl. 17o5 - 1725: Flyangreb mod den af grækerne indtagne post 2oo m fra lejren. Der bruges kun maskinkanon.
Kl. 1915: Kraftig skydning med tunge våben. Der skydes bevist eller ubevist med håndvåben mod lejren.
Kl. 2olo: Der skydes med morterer, brisantgranater og raketter tæt på lejren.
Kl. 2325: Der skydes stadig med automatvåben, og vi sover i vore huller.

Den 16 AUG 1974:

Kl. o45o: Skydning ophørt og vi får tid til morgenmad.
Kl. o74o: Skydning med automatvåben fra en græsk stilling.
Kl. 1435: Kraftig skydning omkring Loutros med TMG.
Kl. 144o: To tyrkiske krigsskibe krydser ud for kysten.
Kl. 145o: Skydning med tunge våben fortsat, her menes morter og tunge maskingeværer (12.7).
Kl. 16oo: Skydningen næsten indstillet.
Kl. 163o: Kraftig skydning fra den tyrkiske politistation udenfor lejren. På forespørgsel fra os, påstås et angreb på Limnitis er igang, skydningen fortsætter indtil kl. 1815.
Våbenhvile fra kl. 18oo overholdes stort set fra begge sider.
Kl. 1835: Der meldes, at en græker har oplyst til det danske civile politi, at der ligger miner på vejen mellem Limnitis og Xeros, det forberedes, at udsende alle OP igen. Vi vedtager at vente til dagen efter. Kort efter meldes, at en dansk bus er kørt på en mine, to dræbte og to sårede.
Kl. 191o: Al udkørsel forbydes af CH/DANCON.

Den 23 AUG 1974:

Vi finder to minefelter på vejen mellem Limnitis og Xeros. Da mad og drikkevarer er sluppet op, forsynes vi nu pr. helikopter. Ingen vil fjerne minerne, (vi må ikke).

Den 3o AUG 1974:

Tyrkerne fjerner først minerne, og vi kan forsynes normalt.

Den 2o OKT 1974:

Betonbunkeren er færdig.
Vi går nu ind i en roligere periode, men udgangsforbudet fastholdes stadig fra kl. 18oo - o6oo. Dette var stadig i kraft, da jeg rejste fra Cypern den o6 NOV 1974.
PRLT H.N.Hostrup er atter til tjeneste hjemme ved regimentet, for øjeblikket som kommandofficer ved SANKMP/7 TRBN.

P E R S O N E L N Y T.

SSG	M.Y.Villadsen	er fra 01 MAJ 1975 antaget på langtidskontrakt (45 år).
SSG	J.Ø.Nielsen	er fra 01 MAJ 1975 antaget på langtidskontrakt (45 år).
SSG	E.A.Høj	er fra 01 MAJ 1975 antaget på langtidskontrakt (45 år).
VSARB	N.C.Nielsen	er fra 31 MAJ 1975 afskediget med ordinær svagelighedspension.
SG	H.Precht	er fra 04 MAJ 1975 udnævnt til oversergent.
SG	E.H.Jensen	er fra 04 MAJ 1975 udnævnt til oversergent.
KP	L.P.Hollænder	er antaget til tidsbestemt korttidstjeneste i tiden 12 MAJ 1975 - 31 AUG 1976, og tilgår GKMP/JTMR.
SG	N.E.Andersen	er af FLVK antaget til tidsubestemt korttidstjeneste fra den 28 JUN 1975 og forbliver til tjeneste ved SANKMP.
MAJ	V.A.Jakobsen	forretter fortsat tjeneste som sessionsofficer i 2. halvår af 1975.
PRLT	H.J.Jensen	er i tiden 01 AUG 1975 - 31 JUL 1976 meddelt tjenestefri uden løn.
PRLT	O.Hanghøj-Petersen	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden 27 - 30 MAJ 1975 med henblik på deltagelse i øvelse ved HQ/LANDJUT.
OKS	B.Sund	er antaget til tidsbestemt korttidstjeneste fra 01 - 09 MAJ 1975.
KN	T.Brødsgaard	er indtrådt i HTS Uddannelsesudvalg.
PRLT	A.N.Andersen	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden 01 JUN 1975 - 31 MAJ 1979.
MAJ	H.M.Poulsen	har den 30 MAJ 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt. Møde i CHH reserveofficersudvalg.
KN	E.E.Bro	har den 30 MAJ 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt. Møde i CHH reserveofficersudvalg.
PRLT	T.Ludvigsen	har den 30 MAJ 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt. Møde CHH reserveofficersudvalg.
LT	J.Klok	har den 30 MAJ 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt. Møde CHH reserveofficersudvalg.
PRLT	C.S.Jakobsen	indkommanderet til aftjening af rådighedspligt i tiden 21 APR - 20 MAJ 1975 samt 09 - 12 JUN 1975. PRLT tjeneste i indkommanderingsperioderne er: 21 APR - 05 MAJ 1975 ved VEDLKMP/4 TRBTN, 06 - 20 MAJ 1975 ved TMER/VLK og 09 - 12 JUN 1975 som FAGL/KDR under STØV 21/75.
PRLT	G.V.Ebbesen	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt, samt for at deltage i øvelse STØV 21/75 ved 2 JBDE i tiden 09 - 12 JUN 1975.

LT	J.Klok	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt, samt for at deltage i øvelse STØV 21/75 i tiden o9 - 12 JUN 1975 ved 2 JBDE.
PRLT	P.Stensgaard	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt, samt for at deltage i øvelse STØV 21/75 ved 2 JBDE i tiden o6 - 13 JUN 1975.
OL	A.Lassen	CH/HP-3/FST fratræder den 31 MAJ 1975 nævnte stilling og forsættes til FTO og beordres til varig tjeneste som chef for Personelforvaltningsafdeling HRN/FST (CH/PM) fra o1 JUN 1975.
OL	F.Iversen	CH/PA-4/FST fratræder den 31 MAJ 1975 nævnte stilling og beordres til varig tjeneste som chef for Personelplanlægningssektionen 1/FST (CH/PP-1) fra o1 JUN 1975.
LT	E.H.Pedersen	hjemkommer fra DANCON/UNFICYP og forretter fra o1 JUN 1975 tjeneste ved ST/5 TRBTN.
PRLT	K.W.Madsen	indkommanderet til aftjening af rådighedspligt samt for at deltage i øvelse STØV 11/75 ved ST/1 JBDE i tiden o2 - o6 JUN 1975.
OS	L.M.Hauerslev	er den o1 MAJ 1975 udnævnt til SSG-2.
OS	E.A.Høj	er den o1 MAJ 1975 udnævnt til SSG-2.
SG	P.Hemmingsen	forretter tjeneste ved DANCON/UNFICYP fra o1 JUN 1975.
LT	J.V.Jepsen	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden o1 MAJ 1975 - 3o APR 1976.
SKLT	B.A.Pedersen	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden o1 MAJ 1975 - 3o APR 1976.
MAJ	H.M.Poulsen	har i tiden 13 - 16 MAJ 1975 været indkommanderet for aftjening af rådighedspligt ved 4 TRBTN.
PRLT	S.Ladefoged	har i tiden 13 - 16 MAJ 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved 4 TRBTN.
PRLT	M.Bach	har i tiden 13 - 16 MAJ 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighdespligt ved 4 TRBTN.
LT	O.V.Engstrøm	har i tiden 13 - 16 MAJ 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved 4 TRBTN.
LT	L.Graahede	har i tiden 13 - 16 MAJ 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved 4 TRBTN.
SKLT	E.A.Pedersen	har i tiden 13 - 16 MAJ 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved 4 TRBTN.
MAJ	B.E.Sachse	har i tiden 21 - 24 MAJ 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved 4 TRBTN
KN	F.A.Christiansen	har i tiden 21 - 24 MAJ 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved 4 TRBTN.

KN	E.E.Bro	har i tiden 21 - 24 MAJ 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved 4 TRBTN.
PRLT	N.Schou	har i tiden 21 - 24 MAJ 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved 4 TRBTN.
LT	A.B.Nielsen	har i tiden 21 - 24 MAJ 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved 4 TRBTN.
MAJ	H.Mathiasen	har i tiden o2 - o5 JUN 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved 4 TRBTN.
MAJ	J.L.Gjørup	har i tiden o2 - o5 JUN 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved 4 TRBTN.
PRLT	E.Meldgaard	har i tiden o2 - o5 JUN 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved 4 TRBTN.
LT	J.V.Jepsen	har i tiden o2 - o5 JUN 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved 4 TRBTN.
LT	E.Sørensen	har i tiden o2 - o5 JUN 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved 4 TRBTN.
PRLT	L.B.Christensen	er den ol MAJ 1975 udnævnt til kaptajn.
PRLT	N.A.Jensen	er den ol MAJ 1975 udnævnt til kaptajn.
SG	J.R.Olesen	forretter fra 29 APR 1975 tjeneste ved DANCON/UNFICYP.
PRLT	J.J.Veje	er den ol MAJ 1975 udnævnt til kaptajn.
LT	O.J.Grau	midlertidige tjeneste ved HMFS er den 14 MAJ 1975 bragt til ophør og LT er til tjeneste ved VEDIKMP/4 TRBTN.
OKS	K.Peters	er den ol MAJ 1975 udnævnt til OKS-1 (TYKMP/VLK).
OKS	H.D.Nielsen	er den ol MAJ 1975 udnævnt til OKS-1 (TMKMP/VLK).
OKS	J.Hansen	er den ol MAJ 1975 udnævnt til OKS-1 (TMKMP/VLK).
OKS	B.M.Aamand	er den ol MAJ 1975 udnævnt til OKS-1 (TMKMP/VLK).
KS	J.L.I.Jensen	(FLMK) er den 16 MAJ 1975 forsat til flyvevåbnet.
KS	B.B.Andersen	(VSSK) er den ol MAJ 1975 afgået til GRL.
SKLT	B.A.Andersen	er fra ol MAJ 1975 udnævnt til LT-R.
MPSG	B.Christensen	er den 3o APR 1975 hjemsendt fra FN-afdelingen.
MPSG	O.Thygesen	er den 31 MAJ 1975 hjemsendt fra MPKMP/VLK.
PRLT	J.F.Nielsen	har været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og deltaget i øvelse ARCTELT 31/75 i tiden 12 - 16 MAJ 1975.
SKLT	E.L.Knudsen	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden 28 JUN 1975 - 3o JUN 1979.
PRLT	E.Pedersen	er den ol MAJ 1975 udnævnt til kaptajn, med fortsat tjeneste som motorofficer ved JTRR.
LT	J.K.Hansen	er den ol MAJ 1975 udnævnt til premierløjtnant.
LT	V.Nygaard	er den ol MAJ 1975 udnævnt til premierløjtnant.
LT	L.Nygaard	er den ol MAJ 1975 udnævnt til premierløjtnant.

LT	C.U.Christensen	er den 01 MAJ 1975 udnævnt til premierløjtnant.
LT	P.R.Kaagaard	er den 01 MAJ 1975 udnævnt til premierløjtnant.
PRLT	K.W.Madsen	har i tiden 02 - 06 JUN 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og har her deltaget i øvelse FAGØV 11/75 ved 1 JHDE.
SG	C.Jørgensen	er den 20 MAJ 1975 beordret til fast tjeneste ved PLR.
MAJ	I.L.Toft	har i tiden 02 - 06 JUN 1975 været stillet til rådighed for HQ LANDJUT for at deltage i øvelse BOARD GREEN 1975 på Eider kaserne, Rendsborg.
MAJ	J.L.Gjørup	har i tiden 12 - 16 MAJ 1975 været indkommanderet for aftjening af rådighedspligt og har her deltaget i øvelse ARMFELT 31/75 som faglig kontrolofficer.
PRLT	H.J.Bruun-Nielsen	har i tiden 12 - 16 MAJ 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og har deltaget i øvelse ARMFELT 31/75 som faglig kontrolofficer.
PRLT	M.Bach	har i tiden 12 - 16 MAJ 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og har her deltaget i øvelse ARMFELT 31/75 som faglig kontrolofficer.
PRLT	S.O.W.Nedergaard	er i tiden 26 MAJ - 24 AUG 1975 af HMAK beordret til midlertidig tjeneste ved JTRR (VSSK).
KN	S.E.Svane	er tildelt FN-medalje for tjeneste ved UNMOGIP.
Kadet	J.K.Petersen	HO B-linie er fra 15 JUN 1975 udnævnt til SKLT i hæren.
Kadet	N.E.Lundholt	HO A-linie er fra 30 JUN 1975 udnævnt til SKLT i hæren.
KN	E.E.Bro	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden 09 - 15 JUN 1975 med henblik på deltagelse i FAGØV 11/75 som faglig kontrolofficer.
SKLT	E.L.Knudsen	hjemsendes den 27 JUN 1975.
SKLT	B.G.P.Schade	hjemsendes den 27 JUN 1975.
SKLT	B.V.Rasmussen	hjemsendes den 27 JUN 1975.
RLG	A.Schultz	hjemsendes den 27 JUN 1975.
RLG	J.C.Laursen	hjemsendes den 27 JUN 1975.
OS	K.K.Kristensen	hjemsendes den 30 JUN 1975.

Sidste:

Den 01 JUN 1975 er Jyske Trænregiment ophørt som selvstændig regnskabspligtig myndighed. Fra samme dato er alle regnskabsforretninger overgået til Dronningens Jydvregiment. Dog er der tilbage på Hvorup kaserne et filialkontor/regnskabsfører.

Udgivet af: Jyske Trænregiment, Ansvarshavende: KN K.L.Sørensen
Hvorup kaserne,
9400 Nørresundby. TLF (08) 17 02 44.

NYT fra JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING

Nyt fra formanden.

Lørdag den 05 APR 1975 stødte 10 hjemsendte m/fruer fra FSKDP/4 TRBTN kommandodelingen og JTRRS hovederne sammen under hyggelige former i TUTTEN på Hvorup kaserne.

Mødet var kommet i stand ved velfærdsofficeren/JTRR hjælp, idet de hjemsendte trænsoldater havde forespurgt om det var muligt, at få kasernen at se, da de alligevel ville fejre deres 10 års jubilæum, og som alle ved, vil regimentet gerne holde kontakt med tidligere trænsoldater og holde kaserneporten åben for sådanne besøg.

10-års jubilarerne blev i hovedvagten modtaget af deres "gamle" kommandobefalingsmand (i det nye militære sprog kommandoofficeren (KDOF)) PRLT E.V. Hansen, og det gjorde stor lykke - iøvrigt inviterede E.V.Hansen alle hjem til eftermiddagskaffe efter mødet på kasernen -.

Over en lille forfriskning fortalte vi - bestyrelsen - lidt om JTRRS formål og virke.

Jubilarerne fortalte samstemmende, jå men vi har da meldt os i foreningen ved hjemsendelsen, men har aldrig hørt eller modtaget noget herfra.

Desværre må JTRRS give dem ret, der er på en eller anden måde opstået en misforståelse, således at deres indmeldelse, samt en del andre indmeldelser, er bortkommet eller på anden måde forsvundet. For de fremmødte 10-års jubilarer, blev misforståelsen hurtigt bragt ud af verden, idet de alle nu igen er indmeldt i foreningen.

Det er en stor glæde at se, at det kammeratskab, der opstod under tjenesten stadig kan holde sammen på sådan en stue. Stuen har kun "tabt" tre mand, men JTRRS kunne træde hjælpende til, da vi igennem vores medlemskartotek kunne finde frem til de tre adresser, så næste gang de samles bliver det forhåbentligt fuldtallig. Det var ikke nok med, at vi fandt frem til de tre adresser, holdføreren har fået en liste over hele hans gamle kompagni på 84 mand, så måske kan hele det gamle forsyningskompagni engang samles igen, måske endda som en underenhed i JTRRS.

En anden forening, der lever i bedste velgående er: Foreningen "Civilisationen", der består af hele STKDP/5 TRBTN fra indkaldelsesholdet 1971.

JTRRS har også her indledt et samarbejde, således at de to foreninger kan udveksle erfaringer, diverse skrivelser m.v.. JTRRS håber, at dette samarbejde må blive til gavn for de to foreningers medlemmer.

Skulle der blandt JTRRS medlemmer være kendskab til, at gamle trænsoldater endnu ikke har hørt fra foreningen efter deres hjemsendelse, skal du herved opfordres til at ringe eller skrive til en af foreningens adresser.

Lokalforeningen SØNDERBORG.

Det går stadig fremad med oprettelse af Lokalforeningen SØNDERBORG. Vi er nået så langt, at vi engang i AUG 1975 kan afholde stiftende generalforsamling med det formål, at gøre Lokalforeningen SØNDERBORG til en realitet. Der er selvfølgelig en forudsætning, at du møder op, så i håb herom bedes du kontakte:

Chresten Aa. Schmidt,
Møllebakken 34,
6400 Sønderborg.

Her i nærmeste fremtid, vil JTRRS indrykke en annonce i JYSKE TIDENDE, hvor vi vil bekendtgøre tankerne om Lokalforeningen SØNDERBORG.
Gamle træner, tag hinanden i hånden, og gør denne Lokalforening stærk, til gavn for JTRRS og jeres "gamle" regiment.

Lokalforeningen FYN.

JTRRS bestyrelse søger herigennem kontakt med foreningsmedlemmer, der vil gøre en indsats for at få oprettet en Lokalforening på FYN.
Er du interesseret, kontakt da venligst formanden, så hurtigt som muligt, så vi på denne måde også kan vise Jyske Trænregiments Soldaterforenings flag på FYN.

Formanden igen.

Du kan spørge, hvad skal vi med alle de lokalforeninger og samarbejde, snart til den ene side, snart til den anden side. Der ligger dette bag, at JTRRS bestyrelse gerne vil samle så mange "gamle" trænere som muligt, gøre foreningen til et bindeled mellem den hjemsendte og dennes regiment.

SOMMERSKYDNING.

Sidste års sommerskydning, blev desværre ikke den succes som vi havde regnet med, så i år vil FLY/ALB,s soldaterforening og JTRRS gå sammen om et arrangement i Aalborghallens udmærkede skydebanelokalitet (har du iøvrigt set den). Altså samme sted som vi har afviklet vore vinterskydninger.
Skydningerne vil blive afholdt hver anden mandag (9/6 - 23/6 - 11/8 - 25/8 og 15/9 1975).
På den sidste skydeaften, vil JTRRS uddele evt. præmier ved en lille fest, hvor vi inviterer vore damer med.
Skydningerne vil starte præcis kl. 1930.
Var det ikke en ide, at tage lillemor/kæreste under armen, møde op i Aalborghallen, og dermed være med til at sætte præg på disse skydeaftener.
Prisen for skydningerne er 7.00 kr. for ringskiver og 1.00 kr. for trekantskiver. Damer og børn skyder for halv pris.
Vel mødt til skydning.

JTRRS FOND.

På postgironummer:

6 25 28 26

kan du indbetale et frivilligt beløb til fondet.
Fondet vil på denne måde hurtigt vokse, så vi i bestyrelsen kan begynde at hjælpe eller belønne blandt trænsoldater.
Ved indsendelse af beløb, bedes du på giroblanketten bemærke: Til JTRRS FOND.

Kasserer/postmester:

Ovennævnte to personer i bestyrelsen beder om, at når medlemmer tilsender foreningen beløb/breve eller lignende, at

der foruden tydeligt navn og adresse også er påført personnummer, da det vil lette kolosalt ved registrering/føring i bøger m.v. for indkomne beløb.
Ovennævnte anmodning er fremsat p.g.a. kassereren forleden dag modtog et postgirokort, hvoraf kun fremgik, at det var afsendt fra Skanderborg, og ikke andet, en sådan indbetaling vil være svær at kontere, men kassereren gør sit bedste.

Brev til velfærdsofficereren/JTRR.

" Hr. kaptajn Sørensen,
Jeg vil herved, på mine kammerater, vore damers og egne vejne, udtrykke vor hjerteligste tak for den velkomst, der blev os til del, da vi i lørdags besøgte regimentet i anledning af vort 10 års jubilæum.
Vi havde en uforglemmelig dag, hvor mange af os følte, at Hvorup kaserne kom os meget ved og var en del af os.
Tak for hilsenen fra regimentschefen. Vil De venligst hilse oberst C.Nielsson mange gange fra et hold gamle soldater, for hvem det altoverskyggende indtryk fra soldatertiden er meget positivt.
Tak til Dem KN Sørensen, fordi De beredvilligt havde stillet Dem til disposition på en frilørdag.
Med venlig hilsen:
KDODEL/1/4 TRA, hold APR 1965.
J.Aarestrup Nielsen,
Aarestrup Træ, H.Hertzvej 20.
8230 Aabyhøj."

Prisstigning.

Minibajonet m/regimentsmærke er steget til 21.00 kr. pr. stk.
KVO/JTRR har dem stadig på lager.

Foreningens postgironummer.

Ved indbetaling af kontingent m.v. til foreningens kasserer, benyt venligst følgende postgironummer: 6 25 28 26.

Foreningsadresser:

Formand: H.E.Maxwell,
Lektorvej 67,
9000 Aalborg (08) 14 03 31.

Kasserer/fanebærer:
Laurits Jacobsen,
Hanevej 23,
Dall Villaby,
9230 Svendstrup (08) 38 16 76.

Postmester:
Kr. Kielgast Jensen,
Dalgasgade 13,
9000 Aalborg. (08) 13 62 90.

Næstformand/sekretær:
Tonny Skudstrup.
Badmintonvej 6,
9230 Svendstrup (08) 38 24 10.

Lokalforeningen Aarhus:

Formand: Karl Hansen,
Halmøvænget 40.
8381 Mundelstrup (06) 24 06 85.

Kasserer: Bjarne Brodtkorb,
Gl. Kongevej 2,
8260 Viby J (06) 14 24 91.

Sjællandske Trænregiments Soldaterforening.

Næstformand: SSG T.Hellemann,
Herlev Hovedgade 157.
2730 Herlev.

FN-Soldaterforeningen "LIMFJORDEN".

Formand: Chr Winther Larsen.
Ivigtutvej 2, II
9000 Aalborg.
(08) 14 09 9[illegible].

Han er iøvrigt "gammel" træner.

JYSKE TRÆNREGIMENTS MEDDELELSER
(AD JUVANDUM PARATUS)

Nr. 2 APR 1975 14. årgang

" TRÆNSOLDATEN " hædret.

I dagene 27 - 29 JAN 1975 afholdte FOV det årlige kursus for redaktører og medarbejdere ved diverse tjenestestedsblade.

Kursus afholdes for at give medarbejdere ved tjenestestedsbladene nye inspirationer og ideer til at gøre bladene endnu bedre.

Som et hovedformål på årets kursus, havde FOV ønsket ved tjenestestedsbladenes medarbejdere - udarbejdet en " Håndbog for redaktører ".

Denne opgave blev i det store og hele løst på tilfredsstillende måde, og FOV udgiver inden for nærmeste fremtid nævnte håndbog.

Ved kursus afslutning, bliver årligt udvalgt BEDSTE TJENESTESTEDSBLAD - valget foretages af lærerne på Journalisthøjskolen -. Valget for 1974 faldt på " TRÆNSOLDATEN ", der er tjenestestedsblad for Sjællandske Trænregiment.

Redaktøren, premierløjtnant K. Bentzen modtog på redaktionens vegne " REDAKTIONSKATTEN ", der overraktes af kursuslederen, orlogskaptajn V.Brundt.

Jyske Meddelelser ønsker " TRÆNSOLDATEN " til lykke med den fine udmærkelse, og ønsker alt held for " TRÆNSOLDATEN " fremover.

Englænderbesøg 1975.

4 Trænbataljon får i tiden ol - 16 MAJ 1975 besøg af en engelsk feltambulance (3o Fd Amb/BAOR).

Englænderne skal under deres ophold ved bataljonen bl. a. deltage i en bataljonsøvelse tilrettelagt af 4 Trænbataljon.

Til daglig varetages kontakten af sanitetskompagni/4 Trænbataljon.

Formålet med besøget er at udveksle kendskab til sanitetsfaglige arbejdsmetoder og træne interallieret samarbejde.

Englænderne skal under opholdet på kasernen bo i teltlejr på " Englænderpladsen ", hvor de selv vil stå for bl. a. den daglige madlavning. Anden støtte under opholdet vil derimod blive ydet fra regimentets forskellige støttefaciliteter.

Militær ordliste (ordbog).

Under øvelse WINTEX i Slesvig - Holsten i februar 1971 forekom der flere tilfælde som syntes at godtgøre et behov for en engelsk - dansk ordliste.

Foranlediget heraf gik major H.Reinwald i gang med - på eget initiativ og udelukkende i fritiden - at udarbejde en sådan liste.

Det forholdsvis enkle i at udarbejde

en sådan ordliste voksede imidlertid jo mere engageret majoren blev i opgaven - og arbejdet, som først var tænkt gjort i løbet af en måneds tid, trak ud. Det resulterede i et værk på godt 3co maskinskrevne sider, som afsluttedes i januar 1973.

Ordlisten forelå nu i stencil, og den blev fordelt til en snæver kreds af interesserede, samtidig fremsendte majoren et eksemplar til Chefen for Hæren med forslag om, at det mangfoldiggjordes og udsendtes til en videre kreds.

Chefen for Hæren svarede herpå, at der uden tvivl var et stort behov for et sådant hjælpemiddel i den daglige tjeneste ved stabe, myndigheder og skoler, der berøres af samarbejde med allierede enheder, og Chefen for Hæren havde derfor besluttet, at lade publikationen udgive.

I december 1974 forelå ordlisten på tryk under betegnelsen " Engelsk-dansk ordliste" (HRN 9o8 - lol) og den fordeltes samtidig til enheder, stabe m. fl..

I forordet til bogen er bl. a. anført, at ordlisten er udarbejdet af major H. Reinwald ved Jyske Trænregiment.

En passende honorering for indsatsen er meddelt at ville tilgå fra Chefen for Hæren.

I mellemtiden overvejer majoren evt. at fremstille en ordliste den modsatte vej - fra dansk til engelsk -.

Holdningsmålinger i forsvaret.

Hvordan er holdningen i forsvaret til forsvaret og hvorfor ?

HVAD SIGER SOLDATEN ?

I dag som tidligere har han noget på hjerte om dette at være soldat - han har en holdning til sin tilværelse som soldat og holdninger til de forhold og personer, der præger hans militære tjeneste.

Militære chefer og militære ledere har utvivlsomt altid dannet sig en mening om, hvad soldaterne mente om at være netop i deres enhed og sikkert mere eller mindre bevist ladet denne mening øve indflydelse på måden at være leder på.

Dette er ikke noget specielt for forsvaret, forsåvidt som man overalt i samfundet, hvor vi finder et leder/underordnet forhold vil kunne bemærke et sådant forhold. Noget nyt er det derimod, at vi indenfor forsvaret bruger spørgeskemaer til at søge oplysninger om mandskabets holdninger til den militære tilværelse.

Følgende syv holdningsområder indgår i spørgeskemaet :

1. samarbejdsordningen
2. forsvarstanken
3. forholdet til foresatte
4. uddannelse
5. ansvarsfølelse
6. forhold til gruppen
7. trivsel.

Til hvert holdningsområde er der knyt-

tet 5 - 8 spørgsmål, som ved gentagne afprøvninger har vist sig at være forståelige for mandskabet på den måde, at de hver for sig drejer sig om noget dagligdags og nærværende for soldaten. Endvidere er spørgsmålene gennemtestet statistisk, således at der er sikkerhed for, at hvert enkelt spørgsmål inden for hvert enkelt område yder et bidrag netop til belysningen af det specielle holdningsområde.

Når alle de udfyldte skemaer fra mandskabet i et kompagni eller skib er blevet databehandlet, er vi derfor sikre på, at resultatet præcis giver udtryk for, hvad mandskabets holdning er i vedkommende enhed. På denne måde erstattes gætterier om soldaternes "moral" med et indiskutabelt, videnskabeligt baseret udtryk for holdningen hos enhedens mandskab.

Målingerne gennemføres med ca. 5 måneders mellemrum, således at de værnepligtige udfylder holdningsskemaer to gange i løbet af værnepligtstiden. Konstablerne i enhederne udfylder skemaer samtidig med de værnepligtige. Spørgeskemaerne, som er udviklet af Militærpsykologisk Tjeneste og administreres herfra, bearbejdes med bistand fra Forsvarets Datatjeneste, og resultatet sendes til chefen for kompagniet eller skibet.

Det er vigtigt at være opmærksom på, at det alene er denne chef, som kender resultatet, idet såvel forsvarschefen som værnscheferne er enige om, at overordnede chefer ikke skal kunne udøve en kontrolfunktion på grundlag af, hvad mandskabet mener om den enkelte underafdeling.

Ved at gennemføre denne diskretion i henseende til resultaterne er der, efter erfaringerne at dømme, også den bedste mulighed for, at resultaterne kan blive taget op til en seriøs og fordomsfri drøftelse i enheden, som netop er stedet, hvor de nære ting kan gøres til genstand for behandling. På denne måde fungerer holdningsmålingerne som en feed - back mekanisme, hvor synspunkter og meninger fra organisationens laveste niveau bliver draget frem for dagens lys, og der lægges fra militærpsykologernes side megen vægt på, at resultaterne bearbejdes i enheden, hvilket da også sker alle steder - nogle steder naturligvis mere intensivt eller energisk end andre steder.

Pladsen tillader ikke en længere gennemgang af måleresultaterne siden starten for 2 år siden, og jeg skal derfor nøjes med som eksempler at gøre rede for holdningen til forsvarstanken henholdsvis ansvarsfølelse. Det skal her straks indskydes, at alle resultater på landsplan er tilgængelige, og at dette blads læsere kan modtage nærmere oplysninger ved henvendelse til Militærpsykologisk Tjeneste.

De nedennævnte tabeller viser udviklingen i hæren over en knap to-årig periode. Des ses for det første, at konstablernes holdning til forsvarstanken og deres ansvarsfølelse ligger højere end værnepligtige menige gør, hvilket næppe kan undre, men man kunne måske finde det ønskeligt, at de værnepligtiges holdning til forsvaret kom op på samme høje positive niveau som konstablernes.

For det andet, at de værnepligtiges holdning til forsvaret og deres ansvarsfølelse som hovedregel er faldende i løbet af værnepligten.

For det tredie ses det, at selv om de værnepligtiges holdning til forsvaret som hovedregel er faldende i løbet af værnepligtstiden, så er denne holdning dog ret stabil - på det sidste endog stigende før hjemsendelsen i sammenligning med målingen efter rekruttiden. Dette taler for, at holdningen til forsvaret stort set er dannet før indkaldelsen, samt at det er muligt, at ændre denne holdning i en for forsvaret positiv retning i løbet af tjenestetiden.

For det fjerde kan det bemærkes, at de værnepligtiges ansvarsfølelse er faldende i løbet af værnepligten, men at dette fald på det sidste synes minimalt.

Endelig kan man for det første hæfte sig ved, at uanset faldende fra begyndelsen til slutningen af værnepligtstiden, så karakteriserer resultaterne en jævn stigning fra indkaldelseshold til indkaldelseshold. Da skalaen går fra o - lo, må det altså forventes, at stigningen vil aftage på ét eller andet tidspunkt.

Sluttelig skal det nævnes, at lignende udvikling genfindes indenfor de 5 andre holdningsområder, som ikke er blevet refereret her.

Der findes ikke nogen umiddelbar forklaring på, hvorfor udviklingen går således i positiv retning. Men det kunne være fristende at antage, at cheferne er blevet bedre til at udnytte de erfaringer, som de får gennem holdningsmålingerne, således at forstå, at de gennem disse er blevet opmærksomme på forbedringsmuligheder.

Ved læsningen af tabel 1 og 2 bør læseren stadig erindre, at det egentlige formål med holdningsmålinger er at skabe en struktureret feed-back fra mandskabet til underafdelingschefen, medens det kun er et sekundært formål at skabe sammendrag af resultaterne på værnsniveau, således at værnscheferne kan få mulighed for at følge udviklingen indenfor deres ansvarsområde.

Der er blevet gennemført holdningsmålinger ved de sidste tre hold på Cypern, som har givet nedennævnte resultat. De danske FN-soldater er hovedsagelig tidligere værnepligtige med et islæt af tjenstgørende konstabler i Danmark, og det må altså blive en smagssag, om man vil sammenligne deres holdningsresultater med konstablers eller med værnepligtiges.

Holdningsmålingerne på Cypern er hver gang blevet fulgt op af samtaler med FN-soldaterne, og det står herefter klart, at en meget væsentlig faktor for måleresultatet er opgavens relevans. Hvad enten FN-soldaten står vagt på en observationspost eller han er kok, så oplever han i meget høj grad, at dette er en vigtig opgave for at hans enhed kan fungere og løse sin opgave, medens han ofte fremfører, at han hjemme sjældent eller aldrig oplevede det samme. På Cypern føler soldaten, at der er brug for ham, og derigennem motiveres han for tjenesten dernede, medens han ikke vurderer forsvaret i Danmark så

højt, og følgelig er hans holdning til forsvaret noget lavere end hos konstabelgruppen i Danmark.

Der er ikke planer om at ændre det nuværende holdningsskema, som under den nye struktur fortsat vil blive udfyldt af værnepligtigt personel, men der arbejdes for tiden på at konstruere et nyt skema for konstabler, hvor der tages hensyn til deres fastere tilknytning til forsvaret, samt et holdningsskema for befalingsmændene i enheder, hvor de menige udfylder holdningsskemaer, således at også deres synspunkter kan blive medinddraget i enhedens drøftelser.

(Ref.: Forsvarsbroderen nr. 1/1975).

Tabel 1. Holdningsresultater for konstabler i hæren.

Målingsperiode	Forsvarstanken	Ansvarsfølelse
NOV 72/FEB 73	7.8o	8.oo
APR 73/JUN 73	7.99	8.33
SEP 73/NOV 73	8.o3	8.3o
JAN 74/APR 74	8.o7	8.59
JUN 74/SEP 74	8.o9	8.52

Tabel 2. Værnepligtige menige holdningsresultater ved forste og anden måling for fire indkaldelseshold til hæren.

Indkaldelseshold	Måling	Forsvarstanken	Ansvarsfølelse
AUG 72	1. gang	4.6o	5.o9
	2. gang	4.26	4.oo
JAN 73	1. gang	4.7o	5.84
	2. gang	4.7o	4.26
MAJ 73	1. gang	4.86	5.76
	2. gang	4.65	4.52
OKT 73	1. gang	5.11	6.14
	2. gang	5.61	5.94

Tabel 3. Holdningsresultater for danske FN-soldater.

Måletidspunkt	Forsvarstanken	Ansvarsfølelse
AUG 73	6.54	9.1o
JAN 74	7.68	9.o5
SEP 74	8.29	9.22

Vedligeholdelsesarbejder på kasernen.

Kommandantskabet på Hvorup kaserne og Nordjyske Bygningsdistrikt har i vinterhalvåret 1974/75 været meget aktive med istandsættelser og vedligeholdelsesarbejder på Hvorup kaserne.

Tredie etape af den tjenstlige parkplads er således i februar måned afleveret til ibrugtagning, og ca. 4000 m^2 ny flade gør det noget mere bahageligt for soldaterne at udføre park- og vedligeholdelsestjeneste på køretøjerne.

Fire mandskabsbygninger (nr. 8, 9, 12 og 14) er istandsatte og indrettet efter de nye begreber, således at stuerne nu kun bebos af 1o mand med skabe fra gulv til loft, samt indrettet med et hyggeligt opholdssted i den nederste ende af stuen hvor dejlige loftlamper hænger ned over bordarrangementerne.

Bygning 2o (sergentkvarterer) er også istandsat ved en gennemgribende modernisering, hvor kommandantskabet påtænker at indrette kvartererne til enkeltkvarterer og med helt moderne inventar og gulvbelægning.

Kantinesalen, billardstuen, bordtennisstuen i fritidsområdet er malt og istandsat og står nu til venlig brug for soldaterne i fritiden.

Omklædnings- og baderummene i gymnastiksalen er ligeledes istandsatte og står i venlige lyse farver.

Øverste etage i administrationsbygningen - altså bataljonskontorer m.v. - har fået samme vedligeholdelsesomgang, og står nu skinnende blankt og ligeledes i lyse pastelfarver.

Alt i alt må man sige, at kommandantskabet og bygningstjenesten har haft et venligt øje rettet mod Hvorup kaserne i det forgangne finansår. Nu er det op til os som brugere, at benytte faciliteterne på en fornuftig og ansvarsfuld måde, så vi længst muligt kan glæde os over de foretagne forbedringer og vedligeholdelser på kasernen.

Bedste soldat.

Under hjemsendelsesparaden den 14 FEB 1975 kl. o93o for hold MAJ 1974, fik følgende seks menige overrakt diplomer som BEDSTE SOLDAT ved deres respektive underafdelinger. Valget, der forestås af underafdelingen og dennes talsmænd, faldt således:

Menig P.Nørgaard, STKMP/5 TRBTN
søn af gårdejer Jarl Nørgaard, Tolstrupgård, 932o Hjallerup.

Menig B.A.Jørgensen, 1 FSKMP/5 TRBTN
søn af gårdejer Hans Jørgensen, Skyggehusevej 4, 69oo Skjern.

Menig P.A.Rebsdorf, 2 FSKMP/5 TRBTN
søn af mekaniker P.Clemmensen Rebsdorf, Indkildevej 18, 925o Gug.

Menig J.Nielsen, VEDLKMP/5 TRBTN
søn af Børge Nielsen, Hørhaven 26, 9ooo Aalborg.

Menig L.P.Jensen, SANKMP/5 TRBTN
søn af fru Dagny Jensen, Vestergade 46 A, 9581 Ranum.

Menig P.E.Jensen, TPKMP/VLK
søn af vognmand Svend Aage Jensen, Lifstrup, 67oo Esbjerg.

Diplomet, der udleveres til BEDSTE SOLDAT, er et flot farvetryk visende regimentets fane, og med tekst, der fortæller hvorfor diplomet er i vedkommendes besiddelse. Diplomet er indrammet i en sort ramme med refleksfri glas.

Nye publikationer/reglementer.

Til reglementskontoret på UMAK/JTRR er der tilgået nye publikationer/reglementer, således:

A/1 FMN - 3o1: "Forsvarets Arealer - en beretning fra forsvarsministeriets naturfredningsudvalg", FMN og MILJØMIN NOV 1974.

A/2 FKO BST P 2o1 - 3: "Arbejdstidsregler", FKO DEC 1974.

A/2 FKO BST P 4o5 - 2: "Bestemmelser vedrørende bedømmelse af lægefagligt personel", FKO JAN 1975.

A/2 FKO BST P 7o2 -1: "Bestemmelser vedrørende militærpolitiets beføjelser til at foretage alkotest", FKO NOV 1974.

B HRN 212 - 11/3: "Felttjeneste for enkeltmand, Hefte 3, Pionertjeneste, ABC-tjeneste (FFE)", CHH OKT 1974.

B HRN 212 - 11a: "Samling af grundmaterialer til fremstilling af undervisningshjælpemidler (FFE), bind V", CHH OKT 1974.

B HRN 9oo - 5: "Bestemmelser for udarbejdelse af publikationer i hæren (UD-ARB PUB)", CHH NOV 1974.

D/2 FTK - 1oo: "Tidstabel for flyvevåbnets indenrigske lufttransporter", FTK 1975.

Ordensbestemmelser for gymnastiksalen.

På given foranledning har regimentet indskærpet, at personel, som anvender gymnastiksalen m.v. udenfor normal tjenestetid, efter afbenyttelsen skal påse, at lys slukkes, døre aflåses og nøgler afleveres i hovedvagten.

Derudover pålægges det sådanne brugere, at udvise rimelig forsigtighed ved brug af sal og rekvisitter, således at tab og skader forårsaget ved skødesløshed og misbrug undgås.

Overholdes disse rimelige krav til brugere ikke, kan det blive tale om, at regimentet og kommandantskabet ser sig nødsaget til at lukke salen m.v, og forbyde brug af nævnte faciliteter uden for normal tjenestetid.

Velfærdstjenesten vil være meget ked af om sådanne forholdsregler må tages i anvendelse, idet det er velfærdstjenestens opfattelse, at endda et stort antal værnepligtige gør brug af gymnastiksal med omliggende idrætsfaciliteter i fritiden og uden opsyn. Det ligger helt i den enkeltes hånd, om vi stadig kan gøre brug af idrætsanlæggene i fritiden.

Rygeforbud i TRUH-BIO/UMAK.

Statens brandtilsyn har bestemt, at tobaksrygning i TRUH-BIO/UMAK ikke er tilladt. Dette forbud skal overholdes. I modsat fald, kan der blive tale om ophør med at vise film i fritiden. Det sidste er velfærdstjenesten helt overbevist om, ikke falder i god jord hos det værnepligtige mandskab, derfor,

HOLD INDE MED RYGNING UNDER FILMSFOREVISNINGEN.

Orientering om UMAK.

Uddannelsesmaterielofficeren, premierløjtnant O.F.Larsen har den 13 FEB 1975 afholdt to orienteringslektioner over emnet: "Hvordan bruger jeg UMAK ?". Formålet med de afholdte lektioner var, at give faglærere og instruktører kendskab til UMAK,s virke, samt brug af audiovisuelle hjælpemidler og pædagogisk værksted.

Marinens uniform.

Hvorfor er marinesoldatens uniform nu engang af et sådan tilsnit, som den er ? Hvorfra kommer den tradition af bære sort sløjfe og sømandskrave ?
Er de ikke upraktiske, skønt festlige klædningsstykker ?
Jo, men de har haft deres berettigelse rent praktisk, før de dannede traditionen.
I flere århundreder gik orlogsgasterne med olierede fletninger. Disse fletninger skulle fedtes ind, så de skinnede. For at ikke fletningerne skulle svine busseronnen til "opfanåt" man kraven. Den kunne jo hurtigt vaskes, og den er jo ganske nydelig. De tilfedtede fletninger gjorde det iøvrigt umuligt for havbrisen, at lege med marinerens vildre lokker, hvad der jo kunne begrænse "drengens" udsyn ved udførelse af ordrer f. eks. i rigningen, svævende oppe højt over dækket. Der er lang vej ned til dækket, når man først griber fejl af mastens rigning.
I begyndelsen af forrige århundrede fik sømandskraven sine tre striber. Overleveringen hævder, at striberne er til minde om Lord Nelsons tre berømte slag til søs: Abukir, Københavns Red og Trafalgar.
Orlogsgastens sorte sløjfe eller slips blev iøvrigt - siger overleveringen - indført som tegn på sorg over Nelsons død. Besynderligt: Alverdens flådemagter - selv Englands fjender - har kopieret engelskmandens mode.
Den franske skik med den røde krussedulle af fyldig bomuld oven på marinens huer skulle afbøde mulige hovedstød i lavloftede lukafs.
(ref. KLYSSET).

VIDSTE DE ?

- at Militærpolitiskolen fra 15 AUG 1975 er beordret flyttet til Aalborg garnison, og
- at officerer tjenstgørende ved Militærpolitiskolen fra 15 AUG er befalet med fast tjenestested Aalborg.
- at kasernekommandanten har bestemt, at MIL-POP i fritidsområdet skal åbnes som almindelig opholdsrum i fritiden, og
- at velfærdstjenesten arbejder på, at denne genåbning af MIL-POP kan ske engang i APR måned 1975.
- at idrætssektionen/JTRR af FMI er tildelt to sæt nummermærker fra 1 - 1oo til brug under forskellige konkurrencer.
- at soldaterhjemmet KFUM, Hvorup afholder Bibeltime hver mandag aften kl. 2ooo.
- at der til filmsforestillinger i TRÆN-BIO/UMAK på torsdage altid er mellem 25o - 3oo tilskuere.
- at FSKMP/4 TRBTN den 28 FEB 1975 vandt bataljonsturneringen i indendørsfodbold.
- at DSB i NOV 1974 har indført Landsrabatkortordning til 1. og 2. klasse for 6 - og 12 måneders perioder og
- at FKO ved FKOBEF nr. 9/1975 har gjort opmærksom på, at personel, der f. eks. tilkommer frirejser med fordel kan udnytte denne ordning.
- at nye satser for tjeneste på søn- og helligdage m.v. er optaget i KFF A 11/1975, pkt. 2.c.
- at 2o menige af hold FEB 1975 frivillig har meldt sig som medlemmer af regimentets Trompeter- og Tambourkorps.

Talsmænd ved 7 TRBTN m. fl..

Efter gældende regler i samarbejdsloven er der ved 7 TRBTN HOLD FEB 1975 afholdt valg af talsmænd, medlemmer i forskellige arbejdsudvalg m.v..

Valget gav følgende resultat:

STDEL/7 TRBTN/UDS:

Talsmænd:

29o752-1683 MG A.Glud

Kontaktudvalgsmedlem:

29o752-1683 MG A.Glud

CAF-udvalget:

o31o53-1367 MG E.N.Schønning

Arbejdsudv. for fritid og velfærd:

olo355-o211 MG E.Juul

FSKMP/7 TRBTN/UDS:

Talsmænd:

22o152-o951 MG J.Steffensen

lol151-ol55 MG M.Dybro

o9o65o-1597 MG S.S.Møller

Kontaktudvalgsmedlem:

22o152-o951 MG J.Steffensen

CAF-udvalget:

o5ol53-1561 MG S.Nielsen

Arbejdsudv. for fritid og velfærd:

lol151-ol35 MG M.Dybro

VEDLKMP/7 TRBTN/UDS:

Talsmænd:

olo754-1837 MG L.B.Christensen

29o854-o657 MG J.J.Lauridsen

Kontaktudvalgsmedlem:

olo754-1837 MG L.B.Christensen

CAF-udvalget:

23o355-1365 MG P.Urban

Arbejdsudv. for fritid og velfærd:

13ol54-13o5 MG J.H.Nielsen

SANKMP/7 TRBTN/UDS:

Talsmænd:

o61249-o783 MG P.Olesen

12o553-1439 MG S.M.Nielsen

251151-1863 MG J.M.Jensen

Kontaktudvalgsmedlem:

251151-1863 MG J.M.Jensen

CAF-udvalget:

16o655-1793 MG B.R.M.Vang

Arbejdsudv. for fritid og velfærd:

o91253-1325 MG B.Laustsen.

For alle her nævnte, er der udpeget/valgt suppleanter, som er kendt af den enkelte talsmand/udvalgsmedlem.

Som repræsentant (uden stemmeret) i KFUM-soldaterhjems bestyrelse er udpeget 29o954-oo81 MG J.D.Rix, FSKMP/4 TRBTN/UDS.

De af landstalsmændene udarbejdede talsmandsmapper for værnepligtige menige talsmænd er i MAR 1975 modtaget og gennem UMAK/JTRR fordelt til de enkelte talsmænd ved underafdelingerne.

Kasernebibliotekets fremtid:

På et møde mellem FOV, Landsbiblioteket i Aalborg og repræsentanter for de tre tjenestesteder i Aalborg garnison den 11 MAR 1975 er det bestemt, at kasernebiblioteket på Hvorup kaserne nedlægges pr. ol AUG 1975. Fra samme dato vil Landsbiblioteket lade en bogbus gøre ophold på kasernen to gange om ugen i de værnepligtiges frokostpause. Standpladsen for bogbussen vil formentlig blive i umiddelbar nærhed af cafeteriet.

Denne foranstaltning med den nye form af biblioteksservice skal ses som et tilbud til den enkelte værnepligtige på Hvorup kaserne, så gør brug heraf.

De nuværende bibliotekslokaler på kasernen vil fra ol AUG 1975 komme til at indgå som almindelige opholdslokaler for de værnepligtige, f. eks. som en udvidelse af eksisterende læsestue.

JUBILARSTÆVNE.

FN-soldaterforeningen " DEN BLÅ BARET " afholder JUBILARSTÆVNE i AALBORG lørdag den o7 juni 1975.

Program for jubilarstævnet:

"LANDSPOKALSKYDNING" på skydebanerne ved Hvorup kaserne kl. o9oo - 12oo.

"BUSTUR FOR DAMERNE". Start fra det gamle rådhus kl. o9oo.

Kl. 143o vil Himmerlands Trommekorps marchere gennem byen med start fra det gamle rådhus.

Kl. 15oo taler borgmester Marius Andersen på udstillingen.

"Jubilæumsfesten" afholdes i Vejgaardhallen kl. 183o med festtale af fhv. forsvarsminister Knud Østergaard.

FN-UDSTILLINGEN på det gamle rådhus åben fra kl. o9oo - 163o. Udstillingen har også åben fredag fra kl. o9oo - 2ooo.

FN-forbundet i Nordjylland og FN-afdelingen fra Jægerspris er med i udstillingen.

Er De en af de 28ooo FN-soldater, der har gjort tjeneste under FN, kan De tilmelde Dem hos: FN-Soldaterforeningen "LEMFJORDEN", v/Chr. Winther Larsen, Ivigtutvej 2 II, 9ooo Aalborg, TLF (o8) 14 o9 95, snarest.

LUNDBYMARCHEN 1975.

Den historiske Lundbymarch, der går ad samme vej som 1. Regiments 5. Kompagni marcherede natten mellem o2 og o3 JULI 1864, fra Aalborg til Lundby, en strækning på 28 km. afvikles den o6 juli 1975. For de lidt yngre familiemedlemmer er der indlagt en march på 17 km. og for de rigtig marchtrænede en anden marchrute på 4o km..

For hver enkelt deltager på alle ruter bliver der udleveret efter endt march en meget smuk marchmedalje, der viser inskripionen på mindesmærket i Lundby over de faldne soldater fra trefningen den o3 juli 1864.

Program med marchruter, marchbestemmelser, priser m.v. kan rekvireres hos:

LUNDBYMARCHENS SEKRETARIAT

928o GISTRUP

TLF (o8) 12 94 44 mellem o9oo - 16oo.

TLF (o8) 31 86 8o mellem 19oo - 21oo.

Velkommen til Nordjylland - god tur.

Elevstævne i Sønderborg.

Gamle elever fra Sergent- og Oversergentskolerne i Sønderborg i 195o indbydes herved til ELEVSTÆVNE på Sønderborg kaserne LØRDAG den o5 juli 1975, fra kl. looo.

Er DU interesseret i at høre nærmere så kontakt en af nedennævnte.

Alle interesserede vil blive skriftligt informeret efterhånden som de melder sig, d.v.s. at den lo MAJ, 3o MAJ, lo JUN og 3o JUN udsendes situationsmeldinger og oversigter over tilmeldte, samt foreløbigt program.

Vel mødt til ELEVSTÆVNE 1975.

Cafeteriebestyrer S.Aa.J.Jensen,
Cafeteriet på Sjælsmark kaserne,
297o Hørsholm. TLF (o3) 27 26 oo.

Kaptajn N.P.Sørensen,
KVO ved Jyske Trænregiment,
Hvorup kaserne,
94oo Nørresundby. TLF (o8) 17 o2 44.

KVO på Flyvestation Skrydstrup, seniorsergent Karl Bladt Petersen. TLF (o4) 54 13 4o, lokal 31 eller 129, vil gerne høre fra gamle elever på korporalskolen i 195o.

Gør alvor af det.

Dagbog fra Cypern i JUL 1974.

PRIT H.N.Hostrup - der i de hektiske dage på Cypern i JUL 1974 var tjenstgørende her - har sendt uddrag af den ham førte dagbog. Indlægget er ret langt, hvorfor Jyske Meddelelser ser sig nødsaget til at dele indlægget i to blade.

"Den 15 JUL 1974 kl. o915 fik vi i Limnitis det første varsel om, at noget var galt på Cypern. Vi havde denne morgen, som vi havde normalt hver anden mandag, rotation til vore observationsposter pr. helikopter. Jeg var på grund af ferie, familiebesøg og næstkommanderendes ferie i Kyrenia, den eneste hjemmeværende officer i Lejren. Efter endt rotation hvor helikopteren havde forladt Limnitis, returnerede denne pludselig til Lejren, piloten fortalte mig, med et forskrækket udtryk i ansigtet, at han af sin base havde fået ordre til at returnere uden nogen nærmere forklaring. Jeg fik i næsten samme øjeblik - over radioen - ordre om beredskabsforøgelse, men uden begrundelse. Kort efter fik jeg besked om, at Ærkebiskop Makarios var blevet dræbt, og en af os ukendt Sampson havde overtaget magten på øen. Senere på dagen opstod de første kampe på øen i vores område. Det var i Kokkina, hvor vi havde en deling liggende. Kampene var mellem Makarios-tro og de nye magthavere. Vi havde dog ikke problemer, alle tre parter både tyrkere, makariostro og de nye magthavere, respekterede FN,s mandat på øen. De næste tre dage var der kun uro omkring og i Nicosia, men situationen blev stadig mere og mere spændt.

Den 18 JUL opstod en kæmpebrand i Limnitis og Selemanidalen, muligvis påsat. Branden udviklede sig sådan, at den i løbet af natten truede Limnitis By, og dermed vores lejr. Hele DANCON blev indsat såvel officerer som menige, og hen på morgenen den 19 JUL var ilden under kontrol. Samme morgen fik vi yderligere beredskabsforhøjelse, graden før krigstilstand, sammen med ordren fik vi ordre til at grave os ned, (skyttehuller med overdækning). Dette blev straks iværksat og udført med megen stor energi, trods den meget hårde jord og den stærke varme. Desuden var der mange, især "Sømænd" og "flyvere", der aldrig havde set et skyttehul før. Alt hjemmeværende personel fik vagttjeneste, og alle der var på orlov på øen, blev kaldt tilbage til lejren, og vi måtte trække i kampuniformerne, trods ca. 5o ^{o} varme i skyggen. Den 2o JUL kl. oo3o kom der det vi havde ventet (kodeordet for krigsberedskab). Vi fire officerer, der var i Limnitis samledes i messen, hvor vi drøftede vores situation, og nu meget dårlige placering, midt imellem tyrkerne og grækerne. Kompagniet blev samlet i kantinen og fik en grundig orientering om situationen og vores ret til at forsvare os såfremt vi blev angrebet, men af våben havde vi kun LMG og håndvåben.

Kl. o63o begyndte meldingerne at indløbe fra vores OP. TK transportmaskiner fløj lavt hen over Kokkina og Limnitis.

Kl. o65o blev Limnitis By evakueret for civile personer, det vil sige, at alle blev samlet i klippehuler tæt ved stranden.

Kl. o7oo, der skydes fra havet ind mod land (melding fra OP Selemani).

Kl. o72o, befolkningen i Pakyamos evakueres.

Kl. o735 landsættes 5oo faldskærmssoldater (i den såkaldte bananen), desuden landsættes fra helikopter en bataljon.
Kl. o743. Fly udlægger kraftig røgtæppe ved Kyrenia, skibe ses kun 4oo meter fra kysten.
Kl. o8o2. Der udlægges signalflag på alle tyrkiske OP.
Kl. 1o2o, en græsk OP stryger flaget (GK 7).
Kl. 13oo. Vejen mod Kokkina sprænges, og vi kan kun komme til Kokkina gennem Selemanidalen, en stor omvej.
Kl. 15oo. Tyrkerne sprænger vejbroen 2o meter fra Limnitislejren, og affyrer samtidig raketter. Der skydes nu fra de græske positioner mod tyrkerne. Alle er nu beordret i hullerne og vi har indrettet smøregraven til kommandobunker. Ved mørkefald stilner skydningen af, men alle får ordre til at sove i eller ved deres skyttehul.

Den 21 JUL 1974.

Kl. o24o. Kraftig skydning med TMG udenfor lejren. Skydningen fortsætter hele natten. Ved daggry ca. kl. o42o kan vi konstatere, at græske styrker har forsøgt et angreb mod Limnitis By, med FN-lejren som skærm. Ved 1o3o tiden stiller skydningen af omkring lejren, men der kæmpes hårdt omkring Loutros, en lille græsk landsby, der bruges alle former for våben, TMG, LMG, mortér, raketter og håndvåben. Der skydes fortsat fra de tyrkiske stillinger tæt på Limnitis-lejren.
Kl. 133o. Alle OP beordres ned. Konstabel B.Skøtt, Kokkinadelingen såres dødeligt, han kan ikke evakueres med helikopter, da disse er beslaglagt af grækerne, men evakueres til Akrotiribasen,s hospital. Turen tog 8 timer med ambulance.
Kl. 153o. OP Loutros til Xeros-lejren.
Kl. 154o. En græsk soldat kommer, gennem et hul i lejrens hegn, og vil overgive sig til FN, men en tyrkisk fighter (som de kaldes) har set ham, og inden nogen når at reagere, bliver grækeren ført bort. Hændelsen overværes af undertegnede og LT P.K.Andersen, Kokkina, hvis deling aftenen i forvejen var blevet evakueret ind til Limnitis.
Kl. 16oo. Evakuering af OP Selemani til Xeros-lejren. Evakuering til Limnitis var umuligt på grund af skydningen.
Vi henter en hårdt såret græker ind i lejren, hvor vi giver ham førstehjælp og en ordentlig dosis morfin. Vi må bruge vore egne enkeltmandsforbindinger, da tyrkere og grækere ikke er i besiddelse af sådanne i munderingen.
Kl. 1615. En hårdt såret tyrkisk løjtnant vakler ind i lejren, og han modtager ligeledes førstehjælp, men nægter at få nogen indsprøjtning (han er skudt tværs gennem kroppen).
Kl. 18oó. Begge de sårede transporteres på en landrower til infirmeriet i Xeros.
Kl. o8o5. En græsk kaptajn findes dræbt tæt ved lejrens pigtråd. Han bringes til en af de græske stillinger.
Kl. 182o, og indtil næste morgen kun sporatisk skydning. Vi sover stadig i og omkring skyttehullerne!
I næste nummer af Jyske Meddelelser fortsættes med den 22, 23 og 24 JUL 1975, samt frem til den o6 NOV 1975, hvor sommerholdet forlod Cypern.

Kurser, møder m.v..

MAJ A.J.Carlsen, GKMP/JTRR har i tiden 27 - 31 JAN 1975 gennemgået "Ledertræningskursus C, B.3,1975-I" på Gurrehus.

MAJ H.H.Rasmussen, FSKMP/4 TRBTN har i tiden 1o - 14 FEB 1975 gennemgået "Ledertræningskursus A, B,1., 1975-II" og kursus er afviklet på Lynæs.

KN C.Olesen, RST har i tiden 1o - 14 FEB 1975 gennemgået "Ledertræningskursus A, B.1, 1975-II" på Lynæs.

OLG P.Magnussen, IMF/HVK er indstillet til at gennemgå "Kursus for militærlæger 1975" på Gurrehus i tiden 26 - 3c MAJ 1975.

PRLT N.A.Jensen, STDEL/4 TRBTN og PRLT J.J.Veje, STDEL/7 TRBTN har i tiden 1o - 14 FEB 1975 gennemgået "Ledertræningskursus B, B.2, 1975-II" på Gurrehus.

PRLT H.Eriksen, STDEL/7 TRBTN har i tiden 17 - 2c FEB 1975 gennemgået "Førstehjælpsinstruktørkursus 1975-II" ved FSS.

PRLT E.V.Hansen, SANKMP/4 TRBTN og LT L. Nygaard, SANKMP/7 TRBTN har i tiden o3 - 14 MAR 1975 gennemgået "Sanitetsinstruktørkursus 1975-III" ved FFS.

KN T.Rasmussen-Juul, 4 TRBTN har i tiden o7 - 1o FEB 1975 været stillet til rådighed for Hærens Materiel- og Færdselsskole som censor.

SKLT S.Sørensen, 7 TRBTN indtræder i tiden 25 FEB - 21 MAR 1975 på kursus i ABC-tjeneste (Funktionsuddannelse) for ABC-officerer og -instruktører 1975-I. Kursus er afviklet på ABC-skolen.

PRLT E.Søby, GKMP/JTRR har i tiden 1o FEB - 2o MAR 1975 været stillet til rådighed for FN-afdelingen som KDOF med henblik på uddannelse af FN-beredskabsstyrken hold FEB 1975.

SG V.Rasmussen, SANKMP/4 TRBTN har i tiden 24 FEB - 21 MAR 1975 gennemgået "Tropslærerkursus 1975-I" ved FGI.

PRLT B.Bierman, Egelund 6, Juelsminde indtræder på "Officerskursus I 1975" ved FBRS.

SKLT O.Olesen, FSKMP/4 TRBTN og SSG I. Lyngaae, FBS har i tiden 24 - 28 FEB 1975 gennemgået "Ledertræningskursus ASG, B.5. 1975-I" på Lynæs.

KN K.V.Johansen, IMKMP/VLK indtræder på "Underafdelingschefkursus I" i tiden o7 - 18 APR 1975 på HKS, (Kronborg).

MAJ S.A.H.Olesen, RST har i dagene 18 - 19 FEB 1975 deltaget i møde i Reglementsudvalg for FAGTJ i København.

KN K.V.Johansen og PRLT P.Skov-Christensen begge IMKMP/VLK har den 24 FEB 1975 deltaget i møde i arbejdsudvalget vedrørende HRN BBU/MP på MPS.

KN K.V.Johansen, IMKMP/VLK har i tiden 25 - 27 FEB 1975 været stillet til rådighed for MPS som censor.

KN P.Olesen, STDEL/4 TRBTN indtræder i tiden o7 - 11 APR 1975 på "Vedligeholdelseskursus for ABC-officerer og -instruktører 1975-I". Kursus afvikles på Farum kaserne.

PRLT V.B.Nielsen, VBEKMP/4 TRBTN og LT L.Nygaard, SANKMP/7 TRBTN indtræder i tiden 19 MAR - o4 JUL 1975 på "Næstkommanderende-kursus for officerer af B-linien (A.5)" på Hærens Officersskole.

OS B.B.Sørensen, GKMP har i tiden 24 - 28 FEB 1975 gennemgået kursus i vedligeholdelse og betjening af MAGIRUS DEUTZ for MMEK, 1975-I. Kursus er afviklet på Hærens Materiel- og Færdselsskole, Avedørelejren.

P E R S O N E L N Y T

PRLT	J.Rasmussen	har i tiden o4 - 14 MAR 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved ST/FFO/VLK.
SSG	O.G.Pedersen	er beordret til fortsat varig tjeneste ved FBS i tiden o1 APR 1975 til 31 MAR 1976.
SG	J.C.Frandsen	er antaget til tidsubestemt korttidstjeneste fra den 28 JUN 1975.
SG	V.Rasmussen	er antaget til tidsubestemt korttidstjeneste fra den 28 JUN 1975.
OKS-2	O.Kristensen	er den o1 FEB 1975 udnævnt til OKS-1.
OKS-2	P.E.Laursen	er den o1 FEB 1975 udnævnt til OKS-1,
SSG-2	S.K.K.Knudsen	er den o1 FEB 1975 udnævnt til SSG-1.
SSG-2	S.Aa.Andersen	er den o1 FEB 1975 udnævnt til SSG-1.
SSG-2	O.B.T.Jensen	er den o1 FEB 1975 udnævnt til SSG-1.
SSG-2	S.Koch	er den o1 FEB 1975 udnævnt til SSG-1.
SG	B.G.P.Schade	er den 31 JAN 1975 udnævnt til SKLT-R og til tjeneste ved FSKMP/4 TRBTN/UDS.
SG	E.L.Knudsen	er den 31 JAN 1975 udnævnt til SKLT-R og til tjeneste ved SANKMP/4 TRBTN/UDS.
SG	B.V.Rasmussen	er den 31 JAN 1975 udnævnt til SKLT-R og til tjeneste ved FSKMP/4 TRBTN/UDS.
MAJ	H.E.Møller	forretter tjeneste ved UNMOGIP i tiden o6 JUN 1975, og så længe der måtte være behov for hans tjeneste, dog foreløbig ikke ud over o7 JUN 1976.
KN	O.Baisgaard-Kristensen	er beordret til fortsat varig tjeneste ved MPS i tiden o1 JUL 1977 - 3o JUN 1978.
MAJ	E.Hoppe	har i tiden o3 - 14 MAR 1975 været stillet til rådighed for HQ LANDJUT.
KN	U.A.Edsen	har i tiden o3 - 14 MAR 1975 været stillet til rådighed for HQ LANDJUT.
PRLT	O.Hanghøj-Petersen	har i tiden o3 - 14 MAR 1975 været stillet til rådighed for HQ LANDJUT.
PRLT	J.Nielsen	har i tiden o3 - 14 MAR 1975 været stillet til rådighed for HQ LANDJUT.
MAJ	H.E.Møller	har i tiden o4 - 14 MAR 1975 været stillet til rådighed for HQ BALTAP.
OS	K.K.Petersen	har i tiden o4 - 14 MAR 1975 været stillet til rådighed for HQ BALTAP.
OS	K.K.Kristensen	har i tiden 24 FEB - 14 MAR 1975 været stillet til rådighed for HQ LANDJUT.

MAJ	O.C.Rasmussen	forretter fra 15 MAR 1975 tjeneste ved ST/5 TRBTN.
SSG	A.Q.Pedersen	beordres i tiden ol FEB 1975 - 31 JAN 1977 til tjeneste ved HQ BALTAP med henblik på at bestride post nr. NA-o62.
LT	V.Larsen	er - under forudsætning af, at der fortsat skal stilles en militær styrke til rådighed for UNFICYP - udpeget til FN-tjeneste i tiden NOV 1975 - MAJ 1976.
PRLT	S.O.W.Nedergaard	beordrede midlirtidige tjeneste ved Jyske Trænregiment ophører den 23 MAR 1975.
HPSG	O.Thygesen	hjemsendes den 31 MAJ 1975.
MAJ	T.Bertelsen	er fra ol AUG 1975 beordret til varig tjeneste ved HST.
MAJ	B.Holmgaard	foretager tjenesterejse til Sverige med henblik på i tiden o6 - 3o MAJ 1975 at indtræde på UNSOMIC I, der afholdes i Strängnäs.
SKLT	B.Freitag	forsættes til Dronningens Livregiment fra ol SEP 1975.
MAJ	A.M.Mortensen	foretager tjenesterejse til Norge med henblik på i tiden o5 - 16 MAJ 1975 at indtræde på UNMOCC, der afholdes i Vatnalejren.
KN	K.E.Nielsen	foretager tjenesterejse til Norge med henblik på i tiden o5 - 16 MAJ 1975 at indtræde på UNMOCC, der afholdes i Vatnalejren.
LT	V.Larsen	foretager tjenesterejse til Norge med henblik på i tiden o5 - 16 MAJ 1975 at indtræde på UNMOCC, der afholdes i Vatnalejren.
OS	J.Hansen	FOV, beordret til varig tjeneste ved FOT fra den ol APR 1975.
VKM	E.B.Nielsen	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden ol APR 1975 - 31 MAR 1979.
PRLT	J.Nielsen	har påtaget sig almindelig rådighedspligt i tiden ol APR 1975 - 31 MAR 1979.
PRLT	J.E.Jacobsen	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden ol MAJ 1975 - 3o APR 1979.
LT	O.V.Engstrøm	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden ol APR 1975 - 31 MAR 1979.
PRLT	P.H.Nielsen	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden ol APR 1975 - 31 MAR 1979.
MAJ	A.H.Poulsen	afgår fra regimentet den ol JUL 1975 og beordres til varig tjeneste ved JTGR i Aarhus fra samme dato.

Udgivet af: Jyske Trænregiment, Ansvarshavende: KN M.A.Sørensen.
Hvorup kaserne,
9400 Nørresundby.
TLF (08) 17 02 44.

NYT fra JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING

JUBILARSTÆVNE1975JUBILARSTÆVNE1975JUBILARSTÆVNE1975JUBILARSTÆVNE1975JUBILARSTÆVNE1975

L Ø R D A G D E N 3 1 M A J 1975.

Afholder JTRRS igen i år JUBILARSTÆVNE, hvor alle " GAMLE " trænsoldater mødes for at genopfriske minder fra dengang, kikke på Trænkasernen af 1975.
Alle årgange er velkomne denne dag, og du er også velkommen til at tage lillemor med, det pynter altid op med damer iblandt os mænd.

PROGRAMMET for dagen ser således ud:

Kl. 1000 Samling (årgangsvis) ved KFUM,s soldaterhjem.
Kl. 1030 Indmarch på kasernen med regimentets TT-korps og JTRRS fane.
Kl. 1035 Modtagelse af chefen for Jyske Trænregiment, oberst C.Nielsson.
Kl. 1100 Rundvisning m.v. på Hvorup kaserne.
Kl. 1230 Frokost.
Kl. ca. 1600 Hjemmarch.

PRIS pr. KUVERT: Kr. 30.00. Menuen består i år af: 2 stk. med sild - en varm ret (bøf stroganoff med kartoffelmos) - 1 stk. med ost. 1 øl - 1 snaps. Som noget nyt og spændende, maden kommer udefra.

SIDSTE TILMELDING: Er TIRSDAG den 17 MAJ 1975.
Husk at medbringe din kvittering fra posthuset, idet den gælder som adgangstegn til frokosten, og skal afleveres ved indgangen til frokostsalen.
Har du glemt den, så koster det "bare" 30.00 kr. pr. person.
HUSK at sende dit giroindbetalingskort til nedennævnte adresse med tydelig navn og årgang, samt antal personer:

6 25 28 26
Jyske Trænregiments Soldaterforening,
Kassereren,
Hanevej 23,
Dall Villaby, 9230 Svendstrup J.

Husk nu, at sidste tilmeldingsdag er TIRSDAG den 17 MAJ 1975, og et girokort er ca. 4 - 5 dage under vejs fra afsender og til modtager, så derfor send det allerede nu.

VELMØDTVELMØDTVELMØDTVELMØDTVELMØDTVELMØDTVELMØDTVELMØDTVELMØDTVELMØDTVELMØDT

NYT FRA FORMANDEN.

Igen i år afholder JTRR sit store JUBILÆRSTÆVNE 1975, hvor alle årgange mødes, sammen med officerer og befalingsmænd fra Jyske Trænregiment for at opfriske gamle soldaterminder.

I år er jubilæumsfesten flyttet frem til MAJ måned, idet bestyrelsen regner med, at afholde en FUGLESKYDNING senere på året, måske i AUG måned, så vi atter får lejlighed til at samles under kammeratlige former, og efter fugleskydningen udnævne foreningens første fuglekonge, med tilhørende festivitas.

Så reserver allerede nu den 31 MAJ, så du også kan være med til at gøre dagen festlig.

Da det er 2o år siden, at Jyske Trænregiments Soldaterforening blev stiftet, vil bestyrelsen fejre denne "fødselsdag" med at indstifte JTRRS egen 25-års JUBILÆUMSMEDALJE, som vil være, at tildele de 25-års jubilarer, der deltager i dette års jubilæum.

Siden var det tanken, at hver årgang skal hædres med deres "egen" specielle årsmedalje (1o - 15 - 2o år), men som måske alle ved, så er der på tiden lidt lavvande i JTRRS kasse, mon det kan skyldes, at der er ca. 143 medlemmer, der ikke har betalt deres medlemskontingent for 1975 endnu, men JTRRS vil bestræbe sig på, at vi måske allerede fra næste år kan uddele medaljer til alle jubilarer.

VEL MØDT den 31 MAJ 1975 på Hvorup kaserne.

LOKALAFDELINGEN AALBORG.

På lokalforeningens generalforsamling tirsdag den 25 FEB 1975 blev det enstemmigt vedtaget, at oprette JTRRS FOND (se FONDETS statutter andet steds i bladet), og på nuværende tidspunkt er der allerede over 5oo.oo kr. i fondsbøssen - indsamlet ved sidste hjemsendelseshold fra JTRR -, så foreningen tror, at vi inden længe, kan begynde og hjælpe eller hædre en eller flere trænsoldat/er. Skulle der blandt foreningens medlemmer være nogle der frivillig vil bidrage til fonden, kan beløb sendes til GIRO: 6 25 28 26, og husk at bemærke, at beløbet skal tilgå fondsbøssen.

Lokalafdelingen Aalborg blev fra samme dato nedlagt, som allerede vedtaget på hovedforeningens generalforsamling i Aarhus i slutningen af 1974.

LOKALAFDELING SØNDERBORG.

Lokalafdelingen er endnu ikke en realitet, men det sker inden længe, idet foreningen har modtaget henvendelse fra:

Christen Aa. Schmidt,
Møllebakken 24,
64oo Sønderborg,

der er interesseret i at være med til at oprette en lokalforening i Sønderborg.

Eventuelle interesserede i ded sydlige, kan kontakte ovennævnte, så vi kan få gang i lokalforeningen.

JTRRS påregner, at kunne arrangere en stiftende generalforsamling engang i juli-kvartal. Så altså kontakt alle dine bekendte trænsoldater, og få lavet din egen lokalforening i nævnte område.

SKYDNING SKYDNING SKYDNING.

MANDAG den 28 APR 1975 afholdes der afsluttende vinterskydning i Aalborghallen. Var det ikke en god ide, at møde

op, og være med til at sætte dit personlige præg på afslutningen for dette års vinterskydning på indendørsbane.
Der vil blive lejlighed til, at få serveret en lille lun ret med tilhørende forfriskning til meget rimelige priser.
Husk venligst, at lillemor jo også er meget velkommen til at deltage.

Nyt fra Aarhusafdelingen.
Lokalafdelingens formand Karl Hansen kunne ol JAN 1975 fejre 25-års jubilæum ved DSB. Vi iler med at sende en forsinket lykønskning.

"Gamle" træner i TV.
Har du fulgt udsendelsen "Fortidens vidne" i TV ?
To gange i denne udsendelse i år, har vidnerne været "gamle" trænsoldater. Først så vi flyverkaptajnen, der fra sin bunker på Flyvestation Karup, havde ledet redningsaktionen ved "SKAGERAKS" forligs, Erik Ellekrog. Han var korporal ved 1 KMP/3 TRAFD på Vesteralle,s kaserne i 1952.
Den anden "gamle" trænsoldat var også korporal på Vesteralle,s kaserne ved en deling afgivelser i 1952/53. Det var overbetjent Ewald Mårup fra Haderslæv, der i sin patruljevogn havde observeret og fotograferet en flyvende tallerken, de såkaldte UFO.

Nordjysk Militærpolitilokalforening.
Tidligere Militærpolitisoldat politibetjent J.O.Clausager Rasmussen, Aalborg har taget initiativet til oprettil at oprette en lokalafdeling Aalborg af Den danske Militærpolitiforening.
Der blev holdt et par indledende møder i MP-stuen på Hvorup kaserne - iøvrigt i samråd med Militærpolitiet chef KN K.V.Johansen - og man kom frem til på møderne, at indkalde til stiftende generalforsamling den 19 MAR 1975.
Det lykkedes, at få en sådan lokalforening op at stå, og vi ønsker til lykke med resultatet, og den nye lokalforening skal vide, at Jyske Trænregiments Soldaterforening gerne vil have kontakt med lokalforeningen, da vi måske kan arrangere forskellige ting tilsammen, f. eks. vil det nok kunne lade sig gøre, at vi afholdte vinterskydninger i Aalborghallen sammen, og andre ting er også tænkelige.

Bestyrelsesadresser:
Formand: H.E.Maxwell,
Lektorvej 67,
9000 Aalborg (08) 14 03 31.
Kasserer/fanebærer:
Laurits Jacobsen,
Hanevej 23, Dall Villaby,
9230 Svendstrup (08) 38 16 76.
Postmester: Kr. Kielgast Jensen,
Dalgasgade 13,
9000 Aalborg (08) 13 62 90.
Næstformand/sekretær:
Tonny Skrudstrup,
Badmintonvej 6,
9230 Svendstrup (08) 38 24 10.
Lokalfcreningen Aarhus:
Formand: Karl Hansen
Halmøvænget 40
8381 Mundelstrup (06) 24 06 85

...oooOooo...

STATUTTER FOR

JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENINGS FOND

§ I

FONDETS NAVN: JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENINGS 2e ÅRS JUBILÆUMSFOND, FORKORTET JTRRS FOND.

§ II

FONDETS OPGAVE SKAL VÆRE AT STØTTE ELLER BELØNNE UDMÆRKET ARBEJDE, SOM ER UDFØRT AF PERSONEL, SOM ER ELLER HAR VÆRET TJENSTGØRENDE VED JYSKE TRÆNREGIMENT, HVORUP KASERNE.

§ III

FONDETS FORMUE, SOM VED OPRETTELSEN ER PÅ 1oo.oo KRONER KAN FORØGES VED TILSKUD FRA INDSAMLINGER ELLER GAVER.

§ IV

FONDET BESTYRES AF JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENINGS HOVEDBESTYRELSE, DER TRÆFFER BESTEMMELSER OM HVORLEDES, DER I HVER ENKELT TILFÆLDE SKAL DISPONERES OVER, DE TIL ENHVER TID TILSTEDEVÆRENDE MIDLER, SÅLEDES AT DISSE KAN UDDELES SAMLET ELLER I PORTIONER, ENTEN I FORM AF EN KONTANT SUM, LÅN ELLER SOM GAVE.

§ V

FONDETS REGNSKAB BESTYRES AF HOVEDFORENINGENS KASSERER OG REVIDERES AF FORENINGENS REVISOR.

§ VI

VED EN EVENTUEL NEDLÆGGELSE AF JTRRS FOND, VIL EVENTUELLE MIDLER MM, TILFALDE KFUM,S SOLDATERHJEM VED HVORUP KASERNE.

...ooOoo...

GODKENDT PÅ GENERALFORSAMLINGEN, AALBORG, DEN 25 FEBRUAR 1975 AF:

Erik Maxwell formand	Tonny Skrudstrup næstformand	Laurits Jacobsen kasserer
Kristian Kielgast Jensen postmester		Jørn Reimers-Jessen bestyrelsesmedlem

.o.o.o

JYSKE TRÆNINGSREGIMENTS MEDDELELSER
(AD JUVAINDUM PARATUS)

Nr. 1 FEB 1975 14. årgang

Hendes Majestæt Dronningens Nytårshilsen.

Forsvarschefen har Nytårsdag på Amalienborg over for Hendes Majestæt Dronningen udtrykt forsvarets bedste ønsker om et godt nytår for Hendes Majestæt, for Hendes Majestæt Dronning Ingrid, for Hans Kongelige Højhed Prins Henrik og for hele den Kongelige familie.

Hendes Majestæt Dronningen udtrykte ønsket om et godt nytår for forsvaret og takkede forsvarets personel for god indsats i det forløbne år. Hendes Majestæt udtalte sin fulde tillid til, at forsvaret i det nye år vil arbejde med dygtighed og god vilje til gavn for vort land.

Forsvarschefens Nytårshilsen.

1974 har været et år præget af bestræbelser på at skabe afspænding rundt om i verden. Året har imidlertid også været præget af kriser, og man kan ikke se bort fra, at de spændinger, der hersker på mange områder, måske kan udløse nye kriser. Det er derfor ikke uden bekymring, vi træder ind i det nye år.

For forsvaret har året været præget af forsvarsforligets gennemførelse. Der har været gode fremskridt, især på så vigtige områder som personel og materiel.

Forsvaret har med glæde set en god tilgang af stampersonel. Der har både været god tilgang til konstabelskolerne og god kontrakttegning blandt værnepligtige, og det er nu klart, at forligets stampersoneltal vil blive nået før det forudsete tidspunkt. Det har også glædet, at så mange værnepligtige har meldt sig til 12 måneders tjeneste i overgangsperioden, d. v. s. til frivillig tjeneste i 3 måneder efter aftjening af de 9 måneders værnepligtstjeneste.

Der er i 1974 besluttet og afsluttet kontrakt om store materielanskaffelser, som i den kommende tid vil sætte sit præg på forsvaret, og som - sammen med det voksende islæt af stampersonel i enhederne - vil medføre en stigende effektivitet.

Dette gode resultat skyldes bl. a. en kraftig indsats fra personellets side, såvel det personel, der arbejder i stabene, som det personel der gennemfører forsvarets virksomhed ude ved enhederne.

Også uden for hjemlandet, er der af dansk forsvar øvet en god indsats i det forløbne år. Jeg tænker ikke mindst på vor FN-styrke på Cypern, som med livet som indsats og desværre med tab har løst sine opgaver på forbilledlig måde i et uroligt område, men også i Grønland og på Færøerne, på havet og i NATO's forskellige stabe har dansk militært personel bidraget til gennemførelse af dansk sikkerhedspolitik.

Idet jeg takker for god indsats i 1974, sender jeg alt personel og dets familier de bedste ønsker om et godt og lykkeligt nytår 1975.

Hærchefens Nytårshilsen.

I anledning af årsskiftet takker jeg alt personel i hæren for godt og veludført arbejde i 1974.

Kræfterne har i det forløbne år først og fremmest været viet til arbejdet med at tilpasse hærens virksomhed til de krav, forsvarsloven af 1973 stiller.

Det må ved årsskiftet fastslås, at det er lykkedes ved målbevist arbejde at nå langt i retning af at tilvejebringe det fornødne stampersonel. Dette arbejde skal færdiggøres i 1975.

Det er ligeledes lykkedes at komme langt i retning af at virkeliggøre troppeplan 1973 og planerne for hærens fremtidige struktur.

I det nye år vil disse planers gennemførelse være den største udfordring til hærens personel, en udfordring, der kun kan tages op ved en fortsat målbevist og positivt arbejde fra alt personel i hæren.

Det er mit håb, at vi må have held til at udnytte 1975 til yderligere at øge hærens effektivitet og til at bevare hæren som en god arbejdsplads for alle.

I tiltro til, at dette vil lykkes, sender jeg hærens personel og deres familier mine bedste ønsker for det nye år.

Nytårsparoler.

Traditionen tro har regimentschefen afholdt nytårsparoler, således:

Fredag den 10 JAN 1975 kl. 0830:

BH og CIV personel ved Værkstedsskolen på Rørdal kaserne.

Fredag den 10 JAN 1975 kl. 0930:

CIV personel ansat ved Jyske Trænregiment og kommandantskabet på Hvorup kaserne.

Fredag den 10 JAN 1975 kl. 1000:

Befalingsmænd af sergentgruppen tjenstgørende på Hvorup kaserne.

Fredag den 10 JAN 1975 kl. 1100:

Officerer tjenstgørende ved Jyske Trænregiment.

Under parolen - der afholdtes i UMAK/JTRR - oplæste regimentschefen nytårshilsner fra Hendes Majestæt Dronningen, Forsvarschefen, Chefen for Hæren og Chefen for Vestre Landsdelskommando. Obersten benyttede den givne lejlighed til at gøre et tilbageblik over året 1974.

Efter parolen havde regimentet inviteret et antal civile venner, lodsejere samt officerer til nytårsfrokost i messelokalerne på Hvorup kaserne.

Øvelseskalenderen/JTRR 1975.

Øvelseskalenderen/JTRR for 1975 er i DEC 1974 udkommet og fordelt til samtlige administrationskontorer, afdelinger og underafdelinger samt talsmandsstuen/JTRR.

Øvelseskalenderen er en sumarisk oversigt over regimentets virke i året 1975. Bl. a. som lb. nr. 38 er optaget regimentets årlige GÆSTE- og FORÆLDREDAG, der foregår den 23 AUG 1975 og tilrettelægges af Uddannelsesstyrken/7 TRBTN. Reserver allerede nu dagen, og aflæg, sammen med venner, pårørende og bekendte, et besøg ved Deres gamle regiment. Vi ved regimentet - og tilrettelæggelsesbataljonen - vil gøre alt for, at dagen skal få et så lærerigt og festligt forløb som vel muligt.

Aalborg Teater.

DØDSDANSEN af August Strindberg.

Aldrig nogensinde har en digter skildret ægteskabet så rystende ubarmhjertigt og samtidig så uafladeligt fængslende som Strindberg, da han skrev sit berømte skuespil "DØDSDANSEN".
Kaptajnen og hans hustru hører på linie med Hamlet, Medea og Kong Lear til blandt verdensdramatikkens ypperste sceneskikkelser.
Herhjemme går der stadig gny af Poul Reumert og Bodil Ibsens fortolkning af "DØDSDANSEN" - og mange fjernsynsseere har svært ved at glemme Gunnar Lauring og Birthe Quistgaard i de samme roller.
At skuespillet er fyldt med til tider overrumplende humor, og at Strindbergs ægteskabssyn ikke er ensidigt pessimistisk, bidrager kun til at øge spændingen omkring Bodil Udsen og Preben Neergaards fortolkning på Aalborg Teater. Stykkets tredie store rolle, hustruens tidligere forlovede Kurt, spilles af Mogens Brix-Pedersen, der hermed får lejlighed til for alvor at markere sit talent i karakterfaget.
Palle Kjærulff-Schmidt, der i TV fornylig iscenesatte "Et dukkehjem" og "I Adams verden" begge med Preben Neergaard, har påtaget sig den krævende instruktøropgave. Nina Schiøtz står for dekorationerne.
"DØDSDANSEN" spilles på Aalborg Teater i tiden 24 JAN til ol MAR 1975.
Billetbestilling TLF (o8) 12 26 2o,7 dage forud.
Værnepligtige daglønnede kan stadig købe rabatbilletter til Aalborg Teater til den kendte pris på kun 7.oo kr. pr. stk. ved KVO/JTRR.

Vidste De ? ..

- at Prinsens Livregiments Musikkorps gav koncert ved frokostspisningen i cafeteria A den 15 JAN 1975 kl. 1135 - 1230.
- at Garnisonskommandanten, chef for Dronningens Livregiment og Region I oberst H.Berg den 31 JAN 1975 afgår fra nævnte poster og er beordret til varig tjeneste som chef for Hendes Majestæt Dronningens Adjudantstab.
- at oberst S.E.Christensen ansættes som chef for Dronningens Livregiment og Region I samt Garnisonskommandant i Aalborg fra ol FEB 1975.
- at nye satser for time- og dagpenge m.v. er optaget i KFF A 55/1974.
- at distriktsleder af 1. grad oberstløjtnant i hjemmeværnet Knud Østergaard, den ol FEB 1975 er udnævnt til regionsleder i hjemmeværnet og udnævnt til oberst i hjemmeværnet. Fra samme dato er obersten ansat som chef for Hjemmeværnsregion I.
- at personel ved Jyske Trænregiment i kalenderåret 1974 har afgivet 879 portioner blod til blodbanken i Aalborg.
- at SSG P.Munk Jensen, SANKMP/5 TRBTN er tildelt en præmie på 3oo.oo kr. for fremsættelse af et forslag til montering af holdere til sløringsstænger på lastvogne, hvorved skade på såvel sløringsnet som køretøjer vil kunne begrænses.
- at værnepligtige befalingsmænd og befalingselever til pligtig tjeneste i dagene 14 - 17 JAN 1975 har afholdt landstalsmandsmøde på Hvorup kasserne. Radio og dagspressen dækkede mødet på udmærket måde.

Rationaliseringsforslag.

KFF B 2o/1974. I tilslutning til KFF B 36/1973 om rationaliseringsvirksomheden under FTN og KFF B 11/1974, om indsendelse og præmiering af rationaliseringsforslag meddeles, at forslag til rationalisering og besparelsesforanstaltninger kan indsendes direkte til formanden for FTN rationaliseringsnævn, Slotsholmsgade, 1216 København K.
Sådanne forslag vil blive undersøgt og præmieret på normal måde i overensstemmelse med bestemmelserne i KFF B 11/1974.

Menige gruppeførere.

Efternævnte menige ved SANKMP/5 TRBTN er fra 23 NOV 1974 udpeget, kendetegnet og aflønnet som menige gruppeførere:
190954-1529 MG Nielsen,
240252-2445 MG Jensen,
311252-1991 MG Ottosen,
020853-1859 MG Bertelsen og
090652-1865 MG Frederiksen.

Uniformer.

Tidligere officerer af Den kongelige Livgarde og Gardehusarregimentet, der er i besiddelse af gallauniform normeret for de to regimenter samt officerer, der er i besiddelse af gallaslag, sort og/eller hvide halsbind, og som er interesseret i at tilbagesælge gallauniformer eller dele heraf til HJMK, kan henvende sig til CH/T/JTRR MAJ H. L.C.Schmidt, lokal 286.

Uddannelse FN-beredskabsstyrken.

Efternævnte befalingsmænd og menige er udtaget til uddannelse ved FN-beredskabsstyrken, hold FEB 75, der finder sted i Jægersprislejren i tiden 12 FEB - til 2o MAR 1975:

SG	N.Aa.P.Nielsen,	Hjemsendt
SG	J.R.Olesen,	Hjemsendt
MG	V.N.Pedersen,	1 FSKMP/5 TRBTN
MG	K.V.K.Lange,	1 FSKMP/5 TRBTN
MG	J.S.Østergaard,	1 FSKMP/5 TRBTN
MG	J.Nielsen,	1 FSKMP/5 TRBTN
MG	K.B.Pedersen,	2 FSKMP/5 TRBTN
MG	K.Boye,	1 FSKMP/5 TRBTN
MG	O.B.Nielsen,	2 FSKMP/5 TRBTN
MG	K.B.Christensen,	STKMP/5 TRBTN
MG	H.C.Madsen,	Hjemsendt
MG	P.S.Christensen,	STKMP/5 TRBTN
MG	K.E.Andersen,	Hjemsendt
MG	A.K.Nielsen,	2 FSKMP/5 TRBTN
MG	O.E.Christensen,	1 FSKMP/5 TRBTN.

Ny adresse.

Socialrådgiveren i Aalborg Garnison har fra o1 JAN 1975 fået ny privat adresse:
Socialrådgiver Birte Vøler,
Skallerupvej 35,
9ooo Aalborg.
TLF (o8) 15 82 3o, kun til meget vigtige henvendelser fra tjenestestederne.

Gratiale.

PRLT C.M.M.Christensen, tjenstgørende ved UMAK/JTRR, har den o9 JAN 1975 modtaget gratiale for 25 års ansættelse i statens tjeneste.

Weekend-kursus for reserveofficerer.

I dagene 25 - 26 JAN 1975 er der ved regimentet afviklet weekend-kursus for regimentets reserveofficerer. Til kursus var tilmeldt følgende:
MAJ P.H.Terp
MAJ S.H.Petersen

MAJ	H.M.Poulsen
MAJ	J.L.Gjørup
MAJ	H.Mathiasen
MAJ	K.Haumann
MAJ	V.A.Mikkelsen
KN	E.E.Bro
KN	F.A.Christensen
KN	U.A.Edsen
PRLT	C.H.Thomsen
PRLT	E.Meldgaard
PRLT	T.Ludvigsen
PRLT	S.Ladefoged
PRLT	A.Henriksen
PRLT	C.V.Ebbesen
PRLT	M.Bach
PRLT	E.Eltved
PRLT	K.V.Nielsen
PRLT	O.Buch-Larsen
PRLT	L.K.Iversen
PRLT	E.Havgaard
LT	T.B.Flensby
LT	I.Christensen
LT	E.Sørensen
LT	J.Klok
LT	O.Engstrøm
LT	E.Hove
LT	P.B.Sørensen
LT	C.Appelt
LT	K.T.M.Hansen og
LT	A.B.Nielsen.

Kursus var tilrettelagt af O-SEK/JTRN og ledet af MAJ S.A.K.Olesen, KN K.E. Nielsen og KN K.E.Ernsted.

Som instruktører i weekend-kursus medvirkede:

PRLT	J.Hødholm
PRLT	P.K.Burkal og
OS	P.Graugaard.

Det afholdte kursus var afslutningen på halvandet års kursusvirksomhed, der har omhandlet emner som: ABC-tjeneste, signaltjeneste, Trænbataljonens virke og administrationsprocedure.

Sidst afholdte kursus var tilrettelagt som et krigsspil på TRBTN-plan, hvor ovennævnte emner blev genopfrisket og gennemgået i sammenhæng.

Deltagerne fik lejlighed til at bestride de forskellige nøglefunktioner på skift inden for hele TRBTN, lige fra CH/TRBTN til delingsfører for diverse delinger.

Kommende weekend-kurser vil komme til at omfatte mobiliseringsprocedure og gennemgang af planer, for de enheder hvortil reserveofficererne er dosigneret.

<u>Landstalsmandsmødet i Aalborg.</u>

<u>Landstalsmændenes nej til nægtere.</u>

Forsvarets værnepligtige menige talsmænd ønsker ikke, at repræsentanter for militærnægterne deltager i deres landsmøder. En henvendelse om at måtte sende observatører blev afvist af et flertal ved forsvarets værnepligtige menige landstalsmandsmøde i Aalborg (Flyvestation Aalborg i dagene 07 - 10 JAN 1975).

Flertallet af deltagerne mente, at militærnægternes tilstedeværelse ville forringe forholdet til Forsvarsministeriet. Tilhængere af tanken mente, at forsvarets værnepligtige menige talsmænd kunne lære militærnægterne, hvordan man skaffede sig større indflydelse.

<u>Ændring af idrætskonkurrencerne/JTRN.</u>

Fra 01 JAN 1975 har regimentet ændret ved konkurrenceidrætten. Den hidtil

hvert år afholdte IDRÆTSDAG, vil således ikke mere blive holdt, men konkurrencerne vil blive afviklet inden for den enkelte uddannelsesbataljon efterhånden som mandskabet når frem til uddannelseshøjdepunkterne i de enkelte discipliner.
Den første disciplin er allerede afviklet, nemlig 2400 m løb ved 4 TRBTN/UDS. Løbet blev afviklet den 17 JAN 1975, og SANKMP/4 TRBTN/UDS "løb" med alle tre individuelle præmier samt Jyske Trænregiments Soldaterforenings vandrepokal i nævnte disciplin.

Nye rekrutter til Jyske Trænregiment.
Den 17 FEB 1975 indkaldes ca. 370 rekrutter til regimentet. Rekrutterne skal uddannes ved 7 TRBTN, der er enkadreret således:

CH/7 TRBTN/UDS.
OL E.E.Nørskov
DP/STDEL/7 TRBTN/UDS.
PRLT J.J.Veje
CH/FSKMP/7 TRBTN/UDS.
MAJ H.J.Lunde
CH/VEDLKMP/7 TRBTN/UDS.
MAJ H.Lyndorff-Hansen
CH/SANKMP/7 TRBTN/UDS.
MAJ H.N.Andersen.

Af de mødende rekrutter, er 14 mand af sanitetstropperne og 22 menige påregnes udtaget til gennemgang af våbnets sergentskole.
Rekrutholdet FEB 1975 påregnes hjemsendt den 14 NOV 1975.

Nye publikationer ved UMAK/JTRR.
A/1 FMN 801. "Lov om samarbejdsregler i forsvaret. Cirkulære om samarbejde og samarbejdsudvalg. Lov om klagegang for menige". FMN 1974.
A/2 FKO BST P. 405-1. "Bestemmelser for indretning og føring af bedømmelsesprotokol". FKO DEC 1974.
A/2 FKO BST P. 493-2. "Bestemmelser for gennemførelse af orientering om civiluddannelse for stampersonel". FKO NOV 1974.
A/2 FKO BST Ø. 560-2. "Forvaltningsbestemmelser vedrørende løn, ydelser og godtgørelser til forsvarets personel". FKO OKT 1974.
A/2 FKO PUB u/nr. "Forsvarskommandoen, organisation og bemanding". FST OKT 1974.
A/2 FKO BST P. 321-1. "Bestemmelser for arkivtjeneste i forsvaret". FKO SEP 1974.
A/2 FKO BST Ø. 201-2. "Retningslinier for behandling af rationaliseringsforslag". FKO OKT 1974.
B HRN 212-11/5. "Felttjeneste for enkeltmand, Hefte 5. Feltkundskab, Førstehjælp og sanitetstjeneste (FFE)". CH SEP 1974. (Denne publikation er udlagt på talsmandsstuen/Jyske Trænregiment).
B HRN 908-101. "Engelsk-Dansk Ordliste". CHH SEP 1974.

Officerskursus I 1975.
Efternævnte officerer af reserven indtræder på "Officerskursus I 1975" ved Forsvarets Brevskole i tiden MAR - OKT 1975:

PRLT E.Havgaard
PRLT Aa.N.Andersen
PRLT B.M.Petersen
PRLT J.Nielsen
PRLT P.Ibsen
PRLT A.Henriksen

LT	A.B.Nielsen
LT	J.Klok
LT	E.Hove
LT	O.V.Engstrøm
LT	T.B.Rindsig
LT	C.Appelt
LT	E.Sørensen
SKLT	K.H.Jensen
SKLT	F.K.Nielsen og
SKLT	E.Bjarnov.

Hjemsendelse.

5 TRBTN/UDS hjemsendes den 14 FEB 1975 kl. ca. 1ooo. Under hjemsendelsesparaden vil regimentschefen overrække diplomer til "Bedste Soldat" ved hver underafdeling, men af hensyn til overraskelsesmomentet, kan det ikke for nuværende opgives navne på de udvalgte.

Nyt fra idrætssiden.

Vinder af oberst E.Weigaard Jørgensens vandrepokal for flest erhvervede idrætsmærker i løbet af indkaldelsesperioden (1974) er:

2 FSKMP/5 TRBTN/UDS,

med ialt opnåede antal mærker: 1 stk. guldmærke, 1 stk. sølvmærke og 62 stk. bronzemærker.

Vinder af Sundby-Hvorup Kommunes vandrepokal for flest erhvervede terrænsportsmærker i løbet af indkaldelsesperioden (1974) er:

SANKMP/5 TRBTN/UDS,

med ialt opnåede antal mærker: 16 stk. sølvmærker og 16 stk. bronzemærker.

Vinder af Jyske Trænregiments Idrætsforenings vandrepokal for flest erhvervede 2oo m svømmemærker i indkaldelsesperioden (1974) er:

2 FSKMP/5 TRBTN/UDS,

med ialt opnåede mærker: 56 stk. 2oo m svømmemærker.

Pokalerne har fået de nødvendige indgraveringer, og står nu flot pudsede i respektive underafdelingers præmieskabe på kompagnigangene.

Regimentet har i sidste del af året 1974 foranstaltet afholdt kursus for dommere til idrætsmærket. Følgende personel bestod prøven:

SSG	W.G.Thomsen,	VSSK
OS	S.J.Nielsen,	VSSK
OS	K.Rasmussen,	STKMP/5 TRBTN
OS	J.Thomsen,	GKMP/JTRR
SG	O.Thygesen,	MPKMP/VIK
SG	S.M.Poulsen,	STKMP/5 TRBTN
SG (K)	L.D.Larsen,	FBS
SG	S.M.Andersen,	STDEL/4 TRBTN
SG (K)	I.K.Pedersen,	FBS
SG	J.D.Arnsbæk,	STDEL/4 TRBTN.

FKO BEF nr. 31/1974.

En arbejdsgruppe ved Forsvarskommandoen arbejder for tiden med et forslag til ændring af signalblanketterne.

Henset hertil henstilles til forsvarets myndigheder, at der udvises sparsommelighed under anvendelse af den eksisterende beholdning af signalblanketter.

Under henvisning til de stigende papirpriser skal henstilles, at de FKO underlagte myndigheder generelt udviser størst mulig økonomi ved forbrug af papir.

Velfærdstjenesten/JTRR skal herved gøre opmærksom på, at aviser, blade m.v., der kan bortsælges til genbrug, kan afleveres hos KVO/JTRR. De ved salget indkomne beløb går direkte ind i velfærdsøkonomien på konto 957o.9. TAK.

Indskærpelse fra FKO.

Det skal - efter anmodning fra DSB - indskærpes, at de i kundgørelse for forsvaret B 9/1968 fastsatte bestemmelser vedrørende fri befordring med DSB overholdes.

Udstedelse af attester/beviser som midlertidig erstatning for bortkomne/glemte "Rejsekort for værnepligtige" er, jf. nævnte kundgørelse, pkt. 2.h. forbudt. Kan gyldig rejsehjemmel ikke forevises, vil den værnepligtige blive afkrævet billet.

Velfærdsmateriel.

FOV har i DEC 1974 leveret velfærdstjenesten/JTRR en dejlig kraftig El-håndsav til skæring i plader m.v. på hobbyværkstedet for snedkeri, pibeskæring m.v. Den tidligere på værkstedet værende komb. rund- og håndsav var af for ringe kraft.

Seminar på LYNÆS.

Der har i tiden o5 - o7 FEB 1975 været gennemført et seminar for SU/JTRR på Forsvarets Kursusinstitution LYNÆS.

Følgende deltog fra SU/JTRR:

Ledelsesrepræsentanter:

OB	C.Nielsson,	CH/JTRR
MAJ	H.Reinwald,	RST
MAJ	B.Holmgaard,	RST
MAJ	S.A.H.Olesen,	RST
MAJ	H.L.C.Schmidt,	RST

Personalerepræsentanter:

PRLT	H.J.Jensen,	4 TRBTN
PRLT	V.B.Nielsen,	4 TRBTN
SSG	S.Hasselgren,	GKMP
SG	H.F.Jensen,	4 TRBTN
KSE	F.Nielsen,	VSSK
MG	J.D.Rix,	4 TRBTN
MATM	P.C.B.Christensen,	RST
CIVMEK	H.J.Jensen,	VSSK
CIVARB	S.Sørensen,	VSSK og
Fru	Inga Pedersen,	KMDSK.

Motormærkeprøver.

Under ledelse af MAJ V.S.Thomsen og med PRLT E.Pedersen og PRLT K.A.Hansen som dommere blev der i dagene 16 - 19 DEC 1974 aflagt motormærkeprøver ved:

2 FSKMP/5 TRBTN/UDS.

Prøverne bestod af følgende discipliner:

Præcisionskørsel på tid.

Køretøjskendskab.

Vedligeholdelsestjeneste.

Natorienteringskørsel og

Terrænkørsel.

Resultaterne viste et kompagni med en exceptionel høj kørestandard, idet der således blev opnået ikke færre end 34 mærker. 17 guldmærker (1 OF/1 SG/15 MG), 9 sølvmærker (1 OF/1 SG/7 MG) og 8 bronzemærker (8 MG).

Nyvalg af talsmænd m.v..

Den 2o JAN 1975 er der ved VEDLKTP/4 TRBTN/UDS afholdt nyvalg af talsmænd m. v. med følgende resultat:

Talsmænd:

o3o654-1927 MG K.P.Knold

251o51-o995 MG K.T.Madsen

o21154-1199 MG L.Jespersen og

22o153-1473 MG C.V.Koch.

Kontaktudvalgsmedlem:

251o51-o995 MG K.T.Madsen

Arbejdsudv. for fritid og velfærd:

22o153-1473 MG C.V.Koch

CAF-udvalg:

o21154-1199 MG L.Jespersen.

Frisørsalonen på Hvorup kaserne.

Fra ol FEB 1975 har frisørsalonen på Hvorup kaserne indført nye åbningstider:

MANDAG - TORSDAG kl. 113o - 173o.
FREDAG kl. 113o - 16oo.
LØRDAG lukket.

Bemærk iøvrigt de meget billige priser i salonen.

Biblioteket i fritidsområdet.

Fra ol JAN 1975 er åbningstiden for biblioteket i fritidsområdet ændret.

Gældende åbningstid:
TORSDAGE kl. 14oo - 17oo.

Velfærdstjenesten/JTRR har ladet fremstille en bogkasse beregnet til aflevering af bøger og plader, såfremt man passerer forbi biblioteket og der ikke er åben. Kassen er placeret umiddelbart til venstre for døren ind til bibliotoket i læsestuen for menige.

5o års fødselsdag.

Major P.E.A.Kryger-Jørgensen, chef for Militærpolitiskolen i København, kan den 12 MAR 1975 fejre 5o års fødselsdag.

Jyske Meddelelser ønsker majoren til lykke på dagen.

Parkplads for tjenestekøretøjer.

Bygningstjenesten har de seneste måneder gennemført tredie etape af udbygningen af parkpladsen for tjenestekøretøjer ved Jyske Trænregiment. Denne udbygning vil medføre stærkt forbedrede forhold for mandskabet under udførelse af vedligeholdelsestjenesten.

Hotelophold i København.

Hotel PHØNIX, St. Kongensgade 79, 1264 København K, har i JAN 1975 tilsendt velfærdstjenesten/JTRR følgende om hotelophold i vintersæsonen.

"Til Deres information kan vi oplyse, at vi i vintersæsonen tilbyder ophold på ugebasis til specielt lave priser. Vi har enkeltværelser fra 235,oo kr. og dobbeltværelser fra 35o.oo kr.. Prisen omfatter 7 overnatninger med morgenmad, alle betjeningsudgifter og fri adgang til bad. Ønsker De ophold i kortere tid, ligger priserne for enkelt- og dobbeltværelser fra henholdsvis 5o.oo kr. og 95.oo kr. pr. overnatning. Hotellet har opholdsstue med farve-T.V. og hyggelig bar, som har åbent hele døgnet, hvor De kan koble af i en afslappet atmosfære.

Fra hotellet er der 3 minutters gang til Kgs. Nytorv og der går bus lige til døren.

Hvis De ringer på TLF (ol) 11 78 78, kan De få eventuelle spørgsmål besvaret, ligesom De er velkommen til at aflægge os et besøg, når det måtte passe Dem.

I håb om at høre fra Dem med venlig hilsen O.Edelskov".

Musik i TRÆN-BIO/UMAK.

Velfærdstjenesten/JTRR har i JAN 1975 indkøbt 5 nye musikbånd til musikanlægget i TRÆN-BIO/UMAK, til brug for filmoperatøren før og under forevisning af film i fritiden.

Næste gang De går i TRÆN-BIO/UMAK, lyt engang til den gode musik.

Kurser, møder m.v.:

OS F.Gravgaard, 2 FSKMP/5 TRBTN indtræder på "Panserkendingsinstruktørkursus 1974-II" i tiden o9 - 12 DEC 1974 på Hærens Kampskole i Oksbøl.

MG C.F.Welling, STKMP/5 TRBTN og MG P.Andersen, 2 FSKMP/5 TRBTN har i tiden 25 - 29 NOV 1974 gennemgået "Centralt Talsmandskursus" på Gurrehus.

SSG W.G.Thomsen, VSSK og OS K.K.Petersen, VEDLKMP/5 TRBTN, har i tiden 25 - 28 NOV 1974 gennemgået "Vejlederassistentkursus B.I" på Bülows kaserne i Fredericia.

PRLT B.Hjermitslev, VSSK har i tiden 11 - 15 NOV 1974 gennemgået "Kursus i UNIMOG 416.115 (3 ECH)" ved Fa. Bohnstedt- Petersen A/S i Hillerød.

MAJ H.Reinwald og MAJ H.L.C.Schmidt, begge RST, har i dagene 16 - 17 JAN 1975 deltaget i et T-fagligt møde/VLK på Randers kaserne.

MAJ H.L.C.Schmidt, RST og PRLT P.K. Burkal, STDEL/4 TRBTN har i dagene 29 - 31 JAN 1975 været stillet til rådighed for FBS som censorer.

LT P.E.Sundahl, VEDLKMP/4 TRBTN og OS B.R.Mathiesen, STDEL/4 TRBTN har i tiden o2 JAN - o8 FEB 1975 forrettet tjeneste ved Forsyningstroppernes Befalingsmandsskoler.

SG H.F.Jensen, VEDLKMP/4 TRBTN har i tiden 14 - 17 JAN 1975 deltaget som regimentets repræsentant i Landstalsmandsudvalgsmøde for befalingsmænd og befalingsmandselever til pligtig tjeneste. Mødet blev afviklet på Hvorup kaserne.

MAJ K.Petersen, SANKMP/4 TRBTN har i tiden 13 - 17 JAN 1975 gennemgået "Ledertræningskursus A for officerer og civilt ansatte ledere i forsvaret. Kursus er afviklet på Gurrehus.

MAJ V.A.Jakobsen, RST har den 15 JAN 1975 deltaget i møde for sessionsofficerer i Forsvarskommandoen.

LT H.F.Christensen, FBS indtræder på "Sanitetsinstruktørkursus 1975-II" ved FSS i tiden o3 - 15 FEB 1975.

OS F.R.Penthin, FSKMP/4 TRBTN har i tiden 2o - 31 JAN 1975 gennemgået "Førstehjælpsinstruktørkursus 1975-I" ved FSS.

SG B.Mørk, FBS har i tiden o6 - 24 JAN 1975 gennemgået "Instruktørkursus i Flykending 1975" ved Søværnets Fjernkendingsskolen på Holmen.

Regimentschefen har deltaget i møde med bedømmelsesrådet i Vedbæk i tiden 2o - 23 JAN, 27 - 3o JAN og o3 - 04 FEB 1975.

KN N.P.Sørensen, RST har i tiden 27 - 29 JAN 1975 deltaget i "Kursus for redaktører og medarbejdere ved tjenestestedsblade". Kursus er afviklet af FOV på Journalistkollegiet i Aarhus.

KN K.E.Nielsen, RST og KN H.Lehmann, MPKMP/VLK er begge optaget på Føringskursus I ved Forsvarsakademiet i tiden 2o MAJ - 19 OKT 1975.

OS T.Pedersen og MG L.A.Andersen, VEDLKMP/4 TRBTN/UDS indtræder i tiden 1o - 28 FEB 1975 på kursus "Kører, bjærgningshjælper/bjærgningsvogn (M 578)" ved HKS.

MG J.D.Rix, FSKMP/4 TRBTN/UDS har som regimentets repræsentant deltaget i landstalsmandsmøde på Flyvestation Aalborg i tiden o7 - 1o JAN 1975.

OLG P.Magnussen, INF/HVK har den o7 DEC 1974 deltaget i militærlægemøde på Langelandsgades kaserne i Aarhus.

Indtryk fra besøget ved KUNGL GÖTA TRÄNGREGEMENTE (T-2) i SKOVDE, SEP 1974.

Premierløjtnant L.B.Christensen deltog i perioden 24 - 27 SEP 1974 sammen med 12 værnepligtige sergenter i et udvekslingsbesøg ved det svenske trænregiment (T-2) i SKOVDE. Besøget var en genvisit efter et tilsvarende besøg ved Jyske Trænregiment i ugen forud. Premierløjtnanten har sendt følgende artikkel til Jyske Meddelelser.

Besøget i Sverige var det første i sin art og kommet i stand på de to regimentschefers foranledning. Vore værter var det svenske trænregiment, (T-2),(i Sverige har man fire trænregimenter), men det praktiske arrangement var overladt til sergentskolen ved regimentet, og det slap den særdeles godt fra. Trods normalt begrænsede muligheder ved en sergentskole, for at vise større aktivitet, lykkedes det skolen at give gæsterne et bredt dækkende indtryk af svensk forsvar, bl. a. gennem besøg ved faldskærmsjægerskolen i Karlsborg og ved panserregiment 4 under dettes enhedsuddannelse i et skydeterræn ved Vättern. En rejsebeskrivelse fra besøget blev givet i Jyske Meddelelser nr. 6/1974, så jeg skal koncentrere mig om det mere fagligt prægede udbytte af besøget.

I Sverige foregår uddannelsen af sergenter, d. v. s. den del af uddannelsen, som kan sammenlignes med vor sergentuddannelse, ved de enkelte regimenter. For at kunne blive optaget på sergentskolen, skal man først have afviklet sin værnepligt (lo måneder), og kun frivillige bliver optaget på sergentskolen, benævnt gruppechefskole 2. Denne skole varer i 8 måneder, hvorefter eleven udnævnes til Överfurir. En Överfurir bærer samme distinktioner som en dansk oversergent og har samme virkefelt som en værnepligtig sergent. Efter disse 18 måneders uddannelse følger nu to års tjeneste i geleddet i denne grad, hvorefter uddannelse til sergent finder sted efter et delingsførerkursus a 2½ måneds varighed, ialt en uddannelse på ca. 4 år, før en delingsfører er "udklækket". Hvorvidt en uddannelse af en sådan længde er relevant, set i relation til vor kortvarige sergent- og reserveofficersuddannelse, skal jeg lade være usagt, men da frasorteringen under uddannelsen er ret så stor, må det svenske forsvar siges at råde over en velkvalificeret sergentgruppe. Men hvordan foregår da uddannelsen af den enkelte soldat og enheden ? Hvad angår fag der undervises i, er der ikke de store forskelle. Til gengæld er indlæringsgraden ret så høj, hvilket må tilskrives større vægten på praktik fremfor teori. Eksempelvis overværede vi en lektion i mørkeuddannelse, hvor man kun havde fem momenter (lys og lyde) at demonstrere. Dette varede omkring 15 minutter, afsluttet med en grundig repetition fra instruktørens side, hvorefter de næste 3 - 4 timer blev anvendt til indlæring af de rigtige reaktioner i forbindelse med de demonstrerede forhold. En sådan lektion svarer til ca. en trediedel af det stof, vi normalt indøver på samme niveau. Forholdt vore kommentarer om en lidt "mager" lektion svare-

de instruktøren, at eleverne ikke med udbytte kunne kapere mere ad gangen.. Tilsvarende overværede vi en lektion i fejlfinding. Ca. lo - 15 minutters teoretisk gennemgang af bilens strømkredsløb, herefter en times øvelse (praktik), afbrudt ca. 15 gange af samling af eleverne til fornyet instruktion, herunder den mindste detalje blev repeteret. Lektionen afsluttedes med kontrolspørgsmål, og hovedtrækkene i fejlfindingen blev endnu en gang opsummeret af instruktøren. Ingen tvivl om effektiviteten i indlæringen, men en soldat med normal "dansk mentalitet" ville på dette tidspunkt være totalt uinteresseret grundet den træge afvikling af lektionen samt den ringe stofmængde, der blev indøvet.

Hvordan var da soldaternes/elevernes interesse ved sådanne lektioner ? Ja, generelt må man sige, at de virkede mere interesserede og koncentrerede end danske soldater, en interesse som givetvis beror på, at man virkelig har tillid til uddannelsens tilstrækkelighed, men en interesse som også er holdt oppe af, at instruktørerne absolut ikke accepterer, at eleverne virker uintresserede eller sløver hen. En sådan uinteresse vil straks blive påtalt, og i gentagelsestilfælde vil man normalt tage eleven kraftigt i skole, eksempelvis ved anvendelse af disciplinarmidler.

Som noget virkeligt inspirerende skal her omtales en øvelse i kampuddannelse og en prøve i førstehjælpsuddannelse.

Kampuddannelsesøvelsen havde til formål at indøve nedkæmpelse af mindre fjendtlige styrkers indgriben (ved ildoverfald) med en sektion under march. Vi overværede ordreudgivelsen til sektionen om morgenen, hvorefter vi kørte ud i terrænnet og iagttog dens klargøring til marchen. Her blev klargøringen meget grundigt kontrolleret, hver enkelt blev spurgt ud om sin funktion i sektionen, og sluttelig opstillede instruktøren et tidskrav, idet han beordrede en eventuel fjendtlig besættelse om marchvejen nedkæmpet og marchen genoptaget senest 12 minutter efter overfaldet. Øvelsen forløb særdeles godt, idet sektionen effektivt arbejdede sammen set i relation til ild og bevægelse (man havde rådighed over to lette maskingeværer), og øvelsen sluttede med nedkæmpelse af den fjendtlige styrke via en omgående bevægelse, støttet af 3o sek. ildoverfald fra maskingeværerne. Alt syntes for os perfekt gennemført. Uheldigvis havde sektionen brugt 12 min. og 45 sek. til udførelsen, hvorefter instruktøren beordrede øvelsen gentaget. Denne omøvning blev af mandskabet udført uden nogen form for tøven eller modvilje, og øvelsen sluttede, efter at tidskravet var opfyldt, med en kort øvelseskritik.

Tidskrav, som beskrevet i ovennævnte, er noget vitalt i den svenske uddannelse. Eksempelvis kan nævnes, at man har sat tidskrav på indrykning, nærsikring og sløring af en sektion (max. 8 min.), at C-alarmering af hele enheden samt fremsendelse af melding herom, skal kunne ske inden for lo min.. Officeren med

stopuret er således et velkendt syn, og det er vort indtryk, at de fastsatte tidskrav honoreres og er accepteret af alle.

Om prøven i førstehjælp skal kort fortælles, at man havde fået fat i nogle gamle bilvrag, kørt dem sammen, placeret ofrene i forvredne stillinger og sminket dem. Prøveaflæggerne arbejdede sammen to og to og gennemgik en handlebane med en række tilsvarende momenter. Det interessante ved momentet her, var ofrenes (mediernes) realistiske spil, ja et af ofrene spillede så realistisk, at han forledte samtlige til at koncentrere deres opmærksomhed og energi på ham, uanset at han var den mindst tilskadekomne. Ketop ved denne "spillede realisme" fik momentet et væsentligt udbytte.

En sådan realisme i udførelsen ville en dansk soldat næppe kunne præstere uden at trække på smilebåndet.

Alt i alt må siges, at uddannelsen er præget af megen formalitet og omstændighed. Til gengæld bærer den præg af stor koncentration fra elevernes side, ligesom indlæringsgraden forekommer meget god.

Tjenestetiden er som tidligere nævnt lo måneder (grunduddannelsen). Denne grunduddannelse følges op ag 13o - 16o dages repetitionsuddannelse. Repetitionsuddannelsen afvikles i en 4-års turnus, hvor mandskabet hvert år indkaldes til kortere eller længere varende uddannelse. Eksempelvis gennemgår man efter et års hjemsendelse en mobiliseringsøvelse af en dags varighed, andet år efter hjemsendelsen enhedsuddannelse af længere varighed o. s. v..

Den længste repetitionsuddannelse er på tre uger og foregår 4. år efter hjemsendelsen. Under denne uddannelse øves mandskabet i bataljons- og brigaderamme. Vi havde lejlighed til at overvære uddannelse i bataljonsramme med genindkaldt mandskab, idet vi under et besøg ved panserregimentet overværede en angrebsøvelse med kampvogne (Stridsvagen) og pansrede mandskabsvogne, hvorunder skarpskydning var indlagt. Det virker meget imponerende, at genindkaldt mandskab kan udfylde de roller, som stampersonel herhjemme normalt er tildelt.

Som et kuriosum i forbindelse med disse genindkaldelser skal nævnes, at man har mulighed for at indkalde de til enheden udskrevne civile køretøjer, med henblik på at gennemføre uddannelsen ved hjælp af disse køretøjer. Rart, om vi her hjemme havde de samme muligheder?

Ovennævnte uddannelsesmønster kombineret med indtrykket fra de overværede lektioner/øvelser bibragte alle indtrykket at et vel virkende forsvar, og det var et almindeligt indtryk, at mandskabet var positivt indstillet og havde tillid til forsvaret.

... ooo O ooo ...

Ansøgninger til HO A-linie 1975/79.

HO A-linie 1975/79 oprettes o3 DEC 1975 og påregnes afsluttet ultimo JUN 1979. Se RBEF nr. 2o/1975, idet ansøgninger skal være regimentet i hænde senest den 17 APR 1975.

PERSONELNYT.

MAJ	O.Taagely	indtræder den 25 NOV 1974 på "Pædagogisk Kursus for officerer 1974/75" ved FAK i København.
HPSG	P.Kristiansen	forretter tjeneste ved DANCON-XXII/UNFICYP fra o3 DEC 1974, samtidig er HPSG antaget til frivillig tjeneste i den tid han forretter tjeneste ved DANCON.
KN	J.S.Damgaard	Egehøjvej 3, Randers afskediges af reserven på grund af alder med udgangen af MAJ 1975.
SG	T.Pedersen	er den 21 DEC 1974 udnævnt til oversergent.
SG	E.Ehmsen	er den 21 DEC 1974 udnævnt til oversergent.
HPSG	L.J.Nielsen	er den 21 DEC 1974 udnævnt til oversergent.
HPSG	S.E.Andersen	er den 21 DEC 1974 udnævnt til oversergent.
MAJ	H.M.Poulsen	har den o9 DEC 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt (møde i OFRU/JTRR).
KN	E.E.Bro	har den o9 DEC 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt (møde i OFRU/JTRR).
HRLT	T.Ludvigsen	har den o9 DEC 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt (møde i OFRU/JTRR).
LT	J.Klok	har den o9 DEC 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt (møde i OFRU/JTRR).
KN	A.Johansen	stilles fra ca. 15 FEB 1975 til rådighed for MK-afdelingen med henblik på medio FEB 1975 at forrette tjeneste som MK/ MPDET/UNFICYP (tillige CH/DANSK MPDET/UNFICYP).
LT	C.U.Christensen	DLR er fra o1 JAN 1975 beordret til varig tjeneste ved JTRR.
SSG	S.K.Christensen	er den o1 DEC 1974 udnævnt til SSG-1.
HPMC	K.B.Mortensen	hjemsendes fra MPMET/VIK den 31 MAR 1975.
SG	H.K.Hansen	er den o2 JAN 1975 tilgået SANKMP/4 TRBTN fra FLAK.
SG	M.Nielsen	er den o2 JAN 1975 tilgået SANKMP/4 TRBTN fra FLAK.
OL	K.D.N.Monrad	er beordret til varig tjeneste som CH/4 TRBTN fra o1 MAJ 1975.
SSG	W.G.Thomsen	er fra o1 NOV 1974 antaget til frivillig langtidstjeneste.
OS	F.Gravgaard	er fra o1 NOV 1974 antaget til frivillig langtidstjeneste.
OS	B.Poulsen	er fra o1 NOV 1974 antaget til frivillig langtidstjeneste.
HRLT	J.Rasmussen	har i tiden 15 - 19 JAN 1975 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved RST.
SSG	A.Q.Pedersen	indgåede kontrakt om frivillig langtidstjeneste, der har været midlertidig ophævet i tiden o1 JAN - 31 DEC 1974, er genoptaget fra den o1 JAN 1975. SSG er tilgået GKMP/JTRR.
RLG	A.Schultz	forretter fra o3 MAR 1975 tjeneste ved JTRR Tilgår GKMP/JTRR.
HPOS	K.K.Kristensen	er antaget til frivillig korttidstjeneste i tiden o2 JAN - 3o JUN 1975 med fortsat tjeneste ved MPKMP/VIK.

MAJ	L.V.Christiansen	afgår fra 2 JBDE den 28 FEB 1975 og forretter herefter tjeneste ved ST/7 TRBTN/UDS.
MAJ	N.C.Krogh	er i tiden ol MAR 1975 - 31 JUL 1979 beordret til varig tjeneste ved ST/2 JBDE.
MAJ	B.Ramlev	er beordret til fortsat tjeneste ved FBS i tiden ol NOV 1975 - 3o JUN 1976.
MAJ	B.Jørgensen	er beordret til fortsat tjeneste ved FBS i tiden ol JUL 1975 - 3o JUN 1976.
MAJ	B.Hasselager	er beordret til fortsat tjeneste ved FBS i tiden ol DEC 1975 - 3o JUN 1976.
PRLT	N.H.Nielsen	er beordret til fortsat tjeneste ved FBS i tiden ol JUL 1975 - 3o JUN 1976.
PRLT	J.Boisen	er beordret til fortsat tjeneste ved FBS i tiden ol AUG 1975 - 3o JUN 1976.
SG	J.W.Nielsen	indtræder på den obligatoriske forskole (SIRIUS) i perioden JAN - JUN 1975 på Holmen.
PRLT	N.Schou	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden 28 - 31 JAN 1975 som faglig kontrolofficer/2 JBDE.
PRLT	H.-J.Bruun Nielsen	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden 28 - 31 JAN 1975 som faglig kontrolofficer/2 JBDE.
PRLT	A.Henriksen	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden o7 - 12 FEB 1975 som faglig kontrolofficer/2 JBDE.
PRLT	J.F.Nielsen	indkommanderes til aftjening af B-rådighedspligt ved 3 JBDE i Fredericia i tiden 16 - 26 JAN 1975.
MAJ	O.C.Rasmussen	afgår fra FU-afdelingen den 14 MAR 1975.
PRLT	G.V.Ebbesen	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt ved 2 JBDE i tiden 28 - 31 JAN 1975 (FELT (FAG) 21/75).
LT	J.Klok	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt ved 2 JBDE i tiden 28 - 31 JAN 1975 (FELT (FAG) 21/75).
RLG	V.A.Mortensen	SANKMP/5 TRBTN hjemsendes den 14 FEB 1975.
RLG	J.P.Poulsen	SANKMP/5 TRBTN hjemsendes den 14 FEB 1975.
OL	E.E.Nørskov	ophører den 14 FEB 1975 som kommandør for 4 TRBTN/UDS.
OL	K.H.Sørensen	varetager fra 15 FEB 1975, ved siden af havende tjeneste, tillige uddannelsen m.v. ved 4 TRBTN/UDS.

Udgivet af: Jyske Trænregiment
Hvorup kaserne
9400 Nørresundby.
TLF (08) 17 02 44.

Ansvarshavende: KN N.E.Sørensen.

NYT fra JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING

G E N E R A L F O R S A M L I N G .

"Lokalafdelingen Aalborg" afholder igen i år generalforsamling på:

HVORUP KASERNE, TIRSDAG den 25 FEB 1975 kl. 1930.

Dagsorden (jf. lovene):

1. Valg af dirigent.
2. Fremlæggelse af formandens beretning.
3. Fremlæggelse af regnskabet.
4. Behandling af indkomne forslag.
5. Valg af bestyrelse (hovedforeningen).
6. Valg af revisorer.
7. Valg af suppleanter til bestyrelse og revisor.
8. Oprettelse af JTRRS FOED.
9. Opløsning af Lokalafdelingen Aalborg.
10. Eventuelt.

Ang. pkt. 5 afgående fra bestyrelsen: Jørn Reimers-Jessen.

\- - 5-6-7 valget sker til hovedforeningen, idet Lokalafdelingen Aalborg nedlægges, da det jo er hovedforeningen, der fortsætter i stedet for lokalafdelingen.

Indkomne forslag skal være formanden i hænde senest fredag den 21 FEB 1975.

Efter generalforsamlingen er foreningen vært ved et lille arrangement på KFUM-soldaterhjem, Hvorup.

Det er bestyrelsens ønske, at så mange af medlemmerne møder op, og at de på generalforsamlingen vil give til kende, utilfredshed eller tilfredshed med bestyrelsens virke.

VEL MØDT.

Erindring:

Sidste rettidige indbetaling for foreningskontingent året 1974 er absolut FREDAG den 28 FEB 1975. Efter denne dato vil du, indtil vi igen hører fra dig, ikke modtage Jyske Meddelelser.

Nyt fra formanden.

Under denne overskrift vil jeg herefter prøve at samle løst og fast til foreningens medlemmer.

Ved overgangen til det nye år, har man fremsat forskellige nytårsønsker. Blandt mine ønsker er dette, at JTRRS må fortsætte den tilgang af nye medlemmer som det skete i 1974, og at der til foreningens forskellige arrangementer, må møde endnu flere medlemmer op, så vi kan blive en forening af gavn og ikke kun af navn.

Ved at møde op til foreningens forskellige arrangementer, vil vi kunne styrke og bevare det gode kammeratskab, der opstod, da vi aftjente vores værnepligt ved Jyske Trænregiment.

Alt dette vil kun kunne ske, såfremt du engang imellem gav lyd fra dig. Du er velkommen til at skrive eller fatte telefonen og give dig til kende, men vi vil selvfølgelig helst, at du møder op, når foreningen kalder på dig til en eller anden form for samvær.

Skulle du have lyst til at skrive et par linier her i bladet, vil det også kunne lade sig gøre.

Bl. a. på grund af de stadig stigende priser på porto m.v. beder foreningen dig indbetale dit årskontingent senest fredag den 28 FEB 1975. Er dit kontingent ikke indbetalt til denne dato, ser foreningen sig desværre nødsaget til at undlade afsendelse af Jyske Meddelelser. Du vil da stå helt uden kontakt, bl. a. med gamle soldaterkammerater. Så endnu engang en opfordring til dig om at få dit mellemværende med foreningen ud af verden.

Lokalforeninger JTRRS.

Foreningens hovedbestyrelse kunne tænke sig, at der blev oprettet flere lokalforeninger rundt omkring i landet, f. eks. en i Sønderjylland (eksempelvis i Sønderborg eller Haderslev) en på Fyn f. eks. i Odense og en i Vestjylland måske i Esbjerg.

Skulle der blandt foreningens medlemmer de angivne steder være interesse for at virke i sådanne lokalforeninger, de bedes da sætte sig i forbindelse med hovedforeningens formand. Gør alvor af tanken, idet det varer nogen tid før en sådan lokalforening kommer op at stå. Vi skal ikke blot snakke om det, men handle.

SKYDNING, SKYDNING, SKYDNING.

Specielt for foreningens damer !

Dette skal være en opfordring til dig om at møde op til vore indendørsskydninger, som afvikles på skydebanerne under Aalborghallen den 2. og 4. mandag i måneden.

Det er ikke svært at skyde, og vi vil gerne stå til din rådighed med råd og vejledning.

Prisen for deltagelse i skydning for damer og børn er 5.oo kr. pr. serie.

Mød op, og vi får en hel familieaften ud af skydearrangementerne.

På skydebanerne er der lejlighed til at købe forfriskninger til rimelige priser.

Skydningerne begynder kl. 1930 10/2, 24/2, 10/3, 24/3, 14/4 og 28/4 1975.

Den sidste skydeaften vil evt. præmier blive uddelt ved en lille festlighed i Papegøjehaven.

JUBILARSTÆVNET 1975.

Foreningen påtænker at afholde det årlige JUBILARSTÆVNE i MAJ måned 1975. Datoen er ikke helt fastlagt, men vi regner helt bestemt med, at det bliver LØRDAG den 24 MAJ 1975, så reserver allerede dagen nu, og du vil snarest få tilsendt det endelige program, med mødetid, priser m.v..
PÅ GENSYN.

Nødråb fra postmesteren.

Når du flytter eller ændrer adresse, beder vi dig venligst meddele dette til foreningens postmester. Det gør det lettere for postmesteren, at holde styr på adresselisterne.
Brug altid BLOKBOGSTAVER, også på GIRO-indbetalingsblanketten.

Foreningens postgironummer:
6 25 28 26

Bestyrelsesadresser:

Formand: H.E.Maxwell.
Lektorvej 67.
9000 Aalborg (08) 14 03 31.

Kasserer/fanebærer:
Laurits Jacobsen,
Hanevej 23, Dall Villaby
9230 Svendstrup (08) 38 16 76.

Postmester: Kr. Kielgast Jensen,
Dalgasgade 13,
9000 Aalborg (08) 13 62 90.

Næstformand/sekretær:
Tonny Skudstrup,
Badmintonvej 6,
9230 Svendstrup (08) 38 24 10.

Lokalforeningen Aarhus:

Formand: Karl Hansen,
Halmøvænget 40.
8381 Hundelstrup (06) 24 06 85.

Kasserer: Bjarne Brodtkorb,
Gl. Kongevej 2,
8260 Viby J (06) 14 24 91.

.....
(klip her)

..... stk. regimentskrus m/regimentsmærke a kr. 23.50
..... stk. blazermærke/JTRR a kr. 20.75
..... stk. minibajonet m/regimentsmærke a kr. 19.55
..... stk. askebæger, stor, m/regimentsmærke a kr. 19.00
..... stk. askebæger,kuvert, m/regimentsmærke a kr. 10.95
..... stk. TOP-A (kapselåbner) m/regimentsmærke a kr. 9.90
..... stk. jakkeemblem/JTRR a kr. 4.00
..... stk. JTRRS ølglas m/regimentsmærke i guld a kr. 18.50
..... stk. JTRRS snapseglas m/regimentsmærke i guld a kr. 12.50
..... stk. transfers for JTRRS a kr. 5.50.

Er du interesseret i at købe ovennævnte ting, skal du blot klippe bestillingssedlen fra og sende den - sammen med beløbet - til en af bestyrelsens adresser, så vil du i løbet af kort tid modtage de bestilte varer.
Betalingen kan foretages i check eller ved frimærker.

JYSKE TRÆNREGIMENTS MEDDELELSER
(AD JUVANDUM PARATUS)

Nr. 6 DEC 1974 13. årgang

Regimentets 23- årsdag.

Regimentets fødselsdag blev i år afholdt den ol NOV 1974.

Kl. 1o3o markeredes dagen med regimentsparade, hvori alt hjemmeværende militært personel ved regimentet deltog.

TT-korpset/JTRR og PLR-musikkorps stod som sædvanlig for de musikalske indslag i paraden, bl. a. spillede PLR-musikkorps Jyske Trænregiments PARADEMARCH.

Fanen blev ført til midten, og fremvist for nyt mandskab ved 4 TRBTN/UDS.

Regimentschefen holdt tale på ca. 15 minutters varighed, hvor årets begivenheder blev fremhævet.

Under paraden blev nyudnævnte officerer kaldt frem, og fik her overrakt udnævnelsesbreve.

Efter paraden blev mandskabet tildelt ½ fridag.

Kl. 11oo havde regimentschefen indbudt ca. 2oo personer - militære og civile - til reception i messelokalerne. Receptionen var til ende omkring kl. 123o, og da bugnede gavebordet af mange flotte ting, der var bestemt til regimentsfondet.

Kl. 19oo afsluttedes dagen med regimentsmiddag i officersmessens lokaler for officerer med damer og endnu en minderig dag var til ende i regimentets 23 årige historie.

Jule- og nytårsaften 1974.

Jyske Meddelelser ønsker herved sine læsere en rigtig glædelig jul og et godt og lykkebringende nytår 1974.

Medens disse linier skrives, er velfærdstjenesten/Jyske Trænregiment i fuld gang med tilrettelæggelse af afviklingen omkring jule- og nytårsaften 1974.

Regimentets julegave er her i NOV afsendt til tjenstgørende personel ved DANCON/UNFICYP på Cypern.

Julefrokost for det civilt ansatte personel ved regimentet, kommandantskabet og værkstedsskolen/JTRR er berammet til 2o DEC 1974 i officersmessens lokaler.

Julegaver til vagtmandskabet på højtidsdagene er allerede indpakket, men henset til overraskelsesmomentet, kan det ikke oplyses, hvori gaverne består.

Juletræer er bestilte, og vil blive opstillet de sædvanlige steder.

Kl. 1715 jule- og nytårsaften åbnes dørene til spiselokalet, hvor hele vagtstyrken spiser samlet.

Kl. 19oo forlægges festlighederne til KFUM-soldaterhjem, hvor der er planlagt et stort program med bl. a. BANKO-spil med mange fine gevinster, smålege, fællessang m.v.. Senere på aftenen vil der blive serveret fælles kaffebord med masser af hjemmebag.

Regimentet bestræber sig på - som sædvanligt - at gøre disse aftener så festlige som muligt.

NU SKAL DER SPARES PÅ ENERGIEN.

Vi slipper ikke uden om, der skal spares på energien, så her er lo nemme regler for, hvordan man kan spare på brændstof.

1. IGANGSÆTNING.

Såkaldt "racerstart" bruger op til 5o % mere brændstof end en glidende start.

2. GEARSKIFT.

Kør ikke motoren helt ud i de enkelte gear. Ved høje omdrejningstal bruges betydeligt mere brændstof.

3. NORMAL KØRSEL.

Træd altid jævnt på speederen, som om der lå et æg mellem den og foden. Glidende kørsel kan spare lo - 3o % brændstof.

4. I TÆT TRAFIK.

"Stop - start" sluger masser af brændstof. Ved at holde afstand bliver det nemmere, at få en glidende kørsel.

5. VED OVERHALING.

Planlæg overhalingen, hold afstand og øg farten jævnt til en glidende overhaling.

6. I KURVER.

Sæt farten ned før kurver, ikke ved at bremse, men ved at mindske trykket på speederen. Øg hastigheden igen, når De er halvt igennem kurven.

7. OP AD BAKKE.

Pres ikke motoren op ad bakke. Hold speederen nogenlunde konstant og skift til lavere gear efterhånden som farten falder "Sejtræk" koster brændstof.

8. TOMGANG.

Undgå tomgang. Sluk for motoren, selv ved relativt korte stop.

9. DÆKTRYK.

Kontroller dæktrykket jævnligt. For lavt dæktryk koster brændstof.

lo. LAST.

Kør ikke med unødig last. Eksempelvis snavs i vanger og kofanger. Skal De køre med læs, læs da vognen rigtigt. "Skævt" læs koster brændstof.

Det var lo gode råd til bilens fører.

Varmeenergien sparer man ved altid at lukke døre og vinduer, når rum forlades og den elektriske energi ved at slukke alt unødigt brændende lys.

Se iøvrigt KFT A 63/1974, pkt. 6, hvor forsvarsministeriet skriver følgende:

" På baggrund af de stigende udgifter til bygningsopvarmning har boligministeriet henstillet, at der udvises størst mulige besparelser i energiforbruget i statens bygninger.

Som foranstaltninger, der er hensigtsmæssige til nedbringelse af energiforbruget, peges der bl. a. på nedbringelse af rumtemperatur i opholdsrum til 2o - 21° C i dagtimerne, nedbringelse af varmtvandstemperaturen og indskrænket anvendelse af varmt vand, nedregulering af radiatorer i weekends og ferieperioder, standsning af visse ventilations- og befugtningsanlæg eventuelt driftsomlægninger af disse anlæg, begrænsning af udluftning til kortere perioder og slukning af lys i ubenyttede lokaler".

I et kontaktudvalgsmøde ved regimentschefen den o4 NOV 1974 fremsatte de menige udvalgsmedlemmer det forslag, at der på alle yderdøre i belægningsområderne på Hvorup kaserne, blev monteret dørlukkere (luftpumper el. l.). Dette forslag vil for øjeblikket - rent økonomisk - ikke kunne gennemføres, og der findes ikke pumper på markedet, af den standard, der vil kunne holde til soldaters brug.

Højskoleophold efter hjemsendelsen.

Velfærdstjenesten/Jyske Trænregiment har fra RYSLINGE HØJSKOLE, 5856 Ryslinge, i OKT 1974 modtaget følgende:

"Vi (højskolen) får på hvert kursus adskillige hjemsendte værnepligtige, og det er altid elever, vi er meget glade for. Det vil glæde skolen, om tjenestestedet har lejlighed til at anbefale de værnepligtige at tage på højskole efter hjemsendelse".

Skulle det interessere Dem, da kan De skrive til: Forstander Torben Rostbøll, Ryslinge Højskole, 5856 Ryslinge, eller benytte telefon (09) 67 10 20. Skolen vil være Dem behjælpelig på alle måder.

Personel til FN-tjeneste.

Efternævnte officerer, befalingsmænd og konstabler, skal forrette tjeneste ved DANCON-XXII/UNFICYP:

LT	E.H.Pedersen
OS	K.K.Geertsen
KP (midl.)	H.Erbs
KS	J.B.Steffensen
KS	J.I.Larsen og
OKS	J.B.Jarmark.

Efterfølgende skal forrette fortsat tjeneste ved UNFICYP indtil 31 JAN 1975:

OS	A.Kibsgaard
KS	J.F.D.Jensen
KS	S.Ebbesen
KS	B.J.Poulsen
KS	F.M.Jensen og
KS	P.Larsen.

Velfærdstjenesten/JTRR har afsendt regimentets julegave til personel tjenstgørende ved DANCON/UNFICYP, og ønsker alle fra JTRR rigtig glædelig jul og godt nytår.

Årsskriftet "HÆREN 1974".

Dette årsskrift - der er på 64 sider med illustrationer - vil igen i år blive udgivet af Chefen for Hæren i DEC måned 1974.

Heftet indeholder bl. a. Forsvarsminister Erling Brøndums vurdering af forsvarsforliget. Generalmajor A.C.B.Vegger med nogle aktuelle betragtninger vedrørende hærens situation i dag, hvor Chefen for Hæren fremhæver, at hærens materiel stort set er fuldt moderne og på højde med andre nationers. Generalmajor E.Kragh giver begrundelsen for Atlantpagtens oprettelse og dens historie i korte træk. Major B.Kristensen skriver om HÆRENS GARNISONER, der de seneste år har undergået ændringer.

Status i hvervningen af stampersonel ved oberstløjtnant J.C.J.R.Almar. Frivillige i hæren er et krævende job. Derom fortæller en kvindlig konstabel og en mandlig konstabel fra 4 STKMP/1. SBDE.

Dansk soldat gennem 150 år ved seniorsergent E.Borgstrøm og Forsvaret i samfundet af major S.E.Wissum. Hjemmeværnet og forsvarsviljen med anledning af Hjemmeværnets beståen i 25 år giver chefen for Hjemmeværnet O.C.Permin, en kort orientering om den historiske baggrund og Hjemmeværnets nuværende organisation, samt mange flere interessante indlæg.

Er De interesseret, kan heftet købes ved henvendelse til: Nyt Nordisk Forlag, Arnold Busck A/S, Købmagergade 49, 1150 København K. (01) 11 11 03, inden 15 DEC 1974 for en pris af 19.50 kr. Efter denne dato, vil heftet koste 22.50 kr.

SAFETY FIRST.

Forud for efterårsøvelserne 1974 i Sverige, blev personellet informeret om gældende bestemmelser for transport af personel på cykler efter et køretøj (tolkning).

Kontroller at:

- bremsen er funktionsdygtig,
- kæden er tilpas stram,
- hjulmøtrikkerne er fastspændt,
- skærme og styr er fastspændt,
- lygten kan lyse,
- jorden kan nås med et ben, når man sidder i sadlen.

desuden at:

- handsker er anlagte (beskytter ved evt. styrt),
- hjelmen er fastspændt og placeret således på hovedet, at den ikke dækker for udsynet,
- refleksbind anlagt i mørke,

samt at:

- en række bestemmelser for selve transporten overholdes med henblik på at reducerer antallet af ulykker.

Denne form for landevejstransport blev gennemført ved Bornholms Værn indtil 1962, hvor vore marineinfanterister i lighed med den øvrige hær blev mekaniserede.
(Armé Nytt 4/74).

Vidste De - om forøgelse af artilleriets skudvidde ?

En af mulighederne for at skyde længere er at forbedre ammunitionen (granaten). Nedennævnte 155 mm specialgranater er under udvikling.

Type R.

Granaten har indbygget en raketmotor, der brænder i 2 - 5 sek. efter at granaten har forladt løbet, herved forøges skudvidden op til 24 km.. Granaten har en mindre fyldning (sprængstof), da raketmotoren optager plads. Prisen anslås til at komme til at ligge på det dobbelte af en konventionel granat.

Type B.

Granaten er bagest udstyret med en krudtgasgenerator, der har til formål, at udfylde det undertryk, der dannes bag granaten, når denne bevæger sig gennem luften (undertrykket mindsker granatens hastighed).
Med denne granat kan der skydes ud til 18 km..

Type L.

Denne type er således udformet, at den yder mindst mulig luftmodstand (spids forpart, ændret bagpart), samtidig med at den er underkalibreret (mindre diameter end løbet). Skudvidde 2o - 22 km. (kombineret med type B). Forventes at koste ca. 2o % mere end den almindelige granat.
Det er værd at bemærke, at ingen af de omtalte typer granater forøger virkningen i målet, men alene giver en forøget rækkevidde.
(Armé Nytt 4/74).

Ridderkorset.

Hendes Majestæt Dronningen har under 1o SEP 1974 benådet major i Forsvarets Intendanturkorps Aage Henry Poulsen, regnskabsfører ved Jyske Trænregiment, med Ridderkorset af Dannebrogordenen fra den o4 OKT 1974.
Jyske Meddelelser ønsker majoren hjertelig til lykke. Majoren har i den anledning været i audiens hos Dronningen.

Grundkursus for reserveofficerer.

Efternævnte sergenter fra Jyske Trænregiment gennemgår i tiden 23 SEP 1974 - 22 JAN 1975 "Forsyningstroppernes grundkursus for reserveofficerer 1974 - II" ved Forsyningstroppernes befalingsmandsskoler:

SG B.G.P.Schade,
SG B.V.Rasmussen,
SG E.L.Knudsen og
SG J.C.Frandsen.

Hæderstegnet.

Hendes Majestæt Dronningen har under lo SEP 1974 benådet efterfølgende personel med Hæderstegnet for god tjeneste ved Hæren den 26 SEP 1974:

OL	K.D.M.Monrad	HST
OL	F.Iversen	FST
MAJ	H.Reinwald	RST
MAJ	A.M.Mortensen	TPKMP/VIK
KN	L.E.Mortensen	RST
KN	E.L.Arboe	JGK
KN	H.C.Christensen	7 TRBTN
KN	N.J.Mikkelsen	ST/4 TRBTN
PRLT	E.Pedersen	RST
PRLT	V.B.Nielsen	VEDLKMP/4 TRBTN
PRLT	E.J.N.Harre	FBS
KASM	R.Toft	RST
MATM	P.C.B.Christensen	RST
DEPARB	C.C.Moldt	RST.

De hjemmeværende fik Hæderstegnet overrakt af regimentschefen ved en lille højtidelighed.

Nye sergenter til Jyske Trænregiment.

Den 28 SEP 1974 modtog regimentet 27 nyudnævnte sergenter fra FBS. De tilgåede sergenter blev fordelt ligeligt mellem 4. og 5 TRBTN.

Jyske Meddelelser ønsker til lykke med udnævnelsen og ønsker dem alle en god og lærerig til ved regimentet og på Hvorup kaserne.

KFF A 55/1974.

Denne kundgørelse dateret ol OKT 1974 indeholder nye satser for:

Time- og dagpenge.
Fradrag i time- og dagpenge.
Udkommandogodtgørelse.
Særlig godtgørelse.
Grønlandske dagpengeydelser.
Tillæg for særlig tjeneste.
Overarbejdspenge og godtgørelse for mistede fridage.
Godtgørelse for delt tjeneste, natpenge samt godtgørelse for tjeneste på lørdage, søn- og helligdage og juleaftensdag,
Natpenge.
Supplerende godtgørelse(flyttegodtgørelse),
alt gældende fra ol OKT 1974.

Fritidsaktiviteter.

Velfærdstjenesten - og dermed arbejdsudvalget for fritid og velfærd - ved Jyske Trænregiment, har fra ol OKT 1974 genoptaget fritidsaktiviteterne:

Idrætsudøvelse (svømning) på mandage.
Idrætsudøvelse i sal m.v. på onsdage.
AUTO-service, GØR DET SELV på onsdage, snedkeri, pibeskæring m.v. i hobbylokalerne under fritidsbygningen på tirsdage.

Aktiviteterne har kunnet holdes inden for de midler, der af FOV er stillet til rådighed for disse formål.

Tilsynsførende for de enkelte aktiviteter er gamle kendinge i fritidsinteresserne, nemlig LT V.J.Rasmussen, LT P.B. Poulsen, IDO/JTRR og LT B.Pedersen.

Godkendelse af tillidsrepræsentanter.

Efternævnte befalingsmænd er af Centralforeningen for Stampersonel godkendt som tillidsrepræsentanter ved Jyske Trænregiment:

SSG	W.G.Thomsen	VSSK
SSG	I.Andreassen	MPKMP/VLK
OS	F.Gravgaard	UDS
OS	L.M.Hauerslev	
OS	K.K.Petersen	
SSG	J.V.Jensen	UDS
OS	F.Gadegaard	
OS	B.R.Mathiesen	

Sikring mod tyveri fra parkerede køretøjer.

På given foranledning har regimentet ved befaling af 1o OKT 1974 henledt opmærksomheden på, at civile motorkøretøjer, der henstilles på de til kasernen knyttede parkeringspladser, henstår på ejerens ansvar og risiko.
Parkerede køretøjer bør, af hensyn til faren for tyveri, være forsvarligt aflåsede, lige som værdigenstande bør fjernes.

Orientering for nye sergenter.

Sergentholdet tilgået regimentet ultimo SEP 1974, har været sammenkaldt til orientering ved lokalforening/SFO den 16 OKT 1974.
Orienteringen foregik i sergenternes messe på Hvorup kaserne.

Uddannelse ved FN-beredskabsstyrken.

I tiden o8 - 31 OKT 1974 er følgende antaget til uddannelse ved FN-beredskabsstyrken: MPSG P.-E.Vinkler, MPSG E.H.Lauridsen og MPSG E.Albjerg.

Menige gruppeførere.

Efternævnte menige er fra 2o SEP 1974 udpeget, afmærket og aflønnet som menige gruppeførere:

1 FSKMP/5 TRBTN/UDS:

13o253-1257	Hansen
221o47-1149	Andersen
o4o254-1725	Sørensen
o5o153-1o73	Hørby
3oo352-o195	Rasmussen
28o249-2955	Hansen.

2 FSKMP/5 TRBTN/UDS:

19o253-oo25	Munch
2oo253-1995	Sørensen
29o752-1713	Tilsted
271o53-o9o7	Risager
14o554-1935	Weber
19o553-2339	Christensen
o9o354-21o1	Jensen.

Nye MGGT tilgået fra Bornholm.

Den o1 OKT 1974 modtog regimentet 8 MGGT fra uddannelse ved Bornholms Værn. Jyske Meddelelser ønsker velkommen til regimentet, og håber, at de menige vil få en god tid ved regimentet og på Hvorup kaserne.

Vejledningsassistenter.

Efternævnte er fra 17 SEP 1974 udpeget som vejledningsassistenter for civiluddannelsesvejlederen ved JTRR:

SSG	W.G.Thomsen	VSSK
OS	K.K.Petersen	VEDLKMP/5 TRBTN.

Lokalt talsmandskursus.

Lokalt talsmandskursus for HOLD OKT 74 m. fl. er i dagene o3 - o6 DEC 1974 afholdt efter de i samarbejdsloven angivne retningslinier.

Talsmænd ved 4 TRBTN m.fl..

Efter reglerne i samarbejdsloven er der ved 4 TRBTN HOLD OKT 1974 afholdt valg af talsmænd, medlemmer i forskellige arbejdsudvalg m.v..

Valget gav følgende resultat:

STDEL/4 TRBTN/UDS:

Talsmænd:

o5o354-1467 MG J.C.Jacobsen,

26o951-1o63 MG H.Hylleberg,

Kontaktudvalgsmedlem:

o5o354-1467 MG J.C.Jacobsen.

CAF-udvalget:

12o254-o941 MG T.Rendbæk,

Arbejdsudv. for fritid og velfærd:

26o951-1o63 MG H.Hylleberg.

FSKMP/4 TRBTN/UDS:

Talsmænd:

11o253-1333 MG J.Krogstrup,

29o954-oo81 MG J.D.Rix,

2oo551-1375 MG P.B.Mikkelsen.

Kontaktudvalgsmedlem:

29o954-oo81 MG J.D.Rix,

CAF-udvalget:

27o455-2141 MG O.M.M.Sørensen,

Arbejdsudvalg for fritid og velfærd:

1o1152-1955 MG J.K.Sørensen,

VEDLKMP/4 TRBTN/UDS:

Talsmænd:

1oo453-12o1 MG T.Lorenzen,

251o51-o995 MG K.T.Madsen,

Kontaktudvalgsmedlem:

1oo453-12o1 MG T.Lorenzen,

CAF-udvalget:

o21154-1199 MG L.Jespersen,

Arbejdsudv. for fritid og velfærd:

22o153-1473 MG C.V.Koch.

SANKMP/4 TRBTN/UDS:

Talsmænd:

23lo53-2479 MG A.Thomsen

11o754-1965 MG J.Ø.Jensen,

3o1154-oo73 MG S.Østergaard,

Kontaktudvalgsmedlem:

3o1154-oo73 MG S.Østergaard,

CAF-udvalget:

o4o354-1591 MG A.Larsen,

Arbejdsudv. for fritid og velfærd:

3o1154-oo73 MG S.Østergaard.

For alle her nævnte, er der udpeget/valgt suppleanter, som er kendt af den enkelte talsmand/udvalgsmedlem.

De værnepligtige sergenter, tilgået regimentet pr. o1 OKT 1974 fra FBS, har afholdt valg af talsmand, der samtidig er udpeget som gruppens repræsentant i lands talsmandsudvalget for befalingsmænd og befalingsmandselever til pligtig tjeneste.

Valget faldt på:

SG H.F.Jensen, VEDLKMP/4 TRBTN/UDS.

Som suppleant valgtes:

SG S.M.Andersen, STDEL/4 TRBTN/UDS.

Tidligere talsmand SG F.P.Nielsen, FSKMP/4 TRBTN/UDS har overdraget alt arkivmateriale til den nye repræsentant.

Kontaktudvalgsmedlemmer i UAFD/4 TRBTN/UDS har i OKT 1974 fra velfærdstjenesten fået udleveret nøgler til brug for benyttelse af talsmandsstuen/fritidsområdet.

5o års fødselsdag.

Oberstløjtnant E.E.Nørskov, CH/7 TRBTN, kunne den 27 NOV 1974 fejre 5o års fødselsdag.

Gratiale.

MAJ A.M.Mortensen, CH/TPKMP/VLK, MAJ S.A.H.Olesen, RST og MAJ V.S.Thomsen, RST, har den 26 OKT 1974 modtaget gratiale for 25 års ansættelse i statens tjeneste.

Kurser. møder m.v.

KN H.J.Mikkelsen, ST/4 TRBTN og SSG I. Andreassen, MPKMP/VLK har i tiden den 23 OKT 1974 deltaget i et A-møde/1 JBDE på Viborg kaserne.

PRLT H.Eriksen, STKMP/5 TRBTN har i tiden 28 - 3o OKT 1974 været stillet til rådighed som signalinstruktør ved MPKMP/VLK.

MAJ O.Taagely, HQ UNFICYP, stillet til rådighed for MPS i tiden 11 - 29 NOV 1974, for afvikling af tjeneste ved UNMILPOC 1974.

PRLT K.P.Burkal, STDEL/4 TRBTN har i tiden 21 - 25 OKT 1974 gennemgået "Ledertræningskursus A for officerer og civilt ansatte ledere i forsvaret". Kursus er afviklet på Gurrehus.

MAJ A.J.Carlsen, CH/GKMP/JTRR har i tiden 16 - 18 OKT 1974 deltaget i "Orientering for underafdelingschefer m.fl. 1974-II". Orienteringen fandt sted ved FGS.

PRLT B.Hjermitslev, VSSK/JTRR har i tiden o7 - 11 OKT 1974 gennemgået "Ledertræningskursus A for officerer, seniorsergenter og oversergenter samt civilt ansatte ledere i forsvaret, 1974-III". Kursus er afviklet på Lynæs.

KN A.Johansen, CH/MPKMP/VLK har i tiden 28 OKT - o1 NOV 1974 været stillet til rådighed som censor ved afgangsprøven ved sergentkursus 1974-II, ved MPS.

SG F.P.Nielsen, 2 FSKMP/7 TRBTN har som regimentets repræsentant deltaget i landstalsmandsudvalgsmøde for befalingsmænd og befalingsmandselever til pligtig tjeneste. Mødet blev afviklet på Holbæk kaserne i dagene o1 - o4 OKT 1974.

OS B.B.Mathiesen gennemgår i tiden o1 OKT - 2o DEC 1974 "Motorinstruktørkursus 1974-III".

PRLT N.A.Jensen, ST/4 TRBTN har i tiden o1 - o4 OKT 1974 gennemgået "Repetitionskursus for efterretningsofficerer - 1974-II".

LT V.Larsen, MPKMP/VLK har i tiden 3o SEP - 15 NOV 1974 gennemgået "Siganinstruktørkursus 1974-II".

PRLT B.Hjermitslev, VSSK/JTRR har i tiden o2 - o3 OKT 1974 deltaget i instruktion i vedligeholdelse af Magirus-Deutz, type M 232 D 2o FAL, ved Skandinavisk Motor Compagni i Kolding.

SSG W.G.Thomsen, VSSK og OS K.K.Petersen, VEDIKMP/5 TRBTN har i tiden 2o SEP o2 OKT 1974 været på "Vejlederassistentkursus A" på Flyvestation Aalborg.

MAJ V.S.Thomsen, RST og MAJ H.Lyndorff-Hansen, VEDIKMP/5 TRBTN har i tiden 24 - 26 SEP 1974 gennemgået "Repetitionskursus for militære Motorsagkyndige 1974".

Regimentschefen har fredag den o4 OKT 1974 afholdt chefmøde i UMAK/JTRR.

PRLT P.Skov-Christensen, 1 FSKMP/5 TRBTN LT V.Larsen, MPKMP/VLK og OS H.Riis, MPKMP/VLK har i tiden 11 - 29 NOV 1974 gennemgået "UNMILPOC 1974". Kursus er afholdt på Svanemøllens kaserne.

LT B.Pedersen, MPKMP/VLK og LT J.O.S. Hansen, SANKMP/4 TRBTN er i tiden o4 NOV 1974 - 28 FEB 1976 indtrådt som elever p "Gymnastiklærerkursus 1974/76" ved FGS.

MAJ B.Ramlev, FBS og KN O.Olesen, MPS har i tiden 11 - 15 NOV 1974 gennemgået "Kursus for SIOF for REG/BDE 1974" ved TLBS.

MAJ S.C.Degen, 4 TRBTN har i tiden 28 - 29 OKT og o3 - o5 DEC 1974 været på besøg ved Forsvarets Kampskole i Oksbøl.

Udvekslingsbesøg i Sverige.

(Skrevet af en deltagende værnepligtig sergent).

Ved samtaler mellem regimentschefen for Göta Trænregimente og chefen for Jyske Trænregiment oberst C.Nielsson, blev der i år vedtaget, at foretage udvekslingsbesøg mellem svenske sergentelever (13 mand + 2 lærere) og danske værnepligtige sergenter (13 mand + 1 leder).

For svenskernes vedkommende besøgte og fulgte de Jyske Trænregiment i ugen fra 17 - 2o SEP 1974 og danskernes gensidige besøg foregik i ugen 24 - 27 SEP 1974.

Starten til besøget løb af stablen den 24 SEP kl. o63o ved flagstangen på Hvorup kaserne, hvor en af regimentets busser stod klar til at køre os til færgen i Frederikshavn.

Skønt vejrguderne ikke var med os og skibet ikke kunne beslutte sig hvilken side det skulle hælde til, viste den danske soldat igen sin standhaftighed ved ikke at overgive sig til vaskekummerne og toiletterne, og overfarten kunne afsluttes, uden vi havde lidt nogen overlast.

I Göteborg stod en svensk bus klar til at befordre os til det svenske venskabsregiment, der er beliggende i byen Skövde mellem søerne Vänern og Vättern.

Under transporten til kasernen, blev vi i grove træk, ved hjælp af flipovers, orienteret om svenskernes regionsinddeling, og de enkelte regimenters placering.

Efter ankomst til kasernen (kl. ca. 143o) blev vi indkvarteret ved 4. KMP og blev derefter præsenteret for KMP mandskab, herunder velkomsttale af den fungerende regimentschef.

Kl. 1545 overværede vi et lille standard eksercitsprogram, der svarer til vores evolering, som vi jo ikke bruger mere.

I fortsættelse af eksercitsen havde vi en rundtur på kasernen, hvor vi havde lejlighed til at se belægnings- og pudsestuer m.v., der efter vore forhold var meget moderne. Som eks. kan fremføres, et rum til rengøring af støvler efter øvelsesaktivitet. Hele rummets gulv bestod af en stor rist, ca. lo cm. over det ægte gulv, hvor det værste snavs kunne stampes af. Desuden var der langs væggene et antal brusere, hvor resterende jord kunne vaskes bort.

Efter rundvisningen blev vi kørt i bus gennem øvelsesområdet, der kun adskilte sig fra det vi kender ved det mindre kuperede terrain.

Om aftenen var vi inviteret til velkomst middag i sergentmessen, og efter indtagelse af fast føde, rykkede vi ned i sergentmessens kælder til hyggeligt samvær med vore svenske kollegaer.

Næste dag startede efter den normale morgenmad med antrædning på gangen foran belægningsstuerne. Her fik forskellige af de svenske elever opgaver i forbindelse med øvelseslisten, der om formiddagen bestod af motortjeneste for GS 1 og angreb mod begrænset mål for GS 2. Kompagnichefen uddelte disse opgaver, der foregik på en for os anderledes måde, idet han beordrede GS 2 til at forberede kampmomentet, og for hver lille del af opgaven beordrede en elev til at gentage denne del og til sidst gav en elev kommandoen over forberedelserne og

denne skulle derefter gentage hele ordren én gang. På denne måde undgås enhver mulighed for misforståelser af opgaven, selv om den dog er mere tidskrævende, Herefter kørte vi på parkpladsen, hvor vi skulle overvære MOTHJUL-lektion, der bestod af fejlfinding i start- og dieselsystem på Scandia-Vabis lastvognene. Lektionen startede med en teoretisk gennemgang, hvor fejlmulighederne blev draget frem. Derefter gik man over til den 1. praktiske del af lektionen, der omhandlede startsystem og punktvis foregik på denne måde: Antrædning foran vognene - beordring af startforsøg - antrædning - kort gennemgang af fejlmuligheder ved akkumulator - eftersyn af akkumulator - antrædning foran vognene - gennemgang af og kontrol af ledningsnet til tændingsnøgle, startkontakt m.v. - kontrol af ledningsnet på vognene - således fortsættes til alle vognene var startklare, og efter vor mening var det en trist forestilling, der ikke overlod megen hjerneaktivitet til den enkelte mand, selv om der dog ikke var nogen tvivl om, at de efter lektionen kunne klare en nødsituation.

Næste punkt på øvelseslisten var udførelse af kampmomentet, som under motortjenesten havde været under forberedelse. Før momentets gennemførelse sikrede kompagnichefen sig endnu en gang, at forberedelserne var foretaget eksakt efter hans ordre. Dette gennemførtes ved at vedkommende beordrede gruppeføreren til at gentage ordren igen og dernæst ved selvsyn kontrollere f. eks. antal fyldte magasiner, antal bånd til let MG og sløring m.v.. Da dette var tilfredsstillende udført forklarede kompagnichefen nærmere momentets udførelse og tilføjede et tidsmæssigt krav. I korte træk gik momentet ud på, at en transportkolonne blev stanset af en bevogtet minespærring og kravet til gruppen var, at de skulle fordrive fjenden og fjerne minespærringen så kolonnen kunne fortsætte marchen inden 12 minutter. Vi overværede dernæst momentet 2 gange, idet første gang blev tiden overskredet med 5 sek. og marchen fortsattes inden de, der sikrede kolonnen kunne nå at sidde op. Anden gang gik det efter planen, og vi danskere var enige om, at svenskerne, der var bevæbnet med 2 7,62 mm MG, i stedet for vores 12,7 mm MG, havde større mulighed for at få ildoverlegenhed, idet det lette våben kunne placeres på taktisk rigtige steder.

Om eftermiddagen besøgte vi Volvo,s motorfabrik i Skövde, hvor der fabrikeres motorer til samtlige Volvo-modeller, både person- og lastbiler.

Derefter kørte vi med bus til P4 (Panserregiment 4) hvor vi fik valget mellem at se kasernen eller overvære en skarpskydningsøvelse i nærheden af søen Vättern. Vi valgte det sidste, idet vi mente, det ville være en større oplevelse, hvilket også viste sig at være rigtigt. Selve kampskydningen fik vi dog ikke meget ud af, dertil var afstanden for stor, men efter øvelsens afslutning fik vi lov til at se en kampvogn af typen Stridsvogn S på nærmeste hold, og sluttelig blev vi budt på en køretur i en PBV 3o2 (pansret mandskabsvogn).

Med denne køretur var dagens program til ende, og vi vente hjem til kasernen, hvor aftensmaden ventede.

Torsdagen startede med en tur til Karlsborg (ca. 25 km. fra Skövde), hvor vi skulle se Karlsborgfæstningen. Denne påbegyndtes i 1819 og arbejdet blev afbrudt år 1909, da man indså, at den var forældet p.g.a. flyvemaskinens opfindelse. På dette tidspunkt, var volden over 5 km. lang, og havde en højde på mellem 8 og 12 m.. På voldene var placeret ca. 400 kanoner. Fæstningen havde den gang en garnison på 10000 mand, og var efter datidens målestok uindtagelig.

Efter rundturen på fæstningen, blev vi kørt til flyvepladsen i Karlsborg, hvor der ventede os den største oplevelse under hele turen.

Da vi nåede flyvestationen, var en flok faldskærmsjægere ved at gøre deres udrustning klar. Vi fik at vide, at de skulle prøve deres første udspring fra en Herkules transportmaskine. Vi danskere havde naturligvis set en Herkules før, men at vi skulle opleve, at komme op at flyve i en sådan, var det ikke nogen af os, der havde regnet med, men det var ikke destomindre tilfældet.

Efter vi var lettet foretog maskinen flere overflyvninger af udspringszonen i en højde af 350 m., og hver gang vi passerede området sprang faldskærmsjægerne ud i små grupper. Dernæst steg maskinen til 4000 m., hvor en gruppe officerer sprang ud. Maskinen vendte derefter næsen hjemad, hvor vi landede i god behold.

Efter flyveturen, blev vi kørt tilbage til kasernen, hvor vi skulle overvære en sanitetsøvelse, der bestod i førstehjælp til tilskadekommende ved færdselsuheld. Hele øvelsen var stillet meget realistisk op, idet man havde hentet to smadrede biler på en "autokirkegård" i byen.

Ofrene, der var sminkede, blev placeret i bilvragene, en halvt ud af forruden, en fastspændt i sikkerhedssele, og en på asfalten mellem bilerne.

Øvelseslederen gav derefter tegn til de to førstehjælpere, der ikke havde overværet forberedelserne, at de skulle komme, og det var samtidig tegn til ofrene, at momentet tog sin begyndelse. Disse gav sig så til at skrige og jamre, og spillede i det hele taget en meget realistisk rolle i momentet.

Efter der var ydet førstehjælp på ofrene, fik førstehjælperne en kritik af det de havde foretaget, og det hele kørte på ny med to andre som førstehjælpere.

Dagen afsluttedes med film om Sveriges forsvar.

Fredag morgen blev vi indbudt til afskedskaffe hos regimentschefen, der håbede vi havde haft en god uge, og udtrykte håb om, at udvekslingsbesøgene kunne gentages næste år.

Efter denne afsked med chefen, begyndte hjemrejsen, og herunder skulle vi besøge pansermuseet i Asevall. På museet kunne ses panserkøretøjer fra 1. verdenskrig og op til dato. Det mest interessante var dog fremvisninger af en Stridsvogn S, man havde beskudt forfra med den svenske PNEV. Det eneste der var at se, var nogle grå skygger omkring anslagsstedet.

Besøget på museet sluttede kl. 1000, og hjemrejsen fortsattes til Göteborg, hvor vi tog afsked med vore svenske venner.

Kl. ca. 1600 var en dejlig uforglemmelig uge slut, for vi stod igen ved flagstangen på Hvorup kaserne.

Kommer tilbudet igen til næste år, da undlad ikke at tage med, det er en uforglemmelig oplevelse.

PERSONELNYT.

PRLT	J.F.Nielsen	har i tiden 25 - 31 OKT 1974 været indkommanderet for deltagelse i planlægning ved 3 JBDE.
SG	E.S.Klausen	er fra o2 OKT 1974 - efter ansøgning - forsat til STRR.
MPSG	K.Johansen	er fra 16 NOV 1974 antaget til tidsubestemt korttidstjeneste.
MPSG	O.Thygesen	er fra 16 NOV 1974 antaget til tidsubestemt korttidstjeneste.
MPSG	P.Jørgensen	er fra 27 MAR 1975 antaget til tidsubestemt korttidstjeneste.
MPSG	K.Johansen	forretter fra ol NOV 1974 tjeneste ved MPS.
MPSG	P.Jørgensen	forretter fra ol NOV 1974 tjeneste ved MPS.
KSE (K)	H.E.Rosenbøg	er den 24 SEP 1974 indtrådt som elev på Forsyningstroppernes SG-kursus-II/1974.
PRLT	E.Søby	forretter fra 19 SEP 1974 tjeneste ved GKMP/JTRR.
FPRÆST	J.Fosdal	har den o8 OKT 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og deltaget i et møde ved 2 JBDE.
FPRÆST	N.P.Nyhus Nielsen	har den o8 OKT 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og deltaget i et møde ved 2 JBDE.
FPRÆST	H.C.Jacobsen	har den o8 OKT 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og deltaget i et møde ved 2 JBDE.
OS	S.P.Mortensen	er den ol OKT 1974 udnævnt til seniorsergent.
OS	W.G.Thomsen	er den ol OKT 1974 udnævnt til seniorsergent.
OS	J.Ø.Nielsen	er den ol OKT 1974 udnævnt til seniorsergent.
OS	M.Y.Villadsen	er den ol OKT 1974 udnævnt til seniorsergent.
SG	E.Boelskifte	er den 31 OKT 1974 hjemsendt fra SANKMP/4 TRBTN.
SG	J.U.Gillstedt	er den 31 OKT 1974 hjemsendt fra SANKMP/4 TRBTN.
SG	P.V.Møller	er den 31 OKT 1974 hjemsendt fra SANKMP/4 TRBTN.
OS	J.Sørensen	er den 31 OKT 1974 hjemsendt fra 1 FSKMP/5 TRBTN.
OS	L.Pedersen	er den 31 OKT 1974 hjemsendt fra MPS.
SG (FLÆK)	P.P.Westrup	er den 3o OKT 1974 tilgået SANKMP/4 TRBTN.
SG (FLÆK)	E.F.Wiuff	er den 3o OKT 1974 tilgået SANKMP/4 TRBTN.
OS	O.Andersen	fratræder tjenesten ved Slædepatruljen SIRIUS fra o8 JAN 1975.
OS	J.H.Nielsen	fratræder tjenesten ved Slædepatruljen SIRIUS fra 22 DEC 1974.
SG-E	K.O.Jensen	er den 31 OKT 1974 hjemsendt fra VEDLKMP/4 TRBTN.
OS	K.E.Anholm	forretter fra ol OKT 1974 tjeneste ved 1 FSKMP/5 TRBTN.
SG	S.Hansen	er antaget til tidsubestemt korttidstjeneste fra den 16 NOV 1974.

KN	S.E.Svane	forretter fortsat tjeneste ved UNMOGIP (Pakistan) i tiden 18 FEB - 17 AUG 1975.
OL	E.E.Nørskow	CH/3 TRBTN er den 3o SEP 1974 fratrådt nævnte tjeneste og beordret til varig tjeneste som CH/7 TRBTN fra ol OKT 1974.
OS	K.K.Geertsen	DANCON/UNFICYP-XXI forretter fortsat tjeneste ved DANCON XXII i tiden ol DEC 1974 og frem til 31 MAJ 1975.
KN	A.Johansen	er i tiden medio MAJ - medio NOV 1975 udpeget som NK/MPDET/ UNFICYP samt CH/dansk MPDET.
SG	K.Klok	er den 3o NOV 1974 hjemsendt.
PRLT	K.E.Nielsen	VEDLKMP/4 TRBTN forretter tjeneste ved VEDLKMP/5 TRBTN fra 21 OKT 1974.
OS	A.F.Erichsen	forretter fra 14 OKT 1974 midlertidig tjeneste ved FBS.
SG	B.Sørensen	Strubjerg 32, 94oo Nørresundby er antaget til tidsubestemt korttidstjeneste fra ol DEC 1974 ved VEDLKMP/5 TRBTN.
PRLT	H.H.Andersen	har påtaget sig rådighedspligt i tiden ol NOV 1974 - 31 OKT 1978.
MPSG	J.M.Sørensen	er afgået fra DANCON-XXI/UNFICYP og er hjemsendt.
SSG	I.Lyngaae	indgåede kontrakt om frivillig langtidstjeneste (45 år), der har været midlertidig ophævet siden 15 JUL 1974, er efter ansøgning genoptaget fra 14 OKT 1974. SSG er ved FBS.
MPSG	K.D.Jepsen	er i tiden 15 JAN 1975 - 31 JAN 1977 beordret til tjenste ved Danish Element/HQ LANDJUT.
SG	P.K.B.Vejrum	er antaget til frivillig korttidstjeneste fra den ol NOV 1974.
SG	P.P.Nielsen	er antaget til tidsubestemt korttidstjeneste fra den 16 NOV 1974.
SG	H.K.Steffensen	er antaget til tidsubestemt korttidstjeneste fra den 16 NOV 1974.
LT	K.E.Gade	er den ol NOV 1974 udnævnt til premierløjtnant.
LT	K.E.H.Olsen	er den ol NOV 1974 udnævnt til premierløjtnant.
LT	J.Boisen	er den ol NOV 1974 udnævnt til premierløjtnant.
LT	K.Eriksen	er den ol NOV 1974 udnævnt til premierløjtnant.
LT	B.Hjermitslev	er den ol NOV 1974 udnævnt til premierløjtnant.
LT	A.Benfeldt	er den ol NOV 1974 udnævnt til premierløjtnant.
SG	E.Boelskifte	er antaget af FLTK til korttidstjeneste i tiden ol NOV 1974 - 31 JAN 1975.
KN	B.Hasselager	er fra ol NOV 1974 udnævnt til major.
KN	P.Jacobsen	er fra ol NOV 1974 udnævnt til major.
PRLT	K.E.Nielsen	er den ol NOV 1974 udnævnt til kaptajn.
PRLT	H.Lehmann	er den ol NOV 1974 udnævnt til kaptajn.
PRLT	T.Sallov	er den ol NOV 1974 udnævnt til kaptajn.

KN	H.Mathiesen	er den 21 NOV 1974 hjemkommet fra DANCON-XXI/UNFICYP.
PRLT	H.N.Hostrup	er den 21 NOV 1974 hjemkommet fra DANCON-XXI/UNFICYP.
MAJ	A.M.Mortensen	er i tiden ol OKT 1975 - ol OKT 1976 udpeget til tjeneste som Logistic Officer ved HQ/DANCON/UNFICYP.
PRLT	C.V.Ebbesen	har i tiden 21 - 22 NOV 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved 2 JBDE.
LT	J.Klok	har i tiden 21 - 22 NOV 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved 2 JBDE.
MPSG	P.G.Josiasen	forretter tjeneste ved DANCON-XXII/UNFICYP i tiden ol NOV 1974 - 31 MAJ 1975.
SKLT	O.Laursen	har i tiden 25 NOV - 2o DEC 1974 gennemgået Militærpolitikursus ved MPS.
SKLT	K.O.Bendixen	har i tiden 25 NOV - 2o DEC 1974 gennemgået Militærpolitikursus ved MPS.
FPRÆST	N.P.Nyhus Nielsen	har i dagene 19 - 2o NOV 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og forrettet tjeneste ved 5 TRBTN.
RLG	O.P.Hald	designeret til JTRR, er af FLÆK antaget til begrænset rådighedspligt i tiden ol OKT 1974 - 3o SEP 1978.
RLG	J.C.W.Flachmeyer	der er designeret til JTRR, er af FLÆK antaget til begrænset rådighedspligt i tiden ol OKT 1974 - 3o SEP 1978.
ASS	U.G.Hansen	er halvtidsansat ved regimentet fra ol NOV 1974, og forretter tjeneste på sekretariatet/Jyske Trænregiment.
SG (FIK)	M.G.Sørensen	forretter tjeneste ved JTRR fra o4 NOV 1974.
SG	J.C.Frandsen	er efter ansøgning afgået fra FSTR grundkursus for OF-R 1974-II, den o6 NOV 1974.
SG	J.W.Nielsen	HMAK, forretter fra o8 NOV 1974 tjeneste ved JTRR.
SG	T.W.Nielsen	GKMP/JTRR forretter tjeneste ved VEDLKMP/5 TRBTN fra 2o NOV 1974.
CIVMEK	P.K.S.Rosenbeck	er fra 13 NOV 1974 ansat som CIVMEK (TMEK) på deltid og fra ol JAN 1975 på fuld tid.
MPSG	K.Reinholdt	er antaget til tidsbestemt korttidstjeneste i tiden 29 MAR 1975 - 31 MAJ 1975 og forretter tjeneste ved DANCON-XXII/UNFICYP.

Udgivet af: Jyske Trænregiment, Hvorup kaserne, 94oo Nørresundby. TLF (o8) 17 o2 44.

Ansvarshavende: KN N.P.Sørensen.

NYT fra JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING

Året 1974 vil gå over i Jyske Trænregiments Soldaterforenings historie, som året hvor et længe næret ønske blev opfyldt. Nemlig, da det på Jyske Trænregiments Soldaterforenings årlige generalforsamling, søndag den lo november 1974 på Fredrikshøj Kro i Aarhus, enstemmig blev vedtaget, at flytte hovedbestyrelsen for Jyske Trænregiments Soldaterforening fra Aarhus til Aalborg. Fra samme dato blev Lokalforeningen Aarhus oprettet.

Siden Jyske Trænregiments Soldaterforening den 22 juni 1955 blev oprettet med Karl Hansen som den første formand, har det altid været det største ønske at få hovedbestyrelsen for Jyske Trænregiments Soldaterforening til at være i samme by som Jyske Trænregiment. Jyske Trænregiments Soldaterforening håber herved at foreningens formål, citat begyndt " At samle officerer, befalingsmænd, kontraktansatte og værnepligtige, der har været eller er tjenstgørende ved Jyske Trænregiment (tidligere trænafdelinger) og ved møder og sammenkomster af forskellig art at bevare og fremme kammeratskabet" citat slut, yderligere bliver styrket, så samarbejdet mellem Jyske Trænregiment og Jyske Trænregiments Soldaterforening vil blive et endnu stærkere bindeled mellem regimentet og de hjemsendte trænsoldater.

Når man ved årsskiftet gør status over foreningens virksomhed i det efterhånden forgangne år, er det jo en glæde at se, at foreningens medlemmer i stadig højere grad møder op, når foreningen kalder til forskellige arrangementer. Må det være foreningens ønske, at vi i det nye år - forøvrigt 2o året for Jyske Trænregiments Soldaterforenings oprettelse - at vi stadigvæk må se flere og flere af vore medlemmer, så vi herigennem kan se, at Jyske Trænregiments Soldaterforening er en forening med stadig fremgang.

På foreningens vegne ønskes alle, såvel officerer, befalingsmænd, kontraktansatte, værnepligtige samt alt civilt ansat personel - og ikke mindst vore medlemmer med pårørende - en GLÆDELIG JUL og et GODT NYTÅR, samt TAK for et godt samarbejde i året der svandt.

P. b. v.

H.E.M.Andersen.

Generalforsamling 1974.

Søndag den lo NOV afholdte hovedforeningen sin årlige generalforsamling på Fredrikshøj Kro ved Aarhus.

Man var i bestyrelsen klar over, at det måtte blive en generalforsamling lidt ud over det almindelige, bl. a. lå det i luften, at hovedforeningen måske skulle flyttes til Aalborg. Næstformanden måtte oplyse, at formanden ikke kunne være til stede af private grunde, og at formanden havde lovet at sende materiale, så næstformanden kunne aflægge beretning. Dette var imidlertid ikke nået frem til den aftalte tid.

Næstformanden bød velkommen, og Jørn Reimers-Jessen fra Aalborg afdelingen blev valgt som dirigent. Næstformanden fik først ordet, men kunne jo af gode grunde ikke aflægge beretning, hvorimod formanden for Aalborg-afdelingen H.E.M. Andersen kunne supplere med at berette om de mange aktiviteter, der i årets løb har fundet sted "nordenfjords".

H.E.M.Andersen omtalte sommerskydningerne, som desværre ikke havde været den store succes grundet tidspunktet, men håbede, at det måtte blive bedre næste år, da vil man lægge tidspunktet for skydning til lørdage og med damer og madkurv. Derimod har vinterskydningerne været en succes, da der møder flere og flere op fra gang til gang. H.E.M. Andersen omtalte, at man i Aalborgafdelingen havde fostret den tanke, at oprette et JTRRS Fond, et fond hvis kapital skal fremkomme ved bl. a. indsamlinger, og renten skal så være til rådighed for foreningen til bl. a. hjælpearbejde, tilskud eller flidspræmier o. lign,, til værnepligtige ved JTRR.

Der opstod en dialog mellem H.E.M.Andersen og et af de fremmødte medlemmer om fonden. Denne dialog mundede ud i at H.E. M.Andersen forklarede, at dels var tanken kun perifærisk berørt, og at noget sådant selvfølgelig skal vedtages på en generalforsamling.

Karl Hansen takkede Aalborg-afdelingen for det store arbejde den har udført i årets løb. Karl Hansen forklarede de fremmødte om årsagerne til, at vor formand ikke var til stede i dag, bl. a. på grund af manglende tid. Karl Hansen gav derefter ordet til kassereren, der fremlagde det reviderede regnskab til godkendelse (regnskabet findes andetsteds i bladet) og omtalte med beklagelse det store underskud på årets jubilarstævne, nemlig 3152,75 kr.. Kassereren forklarede dels at priserne på mad, øl og snaps var steget siden fastsættelse af deltagerpris (25.oo kr.). men kassereren udtrykte, at en del af medlemmernes kontingent også godt må gå til bl. a. jubilarstævner, fordi mange af medlemmerne er afskåret fra deltagelse i andre af foreningens foranstaltede aktiviteter.

Under punktet valg, blev det den samlede Aalborg-bestyrelse, der indvalgtes som hovedforeningsbestyrelse og med H.E.M. Andersen som formand (se iøvrigt adresselisten), og ved en efterfølgende generalforsamling valgtes hovedparten af den gamle hovedbestyrelse som bestyrelse for Lokalforeningen Aarhus, med Karl Hansen som formand.

Generalforsamlingen sluttede med kaffe og franskbrød og ost, samt forevisning af film fra årets jubilarstævne den 31 AUG 1974 på Hvorup kasserne.

Lovændringer.

På den årlige generalforsamling, blev det vedtaget, at ændre nedennævnte § i Love for Jyske Trænregiments Soldaterforening, således:

§ 1. Oprindelig ordlyd:

Foreningens navn er Jyske Trænregiments Soldaterforening og er en landsforening med lokalafdelinger. Foreningen er upolitisk. Foreningens formål er som soldaterforening at samle værnepligtige, der har været eller er tjenstgørende ved Jyske Trænregiment (trængenter) og ved møder og sammenkomster af forskellig art at bevare og fremme kammeretskabet.

§ 1. Næværende ordlyd:

Navn .... o.s.v.

Foreningens formål er som soldaterforening, at samle officerer, befalingsmænd, kontraktansatte og værnepligtige, der har været eller er tjenstgørende ved Jyske Trænregiment (tidligere trænafdelinger) og ved møder og sammenkomster af forskellig art, at bevare og fremme kammeratskabet.

§ 7. Oprindelig ordlyd:

Årligt kontingentbeløb fastsættes på den årlige generalforsamling. Giro-talonen gælder som medlemskort. Der betales intet indskud.

§ 7. Nuværende ordlyd:

Årligt kontingentbeløb fastsættes på den ordinære generalforsamling. Girotalonen gælder som medlemskort. Der betales 5.oo kr. i indmeldelsesgebyr.

som dirigent	som formand
J.Reimers-Jessen	H.E.M.Andersen
sign	sign

På grund af de stadig stigende priser på bl. a. porto, papir m.v. ser foreningen sig desværre nødsaget til at opkræve et indmeldelsesgebyr, men ved det første modtagne kontingent, vil nye medlemmer modtage et stk. transfer, så de på lige fod med øvrige medlemmer, kan vise JTRRS "flag" over det ganske land.

Fanefod og JTRRS Fond.

Foreningens fane har altid måttet lide den tort, at skulle hænges op på en eller anden mærkelig måde, når den blev benyttet ved foreningens sammenkomster. Dette er nu forbi. Foreningen har ladet fremstille en fanefod af fire geværkolber fra Garandgeværet. Fanefoden vil herefter være støttefod for foreningens fane ved kommende lejligheder. Samtidig med fanefodens fremstilling, er der også fremstillet en "FONDSBØSSE". Bøssen vil blive malt i regimentets farver og de forskellige afdelingsmærker vil blive påsatte.

FONDSBØSSEN vil herefter blive opstillet, når foreningen afvikler de forskellige arrangementer. Det indsamlede beløb vil ubeskåret gå til Jyske Trænregiments Soldaterforenings Fond. Formålet hermed vil bl. a. være, at hjælpe, støtte og hædre alt tjenstgørende personel ved Jyske Trænregiment.

I vil høre mere om JTRRS FOND, når der ligger helt klare retningslinier omkring fonden. Bestyrelsen efterlyser forslag til JTRRS FOND oprettelse, så har du sådanne forslag, bedes du kontakte et bestyrelsesmedlem i hovedforeningen.

Lokalafdelingen Aalborg.

Under denne overskrift har lokalafdelingen Aalborg meddelt sig om de forskellige arrangementer, løst og fast om lokalforeningens virke, siden dens oprettelse

i 1972.
Fra ol DEC 1974 overgår lokalforeningen Aalborgs protokol og regnskab til hovedforeningen, men først efter ordinær generalforsamling i MAR 1975 vil lokalforeningen helt være nedlagt. Lokalforeningens bestyrelse vil gerne sige tak til den gamle hovedbestyrelse for al den hjælp og støtte, der i tidens løb er ydet lokalforeningen Aalborg.
En særlig tak skal lyde til Karl Hansen og Bjarne Brodtkorb for deres utrættelige foreningsarbejde nu gennem 2o år. En tak også til den afgåede formand Otto Jeppesen, der desværre i den sidste tid ikke har kunnet afse tid, og af samme årsag ikke mere vil virke i lokalforening Aarhus.
Den nye hovedbestyrelse vil gøre sit til, at JTRRS kan vedblive at være en stærk og levedygtig forening. Derfor en opfordring til foreningens medlemmer m/pårørende, slut op om de arrangementer foreningen sammenkalder til.

VINTERSKYDNING 1975:
Så er datoerne for vinterskydningerne fastlagte:
13/1 - 27/1 - 1o/2 - 24/2 - 1o/3 - 24/3 - 14/4 og 28/4, altså hver anden og fjerde mandag i måneden. Skydningerne vil blive afviklet på skydebanerne under AALBORGHALLEN (indgang gennem Påfuglen, såfremt yderdøren er aflåset).
Priserne for deltagelse i skydningerne er stadig de samme.
1. skydning m/5 prøveskud og 15 gældende skud = 7.oo kr., og for damer og børn = 4.oo kr.
2. skydning (trekantskiven) 3 gældende skud for kun 1.oo kr., og det er her du har chancen for at blive aftenens "trekantmester".

Indbetaling af kontingent 1975.
Der er stadig nogle af vore medlemmer, der endnu ikke har indbetalt kontingent for 1975. Som det vil være alle bekendt, koster det til stadighed penge, at "køre" foreningen, bl. a. vil en post som porto fra næste år stige væsentligt.
Betal dit kontingent med glæde, og vi i hovedbestyrelsen undgår det kedelige, at måtte slette dig i medlemskartotek.

Jubilarstævne STRRS 1974.
Laurits Jacobsen og Kr. Kilgast Jensen deltog den 19 OKT 1974 i STRRS årlige jubilarstævne og fødselsdag på Svanemøllens kaserne.
Efter en fin modtagelse af STRRS bestyrelse, var der indmarch gennem kasernerne til mindepladsen, hvor der blev foretaget kransenedlæggelse for to faldne soldater fra 2. verdenskrig tilhørende STRR.
Herefter blev jubilarerne hædret med STRRS mærke i sølv for henholdsvis 25, 2o og lo års jubilæum. Efter denne lille højtidelighed, blev alle tilstedeværende modtaget af regimentschefen oberst B.O. Jacobsen.
Resten af eftermiddagen blev benyttet til rundvisning på kasernen. På kasernen havde EIK netop arrangeret forsvarsudstilling indeholdende alt militært materiel lige fra ældre dato og frem til vore dages mest moderne. Udstillingen var meget besøgt på trods af kraftig regn.
Kl. 163o samledes alle i kasernens cafeteria til middag. I middagen deltog bl. a. tre repræsentanter fra Skånske Trän-

regiments Kamratförening, regimentschefen, stabschefen oberstløjtnant P.Søndergaard, major E.H.Houkjær og velfærdsofficeren.
Regimentschefen oberst B.O.Jacobsen holdt festtalen over emnet: Soldaten anno 1974.
Under middagen blev der overrakt forskellige gaver, hæderstegn og pokaler til foreningens medlemmer og trofaste medarbejdere.
Efter middagen var der arrangeret dans, der først sluttede langt ud på natten.
Alt i alt en dejlig fest, som vi var meget taknemmelige for at være med til.

NYT POSTGIRONUMMER:

6 25 23 26

Har du mistet dit postgirokort, da afhent et nyt på posthuset. Du bedes huske at påføre personnummer. Adressen er herefter:

Giro-nummer: 6 25 28 26
Kassereren
Jyske Trænregiments Soldaterforening
Hanevej 23,
Dall Villaby
9230 Svendstrup J

Bestyrelsesadresser:

Formand: H.E.M.Andersen
Lektorvej 67,
9000 Aalborg (08) 14 03 31.

Kasserer/fanebærer:
Laurits Jacobsen,
Hanevej 23, Dall Villaby,
9230 Svendstrup J (08) 38 16 76.

Postmester: Kr. Kielgast Jensen,
Dalgasgade 13,
9000 Aalborg (08) 13 62 90.

Næstformand/sekretær:
Tonny Skudstrup
Badmintonvej 6,
9230 Svendstrup J (08) 38 24 10.

.....
(klip her)

..... stk. regimentskrus m/regimentsmærke a kr. 21.25.
..... stk. blazermærke/JTRR a kr. 25.50.
..... stk. minibajonet m/regimentsmærke a kr. 19.55.
..... stk. askebæger, stor, m/regimentsmærke a kr. 19.00.
..... stk. askebæger, kuvert, m/regimentsmærke a kr. 10.95.
..... stk. TOP-A m/regimentsmærke a kr. 9.90.
..... stk. jakkeemblem/JTRR a kr. 4.00.
..... stk. JTRRS ølglas m/regimentsmærke i guld a kr. 18.50.
..... stk. JTRRS snapseglas m/regimentsmærke i guld a kr. 12.50.
..... stk. transfers for JTRRS a kr. 5.50.

Er du interesseret i at købe ovennævnte ting, skal du blot klippe bestillingsseddelen fra og sende den - sammen med beløbet - til en af bestyrelsens adresser, så vil du i løbet af kort tid modtage de bestilte varer.
Betalingen kan foretages i check eller ved frimærker.

REGNSKABSÅRET 1973/74.

INDTÆGT:			UDGIFT:		
Kontingent	kr.	11.2o9.oo	Porto	kr.	2.186.52
Indbetaling til jubilarstævnet	-	2.425.oo	Kontorartikler	-	1.o15.44
Renter, giro	-	6o.75	Blade	-	2.544.5o
Lotteri, jubilarstævnet	-	6oo.oo	Gebyr	-	41.7o
Indsamling	-	294.oo	Rejser, diæter	-	12o.co
Salg af glas og mærkater	-	3o7.oo	Bestyrelsesmøder og generalf.	-	697.75
Salg af øl, snaps og vand	-	1.149.45	Gaver og repræsentation	-	1.686.1o
			Udgifter vedr. jubilarstævnet	-	7.692.4o
	kr.	16.o45.2o	Telefon	-	7o.55
			Landsrådskontingent	-	161.4o
			Aalborg-afd. kasse	-	7oo.oo
			Tryksager	-	856.75
			Præmier, mærkater	-	2.655.75
				kr.	2o.428.86
Kassebeholdning 1.11.73	-	196.5o	Kassebeholdning 3o.9.74	-	2o1.4o
Girobeholdning 1.11.73	-	4.888.16	Girobeholdning 3o.9.74	-	5oo.6o
	kr.	21.129.86		kr.	21.129.86

Regnskabet fra 1. november 1973 til 3o. september 1974 er revideret og godkendt, bilag fundet i orden og kasse- og girobeholdning fundet tilstede.

sign. Karl Ole Petersen

sign. Knud Dahlerup.

JYSKE TRÆNREGIMENTS MEDDELELSER
(AD JUVANDUM PARATUS)

Nr. 5 OKT 1974 13. årgang.

Dødsfald.

Oberst Henning Peder Stensgaard, Skansepalæ 4, Aarhus, født den 12 JUL 1899 i Fangel sogn, er den 31 AUG 1974 efter kort tids sygdom afgået ved døden.
Oberst H.P.Stensgaard, blev indkaldt til artilleriet som menig den 25 APR 1919, udtaget til befalingsmandselev den 12 OKT 1919 og udnævnt til kornet 15 JUN 192o. Den nyudnævnte kornet var fast besluttet på, at gå officersvejen og blev - efter gennemgang af officersskolen - udnævnt til premierløjtnant den 11 OKT 1922 i artilleriet. Obersten forblev til tjeneste ved artilleriet helt frem til ol NOV 1951, hvor udnævnelse til oberst i Forsyningstroppernefandt sted, og fra samme dag ansat som chef for Jyske Trænregiment, således regimentets første chef. Denne post blev beklædt indtil NOV 1957, hvorefter obersten gik til tjeneste ved civilforsvaret i Aarhus.
Obersten havde en lang række specialuddannelser inden for forsvaret, bl. a. som militær motorsagkyndig, ligesom han var dekoreret som Ridder af Dannebrog, Dannebrogsmændenes Hæderstegn og Hæderstegnet for god tjeneste ved Hæren.
Tjenesten som første chef for Jyske Trænregiment var ingenlunde let, men oberstens store indsigt i de militære problemer gjorde, at han med myndighed fik tingene sat på plads, og derved skabt respekt omkring Jyske Trænregiment. Ved oberstens afgang fra regimentet i NOV 1957 blev han derfor savnet af alt personel ved regimentet.
Æret være oberst Stensgaards minde.

Dødsfald.

Kaptajn Erik Henning Damgaard, Bregnevej 7, Nørresundby, født den 2o NOV 1923 i Elsborg, er den o7 SEP 1974 afgået ved døden på Gentofte Sygehus.
E.H.Damgaard, der var uddannet som kolonialkommis, blev indkaldt som værnepligtig menig den 2o NOV 1945 ved 12 bataljon i Fredericia. Han var en rask ung mand, og derfor blev han udtaget til korporalselev og uddannet og udnævnt til korporal i OKT 1946. Som korporal blev han uddannet på militærpolitiskolen og blev sendt med militærpolitiet til tjeneste ved Den danske Brigade i Tyskland i sommeren 1947. Det frie liv som soldat tiltalte ham meget, og han valgte derfor at gå officersvejen og afsluttede sin uddannelse på Frederiksberg Slot i NOV 1951 og tilgik da Trænafdelingen i København.
I DEC 1951 blev Sjællandske Trænregiment oprettet som et resultat af den dette år iværksatte nye lov om forsvaret, og E.H. Damgaard overgik til dette regiment. I MAJ 1952 blev han beordret til tjeneste ved FBS i Padborglejren som lærer ved sergentskolen, og da han igen var tilbage i Jylland foretrak han at blive her.

Det lykkedes for ham at opnå forsættelse til Jyske Trænregiment i NOV 1955. Kaptajn E.H.Damgaard havde gennemgået en række specialuddannelser, bl. a. som militær kørerlærer og senere uddannet som militær kørerdommer.
I sommeren 1971 var han tjenstgørende ved Det danske FN-kontingent på Cypern. Under denne tjeneste blev han dekoreret med FN-medaljen ligesom han bar Hædertegnet for god tjeneste ved Hæren.
E.H.Damgaard, der var en dygtig officer, afholdt af alle, vil blive savnet af officerskammerater og øvrige befalingsmænd ved Jyske Trænregiment.
Æret være kaptajn Damgaards minde.

Hærmesterskabet i fodbold 1974 gik igen til Jyske Trænregiment.

I strålende sol, og med et veloplagt publikum bag sig, spillede JTRR fodboldhold den 16 AUG 1974 kl. 1ooo på Lindholm Stadions opvisningsbane den afgørende kamp om hærmesterskabet i fodbold 1974. Modstanderen var mandskab fra Bornholms Værn, der dog ikke var nogen svær modstander for det veloplagte hold fra Jyske Trænregiment. Kampen blev spillet i et godt tempo og var meget fair spillet. Resultatet blev, at JTRR vandt kampen med 7 - 2. Bornholmernes mål blev begge lavet på straffespark.
Til finalekampen stillede JTRR med følgende hold:

MG J.Ottesen,	Føvling
MG K.V.Pedersen,	Hjortshøj - Egaa
MG M.Berntsen,	Tranum
MG G.Jensen,	Stoholm
MG J.Jacobsen,	Rødding
MG J.O.Andersen,	Vejle
MG L.Høst,	Nørresundby
MG P.C.Nielsen,	Uldbjerg
MG K.H.Sørensen,	Vejle
MG S.Johansen,	Aa B
MG J.Faurholdt,	Fuglebakken (IHF)
MG P.Olsen,	Aalborg KFUM
MG N.K.Eriksen,	Seest.

Holdleder: LT V.Larsen, MPKMP/VLK.
Kampens dommer: Ib Nielsen og linievogtere Egon Olesen og K.E.Henriksen, alle tre fra Aalborg Fodbolddommerklub.
Jyske Trænregiments hold vej til mesterskabet:

JTRR - JIR	7 - o
JTRR - FLR	8 - o
JTRR - SLFR	8 - 1
JTRR - NJAR	8 - 1,

herved bliver Jyske Trænregiment vinder af VLK-mesterskabet 1974.
Finalerunden til hærmesterskabet 1974:

SJLR - JTRR	1 - 8
BV - SJLR	2 - 3
JTRR - BV	7 - 2,

altså en samlet målscoring på 46 - 5.
Jyske Trænregiment vinder dermed guldmedaljer og hærmesterskabet 1974 (4 p.), Sjællandske Livregiment sølvmedaljer (2 p.) og Bornholms Værn Bronzemedaljer (o p.).
Vandrepokalen for hærmesterskabet - der i 1906 er udsat af Lensgreve Knuth af Knuhenborg - bærer nu to indgraveringer for sejre til Jyske Trænregiment. Pokalen m.v. vil det næste år være opstillet i præmieskabet/Jyske Trænregiment.
Efter kampen havde velfærdstjenesten arrangeret fælles frokost i officersmessen for de to hold ligesom officiel-

le gæster deltog.
Under frokosten holdt Landsdelskommandochefen general H.A.I.Pedersen tale til spillere og lederen ligesom regimentskommandøren oberstløjtnant E.E.Nørskov talte om bl. a.idrættens betydning for regimentet og dettes personel. Idrætsofficeren PRLT Stenholt fra Bornholms Værn takkede for velafviklet stævne og fair spillet kamp og udtrykte håbet om, at næste års hærmesterskab i fodbold igen måtte komme til at stå mellem de to tjenestesteders hold, og da var han sikker på, at holdet fra Bornholm ville vinde.
Frokosten sluttede omkring kl. 1530, hvorefter bornholmerne tog lyntoget på tilbagerejsen til Bornholm.
En strålende holdindsats havde påny medvirket til, at pokalen igen havnede ved Jyske Trænregiment.

Befalingsmænd søges til Slædepatruljen SIRIUS.

I Danmarks nordligste Landsdel Grønland er stationeret en mindre enhed SLÆDEPATRULJEN SIRIUS.
Dens operationsområde er den ubeboede del af Østgrønland nord for Scoresbysund. I dette landområde, der er adskillige gange større end det sydlige Danmark, veksler landskabet mellem majestætiske fjelde og mægtige fjorde, mellem nøgne klipper og sandede dale.
Fra SEP til JUN er landskabet dækket af sne. Fjordene er bundet af metertyk is fra OKT til AUG.
Dage med hylende storme veksler med frostklare nætter, hvor nordlysene flimrer, og temperaturen falder til ÷ 45 - 50 °C. Fra NOV til FEB viser solen sig ikke, til gengæld går den ikke ned fra APR til AUG.
I denne vildsomme arktiske natur patruljerer SIRIUS,s personel, der er rekrutteret fra alle tre værn. Alt personel deltager i patruljeringen med hundeslæde og motorbåd, samt i den daglige vedligeholdelsestjeneste som bygningshåndværkere, maskinfolk, kok og rengøringsfolk og dette uanset tidligere uddannelse eller grad.
En slæderejse kan vare op til fire måneder, og der tilbagelægges strækninger som fra Skagen til Tunis.
Kun én gang om året kommer der forsyningsskib til SIRIUS, herudover kan post kun modtages og afsendes enkelte gange om året, nemlig når Flyvevåbnets maskiner beflyver området. Billige radiobreve kan dog afsendes og modtages hele året.
Patruljelivet er fysisk og psykisk uhyre krævende, og de mange forskellige opgaver, der pålægges patruljens folk, bevirker, at den enkelte må yde sin indsats for fællesskabet uanset ugedag og klokkeslet. Kun folk med selvkritik, selvtillid og vilje til at indordne sig under disse primitive forhold bør søge denne tjeneste.
Kun ugift personel i graderne fra sergent til og med kaptajn af reserven i alderen 20 - 30 år antages. Helbredet og tænderne skal være i orden, fuld synsstyrke og farvesans er nødvendigt.
Opholdet på Grønland er 2-årigt, og ferie afvikles først efter hjemkomst. Civil uddannelse som radiotelegrafist, radiotekniker, bygningshåndværker, meka-

niker eller lignende er ønskelig, men ingen betingelse.
Før endelig udtagelse til tjeneste ved SIRIUS gennemgår aspiranterne en forskole på et halvt år. Denne uddannelse foregår dels i Norge og dels i og ved København. Udtaget personel vil derefter kunne forvente afrejse til Grønland i JUL og hjemkomst to år efter i AUG/SEP. Løn, døgntjenestetillæg, Grønlandstillæg, forplejning og udrustning ydes efter de givne bestemmelser.
Ansøgninger indsendes ad kommandovejen til værnsstabene og skal være disse i hænde senest 2o OKT 1974.

Idrætsdagen 1974.

Ved notits i RBEF nr. 18o/1974 udtrykker regimentet sin anerkendelse til alt personel - menige som befalingsmænd - der gennem initiativ, interesse, og aktiv medvirken har ydet støtte og hjælp til planlægning og gennemførelse af regimentets idrætsdag den o2 AUG 1974.

Weekend-kursus.

Regimentet har i dagene 17 - 18 AUG 1974 afholdt weekend-kursus for officerer af reserven på Hvorup kaserne.
Efterfølgende reserveofficerer har i den anledning været indkommanderet:

MAJ R.F.A.Lehmann
MAJ H.M.Poulsen
MAJ B.E.Sachse
MAJ S.H.Petersen
MAJ K.Haumann
KN E.E.Bro
KN U.A.Edsen
PRLT T.Ludvigsen
PRLT P.Ibsen
PRLT S.E.Skydt
PRLT C.H.Thomsen
LT E.Hove
LT A.B.Nielsen
LT P.B.Sørensen
LT T.B.Flensby
LT P.Olesen og
LT T.B.Rindsig.

Som instruktører under kursus var følgende officerer og befalingsmænd udpeget:

PRLT V.B.Nielsen
PRLT L.B.Christensen
LT E.H.Pedersen og
OS Graugaard.

Kursus blev ledet af O-sektionen/Jyske Trænregiment.

Gøteborgstævnet 1974.

Gøteborg-skyttestævnet 1974 (skydning mellem Gøtebrog garnison og Aalborg garnison) blev i dagene 3o - 31 AUG 1974 afviklet i Aalborg.
Til stævnet var lagt et omfattende program, og holdet fra JTRR klarede sig udmærket.
Holdets sammensætning:

PRLT P.Skov-Christensen
PRLT F.Jensen
LT S.Rand
LT B.Pedersen og
LT P.B.Poulsen.

Ny kommandant i København.

Chefen for Nørrejyske Artilleriregiment oberst N.O.Skov-Jensen fratræder nævnte stilling og ansættes ved Chefen for Hæren og beordres til varig tjeneste som chef for Region VI (Kommandant i København) fra o1 SEP 1974.

Modernisering af belægningsområder.

Forsvarskommandoen har ved en skrivelse af 16 AUG meddelt, at Forsvarets Bygningstjeneste kan iværksætte modernisering af belægningsområder på Hvorup kaserne, idet bemyndigelsen omfatter bygningerne 3, 4, 12 og 13. Til formålet er afsat 260.000 kr. i indeværnde finansår.

Nyt organisationsskema for Trænbataljon/ Brigade.

Chefen for Hæren har ved en skrivelse af 05 AUG 1974 tilstillet de to forsyningsregimenter detailorganisationsskema for Trænbataljon/Brigade i udkast. Skrivelsen er klassificeret TTJ, hvorfor der ikke kan gives oplysninger om selve skemaerne, men styrken, der møder til tjeneste den 01 OKT 1974 vil blive enkadreret efter de nye retningslinier.

Mønstring.

I perioden 02 - 15 SEP 1974 har regimentet gennemført mønstring af MPDEL/3 MPKMP og specialister ved DMKMP/6 TRBTN. CH/MPKMP/VLK og CH/TPKMP/VLK har forestået mønstringen og ved opstilling af mønstrings- og instruktørstab gennemført den egentlige uddannelse.
Det mønstrede personel har deltaget i øvelse BOLD GUARD i tiden 10 - 14 SEP 1974. Øvelsen foregik i Tyskland, og efter sigende med et godt resultat.

Efteruddannelse.

Følgende officerer ved Jyske Trænregiment har i tiden 05 - 09 AUG 1974 gennemgået "Efteruddannelse for Gymnastik- og kompagnilærere 1974" på den Jyske Idrætshøjskole i Vejle:

PRLT K.P.Burkal,
LT V.B.Jørgensen,
LT S.Rand,
LT P.V.Nielsen,
LT J.O.S.Hansen,
LT B.Pedersen,
LT K.Christiansen og
SKLT P.E.Andersen.

Udnævnelser.

Følgende sergenter er fra 05 AUG 1974 udnævnt til oversergenter:

SG P.S.Nielsen, 1 FSKMP/5 TRBTN
SG R.F.Jensen, SANKMP/7 TRBTN
SG M.Østgaard, AFNORTH
SG J.Sørensen, 1 FSKMP/5 TRBTN og
SG J.A.Larsen, SANKMP/5 TRBTN.

Regimentsskytter.

Ved deltagelse i 1. gangs dueligheds-skydning for hold JAN 1974 har efternævnte kvalificeret sig som regimentsskytter:

Gevær:

MG P.R.Rasmussen, STKMP/7 TRBTN med 176 points.

Maskinpistol:

MG S.Larsen, STKMP/7 TRBTN med 158 points.

Præmier for de gode resultater er indkøbt og overrakt de pågældende ved regimentschefen.

25 års jubilæum.

Den 15 AUG 1974 havde depotarbejder C.C. Moldt, tjenstgørende ved depotforvaltningen/JTRR, været ansat i statens tjeneste i 25 år.

Torpedobåde navngivet.

Hendes Majestæt Dronningen har den 18 JUL 1974 resolveret, at der gives de under bygning værende torpedobåde beregnet til søværnet følgende navne:

BILLE
BREDAL
HAMMER
HUITFELDT
KRIEGER
MORBY
RODSTEEN
SEHESTED
SUENSON og
VILLEMOES.

General afskediget p. g. a. alder.

Hendes Majestæt Dronningen har den o7 AUG 1974 resolveret, at generalmajor i hæren Hans Aksel Ib Pedersen, chef for Vestre Landsdelskommando i Aarhus, efter ansøgning afskediges på grund af alder, af hærens linie med pension. Forsvarsministeriet er bemyndiget til at tilkendegive generalmajoren Vor påskønnelse af og tilfredshed med hans virksomhed i statens tjeneste.

Inspektion på Hvorup kaserne.

Kommandolægen ved Vestre Landsdelskommando har den 29 AUG 1974 inspiceret sanitetshygiejniske forhold på Hvorup kaserne.

Inspektionen omfattede alle belægningsområder, infirmeriet, tandlægeklinikken, kommandantskabsområder og cafeteriaområdet på kasernen.

Sådanne inspektioner er en årlig tilbagevendende begivenhed, og det giver sig udslag i forbedringer på mange måder.

Afgivelse til FBS.

LT L.Nygaard, SANKMP/5 TRBTN og OS V.G. Thomsen, VSSK har i tiden 15 AUG - 2o SEP 1974 forrettet midlertidig tjeneste ved Forsyningstroppernes Befalingsmandsskoler i Søgaardlejren i anledning af, at skolen i det angivne tidsrum har to hold til uddannelse.

DMI skyttestævne 1974.

I dagene 15 - 17 AUG 1974 blev der afholdt DMI skyttestævne i Aalborg garnison.

Der deltog ca. 15o skytter fra alle tjenestesteder.

JTRRI deltog med følgende hold:

PRLT N.J.Mikkelsen
LT S.Rand
LT B.Pedersen og
LT P.B.Poulsen.

Holdet placerede sig fint, nemlig med følgende resultater.

Individuel for alle våben:
Nr. 3 LT B.Pedersen. 922 p.

Individuel for GV og MP.
Nr. 3 LT S.Rand. 337 p.

Holdmesterskab for P.
Nr. 2 JTRRI. 1387 p.

Holdmesterskab for GV og MP.
Nr. 2 JTRRI. 1285 p.

DMI udfordringspræmie.
Nr. 3 JTRRI 6 p.

I anledning af, at JTRR forestod stævnet, blev der udleveret JTRRI en flot vimpel fra DMI, der med det nødvendige tryk nu er opstillet i regimentets præmieskab i administrationsbygningen. Skabet er efterhånden ved at indeholde adskillige vimpler, præmier og andre tilkendegivelser for gode idrætspræstationer.

De årlige kontrol- og præmieløb.

Det obligatoriske årlige præmieløb for officerer og befalingsmænd indtil det fyldte 45 år, er afviklet i dagene 19 - 2o SEP 1974 under ledelse af regimentets idrætsofficer.

Den halvårlige fysisk kontrolprøve for faste og kontraktansatte befalingsmænd er foretaget i dagene o2 - o3 og 27 SEP 1974 på henholdsvis terrænbane og asfaltbane, alt efter løberens valg.

Billardbord leveret.

Som omtalt i sidste nummer af Jyske Meddelelser, havde velfærdstjenesten til FMI indstillet om levering af endnu et billardbord til brug for det værnepligtige mandskab ved regimentet.

Denne rekvisition blev efterkommet af FMI, og den 28 AUG 1974 kunne bordet opstilles i TV-stuen i fritidsområdet.

Det er et dejligt stort salonbillard, og velfærdstjenesten er meget taknemmelig for leveringen, og er overbevist om, at mangen en soldat vil slå timer ihjel ved bordet.

Ved arbejdsudvalgsmøde i udvalget for fritid og velfærd afholdt den 23 AUG 1974 kom det også frem, at mandskabet gerne ville spille en KMP-turnering på billard her i vinterens løb. Dette ønske vil nok blive efterkommet, idet idrætsofficeren allerede er gået igang med tanker om tilrettelæggelse af turneringens gennemførelse.

Det er ikke kun velfærdstjenesten, der satser på billard. Soldaterhjemmet KFUM i Hvorup påtænker at istandsætte den lille stue, beliggende til venstre for hoveddøren, og efter istandsættelse af rummet, skal der opstilles billardbord.

Fritidsaktiviteter omlagt.

Den hidtil i forsvaret kendte udnyttelse af fritiden på kasernen, f. eks. ved afholdelse af aktiviteter som AUTO-service, snedkeri, pibeskæring, småsløjd, fotoarbejder og mørkekammertjeneste samt almindelig idrætsudøvelse, både uden- og indendørs, er fra 31 JUL 1974 helt ophørt.

Fra o1 AUG 1974 søges disse aktiviteter henført under den almindelige fritidslov kap. III. D.v.s., at mandskabet opfordres til at søge fritiden henlagt til de aktiviteter, der i henhold til fritidsloven, oprettes af de forskellige oplysningsforbund i garnisonsområdet, eller for det personel, der kan nå hjem på almindelige aftener, at de søger til egen bys aktiviteter, herunder også idrætsaktiviteter.

Forsvarets Oplysnings- og Velfærdstjeneste, har altså trukket sig helt ud af denne fritidstilrettelæggelse, men har dog ikke helt ladet den enkelte soldat i stikken, idet der er stillet beløb til rådighed for soldatens deltagelse i aktiviteterne. For indeværende finansår er stillet til rådighed pr. mand loo.oo kr., dog ikke ud over 75 % af den enkeltes udgifter, Den enkelte soldat vil kun kunne modtage tilskud til to aktiviteter, som f. eks. medlemsgebyr til en idrætsforening og tilskud til f. eks. deltagelse i et engelsk-kursus, eller tilskud til medlemsskab i to idrætsforeninger.

De førhen benyttede lokaliteter, såsom værksteder, mørkekamre m.v. vil dog ikke komme til at henlægge ubenyttede, idet det er bestemt, at den enkelte soldat på alle ugens dage skal have lejlighed til at benytte disse.

FN-beredskabsstyrken.

Efternævnte personel er udtaget til uddannelse ved FN-beredskabsstyrken HOLD OKT-74, der finder sted i Jægersprislejren i tiden 3o SEP - 31 OKT 1974:

MPSG	S.L.Frederiksen,	MPKMP/VLK
MPSG	P.G.Josiasen,	MPKMP/VLK
MPSG	I.A.Geilman,	hjemsendt
SG	P.Hemmingsen,	STKMP/5 TRBTN
SG	S.A.Christensen,	hjemsendt
SG	A.Holm,	2 FSKMP/7 TRBTN
SG	J.M.Poulsen,	hjemsendt
KS	A,Møller,	TPKMP/VLK
MG	P.K.Kristensen,	SANKMP/7 TRBTN
MG	G.Bønnerup,	STKMP/7 TRBTN
MG	J.T.Holt,	VEDLKMP/7 TRBTN
MG	A.M.Poulsen,	MPKMP/VLK
MG	E.Nielsen,	STKMP/7 TRBTN
MG	T.H.Møller,	SANKMP/7 TRBTN
MG	P.M.Pedersen,	STKMP/7 TRBTN
MG	P.K.Larsen,	2 FSKMP/7 TRBTN
MG	A.P.Hansen,	hjemsendt
MG	T.Jensen,	SANKMP/7 TRBTN.

Forbud mod brug.

Det er ved regimentsbefaling bestemt, at eenmandskedel, gl. model (fortinnet) ikke må anvendes til opvarmning af mad/drikke på feltkogegrej (gas). Det har vist sig, at fortinningen smelter.

Magirus Deutz.

På i drift værende køretøjer af typen 7 t MAGIRUS DEUTZ, der anvendes til drivmiddel- og ammunitionstransport, må ikke anvendes regummierede dæk på foraksen.

I samme forbindelse er det indskærpet, at køretøjernes læsning under nævnte transporter, sker i overensstemmelse med de herfor givne bestemmelser samt under overholdelse af tilladt akselbelastning.

Bedste soldat.

Ved hjemsendelsesparaden den 27 SEP 1974 kl. o9oo for hold JAN 1974, fik følgende seks menige overrakt diplomer som bedste soldat ved deres respektive underafdelinger. Valget, der forestås af underafdelingen og dennes talsmænd, faldt således:

MG J.M.Poulsen, STKMP/7 TRBTN
søn af arbejdsmand G.Poulsen, Brunmøse, Ødsted, 7loo Vejle.

MG M.R.Møller, 1 FSKMP/7 TRBTN
søn af elektronikfaglærer Jes Møller, Kærvej 5,A, 64oo Sønderborg.

MG C.Jensen, 2 FSKMP/7 TRBTN
søn af sigfred Jensen, Mariagervej 36o, 8981 Spentrup.

MG J.J.Nielsen, VEDLKMP/7 TRBTN
søn af gårdej. N.J.Nielsen, Nybajensgaard, 9332 Dybvad.

MG T.Jensen, SANKMP/7 TRBTN
søn af pensionist P.E.Jensen, Alle Gade 13, 8383 Stilling.

MG L.Quist, TPKMP/VLK
søn af vognmand V.Quist, Bråskov, 8783 Hornshyld.

Rekruthold OKT 1974:

Styrken er undkaldt under 4 TRBTN og benævnes 4 TRÆNBATALJON/Uddannelsesstyrke, Styrkens chef er OL E.E.Nørskov.

STDEL/4 TRBTN/UDS.

DF KN P.Olesen.

FSKMP/4 TRBTN/UDS.

KC MAJ H.H.Rasmussen.

VEDLKMP/4 TRBTN/UDS.

KC MAJ S.C.Dogen.

SANKMP/4 TRBTN/UDS.

KC MAJ K.Petersen.

BTN påbegyndte opstillingen den 28 SEP og modtog mandskabet den ol OKT 1974 kl. 12oo.

Regimentets 23 års fødselsdag.

Som bekendt fylder Jyske Trænregiment den ol NOV 1974 23 år.

I den anledning vil der blive afholdt regimentsfaneparade kl. lo3o på den grønne plads foran UMAK/bygningen. I paraden vil alt hjemmeværende personel deltage ligesom musikkorpset fra Viborg og TT-korpset/JTRR musicerer.

Kl. lloo - ca. 123o vil regimentschefen afholde reception for en række indbudte gæster og særligt indbudte militære personer heriblandt repræsentanter for det menige personel.

Om eftermiddagen den ol NOV 1974 vil der blive givet mandskabet fri fra kl. 12oo.

Den ol NOV 1974 falder på en fredag, og regimentet har derfor besluttet, at afholde festmiddag i officersmessen for alt til regimentet tilknyttet officerspersonel (både tjenstgørende og hjemsendte reserveofficerer med damer). De af reserven og afskedigede officerer, der ønsker at deltage i festen, bedes benytte nedenstående tilmeldingskupon, og indsende denne senest den 26 OKT 74 til sekretariatet/Jyske Trænregiment.

Fest: ol NOV 1974 kl. 183o. Middag pr. kuvert 65.oo kr. Påklædning: Smoking/uniform/lange kjoler.

Slut op omkring denne snart traditionelle fest til markering af regimentets oprettelsesdag.

TT-korpset/Jyske Trænregiment.

TT-korpset/JTRR har igen i år været med til at give regimentet et godt ansigt udad mod det civile liv omkring Hvorup kaserne. Her skal nævnes nogle af de arrangementer korpset har medvirket i:

Mandag den lo JUN 1974:

Korpset deltager i den årlige faneparade ved regimentet i anledning af 16 års dagen for fanens overrækkelse.

Søndag den o7 JUL 1974:

Korpset deltager i årets Lundbymarch.

Søndag den 28 JUL 1974:

Korpset medvirker ved afviklingen af Byfest i Lyngsaa, pr. Sæby.

Søndag den o4 AUG 1974:

Den traditionelle march gennem Aalborg By i anledning af Skydebroderselskabets skydning.

Lørdag den lo AUG 1974:

Korpset deltager i åbningsfestlighederne ved Byfesten i Nørre Halne.

Mandag den 26 AUG 1974:

Luftskibet "EUROPA" ankommer denne dag kl. 153o til den civile lufthavn i Aalborg. Korpset medvirker i festlighederne. Ca. 4ooo - 5ooo mennesker har taget opstilling i lufthavnen.

Søndag den o8 SEP 1974:

Aabybro Byfest afvikles, og korpset deltager i march gennem byen samt giver opvisning på selve festpladsen.

Undertegnede tilmelder sig herved til festmiddag den ol NOV 1974. (klip her)

.....

CPR grad navn personer

Beløbet kr. ..... vedlægges kontant/check.

Møder, kurser m.v..

MAJ H.J.Lunde, CH/2 FSKMP/5 TRBTN har i tiden o5 - o9 AUG 1974 gennemgået "Ledertræningskursus A for officerer og civilt ansatte ledere i forsvaret, 1974-III" der er afviklet på LYNÆS.

KN S.A.Skytt, 5 TRBTN har i tiden o2 - o6 SEP 1974 gennemgået "Ledertræningskursus A for officerer og civilt ansatte ledere i forsvaret, 1974-III". Kursus er afviklet på LYNÆS.

PRLT K.M.Petersen, GKMP/JTRR har i tiden 1o - 27 SEP 1974 gennemgået "Køredommerkursus 1974-I" ved Motorskolen.

OS K.K.Petersen, VEDLKMP/5 TRBTN har i tiden o2 - 11 SEP 1974 gennemgået "Instruktørkursus 1974-III" ved hærens kampskole på Kronborg.

MAJ S.A.M.Bondo, CL/HMAK har i tiden o4 - 15 SEP 1974 været stillet til rådighed for JTRR.

PRLT F.Jensen, STKMP/5 TRBTN har i tiden o3 - 27 SEP 1974 gennemgået "Kursus for ABC-officerer og instruktører". Kursus er afviklet på Farum kaserne.

MG Hørby (LÆSØ), 1 FSKMP/5 TRBTN har i tiden 1o - 13 SEP 1974 deltaget som regimentets repræsentant i Landstalsmandsmøde i Stensved.

SSG M.Skovborg, GKMP/JTRR har i tiden 19 - 26 AUG 1974 forrettet midlertidig tjeneste ved FBS i Søgaardlejren.

KN M.Hynkemejer, CH/STKMP/5 TRBTN har den 1o - 13 1974 været stillet til rådighed for FBS som censor (SEP).

PRLT E.Jacobsen, RST har i tiden 19 - 23 AUG 1974 gennemgået "Ledertræningskursus A". Kursus er afviklet på GURREHUS.

SG J.A.Larsen, SANKMP/5 TRBTN og SG P.R.Madsen, 1 FSKMP/5 TRBTN har i tiden o6 - 14 AUG 1974 gennemgået "ABC-gruppeførerkursus 1974-III" på Farum Kaserne.

KN K.E.Ernsted, 2 FSKMP/5 TRBTN har i tiden 12 - 16 AUG 1974 gennemgået "Ledertræningskursus B for officerer, seniorsergenter og oversergenter, samt civilt ansatte ledere i og ledere uden for forsvaret". Kursus er afviklet på GURREHUS.

AFDSYPL A.E.Dolleris, INF/HVK har i tiden 22 - 23 AUG 1974 deltaget i studieperiode ved Lægekorpsets Skole.

KN A.Johansen, MPKMP/VLK har i tiden 22 - 29 AUG 1974 været stillet til rådighed for Forsvarets Gymnastiks- og Idrætsinspektør som forbindelsesofficer (fransk) under CISM-mesterskabet i Militær Femkamp ved Nørrejyske Artilleriregiment i Skive.

MAJ F.Søderberg, VLK, MAJ V.A.Jakobsen, JTRR og MPSG F.B.Faber, MPKMP/VLK, har i tiden 27 - 29 AUG 1974 været indtrådt i "Kommissionen til bedømmelse af militærpolitiemner".

SKLT O.Laursen, HO og K.O.Bendixen, HO har i tiden o3 - 16 SEP 1974 været stillet til rådighed for 7 TRBTN under øvelse BOLD GUARD.

MG O.Christensen, VEDLKMP/5 TRBTN og MG V.C.Petersen, SANKMP/5 TRBTN har i tiden o9 - 13 SEP 1974 gennemgået "Centralt Talsmandskursus, T.1-1974-VI" på LYNÆS.

OL E.E.Nørskov, CH/3 TRBTN, OL K.H.Sørensen, CH/5 TRBTN og MAJ H.L.C.Schmidt, RST har i tiden 3o SEP - o5 OKT 1974 deltaget i instruktionsøvelse ved JDK.

PERSONELNYT.

PRLT	E.Therkildsen	har den o2 AUG 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt.
KN	G,Justesen	er fra ol SEP 1974 udnævnt til major i hæren og forsat fra samme dato til Jyske Ingeniørregiment (JIR).
SG-H	L.Poulsen	er antaget til tidsubestemt korttidstjeneste fra ol SEP 74.
FPRÆST	O.J.Christensen	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden 15 AUG 1974 - 14 AUG 1975.
OS	A.Kibsgaard	er den 24 JUL 1974 afgået fra JTRR til FN-afdelingen med henblik på tjeneste ved DANCON/UNFICYP.
PRLT	C.V.Ebbesen	har i tiden 2o - 23 AUG 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt under STØV 22/74 ved 2 JBDE.
SG	A.R.Christensen	er den 22 JUL 1974 tilgået JTRR med tjeneste ved RNF/JTRR.
LT	E.R.Jensen	har fra lo JUN 1974 fået tilladelse til at føre slægtsnavnet Hove, således at hans fulde navn er : Erik Hove.
KN	L.E.Nielsen	Lupinvej 2, Fredericia er med udgangen af JAN 1975 på grund af alder afskediget af reserven.
PRLT	K.W.Madsen	har i tiden o9 - 15 SEP 1974 været indkommanderet til 1 JBDE for deltagelse i øvelse BOLD GUARD.
SSG	E.Pedersen	er fra den o5 AUG 1974 beordret til varig tjeneste ved VSSK.
PRLT	A, Henriksen	har i tiden 19 - 23 AUG 1974 været indkommanderet for deltagelse i øvelse STØV 22/74 ved 1 JBDE.
PRLT	U.A.Edsen	er den ol AUG 1974 udnævnt til kaptajn.
PRLT	F.A.Christiansen	er den ol AUG 1974 udnævnt til kaptajn.
PRLT	J.Dejgaard	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden ol AUG 1974 - 31 JUL 1978.
SKLT	O.V.Engstrøm	er den ol AUG 1974 udnævnt til løjtnant.
SKLT	T.B.Rindsig	er den ol AUG 1974 udnævnt til løjtnant.
SKLT	C.Appelt	er den ol AUG 1974 udnævnt til løjtnant.
SKLT	E.Sørensen	er den ol AUG 1974 udnævnt til løjtnant.
SKLT	I.Christensen	er den ol AUG 1974 udnævnt til løjtnant.
SKLT	P.B.Sørensen	er den ol AUG 1974 udnævnt til løjtnant.
PRLT	T.Ludvigsen	har i tiden o4 - 15 SEP 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og deltaget i øvelse BOLD GUARD.
PRLT	M.Bach	har i tiden o4 - 15 SEP 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og deltaget i øvelse BOLD GUARD.
LT	S.Rasmussen	har i tiden o4 - 15 SEP 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og deltaget i øvelse BOLD GUARD.
LT	I.Christensen	har i tiden o4 - 15 SEP 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og deltaget i øvelse BOLD GUARD.

MAJ	V.A.Mikkelsen	har i tiden o6 - 15 SEP 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved 3 TRBTN.
SKLT	S.Thordsen	har i tiden o5 - 15 SEP 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved DMKMP/6 TRBTN.
MAJ	H.Mathiasen	har i tiden o9 - 15 SEP 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved lo TRBTN.
PRLT	J.Dejgaard	har i tiden o2 - 15 SEP 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved MPDEL/3 MPKMP.
LT	T.Rindsig	har i tiden o2 - 15 SEP 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved MPDEL/3 MPKMP.
SG	J.Sørensen	hjemsendes fra 1 FSKMP/5 TRBTN den 31 OKT 1974.
PRLT	E.Therkildsen	har i tiden o4 - 15 SEP 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved STAB/FFO/VLK.
PRLT	K.W.Madsen	har i tiden 13 - 14 AUG 1974 været indkommanderet for deltagelse i T-faglig studieperiode ved 1 JBDE.
MPSG	N.E.Lundholdt	ved MPS er fra 3o OKT 1974 optaget som kadet på HO A-linie.
MAJ	H.M.Poulsen	har i tiden o9 - 15 SEP 1974 været indkommanderet til deltagelse i øvelse BOLD GUARD som kampdommer ved lo TRBTN.
SSG	O.G.Pedersen	forretter fortsat tjeneste ved FBS i tiden ol SEP 1974 - 31 MAR 1975.
SKLT	H.Gundorf	er fra den ol SEP 1974 forsat til SJAR.
MAJ	V.A.Mikkelsen	har påtaget sig alm. rådighedspligt i tiden ol SEP 1974 - 31 AUG 1978.
MAJ	B.E.Sachse	har påtaget sig alm. rådighedspligt i tiden ol SEP 1974 - 31 AUG 1978.
KN	E.E.Bro	har påtages sig alm. rådighedspligt i tiden ol SEP 1974 - 31 AUG 1978.
KN	F.A.Christiansen	har påtaget sig alm. rådighedspligt i tiden ol SEP 1974 - 31 AUG 1978.
KN	U.A.Edsen	har påtaget sig alm. rådighedspligt i tiden ol SEP 1974 - 31 AUG 1978.
PRLT	C.H.Thomsen	har påtaget sig alm. rådighedspligt i tiden ol SEP 1974 - 31 AUG 1978.
PRLT	A.Henriksen	har påtaget sig alm. rådighedspligt i tiden ol SEP 1974 - 31 AUG 1978.
PRLT	E.Meldgaard	har påtaget sig alm. rådighedspligt i tiden ol SEP 1974 - 31 AUG 1978.
PRLT	K.W.Madsen	har påtaget sig alm. rådighedspligt i tiden ol SEP 1974 - 31 AUG 1978.
PRLT	S.O.W.Søndergaard	forretter fra o2 SEP 1974 tjeneste ved GVS Hvorup.

PRLT	N.Schou	har påtaget sig alm. rådighedspligt i tiden ol OKT 1974 - 3o SEP 1978.
FPRÆST	P.B.Højbjerg	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden ol SEP 1974 - 31 AUG 1978.
LT	J.Klok	har påtaget sig alm. rådighedspligt i tiden ol SEP 1974 - 31 AUG 1978.
SKLT	O.Laursen	er den ol SEP 1974 udnævnt til SKLT-B efter afgang fra HO B-linie.
SKLT	K.O.Bendixen	er den ol SEP 1974 udnævnt til SKLT-B efter afgang fra HO B-linie.
OS	H.E.M.Andersen	har i tiden o5 - o8 SEP 1974 været mønstret ved ST/JTRR.
MATFOV	S.E.Johansen	er fra ol OKT 1974 forsat fra SJAR til depotforvaltninen/ Jyske Trænregiment.
FPRÆST	N.P.Nyhus Nielsen	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden ol OKT 1974 - 3o SEP 1978.
OS	L.Pedersen	for tiden til tjeneste ved MPS hjemsendes den 31 OKT 1974.
MAJ	S.H.Petersen	har påtaget sig alm. rådighedspligt i tiden ol NOV 1974 - 31 OKT 1978.
PRLT	J.Rasmussen	har i tiden 14 - 2o OKT 1974 givet tilsagn om indkommandering til aftjening af rådighedspligt.
SG	P.V.Larsen	Nellikevej 4, st. th. 47oo Næstved er udtaget til rådighed for FN-beredskabsstyrken i tiden 19 SEP 1974 - 18 SEP 1975.
SG	K.O.Jensen	(HMAK) er fra ol OKT 1974 forsat til JTRR.
LT	E.H.Pedersen	er i tiden 23 SEP - ol NOV 1974 stillet til rådighed for FN-afdelingen i Jægersprislejren.
PRLT	H.A.Hansen	har den ol OKT 1974 været ansat i statens tjeneste i 25 år. Regimentet er bemyndiget til at udbetale premierløjtnanten gratiale.
LT	O.J.Grau	er i tiden 11 NOV 1974 - 3o JUN 1975 beordret til midlertidig tjeneste ved HMFS (HMAK RKS).
PRLT	J.C.Aa.Jørgensen	Søndervej 67, 5672 Broby afskediges af reserven på grund af alder med udgangen af MAR 1975.
RLG	J.C.S.Laursen	forretter tjeneste ved JTRR fra ol NOV 1974.

Udgivet af: Jyske Trænregiment, Ansvarshavende: KN N.P.Sørensen.
Hvorup kaserne,
94oo Nørresundby.
TLF (o8) 17 o2 44.

NYT fra JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING

ORDINÆR GENERALFORSAMLING,

afholdes på FREDRIKSHØJ KRO, Oddervej/Marselisborg Skov,

SØNDAG den lo NOVEMBER kl. looo.

med følgende dagsorden:

1. Valg af dirigent.
2. Formandens beretning.
3. Det reviderede regnskab forelægges til godkendelse.
4. Valg af formand.
5. Valg af to bestyrelsesmedlemmer.
6. Valg af suppleant til bestyrelsen.
7. Valg af to revisorer og en revisorsuppleant.
8. Forslag fra bestyrelsen.
9. Forslag fra medlemmerne.
lo. Eventuelt.

Forslag fra medlemmerne skal være næstformanden: Kurt Kristensen, Skovvænget 15, Gjesing, 8960 Auning, TLF (06) 48 36 29 i hænde senest den 06 novenber 1974.

Foreningen er atter i år vært ved en kop kaffe og et stykke brød, og der bliver lejlighed til at se film og foto fra dette prs jubilarstævne.

Vel mødt på FREDERIKSHØJ KRO SØNDAG den lo NOVEMBER kl. looo.

P. B. V.

Kurt Kristensen
næstformand.

HOVEDFORENINGEN.

JUBILARSTÆVNET 1974.

Så oprandt dagen, hvor gamle trænsoldater stævnede mod Hvorup kaserne, nemlig til det årlige jubilarstævne lørdag den 31 AUG 1974. Desværre var tilslutningen ikke så stor i år som ved tidligere jubilarstævner, men vi håber, at der møder flere op næste år.

Dagen indledtes i strålende solskin, med indmarch med regimentets TT-korps og foreningens fane i spidsen til modtagelse ved regimentschefen oberst C.Nielsson som bød velkommen på Hvorup kaserne og hilste hver enkelt 5 - lo og 15 års jubilar.

Der var herefter lejlighed til at se en lille udstilling i UMAK/JTRR, hvor der også var lejlighed til at slukke tørsten. Da de fleste af jubilarerne har tilbragt deres soldatertid på Hvorup kaserne, blev der selvfølgelig også aflagt besøg på deres "gamle" belægningsstue. Efter dette gribende møde, gik turen mod cafeteria A, hvor der festligt med blomster, levende lys og bordet pyntet i bataljonernes farver, var dækket op til frokosten.

Formanden for Aalborg Afdelingen, H.E. M.Andersen bød alle velkommen, og rettede en særlig velkomst til obersten, præsidenten for De danske Forsvarsbrødre, oberstløjtnant Knud Østergaard m/frue, formanden for Forsvarsbrødrene i Aalborg m/frue. Formanden takkede 5 - lo - 15 års jubilarerne for fremmøde og ønskede til lykke med jubilæet. Formanden fortsatte: At holde jubilæum er som regel et tegn på, at man er ved at blive gammel, men jeg tror ikke, at man kan blive så gammel, at man glemmer sin soldatertid her ved Jyske Trænregiment. Formanden takkede også de fremmødte damer, der som blomster i forskellige farver var med til at lyse op i forsamlingen, og udtrykte håbet om, at man fremover kom til at se mere til spindesiden. Formanden bød vore venner fra Flyvestation Aalborg Soldaterforening velkommen, og takkede for det gode og udbytterige samarbejde, man havde fået ved forskellige sammenkomster og arrangementer, bl. a. sommer- og vinterskydningerne. Også i år, fortsatte formanden, har vi den glæde, at se repræsentanter fra broderregimentet iblandt os, og udtrykte håbet om, et større samarbejde fremover. Formanden bød lederparret fra KFUM-soldaterhjem velkommen, og omtalte hjemmet som et sted, soldaterne var meget glade for at komme. Formanden sluttede sin velkomsttale med at udbringe et leve for JTRRS. Senere bød oberst C.Nielsson foreningen velkommen på Hvorup kaserne og rettede også en velkomst til tidligere forsvarsminister oberstløjtnant Knud Østergaard m/frue samt repræsentanter fra forskellige foreninger. Sidst, men ikke mindst bød obersten velkommen til alle soldaternes yndige og dejlige damer, der sætter sit præg på dagen. Obersten omtalte, at det årlige jubilarstævne gennem årene har udviklet sig til at blive en strålende tradition, som nyder stor succes, bl. a. gennem et stort deltagerantal. Arrangementet nyder også succes gennen sin opbygning, som bestyrelsen gør meget ud af og som hvert år får en ekstra afpudsning og ansigtsløftning. På regimentets vegne, lovpriste obersten bestyrelsens ar-

bejde, og ønskede til lykke med de gode resultater, der var kommet ud af dette arbejde. Obersten sluttede med at oplyse, at regimentet blev på Hvorup kaserne, og at aktiviteterne ville blive større, idet man regner med, at både FBS og MP-skolen vil blive lagt til Hvorup kaserne, og oplyste videre, at selv om det blev under et andet navn, forblev navnet Jyske Trænregiment, og dermed Jyske Trænregiments Soldaterforening, at være rette navne for såvel regiment som soldaterforening.

Man havde også i år indlagt underholdning og fællessang i arrangementet, man havde atter i år formået Rita Stegger til at sætte humøret et par grader ekstra i vejret.

Højdepunktet på jubilarstævnet, var vel nok udnævnelsen af foreningens første æresmedlem. Ingen var vel mere berettiget til denne æresbevisning end regimentets velfærdsofficer, kaptajn N.P. Sørensen. Kaptajnen har gennem sin tid som velfærdsofficer udvist meget stor interesse og udført et stort arbejde for vor forening.

Tidligere forsvarsminister, oberstløjtnant Knud Østergaard, omtalte betydningen af arbejdet i Forsvarsbrødrene og soldaterforeningerne, og oplyste, at Danmark har verdens bedste soldat. Den danske soldat har været i Congo, Pakistan, Tyskland, Gaza, Cypern og rundt om i verden, og har skabt sig respekt her, fortsatte Knud Østergaard. Denne fortsatte med at sammenligne regiment og foreningen, grundet den unge alder, med Napoleon, der engang blev spurgt hvorfra han stammede og svarede, "Jeg stammer ikke fra nogen, men jeg er en af dem man vil komme til at stamme fra".

Knud Østergaard sluttede af med at udbringe et leve for den danske soldat.

Formanden for Forsvarsbrødrene i Aalborg, Henry Haslund, omtalte det betydningsfulde arbejde der blev gjort i både Forsvarsbrødrene og i soldaterforeningerne, og mente, at de tilstedeværende jubilarer efter sådant et arrangement, ville være velegnede til at gå hjem og reklamere for såvel Jyske Trænregiments Soldaterforening som soldaterforeningsarbejdet i al almindelighed.

Henry Haslund sluttede af med at omtale både Aalborg-formanden, H.E.M.Andersen og velfærdsofficerens ihærdige arbejde for JTRRS.

Formanden for STRRS glædede sig over, at den tidligere afdeling af STRRS, nu var i stand til at mønstre flere deltagere til sine arrangementer end de selv var i stand til. Kalop Knapmann mente, at det måtte være det sejge jyske, der var årsagen, og sluttede med, at tage opfordringen om samarbejde på tværs af bæltet op, og håbede på godt samarbejde fremover.

Jubilarstævnet, som efter alt at dømme, atter i år var et af vore vellykkede og positive arrangementer, sluttede af omkring kl. 1630.

Kontingent.

Nu er tiden inde til at få indbetalt sit kontingent, for om kort tid bliver alle restanter slettet, dels i kartoteket og dels på avispostkontoret. Så hvis du fortsat ønsker såvel at være medlem som at modtage vort medlemsblad, så send venligst dit bidrag (minimum 25.00 kr.) omgående. Husk venligst CPR-nummer. Har du

forlist dit giro-kort, så er adressen:
JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING,
Gl. Kongevej 2, 8260 Viby J.
GIRO nr. 668-13.

Lokalforeningen Aalborg.
Vinterskydninger.
Igen i år vil de to soldaterforeninger - FLY/AALBS og JTRRS - afholde sidste års store succes, nemlig VINTERSKYDNINGERNE på efterfølgende datoer:
14/10 - 28/10 - 11/11 - 25/11 - 9/12 i 1974. Datoerne for 1975 vil blive udsendt senere. Men husk, det er altid den 2. og 4. mandag i hver måned vi mødes til skydning i AALBORGHALLENS skydelokaler. Skydningerne begynder kl. 1930, så kom hellere i god tid. Vi er vidende om, at alting stiger, men skydningerne kan stadigvæk afholdes for kun:
1. skydning: 5 prøveskud + 15 gældende skud på 10-delt ringskive for kun 7.00 kr. for mandlige medlemmer og 3.00 kr. for pårørende og børn.
2. skydning: 3 gældende skud på en trekantskive. Der vil hver skydeaften blive udnævnt en "trekantmester" med tilhørende præmier.
Udover skydningerne vil der blive lejlighed til at nyde en forfriskning og herunder genopfriske gamle soldaterminder. Så hvorfor ikke allerede nu reservere de ovnenævnte datoer. Du vil med din deltagelse medvirke til at sætte dit præg på vinterskydningerne. Mød op, tag kone/kæreste og evt. børn med, så vi alle kan være med til at gøre skydeafterne til rigtige soldaterforeningsaftener. VEL MØDT.

Vinterarrangementer.
Lokalforeningen påregner i vinterens løb, at arrangere forskellige virksomhedsbesøg eller anden sammenkomst. Så går du med gode ideer, kom frem med dem til foreningen. Kontakt venligst H.E.M.Andersen, enten pr. telefon eller brev.

BEMÆRK - BEMÆRK - BEMÆRK ..
Nu kan vi alle vise, at vi er medlem af JTRRS. Foreningen har fået fremstillet et tranfer - det er regimentets skjold i farver med foreningens navnetræk i sort nedenunder -.
Det blev første gang forevist deltagere ved jubilarstævnet 1974. Det blev iøvrigt godt modtaget, og flere af jubilarerne købte det med det samme. Mærket koster 5.00 kr. pr. stk. og kan erhverves ved indsendelse af beløbet i frimærker eller check til H.E.M.Andersen, eller lokalforeningens kasserer: Laurits Jacobsen.
Foreningen håber, at alle vil slutte op bag tanken med at vise JTRRS "flag". Kender du en i din omgangskreds, der er "gammel" træn,er, og han endnu ikke er medlem, så prøv at tage ham med til foreningens forskellige arrangementer, og du kan måske på den måde hjælpe til at sætte medlemsskaren op.

Generalforsamling i hovedforeningen.
Reserver allerede dagen for generalforsamlingen. Hvis der er interesse for det, vil lokalforeningen bestræbe sig på, at lave fælles transport til Aarhus. Du kontakter mig på telefon (08) 14 03 31, eller øvrige bestyrelsesmedlemmer her i lokalforeningen.

TT-korpsets venner.

Genindkaldt stabstambourmajer ?

Søndag den o5 SEP 1974 var jeg ude med TT-korpset/Jyske Trænregiment. Turen gik til Byfest i Aabybro. Vejret artede sig nogenlunde, og mange mennesker var samlet ved indmarchen på festpladsen. Korpset var helt på toppen i det musikalske, men det kneb lidt med eksercitsen. Det vil den nye eksercermester i korpset nok få rettet snarest. Det er nemlig bestemt, at foruden stabstambourmajoren, som jo bekendt er OS J.A.Larsen, også være tilknyttet en officer, der tager sig af det eksercermæssige. PRLT A.A.D.Pedersen har stillet sig til rådighed ved denne tjeneste.

Hvor bliver alle de gamle TT-folk af, til foreningens forskellige arrangementer. Alle er lige velkomne til at deltage i arrangementerne, men det skal dog ikke være nogen hemmelighed, at vi her i Aalborg prøver at få sat lidt skub i TT-korpsets Venner. Det vil derfor ikke vare længe, før du får meddelelse fra foreningen om deltagelse i disse foranstaltninger.

Er der nogle af jer, der går med gode tanker og ideer om aktiviteter vi kan tage fat på, da høver vi gerne fra jer. Du vil altid kunne få fat i mig på de skydeaftener vi arrangerer i Aalborghallen, nemlig på datoerne: 14/lo - 28/lo - 11/11 - 25/11 - 9/12 1974. Tag ud og besøg os, og du vil blive interesseret i skydningerne. Der er også rig mulighed for at hygge os i de dejlige lokaler vi har til rådighed i Aalborghallen.

Hjemsendelse.

Den 27 SEP 1974 hjemsendte 7 TRBTN fem kompagnier efter 9 måneders tjeneste. Den 26 SEP 1974 var to repræsentanter fra lokalforeningen i Aalborg på kasernen for at give det hjemsendelsesberettigede mandskab en orientering om Jyske Trænregiments Soldaterforening dens virke og formål.

Det gav sig udslag i, at 31 mand meldte sig i foreningen med det samme, og vi forventer, at flere endnu vil fremsende tilmeldingsblanket, når de er kommet godt igang med arbejde m.v. efter hjemsendelse.

Nye medlemmer i TT-korpset.

Den ol OKT 1974 gav 327 mand møde ved 4 TRBTN. Allerede første aften blev de mødte orienteret om TT-korpset/JTRR. Det var en frugtbar "høst". Ikke mindre end 24 mand meldte sig frivilligt under fanerne, så TT-korpset kan gå fremtiden i møde med god samvittighed.

Aalborg-afdelingen samt TT-korpsets venner.

Formand:

H.E.M.Andersen,
Lektorvej 67,
9ooo Aalborg.
TLF (o8) 14 o3 31, efter kl. 18oo.

Lokalforeningens kasserer og fanebærer:

Laurits Jacobsen,
Hanevej 23,
Dall Villaby,
923o Svendstrup J.

... ooOoo ...

JYSKE TRÆNREGIMENTS MEDDELELSER
(AD JUVANDUM PARATUS)

Nr. 4 AUG 1974 13. årgang.

12o nye kampvogne til Hæren.

Forud for beslutningen om den fornyelse af hærens kampvogne, der er forudsat i forsvarsforliget, er gået overordentlig grundige studier af taktisk, teknisk og økonomisk art. I slutningen af MAJ 1974 gav finansudvalget sin tilslutning til købet, og det er nu afgjort, at hærens nye kampvogne bliver den vesttyske LEOPARD A 3.

Kampvognen vejer 4o t med en motorkraft på 83o hk. bevæbnet med en lo5 mm kanon med V^{o} = 73o - 147o. Største hastighed omkring 65 km. t. og med en operationsradius på ca. 6oo km.. Besætningen er 4 mand som i vognen har en god ABC-beskyttelse, endvidere kan nævnes, at vognen er udstyret med mørkekampudstyr.

En anskaffelse af denne størrelsesorden vil naturligvis vække opmærksomhed - både udenfor og indenfor forsvaret. Det er dog værd at lægge mærke til, at det vesttyske firma - der leverer kampvognene - har givet tilsagn om 125 % kompensationskøb i Danmark, hvorved dansk industri vil kunne opnå en ordretilgang for over ½ milliard kr. fordelt over en lo-årig periode.

Chefen for Hæren har i "NYT FRA HÆRSTABEN" nr. 3/1974 grundigt beskrevet og forklaret, hvorfor valget faldt på LEOPARD A. 3.

Uniformsbestemmelser for hæren.

Chefen for Hæren har udsendt nye uniformsbestemmelser, (UBH, HRN 312-lo) til hærens enheder m. fl.. Hermed er der indledt en samling og sanering af gældende uniformsbestemmelser.

Som det fremgår af indholdsfortegnelsen er uniformsbestemmelserne for hæren endnu ikke fuldt udbygget. En del af de resterende afsnit er under udarbejdelse og er planlagt udsendt ultimo 1974.

I de senere år har hærens uniformsbestemmelser i hovedsagen bygget på skrivelser og kundgørelser. Chefen for Hæren er ganske klar over, at dette forhold har skabt usikkerhed om gældende bestemmelser, og at det måske tillige har medvirket til at nedbryde respekten om disse.

Chefen for Hæren har derfor anmodet modtagere af de nye uniformsbestemmelser om at gøre en indsats for, at de udsendte bestemmelser bliver kendt og efterlevet, idet han tillægger dette forhold en ikke ringe disciplinær betydning.

Det er muligt, at de nye bestemmelser ikke på alle områder har opnået en hensigtsmæssig udformning. Dette må imidlertid ikke medføre, at bestemmelserne tilsidesættes. Uhensigtsmæssige bestemmelser vil i stedet søges ændret.

Regimentschefsmøde ved VLK.

Chefen for Vestre Landsdelskommando afholdte i dagene 16 - 17 MAJ 1974 møde med samtlige regimentschefer i Vestre Landsdelskommando-området.
Efter at have deltaget i nævnte møde, ønskede obersten at orientere regimentets personel om regimentschefsmødets indhold, og knytte visse kommentarer hertil, hvilket fandt sted i UMAK/JTRR den o6 JUN 1974. Til orienteringen var samtlige officerer, seniorsergenter, samt repræsentanter for civile organisationer opfordret til at deltage.
Foruden den egentlige orientering ved obersten, var der lejlighed til at stille spørgsmål til samtlige medlemmer i regimentsstaben. Dette tilbud, var der mange der benyttede sig af.
Efter chefmødet ved VLK, er der i JUN 1974 udsendt referat af mødet, men da referatet er klassificeret TTJ, kan enkeltheder ikke medtages her. Det personel, der har nævnte klassifikationsgrad, vil kunne låne referatet til gennemlæsning ved henvendelse til SEC/Jyske Trænregiment.

Orienteringsmøde.

Regimentet har ved SKR CHH af 18 JUN 1974 modtaget orientering om hærens fremtidige struktur og herunder Garnisoneringsplan 1976.
Regimentschefen ønskede snarest at orientere personellet om nævnte plan, hvilket fandt sted den 21 JUN 1974 kl. 133o i UMAK/JTRR. Som deltagere var officerer, sergenter og civilt personel i det omfang tjenesten tillod dette.

MP-sergentskole afsluttet.

Militærpolitiskolens SG-kursus 1974-I er den 21 JUN 1974 afsluttet.
27 af eleverne - der iøvrigt samme dag er udnævnt til militærpolitisergenter - tilgik regimentets militærpolitikompagni/VLK.
Jyske Meddelelser ønsker til lykke med udnævnelsen, og håber, at sergenterne vil få en god tid ved regimentet og på Hvorup kaserne.

Personel til FN-tjeneste.

Under forudsætning af, at der fortsat skal stilles en militær styrke til rådighed for UNFICYP af det planlagte omfang, skal følgende forrette tjeneste ved DANCON/UNFICYP XXII, der efter ca. en måneds forudgående uddannelse i Jægersprislejren, udsendes til tjeneste på Cypern i perioden NOV 1974 - MAJ 1975.

CH/LKMP:

MAJ O.C.Rasmussen FBS,

DF/LKMP/LDEL:

SKLT E.H.Petersen, SANKMP/5 TRBTN.

VLK holdkap- og kondiskydning 1974.

Vestre Landsdelskommandos skydekonkurrence, VLK holdkap- og kondiskydning er afviklet. Regimentsholdet, bestående af:

LT S.Rand
LT P.B.Poulsen
LT B.Pedersen
LT K.Christiansen og
SKLT L.N.Madsen,

placerede sig som nr. 4 af 14 hold i holdkapskydningen og som nr. 2 af 11 hold i kondiskydningen.

Hjemsendt menig tildelt præmie.

Hjemsendt menig B.Olsen, Eckersberggade 35, 8000 Aarhus C, er af Chefen for Hæren den 07 MAJ 1974 tildelt en præmie i form af en gestand til en værdi af indtil 250.00 kr. for udvist interesse og initiativ ved fremsættelse af et forslag til hjælpeudstyr for frekvensjustering af signalmateriel.

Præmier.

Nye bestemmelser angående præmiering af rationaliseringsforslag er indeholdt i KFF B 11/1974.

NATO plakatkonkurrence.

Den 22-årige Finn Strabo, Helsingør vandt en af de tre hovedpræmier i en atlantisk ungdoms konkurrence, udskrevet af SHAPE . Opgaven var at tegne en plakat over mottoet: I FREDENS OG SIKKERHEDENS TJENESTE. 648 unge mellem 15 og 22 år deltog. Præmien var dels en rejse til Bruxelles i forbindelse med NATO,s 25-års dag, og dels senere på året 1974 en 2-ugers rejse til USA. Finn Strabo blev den 02 APR 1974 modtaget i Bruxelles af chefen for SHAPE, den amerikanske general Andrew J.Goodpaster.
(NYT FRA HÆRSTABEN).

Nye bestemmelser.

Bestemmelser om antagelse, aflønning m.v. af officerer af reserven med rådighedspligt er optaget i KFF B 12/74. Bestemmelserne er trådt i kraft den 01 MAR 1974 og samtidig er tidligere bestemmelser i KFF B 7/1970 annulleret.

Nye publikationer.

Reglementsforvaltningen/UMAK/JTRR har modtaget følgende nye publikationer til udlån/fordeling:
"Kontoplan for forsvaret samt konteringsbestemmelser, FMN MAR 1974".
"Forsvarskommandoen, organisation og bemanding, FST APR 1974".
Grundbog for Hærens menige "Soldat i Hæren", CHH udgave 1974.
"Vejledning for feltpræster"Hærprovsten APR 1974.
"Militær Straffe- og Retsplejelov m.v." FMN APR 1974.
"Idrætsmærket 1970".
"Tillæg til Idrætsmærkets bestemmelser-Gruppe II", 1974.

Skyttestævne.

Hjemmeværnsregion I afholdte igen i år det traditionsrige skyttestævne på banerne i TRANUM kr. Himmelfartsdag den 23 MAJ 1974.
Fra regimentet var tilmeldt følgende hold:

MAJ	G.R.Petersen
PRLT	N.J.Mikkelsen
LT	S.Rand
LT	B.Pedersen og
SKLT	K.Christiansen.

I stævnet deltog godt 800 skytter fra Norge, Sverige og Danmark.
Regimentets hold opnåede særdeles fine placeringer, idet holdet placerede sig således:
Kampskydning: Nr. 1 af 27 hold.
Feltskydning: Nr. 4 af 47 hold.
Bedste skytte fra Jyske Trænregiment blev SKLT K.Christiansen, nr. 14 af 824 skytter.

Personelinspektørens opgaver.

Ifølge Chefen for Hærens bestemmelser varetager Personelinspektøren følgende opgaver:

Personelinspektøren er direkte underlagt Chefen for Hæren og fører på dennes vegne tilsyn med hærens personel og med personelplanlægningen i hæren. Han påser, at de af hærens myndigheder trufne personelle dispositioner er hensigtsmæssige og rimelige, og at der opretholdes bedst mulig overensstemmelse mellem personellets evner, ønsker, uddannelse og anvendelse.

Han er Chefen for Hærens rådgiver i sager med personelpolitisk relevans.

Han er formand for bedømmelsesrådene i hæren og overvåger bedømmelsen af hærens personel med henblik på forfremmelse og fremtidig anvendelse. Han tilser personelforholdene ved hærens tjenestesteder gennem regelmæssige besøg ved disse. Han søger at opnå det bedst mulige personlige kendskab til personellet og rådgiver cheferne og det implicerede personel med hensyn til aktuelle, lokale eller personlige problemer. Han er særlig opmærksom på personellets daglige arbejdsvilkår og dets tilværelse i øvrigt på tjenestestederen. Enkeltpersoner indenfor hæren kan henvende sig direkte til personelinspektøren.

Personelinspektøren besøger JTRR.

Hærens Personelinspektør (PIH) havde den 17 JUN 1974 ønsket at aflægge besøg ved Jyske Trænregiment, som et led i en landsomfattende rundrejse. Forud for besøget var fastlagt et program:

Kl. 0900 - 1000: Samtale med regimentschefen.

Kl. 1000 - 1200: Møde med majorer og kaptajner (A,B og R). Under mødet blev der behandlet følgende spørgsmål:

(1) Tjenestevilkår i almindelighed og på tjenestestedet i særdeleshed.

(2) Tildelte (evt. forestående) funktionsområder set i forhold til personlig uddannelse.

(3) Drøftelse af erfaringer fra personelsamtaler samt forhold vedr. personelbedømmelse.

(4) Løbende personeldisponeringer som beordret af myndigheder over regimentet.

(5) Øvrige forhold af generel personelpolitisk natur.

Mødet forløb i stor fordragelighed og personelinspektøren kunne svare helt konkret på næsten alle stillede spørgsmål.

Kl. 1200 - 1300: Frokost.

Kl. 1300 - : Personelinspektøren holder samtaler med:

(1) Samtaler med enkeltpersoner.

(2) Samtale med indtil 2 repr. for SG-GRP/JTRR og VSSK.

(3) Samtale med indtil 2 repr. for konstabelgruppen/JTRR og VSSK.

Det er Jyske Meddelelsers opfattelse, at det er til stor glæde og gavn for helheden, at sådanne møder med personelinspektøren afholdes jævnligt.

Faneparade.

I anledning af Valdemarsdag den 15 JUN 1974 afholdte Danmarkssamfundet Aalborg-afdeling den traditionelle faneparade og uddeling af nye faner. JTRR fane deltog i paraden. Faneborgen blev ført fra Helliggaardsklostret til Domkirken, hvor der blev afholdt gudstjeneste.

FN-tjeneste.

Såfremt FN måtte fremsætte ønske herom vil efternævnte officerer fra Jyske Trænregiment blive stillet til rådighed for FN som observatører, således: MAJ B.Holmgaard, RST fra APR 1976 ved UNTSO/UNDOF i Det mellemste Østen, og MAJ H.E.Møller, 1 FSKMP/7 TRBTN fra JUL 1975 ved UNMOGIP i Indien og Pakistan.

15 år ved forsvaret.

Assistent Ruth Hollænder, ansat på personelkontoret/JTRR, har den 15 JUN 1974 været ansat i forsvaret i 15 år.

Velfærdsmateriel.

Forsvarets Oplysnings- og Velfærdstjeneste har velvilligt anskaffet og leveret velfærdstjenesten ved Jyske Trænregiment et dækafbalanceringsapparat til brug under udførelse af AUTO-service i fritiden.

I JUL 1974 har velfærdstjenesten - gennem kommandantskabet - til Forsvarets Materielintendantur indstillet om levering af endnu et billardbord, idet mandskabsstyrken på Hvorup kaserne er så stor, at der nemt kan bruges to stk. billardborde.

Velfærdstjenesten har begrundet håb om, at FMI ser på sagen på samme måde, idet man har lagt samme syn til grund på andre tjeneste steder i forsvaret.

Velfærdstjenesten har i JUL 1974 indkøbt 2oo stk. svømmemærke til udlevering gennem IDO/JTRR til værnepligtige, der består 2oo m svømmeprøverne.

Konstabelelever udnævnt.

Konstabeleleverne (kvindlige) M.K.Munch, H.Fyenbo, L.D.Larsen, S.E.Pedersen og I. K.Pedersen er den o1 AUG 1974 udnævnt til konstabler og ansat ved Jyske Trænregiment.

Lotteri udtrukket.

Soldaterhjemsforeningen "DANNEVIRKE" landslotteri 1974.

Notarius publicus har udtrukket følgende numre:

Nr. 1 Ford Cortina 13oo L 139809, nr. 2 og 3 Køb hvad De vil for 5ooo kr. 112733 - o28476, nr. 4 - 5 og 6 Køb hvad De vil for 3ooo kr. o76624 - o53849 - 1o6298, nr. 7 - 8 - 9 og 1o Køb hvad De vil for 2ooo kr. 158o37 - o81382 - o88473 - 146756, nr. 11 - 12 - 13 - 14 og 15 Køb hvad De vil for 1ooo kr. o17957 - 13152o - 125265 - o4o384 - o62632. Trecifret endetal 1 kg. kaffe 113.

Gevinsterne skal være afhentet, jf. bagsiden af den enkelte lodseddel, senest den o5 SEP 1974.

"DANNEVIRKE" sender en venlig hilsen og tak for hjælpen til soldater- og CF-arbejdet.

Private telefonsamtaler.

Regimentet henleder den o5 JUL 1974 opmærksomheden på, at gebyret for private telefonsamtaler - bestilt over kasernens omstillingsbord - er steget fra 1o til 2o øre pr. tællerenhed.

Udnævnelse:

Alle tjenstgørende militærpolitikorporaler i ind- og udland er fra 2o JUL 1974 udnævnt til militærpolitisergenter.

Dæktryk ændres.

Med virkning fra o8 JUL 1974 er det bestemt, at dæktrykket på forakslen af alle køretøjer af typen 7 t MAGIRUS DEUTZ, 6 x 6, 178D, 15AL last fra 9o lbs/in^2 til loo lbs/in^2.

Fodbold.

Jyske Trænregiments fodboldhold har i kvartfinalen i mesterskabsrunden i Vestre Landsdelskommandos fodboldturnering 1974 vundet over Fynske Livregiment i Odense, med 8 - o.
Holdet har derved kvalificeret sig til halvfinalen, hvor holdet skal møde Slesvigske Fodregiment i Haderslav.

FN-tjeneste.

MAJ O.C.Rasmussen, STKMP/7 TRBTN forretter tjeneste som CH/LKMP/DANCON/UNFICYP XXII fra den 15 AUG 1974. Majoren giver møde ved FN-afdelingen i Jægersprislejren den 26 AUG 1974 og afrejser til Cypern med SCACYP-forbindelsen nr. 265 den 27 AUG 1974.

Lokalt talsmandskursus.

Jf. regimentsbefaling nr. 124/1974 bliver der afholdt lokalt talsmandskursus for hold MAJ 1974 i dagene 13 - 16 AUG 1974. Kursus afvikles som sædvanligt i fritidsområdet, og har de sædvanlige instruktører med undtagelse af, at auditøren p.g.a. sygdom ikke kan medvirke, hvorfor auditørassistenten træder til. Som "gammel" talsmand medvirker MG L. Høst, SANKMP/7 TRBTN.

Nye reglementer og publikationer.

Fra reglementsforvaltningen har UMAK/JTRR modtaget (og fordelt) følgende nye reglementer og publikationer:
"Bestemmelser om friheder for og midlertidig hjemsendelse af personel til pligtig tjeneste samt konstabelelever, af MAJ 1974".
"Bestemmelser for transport af våben i FLY, MAJ 1974".
"Instruktørhefe (Serien: Forsvaret i samfundet), MAR 1974".
"Uniformsbestemmelser for hæren (UBH), APR 1974".
"Samling af grundmaterialer til fremstilling af undervisningshjælpemidler, Instruktørsæt Sprængningstjeneste, MAJ 1974".
"Samling af grundmaterialer til fremstilling af undervisningshjælpemidler, Instruktørsæt landminetjeneste I (alle våben), MAJ 1974".

TT-korpsets medlemmer en oplevelse rigere.

Regimentet har givet tilsagn om TT-korpsets medvirken ved modtagelse af Luftskibet "EUROPA" ankomst til Aalborg Lufthavn den 26 AUG 1974 kl. ca. 17oo.
For de luftskibsinteresserede skal Jyske Meddelelser herved angive ruten for luftskibets program i Danmark.
Fredag den o9 AUG om formiddagen flyver Goodyears luftskib EUROPA fra Lübeck ad en rute over Nykøbing F, Vordingborg, Næstved, Ringsted og Roskilde og vil lande på Skovlunde Flyveplads samme dag kl. ca. 163o.
Efter landingen gennemføres to præsentations-flyvninger over København for specielt inviterede gæster.
Lørdag den lo AUG vil luftskibet igen foretage en række flyvninger over København (rute: Skovlunde, Tivoli, Rådhus-

pladsen, Christiansborg, Amalienborg, Langelinie, Dyrehaven, Skovlunde), og om aftenen vil der blive flyvning med den eletriske lysavis over København og Nordsjælland.
Søndag den 11 AUG præsentations-flyvninger over København.
Mandag den 12 AUG ingen flyvninger, men forevisning i Skovlunde for specielt inviterede gæster.
Fra den 13 AUG er luftskibet i Sverige, indtil det mandag den 26 AUG flyver fra Göteborg via Frederikshavn, Hjørring og Brønderslev for at lande i Aalborg Lufthavn kl. ca. 1700, hvor der efter landingen foretages et par præsentationsflyvninger over byen for indbudte gæster (KVO/JTRR er inviteret med på en sådan flyvning).
Tirsdag den 27 AUG flyver EUROPA via Hobro og Randers til Kirstinemindes Flyveplads ved Aarhus, hvor der også bliver præsentationsflyvninger med indbudte gæster over byen.
Onsdag den 28 AUG ingen flyvninger, men forevisning for specielt interesserede grupper.
Torsdag den 29 AUG afgang fra Aarhus mod Tyskland via Horsens, Fredericia, Haderslev og Aabenraa.
Luftskibets flyvning over de forskellige byer på ruten vil blive annonceret fra en højttalervogn en halv time før ankomsten.
Det er desværre ikke muligt i Skovlunde, Aalborg og Aarhus at arrangere flyveture for publipum, men kun Goodyears indbudte gæster, men De er velkommen til at overvære start- og landinger.

Regimentets idrætsdag 1974.

I nogenlunde godt vejr blev regimentets årlige idrætsdag afviklet på idrætspladsen Hvorup kaserne den 22 AUG 1974.
De på dagen opnåede resultater minder om en flittig træningsindsats fra deltagernes side, ligesom de ansvarlige ledere og dommere gjorde et godt stykke arbejde.
Af pladshensyn skal kun medtages vindere af de enkelte specialer:

100 m løb:
1. MG BRYRUP, STKMP/7 TRBTN, 11,5

200 m løb:
1. MPSG E.Christensen, MPKMP 25,0

400 m løb:
1. MPSG H.B.Madsen, MPKMP 55,5

800 m løb:
1. MG SERUP, 1 FSKMP/5 TRBTN, 2,42,9

1500 m løb:
1. MG HASSING, VEDLKMP/7 TRBTN,5,16,2

3000 m forhindringsløb:
1. SG O.V.Vævested, 1 FSKMP/7 TRBTN, 10,47,1

5000 m løb:
1. MG MIDTBYEN, STKMP/5 TRBTN, 18,38,2

10000 m løb:
1. MG DYBVAD, SANKMP/7 TRBTN, 37,39

4 x 100 m stafet:
1. 1 FSKMP/5 TRBTN 2,19,3

Højdespring:
1. MG ØSTERSUNDBY, STKMP/5 TRBTN, 1,60

Længdespring:
1. MG AALBORG, 2 FSKMP/5 TRBTN, 5,59

Kuglestød:
MPKP J.Rasmussen, MPKMP, 10,65

Håndgranatkast:
MPSG L.Madsen, MPKMP, 62,55

Tovtrækning:
1. 2 FSKMP/5 TRBTN

Præmier til vindere, 2.og 3. pladser blev overrakt direkte efter hver disciplin.

Boldklubben JYT - Værkstedsskolen.

Igen i år har JYT deltaget med et fodboldhold i Aalborg Firmasports sommerturnering. Turneringen er afviklet på firmasportens baner ved Vesterkæret i Aalborg.

Holdet har bestået af konstabelelever, befalingsmænd og civilt ansatte. Efter i flere år at have været placeret i toppen af B - C og A rækken, blev det i år til en middelmådig placering i mesterrækken.

I denne sæson har det ikke - i lighed med tidligere år - været muligt at spille kampe ved byfester m.v. på grund af klubbens dårlige økonomi. Transportudgifterne er efterhånden blevet så store, at JYT ikke kan klare det længere.

Skydning.

Trekant-skyttestævne mellem skytter fra FAØ nr. 1, Fredrikstad, Norge, Jyske Trænregiment og Nørrejyske Artilleriregiment afvikles i Skive med NJAR som arrangør i dagene 16 - 18 SEP 1974.

Der kan i stævnet deltage seks skytter fra hvert tjenestested udtaget blandt sergentgruppens medlemmer. Efter stævnet er der kammeratligt samvær hvortil også skytternes damer er inviteret.

Præmier: 1.- 6. præmie til bedste skytter.

Jyske Trænregiments vandrepokal til bedste hold sammenlagt på pistol og gevær.

Jyske Meddelelser ønsker holdet fra JTRR al mulig held til stævnet, da det jo plejer at gøre en god figur, og det gjorde ikke noget, om pokalen igen i år kom tilbage til sergentmessen på Hvorup kaserne.

Teatersæsonen 1974/75 på Aalborg Teater.

Aalborg Teater har her i AUG 1974 tilsendt alle husstande m.fl. i Aalborgområdet det nye program for teatersæsonen 1974/75. Velfærdstjenesten/Jyske Trænregiment har også modtaget programmet og har igen i år opnået aftale med Aalborg Teater om særdeles fordelagtige billetpriser for det værnepligtige personel. Den bedste plads i teatret koster soldaten 7,oo kr. og kælderscenen kun 4 kr.. Dog må soldaten have den ulejlighed, at afhente billetkontrolkoponen hos velfærdsofficeren. Derefter kan han forudbestille billetter på teatrets forsalg indtil 7 dage før den ønskede forestillingsdag.

Programmet for den store scene:

14 SEP - 15 OKT 1974.
PIGERNE FRA CHIOZZA
(med bl. a. Birgit Brüel)

25 OKT - 3o NOV 1974
DEN GAMLE DAME
(med bl. a. Karl Stegger).

o7 DEC 1974 - 18 JAN 1975
DER VAR ENGANG
(med bl. a. Arne Hansen).

24 JAN - o1 MAR 1975
DØDSDANSEN
(med bl. a. Preben Neergaard).

o8 MAR - 24 APR 1975
DREYFUS
(med bl. a. Karl Erik Christophersen).

o3 MAJ - o7 JUN 1975
BØRSBARONEN
(med bl. a. Jesper Klein).

Kælderscenen:

21 OKT - 2o NOV 1974
KØEN.

Femogtyve års lyse og mørke tider.

Gennem femogtyve år har Den nordatlantiske Alliance været grundlaget for de vestlige nationers sikkerhed og skueplads og springbræt for udviklingen og iværksættelsen af allieret politik til bedre Øst-Vestforhold og eventuel afspænding. Det er sandelig værd at fejre, at skabelsen af Alliancen kom til at betyde en standsning af den fortsatte udvidelse af Sovjets dominans i Europa. At Alliancen stadig femogtyve år senere er så vital for vor sikkerhed som nogensinde, og at vi stadig ikke er inden for synsvidde af Alliancens andet mål, nemlig afspænding mellem Øst og Vest, er en knap så lykkelig omstændighed. På denne femogtyve års fødselsdag er det vigtigste budskab, som skal gives videre, måske nok, at vi formentlig bliver nødt til at holde fast ved Den atlantiske Alliance i lang tid fremover, hvis vi ikke endnu engang skal se vor sikkerhed i fare og blive tvunget til at opgive vort håb om en mulig tilvejebringelse af en mere normal, mere naturlig og mere stabil situation i Europa.

Af letforståelige grunde mangler der sjældent støtte i offentligheden til Alliancen i kriseperioder, og af dem har der været alt for mage i de sidste toethalvt årtier. Det er vanskeligt i dag at give en forestilling om den traumatiske effekt på et krigshærget Vesteuropa, som det kommunistiske statskup i Prag havde i begyndelsen af 1948. Allerede Bulgarien, Rumænien og Polen var kommet under Sovjet-herredømme, og beseglingen af Czeckoslovakiets skæbne blev få måneder senere fulgt af Berlin-Blokaden. Blokaden varede til maj 1949, og kun lidt over tolv måneder senere kom udbruddet af Koreakrigen. Straks opstod der for den stadig helt nydannede Alliance det problem, hvordan NATO-området kunne forsvares mod en aggression magen til den, der foregik i Korea. For mange var det en tid, hvor man i højeste grad blev klar over realiteten bag truslen, Men selv om man i årene, der fulgte, så tilliden i stadig fremgang på baggrund af den voksende sikkerhed og stabilitet, som Alliancen havde skabt, var man alligevel på ingen måde fri for årsager til bekymring. I 1953, kort efter Stalins død, var Vesten med rædsel vidne til den brutale undertrykkelse af opstanden i Øst-Berlin og Østtyskland, og det var meget værre, hvad der fulgte i 1956. da det ungarske oprør blev knust. Heller ikke 196o,erne var uden kriser. I 1961 kom chocket over bygningen af Berlin-muren. Den anden halvdel af 1962 blev formørket af den cubanske missilkrise, da verden endnu engang tilsyneladende blev bragt til randen af krig. Og i 1968 invaderede Sovjet og andre Warszawapagtsstyrker Czeckoslovakiet.

(NATO-nyt JUL 1974).

Udnævnelser.

PRLT H.C.Christensen og PRLT H.J.Mikkelsen er begge udnævnt til kaptajner fra o1 AUG 1974.

Sidste.

Regimentets fodboldhold har spillet sig frem til finalen om det danske mesterskab for hæren. Kampen spilles den 16 AUG 1974 kl. looo på Lindholm stadion mellem JTRR og Bornholms Værn.

Kurser, møder m.v..

MAJ O.Taagely indtræder i tiden 25 NOV 1974 - 27 JUN 1975 på "Pædagogisk Kursus for officerer". Kursus afvikles ved FAK.

MAJ K.Petersen, CH/2 FSKMP/7 TRBTN har i tiden 2o - 22 MAJ 1974 gennemgået "Seminar for CH-personel i hæren, 1974". Kursus er afviklet på Gurrehus.

SG F.P.Nielsen, 2 FSKMP/7 TRBTN har i tiden 28 - 31 MAJ 1974 deltaget som regimentets repræsentant i Landstalsmandsmøde for værnepligtige befalingsmænd og befalingsmandselever. Mødet blev afholdt på Viborg kaserne.

FPRÆST O.J.Christensen, FPRÆST H.C. Jacobsen og FPRÆST N.P.N.Nielsen har i tiden 2o - 22 MAJ 1974 gennemgået "Kursus for feltpræster 1974". Kursus er afviklet på Forsvarets Kursusinstitution på Lynæs.

PRLT V.B.Nielsen, 1 FSKMP/7 TRBTN har i tiden 13 - 17 MAJ 1974 gennemgået "Ledertræningskursus B, 1974 VI", der er afviklet på Lynæs.

MAJ N.G.Krogh, CH/1 FSKMP/5 TRBTN, har den 21 MAJ 1974 deltaget i møde med forsvarsministeren. Mødet afvikledes i Søofficersforeningen i København.

MAJ S.A.H.Olesen, RST, har i dagene 21 - 22 MAJ 1974 deltaget i VLK-møde på Viborg kaserne.

PRLT K.E.Nielsen, RST, har i tiden o4 - o7 JUN 1974 deltaget som forbindelsesofficer ved RGN III i øvelse BUSY BLADE.

PRLT T.Sallov, JTRR og PRLT N.H.Nielsen, FBS har i tiden 1o - 14 JUN 1974 gennemgået "Ledertræningskursus B for OF m.fl. ved FKI på Lynæs.

PRLT E.B.Poulsen, VEDLKMP/5 TRBTN, har i tiden 17 - 21 JUN 1974 gennemgået et kursus i kampuddannelse (ABC-tjeneste) for instruktører ved ABCS.

KN N.P.Sørensen, RST og LT V.J.Rasmussen, STKMP/7 TRBTN har i tiden 2o - 21 JUN 1974 deltaget i FOV møde vedrørende omlægning af hobby- og idrætsvirksomheden i forsvaret. Mødet afholdtes i Fredericia.

KN M.Hynkemejer, CH/STKMP/5 TRBTN har i tiden o7 - 1o JUN 1974 deltaget i øvelse BUSY BLADE (Mønstring af TERMKDO).

MAJ S.C.Degen, CH/VEDLKMP/7 TRBTN, har i tiden 18 - 21 JUN 1974 deltaget i øvelse BALL FLOW ved HQ LANDJUT, Rendsborg.

MG K.B.Jensen, 1 FSKMP/7 TRBTN og MG S. Frandsen, VEDLKMP/7 TRBTN har i tiden 24 - 28 JUN 1974 gennemgået "Centralt Talsmandskursus" på Gurrehus.

MAJ H.J.Lunde, MAJ H.Lyndorff-Hansen og MAJ N.G.Krogh har alle i tiden 13 - 14 AUG 1974 været stillet til rådighed for 1 JBDE T-faglige studieperiode 1974 på Skive kaserne.

PRLT H.Eriksen, STKMP/5 TRBTN har i tiden 16 - 19 JUL 1974 deltaget i SIGØV ved 3 JBDE.

LT V.Nygaard, MPS foretager tjenesterejse til Forbundsrepublikken Tyskland med henblik på deltagelse i OBS/OJT ved følgende enhed af USAREUR: 2D PLT STH MP SO, STH INF DIV, BAUMEHOLDER, i tiden 11 - 15 NOV 1974.

MAJ E.H.Møller, CH/1 FSKMP/7 TRBTN foretager tjenesterejse til Finland med henblik på deltagelse i nordisk FN-kursus, UNSOMOC-II, der afvikles i Niinisale, Finland, i tiden 28 AUG - 2o SEP 1974.

PERSONELNYT.

LT	K.P.Burkal	er den ol MAJ 1974 udnævnt til premierløjtnant.
LT	K.E.Nielsen	er den ol MAJ 1974 udnævnt til premierløjtnant.
SKLT	E.H.Pedersen	er den ol MAJ 1974 udnævnt til løjtnant.
SKLT	K.Christiansen	er den ol MAJ 1974 udnævnt til løjtnant.
OS	S.P.Mortensen	er den ol MAJ 1974 antaget på kontrakt om langtidstjeneste.
OL	A.Lassen	er i tiden 27 - 3o AUG 1974 stillet til rådighed for JTRR.
PRLT	T.Ludvigsen	har i tiden 27 - 31 MAJ 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved FFO, Søgaardlejren.
PRLT	J.E.Jacobsen	har i tiden ol MAJ 1974 - 3o APR 1975 påtaget sig betinget rådighedspligt.
MAJ	H.Mathiasen	har i tiden 18 - 19 MAJ 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved lo TRBTN modtageøvelse.
MAJ	S.H.Pedersen	har i tiden 18 - 19 MAJ 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved lo TRBTN modtageøvelse.
KN	E.E.Bro	har i tiden 18 - 19 MAJ 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved lo TRBTN modtageøvelse.
PRLT	J.E.Jacobsen	har i tiden 18 - 19 MAJ 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved lo TRBTN modtageøvelse.
SKLT	O.Engstrøm	har i tiden 18 - 19 MAJ 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved lo TRBTN modtageøvelse.
OKS-2	B.Sund	er den ol MAJ 1974 udnævnt til OKS af 1. grad (TPKMP/VLK).
MG	Skovmand	er fra o3 MAJ 1974 udpeget og aflønnet som MG-gruppefører. Den MG er til tjeneste ved SANKMP/7 TRBTN.
KN	F.O.Larsen	er af HMAK fra ol JUL 1974 beordret til varig tjeneste ved JTRR som værkstedsofficer (leder af værkstedet ved JTRR).
KN	E.B.Rasmussen	er fra ol JUL 1974 af HMAK beordret til varig tjeneste ved HJVR I som leder af våbenvedligeholdelsestjenesten ved regionen.
PRLT	U.A.Edsen	har i tiden 11 - 24 JUL 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved 1 FSKMP/5 TRBTN.
FPRÆST	H.C.Jacobsen	er antaget til begrænset rådighedspligt i tiden ol MAJ 1974 - 3o APR 1977.
LT	B.M.Pedersen	Storegade 62, 37oo Rønne er den 3o NOV 1974 på grund af alder afskediget af reserven.
RLG	J.C.Krarup	tilgår i tiden ol NOV 1974 - 27 JUN 1975 SANKMP/5 TRBTN.
RLG	J.Rybøl	tilgår i tiden ol JUL 1974 - 28 FEB 1975 GKMP/JTRR. (INF).
RLG	M.Johansen	tilgår i tiden ol NOV 1974 - 27 JUN 1975 SANKMP/5 TRBTN.
SKLT	I.Christensen	er antaget til begrænset rådighedspligt i tiden ol SEP 1974 - 31 AUG 1975.
SKLT	T.B.Rindsig	er antaget til begrænset rådighedspligt i tiden ol SEP 1974 - 31 AUG 1975.

SKLT	S.Thordsen	er antaget til begrænset rådighedspligt i tiden ol SEP 1974 - 31 AUG 1975.
PRLT	T.Ludvigsen	er antaget til alm. rådighedspligt i tiden ol SEP 1974 - 31 AUG 1978.
MAJ	H.M.Poulsen	har den 19 JUN 1974 været indkommanderet for at deltage i OFRU-møde ved JTRR.
KN	E.E.Bro	har den 19 JUN 1974 været indkommanderet for at deltage i OFRU-møde ved JTRR.
PRLT	T.Ludvigsen	har den 19 JUN 1974 været indkommanderet for at deltage i OFRU-møde ved JTRR.
LT	J.Klok	har den 19 JUN 1974 været indkommanderet for at deltage i OFRU-møde ved JTRR.
SKLT	H.Jøhnk	er den ol JUN afgået fra HO, B-linie på grund af sygdom.
OKS	O.K.Sørensen	er fra ol SEP 1974 antaget til frivillig korttidstjeneste ved TPKMP/VLK.
PRLT	J.F.Nielsen	har i tiden 22 JUL - o3 AUG 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved MPKMP/VLK.
OS	B.Freitag	er - efter gennemgang af HO B-linie - den 17 JUN 1974 udnævnt til SKLT.
PRLT	N.H.Horsbøl	er den 31 DEC 1974 afskediget - på grund af alder - af reserven.
SG	P.E.Nielsen	er den 17 JUN 1974 tilgået JTRR fra Lægekorpsets Skole.
SG	B.Jonassen	er den 17 JUN 1974 tilgået JTRR fra Lægekorpsets Skole.
SG	E.Sabroe	er den 17 JUN 1974 tilgået JTRR fra Lægekorpsets Skole.
SG	H.V.Andersen	er den 17 JUN 1974 tilgået JTRR fra Lægekorpsets Skole.
PRLT	K.W.Madsen	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt ved 1 JBDE i tiden 27 - 3o AUG 1974.
LT	E.H.Jensen	har i tiden o8 - 28 JUL 1974 været indkommanderet til aftjening af begrænset rådighedspligt ved SANKMP/7 TRBTN.
PRLT	S.A.Skytt	tjenstgørende som ADOF ved 5 TRBTN er den ol JUL 1974 udnævnt til kaptajn.
PRLT	E.L.Arboe	tjenstgørende ved JGK er den ol JUL 1974 udnævnt til kaptajn.
MAJ	B.Ramlev	er beordret til fortsat tjeneste ved FBS i tiden ol NOV 1974 - 31 OKT 1975.
MAJ	P.Hornecker	den ham beordrede varige tjeneste ved TLBS ophører den 3o NOV 1975.
KN	B.Hasselager	er beordret til fortsat varig tjeneste ved FBS i tiden ol JUN - 3o NOV 1975.
KN	T.Brødsgaard	er beordret til varig tjeneste ved HMAK i tiden ol OKT 1974 - 31 JUL 1978 (Hjørring).
KN	J.Frænohs	er beordret til varig tjeneste ved HST i tiden ol OKT 1974 - 31 JUL 1978.

LT	V.Nygaard	er beordret til fortsat varig tjeneste ved MPS i tiden ol MAJ 1975 - 3o JUN 1976.
LT	P.B.Kaagaard	er beordret til fortsat varig tjeneste ved FBS i tiden ol AUG 1974 - 3o JUN 1975.
OS	K.E.Anholm	forretter tjeneste ved Lægekorpsets Rekrutskole i tiden 19 JUN - 31 AUG 1974.
SG	P.Hemmingsen	er i tiden ol JUL antaget til tidsubestemt korttidstjeneste.
OS	B.B.Sørensen	er antaget til tidsubestemt kontrakt til frivillig tjeneste fra ol JUL 1974. Fortsat tjeneste ved GKMP/JTRR.
SG	Jette Hansen	er den o5 AUG 1974 udnævnt til oversergent og forbliver ansat ved Forsvarets Oplysnings- og Velfærdstjeneste.
SG	H.Bach	indgåede kontrakt om frivillig tjeneste er efter ansøgning ophævet fra 31 JUL 1974.
SG	S.M.Jensen	indgåede kontrakt om frivillig tjeneste er efter ansøgning ophævet fra 31 JUL 1974.
MAJ	H.M.Poulsen	indkommanderes i tiden 14 - 15 AUG 1974 for deltagelse i kampdommermøde om øvelse BOLD GUARD 74 ved HQ LANDJUT.
PRLT	J.Rasmussen	har i tiden 29 JUL - o4 AUG 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt med tjeneste ved RST.
MAJ	P.B.Rasmussen	(i nummer i reserven) forsættes til STRR fra 1o JUL 1974.
OS	L.Bøjgaard	hjemsendes den 3o SEP 1974 fra SANKMP/5 TRBTN.
PRLT	K.V.Nielsen	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden 19 AUG - o1 SEP 1974 med tjeneste ved MPKMP/VLK.
SSG	E.Nielsen	indgåede kontrakt om langtidstjeneste (45 år) ophæves efter ansøgning midlertidigt i tiden o1 AUG 1974 - 31 JUL 1975.
FPRÆST	P.B.Højbjerg	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden o1 SEP 1974 - 31 AUG 1978.
FPRÆST	P.B.Højbjerg	indkommanderes i tiden o9 - 15 SEP 1974 for at aftjene rådighedspligt og for deltagelse i øvelse BOLD GUARD ved 3 TRBTN.
LT	P.R.Jensen	for tiden elev ved FGS forretter fra o1 NOV 1974 tjeneste ved 1 FSKMP/5 TRBTN.
MAJ	K.Haumann	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden o1 AUG 1974 - 31 JUL 1978.
SG	J.K.Petersen	for tiden FBS indtræder den o1 AUG 1974 som kadet på HO, B-linie, hold 1974/76.

Udgivet af: Jyske Trænregiment
Hvorup kaserne
94oo Nørresundby
TLF (o8) 17 o2 44.

Ansvarshavende: KN N.P.Sørensen.

NYT fra JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING

HVOR SKAL DU HEN

LØRDAG DEN 31 AUGUST 1974 ??????

Du skal naturligvis til jubilarstævne på Hvorup kaserne. På denne dag samles alle "gamle" trænsoldater, enten de er fra årgangene 1949 - 1954 - 1959 - 1964 eller andre indkaldelseshold. Alle er velkomne denne dag, en dag hvor vi genopfrisker minder fra dengang, kikke på Trænkasernen af 1974, og du er meget velkommen til at tage lillemor med, det pynter altid op med damer iblandt os mænd.

Vi skal spise frokost i en smuk pyntet cafeteriasal, sild, varmt, pålæg og ost, samt at vi får øl og snaps til prisen kun 25.oo kr. pr. kuvert, og så er der underholdning og små konkurrencer ind imellem med forskellige præmier.

Programmet for dagen ser således ud:

Kl. 1ooo:	Samling (årgangsvis) ved KFUM soldaterhjem.
Kl. 1o3o:	Indmarch på kasernen med regimentets TT-korps og foreningens fane.
Kl. 1o35:	Modtagelse af Chefen for Jyske Trænregiment, oberst C.Nielsson.
Kl. 11oo:	Rundvisning på kasernen, bl. a. til nyindrettede belægningsstuer, ligesom rundvisning til garagepladsen finder sted. UMAK/JTRR rummer en mindre udstilling af bl. a. den nye uniform.
Kl. 12oo:	Cafeteriasalen åbnes (husk kvittering for indbetaling, gælder som adgangstegn til frokost).
Kl. 123o:	Frokost.
	Taler, præmiekonkurrencer, optræden musik m.v..
Kl. 16oo;	Påtænkt afslutning.

Altså, ned på posthuset, og send en giro-indbetalingsblanket med antal deltagere til:

Jyske Trænregiments Soldaterforening,
Gl. Kongevej 2,
823o Viby J.

Husk at skrive CPR og tydelig afsender på giro-kortet og send kortet i så god tid at JTRRS har det i hænde senest 21 AUG 1974.

Husk, du skal have din kvittering fra posthuset med, idet den virker som betalingsbillet for spisning, og skal afleveres ved indgangen til spisesalen. Har du glemt den, koster det "bare" 25.oo kr. endnu engang. VEL MØDT den 31 AUG 1974.

Hovedforeningen/Aarhus:

Kontingent.

Vi har i JUL 1974 udsendt opkrævning på kontingent til vore medlemmer, og det vælter ind af brevsprækken med indbetalinger - dejligt -.

Det er dog beskæmmende, at medlemmerne - trods vore mange henstillinger - stadig glemmer at sætte CPR (personnummer) på giro-indbetalingskortet.

Nu har vi endda fået nye giro-kort hvorpå ordet CPR står trykt, så gør os den tjeneste altid at anføre dette nummer på giro-kortene.

Det er ikke af nysgerrighed efter at kende vore medlemmers alder, men derimod en lettelse i vort arbejde, og det kan jo også komme jer selv til gode, hvis vi evt. skal finde frem til gamle soldaterkammerater for jer.

Det sker også, at nogle glemmer at skrive afsender på giro-kortene, så det giver en masse besvær for at finde ud af hvor pengene kommer fra, så husk både CPR og afsender navn og adresse.

Påmindelse.

Husk nu at få postvæsenets kvittering for giro-indbetalingen til jubilarstævnet med lørdag den 31 AUG, ellers koster det 25.oo kr. at komme ind at spise frokost.

Lokalforeningen/Aalborg:

Lundbymarchen 1974.

Soldaterforeningen/Jyske Trænregiment var repræsenteret med kun 3 mand. Turen - 28 km. - blev gennemført på ca. 4 timer. Vi gik sammen med Forsvarsbrødrene. Et stykke fra målet stod JTRRS fanebærer Laurits Jacobsen med foreningens fane og sammen med Forsvarsbrødrenes fane marcherede vi med faner i spidsen det sidste stykke vej til målet, hvor vi fik udleveret marchmedaljer. Efter marchen var foreningen vært ved en lille forfriskning.

Det er dog for ringe, at en forening med ca. 7oo medlemmer, hvoraf ca. halvdelen er her fra Nordjylland, kun kan stille 3 mand, men vi lever jo nok i et velfærdssamfund, hvor det kniber med at få sig lettet sådan en søndag morgen kl. o5oo.

Sommerskydningen.

Tirsdag den 13 AUG begynder vi atter på Flyvestation Aalborgs skydebaner kl. 18oo. Vi skyder stadig med gevær og pistol, og prisen er stadigvæk kun kr. 1o.oo pr. serie (38 skud). Vil man skyde på begge våben er prisen kr. 15.oo. Noter derfor allerede nævnte datoer:

13/8 - 27/8 - 1o/9 og 24/9.

VEL MØDT.

TT-korpsets venner.

Desværre er der ikke ret meget fra denne front denne gang, men korpset er stadig i frengang, og der er som sædvanlig bud efter korpset. Korpset vil dog også være til stede på jubilæumsdagen den 31 AUG 1974.

Jeg minder ligc om jubilarstævnet lørdag den 31 AUG på Hvorup kaserne, hvortil jeg allerede har modtaget flere tilmeldinger fra "gamle" TT-korpsmedlemmer, så hvorfor skulle du ikke også tilmelde dig (og din kone) til denne fornøjelige dag sammen med gamle kammerater. Sidste år var vi samlet omkring 3o stykker.

H.E.M.A.

JYSKE TRÆNREGIMENTS MEDDELELSER

(AD JUVANDUM PARATUS)

Nr. 3 JUN 1974 13. Årgang.

WARSZAWAPAGTENS AGGRESSIONSMULIGHEDER MOD DANSK OMRÅDE.

Indledning:

Kendskabet til Warszawapagtens hensigter er på grund af det sovjetiske samfunds og de østeuropæiske folkedemokratiers lukkede karakter relativt begrænset. Dog hersker der ingen tvivl om, at de politiske ledere i deres handlinger vil være dikteret af ideologiske doktriner, nationale traditioner og hensynet til den internationale magtbalance. Især hvad angår sidstnævnte faktor spiller militær magt en væsentlig rolle, ikke blot i sig selv, men også som politisk-psykologisk virkemiddel.

Warszawapagtens muligheder for at udføre militære operationer mod Danmark kan derimod til en vis grad klarlægges på grundlag af den geografiske placering, samt art, omfang og aktivitet hos pagtens militære styrker. De foreliggende muligheder er forudsætning for, at eventuelle hensigter om at udføre militære operationer kan omsættes i handling.

Danmarks militær-geografiske betydning.

Danmarks placering mellem Østersøen og Nordsøen bevirker, at landets militærgeografiske betydning kan angives som

- Passageområde, idet de danske stræder er forbindelsesvej mellem Østersøen og verdenshavene.
- Barriere, idet området kan anvendes såvel til at spærre Warszawapagtens maritime styrker og handelsskibe inde i Østersøen som til at hindre NATO-flådestyrker i at trænge ind i denne. Endvidere kan den, der behersker landet, vanskeliggøre modstanderens flyvirksomhed over og gennem området.
- Overvågningsområde, hvorfra passage til og fra Østersøområdet kan observeres og registreres.
- Opmarch- og baseområde, hvorfra offensive og defensive operationer kan udføres, herunder enten NATO-modangreb mod et eventuelt af Warszawapagten iværksat angreb mod vest frem over den nordtyske slette eller Warszawapagtangreb fra nord ned bag det fremskudte NATO-forsvar i Nordtyskland.

Østersøens betydning for Warszawapagtlandene fremgår bl. a. af, at den fører ind til et af de største industricentre i Sovjetunionen, ligesom der langs den sovjetiske, polske og østtyske Østersøkyst findes en skibsværftkapacitet, der er større end ved de øvrige sovjetiske flådebaser tilsammen. Nye våbensystemer afprøves, og nye enheder prøvesejles i Østersøen, ligesom besætningerne her modtager en indledende uddannelse.

I krigstilfælde vil Østersøen kunne tjene som fremførselsvej for forsyninger til de mod vest fremrykkende Warszawapagtstyrker.

For at opnå kontrol over et område er en permanent fysisk tilstedeværelse i eller i umiddelbar nærhed af området påkrævet. Ønskes derimod blot visse aktiviteter i området neutraliseret, kan dette ske f. eks. ved iværksættelse af elektroniske foranstaltninger, ved mere kortvarig beskydning eller bombning eller ved udlægning af miner.

Såfremt Warszawapagten måtte finde behov for kontrol med dansk område i dettes betydning som barriere, vil dette i betydelig grad kunne opnås ved direkte kontrol over de tre stræder samt over de tilstødende landområder. Såfremt kontrollen ønskes på grund af områdets betydning som passageområde, vil endvidere besiddelse af hele Jylland samt dominans i Skagerakområdet være i særlig grad ønskelig. Det fremgår heraf, at en fuldstændig opnåelse af kontrol, hvadenten denne tilstræbes med henblik på at etablere barriere eller passageområde, mest fyldestgørende tilgodeses ved besiddelse af hele det danske område.

Warszawapagtens overvågning af skibstraffikken til og fra Østersøen gennemføres i fredstid ved hjælp af bl. a. skibe, der er placeret ved de danske gennemsejlingsfarvande. Overvågningen må påregnes at blive intensiveret i kritiske situationer.

For dansk områdes anvendelse som opmarchområde er besiddelse af den jyske halvø af særlig betydning, hvadeneten der er tale om at forhindre NATO-opmarch eller for Warszawapagten selv at udnytte området til opmarch.

Warszawapagtens eventuelle besiddelse af den jyske halvø og kontrol over Skagerak vil endvidere medføre, at pagten lettere vil være i stand til at sætte sig i besiddelse af den øvrige del af landet, idet NATO i dette tilfælde har meget ringe muligheder for at tilføre forstærkninger til området. Ligeledes vil besiddelsen af den jyske halvø lette gennemførelsen af operationer mod Sydnorge.

I de seneste år har sovjetiske flåde- og flyøvelser gradvist fjernet sig mere og mere fra baserne i Østersøen og Barentshavet, og der foregår nu årligt tilbagevendende øvelser såvel i Østersøen som i Nordsøen og Norskehavet og langt ud i Atlanterhavet. Det kunne synes, som om Sovjetunionen tilstræber at oprette en lokal sømilitær dominans i Norskehavet og i de farvande, som fører ind i Østersøen i syd og til Barentshavet i nord.

Såfremt det lykkes Sovjetunionen at etablere og fastholde en kontrol med sine adgangsveje til Atlanterhavet på denne måde, vil både Danmark og Norge i en eventuel krise- eller krigssituation befinde sig i en position, hvor bl. a. tilførsel af allierede forstærkninger kan blive meget vanskelig.

Det vil dog næppe være særlig sandsynligt, at Sovjetunionen opnår mulighed for en sådan kontrol i 70'erne.

<u>Sovjetunionens militær-strategiske doktriner.</u>

Den sovjetiske, og dermed Warszawapagtens, generelle militær- strategiske opfattelse synes at basere sig på følgende

- En krig, hvori atommagter bliver indblandet, vil indebære stor risiko for at udvikle sig til en altomfattende nuklear krig. Sovjetunionen erkender dog, at krigen i det europæiske område ikke ind-

ledningsvis behøver at medføre brug af atomvåben.

- En større krig vil iøvrigt
- kræve store, moderne militære styrker, udrustede og velegnede til både konventionel og nuklear krig,
- være langvarig, før den endelige sejr er vundet,
- blive global.

Endvidere er det sovjetisk opfattelse, at de militære, og især maritime, styrker er anvendelige som led i Sovjetunionens bestræbelser på allerede under fredsforhold at opnå øget verdensomspændende politisk indflydelse.

Den nugældende sovjetiske strategi skønnes at have følgende særlige betydning for Danmark.

- De danske stræders betydning på lavere konfliktniveauer end det strategisk/nukleare er øget som følge af Sovjetunionens voksende interesse for det globale aspekt, specielt på det maritime område.
- Der lægges større vægt på konventionelt militært potentiel. Som følge af terrorbalancen har Sovjetunionen tiltro til, at eskalationsrisikoen er blevet mindre, hvorved mulighederne for at gennemføre visse former for aggression blot med konventionelle midler er blevet større.

I tilfælde af en eventuel konflikt vil Warszawapagten have relativt korte afstande og kunne benytte transport over land ved fremførelse af forstærkninger m.v. eksempelvis til de i Østersøområdet engagerede styrker skal fremføres over længere strækninger søværts eller tillige - for flystyrker og let udrustede hærstyrker - ad luftvejen.

Warszawapagtstyrker i Østersøområdet.

I den nordlige del af Østtyskland og Polen er der placeret hærstyrker, der omfatter omkring 12 divisioner, hvoraf ca. halvdelen er panserdivisioner.

Hver division er på 9-11ooo mand, og antallet af kampvogne i de enkelte divisioner varierer fra ca. 2oo til ca. 4oo afhængig af divisionstype.

Antallet af pansrede mandskabsvogne er nogenlunde tilsvarende.

Omkring halvdelen af divisionerne er opstillet over for NATO-styrker i Centralregionen umiddelbart syd for Elben.

Warszawapagtens specialuddannede og -udrustede amfibiestyrker i Østersøområdet udgøres af ca. én sovjetisk marineinfanteridivision og én polsk marineinfanteridivision. Mindre dele af en østtysk hærdivision er uddannet i amfibieangreb.

Styrkerne omfatter i alt 1o-11ooo mand, hvoraf ca. halvdelen kan transporteres samtidigt ved hjælp af landgangsfartøjer egnede til landsætning over kyst.

Nævnte styrker råder over såvel lette amfibiekampvogne som middeltunge kampvogne.

Opfølgelsesstyrker vil normalt være hærenheder, der benytter almindelige transportfartøjer, og Warszawapagten råder til dette formål over tilstrækkelig kapacitet i form af handelsskibe.

Ved landsætning anvendes gentagen brug af landgangsfartøjer eller erobrede havnefaciliteter.

I Østersøområdet er Warszawapagtens flådestyrker NATO's nummerisk overlegne i forholdet 4:1 eller 5:1 (I styrkerne indgår såvel oceangående fartøjer som fartøjer, der er særlig egnede til anvendelse i Østersøen.).

Flådestyrkerne omfatter bl. a. en snes krydsere og destroyere, hvoraf en stor del er missilbevæbnede, samt et større antal eskortefartøjer.
Endvidere findes ca. 200 minestrygere samt ca. 130 torpedo- og 70 missilbåde, der kan indsættes i området.
Warszawapagten råder over såvel skibs- som landbaserede missiler, som udgør en trussel mod skibe, der opererer i Østersøens sydlige dele, samt mod fly.
Til støtte for såvel land- som amfibieoperationer i området rådes der i Østtyskland, Polen, Baltikum samt sovjetiske territorier umiddelbart øst og nord herfor over ca. 500 offensive kampfly, hvoraf i hvert fald et par hundrede vil kunne forventes indsat mod dansk område. Henset til fleksibiliteten i anvendelse af fly er spørgsmålet om forventelig indsatsmængde særligt vanskeligt at besvare. Warszawapagten råder desuden over stærke luftforsvarsstyrker til forsvaret af eget område. En mindre del, muligvis ca. 200 jagerfly, må påregnes indsat til luftforsvar af land- og sømilitære styrker, der angriber dansk område. Herved skabes bedre vilkår for offensiv anvendelse af disse. Til samarbejde med flådestyrker findes endvidere landbaserede marineflystyrker med ca. 200 maritime fly, inklusive helikoptere.
Warszawapagten råder over en betydelig mængde transportfly og vil være i stand til at nedkaste et eller flere luftbårne regimenter over dansk område. Et luftbåret regiment er på ca. 2000 mand. Tre luftbårne regimenter plus visse støtteenheder udgør en division, som omfatter ca. 7000 mand. De luftbårne styrker er bl. a. udrustede med særlige, lette kampvognstyper. Når luftbårne styrker har erobret egnede landingspladser, kan opfølgningsstyrker, der transporteres til området ved normal lufttransport, tilgå i form af almindelige hærenheder.
I forbindelse med vurderinger af Warszawapagtens virkemuligheder i Østersøområdet må endvidere følgende haves i erindring:
- Alle Warszawapagtstyrker er holdt udrustet med moderne materiel.
- Uddannelsesstandarden ved Warszawapagtens enheder i Østersområdet er høj, bl. a. som følge af 18 - 36 måneders tjenestetid.
Warszawapagtstyrkerne er alle under en af Sovjetunionen domineret enhedsledelse, og den politiske beslutningsproces må anses for at være forenklet i forhold til NATO-landene.
- Warszawapagtstyrkerne har et relativt højt fredsberedskab.
Sammenholdes den hidtidige udvikling med de foreliggende oplysninger om igangsat østlig materielfremstilling synes udviklingstendenserne i 70'erne at vise, at Warszawapagtenhedernes ildkraft og mobilitet øges.
Sovjetunionen synes endvidere fortsat at lægge vægt på et effektivt mobiliseringssystem.

<u>Muligheder for aggression mod Danmark.</u>

Aggression mod dansk område vil kunne ske i form af
- et generelt angreb mod NATO,
- et begrænset angreb mod NATO, f. eks. som angreb berørende Enhedskommandoens område, eller alene hele eller dele af dansk område,
- udøvelse af politisk pression mod den

danske regering ved mere begrænset anvendelse eller trussel am anvendelse af militære midler.

Intensiteten af et generelt angreb mod det europæiske NATO-område kan variere, men indledningsvis anvendelse alene af konventionelle midler synes mest sandsynlig. Anvendelse af kemiske kampmidler kan ikke udelukkes, men synes dog at indebære meget betydelig eskalationsrisiko. Kemiske midler kan muligvis primært forventes anvendt i forbindelse med brug af taktiske atomvåben. Der vil formentlig blive udvist den yderste tilbageholdenhed med brug af biologiske kampmidler.

Såfremt Warszawapagten skulle finde det formålstjenligt at indlede angreb mod hele eller dele af dansk område, er det sansynligt, at

- operationerne vil sigte mod opnåelse af kontrol over militær-geografisk set væsentlige områder, samt at
- der vil blive lagt vægt på at vanskeliggøre allierede forstærkningers tilgang eller fuldførelse af en sådan tilgang til området.

De militær-geografiske forhold i forbindelse med NATO-kommandostrukturen i området vil i øvrigt bevirke, at en operation mod dansk område vil berøre Enhedskommandoen som helhed og dermed også Vesttyskland.

Politisk pression,

mod den danske regering kan forsøges på baggrund af den blotte eksistens af omfattende militære midler, f. eks. ved deployering af større militære kampstyrker til danske farvande, eventuelt under foregivelse af øvelsesaktivitet, og sporadisk krænkelse af dansk [illegible] og luftterrirtorium eller indgreb mod civil skibsfart og flytrafik samt ved tilkendegivet alarmberedskab ved Warszawapagtens amfibie-, luftlande- og hærstyrker i Østersøområdet og opmarch af hærstyrker i den nordlige del af Østtyskland og Polen.

Sandsynligheden for at modtage et varsel.

Graden af sandsynlighed for at modtage varsel er afhængig af omfanget af de forberedelser, som angriberen skal foretage, inden angrebet iværksættes, og omfanget af disse forberedelser er atter afhængig af omfanget af den modstand, angriberen forventer at møde. Angriberen vil bl. a. kunne foretage forberedelser i form af koncentration af styrker mod et mindre område. Imidlertid må en række forhold, som kan modvirke en udpræget koncentration under et begrænset angreb, tages i betragtning. Der vil således være behov for, at angriberen afsætter styrker til at sikre sig for det tilfælde, at operationen breder sig ved reaktion fra NATO i andre områder end de direkte berørte. En sådan sikring vil muligvis være mest udpræget i områder, der støder op til det indledende aktionsrum.

Der vil være rimeligt gode muligheder for at opnå strategisk varsel (dage/uger) om eventuelt forestående Warszawapagtangreb mod større dele af NATO baseret på iværksatte politiske foranstaltninger og militære forberedelser.

I forhold til begyndelsen af [illegible] der derimod forringede muligheder for at opnå taktisk varsel (dage/timer/minutter). Dette varsel baseres så godt som udelukkende på militære indikationer,

der viser, at angreb er umiddelbart forestående eller allerede iværksat. Grunden til forringelsen af mulighederne for taktisk varsel er Warszawapagtens øgede flytransportkapacitet og amfibiemæssige mobilitet samt øget øvelses- og patruljeaktivitet nær dansk område.
Udnyttelse af strategisk varsel vil kunne forbedre NATO's muligheder for at opnå taktisk varsel.

Operationernes gennemførelse.

Operationerne i forbindelse med et eventuelt angreb på Danmark kan opdeles i operationer med henblik på at opnå
- luftoverlegenhed,
- søherredømme i området,
- kontrol over hele eller dele af landområdet.

Gennemførelsen af nævnte operationer vil dog ske som dele af en helhed, hvorfor operationer mod dansk område skal betragtes under ét. Uanset, hvorledes et større væbnet angreb mod Danmark udføres, må det forventes, at angriberen indledningsvis vil lægge vægt på at opnå passende grad af bevægelsesfrihed i luftrummet og størst mulig handlefrihed til søs ved at lamme det danske flyvevåbens nøglefaciliteter samt uskadeliggøre visse danske maritime enheder og faciliteter.
Warszawapagten vil kunne indsætte et stort antal offensive flystyrker specielt egnede til at udføre et hurtigt og kraftigt forsøg på at lamme dele af det danske forsvar.
Hvis der udføres en operation mod væsentlige dele af Danmark, må angriberen påregnes enten indledningsvis at søge at lamme især de vesttyske flystyrker i Slesvig-Holsten eller at afsætte styrker med henblik på hurtig indsats herimod. Mulighederne for, at en angriber i en begrænset aktion kan koncentrere særligt store styrker, er specielt til stede for så vidt angår flystyrker og luftbårne enheder.
Warszawapagten vil kunne formere og deployere operativt afballancerede flådeenheder til flere områder i Østersøen og danske farvande.
Sømilitært vil Warszawapagtens behov for at neutralisere de vesttyske flådestyrker i tilfælde af et angreb mod Danmark kunne føre til, at disse søges angrebet samtidig med aktionen mod dansk område eller at der afsættes betydelige styrker med henblik på hurtig indsats herimod.
Endvidere vil Warszawapagten kunne finde behov for at afse styrker, rede til eventuel indsættelse mod Sverige.
Ved operationer mod den sydlige del af den jyske halvø vil Warszawapagten kunne indsætte 5-6 divisioner mod de tyske og danske styrker. I den sydlige del af halvøen vil der dog næppe være rum til mere end maksimalt 3 divisioner indsat side om side. Til gengæld vil der være god mulighed for afløsning af angrebsdivisionerne. Disse vil, jf. sovjetiske udtalelser, have en teoretisk fremrykningshastighed på 30 - 50 km pr. døgn under konventionelle operationer og 100 km pr. døgn, såfremt atomvåben anvendes. Den faktiske fremrykningshastighed vil imidlertid være helt afhængig af den ydede modstand samt af terrænets karakter.
Luftbårne enheder vil kunne indsættes foran de over land angribende styrker, ligesom amfibiestyrker vil kunne indsættes såvel mod Jylland som mod Fyn til støtte for landmilitære operationer i

området.
Amfibieoperationer kan indsættes mod østkysten af den jyske halvøs sydlige del, men i så tilfælde er Warszawapagtens kontrol over Kieler Bugt og Femern Bælt påkrævet. Indsættes større operationer af denne type nordligere, må kontrol over de danske stræder være opnået eller samtidig søges hurtigt opnået. Mindre, isolerede operationer f. eks. i form af kommandoaktioner vil kunne gennemføres mod nordligere dele af Jylland i forbindelse med fremrykning over land og/eller luftbåren indsats.
Ved operationer mod den sjællandske østgruppe vil Warszawapagten ved hjælp af landgangsfartøjer samtidig kunne foretage indledende landsætning f. eks. to-tre steder, hvert med ca. 2000 mand.
Forud for eller samtidig med et eventuelt amfibieangreb må påregnes hurtigt at blive fulgt op med personel og materiel fra handelsskibe m.v..
Warszawapagtens eventuelle operationer mod en lille del af Danmark, f. eks. en mindre ø kan omfatte luftlandsætninger og/eller amfibielandsætninger eller alene luftangreb.
Sabotagelignende aktioner vil være en mulighed forud for og sideløbende med en aggression mod Danmark. Sådanne aktioner må forudses underordnet den samlede plan for aggression og vil således få karakter af støtteoperationer.
Warszawapagten må forventes at ville udføre intensiv elektronisk krigsførelse i tilknytning til øvrige operationer forud for og under en aggression for at søge at lamme kontrol- og varslingstjenesten samt visse ildledelsessystemer.

Sandsynligheden for aggression mod Danmark.
Forudsat at politisk ønske om at angribe i øvrigt er til stede, er sandsynligheden for, at Warszawapagten vil bringe en eller flere aggressionsplaner i anvendelse, afhængig af Sovjetunionens opfattelse - rigtig eller forkert - af
- terrorbalancens troværdighed,
- NATO's troværdighed, hvilket vil sige USA's evne og vilje til at kæmpe i og for Europa, samt det samlede vesteuropæiske styrkepotentiel og NATO-landenes solidaritet,
- det enkelte NATO-lands, i dette tilfælde Danmarks, evne og vilje til at forsvare eget område og modtage hjælp fra NATO.
Sandsynligheden for et angreb mod det samlede NATO-område synes for øjeblikket ringe, ligeson sandsynligheden for et begrænset angreb mod hele eller dele af dansk område eller for forsøg på pression mod den danske regering heller ikke synes stor for nærværende. Dog viser erfaringen, at situationen vil kunne skifte hurtigt, og iværksættelse af en eller anden form for aggression som følge af en ændret opfattelse af forholdene kan gennemføres i løbet af kort tid. Den generelle og den lokale magtbalancesituation vil influere på denne problematik. (Publikation fra Forsvarskommandoen, JAN 1974).

Navneændring.
LT Paul Vinkle Kirkegaard har foretaget navneændring således hans fulde navn fra 09 MAR 1974 er:

Paul Vinkle.

Menige gruppeførere.

Efternævnte menige er fra den 26 APR 1974 udpeget og kendetegnet som menige gruppeførere:

MG	Gravesen	1 FSKMP/7 TRBTN
MG	Nielsen	1 FSKMP/7 TRBTN
MG	Mikkelsen	1 FSKMP/7 TRBTN
MG	Pedersen	1 FSKMP/7 TRBTN
MG	Fich	1 FSKMP/7 TRBTN
MG	Knudsen	2 FSKMP/7 TRBTN
MG	Christiansen	2 FSKMP/7 TRBTN
MG	Mortensen	2 FSKMP/7 TRBTN
MG	Andreasen	2 FSKMP/7 TRBTN
MG	Jacobsen	SANKMP/7 TRBTN
MG	Møller	SANKMP/7 TRBTN
MG	Jensen	SANKMP/7 TRBTN

De menige vil fra nævnte dato oppebære det særlige tillæg som menige gruppeførere jf. KFF A 24/1974.

Vidste De .....

- at Dronningens Livregiment den 23 APR 1974 kunne fejre 317 års dagen for regimentets oprettelse.
- at søværnets lo nye torpedobåde vil blive armeret med en italiensk 76 mm pjece. Pjesens totale vægt er 7,5 tons.
- at pastor C.V.Røn Sørensen, feltpræst ved 2 JBDE, den ol MAJ 1974 kunne fejre 5o års fødselsdag.
- at hjemmestuen i bygning 14 (hjemmestue for 5 TRBTN) i MAR 1974 er blevet forsynet med farve-TV.
- at velfærdstjenestens bordtennisborde er blevet forsynet med nye net og bats.
- at billardbordet i fritidsområdet i MAJ 1974 er blevet repareret og på sat nyt klæde.
- at TT-korpset/JTRR klarede sig fint ved indspilning af grammofonplade med militærmusik den o5 APR 1974 i Aarhus.
- at Chefen for Hæren har bestemt, at af det for året 1973 til hæren indvundne provenu af svømmemærkesalget tildeles der Jyske Trænregiment 5oo.oo kr..
- at grundet tyveri af mikrofon-materiel kan radioanlægget på skydebanen (ved Kammerdal) ikke anvendes.
- at Forsvarsudgifterne i året 1972 udgjorde 2,2 % af bruttonationalproduktet i Danmark.
- at FOV folder "Fakta om forsvaret" er udkommet i en revideret udgave pr. FEB 1974. Folderen kan rekvireres hos KVO/JTRR.
- at soldaterhjemsforeningen "DANNEVIRKE" i MAJ og JUN 1974 sælger lodsedler til landslotteriet 1974.
- at MAJ B.Boserup den lo OKT 1973 er benådet med Ridderkorset af Dannebrogsordenen.
- at fru assistent Klare Johanne Lange, ansat ved KMDSK/HVK, den 25 APR 1974 kunne fejre 6o års fødselsdag.
- at nye satser for brændsel, belysning og kogegas samt værelseslejer er indeholdt i KFF A 22/1974.
- at 2 FSKMP/7 TRBTN den 24 APR 1974 vandt holdmesterskabet/JTRR i militær 4-kamp.
- at nye bestemmelser om friheder til værnepligtigt personel er indeholdt i KFF B 9/1974. De nye bestemmelser er trådt i kraft den ol JUN 1974, og fra samme dato er KFF B 3o/1969 -tillige med senere rettelser til samme.

Time- og dagpenge m.v.

Ændrede satser m.v. for time- og dagpenge m.v., udkommandogodtgørelse samt fradrag for kost i udkommandogodtgørelse er optaget i KFF A 22 og 23/1974, gældende fra 01 APR 1974.

Nye lønsatser m.v. for værnepligtige.

Gældende fra 01 APR 1974 er vedtaget nye lønsatser for værnepligtige.

MG	18.00 kr. pr. dag.
KP	34.00 kr. pr. dag.
SG,ULG,UTLG	35.00 kr. pr. dag.
OS (under genindkaldelser)	37.50 kr. pr. dag.
PSN af Res.	38.50 kr. pr. dag.

Hjemsendelsespenge er uændret 5.00 pr. dag.

Kostpenge 19.00 kr. pr. dag, dog først gældende fra 20 APR 1974.

Godtgørelse for tabt arbejdsfortjeneste er forhøjet til 130.00 kr. pr. dag (arbejdsdag).

Satser m.v. er indeholdt i KFF A 24/1974.

FN-tjeneste.

KS S.Nielsen, Jyllandsgade 26, 9541 Suldrup er den 01 MAJ 1974 indkaldt til at give møde ved FN-afdelingen i Jægersprislejren med henblik på tjeneste ved DANCON-XXI/UNFICYP.

Gratiale.

MAJ L.V.Christiansen, 2 JBDE, KN H.J.S. Nielsen, RST og KN N.P.Sørensen, RST, har den 24 APR 1974 modtaget gratiale for 25 års ansættelse i statens tjeneste.

Bedste soldat.

Ved hjemsendelsesparaden den 15 MAJ 1974 kl. 0900 for hold MAJ 1973, fik følgende fire menige overrakt diplomer som bedste soldat ved deres respektive underafdelinger. Valget, der foretages af underafdelingen og dennes talsmænd, faldt således:

MG J.H.Pedersen STKMP/4 TRBTN, søn af TV-tekniker J.J.Pedersen, Nørregade 3, Agersted, 9330 Dronninglund.

MG F.Jørgensen 1 FSKMP/4 TRBTN, søn af hr. H.Jørgensen, Holtegaard, Mygdal pr. 9800 Hjørring.

MG J.Nielsen SANKMP/4 TRBTN, søn af fængselsbetjent K.E.Nielsen, Grønvang 30, 7260 Sdr. Omme.

MG B.Jensen TPKMP/VLK, søn af chauffør H.Jensen, Ved Gruben 13, 6340 Krusaa.

Rekruthold MAJ 1974.

Chefer for rekruthold MAJ 1974 ved 5 Trænbataljon uddannelsesstyrke:

1 FSKMP/5 TRBTN/UDS:

MAJ N.G.Krogh.

2 FSKMP/5 TRBTN/UDS:

MAJ H.J.Lunde.

VEDLKMP/5 TRBTN/UDS:

MAJ H.Lyndorff-Hansen.

SANKMP/5 TRBTN/UDS:

MAJ N.H.Andersen.

STKMP/5 TRBTN/UDS:

KN M.Hynkemejer.

65 års fødselsdag.

Materielforvalter V.G.Knudsen, tjenstgørende ved depotet/JTRR, kunne den 07 MAJ 1974 fejre 65 års fødselsdag.

Bordtennis.

Dansk Militær Idrætsforbund (DMI) har den 27 MAR 1974 afviklet forbundsmesterskaber i bordtennis i Roskildehallen.

Fra Jyske Trænregiment deltog PRLT F. Jensen, 1 FSKMP/4 TRBTN. Premierløjtnanten blev nr. 1 i double sammen med SG S.Jørgensen fra Næstved Garnisons Idrætsforening. I single fik PRLT F. Jensen en andenplads, idet han i finalen tabte til ovennævnte SG S.Jørgensen.

Indefodbold 1974.

Jyske Trænregiment afviklede regimentskonkurrence i indefodbold fredag den 22 MAR 1974 i gymnastiksalen på Hvorup kaserne. Der var tilmeldt lo hold, men STKMP/7 TRBTN/UDS måtte trække deres tilmeldte hold tilbage i sidste øjeblik. De kunne på grund af pålagt tjeneste ikke stille op.

Efter de indledende kampe, som afvikledes i løbet af formiddagen, kom 1 FSKMP/7 TRBTN/UDS, 2 FSKMP/7 TRBTN/UDS, VSSK/JTRR og GKMP/JTRR i finalerunden, og efter eftermiddagens kampe var resultatet: Nr. 1 1 FSKMP/7 TRBTN/UDS, deres målregnskab viste 6o mod 25 og kun afgivet 1 point i samtlige kampe. Nr. 2 blev GKMP/JTRR, nr. 3 2 FSKMP/7 TRBTN/UDS og nr. 4 VSSK/JTRR. Sidstnævnte vandt ellers deres pulje om formiddagen, så meget tyder på, at det var kondien, der var opbrugt ved finalerunden.

Som dommere virkede LT V.Larsen, MPKMP/VIK og OS V.G.Thomsen, VSSK. Det blev en lang og mejsom dag for de to, men de holdt nede på et pænt og kontrolleret plan, og det skyldes især dommerne, at stævnet blev afviklet gnidningsløst, men det meget pæne spil man så gjorde også sit til et godt stævne, blot synd, at der ikke er plads til tilskuere, især til finalekampen, for det fortjener spillerne.

NATO 25 års dag.

I anledning af NATO 25 års dag den o4 APR 1974 har ATLANTSAMMENSLUTNINGEN ladet fremstille et mærkat til brug for påklæbning af breve m.v..

Mærkaterne sælges i blokke a loo stk. for lo.oo kr. pr. blok.

De nævnte mærkater kan købes ved henvendelse til:Kaptajn O.Neimann, Gyvelvej 39. 9400 Nørresundby. TIF (o8) 17 25 33.

Overkonstabel tilbage til tjeneste.

Den 31 MAJ 1973 blev overkonstabel Jens Erik Jacobsen, Lyngvej lo, Kølvrå, Karup hjemsendt efter at en bedømmelseskommission havde bedømt ham til at være tjenesteudygtig på grund af en hofteskade, han havde pådraget sig under tjenesten ved Drivmiddelkompagniet i Fredericia.

Ingen havde rigtig troet på, at han igen ville få sin fulde førlighed, men en af "troldmændene" fra Ortopædisk Hospital i Aarhus, dr. S.Pilgaard, har udrettet mirakler.

Overkonstablen har atter været på session og igen erklæret tjenestedygtig, og fra ol APR 1974 har han fået ansættelse på Flyvestation Karup som KØRER.

Regimentet ønsker til lykke med ansættelsen og kipper med flaget for dr. S. Pilgaard.

KURSER, MØDER m.v..

LT J.K.Hansen, VEDLKMP/7 TRBTN, SSG M. Skovborg, GKMP/JTRR, LT A.Villadsen, FBS og LT J.Boisen, FBS har i tiden ol - o5 APR 1974 gennemgået "Repetitionskursus for militære kørerlærere 1974-I".

MAJ H.J.Lunde, FST, MAJ O.C.Rasmussen, FBS, MAJ H.H.Rasmussen, STKMP/7 TRBTN og KN A.Johansen, MPKMP/VLK, har i tiden 22 APR - o3 MAJ 1974, gennemgået "Underafdelingschefkursus I, 1974-I". Kursus er afviklet på HKS (Kronborg).

PRLT N.H.Nielsen, FBS har i tiden ol - o5 APR 1974 gennemgået "Ledertræningskursus A for officerer og civilt ansatte ledere i forsvaret, 1974-II". Kursus er afviklet på GURREHUS.

PRLT E.Pedersen, STKMP/7 TRBTN, har i tiden 29 APR - o3 MAJ 1974 gennemgået "Signalkontortjeneste 1974" ved HSS.

PRLT K.E.Ernsted, 5 TRBTN, har i tiden 16 - 19 APR 1974 deltaget i "Seminar vedr. motivation i forsvaret".

OS K.Rasmussen, SANKMP/4 TRBTN og SG B. Mørk, FBS har i tiden 22 APR - 31 MAJ 1974 gennemgået "Instruktorkursus 1974-II" ved HKS (Kronborg).

SG J.A.Larsen, STKMP/4 TRBTN og SG O.V. Væversted, 1 FSKMP/7 TRBTN har i tiden 22 APR - 17 MAJ 1974 gennemgået "Tropslærerkursus 1974-II" ved FGS.

MG E.Mortensen, 2 FSKMP/7 TRBTN har i tiden 3o APR - o2 MAJ 1974, som regimentets repræsentant deltaget i landstalsmandsmøde på Flyvestation Skensved.

PRLT N.A.Jensen, ST/4 TRBTN og LT R.Hansen, MPS har i tiden 22 - 26 APR 1974 været indtrådt på "Ledertræningskursus A for officerer, seniorsergenter, oversergenter samt civilt ansatte ledere i forsvaret, 1974-IV". Kursus er afviklet på LYNÆS.

PRLT P.Skov-Christensen, SANKMP/4 TRBTN og PRLT E.B.Poulsen, 1 FSKMP/4 TRBTN, har i tiden 2o - 27 APR 1974 været stillet til rådighed for 2 JEDE som forbindelsesofficerer.

SKLT P.R.Jensen, SANKMP/4 TRBTN og SSG B.Nielsen, MPS indtræder i tiden ol MAJ 31 OKT 1974 på kompagnilærerkursus ved FGS.

KN T.Brodsgaard, ST/JTRR har i tiden 22 - 26 APR 1974 gennemgået "Ledertræningskursus B for OF, SSG, OS samt civilt ansatte ledere i forsvaret. Kursus er afviklet på GURREHUS.

LT A.Villadsen, FBS har i tiden 29 APR - o3 MAJ 1974 gennemgået "Ledertræningskursus C for personel i forsvaret samt civile, 1974-III". Kursus er afviklet på GURREHUS.

MAJ S.A.H.Olesen, ST/JTRR har i dagene 25 - 26 APR 1974 deltaget i møde med SJPKO og CTO/Slesvig-Holsten.

MAJ H.E.Møller, CH/1 FSKMP/7 TRBTN, har i tiden 13 - 17 MAJ 1974 gennemgået "Ledertræningskursus B for OF, SSG/OS og civilt ansatte ledere i forsvaret, samt civile ledere uden for forsvaret, 1974-VI". Kursus er afviklet på LYNÆS.

PRLT K.E.Ernsted, 5 TRBTN har i tiden 25 - 26 APR 1974 været stillet til rådighed for regimentet som dommer i signalmærkeprøver.

PRLT L.B.Christensen, ST/5 TRBTN indtræder på "Grundkursus for EO/AFD, 1974-I" i tiden lo - 21 JUN 1974.

PRLT N.J.Mikkelsen forretter midlertidig tjeneste som HJ/PSNOF/JTRR fra 16 MAJ 1974.

Hjemsendte, hjemkommanderede og afskedigede officerer.

Regimentet har fra "Foreningen af Officerer udenfor aktiv Tjeneste" modtaget en anmodning om at medvirke til at give "hjemsendte, hjemkommanderede og afskedigede officerer" mulighed for at søge medlemskab af samme.

Regimentet skal i den anledning tillade sig at henlede opmærksomheden på omhandlede forenings eksistens og opfordre interesserede til at rette henvendelse til foreningen eller til regimentet.

Foreningen er stiftet i 1891 og har til formål at virke for forsvarets interesser ved

- hos medlemmerne at vedligeholde og udvide kendskab til og forståelse for forsvaret, dets udvikling og effektivitet,
- mellem medlemmerne at opretholde det kameratlige sammenhold og officerstraditioner.

Foreningens aktiviteter er foredrag, forevisninger, ekskursioner, pistolskydning (herunder lands- og kredspræmieskydninger om gamle, kendte præmier) og kameratlige sammenkomster.

"Militært tidsskrift" tilgår medlemmerne frit hver måned.

Kontingentet er 45.oo kr. årligt - for medlemmer, der får "Militært tiddsrift" ad anden vej, end gennem foreningen, er kontingentet 35.oo pr. år.

Foreningen optager officerer udenfor aktiv tjeneste fra alle forsvaret værn.

Foreningens adresse:

Foreningen af Officerer udenfor aktiv tjeneste.
Finderupvej 97,
2770 Kastrup.

Premierløjtnant til England.

PRLT U.A.Edsen, Terp Skovvej 102 I, 8270 Højbjerg, er i tiden 17 MAJ - 03 JUN 1974 indkommanderet for at deltage i 155 Wessex Regiment, Royal Corps of Transport øvelse i Ollerton, Nottinghamshire, England. Øvelsen forløber i tiden 18 MAJ - 01 JUN 1974.

PRLT har - for egen regning - indkøbt tre stk. regimentskrus til bortgivning under opholdet ved det engelske regiment.

Personelinspektørens besøg ved JTRR.

Den 17 JUN 1974 har Hærens Personelinspektør ønsket at aflægge besøg ved regimentet.

Forud for besøget er udgivet et program indeholdende følgende:

- samtale med regimentschefen.
- møde med majorer og kaptajner (A, B og R).
- samtale med enkeltpersoner efter anmodning.
- samtale med indtil 2 repr. for SGGRP.
- samtale med indtil 2 repr. for konstabelgruppen/JTRR og VSSK.

Rekruthold MAJ 1974 mødt.

I strålende sol gav rekruthold MAJ 1974 møde den 16 MAJ 1974. Holdet blev modtaget kl. 1200 af regimentets tambourkorps, og under middagsspisningen underholdt Prinsens Livregiments Musikkorps i cafeteriasalen. Derefter begyndte holdet på den mere barske virkelighed, nemlig at lade sig uddanne til en brugbar soldat, hvilket skal kunne ske fyldest på bare 9 måneder.

Den traditionelle velkomstfest på KFUM blev afviklet allerede den 17 MAJ 1974.

PERSONELNYT.

SG	H.Riis	er fra 23 MAR 1974 udnævnt til oversergent.
PRLT	K.W.Madsen	har i tiden 29 APR - 04 MAJ 1974 været indkommanderet til aftjening af alm. rådighedspligt ved 1 JEDE (ARMFELT 11/74
OS	N.J.Larsen	er den 31 MAJ 1974 hjemsendt fra MPKMP/VLK.
SG	F.M.Nielsen	er den 23 MAR 1974 udnævnt til oversergent.
SG	M.Østergaard	forretter i tiden 01 SEP 1974 - 31 AUG 1975 fortsat tjeneste ved HQ AFNORTH i post nr. OP-6.
SG	A.F.Erichsen	er den 23 MAR 1974 udnævnt til oversergent.
SG	J.R.Roldsgaard	er den 23 MAR 1974 udnævnt til oversergent.
PRLT	C.Aamand	er antaget til begrænset rådighedspligt i tiden 01 APR 197 31 MAR 1975.
SG	F.M.Nielsen	er den 31 MAR 1974 hjemsendt fra 1 FSKMP/4 TRBTN.
PRLT	C.Aamand	har i tiden 04 - 10 JUN 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt med tjeneste på Hadersleev kaserne
SKLT	O.G.Madsen	er den 30 APR 1974 hjemsendt fra FE.
OKS	J.J.Skjærris	er den 30 APR 1974 hjemsendt fra TPKMP/VLK.
MAJ	A.C.Bruun	er fra 04 JUN 1974 beordret til varig tjeneste ved FST.
MAJ	H.M.Poulsen	har i tiden 30 APR - 03 MAJ 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt. MAJ har deltaget i øvelse ARMFELT 11/74 ved 4 TRBTN.
PRLT	H.J.Bruun-Nielsen	har i tiden 29 APR - 04 MAJ 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og virket som kampdommer under øvelse ARMFELT 11/74.
LT	B.Bierman	har i tiden 30 APR - 03 MAJ 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og deltaget i øvelse ARMFELT 11/74 ved 4 TRBTN.
PRLT	A.Henriksen	har i tiden 29 APR - 04 MAJ 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og virket som kampdommer under øvelse ARMFELT 11/74.
LT	J.Klok	har i tiden 29 APR - 04 MAJ 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og virket som kampdommer under øvelse ARMFELT 11/74.
PRLT	T.Ludvigsen	har i tiden 30 APR - 04 MAJ 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt og været tjenstgørende i Oksbøllejren.
LT	E.H.Jensen	er i tiden 01 APR 1974 - 31 MAR 1978 antaget til begrænset rådighedspligt.
SG	E.S.Klausen	er fra 16 NOV 1974 antaget til tidsubestemt korttidstjenest
KS	U.K.Peters	er fra 01 MAJ 1974 udnævnt til OKS og fortsat ved TPKMP/VLK

KS	B.M.Aamand	er fra ●1 JUL 1974 udnævnt til OKS og tjenstgørende ved TPKMP/VLK.
PRLT	C.S.Jakobsen	er fra ●1 APR 1974 - 31 MAR 1978 antaget til betinget rådighedspligt.
KS	H.Erbs	er tillagt midlertidig grad som KP fra ol MAJ 1974 og så længe, han forretter tjeneste som OP-fører ved DANCON.
PRLT	T.Ludvigsen	indgåede kontrakt om alm. rådighedspligt ophører fra 31 JUL 1974, idet PRLT er antaget til 1 års frivillig tjeneste ved HQ UNFICYP.
SG	G.P.Nielsen	er antaget til korttidstjeneste fra ol APR 1974.
MAJ	F.Iversen	er den ol MAJ 1974 udnævnt til oberstløjtnant.
MAJ	H.M.Poulsen	indkommanderet i tiden 22 - 23 APR 1974, øvelse AMMØV.
PRLT	M.Bach	indkommanderet i tiden 22 - 23 APR 1974, øvelse AMMØV.
LT	A.B.Nielsen	indkommanderet i tiden 22 - 23 APR 1974,øvelse AMMØV.
SKLT	O.V.Engstrøm	indkommanderet i tiden 22 - 23 APR 1974, øvelse AMMØV.
SKLT	C.Langhoff	indkommanderet i tiden 22 - 23 APR 1974, øvelse AMMØV.
SKLT	C.Appelt	indkommanderet i tiden 22 - 23 APR 1974, øvelse AMMØV.
SKLT	E.Sørensen	indkommanderet i tiden 22 - 23 APR 1974, øvelse AMMØV.
SKLT	P.B.Sørensen	indkommanderet i tiden 22 - 23 APR 1974, øvelse AMMØV.
SKLT	O.V.Engstrøm	er antaget til begrænset rådighedspligt i tiden ol APR 1974 - 31 MAR 1975.
SKLT	C.Langhoff	er antaget til begrænset rådighedspligt i tiden ol APR 1974 - 31 MAR 1975.
SG-H	H.P.Henningsen	er fra 27 MAJ 1974 til tjeneste ved TPKMP/VLK fra KJFR.
SKLT	C.Appelt	er antaget til begrænset rådighedspligt i tiden ol APR 1974 - 31 MAR 1975.
SKLT	E.Sørensen	er antaget til begrænset rådighedspligt i tiden ol APR 1974 - 31 MAR 1975.
SKLT	P.B.Sørensen	er antaget til begrænset rådighedspligt i tiden ol APR 1974 - 31 MAR 1975.
PRLT	J.Rasmussen	er antaget til alm. rådighedspligt i tiden ol APR 1974 - 31 MAR 1978.
PRLT	G.V.Ebbesen	indkommanderet i tiden ol - o4 APR 1974 for at deltage i øvelse ved 2 JBDE.
KN	P.Jacobsen	forretter fortsat tjeneste ved UNTSO i tiden 29 JUN 1974 - 28 JUN 1975.
MAJ	J.L.Gjørup	har i dagene 27 - 31 MAJ 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt. Mødested: Søgaardlejren.
PRLT	P.Stensgaard	har i dagene 27 - 31 MAJ 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt. Mødested: Søgaardlejren.

PRLT	M.Bach	har i dagene 27 - 31 MAJ 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt. Mødested: Søgaardlejren.
PRLT	J.Rasmussen	har i dagene 27 - 31 MAJ 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt. Mødested: Søgaardlejren.
SG-H	L.Poulsen	er den 22 APR 1974 tilgået regimentet fra HMAK-skole.
PRLT	U.A.Edsen	har i tiden 26 - 28 APR 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt.
MAJ	H.Lyndorff-Hansen	er den 14 MAJ 1974 hjemkommet fra tjeneste ved DANCON/UNFICYP.
PRLT	T.Ludvigsen	har i tiden 26 - 28 APR 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt.
PRLT	H.Lehmann	er den 28 MAJ 1974 hjemkommet fra DANCON/UNFICYP.
PRLT	E.Søby	er den 21 MAJ 1974 hjemkommet fra DANCON/UNFICYP.
OS	A.Kibsgaard	er i tiden 1o MAJ 1974 - o9 MAJ 1975 antaget til fortsat rådighedstjeneste ved FN-beredskabsstyrken.
MAJ	O.C.Rasmussen	tilgår JTRR fra FBS og forretter tjeneste ved ST/7 TRBTN fra o1 JUL 1974.
SG	A.Hansen	er fra o1 MAJ 1974 udnævnt til oversergent.
PRLT	K.E.Ernsted	er den o1 MAJ 1974 udnævnt til kaptajn.
PRLT	O.Baisgaard-Kristensen	er den o1 MAJ 1974 udnævnt til kaptajn.
PRLT	E.E.Bro	er den o1 MAJ 1974 udnævnt til kaptajn.
LT	K.V.Nielsen	er den o1 MAJ 1974 udnævnt til premierløjtnant.
SKLT	H.K.M.Olsen	er den o1 MAJ 1974 udnævnt til løjtnant.
SKLT	C.Langhoff.	er den o1 MAJ 1974 udnævnt til løjtnant.
SKLT	S.Rasmussen	er den o1 MAJ 1974 udnævnt til løjtnant.
SKLT	J.Petersen	er den o1 MAJ 1974 udnævnt til løjtnant.
SKLT	L.Graahede	er den o1 MAJ 1974 udnævnt til løjtnant.
SKLT	B.Isager-Nielsen	er den o1 MAJ 1974 udnævnt til løjtnant.
KN	C.Olesen	er beordret til midl. tjeneste ved MPS i tiden 15 MAJ - 3o OKT 1974.
KN	O.Taagely	er den o1 MAJ 1974 udnævnt til major.
PRLT	E.Eltved	er i tiden 16 MAJ 1974 - 15 MAJ 1978 antaget til rådighedspligt (begrænset).

Udgivet af: Jyske Trænregiment,
Hvorup kaserne,
94oo Nørresundby.
TLF (o8) 17 o2 44.

Ansvarshavende: KN N.P.Sørensen.

NYT fra JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING

Aalborg MAJ 1974.

Til Officerer, befalingsmænd, samt alt tjenstgørende personel ved Jyske Trænregiment.

Emne: Sommerskydning ved Jyske Trænregiments Soldaterforening.

Jyske Trænregiments Soldaterforening indbyder herved alle til at deltage i Flyvestation Aalborgs Soldaterforening og Jyske Trænregiments Soldaterforening fælles udendørs sommerskydning på gevær og pistol på Flyvestation Aalborgs skydebaner ved Vadum.

Skydningerne begynder hver 2. og 4. tirsdag i måneden kl. 1800 og sidste skytte kl. 2000. Der skydes på 200 meter for gevær og i serier af 39 skud. Pistolskydningen afholdes på reglementeret pistolskydebane. Pistolskydning er ligeledes en serie på 39 skud.

Hver serie koster 10.00 kr.. Vil man både skyde på gevær og pistol er den samlede pris 15.00 kr.

Reglement for gevær- og pistolskydning for forsvaret, vil til enhver tid være gældende ved skydningerne.

Eventuelle interesserede skytter kan tilmelde sig på skydebanerne på følgende datoer: 28 MAJ, 11 JUN, 25 JUN, (JUL holdes fri), 13 AUG, 27 AUG, 10 SEP og 24 SEP 1974.

Man kommer til skydebanerne ved at køre ad hovedvej A 17 mod Aabybro. Ca. 3 km. fra Coca - Cola i Vadum svinger A 17 en smule, her går der en vej til venstre med opsat skilt : GÆL 12 km.. Ca. 1,5 km. ude ligger skydebanerne.

Lokalforeningen Aalborg.

JTRRS Aalborg afdeling.

Mandag den 22 APR 1974 var sidste aften for vinterskydningerne, hvilket blev fejret på værdig vis. Aftenen startede med skydning på forskellige skiver, og der blev som sædvanligt gået til den med krum hals både af børn, damer og mand. Efter skydningerne blev der serveret varme frikadeller og kold kartoffelsalat, samt som vanligt en lille forfriskning til at skylle efter med. Under spisningen var der præmieuddeling til de skytter, der i vinterens løb havde erhvervet sig sådanne.

JTRRS uddelte præmier således:

Laurits Jacobsen	4	ølgl. +	2	snapsegl.
Kaj Andersen	2	-	2	-
Erik Andersen	1	-	2	-
Kristian Kielgast	1	-	o	-

De bedste skytter i vinterskydningerne blev Kaj Svendsen (64o p.), Laurits Jacobsen (634 p.), Kristian Kielgast (564 p.) og Erik Andersen (5o8 p.).

Nu kan det jo være, at nogle har den tanke, at det kun er ovennævnte fire medlemmer, der har deltaget i skydningerne, men det er langt fra rigtigt. Man må huske på, at det er første gang, at JTRRS arrangerer indendørs skydning, så vi synes - Aalborg lokalafdeling - at der har været pæn tilslutning hele vinteren igennem. Der har været så mange deltagere, at vi til næste år genoptager skydningerne, og da venter vi selvfølgelig flere deltagere.

Aalborg lokalafdeling vil benytte lejligheden til at takke AageJensen/FLY/AALBS og Laurits Jacobsen/JTRRS for det arbejde de har lagt på skydebanerne. Håber vi kan trække på jer igen næste år.

Sommerskydning.

Tirsdag den 14 MAJ 1974 kl. 173o præcis blev det første skud i sommerskydningen afgivet. De to ovennævnte foreninger er også gået sammen om sommerskydningerne. Skydningerne foregår på Flyvestation Aalborgs skydebaner. Kør ad A 17 mod Aabybro. Ca. 3 km. fra Coca - Cola i Vadum svinger A 17 en smule, her går der en vej til venstre, med et skilt, hvor der står GØL 12 km.. Ca. 1,5 km. henne af denne vej ligger skydebanerne på højre hånd.

Til skydningerne benyttes gevær og pistol. Der skydes efter det til enhver tid gældende reglement for gevær og pistol.

Pris: Geværskydning = lo.oo kr.
Pistolskydning = lo.oo - ,
for hver serie af ialt 39 skud.

Vil man skyde med begge våben er prisen 15.oo pr. serie. For damer har vi lavet en speciel pris på 5.oo kr..

Datoerne for skydning skal igen nævnes: 28 MAJ, 16 JUN, 25 JUN (JUL fri), 13 AUG, 27 AUG, lo SEP og 24 SEP 1974.

Skydningerne kan påbegyndes kl. ca. 173o, og sidste skytte kl. ca. 2ooo, idet sikkerhedsbestemmelserne nøje vil blive overholdt.

Altså, der er ingen vej tilbage, du må være med, sætte dit særlige præg på sommerskydningerne.

FLY/AALBS har ladet fremstille et skydemærke, der består af en sølvplade med nål og med symbolerne gevær/pistol i guld, sølv eller bronze. Skydemærkerne kan erhverves af alle ved at opnå følgende point.

Gevær: Guld 183 p.

	Sølv	164 p.
	Bronze	14o p.
Pistol:	Guld	265 p.
	Sølv	245 p.
	Bronze	215 p..

Ved fællesafslutningsfesten vil den bedste skytte ved sommerskyningerne få overrakt et varigt minde om indsatsen i sommeren 1974.

LUNDBYMARCHEN 1974.

Hvad er en Lundbymarch uden at Jyske Trænregiment er repræsenteret? JTRRS opfordrer herved alle sine medlemmer til at deltage i Lundbymarchen 1974 med et eller flere hold. Vi kan derved vise, at der er krudt i en "gammel trænspldat". Under marchen vil der være god lejlighed til at opfriske gamle minder om svundne marchture omkring Hammer Bakker - eller er der nogen som måske har glemt en overlevelsesøvelse -?
Lundbymarchen afvikles på tre forskellige ruter. Familieturen på 17 km.. Den historiske march på 28 km. og turen for de mere kondibeviste på 4o km.. JTRRS påtænker at tilmelde hold til den historiske march på 28 km.. For at JTRRS kan regnes for et hold, skal der være mindst lo mand tilmeldt. Prisen for deltagelse er 25.oo kr. for voksne og 2o.oo kr. for børn. Starten foregår fra Aalborghallen søndag den c7 JUL kl. o645 precis, og målet ved Lundby Mindesmærket vil vi nå omkring kl. 14oo. Der er rastpladser undervejs, hvor man kan købe forskellige forfriskninger. Et stykke fra mål vil vi alle samles for at marchere holdvis til mål med soldaterforeningens fane i spidsen.
Der vil blive uddelt en medalje til hver enkelt deltager, samt til holdet en såkaldt holdplauquette.
Under marchen må der gerne bæres medaljer fra andre marcher.
Her er igen en lejlighed til at være sammen med gamle kammerater. Du kan, hvis du er interesseret i at deltage på JTRRS hold, tilmelde dig til formanden for Aalborg lokalforening. Beløbet kr. 25.oo for voksne kan sendes til Ass. H.E.M. Andersen, Lektorvej 67, 9ooo Aalborg. Tilmeldingen, der er bindende, skal være foretaget inden den 2o JUN 1974. Derefter vil du høre nærmere fra foreningen.
God tur.

Ny adresse.

Bjarne Brodtkorb har købt hus i Viby J, så her er hans nye adresse:
Bjerne Brodtkorb,
Gl. Kongevej 2,
826o Viby J.
TLF (o6) 14 24 91. (efter kl. 18oo).

Hjemsendelse.

Ved hjemsendelse af HOLD MAJ 1973 var der 52 gamle soldater, der ønskede at blive medlemmer i JTRRS.

Jubilarstævnet 1974.

Jyske Trænregiments Soldaterforening afholder den 31 AUG 1974 det årlige jubilarstævne på Hvorup kaserne. Skriv eller ring venligst til følgende adresser:
Kassereren for hovedforeningen:
Bjarne Brodtkorb,
Gl. Kongevej 2,
826o Viby J. (o6) 14 24 91.
Formanden for Aalborg lokalforening:
H.E.M.Andersen,
Lektorvej 67,
9ooo Aalborg.
(o8) 14 o3 31 (efter kl. 163o).

JYSKE TRÆNREGIMENTS MEDDELELSER

(AD JUVANDUM PARATUS)

Nr. 2 APR 1974 13. årgang.

Grammofonplade med Jysk/Fynsk militærmusik.

Da fremtiden for hærens musikkorps og for regimenterne i 1972 - 73 tegnede sig ussikkert, blev en kreds af militærmusikinteresserede og historisk interesserede enige om, at man burde søge at fastholde på en grammofonplade, noget af det, man gerne så bevaret.

Planerne herom er nu ved at blive realiseret. En long-playing plade med militærmusik, der har tilknytning til de jysk/fynske regimenter og deres traditioner, vil blive indspillet i løbet af dette forår.

Carlsbergs Mindelegat for Brygger J.C. Jacobsen har velvilligt lovet at stille den nødvendige garantikapital til rådighed for projektets gennemførelse.

Indspilningen vil blive foretaget af Slesvigske Fodregiments og Fynske Livregiments musikkorps i forening, og med de to dygtige dirigenter Bue Lund Nielsen og P.J.Jacobsen som ledere på skift. Desuden medvirker trompeterkorpset fra Nørrejyske Artilleriregiment og trompeter- og tambourkorpset fra Jyske Trænregiment.

Det vil føre for vidt at komme ind på en omtale af de enkelte numre på pladen og baggrunden for at tage dem med. Det må være nok at sige, at der er lagt vægt på historisk og dermed også kulturhistorisk overensstemmelse, i det omfang nutidens instrumenter og musikkorpsenes besætning tillader det.

Udvalget er foretaget af nogle af vore bedste kendere på militærmusikkens område, oberst N.S.Lunn og bibliotikar Lars Otto Kristensen m. fl. i samarbejde med de nævnte musikdirigenter, og med pladen vil følge en nærmere redegørelse for de enkelte numres betydning og deres historiske tilknytning til de jysk/fynske regimenter.

Der er ikke knyttet kommercielle interesser til salget af pladen. Derfor har det været muligt at fastlægge repertoiret ud fra ovennævnte synspunkter.

Den foreløbige pris (kr. 50.00) er fastsat ud fra en ret forsigtig vurdering af forhåndsinteressen. Skulle denne vise sig væsentlig større end antaget, vil det betyde en tilsvarende nedsættelse af prisen.

Derfor, indsend idag den andetsteds i bladet optagne bestillingsseddel.

Der kan ikke herske tvivl om, at denne plade vil være af virkelig interesse for såvel kendere af militærmusikken og dens historie som for dem, der bare kan lide at høre god musik.

Pokaler udleveret til UAFD.

Oberst E.Weigaard Jørgensens vandrepokal for flest opnåede idrætsmærker i 1973 tildeles Værkstedsskolen/JTRR for 43 opnåede mærker af ca. 60 elever.
Jyske Trænregiments Idrætsforenings vandrepokal for flest beståede 200 m prøver i svømning i 1973 tildeles Værkstedsskolen/JTRR for 51 beståede prøver.
Sundby- Hvorup kommunes vandrepokal for flest erhvervede terrænsportsmærker uddeles ikke for året 1973.

Mønstring af nøglepersonel.

Mønstring af nøglepersonel ved SANKMP/ 5 TRBTN har været foretaget i tiden 04 - 08 MAR 1974.
Mønstringspersonellet har i nævnte tid været underlagt 4 TRBTN og efter forskellige orienteringer - bl. a. om formålet med mønstringen - , deltog personellet i en feltøvelse under 2 JBDE med dæknavnet SANØV 21/74.

PRLT til UNFICYP.

PRLT T.Ludvigsen, Ådalsparken 2, 8370 Hadsten, indtræder i stedet for PRLT J.F.Nielsen, som Assistent Military Information Officer ved UNFICYP i tiden 01 AUG 1974 - ca. 01 AUG 1975.
PRLT tillægges midlertidig grad som kaptajn-R i den periode, han forretter omhandlede tjeneste.
I samme periode er PRLT antaget til frivillig midlertidig tjeneste.

UMAK - nyt.

"Reglement for sanitetskompagni (R SANKMP)" HIS APR 1969 er sat ud af kraft.
"Reglement for sanitetskompagni (R SANKMP)", CHH SEP 1973 er udleveret og i kraft fra modtagelsesdagen.

Kasser til bundstykker.

UMAK/JTRR har indledt fremstilling af standardkasser til opbevaring af bundstykker til gevær og maskinpistol. Kasserne påregnes anvendt stuevis og færdigfremstillet omkring medio MAR 1974.

.....

Klip her ...

Grammofonplade med den jysk/fynske militærmusik.

Undertegnede bestiller herved ..... long-playing grammofonplade (r) med den jysk/fynske militærmusik til en pris af max. kr. 50.00 pr. stk. inclusive forsendelse og opkrævning.

Navn: .....

Postadresse: ..... (Udfyldes på maskine
..... eller med blokbogstaver)
.....

Sendes til: Major J.E.J.Wied,
Postbox 63,
8100 Aarhus C.

.....
(underskrift)
JTRR Meddelelser.

50 - års fødselsdage.

KN K.E.Henriksen, ST/JTRR kan den 01 MAJ 1974 fejre 50 års fødselsdag og KN H. Kristensen, ST/JTRR kan ligeledes den 02 MAJ 1974 fejre 50 års fødselsdag.

Velfærdsmateriel.

Forsvarets Oplysnings- og Velfærdstjeneste (FOV) har i de forløbne to måneder af 1974 leveret følgende velfærdsmateriel til Jyske Trænregiment.

Til brug for hobbyfolket i snedkeri er modtaget

1 stk. Rund- bånd- og pudsemaskine.

Maskinen er af LT P.B.Poulsen allerede opstillet og nødvendig EL. installation monteret.

Hobbyfolket i AUTO-service har modtaget

1 komplet sæt gassvejseværktøj m/gasflasker.

Det er nu muligt, at udføre mindre karosseriskader ag andet svejsearbejde.

Endvidere er der leveret

1 sæt dækaf- og påmonteringsapparat, mekanisk.

Dette stykke værktøj har længe været savnet, og vil medvirke til en lettelse i arbejdet ved dækmonteringer.

Til det i fritidsområdet opstillede bordbillard er der hjemkommet nye billardkøer og -kegler.

Den 08 FEB 1974 har velfærdstjenesten/ Jyske Trænregiment - gennem FOV - rekvireret 1 stk. farve-TV-apparat beregnet til opstilling i hjemmestue/5 TRBTN. Det her stående TV-apparat (sort/hvid), vil blive flyttet til en af de nyistandsatte hjemmestuer ved 7 TRBTN.

Bygningstjenesten.

Bygningstjenesten har i det forløbne vinterhalvår været meget aktiv på Hvorup kaserne, og en masse istandsættelser er foretaget.

Således er gymnastiksalen malet og fuldstændig istandsat med nye lofter, nye lysarmaturer og gulvene er fernisseret og banecopstribning frisket.

Underste etage i administrationsbygningen er malet og mange af kontorene ligeledes malet med friske farver.

Sergentmessens lokaler er nyistandsatte og udvidet med endnu et opholdsrum, taget fra kantineområdet.

For sergentmessens egne midler, er der indkøbt nye gulvtæpper til hele området, ligesom en ny bardisk med lysinstallation er anskaffet. Til brug for de sene gæster i messen er opstillet en øl- og sodavandsautomat.

Sergentmessens bestyrelse, og medlemmer, var så glade for det opnåede resultat, at man besluttede, at genåbningen af messelokalerne skulle fejres med en reception.

Receptionen fandt sted den 25 JAN 1974 kl. 1600.

Et stort antal af de forud indbudte militære og civile gæster gav møde, og sergentmessen fik en uforglemmelig dag ud af det.

For øjeblikket er malerne gået i gang med istandsættelse af spiselokalerne i cafeteria B, ligesom der arbejdes iherdigt på mandskabsbygningerne, så de kan stå i bedste stand til modtagelse af indkaldelsesholdet pr. 16 MAJ 1974, ved 5 TRBTN.

Emballagemangel.

FMI-indkøbskontor har meddelt, at på grund af opstået emballagemangel som følge af oliekrisen leveres håndrensemidlet "SWARFEGA" fremtidig kun i 25 ltr. spande.

Udlevering af midlet, fra KMDSK/HVK, kan derfor kun præsteres mod aflevering af tømte 1 gallon dåser (den firkantede) for genopfyldning.

Ændrede nedslidningsterminer for garnisonsuniform M/47 og uniform M/59.

Efter at sagen har været forhandlet i Hærens Uniformsudvalg, har Chefen for Hæren fastsat nedennævnte nedslidningsterminer:

Garnisonsuniform M/47.

a. Selvbeklædende personels ret til at bære garnisonsuniform M/47 udløber 31 DEC 1976. For ikke tjenstgørende selvbeklædere med kontrakt og rådighedstjeneste udløber nedslidningsterminen for garnisonsuniform M/47 dog tidligst efter opnåelse af ret til uniformstilskud til garnisonsuniform M/69.

b. Iklædt personel, der for egen regning har anskaffet garnisonsuniform M/47 før ol JAN 197o, har ret til at bære denne uniform - efter tjenestestedets bestemmelse - indtil 31 DEC 1976.

c. Den under a og b nævnte nedslidningstermin gælder endvidere for garnisonsfrakke M/47, kasket M/52 og spidshue M/23.

Uniform M/59.

a. Selvbeklædende personels ret til at bære uniform M/59 udløber ol MAJ 1975. Dette gælder såvel tjenstgørende som ikke tjenstgørende selvbeklædere.

b. Iklædt personel, der for egen regning har anskaffet uniform M/59 før ol JAN 197o, har ret til at bære denne uniform - efter tjenestestedets bestemmelse - indtil ol MAJ 1975.

Sergentkursus.

Sergentkursus for værnepligtige sergenter i Forsvarets Lægekorps oprettes på Lægekorpsets Skole i 1974, således:

Sergentkursus II ol JUL - 2o DEC 1974
Sergentkursus III ol OKT - 26 MAR 1975.

Overkonstabler, konstabler samt menigt personel af lægekorpset, der ønsker optagelse på nævnte sergentkursus, indsender ansøgning ad tjenestevejen, således at ansøgninger er ved regimentet:

Sergentkursus II 15 MAJ 1974
Sergentkursus III 15 AUG 1974.

Nærmere oplysninger vedrørende kursus kan fås ved AO/JTRR.

Kursus for dommere til selvforsvarsmærket.

I tiden 11 FEB - ca. ol MAJ 1974 er der på Hvorup kaserne oprettet et kursus for dommere til selvforsvarsmærket.

Kursus afvikles i fægtesalen på Hvorup kaserne hver mandag kl. looo - 12oo med LT S.Rand som leder.

Alle interesserede kompagni- og gymnastiklærere, instruktører i selvforsvar samt indehavere af bæltegrader ved DRLR og JTRR har kunnet melde sig til nævnte kursus.

Ved kursus start den 11 FEB 1974 var der fra DRLR, JTRR og JGK tilmeldt 12 elever.

Kvindlige sergenter.

Følgende konstabelelever, der har gennemgået FBS SG-kursus 1973-II, er den o7 FEB 1974 udnævnt til sergenter:

SG Birgit Mørk og

SG Anne Lisse Pedersen.

Sergenterne forbliver i nummer ved JTRR, men forretter tjeneste ved FBS.

Nye MP-korporaler til JTRR.

Den 11 FEB 1974 modtog regimentet 2o MP-korporaler fra MPS.

Udnævnelsen fandt sted den o7 FEB 1974.

Jyske Meddelelser ønsker til lykke med udnævnelsen og ønsker samtidig MP-korporalerne velkommen til Hvorup kasserne.

Samtlige 2o MP-korporaler er fra nævnte dato til tjeneste ved MPKMP/VLK.

Uniformsbestemmelser.

Chefen for Hæren har ved en skrivelse af o5 FEB 1974 udsendt følgende nye uniformsbestemmelser:

1. Afdelingsmærke til udgangsparka/ M/58:

   Af tidligere uniformsbestemmelser fremgår det, at der til udgangsparka M/58 bæres afdelingsmærker.

   Denne bestemmelse bortfalder, således at der fremtidig ikke bæres afdelingsmærker til udgangsparka II/58.

2. Afdelingsmærke m/underlag som huemærke til baret M/58.

   I tidligere bestemmelser stod anført, at der til baret M/58 bæres hærmærke (hærens mærke i særlig udførelse) som huemærke. Denne bestemmelse ændres, således at følgende fremtidig vil være gældende:

   "Personer, ansat ved HMAK, regimenter og Bornholms Værn, bærer AFD-mærke m/underlag som huemærke til baret M/58 (samme AFD-mærke og underlag som bæres til garnisonsuniform M/69).

   Alt øvrigt personel bærer fortsat det hidtidige huemærke (hærmærke) til baret M/58.

   Indtil hue M/59 udgår, bæres fortsat hærmærke efter hidtidige retningslinier til denne hue.

   I de tilfælde, hvor et AFD-mærke er fremstillet såvel i en retvendt udgave (til venstre krave) som en spejlvendt udgave (til højre krave), bæres altid den retvendte udgave, når AFD-mærket bæres som huemærke".

3. Baret M/58 til kampuniform M/58.

   Ved en SKR dateret MAJ 1968, er det tilladt at bære baret M/58, sort og baret M/58 bordeaux, til kampuniform M/58 og øvelsesuniform M/66 i stedet for hue M/58 efter chefens bestemmelse. Denne tilladelse udvides til også at omfatte baret M/58, mellemgrøn, således at følgende bestemmelser vil være gældende:

   "Baret M/58 kan bæres til kampuniform M/58 og øvelsesuniform M/66 i stedet for hue M/58 efter de respektive chefers nærmere bestemmelse, dog således, at der er ensartethed inden for samme afdeling eller kommando".

   PUBEST, HRN 312-4 vil senere blive reguleret i overensstemmelse med det under pkt. 1 og 2 anførte.

   Uniformsbestemmelser for Hæren (UBH) vil ligeledes blive rettet.

   Ovennævnte bestemmelser er trådt i kraft den 18 FEB 1974.

Hærens Kampskole.

Den 01 MAR 1974 oprettedes Hærens Kampskole (HKS) ved sammenlægning af Infanteriskolen, Infanteriets Reserveofficersskole og Panserskolen.
Skolen garnisoneres fra samme dato i OKSBØL, idet dog den til Infanteriskolen og Infanteriets Reserveofficersskole hidtil henlagte virksomhed indtil videre forbliver garnisoneret i HELSINGØR (KRONBORG KASERNE).
Den til KRONBORG KASERNE henlagte del af skolens virksomhed benævnes: KRONBORG-element af Hærens Kampskole (HKS(KR)).
Som følge af ovennævnte bestemmelse nedlægges Infanteriskolen og Infanteriets Reserveofficersskole den 28 FEB 1974.

Hærens Uniformsudvalg.

OL A.Lassen er fra 17 FEB 1974 indtrådt i "Hærens Uniformsudvalg (HUU)", og fra 18 FEB 1974 varetager oberstløjtnanten posten som formand for HUU.

Dueligheds skydning 1. gang.

Dueligheds skydning 1. gang for hold MAJ-1973 har følgende kvalificeret sig som regimentsskytter:

MG B.A.Nielsen, STKMP/4 TRBTN
MG B.H.Jensen, 1 FSKMP/4 TRBTN.

Præmier - til værdi som angivet i kundgørelse for forsvaret A - er indkøbt og overrakt de pågældende af regimentschefen.

Bæring af træsko i tjenesten.

På given foranledning har regimentet bestemt følgende vedrørende bæring af træsko i tjenesten.

- Personel, som i tjenstlig anledning (værkstedsarbejde m.v.) er meddelt tilladelse til at benytte træsko, kan indenfor normal tjenestetid benytte dette fodtøj ved færdsel indenfor kasernens område, herunder ved færdsel til og fra soldaterhjemmet.
- Personel, som af helbredsmæssige grunde er meddelt tilladelse til at benytte træsko, kan anvende dette fodtøj såvel indenfor som udenfor tjenestetiden, idet træsko dog ikke må anvendes i forbindelse med udgangsuniform ved færdsel udenfor kasernens område.
- I forbindelse med uniform må kun anvendes udleverede træsko.
- Evt. fornøden dokumentation i forbindelse med ovenstående udfærdiges af respektive underafdelinger.

De herved fastsatte bestemmelser vil blive optaget i regimentets BB/JTRR.

Slædepatruljen SIRIUS.

OS J.H.Nielsen, Sjæler Boulevard 45, 2452 København SV, er fra 10 JAN 1974 stillet til rådighed for CHS med henblik på tjeneste ved slædepatruljen SIRIUS.
OS tillægges midlertidig grad som SKLT-R i hæren i den tid, han forretter tjeneste som chef for slædepatruljen.

Nye sergenter til JTRR.

Den 11 FEB 1974 modtog JTRR 18 sergenter fra FBS, der havde gennemgået SG-kursus 1973-II. Jyske Meddelelser ønsker til lykke med det gode resultat opnået på skolen, og ønsker samtidig sergenterne velkommen til tjeneste ved Jyske Trænregiment .

Ferieorlov til værnepligtige korporaler.

Forsvarsministeriet har bestemt (udsendt ved FKOBEF nr. 9/1974), at værnepligtige korporaler med en pligtig tjeneste på 15 måneder med virkning fra 01 JAN 1974 omfattes af reglerne i KFT B 30/1969, § 2, således at de pågældende tildeles ferieorlov på 4 hverdage, uanset at de ikke forretter mindst 17 måneders pligtig tjeneste.

Arbejdsformidlingens opgaver.

Arbejdsformindlingen er ofte udsat for stærk kritik. For at give den enkelte soldat et overblik over, hvilken hjælp han kan hente hos arbejdsformidlingen, skal her anføres denne institutions opgaver.

Arbejdsformidlingen

Har til opgave som et neutralt, landsomfattende system at foretage formidling af arbejdskraft og at yde bistand ved valg af erhverv og uddannelse.

Arbejdsformidlingen betjener arbejdssøgende og arbejdsgivere fra alle erhverv og stillingsgrupper.

Al bistand er gratis.

Da måske endnu ikke alle er klar over, hvor omfattende arbejdsformidlingens service er, kan følgende stikord fortælle Dem noget om, hvad arbejdsformidlingen beskæftiger sig med.

Arbejdsgivere.

Kan ved henvendelse til arbejdsformidlingskontoret få anvist arbejdskraft både lokalt og - om nødvendigt - fra hele landet. Arbejdsgiveren bør i egen interesse angive sine ønsker så nøje som muligt.

Arbejdssøgende.

Kan hos arbejdsformidlingen få alle oplysninger om arbejdsmuligheder både lokalt og andet steds i landet. Den arbejdssøgende bør i egen interesse oplyse om sine faglige kvalifikationer og personlige ønsker, således at kontoret kan anvise det rigtige arbejde.

Boligtilskud.

Såfremt arbejde anvises i større afstand fra den arbejdssøgendes bopæl, er arbejdsformidlingen i visse tilfælde behjælpelig med fremskaffelse af bolig og økonomisk hjælp til boligindskud.

Dobbelt husførelse.

Ved overtagelse af arbejde andet steds end i bopælsområdet kan arbejdsformidlingen i visse tilfælde yde økonomisk hjælp i den overgangsperiode, hvor familien lever delt.

Efteruddannelse.

Arbejdsformidlingen giver oplysning om kurser - samt om mulighederne for økonomisk støtte til deltagelse i disse.

Erhvervshæmmede.

Gennem arbejdsformidlingen ydes en stor praktisk indsats for at finde egnede arbejdspladser for erhvervshæmmede.

Erhvervsskifte.

Arbejdsformidlingen er til rådighed for den, der ønsker at skifte arbejde, med oplysning om andre erhvervsmuligheder og eventuelt omskoling.

Erhvervsvejledning.

Arbejdsformidlingens erhvervsvejledere yder gratis bistand til alle ved valg af uddannelse og erhverv.

Flyttehjælp.

Arbejdsformidlingen er i visse tilfælde til rådighed med støtte til dækning af flytteudgifter til ledige, der ønsker at flytte deres hjem til det nye arbejdssted efter at have fået varigt arbejde.

Lærekontrakter.

Arbejdsformidlingen giver vejledning til lærlinge og læremestre om rettigheder og pligter i læreforhold. Lærekontrakter for unge under 18 år skal godkendes af Arbejdsformidlingen.

Lærepladser.

Arbejdsformidlingen giver oplysning om læreforhold og er behjælpelig med anvisning af ledige pladser.

Omskoling.

Som nævnt under erhvervsskifte kan man på Arbejdsformidlingen få oplysninger om mulighederne for omskoling. Udover råd og vejledning kan kontoret eventuelt også formidle økonomisk hjælp.

Rejsehjælp.

Denne ydelse kan arbejdsformidlingen i visse tilfælde give til ledige, der overtager arbejde uden for hjemstedet. Også til lærlinge med lang vej til arbejdspladsen kan Arbejdsformidlingen i visse tilfælde yde tilskud til rejse- og opholdsudgifter.

Skandinavien.

Arbejdsformidlingen samarbejder med de øvrige skandinaviske landes arbejdsformidling i et fælles, frit arbejdsmærked og kan give oplysninger om arbejdsmuligheder og yde assistance til danske arbejdssøgende.

Statens Uddannelsesstøtte.

Arbejdsformidlingen giver oplysning om muligheder for støtte under uddannelse og modtager ansøgninger om støtte fra lærlinge, der uddannes i.h.t. lov om læreforhold.

Videreuddannelse.

Arbejdsformidlingen har løbende oversigt over muligheder for efteruddannelse og giver praktiske oplysninger om kurser samt økonomisk støtte hertil. Dette stikordsregister giver ikke svar på alle spørgsmål. Vi har blot søgt at pege på nogle af de områder, arbejdsformidlingen til daglig beskæftiger sig med. Arbejdsformidlingen er en service, som vi håber, også De vil gøre brug af. Jyske Trænregiments kontaktmand til arbejdsformidlingen i Aalborg er MAJ A.J. Carlsen, og ham kan De kontakte dagligt på TLF lokal nr. 231 eller 260.

Arbejdsformidlingens Hovedkontor i Aalborg.

Kjellerupsgade 12, 9000 Aalborg.
TLF (08) 13 34 00.
Åben dagligt kl. 0800 - 1600, torsdag til kl. 1800 og lørdag kl. 0900 - 1100.

Svømmemærkesalg 1973.

Ved HBEF nr. 52/1974 har Chefen for Hæren bestemt, at af det for året 1973 til hæren indvundne provenu af svømmemærkesalget tildeles Jyske Trænregiment 500.00 kr.

Kadetters praktiktjeneste.

Efternævnte kadetter af HO B-linien, HOLD 1973/75, er bestemt til at gennemgå praktiktjeneste ved JTRR i tiden 17 JUN - 09 AUG 1974.

SG	H.O.Larsen,	DRLR
SG	E.B.Sørensen,	BV
SG	S.G.Dresler,	GHR
SKLT	P.J.Andersen,	KAR
OS	E.E.T.Andersen,	KAR
SKLT	J.P.B.Jensen,	SAR
LT	E.Jensen-Gadegaard,	NJAR
SKLT	G.Bierbaum,	JLVR

OS B.Freitag, JTRR forretter tjeneste ved JIR.

Kurser, møder m.v..

MAJ A.C.Bruun, STKMP/4 TRBTN har i tiden 11 - 15 FEB 1974 gennemgået "Ledertræningskursus B for officerer, seniorsergenter, oversergenter og civile ledere i forsvaret, samt civile ledere uden for forsvaret, 1974-II". Kursus er afviklet på LYNÆS.

PRLT K.E.Nielsen, RST har i tiden 04 - 08 FEB 1974 gennemgået "Ledertræningskursus A for officerer og civilt ansatte ledere i Forsvaret, 1974-I". Kursus er afviklet på LYNÆS.

PRLT O.Baisgaard-Kristensen, MPS indtræder i tiden 08 APR - 27 SEP 1974 på "Taktisk kursus I, 1974-I". Kursus afvikles på Forsvarsakademiet.

MAJ S.A.H.Olesen, RST har den 25 JAN 1974 deltaget i Forsyningstroppernes uddannelsesudvalgs møde. Mødet er afviklet i København.

KS J.E.Nielsen, tilsynsførende ved depotområde HAMMER, har i tiden 28 JAN - 01 FEB 1974 gennemgået "Tilvænningskursus" ved Forsvarets Hundeførerskole.

MAJ S.A.H.Olesen, RST har i dagene 13 - 14 FEB 1974 deltaget i Reglementsudvalg vedr. faglig tjeneste,s møde i København.

SKLT E.H.Pedersen og SG J.A.Larsen, begge STKMP/4 TRBTN har i tiden 25 - 26 FEB 1974 deltaget i uddannelse ved PLR musikkorps i Viborg.

KN N.P.Sørensen, RST har i tiden 11 - 13 FEB 1974 gennemgået "Kursus for redaktører m. fl. ved tjenestestedsblade", der ved FOV foranstaltning blev afholdt på Idrætshøjskolen i Risskov.

MG F.E.B.Jacobsen, SANKMP/4 TRBTN og MG B.V.Just, 1 FSKMP/4 TRBTN har i tiden 11 - 15 FEB 1974 gennemgået "Centralt talsmandskursus, T.1 - I 1974". Kursus er afviklet på GURREHUS.

MAJ O.C.Rasmussen, FBS har i tiden 19 FEB - 15 MAR 1974 gennemgået kursus i ABC-tjeneste (funktionsuddannelse) for ABC-officerer og instruktører 1974-I.

SKLT O.Laursen, HO indtræder på "Våbenkursus for SKLT af B-linien 1974" ved FBS i tiden 03 SEP - 20 DEC 1974, og på "Kursus i faldskærms- og patruljeuddannelse" ved JGK i tiden 02 - 31 JAN 1975.

MAJ A.C.Bruun, STKMP/4 TRBTN har i tiden 04 - 08 MAR 1974 gennemgået "Ledertræningskursus B for officerer, seniorsergenter, oversergenter og civilt ansatte ledere i forsvaret samt civile ledere uden for forsvaret" Kursus er afviklet på GURREHUS.

MAJ F.Iversen, ST/ELK, MAJ B.Holmgaard, RST, KN N.J.Nielsen, FBS og LT J.Boisen, FBS har i tiden 11 - 15 MAR 1974 gennemgået "Ledertræningskursus C for personel i forsvaret samt civile". Kursus er afviklet på GURREHUS.

KN T.Brødsgaard, RST er beordret afgivet til JDK i tiden 25 - 28 MAR og 17 - 20 APR 1974.

LT N.W.Pedersen, VSSK har i tiden 04 - 08 MAR været stillet til rådighed for II/DRLR med henblik på deltagelse i stabs- og signaløvelse ved 2 JBDE.

MAJ H.Reinwald, RST, har som stedfortræder for regimentschefen deltaget i seminar for rettergangschefer. Seminaret afholdtes i Vejle i dagene 11 - 12 MAR 1974.

KN H.Mathiesen, VEDLKMP/7 TRBTN/UDS er stillet til rådighed for FN-afdelingen fra 01 - 30 APR 1974 med henblik på uddannelse af MP-personel til FN-beredskabestyrken.

Talsmænd ved 7 TRBTN m. fl..

Efter reglerne i samarbejdsloven er der ved 7 TRBTN m. fl. afholdt valg af talsmænd m.v..

Følgende er valgte som talsmænd, udvalgsmedlemmer m.v.:

1 FSKMP/7 TRBTN/UDS:

Talsmænd:

o1o554-1457 MG Nissen.

121252-1899 MG Sørensen.

27o652-o875 MG Johansen.

1o1149-1215 MG Jensen.

Kontaktudvalgsmedlem:

1o1149-1215 MG Jensen.

CAF-udvalget:

12o953-o143 MG Pedersen.

Arbejdsudv. for fritid og velfærd:

141253-1325 MG Nielsen.

2 FSKMP/7 TRBTN/UDS:

Talsmænd:

o2o148-1325 MG Christiansen.

21o449-1483 MG Mortensen.

Kontaktudvalgsmedlem:

21o449-1483 MG Mortensen.

CAF-udvalget:

261o5o-1195 MG Caben.

Arbejdsudv. for fritid og velfærd:

111153-1745 MG Daugaard.

VEDLKMP/7 TRBTN/UDS:

Talsmænd:

o61o47-1315 MG Frandsen.

221o52-1235 MG Jensen.

28o353-21o1 MG Odgaard.

Kontaktudvalgsmedlem:

o61o47-1315 MG Frandsen.

CAF-udvalget:

24o953-15o7 MG Kornum.

Arbejdsudv. for fritid og velfærd:

15o752-1319 MG Eriksen.

SANKMP/7 TRBTN/UDS:

Talsmænd:

23o953-1593 MG Frandsen.

1o1149-1231 MG Høst.

Kontaktudvalgsmedlem:

1o1149-1231 MG Høst.

CAF-udvalget:

3oo347-23o1 MG Kaarsgaard.

Arbejdsudv. for fritid og velfærd:

23o953-1593 MG Frandsen.

STKMP/7 TRBTN/UDS:

Talsmænd:

o9o353-1223 MG Nielsen.

13o649-1349 MG Rosenbak.

Kontaktudvalgsmedlem:

13o649-1349 MG Rosenbak.

CAF-udvalget:

o9o253-1149 MG Pedersen.

Arbejdsudv. for fritid og velfærd:

1oo253-1441 MG Pedersen.

For alle her nævnte, er der udpeget/valgt suppleanter, som er kendt af den enkelte talsmand/udvalgsmedlem.

De værnepligtige sergenter, tilgået regimentet den 11 FEB 1974 fra FBS, har afholdt valg at talsmand, der samtidig er udpeget som gruppens repræsentant i landstalsmandsudvalget for befalingsmænd og befalingsmandselever til pligtig tjeneste. Valget faldt på:

151o5o-1183 SG F.P.Nielsen,
2 FSKMP/7 TRBTN/UDS.

Som suppleant valgtes:

121152-o317 SG N.H.Nielsen,
SANKMP/7 TRBTN/UDS.

Tidligere talsmand SG H.Precht, STKMP/4 TRBTN har overdraget alt arkivmateriale til SG F.P.Nielsen, og SG F.P.Nielsen har allerede været i "ilden", idet han deltog som gruppens repræsentant i Landstalsmandsudvalgsmødet i Odense i dagene 11 - 15 MAR 1974.

Udførsel af afgiftsfrie varer.

I JAN 1974 så Vestre Landsdelskommando sig nødsaget til at påpege " Midlertidige bestemmelser for danske enheders øvelser i den vesttyske Forbundsrepublik ", i anledning af en aktuel sag, rejst af Direktoratet for Toldvæsnet overfor Forsvarsministeriet. Landsdelskommandoen er blevet bekendt med sagen, nemlig at en enhed, efter aftale med lokale toldmyndigheder, har rekvireret og udført vin og spiritus ud over det i nævnte bestemmelser fastsatte.

I det foreliggende tilfælde drejer det sig om små kvanta og overskridelsen var alene begrundet i de emballagestørrelser, der kunne leveres af de lokale leverandør.

Med den givne anledning anmoder Landsdelskommandoen regimenter m. fl., at sikre, at enheder, der skal på øvelse i Vesttyskland, bliver gjort bekendt med

- at alene bestemmelserne i "Midlertidige bestemmelser for danske enheders øvelser i den vesttyske Forbundsrepublip " er gældende ved opgørelse og rekvisition af afgiftsfrie varer,
- at aftaler om overskridelser med lokale toldmyndigheder ikke har gyldighed og
- at åbenbart selv små overskridelser vil kunne give anledning til påtale fra Direktoratet for Toldvæsnet.

Ridderkorset.

Oberstløjtnant E.E.Nørskov, chef for 3 Trænbataljon og oberstløjtnant K.H.Sørensen, chef for 5 Trænbataljon er den 02 FEB 1974 benådet med ridderkorset af dannebrogsordenen.

Oberstløjtnanterne var den 12 FEB 1974 i audiens hos Hendes Majestæt Dronningen for at takke for ridderkorset.

Støtteafgivelse.

PRLT E.V.Hansen, 1 FSKMP/7 TRBTN/UDS, har i tiden 05 - 08 MAR 1974 været afgivet til I/DRLR som sminkør.

Start på enkadrering af 5 Trænbataljon.

KN M.Hynkemejer, KN C.Olesen og PRLT K.E.Ernsted, alle FAK, forretter fra 23 MAR 1974 tjeneste ved 5 TRBTN med henblik på at indgå i uddannelsesstyrken, som indkaldes den 16 MAJ 1974.

DMI-håndbold.

Regimentets håndboldhold har ved et kvalifikationsstævne i kreds Nord, vundet kredsmesterskabet, og som følge heraf kvalificeret sig til videre deltagelse i kredsmesterskabsstævnet.

Kredsmesterskabsstævnet blev afholdt den 28 FEB 1974 i ALHEDEHALLEN i Karup.

Jyske Trænregiments hold vandt over Flyvestation Karup, men tabte til holdet fra Fredericia Garnisons Idrætsforening. Der må således omkamp til mellem Jyske Trænregiments Idrætsforening og Fredericia Garnisons Idrætsforening.

Personel til tjeneste ved DANCON.

Efternævnt personel er udtaget til fortsat at forrette tjenete ved DANCON - UNFICYP-XXI i tiden ol JUN 1974 og så længe der er behov for de pågældendes tjeneste, dog foreløbig ikke ud over 3o NOV 1974.

OS	K.K.Geertsen,
MPKP	T.Jacobsen,
MPKP	K.K.Halkjær,
MPKP	J.H.Sørensen,
MPKP	L.Skov,
OKS	J.B.Jarmark,
KS	B.S.K.Sørensen,
KS	J.B.Steffensen,
KS	I.M.Sørensen,
KS	H.Erbs,
KS	S.M.Andersen,
KS	J.I.Larsen,
KS	P.Dam og
KS	G.Pfeifer.

Personel til FN-afdelingen.

MPSG	M.R.Jacobsen,	MPKMP/VLK
MPKP	L.P.Hollænder,	hjemsendt
MPKP	T.Eskholm,	

er udtaget til tjeneste ved FN-afdelingen.

Uddannelsen i FN-afdelingen er foregået i tiden ol - 3o APR 1974.

Til tjeneste ved DANCON/UNFICYP-XXI.

Efternævnte, der er antaget til FN-beredskabsstyrken, skal forrette tjeneste ved DANCON-XXI/UNFICYP fra den ol JUN 1974 og så længe der er behov for de pågældendes tjeneste, dog ikke ud over 3o NOV 1974.

KS	J.F.D.Jensen, Nr. Sundby	og
KS	H.H.Hedeman, Nr. Tværsted.	

6o års fødselsdag.

Materielforvalter Kristian Bach Christophersen, tjenstgørende på regimentets udlagte depot i Sdr. Bjerre, kunne den 21 MAR 1974 fejre 6o års fødselsdag. Jyske Meddelelser ønsker til lykke med dagen.

Vidste De ...

- at hjemmeværnet den ol APR 1974 kunne fejre 25 års jubilæum.
- at 4 Trænbataljon den ol MAJ kan fejre 21 års dagen for oprettelse af bataljonen.
- at den nye MILITÆRE STRAFFELOV og RETSPLEJELOV træder i kraft den ol APR 1974. (Se KFF B 3/1974).
- at Danmarkssamfundet har udgivet et brevmærke, der koster 2,oo kr. for et ark med ti stk.. Det kan rekvireres på TLF (ol) 12 41 71.
- at Militærpolitistation Aalborg er flyttet fra Bygning 28 til vagtlokalet i hovedvagen/Hvorup kaserne.
- at den velkendte beredskabsvagt(lo - 15 %) er udgået og afløst af en regional udrykningsstyrke.
- at regimentet i dagene o9 - lo MAR 1974 havde besøg af 24 norske soldater fra venskabsregimentet i Fredrikstad.
- at LUNDBYMARCHEN 1974 foregår den o7 JUL 1974 ad tre ruter (17 - 28 og 4o km.). Start fra Aalborghallen fra kl. o6oo.
- at der i dagene 19 - 22 MAR 1974 er afviklet "lokalt talsmandskursus" med 32 deltagere.
- at lol149-1231 MG Lars Høst (NØRRESUNDBY), SANKMP/7 TRBTN/UDS er valgt som ny landstalsmand/JTRR.

Reserveofficersudvalget/Jyske Trænregiment. (OFRU/JTRR).

Weekend - kurser for officerer af reserven er i 1974 tilrettelagt af OFRU og afvikles som en kursusrække, tre kurser.

Det første kursus, der samlede 17 deltagere, blev afholdt 3o - 31 MAR 1974 på Hvorup kaserne og indeholdt en orientering om faglig tjeneste ved brigaden samt orientering om og opgaver vedrørende trænbataljonens indsættelse og motormarchers tilrettelæggelse.

Det næste kursus påregnes afholdt i dagene 17 - 18 AUG 1974 med følgende indhold: Administrationsprocedure ved trænbataljonen, undervisning i MP-tjeneste, terminaltjeneste og sanitetstjeneste for personel designeret til sådanne enheder.

Det sidste kursus er planlagt afholdt i NOV - DEC 1974 som et situationsspil på trænbataljonsplan.

På kursus 3o - 31 MAR 1974 gav formanden, MAJ H.Marott Poulsen, en orientering om OFRU virksomhed siden valget ultimo APR 1973. Nye valg påregnes afholdt i forbindelse med kursus i AUG måned 1974.

MAJ H.Marott Poulsen, PRLT T.Ludvigsen og LT K.V.Nielsen er på valg. Der blev foreslået følgende til nyt valg: MAJ H.Marott Poulsen, LT T.B.Flensby og LT K.V.Nielsen.

Der vil - ikke-blive mulighed for at stemme pr. brev.

MAJ G.R.Petersen, KASOF/HVK er blevet udpeget til kontaktofficer med rådgivende, formidlende og orienterende virksomhed. TLF (o8) 17 o2 44 lokal 277.

Håndboldfinale DMI 1974.

Som tidligere omtalt, havde regimentets håndboldhold/DMI spillet sig frem til en finalekampdeltager.

Finalekampene blev afviklet den 29 MAR 1974 i FREDERICIAHALLEN.

De fire finalehold, nemlig:

Hærens Officersskole,
Sjællandske Trænregiment,
Fredericia Garnison og
Jyske Trænregiment

mødte i hallen kl. o8oo om morgenen den 29 MAR, og Jyske Trænregiment opnåede i formiddagens kampe følgende resultater:

JTRR - HOI = 27 - 19.
JTRR - FAGI = 31 - 24.

Efter middagspausen skulle så kampen om første og anden pladsen spilles mellem JTRR og STRR. Sølvet var sikret, men der skulle nu spilles om det pure guld.

Holdene var utrolig lige gennem hele 1. halvleg, og stillingen ved pausen var lo - 9 i JTRR favør.

15 min. før tid stod det 16 - 16, men efter et par heldige contraer, kom STRR foran med tre mål.

I de sidste fem min. af 2. halvleg kom JTRR stærkt igen og et min. før tid havde JTRR reduceret til 2o - 21, men desværre nåede holdet ikke helt at vende kampen, så slutresultatet blev, at STRR sejrede med 21 - 22.

Det endelige resultat blev:

STRRI = GULD.
JTRRI = SØLV.
HOI = BRONZE.

JTRR hold bestod af 3 OS, 3 SG og 4 KP.

LT B.Pedersen, MPKMP/VLK har virket som holdets træner og leder.

JTRRI ønsker STRRI til lykke med resultatet.

PERSONELNYT.

OL	K.H.Sørensen	varetager i tiden 18 FEB - 15 MAJ 1974 tjenesten som kommandør for 4 Trænbataljon ved siden af havende tjeneste.
PRLT	E.Eltved	har - efter ansøgning - opsagt sin indgåede kontrakt om almindelig rådighedspligt fra 31 JAN 1974.
MPSG	H.Riis	er fra 01 MAR 1974 antaget til tidsubestemt korttidstjeneste og fortsat tjenstgørende ved MPKMP/VLK.
KN	J.L.Gjørup	er fra 01 FEB 1974 udnævnt til major-R.
KN	H.Mathiasen	er fra 01 FEB 1974 udnævnt til major-R.
LT	B.Bierman	har i tiden 18 - 21 FEB 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved 4 TRBTN.
PRLT	F.A.Christiansen	har i tiden 04 - 08 MAR 1974 været indkommanderet i anledning af mønstring ved 5 TRBTN.
SG	K.O.Jensen	er den 23 JAN 1974 tilgået GKMP/JTRR fra HMAK-skole.
MAJ	F.Iversen	for tiden til tjeneste ved ST/ELK er fra 01 APR 1974 beordret til varig tjeneste ved Forsvarsstaben.
SSG-2	P.Sand	indgåede langtidskontrakt (45 år) er efter ansøgning ophævet fra 31 JAN 1974.
KP	K.Alstrup	er den 24 MAR 1974 hjemsendt fra tjeneste ved FBS.
LT	B.Bierman	er den 01 FEB 1974 udnævnt til PRLT-R.
LT	K.W.Madsen	er den 01 FEB 1974 udnævnt til PRLT-R.
PRLT	G.V.Ebbesen	har i tiden 04 - 08 MAR 1974 været indkommanderet ved 2 JBDE til aftjening af rådighedspligt.
MAJ	C.V.Mørch	forretter tjeneste ved VSSK/JTRR fra 26 MAR 1974.
PRLT	K.W.Madsen	har i tiden 26 - 28 FEB 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved 1 JBDE i Fredericia.
SG	P.V.Møller	FLÆK, forretter tjeneste ved SANKMP/4 TRBTN fra 01 FEB 1974.
SG	J.U.Gillstedt	FLÆK, forretter tjeneste ved SANKMP/7 TRBTN fra 01 FEB 1974.
SG	E.Boelskifte	FLÆK, forretter tjeneste ved SANKMP/7 TRBTN fra 01 FEB 1974.
SKLT	H.Jøhnk	er fra 01 SEP 1974 forsat til Bornholms Værn efter afsluttet eksamen på HO, B-linien.
SKLT	O.Laursen	tilgår regimentet den 01 SEP 1974 efter afsluttet eksamen på HO, B-linien.
RLG	P.L.Theil	hjemsendes den 29 MAR 1974 fra SANKMP/7 TRBTN.
OS	K.O.Jensen	hjemsendes den 31 MAR 1974 fra TPKMP/VLK.
PRLT	K.W.Madsen	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden 25 - 28 MAR 1974 ved 1 JBDE i Fredericia.
KN	E.Larsen-Ledet	er beordret til varig tjeneste ved ST/2 JBDE i tiden 15 JUL 1974 - 30 JUN 1978.

SSG-2	E.Egemose	er beordret til varig tjeneste ved HQ LANDJUT i tiden 16 SEP 1974 - 3o SEP 1976 med henblik på at besætte post nr. LJ 1o3.
MG	K.A.Jensen	er fra 25 FEB 1974 forsat til JTGR. Ved forsættelsen til JTGR er den meniges tjenestetid ændret fra 9 mdr. til 12 mdr..
MAJ	H.M.Poulsen	har den 22 FEB 1974 været indkommanderet.
PRLT	E.E.Bro	har den 22 FEB 1974 været indkommanderet.
PRLT	T.Ludvigsen	har den 22 FEB 1974 været indkommanderet.
LT	J.Klok	har den 22 FEB 1974 været indkommanderet.
RLG	P.Christensen	indkaldes den o1 APR 1974 til tjeneste ved SANKMP/7 TRBTN.
PRLT	B.Bierman	har i tiden 18 - 21 MAR 1974 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved 4 TRBTN.
OL	A.Lassen	tj. ved HST er/har været stillet til rådighed med henblik på deltagelse i øvelser i følgende tider 25 - 28 MAR 1974 (KLAR IGEN XXII)og o8 - 14 SEP 1974 (NATO-øvelse).
MAJ	I.L.Toft	er stillet til rådighed for COMLANDJUT i tiden 21 - 27 APR 1974.
PRLT	E.B.Nielsen	er antaget til begrænset rådighedspligt i tiden o1 APR 1974 - 31 MAR 1975.
PRLT	E.B.Nielsen	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden o4 - 1o JUN 1974 på Haderslev kaserne.
KN	K.Romme	er i tiden o1 APR 1974 - 31 MAR 1975 antaget til begrænset rådighedspligt og indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden o4 - 1o JUN 1974 på Haderslev kaserne.
PRLT	P.H.Nielsen	er antaget til begrænset rådighedspligt i tiden o1 APR 1974 - 31 MAR 1975 og indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden o4 - 1o JUN 1974 på Haderslev kaserne.
SKLT	H.K.N.Olsen	er antaget til begrænset rådighedspligt i tiden o1 APR 1974 - 31 MAR 1975 og indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden o4 - 1o JUN 1974 på Haderslev kaserne.
PRLT	N.Schou	indkommanderes til aftjening af rådighedspligt i tiden o4 - 1o JUN 1974 på Haderslev kaserne.
MPKP	O.B.Hjermitslev	er antaget til fr. korttidstjeneste i tiden 3o MAR - 3o SEP 1974.
OKS	J.J.Skjærris	hjemsendes fra TPKMP/VLK den 3o APR 1974.

Udgivet af: Jyske Trænregiment
Hvorup kaserne,
94oo Nørresundby.
TLF (o8) 17 o2 44.

Ansvarshavende: KN N.P.Sørensen.

NYT fra JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING

JUBILÆRSTÆVNET 1974.

for årgangene: 1969 - 1964 - 1959 - 1954 og 1949.

HVORUP KASERNE den 31 AUG 1974,

i tidsrummet kl. 0945 - ca. 1600 med arrangementer, spisning, underholdning m..v..

Endelig program, tilmeldingsfrist, priser m.v. vil fremkomme i næste nummer af JYSKE MEDDELELSER.

Kun denne forhåndsmeddelelse, så DU kan reservere dagen.

Foreningen skal oplyse, at JUBILARSTÆVNET ikke kun er for de ovenfor anførte årgange, men ALLE "gamle træner" er velkomne med damer.

--- oo 0 oo ---

Aalborg lokalforening.

GENERALFORSAMLING.

Mandag den 25 FEB 1974 afholdte Aalborg lokalforening generalforsamling på Hvorup kaserne, AUD E/UMAK/JTRR.

Hovedbestyrelsen var repræsenteret af bl. a. formanden, kasseren samt et bestyrelsesmedlem.

Bestyrelsesmedlemmerne fra hovedforeningen var taget den lange vej fra Århus.

Det var ikke det store fremmøde til den lovligt indvarslede generalforsamling, men vi havde den glæde, at en af de trofaste - der iøvrigt kun er hjemme ca. tre måneder om året - han sejler som styrmand - havde igen afset tid til at give møde.

De fremmødte foreningsmedlemmer gav udtryk for tilfredshed med den siddende bestyrelse, idet der blev genvalg over hele linien med undtagelse af PRLT H.J. Jensen, der grundet manglende tid, ikke ønskede genvalg. I hans sted valgtes tidligere oversergent Tonny Skrudstrup som bestyrelsesmedlem.

Det fremlagte - og reviderede - regnskab blev godkendt, og hovedkasseren Bjarne Brodtkorb oplyste bl. a. at JTRRS havde indkøbt øl- og snapseglas, som skal bruges som skydepræmier m.v,, Glassene er forsynet med guldkant og JTRRS monogram er indblæst i glassene.

Under eventuelt efterlyste KVO/JTRR KN N.P.Sørensen en noget bedre PR-virksomhed fra foreningens side, bl. a. efterlyste KN en tidssvarende indmeldelsesblanket. Den samlede bestyrelse giver fuldstændig ret i det fremsatte synspunkt, idet den hidtil benyttede blanket blev udfærdiget for ca. lo år siden.

MAJ T.Bertelsen, damerne på regimentets personelkontor og KVO/JTRR benytter enhver lejlighed til at agitere for indmeldelse i JTRRS, så vi må udstyre dem med ordentlig og tidssvarende PR-materiale.

Hvert år i JAN måned sender KFUM soldaterhjem/Hvorup breve ud til flere hundrede gamle "TRÆNER" med lodsedler. Dette er også sket fyldest i år, og KN N. P.Sørensen har sørget for, at der i brevet også ligger en indmeldelsesblanket til JTRRS. Indtil i dag 25 FEB 1974 har det givet lo nye medlemmer.

Lokalforeningen vil gerne takke de nævnte for deres interesse og hjælp for foreningen.

Efter selve generalforsamlingen var slut, viste Bjarne Brodtkorb film optaget ved jubilarstævner i 197o - 71 - 72 og 73.

Det er foreningens mening, at filmen bl. a. skal vises for alt hjemsendelsesberettiget personel ved regimentet.

Efter afslutning i UMAK fortrak alle fremmødte til KFUM soldaterhjem, hvor der blev serveret kaffe med ostemad.

Nu vil der hengå et år før der igen kaldes til generalforsamling, men bestyrelsen vil som sædvanlig være på tærne for at samle så mange af foreningens medlemmer til forskellige aktiviteter, så vi under kammeratligt samvær kan mindes de fornøjelige soldatertider.

Mød derfor op til de forskellige arrangementer, og du vil sammen med kone/kæreste fornemme det gode kammeratskab, der findes i foreningen.

Soldaterforeningens formål er jo stadig:

"Foreningens formål er som soldaterforening at samle værnepligtige, der har eller er tjenstgørende ved Jyske Trænregiment (Trængenter) og ved møder og sammenkomster af forskellig art at bevare og fremme kammeratskabet".

Befalingsmænd såvel tjenstgørende som hjemsendte er altid velkomne i foreningen når vi kalder til sammenkomst.

SKYDNING.

Nu lakker vinterskydningen mod enden for denne vinter. Der resterer kun skydning o8 og 22 APR 1974.

Den 22 APR vil der blive afholdt en festskydning, udført på forskellige skiver med mange sjove opstillinger. Bl. a. skydning på hund - sommer - og ballonskydning - klovne og omvendt skiveskydning. Der gives 3 gældende skud pr. serie, og det hele koster kun lo.oo kr. pr. serie.

Efter endt skydning vil de to foreninger være vært med varme frikadeller og en enkelt forfriskning.

Soldaterforeningernes glas vil på denne aften blive tildelt de enkelte vindere af de afholdte trekantskydninger.

SOMMERSKYDNING.

- med"rigtige" geværer og pistoler begynder: Tirsdag den 14 MAJ 1974 kl. 18oo på Flyvestation Aalborgs baner.

Du kører ad A 17 mod Åbybro, ca. 3 km. fra Coca-Cola fabrikken i Vadum svinger A 17 en smule, her går en vej til venstre med et skilt med teksten HALNEENGE og GØL. Ca. 1,5 km. ud ad vejen ligger skydebanerne. Foreningen tilstræber at opsætte vejviserskilte eller udstiller en vejviser.

Sommerskydningerne påtænkes afholdt 28/ 5 - 11/6 - 25/6 (JULI lukket) - 13/8 - 27/8 - lo/9 og 24/9. Sagt på en anden måde 2. og 4. tirsdag i måneden.

Skydningerne foregår i tiden 18oo - 2o3o Mød frem, og vi vil opleve samme gode kammeratskab, som tilkendegav de afholdte vinterskydninger.

Prisen for deltagelse i de udendørs fastlagte skydninger kan for øjeblikket ikke gives, men vi gør alt for at de kan udføres så billigt som muligt.

FLY/AALBS har ladet fremstille et skydemærke til erhvervelse ved sommerskydningerne.

Skydemærket er en sølvplade, hvorpå er fastgjort et mærke, bronce, sølv el. guld, med symbol for det pågældende våben.

Altså - der er noget at skyde om.

FASTELAVNSFESTEN.

Lørdag den 23 FEB 1974 blev der som bekendt afholdt alle tiders fastelavnsfest på Flyvestation Aalborg. Sergentmessen havde velvilligt stillet lokaler til foreningernes rådighed.

Det var første gang FLY/AALBS og JTRRS lavede fest sammen, men de fremmødte medlemmer, deres koner/kærester var også enige om, at det ikke skulle være sidste gang.

Vi fik masser af god mad og noget til den tørre hals, Der blev fortalt gode gamle soldaterhistorier - iøvrigt fra en høj stige - ligesom der blev danset omkring grisen. Appelsindansen var selvfølgelig indlagt og omdelte festsange blev afsunget. Ved baren blev der i aftenens løb sluttet mange kammeratskaber. JTRRS fremsætter herved en varm tak for det gode og vel tilrettelagte arrangement.

Vi kommer igen [illegible] til fastelavn.

LUNDBYMARCHEN 1974.

Vi nærmer os snart LUNDBYMARCHEN, afgang - søndag den o7 JUL 1974, så mon ikke JTRRS kunne stable et hold på benene til holdmarch. Evt. interesserede kan pr. brev eller TLF kontakte lokalforeningsformanden, og han vil så foretage det videre fornødne med tilmeldingen.

Det var noget af en lang smøre, men som du ser sker der en masse i DIN forening, men husk, det er for DIN skyld vi laver det, så mød op hver gang vi kalder til arrangementer.

HEM.

HOVEDFORENINGEN.

Generalforsamling i Århus den 18 NOV 73.

Som nævnt i "JYSKE MEDDELELSER" nr. 6/ 1973 lovede vi at fremkomme med en udførlig beretning, som endelig nu er blevet færdig, hvorfor vi skynder os, at bringe den videre.

Formanden, Otto Jeppesen, startede med at byde velkommen til de fremmødte, og gik derefter straks over til første pkt. på dagsordenen, valg af dirigent. Dette blev næstformanden i Aalborgafdelingen, Jørn Reimers-Jessen, som takkede for valget.

Efter at have konstateret forsamlingens lovlige indvarsling fortsatte man med næste pkt. formandens beretning.

Formanden indledte sin beretning med at sammenligne generalforsamlingen sidste år og i år - m.h.t. deltagernes antal. "Det har vist sig, at lave en generalforsamling en hverdagsaften ikke dur, der er ca. 5o % flere deltagere i år end sidste år, hvilket betyder, at vi fremtidig må lægge arrangementet på en søndag formiddag".

Herefter omtalte formanden den succes, der havde været i foreningen og fremhævede bl. a. JUBILARSTÆVNET i sin nye form, hvor der deltog2 [illegible] personer, heraf var 124 stk. jubilarer. En ting ved stævnet i 1973 var - efter vor egen mening - gæsterne fra andre soldaterforeninger.

"Denne kontakt med andre foreninger er en meget god ting for alle parter, vi kan lære meget af hinanden. Jeg tænker ikke mindst på vor afdeling i Aalborg, som er glade for det samarbejde, de har indgået med flyverne i Aalborg om skydning og andre arrangementer af fælles art. Vi deler glæden i Aalborg og kan samtidig konstatere, at succes,en dér smitter af på hele foreningen", udtalte formanden.

Endelig nævntes, at foreningens medlemstal var på 556 medlemmer, hvilket er det maximale i foreningens historie.

Foruden de nævnte punkter blev det omtalt, at foreningen foruden de nødvendige møder i bestyrelsen havde været repræsenteret i Landsrådsmødet på Høvelte Infanterikaserne den o7 - o8 APR 1973 og på en meget interessant tur til 14. nordiske soldater- og marineforeningsstævne i PAROLA/FINLAND den 28 JUN - o1 JUL 1973, hvilket tidligere har været omtalt i nærværende meddelelser.

Næste pkt. på dagsordenen var regnskabets godkendelse, hvilket også skete som nævnt i forrige nummer af Jyske Meddelelser.

De næste punkter, valg af formand og valg til bestyrelse - J.Stenstrup og K. Kristensen var på valg blev alle genvalg, ligesom der blev tale om genvalg

som suppleant til bestyrelsen.
Valg af 2 revisorer og 1 revisorsuppleant. Her blev der lejlighed til at byde en ny revisor velkommen, nemlig Thorvald Mortensen, H.Pontoppidansgade 8, Aarhus, medens resten var genvalg. Samtidig en tak til den afgående for vel udført arbejde.
Under forslag fra bestyrelsen (der var ikke indkommet forslag fra medlemmerne, desværre) fremkom som aftalt sidste år et forslag til afjourføring af foreningens love. Det skabte nogen debat frem og tilbage, men med enkelte ændringer kunne forsamlingen enstemmigt godkende den nye udformning.
(De nye vedtægter er bragt i Jyske Meddelelser nr. 1/1974).
Endelig vedtog man fremover at udbetale kr. 100.00 til tre medlemmer af bestyrelsen i Aarhus og til et medlem i Aalborg i årligt telefon-tilskud.
Eventuelt. Herunder redegjorde formanden for Aalborg-afdelingen, H.E.M.Andersen, for deres arbejde i den forgangne tid samt hvad der var planlagt i nærmeste fremtid. Endvidere ansøgte man om indkøb af 1 stk. gevær til brug ved konkurrenceskydning, hvilket man lovede at se velvilligt på.
Endelig blev der fra kassereren, Bjarne Brodtkorb, stillet forslag til forbedring af underholdningen til jubilarstævnet i 1974 - specielt af økonomisk art.
Til slut takkede dirigenten for god ro og orden samt med at udbringe et leve for foreningen.
En god og samtidig hyggelig generalforsamling 1973 var hermed afviklet.

STRRS.
Fra det østlige af landet - nærmere betegnet STRRS, har vi via regimentsbladet TRÆNSOLDATEN fået oplyst, at STRRS har afholdt ordinær generalforsamling den 06 MAR 1973 på Svanemøllens kaserne. Af speciel interesse for os her bør nævnes, at bl. a. KALEB KNAPPMANN og TOMMY HELLEMANN blev indvalgt eller rettere genvalgt til bestyrelsen, hvoraf førstnævnte som formand.
Begge de herrer havde vi fornøjelsen at se ved jubilarstævnet i 1973, så måske bliver det et gensyn i år- lad os håbe og se.
Fra JTRRS udtaler vi: TIL LYKKE MED VALGET.
Som i vor forening havde man også dér kontingentforhøjelse på programmet, nemlig en forhøjelse til 25,00 kr..
Det blev nedstemt, hvorimod et andet forslag om at hæve kontingentet til 30.00 kr. - enstemmigt blev vedtaget.
Hallo, do der, do ...., mon der er sket en misforståelse?

ORIENTERING
til foreninger og regimenter m.fl. hedder et skrift, som jævnligt udsendes af DANSKE SOLDATERFORENINGERS LANDSRÅD, hvoraf også JTRRS er medlem.
Fra denne information vil vi fremover bringe afskrifter, som vi mener må have interesse for vore medlemmer.
Af dette nummer - nr. 12 af 19 MAR 1973 - kan nævnes:
LANDSRÅDSMØDE I FREDERICIA
den 27 - 28 APR 1974
med følgende program:
Lørdag 27 APR
Kl. 1400 mødet åbnes

Velkomst ved garnisonskommandanten i Fredericia.

Kl. 14.15 Foredrag af viceadmiral A. Helms

Kl. 15.3o Foredrag af oberst Lind

Kl. 16.45 Foreningsproblemer

Kl. 19.oo Kammeratligt samvær.

Søndag den 28 APR

Kl. o9.oo Landsrådsmøde

Kl. 16.oo Afslutning.

Udover nævnte punkter er der naturligvis bespisning og pauser, men der er ingen tvivl om, at dette møde i lighed med de øvrige både bliver interessant og hyggeligt.

Her tænkes ikke alene på selve programmet, men også på samværet med deltagere fra øvrige soldaterforeninger.

Hjemsendelse af HOLD MAJ 1973.

Atter står et indkaldelseshold for hjemsendelse, nemlig HOLD MAJ 1973 (STKMP/4 TRBTN, 1 FSKMP/4 TRBTN og SANKMP/4 TRBTN samt dele af TPKMP/VLK).

Forinden hjemsendelse, der finder sted den 15 MAJ 1974, vil foreningens repræsentant Ass. H.E.M.Andersen orientere det hjemsendelsesberettigede mandskab om Soldaterforeningen/Jyske Trænregiment, dens formål og virke.

Forinden orienteringen foretages, har KVO/JTRR udsendt tilmeldingsblanketter til hver enkel. Det skal være foreningens håb, at alle de hjemsendelsesberettigede vil gøre brug af tilmeldingsblanketten, for kun hvis DU melder dig ind i foreningen, vil du kunne medvirke til, at vi vokser os stærkog i forening gøre foreningen levedygtig, til gavn for den enkelte og dermed for dit "gamle regiment".

Adresser i hovedforeningen i Aarhus.

Formand:

Otto Jeppesen, Hovvej 8o,
837o Hadsten, (o6) 98 o7 92.

Kasserer:

Bjarne Brodtkorb, Fredriksgade 2,
8ooo Aarhus C, (o6) 13 24 71.

Postmester:

Karl Hansen, Halmovænget 4o,
8381 Mundelstrup, (o6) 24 o6 85.

Aalborg-afdelingen samt TT-korpsets venner.

Formand:

H.E.M.Andersen, Lektorvej 67,
9ooo Aalborg, (o8) 14 o3 31.

Næstformand:

Kristian Kielgast, Dalgasgade 13,
9ooo Aalborg, (o8) 13 62 9o.

Kasserer:

Laurits Jacobsen, Hanevej 23,
Dall Villaby,
923o Svendstrup, (o8) 38 16 76.

Sekretær:

Tonny Skudstrup, Badmintonvej 6,
923o Svendstrup, (o8) 38 24 1o.

Bestyrelsesmedlem:

Jørn Reimers-Jessen, Rosenlundsvej 2,
923o Svendstrup, (o8) 38 24 64.

Er der noget du er i tvivl om eller har en kammerat - der er gammel træner -, men endnu ikke er medlem af foreningen, så kan du henvende dig til en af ovenstående adresser, og alt vil blive ordnet på tilfredsstillende måde.

--- oo 0 oo ---

HUSK:

LUNDBYMARCHEN o7 JUL 1974 og
JUBILARSTÆVNET 1974 31 AUG 1974.

JYSKE TRÆNREGIMENTS MEDDELELSER
(AD JUVANDUM PARATUS)

Nr. 1 FEB 1974 13. årgang.

Hendes Majestæt Dronningens Nytårshilsen.

Forsvarschefen har Nytårsdag på Amalienborg over for Hendes Majestæt Dronningen udtrykt forsvarets bedste ønsker om et godt nytår for Hendes Majestæt, for Hendes Majestæt Dronning Ingrid, for Hans Kongelige Højhed Prins Henrik og for hele den Kongelige familie.
Hendes Majestæt Dronningen takkede forsvarets personel for god indsats i det forløbne år og udtrykte ønsket om et godt nytår for forsvaret. Hendes Majestæt udtalte sin fulde tillid til, at forsvaret i det nye år vil arbejde med dygtighed og god vilje til gavn for vort land.

Forsvarschefens Nytårshilsen.

Året 1973 har i vor del af verden været præget af afspændingstendenser, der især har været karakteriseret af de løbende nedrustningsforhandlinger.
På trods heraf har den sidste del af året vist, at freden endnu hviler på et spinkelt grundlag, og at selv de små lande ikke kan svække årvågenheden og beredskabet.
For dansk forsvars vedkommende har året i meget høj grad været præget af det i foråret indgåede forsvarsforlig.
Ved dette forlig blev der opnået bred politisk enighed om at fastholde de materielle styrkemål, der var indeholdt i værnschefernes skitser - et forhold som forsvaret kan være tilfreds med.
Ud fra dette forsvarsforlig er der blevet udarbejdet planer for nyanskaffelser, som i 1974 og de følgende år vil resultere i en tilgang af nyt materiel til alle tre værn, noget som jeg er overbevist om vil blive hilst med glæde, men som også vil stille øgede krav til personellet.
Det lykkedes derimod ikke at bibeholde de persontal, som forsvaret anså for nødvendige, og omfattende personelreduktioner har fundet sted. Dette har bragt såvel forsvaret som visse personelgrupper i en meget vanskelig situation, og der er udfoldet store anstrengelser for at afbøde virkningerne heraf.
I forbindelse med de af forsvarsforliget affødte strukturændringer og pågående rationaliseringsbestræbelser har det været pålagt store arbejdsbyrder. Det er med tilfredshed, at jeg kan konstatere, at opgaverne er blevet løst på en god måde, og at der nu synes at eksistere et solidt grundlag for den videre gennemførelse af den nye forsvarsordning.
Uanset at året 1974 synes fuld af usikkerhedsfaktorer på det udenrigs- og sikkerhedspolitiske område, er der grund til af håbe, at dansk forsvar står over for en roligere udvikling i de kommende år. Jeg vil ønske, at den kommende perio-

de vil kunne bringe ro og arbejdsglæde.
Dansk sikkerhedspolitik vil fortsat bygge på samarbejde i NATO, og forsvarets største bidrag hertil vil som hidtil være et højt beredskab og størst mulig kampeffektivitet.
I forvisning om, at alle med loyalitet og pligttroskab vil medvirke hertil, udtaler jeg en tak for god indsats i 1973 og sender alt personel og dets familier de bedste ønsker om et godt og lykkeligt nytår.

Nytårsparoler.
Traditionen tro har regimentschefen afholdt nytårsparoler, således:
Mandag den o7 JAN 1974 kl. o83o:
MIL og CIV personel ved Værkstedsskolen på Rørdal kaserne.
Mandag den o7 JAN 1974 kl. o93o:
CIV personel ansat ved Jyske Trænregiment og kommandantskabet på Hvorup kaserne.
Mandag den o7 JAN 1974 kl. looo:
Befalingsmænd af sergentgruppen tjenstgørende på Hvorup kaserne.
Mandag den o7 JAN 1974 kl. llo0:
Officerer tjenstgørende ved Jyske Trænregiment.
Under parolen - der afholdtes i UMAK/JTRR - oplæste regimentschefen nytårshilsner fra Hendes Majestæt Dronningen, Forsvarschefen, Chefen for Hæren og Chefen for Vestre Landsdelskommando. Obersten benyttede den givne lejlighed til at gøre et tilbageblik over året 1973.

Tidligere overkonstabel modtager legat.
Hjemsendt overkonstabel Jens Erik Jakobsen, der i sin tid kom til skade under tjeneste ved 2 Bjergningskompagni i Holstebro, har modtaget looo.oo kr. fra British Import Unions Tattoo-Legat.
Regimentet ønsker overkonstablen til lykke med legatet og ønsker ham hermed fortsat god bedring.
I samme forbindelse vil regimentet gerne rette en varm tak til bestyrelsen for British Import Unions Tattoo-Legat, Børsbygningen, 1217 København K, fordi den har betænkt overkonstablen med legatet.

UMAK - nyt.
(Pædagogisk værksted).
UMAK/JTRR har færdigindrettet et såkaldt pædagogisk værksted, udstyret med skrivemaskiner, dublikatorer, fotokopieringsapparater, tegnebord, lyskasse m. v..
Det pædagogiske værksted er beregnet for faglærere og instruktører, der her kan tilrettelægge deres lektioner m.v..
Ovennævnte faglærere og instruktørere bør aflægge værkstedet et besøg. UMAK,s personel står til rådighed med hensyn til vejledning og brug af værkstedet.
Ammunitionstjeneste.
I samarbejde med Forsyningstroppernes Befalingsmandsskoler i Søgaardlejren har UMAK/JTRR fremstillet en billedserie i ammunitionskendskab med tilhørende teksthefter.
Serien omfatter 48 stk. dias, og kan lånes på normal udlån.

Nyt uddannelseshold ved 3 Trænbataljon.

Uddannelseshold JAN-74 har den o2 JAN 1974 givet møde ved 3 Trænbataljon.
3 Trænbataljon har ansvaret for uddannelsen, men holdet tilhører 7 Trænbataljon (7 TRBTN).
7 TRBTN/UDS opstilles efter det hidtil gældende organisationsskema for Trænbataljon/BDE (H 2o a), men allerede ved næste møde af mandskab (16 MAJ 1974) påregner Chefen for Hæren, at have et nyt organisationsskema færdigbehandlet.
De fem kompagnier, som uddannelsesholdet er enkadreret i, har følgende chefer:
1 FSKMP/7 TRBTN/UDS: MAJ H.E.Møller,
2 FSKMP/7 TRBTN/UDS: MAJ K.Petersen,
VEDLKMP/7 TRBTN/UDS: MAJ S.C.Degen,
SANKMP/7 TRBTN/UDS: KN J.Frømohs og
STKMP/7 TRBTN/UDS: MAJ H.H.Rasmussen.
"Jyske Meddelelser" ønsker uddannelsesholdet velkommen til Jyske Trænregiment til en forhåbentlig interessant og lærerig tid.
Uddannelsesholdet har allerede været igennem en anseelig del af programmet for enkeltmandsuddannelse, ligesom foredrag om MP-tjeneste, læge- og tandlægeeftersyn, TB-undersøgelse, MPT-prøver m.v. er afsluttet.
De mere fornøjelsesbetonede aktiviteter som f. eks. velkomstfest på KFUM-soldaterhjem er også overstået.
Festen her blev som sædvanlig afviklet på succesfyldt måde.
Det her omtalte uddannelseshold, er det første regimentet modtager til 9-måneders uddannelse, og hjemsendelsesdagen er allerede fastlagt, nemlig den 27 SEP 1974.

Julekalenderen 1972.

Den så meget i året 1973 omtale sag "VENDSYSSELFORSVARETS JULEKALENDER", der i 25 dage i DEC 1972 blev kørt som annoncekampagne i Aalborg Stiftstidende, blev den 19 DEC 1973 økonomisk afsluttet, idet det lykkedes for talsmændene ved Jyske Trænregiment, som i den sidste ende stod helt alene tilbage med det økonomiske ansvar, ved en sidste anstrængelse, at sammenskrabe de resterende ca. 7ooo.oo kr..
Pengene indkom bl. a. ved, at talsmændene, i begyndelsen af DEC måned 1973, kørte et julelotteri med mange store præmier i, ligesom det hjemsendelsesberettigede hold pr. 21 DEC 1973 stod for en anseelig indsamling.
Den 19 DEC 1973 kunne Landstalsmand/Jyske Trænregiment (Menig HASLE ved STKMP/4 TRBTN) gå i Nørre Uttrup Bank med restbeløbet 4288.7o kr..
Bankens kvittering på kontokontrakten beror i arkiv ved Jyske Trænregiment.

Øvelseskalenderen/JTRR/1974.

Øvelseskalenderen/JTRR for 1974 er i DEC 1973 udkommet og fordelt til samtlige administrationskontorer, afdelinger og underafdelinger og talsmandsstuen.
Øvelseskalenderen er en sumarisk oversigt over regimentets virke i året 1974.
Bl. a. som lb. nr. 3o er optaget regimentets årlige GÆSTE- OG FORÆLDREDAG, der foregår den 25 MAJ 1974 og tilrettelægges af Uddannelsesstyrken/7 TRBTN.
Reservér allerede nu dagen, og aflæg , sammen med venner, pårørende og bekendte, et besøg ved Deres gamle regiment.

TT-korpset/Jyske Trænregiment.

Ved OS H.E.M.Andersens hjemsendelse pr. ol NOV 1973 stod TT-korpset/Jyske Trænregiment uden stabstambourmajor.
SKLT E.H.Pedersen, STKMP/4 TRBTN har imidlertid meldt sig til udførelse af nævnte hverv ved siden af havende tjeneste og samtidig har SG J.A.Larsen, STKMP/4 TRBTN påtaget sig hvervet som korpsets reservestabstambourmajor.
Ved afprøvning af nye emner til korpset af HOLD JAN 1974 er optaget 15 nye medlemmer, som havde den første træningsdag mandag den 14 JAN 1974. Dermed er korpset oppe på fuld styrke igen.

Signalmærker.

Ved 5 Trænbataljon har der været afholdt signalmærkeprøver. Efternævnte menige opnåede resultater, der giver ret til bæring af signalmærket, således:

MG	Theodosiussen,	STKMP/5 TRBTN (sølv)
MG	Sørensen,	STKMP/5 TRBTN (sølv)
MG	Pedersen,	STKMP/5 TRBTN (bronze)
MG	Poulsen,	STKMP/5 TRBTN (bronze) og
MG	Andreasen,	1 FSKMP/5 TRBTN (bronze).

Hærens bedømmelsesråd.

Ved hærbefaling nr. 242/1973 har Chefen for Hæren bestemt, at regimentschefen oberst C.Nielsson fra 15 OKT 1973 er indtrådt i hærens bedømmelsesråd for officerer af A-linien.

Gasforbrug til feltkogning.

Hærens Materielkommando har meddelt, at gasleverancer (propangas til feltkogegrej) til forvaltende myndigheder på grund af forsyningssituationen er nedskåret med 25 %.
Således foranlediget indskærpes det personellet, at der ved de brugende enheder udvises fornøden økonomi ved anvendelse af feltkogegrej, herunder, at der kun anvendes gas til opvarmning af forplejning. Endvidere påses, at delvis fyldte flasker ikke afleveres til ombytning.

Lette FLY til Hærens Flyvetjeneste.

Hærens Flyvetjeneste, der blev oprettet i 1971 råder dels over et antal helikoptere af typen Hughes 500-M og 9 lette fastvingefly. De lette fly er alle over 20 år gamle. De er utidssvarende og dyre at vedligeholde.
I slutningen af 1972 nedsatte Forsvarskommandoen derfor en arbejdsgruppe, der fik som opgave at finde frem til en flytype, der kunne anvendes både i hæren og i flyvevåbnet som hærfly, Forward Air Controller-fly og skolefly. Fra hæren stilledes krav om at flyet skulle kunne løse en lang række opgaver som f. eks.:
- opklaring (herunder målopklaring),
- ildledelse af artilleri og morterer,
- rekognoscering, overvågning m.v.,
- lette transport- og forbindelsesopgaver, og
- taktisk føring (command and control).

Samtidig skulle det kunne anvendes til panserbekæmpelse med styrede eller ikkestyrede panserværnsmissiler.

Tre flytyper blev udvalgt til en nærmere vurdering, nemlig SAAB-MFI 17, Scottish Aviation Bulldog og Aerospace CT-4 Airtrainer.
SAAB-MFI 17 er et svensk fly, udviklet af Malmø Flygindustri (SAAB) på baggrund af den kendte MFI 9 (Biafra-Jageren).
Scottish Aviation Bulldog er et britisk fly. Der er allerede bygget 15o fly af typen, der flyver i Sverige, England, Malaysia, Kenya og Nigeria.
CT-4 Airtrainer produceres i New Zealand, og blev her for første gang vist nord for Ækvator. Testflyet blev fløjet fra New Zealand til Vandel i løbet af 12 dage.
Samtlige tre fly er ret avancerede i deres klasse, det er letmetalkonstruktioner med 2oo - 21o HK motorer, og alle kan bære forskellige typer maskingeværer og panserværnsvåben.
Der er endnu ikke truffet nogen valg, men det påregnes, at levering skal finde sted i 1975.
Størstedelen af flyvetjenestens piloter er reserveofficerer, men hæren ønsker også et antal officerer af A- og B-linien uddannet som piloter.
Efter 3 - 4 års tjeneste ved Hærens Flyvetjeneste vil de kunne fortsætte deres uddannelse på obligatoriske og eventuelt andre kurser. Formålet er med tiden at få et antal officerer af A-linien, der med en pilotuddannelse bag sig kan indgå i bataljons- og højere stabe som sagsbehandlere.
Nærmere oplysning om pilotuddannelse kan fås på TLF (o1) 89 22 55, lokal nr. 3552 MAJ E.E.Nielsson.

NK-kursus for officerer af B-linien.

Chefen for Hæren har bestemt, at der i tiden o4 MAR - 14 JUN 1974 på Hærens Officersskole gennemføres et "Næstkommanderendekursus for officerer af B-linien".
Kursus formål er at give eleven et generelt kendskab til underafdelingens og afdelingens virksomhed samt at bibringe eleven den viden, der er en forudsætning for inden for egen tjenestegren at kunne varetage de førings-, uddannelses- og forvaltningsmæssige funktioner, der påhviler næstkommanderende i en underafdeling og administrationsofficerer og forsynings- og transportofficer i en afdeling i brigaderamme. Kursus skal endvidere fremme elevens personlige udvikling gennem arbejdet og gennem medansvar for uddannelsen.
I kursusplanen indgår faggrupperne Operationer, Mennesket, Forvaltning, Samfundskundskab og Idræt. Dog er undervisningen i hovedsagen teoretisk.
Som elever kan optages ældre løjtnanter af B-linien, premierløjtnanter af B-linien samt yngre kaptajner af B-linien, der har forrettet mindst 3 års tjeneste som delingsfører ved en underafdeling og/eller ved skoler som delingsfører eller lærer for relevante tjenesteområder, og som inden for en nærmere fremtid påregnes anvendt som næstkommanderende i en underafdeling eller som administrationsofficer eller transport- og forsyningsofficer i en afdeling.
De nærmere krav om forudgående uddannelse er optaget i kursusbeskrivelse for hæren (Litra nr. A. 5.).

Personel til FN-beredskabsstyrken.

Følgende personel er udtaget til uddannelse ved FN-beredskabsstyrken, der finder sted i Jægersprislejren i tiden o3 JAN - o5 FEB 1974:

SG	E.Ehmsen,	SANKMP/4 TRBTN
SG	K.Klok,	STKMP/5 TRBTN
SG	H.E.Andersen,	SANKMP/4 TRBTN
MPKP	K.B.Mortensen,	MPKMP/VLK
MPKP	W.H.Kristensen,	MPKMP/VLK
MPKP	T.Eskholm,	MPKMP/VLK
MPKP	K.D.Jepsen,	MPKMP/VLK
MPKP	S.E.Q.Steensen,	MPKMP/VLK,
MPKP	P.G.Josiasen,	MPKMP/VLK
MG	S.Nielsen,	SANKMP/4 TRBTN
KS	J.F.D.Jensen,	Voerbjergvej 7II, 94oo Nr. Sundby.
MG	J.R.Nielsen,	Hobrovej 14, 89oo Randers.
MG	B.J.Poulsen,	Fuglsigvej 1o2, 98oo Hjørring.
MG	C.B.Christensen,	Birkealle 11, 92oo Skalborg.
MG	F.M.Jensen,	Beltoften 25, 926o Gistrup.
MG	H.H.Hedemann,	Tannisbugtvej, 9882 Tværsted.
MG	J.Jørgensen,	Åsumvej 21, 5ooo Odense.
MG	E.B.Christensen,	Kaj Munksvej 6, 846o Brovst.

Personellet har stillet sig til rådighed for 1 år.

KS J.F.D.Jensen skal dog ikke gennemgå uddannelse, idet han tidligere har været tjenstgørende ved FN-styrken på Cypern.

PRLT H.N.Hostrup, JTRR har iøvrigt virket som lærer ved ovennævnte uddannelse i Jægersprislejren.

Hjemkommet fra Cypern.

Den 28 NOV 1973 vendte følgende officerer hjem fra tjeneste på Cypern:

MAJ H.H.Rasmussen og

LT P.V.Nielsen.

Begge officerer er nu enkadreret i 7 TRBTN/Uddannelsesstyrken.

Midlertidig grad som kaptajn.

PRLT J.F.Nielsen, Lindholmsvej 1o6, 94oo Nørresundby, der skal forrette tjeneste som Ass. Mil. PIO ved HQ/UNFICYP i tiden ca. o1 AUG 1974 - ca. o1 AUG 1975, tillægges midlertidig grad som KN-R fra 29 JUL 1974, og så længe han forretter tjeneste ved HQ/UNFICYP.

PRLT er i nævnte periode antaget til korttidstjeneste.

Elever til "Officerskursus 1974/75".

Efternævnte reserveofficerer er optaget på "Officerskursus 1974/75" ved forsvarets brevskole i tiden medio JAN 1974 - MAR/APR 1975:

PRLT O.Hanghøj-Petersen,

PRLT S.Ladefoged og

PRLT C.V.Ebbesen.

Rekrutteringsofficer.

Chefen for Hæren har ved skrivelse af 21 NOV 1973 bestemt, at der ved alle tjenestesteder skal være udpeget en rekrutteringsofficer.

Som rekrutteringsofficer ved Jyske Trænregiment er udpeget MAJ A.J.Carlsen.

Henvendelse fra personellet desangående til majoren på (o8) 17 o2 44 loal 26o. eller lokal 231.

25-årstegn indstiftet ved hjemmeværnet.

Bestemmelser om hjemmeværnets 25- års tegn, godkendt af dronningen den 26 NOV 1973 og bestemmelserne optaget i KFF B 42/1973.

§ 1. Personer, som har forrettet i alt 25 års frivillig tjeneste i hjemmeværnet, tildeles hjemmeværnets 25-årstegn. Tildelingen foretages af hjemmeværnsledelsen.

§ 2. Tegnet præges i sølv. På dets ene side er indgraveret en egekrans, der indrammer en økse og en maskinpistol i krydsopstilling samt en hånd holdende en fakkel med flamme og over denne en kongekrone. På tegnets anden side er indgraveret indskriften "For 25 års frivillig tjeneste i hjemmeværnet".
Tegnet bæres i et mellemgrønt bånd med lyseblå og mørkeblå kantstriber adskilt med hvide skillestriber.

§ 3. Tegnet tilbageleveres ved modtagerens død.
Første tildeling af tegnet finder sted den 01 APR 1974.

Ændret kompagni-betegnelse.

Den 21 DEC 1973 blev drivmiddelkompagniet og 2 bjergningskompagni nedlagt som selvstændige kompagnier, men resterne blev slået sammen til et kompagni med betegnelsen:

Transportkompagni/VLK. (TPKMP/VLK).

Kompagniet har hjemsted i Fredericia, men med en bjergningssektion udlagt i Holstebro som støtte ved kampvognstransporter.

Chefen for kompagniet er MAJ A.M.Mortensen, og sektionsfører ved bjergningssektionen i Holstebro er LT K.E.Gade.

Vidste De ? - om TRICAP.

- TRICAP er en forkortelse af tredobbelt kapacitet.
- TRICAP er en eksperimentel sammensætning af helikoptere og kampvogne i en division.
- En sådan division er ear-marked for Europa.
- Divisionen består af en panserinfanteribrigade, en helikopterinfanteribrigade og en kamphelikopterbrigade samt støtteenheder.
- TRICAP kombinerer kampvognens gennembrudskraft med det helikopterbårne infanteris bevægelighed og helikopterens angrebs- og forsvarsegenskaber.
- Kombinationen blev født i 50 erne i USA og blev afprøvet i VIETNAM.
- VIETNAM-krigen forårsagede, at divisionen eller rettere dele af denne blev modificeret p.g.a. forskellen i bevægelighed og helikopterens manglende styrede panserværnsraketter.
- Løsningen er nu, at det helikopterbårne infanteri ledsages af helikopterbårne lette kampvogne, der på jorden kan bevæge sig med hastigheder omkring de 100 kmt..
- Den nye SuperTRICAP vil herefter se således ud:
- en luftbåren BDE med kampvogne.
- en helikopterbåren infanteribrigade.
- en kamphelikopterbrigade,

der stort set vil være i stand til at løse almindelige forekomne kampopgaver, der ikke har absolutte forsvarsformål.

(Ref.: Aerospace, 4/1973).

Kurser, møder m.v..

MAJ G.R.Petersen, RST, MAJ A.J.Carlsen, GKMP og KN N.J.Nielsen, FBS har i tiden o3 - o7 DEC 1973 deltaget i "Seminar for CH-personel", på FKI (GURREHUS).

Regimentschefen har den 18 DEC 1973 afholdt chefmøde i UMAK/JTRR.

Som suppleant for OKS P.E.Christiansen, VSSK, i samarbejdsudvalget/JTRR er valgt OKS F.Hørberg. (repr. f.).

MAJ G.R.Petersen, MATM R.Toft, KASARB E.Knøsgaard og KASARB C.I.Christensen har den 21 NOV 1973 deltaget i den af VLK arrangerede demonstration/instruktion i brug af fejemaskine. Instruktionen blev afholdt på Randers kaserne.

MAJ B. Jørgensen, ST/7 TRBTN/UDS og PRLT O.Baisgaard-Kristensen, MPKMP/VLK har i tiden 1o - 14 DEC 1973 gennemgået "Lærerkursus II". Kursus er foranlediget af IFS og afholdt på LYNÆS.

MAJ N.G.Krogh, CH/SANKMP/4 TRBTN har i tiden 31 JAN 1974 været stillet til rådighed for FBS som censor.

PRLT J.J.Veje, STKMP/7 TRBTN/UDS har i tiden 3o - 31 JAN 1974 været stillet til rådighed for FBS som censor.

OL L.E.Nørskov, CH/3 TRBTN har i tiden o4 - o6 DEC 1973 deltaget i JDR studieperiode i Aabenraa.

KN T.Brødsgaard, RST har i tiden o3 - o6 DEC 1973 deltaget i JDK studieperiode i Aabenraa.

SSG S.Aa. Andersen og SSG M.Skovborg, GKMP har i tiden 26 NOV - o7 DEC 1973 været afgivet som kørerlærer ved FBS.

KN A.Johansen, CH/MPKMP/VLK og SG L.J. Nielsen, MPKMP/VLK har i tiden 28 - 3o NOV 1973 været stillet til rådighed for "Kommissionen til bedømmelse af militærpolitiemner".

Afdelingssygeplejerske A.E.Dolleris, INF/HVK har den 22 NOV 1973 deltaget i Forsvarskommandoens kontaktudvalgsmøde. Mødet blev afholdt i Kastellet, København.

PRLT H.A.Hansen, GKMP/JTRR og PRLT L.B. Christensen, 1 FSKMP/4 TRBTN har i tiden 17 - 21 DEC 1973 gennemgået "Ledertræningskursus A for officerer og civilt ansatte ledere i forsvaret, 1973-V". Kursus afvikledes på GURREHUS.

PRLT E.J.N.Harre, FBS har i tiden o7 - 11 JAN 1974 gennemgået "Ledertræningskursus A for officerer og civilt ansatte ledere i forsvaret, 1974-I". Kursus er afviklet på GURREHUS.

MAJ S.A.H.Olesen, RST har i tiden 17 - 19 DEC 1973 deltaget i Reglementsudvalget vedrørende faglige tjenestes møde i Søgaardlejren.

MAJ V.A.Jakobsen, RST er af forsvarsministeriet udset til at forrette tjeneste som sessionsofficer ved 5. Udskrivningskreds i 1. halvår 1974.

KN A.Johansen, CH/1 MPDET har den 17 DEC 1973 deltaget i møde ved 1 JBDE.

LT S.Rand, har den 19 DEC 1973 været stillet til rådighed for O-SEK/DRLR i forbindelse med afholdelse af FUT-inspektion.

PRLT H.N.Hostrup, 7 TRBTN/UDS er i tiden 27 DEC 1973 - o5 FEB 1974 stillet til rådighed ved uddannelse af FN-beredskabsstyrken, HOLD JAN-74.

SG R.F.Jensen, SANKMP/4 TRBTN indtræder på "Instruktørkursus 1974-I" ved Infanteriskolen i tiden 28 JAN - o8 MAR 1974.

KN T.Brødsgaard, RST har i tiden o7 - 11 JAN 1974 gennemgået "Ledertræningskursus A, 1974-I" på GURREHUS.

SSG A.C.F.Andersen, 1 FSKMP/4 TRBTN og SG H.S.Jensen, FBS har i tiden o7 - 18 JAN 1974 gennemgået "Kursus for førstehjælpsinstruktører 1974-I" ved Lægekorpsets Skole.

SSG P.M.Jensen, SANKMP/4 TRBTN og SG B.C.A.Sørensen, FBS har i tiden o8 JAN - 29 MAR 1974 gennemgået "Motorinstruktørkursus 1974-I".

MAJ V.A.Jakobsen, RST har den o9 JAN 1974 deltaget i et møde for sessionsofficerer i Forsvarskommandoen.

MAJ B.Ramlev, FBS og MAJ A.J.Carlsen, GKMP/JTRR har i tiden 21 - 25 JAN 1974 været på "Ledertræningskursus B for officerer, seniorsergenter samt civilt ansatte ledere i forsvaret og civile ledere uden for forsvaret, 1974-I" på GURREHUS.

PRLT H.J.Mikkelsen, ST/4 TRBTN har i tiden 28 JAN - o1 FEB 1974 gennemgået "Ledertræningskursus A for officerer, seniorsergenter, oversergenter samt civilt ansatte ledere i forsvaret, 1974-I" på GURREHUS.

MG E.M.Andersen, STKMP/4 TRBTN (Landstalsmand/JTRR) har i tiden o5 - o7 FEB 1974 som regimentets repræsentant deltaget i Landstalsmandsudvalgsmøde på Skive kaserne.

SSG K.V.V.Pedersen, MPS og OS L.M.Hauerslev, STKMP/4 TRBTN har i tiden 21 JAN - o1 FEB 1974 gennemgået "Panserkendingsinstruktørkursus, 1974-I" ved Panserskolen.

MAJ S.A.H.Olesen, RST har i tiden 16 - 17 JAN 1974 deltaget i Reglementsudvalg for den faglige tjenestes møde i Aarhus.

Der afholdes "Lokalt Talsmandskursus" for HOLD JAN - 1974 i dagene 19 - 22 MAR 1974 i fritidsområdet.

Nye bestemmelser for omveksling af checks ved forsvarets kasser.

(Uddrag af KFF b 42/1973, pkt. 2).

- For et tjenestesteds tjenstgørende personel kan der ved tjenestestedets kasse i begrænset omfang foretages omveksling af checks. Det påhviler chefen for den regnskabspligtige myndighed at påse, at omvekslingen holdes inden for et efter de lokale forhold rimeligt omfang.
- Checks til omveksling skal i videst muligt omfang lyde på et rundt beløb og må kun i undtagelsestilfælde være udstedt på beløb over 3oo.oo kr.
- Checks kan kun omveksles, såfremt de er udstedt til "egen ordre" eller til den, der ønsker checken omvekslet.
- Det påhviler kassebetjenten at påse, at checks til omveksling er lovformeligt udfyldt og dateret. Såfremt den, der ønsker checksomveksling foretaget, ikke er kassebetjenten bekendt, må der forlanges dokumentation for identiteten.

.....

"Jyske Meddelelser" skal minde om, at BANKEN FOR NØRRESUNDBY OG OMEGN har ekspeditionstid på kasserne to gange om ugen, nemlig TIRSDAG og FREDAG kl. 113o - 13oo.

Ekspeditionssted: Samtaleværelset i fritidsområdet (Socialrådgiverens kontor).

Alle arter af bankforretninger kan aftales her og bankens repræsentant står til Deres rådighed ved besvarelse af spørgsmål.

Lønkonto kan oprettes ved henvendelse til bankekspeditionen på kasernen.

Håndboldturneringen/JTRR 1973.

Regimentets årlige håndboldturnering blev afviklet i dagene 26 - 27 NOV 1973. Alle underafdelingerne ved regimentet var tilmeldt turneringen.

Slutresultatet blev, at MPKMP/VLK rendte med den af regimentet udsatte vandrepokal.

MPKMP/VLK nåede frem til finalekampen, således:

MPKMP/VLK - STKMP/4 TRBTN = 18 - 3,

MPKMP/VLK - GKMP/JTRR = 24 - 3.

Finalekampen:

MPKMP/VLK - STKMP/5 TRBTN = 15 - 7.

Finalekampen var dog mere jævnbyrdig end det endelige resultat viser, men et stykke ind i kampen fik MP-erne overtaget, så der var mod slutningen ingen tvivl om, hvor vandrepokalen ville havne.

Vandrepokalen blev overrakt det vindende hold af regimentschefen, og sidste års finalevinder måtte altså aflevere. Sidste gang MPKMP,s navn havde været indgraveret i pokalen var turneringen 1969.

AUTO-service i fritiden.

I anledning af, at øvelseslister ved uddannelsesstyrken/7 TRBTN først slutter dagligt omkring kl. 17oo, har det været nødvendigt for læreren, at ændre starttidspunktet for AUTO-service på ONSDAGE og TORSDAGE til kl. 17oo.

Det ændrede starttidspunkt har været gældende fra lo JAN 1974.

Biblioteket i fritidsområdet/HVK.

Hvis tjenstgørende personel på Hvorup kaserne i tiden DEC 1973 - til medio JAN 1974 har gået forgæves til åbningstiderne på biblioteket, er grunden den, at bibliotikaren frk. Nina Rasmussen i første del af DEC måned var tildelt ferie, i resterende del af tidsrummet har bibliotikaren været sygemeldt.

Gældende fra ol JAN 1974 er følgende tidsskrifter til rådighed til udlån enten på biblioteket eller på hylderne i læsestuen/fritidsområdet:

Arkitekten,	Auto, Motor m.v.
Bilen og Båden,	Bo Bedre,
Europa,	Film,
Finanstidende,	Flyv,
Forsvarsorientering,	Go,
Foto og Smalfilm,	Landbonyt,
Jagt og Fiskeri,	Motor (FDM),
Motorjournalen,	Skalk,
Populær Mekanik,	Der Spiegel,
Populær Radio og TV,	Søfart,
UFO-nyt,	Vor Viden,
Vi Unge (ej KU),	Tænk.

Skulle der være andre tidsskrifter De kunne tænke Dem at låne, spørg da bibliotikaren, hun vil næsten altid kunne hjælpe Dem.

Følgende tjenestestedsblade er fremlagt på læsestuen i fritidsområdet:

Dragonavisen,	Teknisk Kontakt,
Flysmækkeren,	Teleposten,
Guldøksen,	Trænsoldaten,
Klysset,	Vindposen,
Kontakten,	Mukkebikken,
Libellen,	Lindormen,
Læreringen,	Musketten,
Pioneravisen,	Prinsens,
Slesvigeren,	Jyske Meddelelser.

TRÆN-BIO/UMAK/JTRR.

Spilletidspunktet for film på Mandage, Tirsdage og Torsdage er ændret til at filmen starter kl. 18oo.

4 TRÆNBATALJON.

Chefen for 4 Trænbataljon afgår.

Chefen for Hæren har ved befaling nr. 6/1974 bestemt, at chefen for 4 Trænbataljon, oberstløjtnant A.Lassen, den 17 FEB 1974 fratræder som chef og fra 18 FEB 1974 beordret til varig tjeneste som CH/HP-3/HST i Vedbæk.

Besøg af B TROOP 6 SQUADRON fra 4 DIV Reft RCT DUISBURG.

4 Trænbataljon har i tiden 3o NOV - 11 DEC 1973 været vært for en engelsk transportdeling fra Royal Transportation Corps i Duisburg i Tyskland.
Delingen bestod af 35 mand (1 OF, 1 StaffSg, 1 SG, 4 KP og 28 MG), og var kørende i 18 lastvogne 4 t Bedford, samt en jeep.
Oprindelig skulle delingen havde deltaget i den af 4 og 5 Trænbataljon planlagte øvelse TRÆNBAT 73, som på grund af olierestriktioner blev aflyst. I stedet deltod delingen i en del aktiviteter ved bataljonens kompagnier, der blev bl. a. givet en orientering om trænbataljonen, endvidere blev der afholdt konkurrencer i skydning med STKMP/4 TRBTN samt terrænkørsel med 1 FSKMP/4 TRBTN.
Den o5 DEC 1973 deltog delingen i en af 1 FSKMP/4 TRBTN arrangeret KMP-øvelse, hvor man fik lejlighed til at se hvorledes dette kompagni virkede, om aftenen blev der afholdt en post- og patruljeøvelse med STKMP/4 TRBTN og 1 FSKMP/4 TRBTN.
Den o6 DEC 1973 deltog delingen i en af 5 Trænbataljon afholdt sanitetsøvelse i området om BROVST og AABYBRO, her fik de engelske soldater lejlighed til at se hvorledes sanitetstjenesten gennemføres inden for en dansk brigade. Endvidere prøvede soldaterne selv at komme systemet " den såredes vej " igennem.
I forbindelse med besøget var soldaterne på en sight seeing tur i Aalborg, endvidere var de på besøg på Aalborg ny Kunstmuseum samt i Haraldslund Svømmehal. De sidste to nævnte steder var Jyske Trænregiment (d. v. s. velfærdstjenesten) vært ved en forfriskning.
I mellemtiden mellem planlægning af besøget og den tid delingen opholdt sig i Danmark, var energikrisen blevet en realitet, hvorfor velfærdstjenesten/JTRR måtte leje civile busser for at gennemføre det planlagte program.
Den 11 DEC returnerede den engelske deling til deres kaserne ladet med mange nye indtryk, bl. a. det danske klima som de to første dage ikke havde vist sig fra sin bedste side, idet der var snevejr og med minus 1o grader om natten, hvilket ikke bekom de engelske soldater videre godt.
Besøget var et udvekslingsbesøg som gengæld for tidligere danske besøg ved de engelske styrker i Tyskland.

--oooOooo--

TRANSPORTKOMPAGNI/VLK.

Transportkompagni/VLK - hvad er nu det for noget ?
Jo, som et led i den nye hærstruktur besluttedes det i 1973, at de to kompagnier ved Jyske Trænregiment
- Drivmiddelkompagni/VLK og
- 2 Bjergningskompagni/lo TRBTN
skulle nedlægges mod udgangen af 1973.
Til varetagelse af de to kompagniers opgaver skulle der så oprettes en reduceret styrke formeret som et kompagni, og således fødtes den 21 DEC 1973
- TRANSPORTKOMPAGNI/VLK,
idet det resterende personel og materiel af drivmiddelkompagni/VLK i Fredericia formeredes som
- Kommandosektion og
- Drivmiddeltransportsektion
med garnison i Fredericia, og resterende personel og materiel ved 2 bjergningskompagni i Holstebro formeredes som
- Tung Transportsektion
med garnison i Holstebro.
I sin nye form vil kompagniets tjeneste forme sig således:

Kommandosektion:

- Administration og tilrettelæggelse af udkørsel af drivmidler efter rekvisition fra regimenter, lejre, flyvestationer m.fl..
  Kontrol og rapportering vedrørende oplagte og udleverede drivmidler.

Drivmiddeltransportsektionen:

- Udlevering af drivmidler i dunk eller originalemballage fra fast depot eller drivmiddelpunkt.
  Udkørsel af drivmidler (motorbenzin og dieselolie) i tankvogne til militære tankanlæg.
  Udkørsel af drivmidler i dunk eller originalemballage til militære brugere.
  Skyldning, sortering, mærkning og fyldning af 2o l dunke.
  Stabling af fyldte dunke i oplagene.
  Kontrol og vedligeholdelse af depoter.
  Støtte til POL-driftsafdelingen ved drivmiddeltransport samt tømning af tanke m.v. for militære tankanlæg.
  Indsamling af tom emballage (tromler m.v.), spildolie o.lign..
  Drivmiddelsektionen råder over 4 autotankvogne (15.ooo og 25.ooo l). 3 stk. LVGT, VEJ, m/læssekran, pumper, skylleaggregater m.v..

Tung Transportsektion:

- Transport af kampvogne og andet tungt materiel, der ikke selv må eller kan køre på offentlig vej.
  Endvidere kan sektionen udføre opgaver for civile myndigheder efter rekvisition, idet sektionens svære traktorer og kranvogn ofte kan løse opgaver, hvor FALCK - ZONEN eller civile kranfirmaers materiel må give op.
  Tung Transportsektion råder over lo TRAKTOR, SVÆR, TERR og lo SÆTVG 55 t samt en KRVGT, TERR.

Personellet:

Der stilles visse krav til det personel, der skal forrette tjeneste ved TRANSPORTKOMPAGNI/VLK. Kompagniets materiel

er kostbart og specielt.
Det medfører bl. a. at en KØRER, der udtages til tjeneste ved kompagniet skal have ordenssans og evne til at køre lastvognstog. Der er ikke råd til eksperimenter, når man er undervejs med 25.ooo l benzin som last. Når en KØRER på en kampvognstransporter er undervejs med sin tunge (op til loo t) og kostbare last, skal materiellet virke på alle punkter, og der må ikke tages chancer. Sikkerhedsbestemmelser skal ubetinget overholdes. Selv en lille fejl kan udløse en katastrofe.
Et job ved TRANSPORTKOMPAGNI/VLK er interessant for den robuste og ansvarsbevidste KØRER, der har ordenssans og kan handle selvstændigt, idet KØRERNE ofte kommer ud alene på Bjergnings- og transportopgaver.

Uddannelsen:

Uddannelsen ved TRANSPORTKOMPAGNI/VLK ligner ikke helt uddannelsen ved øvrige militære enheder. Efter den første uddannelse ved uddannelsesstyrken, tilgår det udvalgte personel TRANSPORTKOMPAGNI/VLK, hvor den første tid anvendes til omskoling af KØRERE til specialkøretøjerne, som dog i første række bemandes med overkonstabler/konstabler.
Derudover påbegyndes uddannelse i betjening af pumper, skylleaggregater, spil og læssekraner m.v.. Derefter fortsættes med udførelse af de opgaver, der er nævnt ovenfor. Disse opgaver skal udføres først og fremmest, men når tiden tillader det, gennemføres idrætsvirksomhed, terrænløb, skydning, ABC-tjeneste og anden vedligeholdelse af de militære færdigheder.
TRANSPORTKOMPAGNI/VLK deltager også i øvelser, såvel herhjemme som i udlandet, hvor drivmiddel- og transportstøtte måtte være påkrævet.
TRANSPORTKOMPAGNI/VLK er et lille kompagni (2 officerer, 5 oversergenter/ sergenter, 14 overkonstabler/konstabler, 13 værnepligtige menige, jf. organisationsskema), men et kompagni med store opgaver.

-----oooOooo-----

5o års fødselsdag.

Major H.K.Asmussen, tjenestgørende ved Værkstedsskolen/Jyske Trænregiment, kunne den 23 JAN 1974 fejre 5o års fødselsdag.

Dødsfald.

KN A.Holm Jensen, værkstedsleder/JTRR, er den 24 JAN 1974 afgået ved døden. Bisættelse fandt sted den 3o JAN 1974.

Souveniergenstande.

Sådanne ting er også med i den almindelige prisudvikling. De sidst hjemkomne ting sælges nu til følgende priser:

Krus m/regimentsmærke=	21.25 kr.
Minibajonet m/mærke=	17.75 -
Miniregimentsmærke=	3.45 -.

OFRU/JTRR.

Reserveofficersudvalget afholder møde 22 FEB 1974. Næste week-end kursus påregnes afholdt ultimo MAR 1974.

PERSONELNYT.

PRLT	K.E.Nielsen	forretter fra 21 DEC 1973 tjeneste ved ST/JTRR (O-SEK).
OS	B.Poulsen	er fra 31 MAR 1974 antaget til korttidstjeneste ved TMKMP.
RLG	M.O.Fiellau-Nikolajsen	indkaldes i tiden o3 DEC 1973 - 31 JUL 1974 til aftjening af resterende del af tjeneste ved SANKMP/4 TRBTN.
OKS	K.Svendsen	hjemsendes den 3o JUN 1974 fra GKMP/JTRR.
MPSG	K.N.Hansen	er antaget til korttidstjeneste i tiden ol DEC 1973 - 29 MAR 1974 og tilgår MPKMP/VLK.
FPRÆST	J.Fosdal	er antaget til begrænset rådighedspligt i tiden 15 NOV 1973 - 14 NOV 1974.
OKS	K.L.Nielsen	hjemsendes den 28 FEB 1974 fra TPKMP/VLK.
SG	K.J.Rørbæk	er den o3 DEC 1973 udnævnt til OS (FIK).
OS	H.J.Ottesen	er den 31 DEC 1973 hjemsendt fra GKMP/JTRR.
SG	H.R.Thornild	er den 13 DEC 1973 hjemsendt fra SANKMP/4 TRBTN (LGK).
SG	J.Kjeldsen	er den 21 DEC 1973 hjemsendt fra 1 FSKMP/5 TRBTN (HMAK).
SG	H.P.Henningsen	er den o2 JAN 1974 afgået til tjeneste ved KJFR (HMAK).
OS	K.O.Jensen	er fra ol APR 1974 antaget til korttidstjeneste ved JDR.
SG	H.Precht	er fra 16 FEB 1974 antaget til korttidstjeneste.
OKS	O.K.Sørensen	er fra ol FEB 1974 udnævnt til OKS-I (TPKMP/VLK).
KS	O.Kristensen	er fra ol FEB 1974 antaget til korttidstjeneste og udnævnt til OKS-2 fra samme dag.
PRLT	G.V.Ebbesen	har i tiden lo - 14 DEC 1973 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt under øvelse ved 2 JBDE.
SG	T.Pedersen	er antaget til korttidstjeneste fra 22 DEC 1973.
MAJ	I.L.Toft	er antaget til begrænset rådighedspligt i tiden ol JAN 1974 - 31 DEC 1977.
PRLT	L.B.Christensen	forretter tjeneste ved ST/4 TRBTN fra ol FEB 1974.
KS	M.M.Thuesen	er den 31 DEC 1973 hjemsendt fra TPKMP/VLK.
SG	H.Bach	er fra 16 FEB 1974 antaget til korttidstjeneste.
SG	S.M.Jensen	er fra 16 FEB 1974 antaget til korttidstjeneste.
SG	G.P.Nielsen	er fra 2o DEC 1973 forsat fra STRR til JTRR.
MG	N.P.Rosenskjold	er den 22 DEC 1973 udnævnt til KS og forsat til DRLR.
SG	B.B.Pedersen	er den 31 JAN 1974 hjemsendt fra GKMP/JTRR (HMAK).
MPSG	P.F.Klausen	er den 31 JAN 1974 hjemsendt fra MPKMP/VLK.
KS	O.Kristensen	er den 31 JAN 1974 hjemsendt fra TPKMP/VLK.
RLG	P.L.Theil	er fra o2 JAN 1974 flyttet fra SANKMP/5 TRBTN til tjeneste ved SANKMP/7 TRBTN/UDS.
OS	J.H.Nielsen	er fra lo JAN 1974 antaget til korttidstjeneste med fortsat tjeneste ved slædepatruljen SIRIUS, Grønland.

MPSG	N.E.Lundholdt	er fra den o1 JAN 1974 antaget til korttidstjeneste.
LT	P.V.Kirkegaard	er fra o1 FEB 1974 meddelt tjenestefri uden løn i 1 år.
Ass.	A.Olesen	er den o9 JAN 1974 flyttet fra VSSK til tjeneste ved SEC/ JTRR.
PRLT	S.O.W.Nedergaard	er den o2 JAN 1974 tilgået fra DRLR og tjenstgørende ved UDS/7 TRBTN.
LT	K.Eriksen	er den o2 JAN 1974 tilgået fra DRLR og tjenstgørende ved UDS/7 TRBTN.
SG	O.S.Christensen	er den 31 JAN 1974 hjemsendt fra SANKMP/4 TRBTN.
SG	G.S.Larsen	er den 31 JAN 1974 hjemsendt fra SANKMP/4 TRBTN.
SG	B.A.Olsen	er den 31 JAN 1974 hjemsendt fra SANKMP/4 TRBTN.
SG	P.T.Gregersen	er den 31 JAN 1974 hjemsendt fra SANKMP/4 TRBTN.
RLG	P.Johansen	forretter tjeneste ved SANKMP/7 TRBTN/UDS fra o1 FEB 1974.
SKLT	H.Gundorf	er efter gennemgang af Flyveskolens Elementærkursus beordret til tjeneste ved SJAR (HFT) fra o3 JAN 1974.
MPKP	B.I.Andersen	forretter fortsat tjeneste ved SHAPE i post nr. MP-255 i tiden o1 AUG 1974 - 31 JUL 1975.
KS	P.Elnegaard	er fra 15 JAN 1974 forsat til DRLR.
KS	P.E.Laursen	er fra 16 FEB 1974 udnævnt til OKS-2 (TPKMP/VLK).
OKS	S.Kjær og	er fra o1 FEB 1974 antaget til korttidstjeneste ved flyvevåbnet og afgår derfor fra tjeneste ved TPKMP/VLK.
OKS	C.Overgaard	
SG	A.Holst	hjemsendes den 15 FEB 1974 fra TPKMP/VLK.
RLG	H.Jelert	hjemsendes den 28 FEB 1974 fra SANKMP/4 TRBTN.
SG	A.S.Rasmussen	hjemsendes den 15 FEB 1974 fra 2 FSKMP/7 TRBTN/UDS.
MPKP	J.N.Jensen	hjemsendes den 28 FEB 1974 fra MPKMP/VLK.
OKS	K.L.Nielsen	hjemsendes den 28 FEB 1974 fra TPKMP/VLK.
MPKP	F.Trane	hjemsendes den 15 FEB 1974 fra MPKMP/VLK.
SG	K.F.Jepsen	hjemsendes den 15 FEB 1974 fra SANKMP/7 TRBTN/UDS.
SG	P.S.Kristensen	hjemsendes den 15 FEB 1974 fra VEDLKMP/7 TRBTN/UDS.
SG	L.A.Nielsen	hjemsendes den 15 FEB 1974 fra GKMP/JTRR.
SG	H.Styrbro	hjemsendes den 15 FEB 1974 fra 1 FSKMP/7 TRBTN/UDS.

Udgivet af: Jyske Trænregiment. Ansvarshavende: KN N.P.Sørensen.
Hvorup kaserne,
9400 Nørresundby.
Telf. (08) 17 02 44.

NYT fra JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING

G E N E R A L F O R S A M L I N G.

Lokalforeningen Aalborg afholder atter i år sin egen generalforsamling, og det foregår på:

HVORUP KASERNE MANDAG den 25 FEB 1974 kl. 1930.

Dagsorden:

a. Valg af dirigent.
b. Formandens beretning.
c. Fremlæggelse af regnskabet.
d. Behandling af indkomne forslag.
e. Valg af formand.
f. Valg af bestyrelse.
h. Eventuelt.

Pkt. 1) Afgående fra bestyrelsen er følgende: Kristian Kielgast, Jørn Jessen og H.J.Jensen.

Pkt. 2) Lokalforeningen er, efter generalforsamlingen, vært ved et arrangement på KFUM-soldaterhjem, som bl. a. består af fremvisning af filmem fra jubilarstævnerne 1970 - 1971 - 1972 og 1973, samt fælles kaffebrod.

Pkt. 3) Indkomne forslag skal være undertegnede i hænde senest 15 FEB 1974.

Så, frem af busken, mød op på din gamle kaserne, og mød nogle af dine gamle soldaterkammerater og samtidig lade din røst lyde, om du er tilfreds - eller utilfreds - med lokalforeningens arbejde og virke.

I hovedvagten/Hvorup kaserne, vil der være et bestyrelsesmedlem, der vil vise vej til mødelokalet.

VEL MØDT H.E.M.Andersen/formand.

oooooooo000oooooooo

F A S T E L A V N S F E S T.

Lokalforeningens medlemmer, med pårørende, er blevet indbudt til fastelavnsfest på Flyvestation/Aalborg (Vadum indgangen) af Flyvestation Aalborgs Soldaterkammerater:

LØRDAG den 23 FEB 1974 kl. 2000.

Vi skal her have det helt store " ta selv" kolde bord til kun:

30.00 kr. pr. deltager.

Der er enhedspris på øl og alle former for drinks, nemlig: kr. 3.50. .....

Så fat lillemor under armen og nød op, så vi, under kammeratlig samvær med FLY/ Aalborg, yderligere kan udvide, og styrke, det gode kammeratskab, som vi allerede har opnået gennem skydearrangementerne.
Tilmelding skal ske pr. postanvisning til FLY/AALBORGS kasserer: Poul Christensen, Morelvej 19, 9000 Aalborg, senest FRE den 15 FEB 1974. Mærk venligst kuponen med JTRRS. Påklædningen er fri, men der forlanges et godt humør.

H.E.M.

Lokalforeningen AALBORG.

Er du (I) stadigvæk ikke blevet tilmeldt til fastelavnsfesten?
Så stop op et øjeblik med den videre læsning - og se at komme på posthuset med postanvisningen -, så vi kan mødes LØR den 23 FEB 1974 kl. 2000.
Ja, så har vi igen taget hul på et nyt år, og lad mit håb for 1974 blive, at vi kan se nogle flere medlemmer til foreningens arrangementer, så vi kan vise, at Jyske Trænregiments Soldaterforening ikke blot er en forening af navn, men også stedet man mødes under kammeratlige former for at dyrke det kammeratskab, som opstod, da du aftjente din værnepligt ved Jyske Trænregiment.
Vi - bestyrelsen - har opdaget, at der desværre er nogle af vore medlemmer, der er gået forgæves til vore skydninger, idet hoveddøren til Aalborghallen et par gange har været aflåst. Skulle det ske igen, så benyt venligst Papegøjehavens indgang og spørg her den nærmeste tjener om vejen til skydebanerene. Husk, at det er på følgende datoer du, din kone/ forlovede eller andre pårørende kan mødes til skydning: 11 FEB, 11 MAR og 25 MAR, o.s.v..
Lokalforeningen Aalborg vil benytte lejligheden til at byde alle de nye trænsoldater velkommen til Jyske Trænregiment, med håbet om også at se den til foreningens forskellige arrangementer, idet foreningens formål er, at samle værnepligtige, der har været, eller er, tjenstgørende ved Jyske Trænregiment, og ved møder og sammenkomster af forskellig art, at bevare og fremme kammeratskabet.

H.E.M.

TT-korpsets Venner.

Du husker vel, at lokalforeningens arrangementer også gælder for dig!
Så hvorfor er du ikke allerede på vej til posthuset, så vi kan mødes med dig - og din bedre halvdel - ved fastelavnsfesten den 23 FEB 1974 kl. 2000.
Fra TT-korpsets udsendte medarbejder (ego), er der indløbet følgende: Ved selvsyn har jeg - mandag den 21 JAN 1974- konstateret, at TT-korpset er i stærk fremgang, selv om det kun er ca. 1 måned siden sidste hold blev hjemsendt.
Der trænes på livet løs hele mandag formiddag og hver torsdag aften, så det varer ikke længe før vi igen kan møde TT-korpset velspillende.
Den daglige træning og ledelse er også kommet i gode hænder, da SKLT E.H.Pedersen (stabstambourmajor) og SG Larsen (reservetambourmajor) - begge fra STKMP/4 TRBTN - har lagt deres "klamme hånd" på korpset. Hver mandag formiddag stiller korpset op ved administrationsbygningen til inspektion af regimentschefen. Fra

JAN-holdet er der kommet 16 nye medlemmer, hvoraf bl. a. 2 "professionelle" hornblæsere, de har før spillet i SÆBY-garden. Trommerne er også godt med, men desværre kniber det stadig lidt med fløjterne, men det er også et svært instrument at træne sig op på, men med den vilje korpset lagde for dagen, så vil det som sagt ikke vare længe inden korpset igen er "på benene".
TT-korpsets Venner vil benytte lejligheden til at ønske korpset al mulig lykke i 1974, samtidig med, at vi jo stadigvæk er til rådighed, hvis der skulle opstå evt. problemer.

med TT-Hilsen H.E.M.

Hovedforeningen/Aarhus:

Som lovet i sidste nr. af Jyske Meddelelser, skal her angives de på generalforsamlingen den 18 NOV 1973 vedtagne nye love for hovedforeningen:

§ 1.

Foreningens navn er JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING og er en landsforening med lokalforeninger.
Foreningen er upolitisk.
Foreningens formål er som soldaterforening at samle værnepligtige, der har eller er tjenstgørende ved Jyske Trænregiment (Trængenter) og ved møder og sammenkomster af forskellig art at bevare og fremme kammeratskabet.

§ 2.

Foreningen ledes af en bestyrelse, der består af 1 formand og 6 medlemmer. Den vælger selv sin næstformand, kasserer og sekretær. Formanden vælges på generalforsamlingen for 1 år af gangen. De øvrige bestyrelsesmedlemmer vælges for 2 år, og således at 2 medlemmer afgår hvert år.
Næstformand og kasserer kan normalt ikke komme på omvalg samtidig.

§ 3.

Generalforsamlingen har den øverste myndighed i alle foreningens anliggender.
Den årlige, ordinære generalforsamling afholdes i OKT/NOV måned og indkaldes i medlemsbladet med mindst 14 dages varsel eller ved skriftlig henvendelse til samtlige medlemmer. Forslag, som ønskes behandlet på en ordinær generalforsamling, må være bestyrelsen i hænde senest ol OKT.
Ekstraordinær generalforsamling afholdes, når bestyrelsen finder det fornødent, eller når mindst 25 % af medlemmerne fremsætter skriftligt forlangende herom med angivelse af dagsorden.
Alle afgørelser træffes ved almindelig stemmeflertal.

§ 4.

En ordinær generalforsamlings dagsorden skal omfatte:

a) Valg af dirigent.
b) Beretning om foreningens virksomhed.
c) Fremlæggelse af det reviderede regnskab.
d) Behandling af indkomne forslag.
e) Valg af formand.
f) Valg af 2 bestyrelsesmedlemmer og 2 suppleanter.
g) Valg af 2 revisorer og 1 revisorsuppleant.
h) Eventuelt.

§ 5.

Som medlem kan optages enhver, der har været eller er tjenstgørende ved Jyske Trænregiment (Trængenter), dog har trænsoldater, så længe de er tjenstgørende, ret til at deltage i foreningens møder

og sammenkomster, men de har ingen stemmeret, med mindre de indmelder sig i foreningen som ordinære medlemmer.

§ 6.

Bestyrelsen kan udnævne:

a) Æresmedlemmer (med stemmeret).

b) Overordentlige medlemmer, der ikke behøver at opfylde de i § 5 nævnte betingelser (uden stemmeret).

Udmeldelse af foreningen skal ske skriftligt til bestyrelsen med 1 måneds varsel til en ol JAN.

Et medlem, som ikke har betalt kontingent for forrige år, har ikke stemmeret. Et medlem, der er i restance for 2 år, betragtes som udmeldt af foreningen.

Et medlem, som ved sin optræden eller på anden måde viser sig uværdig til at være medlem af foreningen eller skader dens omdømme, kan efter bestyrelsens ensstemmige beslutning ekskluderes af foreningen.

§ 7.

Årligt kontingentbeløb fastsættes på den årlige generalforsamling. Girotalonen gælder som medlemskort. Der betales intet indskud.

§ 8.

Som bindeled mellem foreningen og medlemmerne udgives et medlemsblad, Jyske Meddelelser, der er et regimentsblad med særskilte afsnit for foreningen.

§ 9.

Foreningens regnskabsår er 1. oktober - 3o. september.

§ 1o.

Såvel ved generalforsamling som ved møder og bestyrelsesmøder fører sekretæren en forhandlingsprotokol, som underskrives af dirigent, formand og de siddende bestyrelsesmedlemmer.

§ 11.

Ved foreningens opløsning indkaldes til ekstraordinær generalforsamling. Her skal mindst 2/3 af medlemmerne være til stede, og mindst 2/3 af de fremmødte skal skriftligt stemme for ophævelse, samt om hvorledes foreningens ejendele skal realiseres. Det derved fremkomne beløb skal anvendes til andet soldaterforeningsfremmende arbejde.

Hvis ikke 2/3 af medlemmerne er mødt op, indkaldes til ny generalforsamling. Her kræves, at 2/3 af de fremmødte stemmer for ophævelse.

Sign. dirigent. Sign. formand.

.....ooooo000ooooo.....

Adresser i Lokalforeningen/Aalborg:

Formand:

Ass. H.E.M.Andersen,
Lektorvej 67, 9ooo Aalborg.
TLF: (o8) 13 43 31.

Næstformand:

Jørn Reimers-Jessen,
Rosenlundsvej 2, 923o Svendstrup.
TLF: (o8) 38 24 64.

Kasserer/sekretær:

Kristian Kielgast,
Dalgasgade 13, 9ooo Aalborg.
TLF: (o8) 13 62 9o.

Bestyrelsesmedlem/fanebærer:

Laurits Jacobsen,
Hanevej 23, Dall Villaby,
923o Svendstrup.
TLF: (o8) 38 16 76.

TT-korpsets Venner:

Ass. H.E.M.Andersen,
Lektorvej 67, 9ooo Aalborg.
TLF: 13 43 31.

Al henvendelse om lokalforeningens arrangementer m.v. kan rettes til ovennævnte adresser.

JYSKE TRÆNREGIMENTS MEDDELELSER

Nr. 6 DEC 1973 12. årgang

JULEN 1973



DEN REGIONALE UDRYKNINGSSTYRKE - ELLER JUL I OLIEKRISENS TEGN

GLÆDELIG JUL !

Regimentets 22-årsdag.

Regimentets fødselsdag blev i år - af flere årsager - delt op i etaper.
26 OKT 1973 kl. 1100 markeredes dagen med regimentsparade, hvoi alt militært personel deltog.
TT-korpset stod som vanligt for den musikalske del af arrangementet. Fanen blev ført frem og fremvist for hele paraden. Regimentschefen holdt en tale til mandskabet af ca. 15 min. varighed. Efter talen blev regimentets tre vindere i duelighedsskydning kaldt frem og fik overrakt flotte skydepræmier (tinfade med indgravering). Ved frokostspisningen for mandskabet umiddelbart efter paraden blev der til frokostdeltagere serveret øl ved velfærdstjenestens foranstaltning. Eftermiddagen den 26 OKT var ½ fridag for alt personel ved Jyske Trænregiment.
01 NOV 1973 - selve dagen for regimentets oprettelse i 1951 - havde obersten inviteret ca. 200 personer, civilt og militært personel, til reception i officerslokalerne. Receptionen startede kl. 1100 og var slut omkring kl. 1230. Et utal af de inviterede efterkom regimentschefens indbydelse, hvilket også - efter receptionen - kunne ses på gavebordet.
02 NOV 1973 kl. 1900 blev der traditionen tro afholdt regimentsmiddag i officerslokalerne. I middagen deltog 72 personer, heraf enkelte civile gæster, der har særlig nær tilknytning til regimentets liv.
Kasernen var på alle festdagene smykket med flag og levende lys, og alle arrangementerne blev afviklet med præcision som sædvanligt.

Jule- og nytårsforberedelser 1973.

Medens dette nr. af Jyske Meddelelser er i trykken er velfærdstjenesten i fuld gang med tilrettelæggelse af afviklingen omkring jule- og nytårsaften 1973.
Julegaver til tjenstgørende personel ved DANCON/UNFICYP er her i NOV afsendt til FN-afdelingen til videre forsendelse.
Julefrokost for det civilt ansatte personel ved regimentet, kommandantskabet og værkstedsskolen er berammet til 21 DEC i officerslokalerne. Det er givet, at personellet sætter stor pris på den efterhånden faste tradition med julefrokost.
Jule- og nytårsgaver til vagtmandskabet på de to højtidsdage er indkøbt og indpakket, men henset til overraskelsesmomentet, kan det selvfølgelig ikke på forhånd oplyses hvad der er i pakkerne. Som sædvanlig vil der blive indkøbt juletræer til opstilling i hjemmestuer, vagtlokaler, infirmeri m.v. ligesom juletræspynten er gennemset og suppleret.
Kl. 1715 jule- og nytårsaften åbnes dørene til spiselokalet, der i år nok bliver det mindre lokale i nordlige ende af cafeteriet. Alt hjemmeværende personel spiser samlet her og kl. 1900 vil festen blive forlagt til KFUM-soldaterhjem, hvor der er planlagt et stort program med BANKO-spil, smålege m.v. og der vil blive serveret kaffebord med masser af hjemmebag.
Regimentet bestræber sig på - som sædvanligt - at gøre disse aftener så festlige som muligt.

Vidste De ? -
om udnyttelse af fjendens afterladte materiel.

I BTN/4 INFDIV (US), der i 1967 fra APR til SEP, var indsat i VIETNAM, gjorde efterfølgende dyrkøbte erfaringer:

- 122 stk. lurminer blev lokaliseret, heraf var 24 stk. lavet af konservesdåser fra tomme amerikanske C-rationer, 35 stk. af minerne var lavet af amerikanske håndgranater.
  Minerne kostede BTN 32 dræbte og 7o sårede.
- Hjemmelavede vietnamesiske pansermine ner var ofte tilsluttet amerikanske batterier til AN/PRC-25 stationer.
- 17o stk. håndgranater kom igen på rette hænder - de blev fundet på tilfangetagne/dræbte VIETCONG.
- Næsten alle dræbte og tilfangetagne VIETCONG var i besiddelse af en amerikansk flaske anti insektmiddel.

Morale ... (Ref. INF MAG).

Dueligheds skydning.

Hold JAN-1973 har afsluttet 1. gangs deltagelse i dueligheds skydning, med følgende menige som regimentsskytter individuelt:

Gevær	MG L.Nielsen	2 BJKMP
Maskinpistol	MG H.Kristensen	SANKMP/ 4 TRBTN
Pistol	MG S.Madsen	SANKMP/ 4 TRBTN.

Præmier, som angivet værdi i KFF A, er blevet overrakt de pågældende af regimentschefen under regimentsparaden den 26 OKT 1973.

PRLT pensioneret.

En god bekendt af mange officerer og befalingsmænd ved regimentet PRLT I.T.J. Tipsmark, Sjællandske Trænregiment, er efter ansøgning afskediget med pension fra 31 MAR 1974.

Obligatoriske prøver.

Her sidst på året har de obligatoriske prøver, konkurrencer m.v. været afholdte.

Dueligheds skydning for befalingsmænd.

OF (gevær M/5o):

1. pr. PRLT P.M.Jeppesen,
2. pr. PRLT N.J.Mikkelsen,
3. pr. LT S.Rand.

OF (pistol M/49):

1. pr. PRLT N.J.Mikkelsen,
2. pr. LT P.B.Poulsen,
3. pr. OL E.E.Nørskov.

BM af SGGRP (gevær M/5o):

1. pr. SG J.E.Olesen,
2. pr. OS K.E.Anholm,
3. pr. SSG S.Aa.Andersen.

BM af SGGRP (MP M/49):

1. pr. OS J.Bøjgaard,
2. pr. SG P.S.Nielsen,
3. pr. SG A.Holst.

BM af SGGRP (pistol M/49):

1. pr. OS F.J.Martens,
2. pr. SSG F.Petersen,

OKS og KS (gevær M/5o):

1. pr. OKS E.D.Olsen,
2. pr. OKS P.B.Larsen.

OKS og KS (MP M/49):

1. pr. OKS P.B.Larsen

Præmieløb 1973:

Gruppe I:

1. pr. PRLT J.Rasmussen,
2. pr. LT S.Rand,

3. pr. PRLT F.Jensen.

Gruppe II:

1. pr. SSG A.S.F.Andersen,
2. pr. SG H.Styrbro,
2. pr. SG A.S.Rasmussen.

Gruppe III:

1. pr. LT K.E.H.Olsen,
2. pr. MAJ A.J.Carlsen.
3. pr. PRLT C.Olesen,
4. pr. LT A.A.D.Pedersen.

Præmieoverrækkelse er ved en lille højtidelighed i UMAK/JTRR foretaget af regimentschefen.

Mønstring af specialister ved SAMKMP/ 4 TRBTN.

I tiden 19 - 23 NOV 1973 gennemførtes mønstring af specialister ved SAMKMP/ 4 TRBTN.

Det mønstrede personel gav møde på Hvorup kaserne den 19 NOV 1973 kl. 1000.

Chefen for 4 Trænbataljon, oberstløjtnant A.Lassen, stod for mønstringen, og havde opstillet mønstrings- og instruktørstab af eget personel fra 4 Trænbataljon.

Det mønstrede mandskab deltog i tiden 20 - 23 NOV 1973 i 1 JBDE øvelse SANØV 11/73.

FN-tjeneste.

PRLT H.N.Hostrup, STKMP/5 TRBTN skal - under forudsætning af, at der fortsat skal stilles en militær styrke til rådighed for UNFICYP af det planlagte omfang - forrette tjeneste ved DANCON/ UNFICYP-XXI som KADOF/LKMP.

PRLT skal give møde ved FN-afdelingen i Jægersprislejren medio APR 1974.

FN-tjeneste.

KN S.E.Svane, ST/4 TRBTN, stilles til rådighed for FN med henblik på at forrette tjeneste ved UNMOGIP i Indien/ Pakistan fra 18 FEB 1974 og så længe der måtte være behov for hans tjeneste, dog foreløbig ikke ud over 17 FEB 1975.

Daglig øvelsestid ved hærens enheder.

Chefen for Hæren (CHH) har ved SKR af 10 SEP 1973 udsendt bestemmelser om daglig øvelsestid ved hærens enheder og skoler.

Fra 01 OKT 1973 fastsættes den normale ugentlige øvelsestid ved hærens enheder til 42 timer og 45 minutter.

På given foranledning gør Chefen for Hæren opmærksom på, at den for enhederne normale ugentlige øvelsestid fortsat skal fordeles ligeligt på ugens fem første hverdage, og at kun særlige uddannelsesmæssige forhold kan motivere afvigelser herfra.

"Blivende Bestemmelser for uddannelsen (HIS BBU)" vil blive rettet i overensstemmelse med den om emnet udgivne skrivelse.

Tidligere hjemsendelse.

Forsvarskommandoen har ved FKOBEF nr. 25 og 26/1973 meddelt, at hjemsendelsesdatoen ændres til 21 DEC 1973 for alt personel, for hvem 28 DEC 1973 oprindeligt har været fastsat som hjemsendelsesdato. MG af HOLD JAN-73, der forbliver til tjeneste ud over den oprindelige hjemsendelsesdato, overgår til månedsløn fra 22 DEC 1973 at regne.

Tjenestebestemmelser.

Den 05 APR 1973 er "Tjenestereglement for Hæren, 1939" og "Love og bestemmelser for Hæren, 14. hefte" med undtagelse af pkt. 116 - 126, sat ud af kraft. I stedet indgår KFF B 9/1973, der bl. a. indeholder:

Generelle bestemmelser:

Tavshedspligt.

Enhver skal iagttage tavshed m.h.t. de forhold, som han under sin tjeneste bliver bekendt med, og hvis hemmeligholdelse ifølge sagens natur er påkrævet eller bliver ham foreskrevet, jf. iøvrigt "Love og bestemmelser for forsvaret, 25. hefte".

Tavshedspligten ophører ikke med hans udtræden af tjenesten.

Foranstående/efterstående:

Enhver, der i den militære rækkefølge står foran en anden, er dennes foranstående, den anden hans efterstående. Ligestillet personel er dog indbyrdes ligestillet.

Foresat/undergivne:

Den, der i henhold til love, bestemmelser eller befalinger er bemyndiget til inden for et nærmere fastsat tjenesteområde at befale over andre, er disses foresatte og de andre hans undergivne.

Ved tjenesteområder forstås det til en tjenestestilling knyttet ansvars- og myndighedsområde.

Ved nærmere foresatte forstås den foresatte, under hvis direkte kommando den undergivne er stillet.

Ved nærmest foresatte chef forstås den chef eller den med en chef ligestillede foresatte, inden for hvis umiddelbare tjenesteområde den undergivne henhører.

En foranstående, der skrider ind over for en efterstående for at tilvejebringe orden eller hindre uorden, skal betragtes som foresat.

Endvidere skal vagter og patruljer samt militærpolitipersonel adlydes som foresatte.

Befalinger:

Overbringes en befaling mundtligt i en foresats navn af en person, der er kendt som eller legitimerer sig som hørende til den foresattes stab, skal den adlydes, som om den var givet af den foresatte personligt.

Modtager den undergivne en befaling, som strider mod en foresats befalinger eller mod gældende bestemmelser, eller der er grund til at tro, at en befaling hviler på en misforståelse eller på ukendskab til begivenheder eller forhold, der er af vigtighed i det pågældende tilfælde, skal den undergivne gøre opmærksom herpå. Fastholdes befalingen, skal den adlydes, Mener den undergivne, at der sker ham uret ved en befaling, kan han fremsætte sin formodning herom over for den foresatte, og forholdene i øvrigt tillader det. Fastholdes befalingen, skal den adlydes. Den undergivne kan dog senere, hvis han fortsat mener sig forurettet, klage i overensstemmelse med de herom fastsatte bestemmelser.

Såfremt en befaling p.g.a. uforudsete omstændigheder ikke kan udføres, og det ikke synes muligt rettidigt at underrette den foresatte herom, skal den undergivne - såfremt situationen kræver det - handle på eget initiativ, således som befalingens formål og hensynet til tjenestens tarv i øvrigt kræver det.

Den foresatte underrettes snarest om det således foretagne samt om grunden hertil. Gør omstændighederne det nødvendigt at give en befaling, der strider mod højere foresattes bestemmelser, skal den, der giver befalingen, snarest muligt afgive melding til vedkommende højere foresatte med begrundelse for afvigelsen. Hindres nogen ved uforudsete omstændigheder i at udføre en befalet tjeneste, eller bliver en befaling af en eller anden grund ikke udført rettidigt, skal det snarest muligt meldes til vedkommende foresatte.

Klager:

En befalingsmand/-havende, der ønsker at fremsætte en klage, skal rette henvendelse til nærmest foresatte chef, uanset om klagen eventuelt er rettet mod denne. Opholder chefen og klageren sig på samme tjenestested, skal henvendelsen ske personligt. Er klagen rettet mod en anden, skal klageren meddele den pågældende, at han agter at indgive klage over ham.

Ovenstående regler kan dog fraviges, når det er nødvendigt af hensyn til sagens oplysning.

Afslår eller undlader den nærmest foresatte chef at afgøre eller eventuelt fremme en klage, eller er klageren utilfreds med den trufne afgørelse, kan han - efter at have underrettet omhandlede chef herom - henvende sig til næste højere foresatte.

Såfremt omhandlede klage ønskes fremført af flere i forening, skal mindst to af de pågældende på samtliges vegne fremføre klagen og samtidig oplyse navnene på de øvrige deltagere i henvendelsen.

Såfremt civilt personel ønsker at fremsætte en klage, anvendes de ovenanførte regler eller de for civile tillidsmænd gældende forhandlingsregler.

Vedrørende meniges klageadgang henvises til de herom gældende regler.

Vedrørende klager, der kan indgives til Folketingets Ombudsmand, samt forhold i forbindelse hermed, henvises til de herfor fastsatte bestemmelser.

Demonstrationer og agitation m.v.:

Militært personel må ikke i uniform deltage i optog eller møder, hvor der demonstreres mod tjenstlige forhold, mod forsvaret i almindelighed eller mod landets forsvarspolitik.

Den foresatte må ikke i tjenestetiden udøve politisk agitation over for den undergivne.

Forsvarets personel skal med hensyn til deltagelse i gudstjenester o.lign. uanset om disse gennemføres ved militær foranstaltning, være frit stillet.

Rejsetilladelse til udlandet m.v.:

Enhver, der agter at foretage en ikke-tjenstlig rejse (gælder kun for tjenstgørende) af over 24 timers varighed til udlandet eller til Grønland, skal underrette tjenestestedet inden rejsen.

De nærmere bestemmelser for, hvilke lande der i forbindelse med ikke- tjenstlige rejser skal ansøges om rejsetilladelse til og retningslinier herfor, fastsættes af Forsvarskommandoen.

Weekend-kursus NOV 1973.

SITREP:

... og så var det at "gamle" K.T.M. (med tilnavnet HANSEN), da han talte om, hvad han havde oplevet gennem et langt liv i forsvarets tjeneste, sagde: "Der er dog endnu nogle, som jeg kan huske fra mine helt unge dage, f. eks. major Høegh Olesen" ...

... eller som Marott berettede: "Jeg stod fredag aften på gangen på Hvide Hus og pudsede sko, da tre nydelige pelsklædte svenske damer i løftet stemning spurgte mig om, hvor man skulle gå hen, når man ville more sig. Jeg forklarede dem om Haabet og vejen dertil. Og så var det at damerne sagde: "Vi tre må hellere tage en TAXA derhen".

Ja, der er nogle der må erkende, at de ikke er 30 mere !

I øvrigt havde weekend-kursus sat focus på ABC-tjeneste, idet man primært beskæftigede sig med de dele, der har indflydelse på underafdelingernes virke.

Til at give lidt forandring var der indlagt tre orienterende foredrag:

- CH/O/JTRR orienterede om FFO/VLK, der vel stadig kan betragtes som en nyskabelse ved regimentet, i hvert fald for de reserveofficerer, der har begrænset rådighedspligt eller slet ingen.

- MAJ N.G.Krogh fortalte om hærens nye struktur, herunder om hvordan man konverterer de gamle regimenter, med deres fast indarbejdede struktur, til de ny uddannelsescentre, der skal etableres i stedet for. Majoren var også inde på de med etableringen af landsdelsvise opstillings- og forvaltningsstabe forbundne problemer.

- MAJ H.Reinwald orienterede om de resultater, der var fremkommet af "Møderækken vedrørende TRBTN fremtidige organisations" arbejde. Skemaerne er meget foreløbige, fordi de endnu ikke er godkendte ved CHH. Af samme grund kunne majoren ikke komme ind på detailler, men måtte nøjes med at trække linier op.

Øvrige lærere på kursus, der havde 17 deltagere, var PRLT K.E.Nielsen, PRLT H.J.Jensen og LT K.P.Burkal.

Kursus var som sædvanligt tilrettelagt af O-SEK, men for første gang, i snævert samarbejde med "Officerer af reservens Uddannelsesudvalg" (OFRU).

Udover den teoretiske uddannelse, var der indlagt to situationsspil, delt lørdag eftermiddag i klasserum og dels søndag formiddag, hvor man var udendørs og anvendte radioer til den i forbindelse med ABC-tjeneste forbundne signalformidling. Endelig var der afsat en time til at aflægge besøg i C-øvelsesrummet, hvor kursusdeltagerne prøvede deres personlige ABC-udrustning af, samt prøvede at spise og drikke i et med C-kampstof (CS-gas) fyldt område.

Det er det alm. indtryk, at reserveofficerene tog hjem søndag middag en hel del klogere på ABC-tjeneste og i hvert fald en oplevelse i kammeratlige rammer rigere.

Ridderkorset.

Hendes Majestæt Dronningen har under 12 SEP 1973 benådet major T.Bertelsen, Personelofficer ved regimentet, med Ridderkorset af Dannebrogordenen fra den 04 OKT 1973.

Øvelser, kurser m.v..

Oberstløjtnant E.E.Norskov, CH/3 TRBTN har i tiden o8 - 12 OKT 1973 været stillet til rådighed for Jyske Divisionskommando under øvelse BROWN BADGE 73, i Rendsborg.

OLG P.Magnussen, INF/HVK har i tiden 18-19 OKT 1973 været stillet til rådighed for 8 FLZ monstringsstab.

Følgende officerer har gennemgået "Kursus i kampuddannelse (Pionertjeneste) for instruktører, 1973-II" ved HAIS, Farum kaserne:

PRLT	J.Kvolbæk	FBS
LT	S.Rand	SANKMP/4 TRBTN
LT	E.H.Jensen	1 FSKMP/4 TRBTN
OS	E.R.Mathiesen	1 FSKMP/5 TRBTN.

PRLT K.V.Johansen, ST/5 TRBTN har i tiden 15 - 19 OKT 1973 gennemgået "Ledertræningskursus B for officerer, seniorsergenter, oversergenter og civilt ansatte ledere indenfor forsvaret samt civile ledere udenfor forsvaret, A.b.7., 1973-IX". Kursus er afviklet på GURREHUS.

MG Nielsen, SANKMP/4 TRBTN har i tiden 22 - 26 OKT 1973 deltaget i "Seminar for talsmænd i HRN 1973". Kursus er afviklet på GURREHUS.

MAJ H.L.C.Schmidt, ST/JTRR og CIVMEK H.J.Jensen, VSSK har i tiden o8 - o9 OKT 1973 deltaget i orienteringsperiode på LYNÆS.

LT J.K.Hansen, 1 FSKMP/4 TRBTN og SSG I.Lyngaae, FBS har i tiden 22 - 26 OKT 1973 gennemgået "Kursus i kampuddannelse (ABC-tjeneste) 1973-II for instruktører".

LT B.Pedersen, MPKMP/VLK har i tiden o9 - 15 NOV 1973 været stillet til rådighed for EIK.

SKLT S.Sørensen, ST/JTRR har i tiden o8 - 26 OKT 1973 været stillet til rådighed for JTGR på Langelandsgades kaserne, Aarhus.

SG G.Gjermandsen, STKMP/5 TRBTN har i tiden 15 - 19 OKT 1973 gennemgået "ABC-beregnerkursus for stabshjælpere 1973-III" ved HIAS

MAJ H.L.C.Schmidt, ST/JTRR og KN E.Larsen-Ledet har i tiden o2 - o4 OKT 1973 deltaget i krigsspil ved 3 JBDE.

PRLT C.S.Jakobsen, STKMP/4 TRBTN har i tiden o4 OKT - 19 DEC 1973 deltaget i "Merkonomuddannelse" ved Herning Handelsskole.

FPRÆST J.Fosdal, FPRÆST H.C.Jacobsen og FPRÆST N.P.Nyhus Nielsen har i dagene 3o - 31 OKT 1973 deltaget i feltpræstmode på Ryes kaserne, Fredericia. Under feltpræstmodet var KN S.E.Svane og PRLT O. Baisgaard-Kristensen tilforordnet som instruktører.

MPKP L.Skov, MPKMP/VLK har i tiden 15 OKT - o3 NOV 1973 gennemgået "Nordisk FN-militærpolitikursus, UNMILPCC 1973" på MPS i København.

SKLT P.Sørensen, 1 FSKMP/4 TRBTN har i tiden 25 OKT - 21 NOV 1973 gennemgået "Kursus i ingeniørtjeneste (Funktionsuddannelse) for instruktører, 1973-II" ved HIAS, Farum kaserne.

MAJ A.J.Carlsen, CH/GKMP, har i tiden 29 OKT - o2 NOV 1973 gennemgået "Banelæggerkursus i feltsport" ved FGS.

MAJ N.G.Krogh, CH/SANKMP/5 TRBTN har den 22 OKT 1973 deltaget i et møde vedrørende SAN-uddannelser. Mødet afholdtes i Søgaardlejren.

PRLT P.Skov-Christensen, SANKMP/5 TRBTN og PRLT H.J.Jensen, ST/JTRR har i ti-

den 29 OKT - o2 NOV 1973 gennemgået "Ledertræningskursus, A.b.2., 1973-IV" på kursusinstitutionen GURREHUS.

SG H.Precht, STKMP/4 TRBTN har i tiden 26 - 3o NOV 1973 deltaget som regimentets repræsentant under landstalsmandsmødet for befalingsmænd og befalingsmandselever til pligtig tjeneste. Mødet afholdtes på Flyvestation Skrydstrup.

OS K.Rasmussen, SANKMP/5 TRBTN og SG J.K.Petersen, FBS har i tiden o5 - 3o NOV 1973 gennemgået "Tropslærerkursus 1973-III" ved Forsvarets Gymnastikskole.

MG E.M.Andersen, STKMP/4 TRBTN har i tiden 2o - 23 NOV 1973 deltaget i landstalsmandsmøde på Flyvestation Stensved.

MAJ S.A.H.Olesen, ST/JTRR har den 31 OKT 1973 deltaget i et møde i uddannelsesudvalget for Forsyningstropperne på Høvelte kaserne.

MAJ H.K.Asmussen, værkstedsofficer/VSSK, har den o8 NOV 1973 deltaget i et møde på Tønder kaserne, idet det forlyder, at lærlingeskolen måske skal flytte til Tønder kaserne.

OLG P.Magnussen, INF/HVK har den 24 NOV 1973 deltaget i militærlægemøde for hærens overlæger på Langelandsgades kaserne i Aarhus.

MAJ H.Reinwald, ST/JTRR deltog den 22 NOV 1973 i et møde i Sogaardlejren for drøftelse af "Udleverings- og rekvisitionsprocedurer" med bl. a. repræsentanter fra VLK og SJFKO.

MG H.C.G.Sørensen, STKMP/4 TRBTN har i tiden 26 - 3o NOV 1973 gennemgået "Centralt talsmandskursus, T.l.-VIII 1973". Kursus er afviklet på GURREHUS.

PRLT S.A.Skytt, ST/5 TRBTN og SKLT K. Christiansen, MPKMP/VLK har i tiden 29 - 3o NOV 1973 gennemgået "Proveleder- og rettekursus" ved MPT, København.

Årsskriftet "HÆREN 1973".

Ved skrivelse af 26 OKT 1973 har Chefen for Hæren meddelt, at Hærens Årsskrift for indeværende år, "HÆREN 1973" er under udarbejdelse og påregnes udsendt i begyndelsen af DEC 1973.

Interesserede kan bestille årsskriftet ved "Nyt Nordisk Forlag, Arnold Busch A/S", Købmagergade 49, 1150 København K (TLF (01) 11 11 03) eller ved Hærens Reglementsforvaltning, Kastellet, 2100 København Ø. (TLF (01) 11 22 33).

Bogen, der indeholder ca. 64 sider med illustrationer, koster 25.75 kr. (incl. moms).

Årsskriftet indeholder mange interessante artikler, bl. a. Chefen for Hæren, generalmajor A.C.B.Vegger trækker linierne op for hærens arbejde og virke under den nye forsvarsordning.

Dansk- tysk samarbejde er emnet for oberst G.Asmussens artikel. Menig K.S. Nielsen fra Søværnet søger at give udtryk for de tanker og opfattelser, der gør sig gældende hos den danske ungdom. Oberstløjtnant T.Hjalf skriver om hærens motorkøretøjer. "Hæren set nedefra" af menig B.Henriksen fra 1/I/Falsterske Fodregiment. "Det laver de" af stabsofficerer ved 2 Jyske Brigade og "Ny samarbejdsstruktur i hæren" af oberst E.V. Darre, chef for Jyske Ingeniørregiment. "Hærens kaserner moderniseres og flytter ud" af journalist L.Grove Vejlstrup (redaktør ved Jyllandsposten).

Alt i alt et godt materiale til belysning af hærens daglige arbejde, vilkår og til tider besværligheder.

Køb det og følg med.

UNIFORM M/47.

Ofte bliver spørgsmålet stillet, hvorlænge må garnisonsuniform M/47 benyttes.

I henhold til en skrivelse fra Chefen for Hæren af 18 AUG 197o må uniformM/47 bæres indtil den ol MAJ 1975, hvorefter garnisonsuniform M/69 vil blive betragtet som obligatorisk.

Tjeneste i geleddet ved enheder, som forinden nævnte dato er iklædt garnisonsuniform M/69 medfører pligt til at besidde tilsvarende uniform.

For ikke tjenstgørende selvbeklædere, herunder officerer af reserven m.fl. med kontrakt om rådighedstjeneste, er besiddelse af garnisonsuniform M/69 tidligst obligatorisk efter opnåelse af uniformstilskud, jf. de herfor gældende bestemmelser.

Midlertidig grad som kaptajn.

PRLT H.Lehmann, MPKMP/VLK er tillagt midlertidig grad som kaptajn fra 22 OKT 1973 og så længe den pågældende forretter tjeneste som chef for det danske MPDET ved Forenede Nationers styrke på Cypern.

Konstabelkursus afsluttet.

Efternævnte konstabelelever, der har gennemgået konstabelkursus ved FBS, HOLD MAJ-73 med tilfredsstillende resultat, ansættes fra 31 OKT 1973, således:

KS	Sørensen	SJLR
KS	Jensen	DRLR
KS	Christensen	SJLR
KS	Nielsen	JTGR
KS	Frederiksen	JTGR
KS	Hoffmann-Madsen	SJLR
KS	Børger	SJLR
KS	Nielsen	SLFR
KS	Larsen	DRLR
KS	Toftdal	SLFR og
KS	Andersen	SJLR.

Rejsesygesikringen.

Efter derom af Forsvarsministeriet førte forhandlinger har Socialministeriet tiltrådt, at værnepligtige og frivilligt personel med adgang til fri sygepleje i forsvaret - jf. KFF B lo/1973 - får adgang til rejsesygesikringens ydelser under ferie/orlov i udlandet.

De pågældende skal i så fald forsynes med det særlige rejsesygesikringsbevis, der fremstilles til personer uden selvstændig sygesikringsbevis.

Det særlige sygesikringsbevis erhverves af den pågældende ved henvendelse til det sociale udvalg/magistraten i den kommune, hvor han er tilmeldt.

Ordningen træder i kraft straks.

(Ref.: FKO BEF nr. 27/1973).

Personel til Cypern.

Under forudsætning af, at der fortsat stilles personel til rådighed for UNFICYP af nuværende omfang, skal efternævnte officerer forrette tjeneste ved HQ UNFICYP i 1974/75, således:

I tiden ca. ol AUG 1974 - ca. ol AUG 1975 PRLT J.F.Nielsen, som Assistent Military Public Information Officer.

I tiden ca. ol MAJ 1974 - ca. ol DEC 1974 KN H.Mathiesen som NK/MPDET/HQ samt CH/dansk MPDET.

6 vær. m. uds. o. fld..

(Stykket skrevet af Bob Randall).

Bob Randalls første teaterstykke, førsteopført i Helen Hayes Teater på Broadway i NOV 1972.

Titlen er den klassificerede forkortelse for en lejlighed med udsigt over floden. Stedet er Manhattan. To unge mennesker, Anne og Paul - de kender ikke hinanden - inspicerer en huslejekontrolleret lejlighed. De er begge gift og deres respektive ægtefæller er optaget andetsteds. Et manglende dørgreb låser dem ganske effektivt inde i samme værelse det meste af et døgn, og følgen deraf er bestemt ikke kedelig.

Mindre kedelig bliver det ikke, når de efter at være lukket ud, bestemmer at ville mødes igen.

De begynder med at give hinaden en oversigt over deres liv. Han er jøde og uddannet på New York Universitetet. Hun er katolik og fra Barnard College.

Han er reklametekstforfatter med en fortid som novelleskribent. Hun - en hengiven mor til 2 unge "rødder". De nærmer sig begge den "modne" alder med den beherskede iver, der kendetegner et tandlægebesøg. Han har en færdig forklaring på deres gensidige stædighed, som var han en ældre ægtemand.

Når alt kom til alt, havde begges forældre noget at"kæmpe for" Depressionen. Hans liv har han aldrig fundet særlig interessant. Efterkrigstidens "store" årgange satte ham i bås med voksne lang tid inden, han følte sig sikker på at høre til der.

"Er De selvbevist?" spørger Anne ham, mens hun piller ved "klokkeknapperne" på sine ternede slacks. "Jaee", svarer han noget usikkert, og mener hvert ord af det, han siger ...

Til slut spiller Anne og Paul terrelig ægteskabeligt. Den illegitime affæres uomtvistelige kendsgerninger bringer dem, i en tilstand af befrielse, tilbage til hjemmets tryghed.

Rollerne: Else Benedikte Madsen, Arne Hansen, Inger Bagger, Claus Nørby, Ebbe Trenskow, Torben sekov og Anette Karlsen.

Stykket, der varer ca. 2 timer, spilles på Aalborg Teater store scene i tiden 24 NOV - ca. 2o DEC 1973

Nyt rekruthold til JTRR.

Som tidligere meddelt i "Jyske Meddelelser" var det vedtaget, at Jyske Trænregiment (uddannelsescenter) først skulle modtage nyt mandskab (9 mdr. uddannelse) den 16 MAJ 1974.

Denne beslutning er imidlertid ændret derhen, at regimentet vil modtage halvdelen af det antal, der var bestemt til at give møde nævnte dato, den o2 JAN 1974 i stedet.

I samme anledning har Chefen for Hæren bestemt, at HOLD JAN 74 skal opstilles efter det hidtil gældende organisationsskema for TRBTN/BDE (H 2o a, NOV 71), idet CHH først påregner at have færdigbehandlet og udsendt ny organisation (incl. fredsbemanding) for trænbataljoner i Uddannelsesstyrken omkring 15 MAR 1974.

Hvilken af de nuværende bataljonsstabe, der skal modtage det pr. o2 JAN 1974 mødende mandskab, er for nuværende ikke bestemt.

Nyt om reglementer, bestemmelser m.v..

Aldersordenslister over officerer af A- og B-linien i hæren (1973) og Aldersordenslister over officerer (R), seniorsergenter, gejstlig personel, musikere (1973) er i NOV fordelt til ST/JTRR, AFD og selvst. UAFD.

Aldersordenslister, der er maskinelt udført, afløser de hidtil velkendte håndbøger.

KFF B 35/1973 indeholder følgende:

Der skal drages omsorg for

- at der i tilfælde, hvor en sags behandling trækker længere ud, end vedkommende ansøger eller klager med rimelighed bør regne med, gives den pågældende underretning om, hvorpå sagens behandling beror, og så vidt muligt oplysning om, hvornår han kan regne med, at afgørelsen vil foreligge.
- at erindringsskrivelser fra ansøgere og klagere i almindelighed besvares omgående med oplysninger som ovenfor anført.

Love og bestemmelser for hæren, 1o. hefte "Tjenesteomgang og uddannelse II" er den o7 NOV 1973 sat ud af kraft.

I KFF B 34/1973 er optaget en rettelse til KFF B 9/1968 om "Godtgørelse for rejser med andre offentlige befordringsmidler (Godtgørelse for 4o, 3o, 2o og 1o turs rejsekort til rutebiler m.v.). Disse nye rejseregler er befalet gennemgået for alt berørt personel snarest.

Bæring af hue til udgangsuniform.

Erfaringen viser, at mandskabet ikke rigtig husker bestemmelserne om bæring af hue til udgangsuniform, hvorfor "Jyske Meddelelser" skal gengive de gældende bestemmelser.

"Baretten bæres med silkebåndets sløjfe midt i nakken og således, at læderkanten ligger vandret over panden parallelt med øjenbrynene og med hærmærket over venstre øje. Pulden trækkes til højre, således at den falder blødt ned over højre øre. Hovedbeklædningen må ikke aftages under færden på offentlige veje, pladser og parker m.v. i byer og bymæssig bebyggelse. Det er dog tilladt uden for militært etablissementer at aftage hovedbeklædningen under ophold i offentlige og private transportmidler. Når hovedbeklædningen er aftaget, føres den i jakkens inderlomme eller andet sted, hvor den ikke er synlig. Hovedbeklædningen må aldrig føres under skulderstropperne.

Ved kørsel på civil motorcykel eller scooter er det tilladt at anvende civil styrthjelm i stedet for baret. Når motorcyklen eller scooteren forlades, skal baret anlægges igen.

Det er endvidere tilladt at anlægge civilt motordress uden på uniformen under forudsætning af, at denne dækkes helt, og at der kun benyttes civil styrthjelm som hovedbeklædning. Motordress og styrthjelm skal aftages, når kørslen er afsluttet.

5o- års fødselsdag.

Kaptajn E.H.Dangaard, tjenstgørende ved Garnisonskompagniet/Jyske Trænregiment, kunne den 2o NOV 1973 fejre 5o års fødselsdag.

5 TRÆNBATALJON.

Exchange Training ved 7 Regt. RCT/BAOR.

1 FSKMP/5 TRBTN deltog i SEP, nærmere betegnet i tiden 17 - 28 SEP i Exchange Training i Tyskland.

Udvekslingsbesøget var delt i to perioder, idet KMP i første del af perioden indgik i divisionsøvelsen EYE SHADOW, der holdtes omkring HILDESHEIM - KASSEL. I anden halvdel af perioden var KMP på besøg i SENNELAGER ved 3 TKTPTSQN RCT.

Søndag den 16 SEP mødte mandskabet kl. 0900 på Hvorup kaserne. Alle var forventningsfulde og opsat på at komme afsted. Efter en sidste kontrol af udrustningen og pakningen, blev marchbefalingen grundig gennemgået for alle. Endelig kl. 1200 kom signalet til afmarch mod Syd. I første omgang gik turen til SØGAARDLEJREN, hvor der skulle overnattes, da grænsen først skulle passeres mandag morgen kl. 0600.

Mandag morgen startede en begivenhedsrig tur ned gennem Tyskland. Alle blev efterhånden klar over, at det ikke var så lige til at køre i Tyskland, hvorfor der også skete en del fejlkørsler. Den værste fejlkørsel skete vel nok, da "SPRITBILEN", som vi kaldte vognen med de afgiftfrie varer, kørte forkert. Det må siges til KC ros, at han handlede særdeles hurtigt og fik et eftersøgningskommando afsted.

Alt gik godt og "SPRITBILEN" blev fundet, og alle faldt igen til ro, og turen kunne fortsætte til kontaktpunktet med englænderne, der var ved ALFELD, ca. 40 km. Syd for HANNOVER.

Efter kontakten med 44 RP COY RAOC blev KMP ført til en bjergskråning ved DUINGEN, hvor der var oprettet et genforsyningsområde.

KMP indrettede et bivuakområde på skråningen og kunne gå til ro ved 23-tiden.

Tirsdag morgen blev KMP delt i to dele, AMM- og MATDEL skulle afgå til 4 TPSQN RCT som var i bjergene omkring BORGHOLZ medens resten af KMP skulle forblive ved DUINGEN, hvor de i det stationære genforsyningsområde skulle indgå i 44 RP COY ROAC og oplægge og udlevere forplejning og drivmidler.

AMM- og MATDEL i den nære feltmæssige udlevering på 3 ECH-trin. Delingen var meget velkomen, idet 4 SQN under denne øvelse skulle forsyne to brigader mod normalt kun en. Delingerne fik lejlighed til på meget nært hold at samarbejde med englænderne, og i løbet af forbløffende kort tid var sprogvanskelighederne overstået og mange personlige kontakter skabt. Da delingerne efter det oplyste skulle forblive ved BORGHOLZ, blev der indrettet en særlig god bivuak, så alle kunne slappe af, når de kom tilbage fra en kørselsopgave. Det kan her bemærkes, at afstandene var betydeligt større end man var vant til, idet hvert køretøj kørte ca. 250 km. i døgnet.

Onsdag morgen gik ganske normalt, nogen på transport, andre hvilede ud efter nattens kørsel. Om eftermiddagen ved ca. 14-tiden fik den engelske del af transportstyrken ordre til at flytte til to andre udleveringssteder. 4 RP omkring HAUEDA (W for WARBURG) og

12 RP ved GEHRDEN (S for BRAKEL). Ca. en time senere fik AMM- og MATDEL samme ordre og delingerne havde den tilfredsstillelse at kunne forlade området før englænderne, og inden RECCE fra 4 SQN var færdige med sin rekognosering, således at man måtte vente ved udkørselskontrollen. Englænderne måtte indrømme, at de ikke havde regnet med, at opbrud kunne ske så hurtigt.

Ved KDO-, FPL- og DMDEL gik dagen for halvdelens vedkommende med oplægning og udlevering, medens den anden halvdel var på Sight-seeing i GOSLAR, BAD HARZBURG og grænsen til DDR, selv en tur i svævebane blev der tid til. Det blev på mere end en måde en begivenhedsrig tur for nogen.

Torsdag og fredag forløb uden de store udsving, idet de øvrige på skift var på Sight-seeing i HARZEN.

Det personel fra AMM- og MATDEL, der var ved RP 4, fik on torsdagen besøg af en engelsk brigadegeneral, som blev orienteret om KMP hjemlige funktion. Da generalen p.t. var i en kommission for indkøb af nyt materiel, deriblandt køretøjer med læssekran, blev der afholdt en demonstration med læssekran på Magirus.

En halv snes mand nåede ind imellem transporterne at komme lidt bort fra det feltmæssige liv og var på Sight-seeing til en gammel borgruin i nærheden af WARBURG og en tur i selve byen WARBURG.

Fredag, som var sidste dag i øvelsen blev RP 4 flyttet endnu en gang mod Syd til BREUNA. Under denne flytning oplevede delingerne at se flytning af en kampvognsbataljon. Kl. 1800 ophørte delingernes medvirken i øvelsen, men først lørdag morgen var de sidste køretøjer nået tilbage til KMP.

Lørdag blev KMP samlet i SENNELAGER, hvor vi blev indkvarteret og køretøjerne fik en lille overhaling. Da man i lejren havde haft en del tyverier af våben, som man frygtede gik til IRLAND, blev alle våben inddraget og afleveret på våbenkammeret hos englænderne.

Tiden fra søndag til fredag gik med indkøb og Sight-seeing. Det bør dog nævnes, at der blev afholdt skydekonkurrence, både bl. officerer og menige, hvor der blev skudt med modpartens våben. Resultatet af skydningerne faldt ud til fordel for danskerne, hvoimod englænderne løb af med sejren i fodbold.

Der blev vist hundedressur, og det var meget imponerende at se. KMP oplevede også at se et TATOO af orkestre fra Frankrig, USA og Skotland umiddelbart før disse forlod lejren.

Indkøbene i NAAFI var en af de ting, der blev set hen til, idet der var mulighed for at købe billige radioer, båndoptagere og meget andet. For de fleste var det som at komme i Slaraffenland, så det var et yndet sted.

Efterhånden som man nærmede sig afslutningen på besøget, blev der holdt afskedsparties, både for menige, sergenter og officerer.

Fredag morgen gik turen så igen mod Nord, og selv on det havde været en god tur, var alle opsatte på at komme hjem. Turen mod Danmark gik gnidningsløst og uden en eneste fejlkørsel eller uheld.

Overnatningen foregik i SØGAARDLEJREN som på nedturen. Lørdag kl. ca. 1200 nåede vi igen Hvorup kaserne.

PERSONELNYT.

SG	B.Bøgsted	er den 31 OKT 1973 hjemsendt fra 1 FSKMP/5 TRBTN.
OS	H.N.Kjeldsen	er den 31 OKT 1973 hjemsendt fra GKMP/JTRR.
SG	K.S.Jensen	er den 31 OKT 1973 hjemsendt fra STKMP/4 TRBTN.
MPSG	J.R.Roldsgaard	er antaget til frivillig midl. tjeneste fra 01 JAN 74.
OS	F.J.Martens	er fra 15 OKT 1973 beordret til tjeneste ved GKMP.
SKLT	A.M.Kristensen	er beordret til varig tjeneste ved JGK i tiden 01 OKT 1973 - 30 SEP 1977.
SKLT	L.Graahede	er den 14 OKT 1973 hjemkommanderet fra SANKMP/5 TRBTN.
MAJ	I.L.Toft	afskediges af hærens linie med ventepenge fra 31 DEC 1973.
KN	A.H.Jensen	afskediges af hærens linie med ventepenge fra 31 JAN 1974.
PRLT	P.Hollænder	afskediges af hærens linie med ventepenge fra 31 MAR 1974.
LT	F.Sørensen	er i tiden 01 OKT 1973 - 30 SEP 1977 antaget til begrænset rådighedspligt.
LT	F.Sørensen	har i tiden 09 - 12 OKT 1973 været indkommanderet ved 4 TRBTN.
SKLT	J.Petersen	har i tiden 09 - 12 OKT 1973 været indkommanderet ved 4 TRBTN.
LT	B.Hjermitslev	afgår den 01 NOV 1973 fra 4 TRBTN og forretter tjeneste ved værkstedsskolen.
MAJ	G.R.Petersen	er fra 21 SEP 1973 udpeget som formand for optællingskommissionen/JTRR.
OKS	J.H.Sørensen	er den 01 OKT 1973 afgået fra GKMP og til tj. ved DRLR
MPKP	O.Kruse	er den 29 SEP 1973 antaget til frivillig midl. tjeneste.
MPKP	P.G.Josiasen	er den 29 SEP 1973 antaget til frivillig midl. tjeneste.
SG	K.O.Jensen	er den 15 OKT 1973 udnævnt til oversergent.
KN	P.Hornecker	er den 01 NOV 1973 udnævnt til major.
KN	H.H.Rasmussen	er den 01 NOV 1973 udnævnt til major.
LT	A.A.D.Pedersen	er den 01 NOV 1973 udnævnt til premierløjtnant.
LT	E.S.Kristiansen	er den 01 NOV 1973 udnævnt til premierløjtnant.
PRLT	V.Danielsen	er den 31 MAR 1974 efter ansøgning afskediget med pension.
PRLT	W.B.W.Pedersen	er den 31 MAR 1974 efter ansøgning afskediget med pension.
KN	O.Taagely	er fra 27 OKT 1973 og så længe han forretter tjeneste ved HQ UNFICYP tillagt midl. grad som major.

MAJ	H.M.Poulsen	indkommanderet i tiden 16 - 24 NOV 1973 ved 4 TRBTN.
PRLT	E.Eltved	indkommanderet i tiden 19 - 23 NOV 1973 ved 4 TRBTN.
LT	B.Biermann	indkommanderet i tiden 19 - 23 NOV 1973 ved 4 TRBTN.
FPRÆST	J.Fosdal	indkommanderet i tiden 19 - 23 NOV 1973 ved 4 TRBTN.
SKLT	L.Graahede	er antaget til begrænset rådighedspligt i tiden 15 OKT 1973 - 14 OKT 1977.
OS	W.G.Thomsen	er antaget til korttidstjeneste fra o1 MAJ 1974.
PRLT	G.V.Ebbesen	har i tiden 15 - 16 NOV 1973 været indkommanderet til kursus.
KN	H.Mathiasen	har i tiden 17 - 24 NOV 1973 været indkommanderet til 4 TRBTN.
LT	K.W.Madsen	har i tiden 19 - 24 NOV 1973 været indkommanderet til 4 TRBTN.
MAJ	J.T.Lind	indgåede kontrakt om alm. rådighedspligt er ophævet fra 31 OKT 1973.
PRLT	H.J.S.Nielsen	er den o1 NOV 1973 udnævnt til kaptajn.
PRLT	L.E.Mortensen	er den o1 NOV 1973 udnævnt til kaptajn.
PRLT	N.P.Sørensen	er den o1 NOV 1973 udnævnt til kaptajn.
PRLT	C.Olesen	er den o1 NOV 1973 udnævnt til kaptajn.
PRLT	T.Rasmussen-Juel	er den o1 NOV 1973 udnævnt til kaptajn.
PRLT	K.V.Johansen	er den o1 NOV 1973 udnævnt til kaptajn.
RLG	J.A.Hejlesen	er den 3o NOV 1973 hjemsendt fra SANKMP/4 TRBTN.
SKLT	V.Engelbreth	er den 3o NOV 1973 hjemsendt fra UNFICYP.
SG	B.T.Danielsen	er den 3o NOV 1973 hjemsendt fra 1 FSKMP/4 TRBTN.
KS	L.M.Jensen	hjemsendes den 31 JAN 1974 fra 2 BJKMP.
UTL	H.J.Jacobsen	er den o1 NOV 1973 udnævnt til RTL med fortsat tjeneste ved JTRR.
SG	J.Hansen	forretter tjeneste ved FOV fra o1 NOV 1973.
SG	H.P.Henningsen	er antaget til fr. korttidstjeneste fra o1 JAN 1974.
SG	E.Emmsen	er antaget til fr. korttidstjeneste fra 22 DEC 1973.
OKS	K.Svensen	afgår den o7 JAN 1974 fra GKMP/JTRR til tjeneste ved STESK/I/JDR.
KS	K.L.Larsen	afgår den o7 JAN 1974 fra GKMP/JTRR til tjeneste ved STESK/II/JDR.
PRLT	O.Baisgaard-Christensen	beordret til varig tjeneste ved MPS i tiden o2 JAN 1974 - 3o JUN 1977.

Udgivet af: Jyske Trænregiment
Hvorup kaserne,
94oo Nørresundby
Telf. (o8) 17 o2 44.

Ansvarshavende: KN N.P.Sørensen.

NYT fra JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING

Jyske Trænregiments Soldaterforening sender hermed alle ved regimentet ansatte, officerer, befalingsmænd, menige og civile, samt naturligvis vore medlemmer de bedste ønsker om en rigtig glædelig jul samt et godt nytår med tak for året 1973.

Når man ved årsskiftet gør status over foreningens virksomhed i det efterhånden forgangne år, vil der være ting, som træder i forgrunden - nemlig jubilarstævnet i august måned.
Lad os håbe, at et lignende arrangement kan etableres næste år igen, og at endnu flere vil glæde os med deres tilstedeværelse.

Jeg nævnte før den ene postering i status-regnskabet - jubilarstævnet. Et regnskab har to sider for at kunne balancere. Denne anden side må være et passiv, hvilket svarer til den passivitet, der også hersker i Jyske Trænregiments Soldaterforening, hvorfor?

Vi har tit efterlyst tilkendegivelser for at have en forening, der ikke kun er en jubilarstævne-forening. Dette har vi aldrig fået svar på, så tilsyneladende er medlemmerne tilfredse med dette, og dette er samtidig besparende for foreningens kasse.
Det skal dog ikke afholde dig, kære foreningsmedlem, til at fremkomme med forslag eller kritik - alt modtages med tak.

Ved årsskiftet har man lov til at ønske, og det er det, jeg har forsøgt at formulere - en god forening også i det nye år.

På gensyn og genhør i 1974.

P. b. v.

Otto Jeppesen,
formand

Generalforsamlingen 1973.

Generalforsamlingen 1973 afholdtes som nævnt i sidste nummer af "Jyske Meddelelser" i Aarhus den 18 NOV 1973.
Desværre ligger denne dato så tæt på indleveringsdatoen for "stof" til Jyske Meddelelser nr. 6/1973, at der først i næste nummer kan bringes et fyldestgørende referat af generalforsamlingen.
Til orientering kan det anføres som "hovedpunkter",
- at samtlige bestyrelsesmedlemmer blev genvalgt,
- at kontingentet blev hævet og fastsat til mindst kr. 25.oo for 1974 og
- at der blev forelagt og vedtaget nye love for Soldaterforeningen/Jyske Trænregiment.
Som allerede nævnt vil der i næste nummer komme et indlæg fra generalforsamlingen samt et aftryk af de nye love.

Forresten - hvorfor var DU ikke med?.
Forbud mod søndags-kørsel startede jo først den næste søndag, så den kan du ikke bruge som undskyldning.

Hjemsendelse af HOLD JAN 1973.

Igen står et indkaldelseshold for hjemsendelse, nemlig HOLD JAN 1973 (SAMKMP/4 TRBTN, STKMP/5 TRBTN og 1 FSKMP/5 TRBTN samt dele af DMKMP og 2 BJKMP).
Forinden hjemsendelse, der finder sted den 21 DEC 1973, vil foreningens repræsentant ass. H.E.M.Andersen (2o DEC 1973 kl. 1o3o) orientere det hjemsendelsesberettigede mandskab om Soldaterforeningen/Jyske Trænregiment, dens formål og virke.
Forinden orienteringen foretages, har KVO/JTRR udsendt tilmeldingsblanketter til hver enkel. Det skal være foreningens håb, at alle de hjemsendelsesberettigede vil gøre brug af tilmeldingsblanketten, for kun hvis du melder dig ind i foreningen, vil du kunne medvirke til, at vi vokser os stærk og i forening gøre foreningen levedygtig til gavn for den enkelte og dermd for dit "gamle regiment".

---oOo---

BLIV MEDLEM I JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING.

Adresser i hovedforeningen (Aarhus).

Formand:
Otto Jeppesen, Hovvej 8o,
837o Hadsten, (o6) 98 o7 92.
Kasserer:
Bjarne Brodtkorb, Fredriksgade 2,
8ooo Aarhus C, (o6) 13 24 71.
Postmester:
Karl Hansen, Halmøvænget 4o,
8381 Mundelstrup (o6) 24 o6 85.
Aalborg-afdelingen samt TT-korpsets venner:
Formand:
Ass. H.E.M.Andersen, Lektorvej 67,
9ooo Aalborg, (o8) 13 43 31.
Næstformand:
Jørn Reimers-Jessen,
Peter Bruunsvej 2o5,
9ooo Aalborg.
Kasserer/sekretær:
Kristian Kielgast Jensen,
Godthåbsvej 179, Godthåb,
923o Svendstrup J.
Al henvendelse om soldaterforeningen, arrangementer m.v. kan rettes til ovennævnte adresser,

REGNSKAB FOR REGNSKABSÅRET 1972/73 Soldaterforeningen/JTRR.

I N D T Æ G T E R :		U D G I F T E R :	
Kontingent og indbetaling til jubl.	kr. 17.194,75	Porto	kr. 2.195,4o
Renter	" 48,53	Kontorartikler	" 1.o28,81
	kr. 17.243,28	Blade	" 2.347,2o
		Gebyr	" 51,36
		Rejser og diæter	" 325,oo
		Bestyrelsesmøder og generalfors.	" 385,63
		Repræsentationer og gaver	" 1.col,ol
		Jubilarstævnet 1973	" 7.253,55
		Telefon	" 12o,oo
		Kontingent Landsrådet	" 6o9,7o
		Overf. kasse Ålborg-afd.	" 2oo,oo
			kr. 15.517,66
Kassebeholdning 1.11.72	kr. 87,2o	Kassebeholdning 31.1o.73	" 196,5o
Girobeholdning 1.11.72	" 3.271,84	Girobeholdning 31.1o.73	" 4.888,16
Balance	" 2o.6o2,32		" 2o.6o2,32

Regnskabet fra 1. november 1972 til 31. oktober 1973 er revideret og godkendt, bilag er fundet i orden og kasse- og girobeholdning fundet tilstede.

sign.
Karl Ole Petersen
revisor.

sign.
Knud Dahlerup
revisorsuppleant.

TT-korpsets venner.

Hvad er en fødselsdag ved regimentet uden TT-korpsets medvirken ?
På grund af den store NATO-øvelse, der foregik på Sjælland i NOV 1973, og hvori store dele af regimentet deltog, blev fødselsdagsparaden afholdt den 26 OKT i stedet for den ol NOV 1973.
Prinsens Livregiments musikkorps havde sendt afbud, så TT-korpset måtte levere den levende musik, men det slap vi heldigt fra. Jyske Trænregiments kendingssignal blev blæst da regimentschefen ankom til paraden, hvorefter 1. tromneslager rørte trommen, da fanen blev afdækket.
Efter oberstens tale gav han ordre til, at korpset skulle spille det gode gamle Trænsignal fra 1884. Trommen blev igen rørt, da fanen igen blev dækket til, og kendingssignalet blev atter spillet, da obersten forlod paraden. Korpset spillede ligeledes medens underafdelingerne forlod paradepladsen.
Fredag den o2 NOV var korpset atter i aktivitet, nemlig ved den traditionelle fødselsdagsmiddag i officerslokalerne. Korpset var opstillet uden for hovedindgangen til lokalerne og vi rørte spillet, når gæsterne ankom. Ved regimentschefens ankomst blev kendingssignalet spillet, og efter modtagelse af korpset, takkede obersten for korpsets medvirken både ved regimentsparaden og ved gallamiddagen og udtrykte glæde over, at den gode tradition kunne bibeholdes.
Ved udsendelse af sidste nr. af Jyske Meddelelser i 1973, vil jeg takke hver enkelt medlem i TT-korpset for den gode indsats i det forgangne år, for uden jeres personlige indsats ville korpset ikke havde kunnet spille sig igennem 1973. Det var ikke altid lige let at komme igennem, men vi klarede det alligevel, og mit håb skal være, at det bliver lettere i 1974.
Jeg vil slutte med at ønske alle, såvel tjenstgørende som hjemsendte, en glædelig jul og et godt nytår.

H.E.M.

Lokalforeningen Aalborg.

SKYDNING ....
Til de der evt. har glemt datoerne for skydning på 15 m bane i Aalborghallen, skal lige gentages:
lo/12, 14/1, 28/1, 11/2, 25/2, 11/3, og 25/3, altså 2. og 4. mandag i måneden, så nu har du ingen undskyldning for ikke at møde op og under kammeratlige former, at skyde et par serier, og måske vinde et øl- eller snapseglas, hvori foreningens monogram er indgraveret.
På regimentets fødselsdag ol NOV 1973 var hovedkasseren og jeg inviteret til reception på HVK. Fra hovedforeningen og lokalforeningen var medbragt 2 stk. spiseskeer med foreningens navn indgraveret.
Ved generalforsamlingen - se formandens indlæg - var lokalforeningen repræsenteret med bestyrelsens fulde styrke, men vi kunne godt tænke os, at der var nogle af medlemmerne, der også mødte op til en sådan handling.
Så mit sidste ønske for i år skal være, at flere vil møde op når foreningen kalder. Det er tilladt at tage konen med til foreningens arrangementer.
Her til sidst ønskes alle medlemmer en glædelig jul og et godt nytår.

H.E.M.

JYSKE TRÆNREGIMENTS MEDDELELSER.

Nr. 5 OKT 1973 12. årgang

Den nye Hærstruktur.

(Forsvarskommandoens Presse- og Informationstjeneste).

Forsvarsministeriets Rationaliseringsafdeling afgav i FEB 1973 rapport om sin undersøgelse af hærens struktur. Denne undersøgelse resulterer nu i en planlægning, der i de kommende år vil betyde store ændringer i hærens opbygning.

De planlagte ændringer går i korthed ud på, at

- alle brigade- og regionsstabe aktiveres,
- uddannelsen koncentreres fra de nuværende 38 uddannelsessteder til et mindre antal uddannelsescentrer og
- en væsentlig del af administrationen samles fra de nuværende 23 opstillede myndigheder til 2 opstillings- og forvaltningsstabe.

De første planer er allerede offentliggjort.

De omfatter i store træk

- flytning af Artilleriskolem og Artilleriets Befalingsmandsskoler til Varde og af 1. Sjællandske Brigade til Ringsted i foråret 1974,
- flytning af Østre Landsdelskommando til Ringsted, af Jyske Divisionskommando til Haderslev og dele af Hærens Ingeniør- og ABC-skole til Farum medio 1974.

Herved frigives en række kaserner og etablissementer til brug inden for og uden for forsvaret.

Planlægningen, der udføres i Forsvarskommandoen, er en yderst kompliceret affære. Dels kan den ske på grundlag af en ny forsvarsordning, der bl.a. indebærer helt ændrede opstillingsprincipper, og dels skal omstillingen fra den ene struktur til den anden gennemføres, uden at hærens evne til at løse sine operative opgaver kompromitteres på noget tidspunkt. Den skal tilrettelægges således, at der tages størst mulig hensyn til det personel, der er berørt, og at der gives længst muligt varsel ved flytninger. Et af de store problemer bliver at finde det tidspunkt, hvor opstillings- og forvaltningsstabene kan overtage deres opgaver fra regimenterne.

Dette er jo en forudsætning for, at den nye hærstruktur kan føres ud i livet. Man sigter på, at stabene kan begynde overtagelsen fra SEP 1974.

At der kommer en vanskelig periode i forbindelse med overgangen fra det ene system til det andet er uundgåeligt. Denne periode må være så kort som muligt, men en forudsætning herfor er, at der gives tid til planlægning på alle trin.

Hærens omstrukturering er foreløbig

planlagt i følgende faser:

Fase 1.

Planlægnings- og varslingsfase.

SEP - DEC 1973.

Her træffes de nødvendige forberedelser, såsom udsendelse af direktiver, udsendelse af varsler til personel og orientering af chefer m.fl.

Fase 2.

Fortsat planlægning og delvis igangsættelse.

JAN - medio 1974.

Her etableres dele af opstillings- og forvaltningsstabene, og de første udflytninger foretages.

Fase 3.

Den egentlige igangsættelse.

Medio - DEC 1974.

Her foregår den egentlige omstrukturering. Blandt andet opstilles tjenestegrens- og enhedscentrer, og visse operative stabe opstilles, efterhånden som de bygningsmæssige forudsætninger er til stede. Opstillings- og forvaltningsstabene påregnes nu at være i funktion, så de kan påbegynde overtagelsen af regimenternes hidtidige opgaver på opstillings- og forvaltningsområdet.

Fase 4.

Afviklingsfase.

JAN 1975 -

Opstillings- og forvaltningsstabenes overtagelse fortsættes og afsluttes.

Der er på nuværende tidspunkt så mange uafklarede problemer i gennemførelsen af den nye hærstruktur, at tidsskitsen kun kan betragtes som et planlægningsgrundlag. Det kan ikke undgås, at der vil komme ændringer, efterhånden som arbejdet skrider frem.

Chefen for Hæren har nedsat et traditionsudvalg, der inden udgangen af APR 1974 skal komme med forslag til, hvordan enhedernes historie og traditionspleje kan bevares i den kommende hærstruktur.

Chefen for Hæren vil i dette efterår afholde et antal orienteringsmøder for chefer med flere. Under omstruktureringen vil de berørte myndigheder blive holdt orienteret, ligesom de tidligst muligt vil blive inddraget i tilrettelæggelsen og gennemførelsen af omstruktureringen.

Officerskursus afsluttet.

Efternævnte officerer har gennemgået "Officerskursus 1972/73" ved Forsvarets Brevskole med tilfredsstillende resultat:

PRLT F.A.Christiansen
PRLT J.F.Nielsen
PRLT J.Rasmussen
PRLT C.S.Jakobsen og
PRLT T.Ludvigsen.

Göteborgstævnet.1973.

Det årlige skyttestævne mellem Aalborg garnison og Göteborg garnison blev den 31 AUG 1973 afviklet på skydebanerne ved Lindholm Høje.

Fra JTRR deltog følgende skytter på garnisonsholdet:

MAJ G.R.Petersen
KN E.Larsen-Ledet og
PRLT N.J.Mikkelsen.

Aalborg garnison vandt med 3590 points mod Göteborg garnisons 3140 points.

Kappesoveposer M/67.

Regimentets materielforvaltning har overfor brugere set sig nødsaget til at indskærpe, at kappesoveposer M/67 og betræk til kappesoveposer M/67 ikke må sammenrulles/forblive sammenrullet i fugtig/våd tilstand, idet dette medfører, at den vandfaste belægning (imprægneringen) på betrækket nedbrydes/forsvinder.

Personel til FN.

Til opstilling af hold DANCON-XX/UNFICYP fra ca. 01 NOV 1973, og så længe der er behov for de pågældendes tjeneste ved kontingentet, dog foreløbig ikke udover 31 MAJ 1974:

MPKP T.Jacobsen, 1 MPDET
MPKP O.Thygesen, 1 MPDET
KS F.A.Bertelsen, Tvedvej 173, 5700 Svendborg
KS J.I.Larsen, Skjesbjergvej 15, 8860 Ulstrup
KS I.M.Sørensen, Gl. Rønnebjergvej, 9760 Vrå
KS S.K.Larsen, Fjordgade 15, 9440 Åbybro
KS J.B.Steffensen, Haverslev Vang, 9690 Fjerritslev.

KN O.Taagely, MPS, er stillet til rådighed for UNFICYP med tjeneste som Logistic Officer ved HQ/UNFICYP i tiden NOV 1973 - OKT 1974.

Gaver til fondet:

Jyske Trænregiment har ved svensk gæstebesøg fra Kungl. Göta Tränregemente den 31 AUG 1973 fået overrakt fire stk. porcelænslysestager.

Forsvarets Brevskoles brochure 1973/74:

Chefen for Hæren har den 03 SEP 1973 udsendt Forsvarets Brevskoles brochure 1973/74, og regimentet har derefter fordelt samme til samtlige tjenstgørende befalingsmænd.

Chefen for Hæren lægger megen vægt på, at kursusvirksomheden ved Forsvarets Brevskole søges udnyttet mest muligt som et direkte led i uddannelsen af såvel tjenstgørende som hjemsendte befalingsmænd.

Danmarks mest isolerede værnepligtige:

(Journalist Carsten Elsted, FOV).

70 danske værnepligtige på Flådestation Grønnedal ved Grønnedal ved Arsukfjorden i Sydgrønland er de mest isolerede af alle indkaldte. Her er 550 km til det nærmeste værtshus, 400 km til de nærmeste piger, to timers sejlads til den nærmeste grønlandske bygd og 4000 km hjem til Danmark.

Her opholder de sig i ni måneder uafbrudt. Er sammen 24 timer i døgnet. Når sirenen lyder om eftermiddagen, kan ingen tage hjem til familie.

Vejen går direkte til lukafet.

Til gengæld byder opholdet ved flådestationen også på større oplevelser end den værnepligtige i Danmark får.

Solbad ved indlandsisen lyder som utopi for mange danske, men her i JUL kan temparaturen ligge på mere end 20 grader.

Fritidsmulighederne er få og alligevel mange. I forhold til Danmark få, men marinerne synes, at der er meget at vælge imellem.

Vild natur:

Velfærdstjenesten har fire hytter, som de værnepligtige kan benytte året rundt. De ligger nogle timers sejlads fra flådestationen, men transporten foregår med stationens både. Hvis man ikke ønsker at benytte hytterne, kan man låne telt og selv bestemme, hvor man vil overnatte, fortæller stationens talsmand, Carsten Elhøj.

Området omkring flådestationen repræsenterer næsten hele Grønlands natur. Her findes frodige dalstrøg med meterhøje planter, fjelde med en storslået barskhed, en bræ, der kælver isbjerge samt Ársuk, en rig og driftig grønlandsk bygd.

Flådestationen er i dag hjemsted for flådens inspektionsskibe og fungerer desuden som hovedkvarter for Grønlands Kommando.

Herfra ledes fiskeriinspektionen, søredningstjenesten, isrekognoscering samt overvågning af et område større end Europa. Men der er andre fritidsmuligheder end for de natur-, jagt- og lystfiskeriinteresserede, for hvem Grønnedal er et sandt paradis. Det er det eneste tjenestested i landet, hvor de værnepligtige har deres egen radio. 16 timer i døgnet sender de musik, afvekslende med nyheder og reportager. Eller man kan dyrke sport, foto og mange andre ting.

På Grønnedal oplever vi et kammeratskab og sammenhold, som man ved forsvaret i Danmark allerede har sagt farvel til.

Vi er sammen 24 timer i døgnet, menige, sergenter og officerer. Det fortsætter også efter soldatertiden, siger Carsten Elhøj.

Beviset har man hver den 16. december kl. 1600 på en bestemt københavnsk restaurant. På dette klokkeslet mødes gamle grønnedalere fra 18 til 45 år for at slå på skulderen og udveksle oplevelser.

Nyt materielbetegnelsessystem for køretøjer:

Fra JUL 1973 anvendes et nyt materielbetegnelsessystem for motorkøretøjer i organisationsskemaer, efterhånden som disse revideres.

I hovedsagen opdeles køretøjerne i det nye system efter tre passibilitetsklasser, hvor der tidligere kun blev foretaget en opdeling i 4 x 4 - og 4 x 2 køretøjer. Den nye opdeling er

- TERR-køretøjer, hvilket er køretøjer med terrængående egenskaber (svarende til den gamle betegnelse 4 x 4).
- FELT-køretøjer, hvilket er køretøjer, der kan gå i jævnt fast terræn (svarende til en mere "terrængående" type end de køretøjer, der tidligere blev betegnet 4 x 2).
- VEJ-køretøjer, hvilket er køretøjer uden særlige terrængående egenskaber (svarende til den gamle betegnelse 4 x 2).

Det principielle i opdelingen er, at der ikke fremover påregnes anskaffet TERR-køretøjer, hvor det vil være muligt at acceptere anvendelse af FELT- eller evt. VEJ-køretøjer. Herved vil man inden for de økonomiske rammer kunne anskaffe TERR-køretøjer til anvendelse på de steder, hvor mindre ydedygtige køretøjer ville medføre, at enheden ikke ville kunne løse sine opgaver.

Det første rene FELT-køretøj, der anskaffes, er VW 181 (tidligere omtalt i Jyske Meddelelser), der vil blive betegnet PERSVGL, FELT, og som på visse pladser bl.a. i den stående styrke skal erstatte JEEP (hvis betegnelse iøvrigt er PERSVGL, TERR).

65 år.

Pensioneret kaptajn K.E.P.N.Malmkjær kunne den 29 SEP 1973 fejre 65 års fødselsdag.

Sygdom tjenestemænd m.fl.

Økonomi- og budgetministeriets cirkulære af o5 JUL 1973 om statstjenestemænds forhold i forbindelse med sygdom er optaget i Kundgørelse for Forsvaret B 29/1973.

Hovedpunkterne:

Anmeldelse af sygdom og tilvejebringelse af helbredsoplysninger.

Notering af sygedage.

Nedsat tjenestetid.

Ikrafttrædelse.

Bestemmelserne vil ligeledes være at bringe i anvendelse for ikke-tjenestemandsansat civilt personel, der aflønnes med en tjenestemandslignende løn, samt ikke-tjenestemandsansat månedslønnet militært personel til frivillig tjeneste.

25 år i hæren.

Den 26 SEP 1973 har følgende officerer ved Jyske Trænregiment modtaget Hæderstegnet for god tjeneste i hæren.

OL	A.Lassen	CH/4 TRBTN
MAJ	V.S.Thomsen	MOTSKY/JTRR
MAJ	S.A.H.Olesen	CH/O/JTRR
PRLT	H.J.S.Nielsen	AMMO/JTRR og
PRLT	N.P.Sørensen	KVO/JTRR.

Overrækkelsen fandt sted om formiddagen på regimentschefens kontor.

Atter en strålende musical på Aalborg Teater.

CAN CAN i en forrygende opsætning med Ann Liza og Claus Nørby i hovedrollerne. Et 11 mands orkester under direktion af Erik Bæk fremfører de udødelige melodier - og 8 professionelle dansere sætter fart og tempo over Can Can'en.

Paris år 1893. Can Can'en holder sit sensationelle indtog i Paris på det verdensberømte Moulin Rouge. Levemændene strømmer til - politiet ligeså - dog med hver sin hensigt. Men trods sidstnævntes ihærdige forsøg på at få standset denne "Umoralens Himmelflugt" fortsætter Paris og senere hele verden dansen til Cole Porters sprudlende evergreens.

CAN CAN havde premiere den 29 SEP 1973 kl. 2ooo.

Værnepligtige, husk det meget billige tilbud på teaterbilletter til Aalborg Teater. Sælges dagligt fra KVO-kontor i administrationsbygningen.

VARTOV, København.

Det grundtvigske Soldaterarbejde har bl. a, Soldaterherberget VARTOV, Farvergade 27, 1463 København (lige ved Rådhuspladsen).

Hjemmet har for nylig gennemgået en gennemgribende nyistandsættelse. I hjemmet er der plads til 75 soldater og i kantinen er der mulighed for køb af småfornødenheder, morgenmad og efter aftale middagsmad.

I herberget er man gået over til opdeling i mindre rum, her findes 3 dobbeltværelser, der udlejes månedsvis og prisen pr. seng er 250,00 kr..

Desuden 3 stk. 6-mandsrum, 1 stk. 8-mandsrum og 1 stk. 12-mandsrum.

Prisen er for militært personel 11,00 kr. pr. overnatning. Reduktion for værnepligtige menige 3,00 kr. pr. overnatning. Ved overnatning i længere tid: Militært personel 180,00 kr. pr. måned. Reduktion for værnepligtige 50,00 kr. pr. måned.

Hjemmet har haft megen glæde af nyindretningen, og gæsterne har da også udtrykt glæde over de nye forhold. Ændringen har kostet Det grundtvigske Soldaterarbejde mange penge, og det vil være en stor skuffelse, om det ikke vil blive benyttet efter hensigten.

Regimentets interne fodboldturnering 1973:

Regimentets interne fodboldturnering blev afviklet i tiden 15 MAJ - 01 AUG 1973.

Der var tilmeldt 9 kompagnihold, som efter lodtrækning blev opdelt i to puljer.

Pulje I:

3 MPKMP
STKMP/5 TRBTN
1 FSKMP/4 TRBTN
SANKMP/5 TRBTN og
GKMP/JTRR.

Pulje II:

STKMP/4 TRBTN
1 FSKMP/5 TRBTN
2 FSKMP/5 TRBTN og
SANKMP/4 TRBTN.

Vinder af pulje I blev GKMP/JTRR som opnåede følgende resultater:

GKMP - 3 MPKMP	1 - o
GKMP - STKMP/5 TRBTN	1 - 2
GKMP - 1 FSKMP/4 TRBTN	2 - o
GKMP - SANKMP/5 TRBTN	3 - 1

ialt 6 points.

Vinder af pulje II blev STKMP/4 TRBTN, som opnåede følgende resultater:

STKMP/4 TRBTN - 1 FSKMP/5 TRBTN	2 - o
STKMP/4 TRBTN - 2 FSKMP/5 TRBTN	3 - 1
STKMP/4 TRBTN - SANKMP/4 TRBTN	2 - o

ialt 6 points.

Finalen blev afviklet den 14 AUG 1973 kl. 13,00 på regimentets opvisningsbane mellem de to puljevindere GKMP/JTRR-STKMP/4 TRBTN (iøvrigt lige i sidste øjeblik idet STKMP/4 TRBTN skulle hjemsendes næste dag den 15 AUG 73).

Finalen kom til at indeholde al den spænding som der kan forlanges, idet man måtte igennem ordinær kamp (3 - 3), omkamp på 2 x 10 min. (0 - 0) og sluttelig straffesparkkonkurrence (4 - 2).

GKMP/JTRR blev hermed den endelige vinder af fodboldturneringen 1973 med finalesejr på samlet resultat 7 - 5.

Jyske Meddelelser ønsker tillykke med resultatet og håber at kompagniet igen til næste år vil stille hold og kæmpe på samme fair måde som i 1973.

Møder, kurser m. v..

OS F. Gadegaard, SANKMP/4 TRBTN har i tiden 27 AUG - 19 OKT 1973 været på Instruktørkursus 1973-II ved IFS.

MAJ S.A.H.Olesen, RST har den 17 AUG 1973 deltaget i møde i Forsyningstroppernes uddannelsesudvalg, København.

KN E.Larsen-Ledet, RST og KN P. Olesen 1 FSKMP/5 TRBTN har i tiden 20 - 22 AUG 1973 foretaget tjenesterejse til Sennellager for at rekognoscere for øvelse i perioden 15-29 SEP 1973.

MAJ B.Holmgaard, ST/JTRR og KN O.Taagely, MPS har i tiden 10 - 14 SEP 1973 gennemgået "Ledertræningskursus B for officerer, seniorsergenter, oversergenter og civilt ansatte ledere i forsvaret samt civile ledere udenfor forsvaret, A.b.7.,1973-VII".Kursus er afviklet på FKI (GURREHUS).

KN H. Mathiesen, 3 MPKMP har i tiden 25 SEP - 26 SEP 1973 været stillet til rådighed for FN-afdelingen med henblik på deltagelse i uddannelsen af MP-personel til FN-beredskabsstyrken.

MAJ H. Reinwald, ST/JTRR har den 23 AUG 1973 deltaget i et møde ved CHH angående fremtidig organisation for forsyningstropperne.

SSG E.Pedersen, GVS har i tiden 27 - 31 AUG 1973 deltaget i et instruktionskursus for vedligeholdelse af Magirus Deutz ved Skandinavisk Motor Compagni i Kolding.

OS O.G.Christensen, 1 FSKMP/5 TRBTN har i tiden 27 AUG - 19 OKT deltaget som elev på "Instruktørkursus 1973-II" ved IFS.

OS L. Bøjgaard, STKMP/5 TRBTN og SG A.F.Erichsen, STKMP/4 TRBTN har i tiden 27 AUG - 21 SEP 1973 gennemgået "Tropslærerkursus 1973-II" ved FGS.

MG P.Skjødt, 1 FSKMP/4 TRBTN og MG T Nielsen, SANKMP/5 TRBTN har i tiden 27 - 31 AUG 1973 gennemgået "Centralt Talsmandskursus, T.1-V 1973" på GURRE? HUS.

KN B.Hasselager, FBS og PRLT K.Friis, VSSK har i tiden 17 - 21 SEP 1973 været elever på "Ledertræningskursus A for officerer og civilt ansatte ledere i forsvaret, 1973-IV". Kursus er afviklet på LYNÆS.

MG E.M.Andersen, STKMP/4 TRBTN og MG E.Sørensen, GKMP har i tiden 03 - 07 SEP 1973 gennemgået "Centralt talsmandskursus, T.1-VI 1973" på GURREHUS.

MAJ H.Reinwald har den 06 SEP 1973 deltaget i møde vedrørende fremtidig organisation af enheder i Forsyningstropperne. Mødet afholdtes på Svanemøllens Kaserne.

MAJ S.A.H.Olesen, ST/JTRR har i tiden 10 - 22 SEP 1973 deltaget i OBS/OJT ved nr. 49. Versorgungskommando 600, Briesen-Kaserne, Flensborg.

MAJ N.G.Krogh, CH/SANKMP/5 TRBTN har i tiden 06 - 07 SEP 1973 været stillet til rådighed som censor for Lægekorpsets Skole.

PRLT K.V.Johansen, ST/5 TRBTN og PRLT P.Skov-Christensen, SANKMP/5 TRBTN har i tiden 12 - 13 SEP 1973 været stillet til rådighed som censor ved FBS.

SSG F.Pedersen, GKMP, OS F.J.Martens, SANKMP/5 TRBTN og OS B.R.Mathisen, 1 FSKMP/5 TRBTN har i tiden 06 - 08 SEP 1973 gennemgået Tillidsmandsuddannelse (Centralforeningen for Stampersonel).

PRLT T.Rasmussen-Juel, ST/3 TRBTN og PRLT N.A.Jensen, ST/4 TRBTN har i tiden 18 - 28 SEP 1973 gennemgået "Grundkursus for EO/AFD 1973-I" ved TLBS.
SSG S.K.K.Knudsen, GKMP har i tiden 03 - 28 SEP 1973 været afgivet som kørerlærer ved FLR og i tiden 03 - 26 OKT 1973 ved SJAR.
KN N.J.Nielsen, FBS har i tiden 24 - 28 SEP 1973 gennemgået "Ledertræningskursus B for OF, SSG, OS og civilt ansatte ledere i forsvaret, samt civile ledere uden for forsvaret". Kursus er afviklet på GURREHUS.
SKLT P.Sørensen, 4 TRBTN og SKLT S. Sørensen, RST har i tiden 03 - 25 SEP 1973 været afgivet til PLR som instruktører.
MAJ S.A.H.Olesen, RST har den 07 SEP 1973 deltaget i møde i uddannelsesudvalget for Forsyningstropperne på Svanemøllens Kaserne, København.
OLG P.Magnussen, GINF og KN A.H.Jensen, GVS har den 14 SEP 1973 deltaget i et fagligt møde ved Region I.
Samarbejdsudvalget/JTRR har afholdt møde den 24 SEP 1973.
Regimentschefen har i tiden 06 - 09 NOV 1973 deltaget i Chefen for Hæren Orienteringsmøde på GURREHUS.
MAJ G.R.Petersen, RST er udpeget som Ledelsesrepræsentant/suppl. i samarbejdsudvalget/JTRR i stedet for MAJ K.D.Højgaard.
Regimentschefen har den 20 SEP 1973 deltaget i møde i bedømmelsesrådet for officerer af A-linien. Mødet afholdt i Vedbæk.
MAJ H.Reinwald, RST har den 18 SEP 1973 deltaget i et møde vedrørende fremtidig organisation af enheder i forsyningstropperne.
PRLT E.V.Hansen, SANKMP/4 TRBTN og LT E.S.Hristiansen, FBS er i tiden 08 - 12 OKT 1973 indtrådt på "Ledertræningskursus A for officerer, seniorsergenter, oversergenter og civilt ansatte ledere i forsvaret, A.b.3, 1973". Kursus afvikledes på FKI, Lynæs.
MG H.Nielsen (TVED), SANKMP/4 TRBTN er indstillet til gennemgang af "Seminar for menige talsmænd i hæren" i tiden 22 - 26 OKT 1973 på GURREHUS.

Major hjemme igen ved regimentet.

Ved MAJ H.E.Møllers afgang fra 2 Jyske Brigade den 15 SEP 1973 har major L.V. Christiansen overtaget tjenesten som chef T-sektionen/2 JBDE.
Iøvrigt er major L.V.Christiansen den 26 SEP 1973 tildelt Hæderstegnet for god tjeneste i hæren.

Sport.

Den 06 SEP 1973 afholdt region I det årlige motororienteringsløb - i år tilrettelagt af Nordjyske Parkområde -.
Holdkonkurrencen vandtes af Jægerkorpset. Deltagende hold fra regimentet:
PRLT K.E.Nielsen og
LT S.Rand
nr. 1 individuelt og
SG H.C.B.Hansen og
SG G.Gjermansen
nr. 3 individuelt.
Præmieoverrækkelsen fandt sted ved NJPKO den 28 SEP 1973.

Bygningsforbedringer m.v. udsat.

Som tidligere meddelt i Jyske Meddelelser var der givet bevilling til bl. a. gennemførelse af 3. fase i parkpladsudbygningen på Hvorup Kaserne og til isættelse af termo-ruder i samtlige mandskabsbygninger på Hvorup Kaserne.

Økonomi- og budgetministeriets cirkulære af 23 AUG 1973, der indeholder bestemmelser om begrænsninger i statens bygge- og anlægsvirksomhed indtil 01 OKT 1974, griber ind i de ovenfor nævnte forbedringer på Hvorup Kaserne, så de ikke vil komme til udførelse før efter datoen 01 OKT 1974.

Danmark får landsdækkende UMAK.

(Set i VÆRNET).

Nu får vi et landsdækkende, men civilt UMAK (UMAK betyder på militært sprog:Uddannelsesmaterielkontor).

Den 01 APR 1974 træder en ny lov i kraft. Loven påbyder, at der under Undervisningsministeriet oprettes en landsdækkende central for undervisningsmidler. Et repræsentantskab valgt af institutioner inden for forskellige uddannelsesområder (mon også hæren?) skal forestå landscentralens virksomhed. Undervisningsministeren ansætter en leder for centralen samt sørger for fornøden administration af den og pædagogisk og teknisk medhjælp.

Landscentralen har til hovedopgave at:

- foretage registrering og katalogisering af undervisningsmidler,
- sørge for oplysning om fremstillingen af og forsyningen med undervisningsmidler.
- virke som koordinerende organ mellem producenter og forbrugere af undervisningsmidler,
- afgive indstilling til undervisningsministeren om indgåelse af aftaler med Danmarks Radio, Statens Filmcentral eller andre producenter om fremskaffelse af programmateriale til undervisningsformål samt om i særlige tilfælde at forestå eller støtte fremstillingen af andre undervisningsmaterialer,
- mod vederlag sørge for klargøring af undervisningsmaterialer,
- foretage distribution af film, bånd og lignende materialer til skoler og andre undervisningsinstitutioner og
- foretage distribution af materialer til skolecentralernes samlinger.

Regimentet helt slået ud.

Det værste der kunne ske, er allerede sket. Regimentets fodboldhold i VLK-cupturnering 1973 røg ud allerede i første omgang. Holdet mødte et veloplagt hold fra Prinsens Livregiment/Viborg på banen på Hvorup Kaserne den 17 SEP 1973 og måtte indkassere et smerteligt nederlag på 0 - 4, men - stol på - vi kommer igen næste år.

Sidste nye ved velfærdstjenesten.

Under SEP-udsalg, har velfærdstjenesten indkøbt tre sæt fiskestænger med moderne tilbehør. Fiskestængerne er beregnet til udlån til regimentets værnepligtige personel, der måtte ønske at gøre brug af tilbudet. F. eks. til at slå en aften ihjel på molen i havnen i Nørresundby/Aalborg.

Time- og dagpenge m.v.:

Økonomi- og budgetministeriet har ved cirkulære af 2o JUL 1973 fastsat følgende satser m.v. for tjenesterejser og udstationeringer i Danmark.

Optaget ved forsvaret i KFF A 75/1973:

Time- og dagpenge:

Gældende fra o1 OKT 1973:

Timepenge:

Sats A:	2,68 kr.
Sats B:	2,28 -
Sats C:	2,14 -
Sats D:	1,99 -

Fulde dagpenge:

Sats A:	45,15 kr.
Sats B:	42,8o -
Sats C:	4o,4o -
Sats D:	38,65 -

Tillæg til fulde dagpenge for 1., 2., 3. og 4. dag på samme sted:

Sats A:	1o,3o kr.
Sats B:	9,6o -
Sats C:	7,45 -
Sats D:	5,75 -

Hoteldispositionsbeløb:

København:

Sats A:	116,oo kr.
Sats B:	98,5o -
Sats C:	98,5o -
Sats D:	98,5o -

Øvrige land:

Sats A:	79,oo kr.
Sats B:	67,25 -
Sats C:	67,25 -
Sats D:	67,25 -

Fast godtgørelse for natophold uden dokumentation:

Sats A:	4o,oo kr.
Sats B:	4o,oo -
Sats C:	4o,oo -
Sats D:	4o,oo -

Nedsat godtgørelse for natophold uden dokumentation:

Sats A:	3o,oo kr.
Sats B:	3o,oo -
Sats C:	3o,oo -
Sats D:	3o,oo -

Nedsatte dagpenge:

Sats A:	31,85 kr.
Sats B:	3o,1o -
Sats C:	28,9o -
Sats D:	28,3o -

Til sats A: Tjenestemænd m.fl. i 23 - 4o lønramme. Officerer ansat på kontrakt og aflønnet i medfør af KFF B 16/1973 efter særlig lønramme. Overlæger af R med særlig fastsat løn.

Til sats B: Tjenestemænd m.fl. i lønramme 15 - 22. Officerer ansat på kontrakt og aflønnet i medfør af KFF B 16/1973 efter 9 - 16 løntrin.

Til sats C: Tjenestemænd m.fl. i lønramme 3 - 14. Officerer ansat på kontrakt i medfør af KFF B 16/1973 efter 1 - 8 løntrin. Seniorsergenter. Oversergenter. Tilsvarende personel i hjemmeværnet.

Til sats D: Tjenestemænd m.fl. i lønramme 1 - 2. Sergenter. Korporaler. Overkonstabler. Konstabler. Menige. Tilsvarende personel i hjemmeværnet.

Samme kundgørelse indeholder ligeledes nye satser for udkommandogodtgørelse gældende fra o1 APR 1973:

Sats A:	7,95 kr.
Sats B:	7,5o -
Sats C:	7,2o -
Sats D:	7,o5 -

Fradrag i time- og dagpenge henvises til KFF A 75/1973.

PERSONELNYT.

UTLG	H.J.G.Jacobsen	forretter fra 3o AUG 1973 tjeneste ved JTRR og GK i Aalborg.
ASS	T.V.Pedersen	har pr. 3o SEP 1973 ophævet den med JTRR indgåede kontrakt.
RLG	P.U.Pedersen	forretter tjeneste ved JTRR fra den o1 OKT 1973.
RLG	N.O.Fiellau-Nikolajsen	forretter tjeneste ved JTRR fra den o3 DEC 1973.
MG	L.Nielsen	er fra 15 AUG 1973 kendetegnet som menig gruppefører ved 2 BJKMP.
KASARB	S.A.Christensen	afskediges p.g.a. svagelighed med pension fra 31 OKT 1973.
RLG	H.J.G.Gundersen	er den 14 SEP 1973 hjemsendt fra SANKMP/4 TRBTN.
RLG	J.C.W.Flachmeyer	er den 28 SEP 1973 hjemsendt fra SANKMP/4 TRBTN.
OS	N.E.Hjorth	er den o3 SEP 1973 hjemsendt fra 1 FSKMP/4 TRBTN.
KS	L.P.Imer	forretter tjeneste ved STKMP/I/DRLR fra den 19 SEP 1973.
PRLT	A.Henriksen	indkommanderes i tiden o9 - 12 OKT 1973 til 4 TRBTN.
OS	B.C.Jensen	er den 3o SEP 1973 hjemsendt fra GKMP.
OKS	J.B.Jarmark	er den 15 SEP 1973 hjemsendt fra DMKMP.
SKLT	J.Devantier	er den o5 SEP 1973 overført til Civilforsvarskorpset.
SKLT	B.Isager-Nielsen	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden 15 SEP 1973 - 14 SEP 1975.
OKS	O.Pedersen	ved GKMP er den o1 AUG 1973 udnævnt til OKS-1.
KP	K.H.Rasmussen	er den 31 JUL 1973 hjemsendt fra GVS.
KP	N.L.Laursen	er den 3o SEP 1973 hjemsendt fra GVS.
OS	H.J.Ottesen	hjemsendes fra GKMP den 31 DEC 1973.
PRLT	J.Rasmussen	hjemkommanderes den 31 MAR 1974 fra RST.
PRLT	C.S.Jacobsen,	indgåede kontrakter om frivillig, midlertidig
LT	E.H.Jensen og	tjeneste bringes til ophør den 31 MAR 1974 som
SKLT	L.Graahede	følge af hærens personelreduktioner.
KS	C.P.Sørensen	er den 3o SEP 1973 hjemsendt fra DMKMP.
OS	J.H.Nielsen	er den 2o AUG 1973 fratrådt tjeneste ved Slædepatrulje SIRIUS.
KN	N.H.J.K.Frederiksen	ved Sjællandske Trænregiment er den o1 OKT 1973 udnævnt til MAJ.
OS	H.E.M.Andersen	hjemsendes den 31 OKT 1973 fra GKMP.
MPKP	N.I.Linnet	er den 29 SEP 1973 forsat til tjeneste ved KJFR med frivillig tjeneste.
SKLT	J.Devantuer	er den 31 AUG 1973 afskediget af reserven efter ansøgning.

Udgivet af: Jyske Trænregiment
Hvorup Kaserne
94oo Nørresundby
Telf. (o8) 17 o2 44

Ansvarshavende: PRLT N.P.Sørensen

NYT fra JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING

ORDINÆR GENERALFORSAMLING.

Afholdes på FREDERIKSHØJ KRO, Oddervej/Marselisborg Skov,

SØNDAG den 18 NOV kl. 1000

med følgende dagsorden:

1) Valg af dirigent.
2) Formandens beretning.
3) Det reviderede regnskab forelægges til godkendelse.
4) Valg af formand.
5) Valg af 2 bestyrelsesmedlemmer.
6) Valg af suppleant til bestyrelsen.
7) Valg af 2 revisorer og 1 revisorsuppleant.
8) Forslag fra bestyrelsen.
9) Forslag fra medlemmerne.
10) Eventuelt.

Forslag fra medlemmerne skal være formanden i hænde senest den 13 NOV d.å.

- - - -

SUCCES

opnås på mange måder i forskellige henseender, men et kan slås fast:
JTRRS havde succes med sit jubilarstævne den 25 AUG 1973.

Bl.a. det hidtil største antal fremmødte - d.v.s. 287 stk. incl. gæster fra Regiment, STRRS, lokale soldaterforeninger o.lign.

Stævnet startede som sædvanligt kl. looo ved KFUM-soldaterhjem i et herligt solskin med velkomst af formanden, Otto Jeppesen.

Efter opstilling udviste resultatet af jubilarer:

15 stk. fra årg. 1948 (25 år)
6 - - - 1953 (2o år)
1 - - - 1958 (15 år)
lo2 - - - 1963 (lo år).

124 stk. jubilarer,

som med TT-korpset, under ledelse af formanden for Aalborg-Afdelingen, OS H.E.M.Andersen, samt med fanen marcherede ind på paradepladsen, hvor styrken blev afleveret til oberst C. Nielsson af Otto Jeppesen. Efter en kort velkomsttale hilste obersten på hver enkelt jubilar, og der blev herefter givet en oversigt over regimentets program og arrangementer for den efterfølgende time.

Regimentet havde virkeligt lagt et interessant og afvekslende program for dagen. Der var demonstrationer af forskelligt nyt materiel, udrustning, våben m.v. samt til slut et besøg i trænmuseet. Et virkeligt fint og veltilrettelagt arrangement, som ganske afgjort bidrog til at gøre dagen til en oplevelse for deltagerne.

Vi vil gerne derfor rette en tak til obersten samt de deltagende officerer og menige for det store arbejde.

Efter en kort pause var vi klar til at begive os til spisesalen, som var særdeles smukt dekoreret med blomster og bånd i bataljons-farver. Her bød formanden for JTRRS velkommen til de mange deltagere og meddelte, at selv om foreningen var i fremgang, kunne der være flere endnu, hvilket var den eneste måde til at skabe lige netop den forening, vi alle ønskede. En god forening med gode arrangementer.

Der blev endvidere talt af flere af de indbudte gæster, bl.a. oberst C. Nielsson, som i en humørfyldt tale takkede for indbydelsen til at deltage i frokosten.

Obersten udtalte bl.a., at han var glad for at se så mange medlemmer og gæster på Hvorup Kaserne og samtidig imponeret over det store antal fremmødte tidligere soldater fra JTRR, hvilket var flot og glædeligt både for foreningen og regimentet. Det viste, at der fortsat var interesse for at genopfriske gamle oplevelser og minder - og dermed også en interesse for forsvaret i almindelighed.

Vi her ved regimentet værdsætter og respekterer i høj grad det arbejde, soldaterforeningen står for med at bevare og styrke kammeratskabet og sammenholdet mellem tidligere soldater og Jyske Trænregiment.

Obersten udtalte endvidere sin glæde over, at foreningen afholder sine arrangementer på kasernen, hvor der samtidig var mulighed for at indsnuse

den ånd og atmosfære, der er på stedet, selv om disse ting i den senere tid har ændret sig.
Til slut udbragte obersten et leve for foreningen med ønsket om fortsat god trivsel for JTRRS.
Resten af eftermiddagen hyggede vi os med den dejlige mad, køkkenet havde stillet på benene.
Dette kunne naturligvis ikke vare hele dagen, men der var også sørget for andre ting, bl.a. musik af TT-korpset og et MINI-orkester, som på fortræffelig måde serverede dæmpet musik til spisningen, til de omdelte fællessange og ikke mindst til dagens solist.
I løbet af eftermiddagen blev der uddelt en jubilæumsnål til samtlige 25 års jubilarer af regimentschefen.
Hele arrangementet sluttede kl. ca. 1600 med en tak fra formanden for JTRRS til regimentet for en vellykket dag.
I tilslutning til forannævnte indlæg vil vi gerne fra JTRRS rette en tak til oberst C. Nielsson, de officerer, befalingsmænd og menige, der stillede deres tid til rådighed - og på den måde var med til at skabe en virkelig god dag for samtlige deltagere og dermed også foreningen.
Også en tak til medlemmerne for fremmødet. Hvad var det hele værd, hvis I ikke var kommet !
Der var en 10 års jubilar, der spurgte mig, om foreningen arrangerede sådan nogle fester hvert år, for så ville han gerne med igen næste år.
Han troede, at disse jubilarstævner kun var for jubilarer, men jeg kunne fortælle ham - og dermed også dig, kære læser, at det var og er for alle medlemmer.
Så derfor - VI SES NÆSTE ÅR.

Otto Jeppesen.

Lokalforeningen/Aalborg.

Solfaterforeningen/JTRR har igen i år afholdt det årlige jubilarstævne - se hovedbestyrelsens indlæg her i bladet.
Ifølge de fremmødte var jubilarstævnet en stor succes, men der var mange, som udtrykte skuffelse over, at man ikke kunne mødes noget oftere end lige netop på jubilæumsdagen. Dette har lokalforeningen/Aalborg prøvet at råde bod på ved at indlede et samarbejde med Flyvestation/Aalborgs Soldaterforening. Det er lokalforeningens håb, at dette samarbejde vil blive til glæde for begge parter.
FLY/AALBS har med stor succes afholdt skydning med gevær i vinterhalvåret på indendørs skydebanen i Aalborghallen og i sommerhalvåret skydes både med gevær og pistol på langbane. Foruden skydning har foreningen dyrket virksomhedsbesøg m.v.
Samarbejdet, de to foreninger imellem, lægger ud med geværskydning på 15 m bane på skydebanen under Aalborghallen på efternævnte datoer:
22 OKT 1973 12 NOV 1973
26 NOV 1973 og 10 DEC 1973
kl. 1930.
Datoer i 1974 første halvdel vil tilgå senere.
Skydningerne består af en serie på 3 prøveskud og 3 x 5 gældende skud mod ringskive. Endvidere 3 skud på trekantskive, hvor den bedste skytte får en såkaldt "aftenpræmie".
Da FLY/AALBS er værter for arrangemen-

terne, kan der for nuværende desværre ikke opgives pris på skydningerne, men de er så billige, at alle har råd at deltage.
Udover selve skydningerne er der lejlighed til at spille kort, pilespil, spille kegler m.v. samt mulighed for køb af forskellige forfriskninger.
Altså lige en rigtig hyggeaften for gamle (hjemsendte) trænsoldater, kom ud af busken, sluk for TV-apparatet og reserver allerede nu samtlige disse aftener.
Vel mødt første gang den 22 OKT 1973 kl. 1930.

Lokalforeningsformanden.

TT-korpsets venner.

Solskin, masser af mennesker, KP BOMMERLUND og TT-korpset = LUNDBY-MARCHEN. Trods et stort mandefald, bl.a. p.g.a. sygdom m.v. gennemførte korpset sit program i stegende hede (mindst 25° i skyggen) og blandt nordmænd, sjællændere og kvindelige flyvere samt til stor glæde to gamle TT-folk, nemlig HJØRRING og SKALBORG.
Ved afslutningsceremonien matcherede vi foran et kompagni fra Danske Livregiment (det er jo faldne fra dette regiment mindesmærket i LUNDBY er sat) op foran mindesmærket ved LUNDBY. Korpsets medlemmer - ja selv KP BOMMERLUND - fik overrakt marchmedaljer. På selve pladsen havde vi lejlighed til at høre et neger-band, der spillede musik på oversavede olietromler - se det var musik -.
Regnvejr, masser af forskellige tungemål, et meget vådt TT-korps = Skipper Clements March 1973. Ved marchens begyndelse om lørdagen ved VODSKOV KIRKE, begyndte det at regne. Vi havde som opgave at trække marchdeltagere ned til rastpladsen. Herefter spillede vi udenfor Hvorup Kaserne, idet marchen gik gennem de to kaserner og tværs over øvelsespladsen. Om søndagen var vejrguderne bedre stemt. Vi startede med indtagelse af koldt kartoffelsalat med varme frikadeller på rastpladsen ved Poulstrup sø, inden vi igen spillede for de nu trætte marchdeltagere. Sidste etape af vores deltagelse i marchen gik fra Skipper Clements Statue (ved Scala Bio) og til Aalborghallen. På denne strækning blev musikken afvekslet med Hjemmeværnets trommekorps.
Ved marchens afslutning fik korpset overrakt en marchmedalje indlagt i et flot skjold, der nu beror i musikstuen bygning 9.
Søndag eftermiddag var vi engageret i det årlige Skydebroderselskabs march gennem Aalborgs gader. I pausen mellem de to arrangementer blev "bødekassefesten" afholdt på Galajen/Ambassadeur, her blev det store kolde bord præsenteret ligesom våde varer blev indtaget i passende mængde. Grunden til "bødekassens" brug var, at SANKMP/5 TRBTN skulle hjemsendes den 15 AUG 1973, og det måtte jo selvfølgelig fejres på sædvanlig TT-korps maner.
Det er altid svært at skulle sige farvel, og netop i TT-korpset opstår der et usædvanligt sammenhold, selvom vi ikke har været brugt så meget i den sidste tid, så var det alligevel folk, som forstod at løse de opgaver, der blev pålagt dem, ja til tider så godt, at man skulle tro, det var professionelle musikere.

Kl. 1530 lød startskudet fra skydebrødrenes medbragte kanon, og vi spillede os gennem gågaden med fuld musik. Under træerne overfor Aalborghallen fik vi en forfriskning. Derfra gik det op ad bakke til Aalborg Tårnet, hvor vi tog afsked med skydebrødrene, der udtrykte håbet om, at korpset også til næste år kunne "trække" dem op til tårnet.

Lørdag den 25 AUG 1973 var det så soldaterforeningen/JTRR jubilarstævne, det gjaldt. Vi startede fra KFUM-soldaterhjem og marcherede gennem hovedvagten og ind på den grønne paradeplads, hvor regimentschefen tog imod de fremmødte jubilarer. Kl. 1230 stod korpset opstillet i cafeteriasalen og spillede, medens foreningens 285 gæster tog plads ved de smukt pyntede borde. Under fællesspisningen var fanfareblæsere i aktivitet for at annoncere de forskellige programindslag. TT-korpsets venner var flot repræsenteret, der var et helt bord besat med gamle TT-folk (ca. 30 mand ialt). Der var Madsen fra Kolding, Samsø fra Billund, Åtte fra Gesten, Sørensen m/ frue fra Thisted, Viby fra Risskov, og mange flere, så der blev rigtig talt TT-korps.

Inden vi rigtig fik set os om, var dagen omme, og det blev højtideligt lovet, at TT-korpsets venner snart skulle mødes igen.

Fredag den 14 SEP 1973 var korpset atter i ilden. Det var byggeudstillingen "BYG 73" i Aalborghallen, der skulle åbnes med maner. På trods af det korte varsel om, at vi skulle medvirke, kom korpset også godt fra dette arrangement. Efter spil var Aalborghallen vært ved en øl og et par snitter.

Næste arrangement, korpset skal deltage i, bliver regimentets fødselsdag den 01 NOV 1973, dog vil selve festdagen blive lagt den 26 OKT 1973, idet store dele af regimentets styrke vil være optaget af øvelsesvirksomhed på Sjælland den 01 NOV.

Den 01 NOV 1973, efter 9 års tjeneste i hæren, heraf de 8½ år sammen med TT-korpset, træder jeg ind i de civile rækker, men det foranlediger ikke, at TT-korpsets venner opløses, tværtimod, det er nu vi skal vise, at det gode kammeratskab og sammenhold, som hele tiden har præget korpset, stadigvæk er til stede. Hvorledes det vil gå korpset efter 01 JAN 1974, kan jeg ikke udtale mig om, men regimentet vil gøre alt for, at det fortsat skal bestå.

I mit sidste udsendte brev til TT-korpsets venner efterlyste jeg et par hjælpere til hjælp i foreningens virke. Interessen herfor var overvældende, så i nærmeste fremtid mødes vi hos mig privat og taler tingene igennem.

Til slut skal jeg lige minde om, at man vil læse om arrangementerne i Aalborghallen, hvor lokalforeningen sammen med Flyvestation/Aalborgs soldaterforening er gået i samarbejde.

Jeg vil slutte for denne gang med tak til alle, som har været med til at gøre TT-korpset/JTRR så afholdt og kendt, som det gennem tiderne har været, takket være den enkeltes personlige indsats.

H.E.M.

25 års jubilarer.

Lørdag den 25 AUG 1973 mødtes vi gamle kæmper på Hvorup Kaserne til jubilarstævne, og det var en oplevelse, som vi sent vil glemme.

Jeg hører til årgang 1948 og havde således 25 års jubilæum, og selv om det var svært at få fat i adresserne på de "gamle" drenge fra dengang, lykkedes det at få ialt 2o af dem. Deraf mødte de 15 op ved stævnet.

Det var sjovt at stå uden for vagten og se dem dukke op, hver gang der kom een af de "gamle", var der stor diskussion om, hvem det var, men da vi først kom i snak, var der stor enighed om, at vi så ud som dengang, vi var inde at springe i Ryvangen i 1948, næsten.

Vi var straks igang med at udveksle gamle minder om 1948, og det var ikke småting, vi kunne huske. Ved indmarchen viste det sig da også, at vi kunne huske lidt af det, vi havde lært som soldat, vi kunne gå i takt endnu, og der var heller ingen, der havde glemt at rette ind til højre.

Det var vældig festligt, at vi havde vores eget TT-korps i spidsen ved indmarchen, og de gav også et par numre til bedste i spisesalen. Det skal korpset have tak for.

Efter selve indmarchen var der lejlighed til at bese kasernen, og regimentet havde lavet flere interessante udstillinger, hvor vi kunne se, hvad en trænsoldat af i dag har af udrustning, og også hvad der findes ved regimentet af transportmidler.

Under rundgangen på kasernen traf vi vor gamle kompagnichef, MAJ N.H.Andersen, og så kom der rigtig gang i snakken.

Efter demonstrationerne mødtes vi i spisesalen, hvor der var reserveret bord til os 25 års jubilarer. Vi fik noget dejligt at spise, og der gled en enkelt øl og et par drammer ned under vesten. Under spisningen var der forskellig underholdning. Især var vi betaget af den charmerende sangerinde Rita Stegger. Hun forstod lige på en prik at få det gode humør frem.

Regimentschefen, oberst C.Nielsson, holdt festtalen og uddelte hæderstegn til os 25 års jubilarer.

Jeg vil gerne på samtlige 25 års jubilarers vegne sige tak til alle, der var med til at gøre dagen så festlig og vellykket, som den blev. Det var alle tiders, simpelthen.

Hilsen fra alle jubilarerne
1128/48 K. Hansen.

----- oo 0 oo -----

Hæren 1973.

Årsskriftet "HÆREN 1973" kan atter i år bestilles gennem soldaterforeningen. Indsend på GIRO nr. 668-13 kr. 2o,oo inden 25 NOV 1973, hvorefter bogen vil blive tilsendt en gang i DEC 1973.

CPR-NR.

Husk ved indbetaling af kontingent at anføre CPR-NR.

Ny adr. til postmesteren:

Karl Hansen, Halmøvænget 4o,
8381 MUNDELSTRUP.

JYSKE TRÆNREGIMENTS MEDDELELSER.

Nr. 4 AUG 1973 12. årgang

Hjemsendelsesparade.

Onsdag den 15 AUG 1973 kl. 1o3o var STKMP/4 TRBTN, 1 FSKMP/4 TRBTN, 2 FSKMP/5 TRBTN og SANKMP/5 TRBTN, samt dele af 2 BJKMP, 3 MPKMP og DMKMP opstillet til hjemsendelsesparade. Under paraden overrakte bataljonscheferne DIPLOM for "BEDSTE SOLDAT" til seks menige, der af underafdeling og kammerater var udpeget til denne fornemme tilkendegivelse. Valget faldt på følgende menige:

Menig S.S.Sørensen, Stabskompagniet/4. Trænbataljon, søn af hr. Otto Sørensen, Timekær 4, Bræstrup, 651o Gram.

Menig P.Østergaard, 1. Forsyningskompagni/4. Trænbataljon, søn af gårdejer S.Aa.Østergaard, Rold, 951o Arden.

Menig B.E.Larsen, 2. Forsyningskompagni/5. Trænbataljon, søn af gårdejer P. Larsen, Nymarken 23, 97oo Brønderslev.

Menig K.B.Jespersen, Sanitetskompagniet/5. Trænbataljon, søn af gårdejer H.Jespersen, Hedegaard, Oue, 95oo Hobro.

Menig P.C.Høj, 2 Bjergningskompagni, søn af hr. I.Høj, Industrivej 2, 6932 Troldhede.

Menig F.Simonsen, Drivmiddelkompagniet, søn af gårdejer T.Simonsen, Sterupvej 48, 974o Jerslev.

Diplomet, der viser regimentsfanen i farver, er smukt indrammet i sort lakramme med refleksfri glas.
JYSKE MEDDELELSER ønsker modtagere af diplomet hjertelig til lykke med den tillid kompagni og kammerater har vist Dem ved valget til "Bedste Soldat".

Fire pige-soldater på SG-kursus.

På SG-kursus, der startede den 15 AUG 1973 på FBS, er optaget fire kvindelige konstabelelever i nummer ved Jyske Trænregiment, nemlig:

KSE M.Fredberg,
KSE P.F.H,Pedersen,
KSE B.Mørk og
KSE A.L.Pedersen.

Foruden de fire nævnte KSE, er optaget 16 elever (mandlige) fra 3 TRBTN, hold MAJ 1973.

Rekrutuddannelse.

Forsvarsforliget indebærer som bekendt en omstrukturering af uddannelsen. Hvorup Kaserne er udpeget som uddannelsescenter for Forsyningstropperne, og første uddannelseshold af rekrutter til centret er fastsat til 15 MAJ 1974 med mandskab til to Trænbataljoner.

Ferieordning for værnepligtige.

Forsvarsministeriet har bestemt, at der som en overgangsordning gives værnepligtige menige, der indkaldes inden ol OKT 1973 en ferieorlov på en dag (arbejdsdag) pr. måneds tjeneste udover 9 måneder.
Friheden afholdes efter den lokale chefs nærmere bestemmelse.
Ordningen træder i kraft den ol SEP 1973.
Forsvarsministeriet vil vende tilbage til spørgsmålet om en omlægning af de friheder, der i dag gives i henhold til KFF B 3o/1969.

4. juli i Aalborg.

Igen i år modtog regimentet anmodning fra Turistchefen i Aalborg om støtte til fakkelarrangementet i Kildeparkanlægget om aftenen den o4 JUL. Regimentet gav tilsagn om støtte og afgav 2 BM og 2o MG i ca. 3 timer. 5 TRBTN var ikke optaget af øvelsesvirksomhed m.v.,og bataljonen udtog den ovenfor nævnte styrke.

Sergenter udnævnt til oversergenter.

Den 23 JUN 1973 er følgende sergenter udnævnt til oversergenter og forbliver ansat som hidtil:
SG K.K.Geertsen, UNFICYP,
SG P.V.Christensen, 2 FSKMP/5 TRBTN,
SG A.Kibsgaard, 1 FSKMP/4 TRBTN,
SG K.K.Petersen, 1 RKKMP/3 TRBTN,
SG O.G.Christensen, 1 FSKMP/5 TRBTN,
SG M.Kristiansen, 3 MPKMP.

Tillæg.

Forsvarskommandoen har ved FKOBEF nr. 18/1973 gjort opmærksom på, at det i KFF A 34/1973, pkt. 1.c. nævnte tillæg på 2,oo kr. under fravær på grund af øvelse m.v. vil være at udbetale for hver gang et fuldt døgns kostpenge bortfalder.
Herved skal forstås, at tillægget kommer til udbetaling, når kostpengene bortfalder for tre på hinanden følgende måltider efter fraværets begyndelse, uafhængigt af, om første måltid er morgenmad, frokost eller aftensmad. Det er således ikke en betingelse for tillæggets udbetaling, at fraværet har varet fulde 24 timer.

VLK holdkapskydning m.v.

PRLT	N.J.Mikkelsen	3 RKKMP/3 TRBTN
LT	S.Rand	1 FSKMP/4 TRBTN
LT	H.F.Christensen	2 FSKMP/5 TRBTN
LT	B.Pedersen	2 FSKMP/5 TRBTN
SKLT	L.N.Madsen	1 FSKMP/5 TRBTN

har deltaget i VLK mesterskaber i Holdkapskydning og kondiskydning i Haderslev og placeret sig henholdsvis som nr. 4 og nr. 6 af 13 og 9 deltagense hold.

Frihed til værnepligtige SG og KP.

Forsvarsministeriet har bestemt, at der udover den i KFF B 3o/1969, § 2, fastsatte ferieorlov som en overgangsordning gives værnepligtige sergenter og korporaler 1 dags (arbejdsdags) frihed pr. måneds tjeneste udover henholdsvis 18 og 15 måneders tjeneste.
Friheden afholdes efter den lokale chefs nærmere bestemmelse.
Ordningen træder i kraft pr. ol SEP 1973.

Beklædningsudsalg.

Det har, siden nedlæggelse af beklædningsudsalget på Lyngbyvej, været svært for selvbeklædere, at anskaffe reglementerede uniformseffekter. Dette forhold har FKO nu rådet bod på ved udsendelse af FKOBST 0.628.1 af MAJ 1973. Denne bestemmelse udvider søværnets beklædningsudsalgsvirksomhed, således:

1. Baggrund:

Forsvarsministeriet har ved en skrivelse af o2 FEB 1973 tiltrådt, at søværnets beklædningsudsalgsvirksomhed, for så vidt angår salg til selvbeklædere, udvides til at omfatte selvbeklædere i forsvaret. Det forudsættes, at virksomheden lægges således til rette, at den ikke belaster forsvarets driftsbudget.

I tilslutning hertil bestemmer Forsvarskommandoen følgende:

2. Vareudvalg:

Der må kun føres reglementerede varer. Udvalget fastsættes efter behov, men under nøje hensyntagen til, hvad der må anses for økonomisk og hensigtsmæssigt. Udvidelsen af varesortimentet bør fortrinsvis omfatte sådanne udrustningsgenstande til tjenstlig brug, som ikke kan erhverves fra forsvarets depoter eller fra Den militære Klædefabrik. Uniformsgenstande og -tilbehør skal svare til godkendte modeller. Den endelige afgrænsning af vareudsalget foretages efter drøftelse med værnscheferne (som i uniformsudvalgene forhandler spørgsmålet med personelorganisationernes repræsentanter), materielkommandoerne og Den militære Klædefabrik.

3. Betalingsform:

Der anvendes kontant betaling og betaling ved indeholdelse i løn efter de i KFF B 13/1968, stk. 2, indeholdte bestemmelser. Den udvidede kundekreds vil i starten være henvist til kontantkøb, men de administrative problemer i forbindelse med etablering af afdragsvis betaling løses snarest ved forhandling mellem Søværnets Materielkommando (SMK) og FKO 8.kt., således at der opnås en ligestilling mellem værnenes personel.

4. Åbningstider:

Beklædningsudsalget holder åbent som hidtil på ugens 5 første dage fra kl. o9oo - 153o. Medfører den udvidede kundekreds et ændret behov, foretages efter drøftelse med værnscheferne en tilpasning af åbningstiderne i den udstrækning, det skønnes hensigtsmæssigt og økonomisk forsvarligt.

5. Adgangskontrol:

Adgang til Holmens område sker ved forevisning af militært ID-kort. I beklædningsudsalget vises altid ID-kort ved køb mod afdragsvis betaling. Yderligere kundekontrol foretages efter beklædningsudsalgets nærmere bestemmelse og efter direkte aftale med værnscheferne.

6. Oplysningsvirksomhed:

Den af beklædningsudsalget udarbejdede brochure tilpasses den udvidede kundekreds efter aftale med værnscheferne og fremstilles i et sådant antal, at samtlige selvbeklædere i forsvaret har mulighed for at blive orienteret om vareudvalg, priser, rekvisitionsformer m.v.

7. Bygningsmæssige forhold:
Den udvidede udsalgsvirksomhed etableres i det nuværende beklædningsudsalg, som dog udvider sine lokaler ved indretning og ibrugtagning af etagen over udsalget. De nødvendige bygningsmæssige arbejder i denne forbindelse iværksættes ved Forsvarskommandoens foranstaltning.

8. Forvaltning:
De nærmere bestemmelser for beklædningsudsalgets virksomhed udarbejdes af SMK på grundlag af nærværende FKOBST og i tilslutning til Love og Bestemmelser, Alment Forvaltningsreglement, Kundgørelser, skrivelser m.v.

Prisliste for beklædning.
Den militære Klædefabrik har i JUL 1973 udsendt en prisliste udvisende oversigt/priser over uniformer m.v., der forhandles fra Den militære Klædefabrik.
Prislisten er modtaget af regimentet og fordelt til samtlige AFD/UAFD samt til OF- og SG-messe.
Opmærksomheden henledes på, at køb sker enten
- ved personlig henvendelse til klædefabriken,
- eller ved uformel rekvisition fra den enkelte køber.

Adresse: Den militære Klædefabrik,
konfektionsfabrikken,
Lyngbyvej 100,
2100 København Ø.

Ønskes købet afdraget gennem indeholdelse i løn (mindst 75 kr., jfr. KFF B 13/1968), forsynes rekvisitionen ved henvendelse herom til regnskabsføreren med den regnskabspligtige myndigheds stempel.

Officerer af reserven kan ved henvendelse til velfærdsofficeren/JTRR låne omtalte prisliste.
Telf. (08) 17 02 44, lokal 231.

Boldklubben JYT/Rørdal Kaserne.
"Igen i år har JYT deltaget i Aalborg Firmasports fodboldturnering. Efter oprykning de sidste par år, er vi stoppet op i Mellemrækken, den næsthøjeste række i firmasporten, hvor det blev til en hæderlig placering. Holdet har i år været sammensat af een befalingsmand, 2 - 3 civilt ansatte og resten taget blandt skolens elever. Foruden firmafodbolden har vi spillet i Klokkerholm med to hold, hvor ca. 25 elever var i kamp. Torsdag den 21 JUN sluttede vi sommersæssonen med en kamp i Arentsminde, hvor der var byfest. På Rørdal Kaserne er der ca. 90 elever, og der er ingen tvivl om, at vi kunne mønstre mere end eet hold, men midlerne er desværre ikke til stede.

Formanden."

NB. Idrætsofficeren ved Jyske Trænregiment har i år prøvet at få et hold med i Aalborg Firmasports fodboldturnering, men ventelisten er meget lang, så der går nok to år endnu før regimentet kan deltage i denne turnering.

Udnævnt til major.
Tidligere - gennem ca. 10 år - værkstedsleder ved Jyske Trænregiment, nu værkstedsleder ved Bornholms Værn, KN Svend Rasmussen, er den 01 AUG 1973 udnævnt til major i hæren (HMAK).

60 års fødselsdag.
Pensioneret major G.Frømohs kunne den 20 AUG 1973 fejre 60 års fødselsdag.

Hjemsendelsespenge.

Forsvarsministeriet har, jfr. Forsvarskommandobefaling nr. 21/1973, bestemt, at det ved KFF B 29/1969, § 2, stk. 2.c. fastsatte beløb på kr. 100,00 forhøjes til kr. 300,00.
Efter chefen for den regnskabspligtige myndigheds bestemmelse i det enkelte tilfælde kan indtil halvdelen af optjente hjemsendelsespenge udbetales som forskud før hjemsendelsesdagen. Udbetalingen er dog betinget af, at beløbet skal sikre den værnepligtiges erhverv eller bolig efter hjemsendelsen.
Den her anførte bestemmelse vil snarest blive optaget i Kundgørelse for Forsvaret.

Kaffemaskiner.

Velfærdstjenesten/JTRR har - gennem Forsvarets Materielintendantur - anskaffet to elektriske kaffemaskiner, der ved levering er opstillet i vagtlokaler henholdsvis ved Garnisonskompagniet (Kørselsdelingen/VLK) og MP-station Aalborg. Som grund for en sådan anskaffelse ligger, at personel på disse to vagthold - stuer, hjemkommer på alle tider af døgnet, og derfor ofte trænger til en forfriskning.

Prisstigning.

De sidst hjemkøbte minibajonetter m/ miniregimentsmærke har undergået en prisforhøjelse på 20 øre pr. stk. så udsalgsprisen herefter er kr. 15,95 pr. stk.

Skydestævne i Frederikstad.

Til det årlige trekantskydestævne mellem SG-gruppen ved NJAR, JTRR og FAØ nr. 1 i dagene 25 - 28 AUG 1973 i Frederikstad, Norge har SG-gruppen/ JTRR udvalgt følgende skytter.

SSG	S.Aa.Andersen	GKMP
SSG	O.B.T.Jensen	ST/JTRR
SSG	F.Pedersen	GKMP
OS	K.E.Anholm	1 MPDET
OS	F.Martens	2 FSKMP/ 5 TRBTN

OS P.V.Christensen, 2 FSKMP/5 TRBTN.

Regimentschefen har bevilliget ovennævnte den nødvendige tjenestefrihed, og Jyske Meddelelser ønsker god tur.

Lokalt talsmandskursus.

I dagene 21 - 24 AUG 1973 afholdes lokalt talsmandskursus for talsmænd og disses suppleanter af HOLD MAJ 1973 samt evt. nyvalgte talsmænd af ældre hold. I kursus deltager endvidere en talsmand fra et ældre hold udpeget af kontaktudvalgsmedlemmerne. Denne gang MG H.Nielsen, SANKMP/4 TRBTN.
Som instruktører for lokalt talsmandskursus har regimentet udpeget følgende:

MAJ	H.Reinwald	(leder)
MAJ	S.A.H.Olesen	
MAJ	B.Holmgaard	
MAJ	A.J.Carlsen	
MAJ	K.Petersen	
PRLT	N.P.Sørensen	
AUD	Y.Lærkesen	
SOC	B.Vøler og	

Erhvervsvejl. E.Sørensen.
Kursus afvikles i "Korporalstuen" i fritidsområdet, idet der her findes egnede rum til gruppearbejder.

Møder, kurser m.v.

KN A.Johansen, FAK indtræder på "Nordisk FN-militærpolitikursus,UNMILPOC 1973", der afvikles ved MPS i tiden 15 OKT - 03 NOV 1973.

LT S.Rand har i tiden 08 - 14 JUL 1973 været elev på Dansk Judo-Unions selvforsvarskursus på Vingstedscentret, Vejle.

LT V.B.Jørgensen har i dagene 12 - 13 JUN 1973 været stillet til rådighed som censor for Søværnets Sergent- og Reserveofficersskole, Frederikshavn.

Chefen for Forsvarets Lægekorps har den 28 JUN 1973 i tiden kl. 0900 - 1200 inspiceret de sanitærhygiejniske forhold på Hvorup Kaserne.

Officerer, seniorsergenter og civile organisationsrepræsentanter har den 02 JUL 1973 deltaget i et orienteringsmøde vedrørende hærens struktur. Mødet afholdtes i UMAK/JTRR.

Afsluttende erhvervsvejledning for hjemsendelseshold AUG 1973 er den 25 JUL 1973 afholdt i UMAK/JTRR.

OKS J.J.Skjærris, 2 BJKMP deltager i autoservice på Specialarbejderskolen i Herning i tiden 20 AUG-01 SEP 1973.

MG H.H.Hansen, 2 FSKMP/5 TRBTN er fra 01 JUL 73 udpeget som gruppefører.

MAJ V.A.Jakobsen, CH/3 MPKMP har i tiden 11 - 13 JUL 1973 deltaget som medlem i "Kommissionen til bedømmelse af MP-emner" på Hvorup Kaserne, Skive Kaserne og Bülows Kaserne.

KN S.E.Svane, 4 TRBTN deltager i fællesnordisk FN-kursus, UNSOMOC-II 73, der afvikles i Niinisalo i Finland i tiden 29 AUG - 21 SEP 1973.

PRLT J.Rasmussen er i tiden JUN 1974-JUN 1975 optaget i FN-beredskabsstyrken med henblik på evt. tjeneste som observatør til UNTSO i Det mellemste Østen.

MAJ H.Reinwald, ST/JTRR har den 09 AUG 1973 deltaget i et møde på Svanemøllens Kaserne, København vedr."Den fremtidige organisation af enheder i forsyningstropperne".

KN M.L.Rossell, ST/JTRR har i tiden 06 - 11 AUG 1973 deltaget i "Orienteringskursus for officerer, der skal afskediges". Kursus er afholdt på FKI, LYNÆS.

PRLT E.B.Poulsen, 1 FSKMP/4 TRBTN, LT O.J.Grau, SANKMP/5 TRBTN og OS P.V.Christensen, 2 FSKMP/5 TRBTN indtræder på kursus i kampuddannelse I (skytteuddannelse) for instruktører ved IFS i tiden 11 SEP - 19 OKT 1973.

LT A.Villadsen, FBS har i tiden 13 - 15 AUG 1973 gennemgået "Grundkursus for kontakt- og velfærdsofficerer 1973". Kursus er afviklet på Idrætshøjskolen, Risskov, Aarhus.

SG J.K.Jensen, STKMP/4 TRBTN har i tiden 30 JUL - 03 AUG 1973 deltaget i Landstalsmandsmøde for befalingsmænd og befalingsmandselever til pligtig tjeneste. Mødet afvikledes på Skive Kaserne.

MAJ V.A.Jakobsen er i tiden 23 AUG - 30 NOV 1973 udpeget som sessionsofficer.

LT E.S.Kristiansen, FBS og SSG I. Lyngaa, FBS har i tiden 13 - 17 AUG 1973 deltaget i "Lærerkursus I,1973-II". Kursus er afviklet på FKI, LYNÆS.

MAJ H.Reinwald har i tiden 13 - 17 AUG 1973 deltaget i "Seminar for ledere af lokale talsmandskurser".Kurses er afviklet på Gurrehus.

MAJ V.A.Jakobsen har i tiden 14 - 15 AUG 1973 deltaget i møde for sessionsofficerer, København.
SG H.Precht, STKMP/4 TRBTN og SG J.A. Larsen, STKMP/4 TRBTN indtræder på ABC-beregnerkursus for stabshjælpere 1973-II ved ABC-afdelingen i tiden 2o - 24 AUG 1973.

PRLT	K.E.Nielsen	SANKMP/4 TRBTN
PRLT	N.A.Jensen	SANKMP/5 TRBTN
PRLT	J.Nødholm	STKMP/5 TRBTN

indtræder på Vedligeholdelseskursus for ABC-officerer 1973-II ved ABC-afdelingen i tiden 27 AUG-o1 SEP 1973.
OS O.G.Christensen, 1 FSKMP/5 TRBTN og SG P.S.Nielsen, 1 FSKMP/4 TRBTN er optaget på Instruktørkursus i militær orientering ved FGS i tiden o6 - 1o AUG 1973.
ASS R.Hollænder deltog den o5 JUL 73 i et orienteringsmøde på HK hovedkontor, H.C.Andersens Boulevard 43. Eneste pkt. på dagsorden: Personelreduktioner og rationaliseringer i forsvaret - herunder orientering fra repræsentanterne i samarbejdsudvalgene. (ASS R.Hollænder er valgt tillidsrepræsentant for HK-personale ved JTRR).
LT B.Pedersen, 2 FSKMP/5 TRBTN og SKLT L.Krumbak, SANKMP/5 TRBTN stilles til rådighed for FBS i tiden 15 AUG-21 SEP 1973.
MG S.M.Bach, MG E.Egholm, MG H.C.C. Sørensen alle 3 RKKMP/3 TRBTN og MG C.H.Lassen, 1 RKKMP/3 TRBTN indtræder på Sygehjælperkursus II ved Lægekorpsets Skole, Jægersborg Kaserne i tiden 2o AUG - 14 SEP 1973.

Landstalsmandsudvalgsmedlem/JTRR.

Den 3o JUL 1973 har kontaktudvalgsmedlemmer/JTRR valgt MG H.Nielsen (TVED), SANKMP/4 TRBTN som landstalsmandsudvalgsmedlem/JTRR som afløser for MG K.T.Madsen (HARKEN), SANKMP/5 TRBTN. Som suppl. for MG Nielsen er valgt MG E.M.Andersen, STKMP/4 TRBTN.
MG E.M.Andersen har ligeledes påtaget sig regnskabet for "Julekalenderen 1972."

Göteborgstævne.

Skyttestævnet 1973 mellem garnisonen i Göteborg og Aalborg er fastsat til den 31 AUG 1973.
Garnisonskommandanten i Aalborg har bestemt, at stævnet skal afvikles af Jyske Trænregiment. Konkurrencevåben: pistol.
Stævnet er åben for interesserede officerer (A + B).
Holdleder: MAJ A.J.Carlsen
Skydeleder: PRLT H.P.Christensen.
Træningsskydning, der foregår på allerede fastlagte dage, forestås af LT V.B.Jørgensen.
5 TRBTN er udpeget til at afgive markørpersonel, materiel m.v.

TT-korpset/JTRR virke.

TT-korpset har været afgivet til spil således:
o1 JUL 73: Lundbymarchen.
o4 AUG 73: Skipper Clements March.
o5 AUG 73: Skipper Clements March.
o5 AUG 73: Skydebroderselskabet, Aalborg.
Planlagt: TT-korpsets deltagelse i soldaterjubilæet 1973 den 25 AUG 73.

Idrætsdagen 1973.

Den traditionelle idrætsdag ved regimentet, blev afviklet - i nogenlunde godt vejr - den 27 JUL 1973, med ca. 2oo aktive idrætsudøvere.

TT-korpset deltog som sædvanlig i optakten til stævnet og under selve stævnet med bl.a. fanfareblæsning ved præmieoverrækkelserne m.v. Endvidere blev stævnet dækket på en udmærket måde af den lokale presse.

Vindere i de enkelte discipliner:

1oo m løb:
SG Bøgsted, 1 FSKMP/5 TRBTN 12,1

2oo m løb:
MG ØSTBYEN, 2 RKKMP/3 TRBTN 23,8

4oo m løb:
MPKP Mortensen, 3 MPKMP 56,2

8oo m løb:
SG J.Klausen, SANKMP/4 TRBTN 2,14

15oo m løb:
SG E.T.Hansen, 3 MPKMP 4.21,5

3ooo m forhindringsløb:
MG KLOKKERHOLM, 1 RKKMP/3 TRBTN, 1o,43

5ooo m løb:
MG KOMDRUP, STKMP/4 TRBTN 18,28

1oooo m løb:
MG MANNA, STKMP/5 TRBTN 39,12

4 x 1oo m stafetløb:
STKMP/4 TRBTN 48,9

1ooo m stafetløb:
3 MPKMP 2,12

Højdespring:
SG B.B.Madsen, STKMP/4 TRBTN 1,82

Længdespring:
MG HORSENS, 2 FSKMP/5 TRBTN 5,72

Kuglestød:
MPKP Kristensen, 3 MPKMP 12,42

Håndgranatkast:
OS Bøjgaard, STKMP/5 TRBTN 61,9

Tovtrækning:
1 FSKMP/5 TRBTN

Sundby-Hvorup kommunes vandrepokal for flest 1., 2. og 3. pladser:
3 MPKMP.

Jyske Trænregiments Idrætsforenings vandrepokal for bedste samlede resultat i 5- og 1o km.-løb, 3 km forhindringsløb og håndgranatkast:
STKMP/5 TRBTN.

Jyske Trænregiments Idrætsforenings vandrepokal i 4 x 1oo m stafetløb:
STKMP/4 TRBTN.

Jyske Trænregiments Officersforenings vandrepokal i 1ooo m stafetløb:
3 MPKMP.

Jyske Trænregiments vandrepokal i tovtrækning:
1 FSKMP/5 TRBTN.

Da SANKMP/5 TRBTN havde besøg af 29 Feltambulance fra BAOR, havde regimentet inviteret de engelske gæster til at stille en deltager i hver disciplin, hvilket kompagniet gjorde. Til de engelske deltagere var der særlige trøstpræmier til udlevering. Velfærdstjenesten/JTRR har som bekendt indkøbt præmier til vinder, 2. og 3. plads i hver disciplin, så der stod ved idrætsdagens start et - synes vi da selv - stort flot gavebord til disposition.

Dagens officials:

Overdommere:
MAJ A.J.Carlsen og PRLT V.B.Nielsen.

Sekretariat:
PRLT E.B.Poulsen.

Speaker:
PRLT K.E.Ernsted.

Løbsdommere:
LT S.Rand, PRLT H.Lehmann og LT B. Pedersen.

Højdespring:
LT J.O.S.Hansen.

Kuglestød:
LT K.E.H.Olsen.
Håndgranatkast:
LT K.E.H.Olsen.
Tovtrækning:
SKLT L.Krumbak.
Overdommerne udtalte efter stævnet, at det havde været et let job, idet tilrettelæggelsen af stævnet var af høj klasse, og derfor også let at lede. De udleverede vandrepokaler har fået de nødvendige indgraveringer og står nu i respektive underafdelingers præmieskabe og venter på afstøvning til næste års idrætsdag/JTRR.

Resultater ved 2 FSKMP/5 TRBTN.
Umiddelbart før hjemsendelse af 2 FSKMP/5 TRBTN, er der i kompagniet gjort status over erhvervede udmærkelsestegn, ergometertest m.v.:
Kompagniets grundstyrke 65 menige.

8 km gangmærke	42 ST
Idrætsmærke/sølv	22 -
Idrætsmærke/bronze	16 -
Terrænsportsmærke/bronze	18 -
Sanitetsmærke/bronze	32 -
2oo m svømmemærke	3o -
Svømmemærke/bronze	12 -
Skydemærke GV/sølv	1 -
Skydemærke MP/bronze	2 -
Skydemærke GV/bronze	18 -
Motormærke/sølv	4 -
Motormærke/bronze	13 - .

Kompagniets sluttende ergometertest:
27 MG var bedre ved hjemsendelsestidspunktet end ved indkaldelsen.
13 MG havde samme standard.
11 MG var ringere ved hjemsendelsen end ved indkaldelsen.
14 MG blev ikke testet begge gange.
2 MG gik fra kondital 74 - 71 og 71 - 58
2 MG fejltestet ved indkaldelse.
3 MG fritaget gennem en væsentlig del af tjenestetiden.
4 MG taget på i vægt (mindst lo kg).
Alt i alt et solidt stykke arbejde, til lykke med det 2 FSKMP/5 TRBTN.

Bløde beredskab afskaffet.
Fra og med den 16 JUL 1973 har FKO bestemt, at - Det bløde beredskab - ophører. D.v.s. at der fra denne dag kun eksisterer det hårde beredskab med lo% af styrken på søgnedage og 15% af styrken på lør- søn- og helligdage.

Samarbejdsudvalg/JTRR.
Regimentet har - pr. JUN 1973 - ændret samarbejdsudvalget/JTRR til at omfatte samarbejdsudvalg efter de af Forsvarsministeriet ved KFF B 12/1972 fastsatte regler.
Samarbejdsudvalget/JTRR/KMDSK og VSSK er på grundlag af valg/udpegning sammensat således:
Ledelsesrepræsentanter:
OB C.Nielsson
MAJ H.Reinwald
MAJ B.Holmgaard
MAJ S.A.H.Olesen
MAJ H.L.C.Schmidt
Suppleanter:
Ældste tilstedeværende oberstløjtnant/JTRR på HVK.
MAJ A.J.Carlsen
MAJ T.Bertelsen
MAJ V.S.Thomsen
MAJ P.C.Christensen.
Personalerepræsentanter:
MAJ B.Jørgensen
PRLT V.B.Nielsen
SSG S.Aa.Andersen

Repræsentant SG-gruppen (vpl.)
Repræsentant MG (Landstalsmandsudvalgsmedlem).
OKS P.E.Christiansen
MATM O.C.B.Christensen
Hr. H.J.Jensen
Hr. S.Sørensen

Suppleanter:

KN	E.Larsen-Ledet	(a, c og d)
PRLT	P.I.Ibsen	(b)
SSG	F.Pedersen	(e)
Suppl. SG-gruppen		(l)
Suppl. MG landstalsmandsudvalgsmedlem		(n)
Fru	R.Hollænder	(g, h og i)
Hr.	J.Back	(j)
Hr.	E.Knøsgaard	(k)
OKS	H.R.Barslund	(f)

Organisationer, forbund m.v. repræsenteret:

a. Hovedorganisationen af officerer af A-linien (HOA)
b. Hovedorganisationen for Officerer af B-linien i Hæren (HFO).
c. Foreningen af kontraktansatte Officerer i Hæren (FKOH).
d. Foreningen af tjenstgørende Reserveofficerer i Hæren (FROH).
e. Sergenternes Fællesorganisation (SHO).
f. Hærens Konstabel- og Korporalsforening (HKKF).
g. Forsvarets Civil Etat Forening (FCE).
h. Handels- og Kontorfunktionærernes Forbund (HK).
i. Funktionær- og Inspektørforeningen (Kørelærere).
j. Dansk Metalarbejderforbund.
k. Dansk Arbejdsmands- og Specialarbejderforbund (DASF).
l. Repræsentant for befalingsmænd til pligtig tjeneste.
n. Repræsentant for menige til pligtig tjeneste.

Herefter findes der på regimentsplan følgende samarbejdsudvalg:
Kontaktudvalg for MG.
Samarbejdsudvalg/JTRR/KMDSK HVK/VSSK.
Arbejdsudvalg for Cafeteria.
Arbejdsudvalg for fritid og velfærd.
Sikkerhedsudvalg.
De nævnte udvalg afholder møde med de frekvenser, der er fastlagt i samarbejdsordningen for forsvaret.

Kongeligt besøg.

I dagene 31 JUL - o3 AUG 1973 afholdtes under ledelse af 1 JBDE en større feltøvelse i terrænet omkring OKSBØL. Øvelsen kørte under dæknavnet ARMFELT 11/1973.
4 TRBTN deltog i øvelsen med fuld styrke, og den o3 AUG fik sanitetskompagniet besøg af Hendes Majestæt Dronningen, der under besøget med stor interesse fulgte såvel tjenesten på kompagniets hovedforbindeplads som borttransport af sårede med helikopter. I følge med Dronningen sås bl.a. generalmajor A.C.B.Vegger, den norske generalmajor Paus, borgmesteren i Blåvandshug kommune og chefen for 1 JBDE oberst O.K.Lind.
Major C.Mørch, chef for sanitetskompagni/4. Trænbataljon viste gæsterne rundt i sanitetskompagniets virkeområde.
En ialt kongelig oplevelse for mandskabet ved sanitetskompagniet.
Dronningen blev iøvrigt kørt rundt i øvelsesområdet i pansret mandskabsvogn og spiste som frokost fra felt-

rationer som enhver dansk soldat under feltøvelser.
Det er for øvrigt første gang regenten har aflagt besøg ved militære enheder under øvelse, men det er forhåbentlig ikke sidste gang. Det er altid morsomt for en soldat at vise sine kundskaber som soldat overfor landets regent.

Præmiering for rationaliseringsforslag.

Chefen for Hæren har efter drøftelse i Hærens Samarbejdsudvalg bestemt, at efternævnte belønnes for fremsendte rationaliseringsforslag således:
SKLT P.Sørensen, 1 RKKMP/3 TRBTN tildeles en præmie i form af en genstand af indtil kr. 250,00 for fremsættelse af et forslag til hjælpeværktøj til brug ved afmontering af bildæk.
Hjs. MG S.C.Johansen, Vangs Alle 6, 9000 Aalborg tildeles en præmie i form af en genstand til en værdi af indtil kr. 250,00 for fremsættelse af et forslag til indbygning af "niveaudetektor" i køretøjer med indbygget radio.
SKLT E.H.Pedersen og civil radiomekaniker J.G.Johansen, begge RVS/JTRR, tildeles hver en præmie i form af en genstand til en værdi af indtil kr. 150,00 for fremsættelse af et forslag om metode til lydløs alarmering.

"TUTTEN".

Det forlyder, at mandskabet har svært ved at finde ud af "TUTTENS" åbningstider. Dette problem vil JYSKE MEDDELELSER gerne afhjælpe, så her har De åbningstiderne (KLIP UD):

Mandag - fredag:

Åben	0830	1045.
Lukket	1045	1130.
Åben	1130	1300.
Lukket	1300	1400.
Åben	1400	1530.
Lukket	1530	1600.
Åben	1600	2130.

Lørdag:

Åben	0830	1000.

Søndag:
Lukket hele dagen.
Det er nødvendigt for betjeningspersonalet at holde lukket som ovenfor angivet, idet der skal ryddes op efter formiddags- og eftermiddagshvilet, og nogen tid går ligeledes med at genopfylde automaterne.

Reserveofficersudvalg/JTRR.

Ved det i APR 1973 afholdte weekendkursus udpegede deltagerne reserveofficerernes repræsentanter i udvalget, der herefter har følgende sammensætning:

MAJ	H.M.Poulsen	formand
MAJ	S.A.H.Olesen	
MAJ	B.Holmgaard	
KN	E.Larsen-Ledet	sekretær
PRLT	E.E.Bro	
PRLT	T.Ludvigsen	
LT	J.Klok.	

På baggrund af forslag fremkommet på weekend-kursus er udvalget pr. 16 AUG 1973 udvidet med:
MAJ G.R.Petersen,
der ved siden af tjenesten som kaserneofficer vil varetage den umiddelbare kontakt til regimentets hjemkommanderede reserveofficerer. MAJ vil fra ovennævnte dato være at træffe på lokal 277 på Hvorup Kaserne.

PERSONELNYT.

KN	H.Mathiasen	har i tiden 25 - 29 JUN 1973 været indkommanderet til 1o TRBTN.
PRLT	E.E.Bro	har i tiden 25 - 29 JUN 1973 været indkommanderet til 1o TRBTN.
MG	E.H.Christensen	er den o8 JUN 1973 udpeget til gruppefører ved 2 DJKMP
SKLT	H.Gundorf	antaget til frv. midlert. tj. fra 3o JUN 1973.
PRLT	J.F.Nielsen	stilles til rådighed for HQ LANDJUT i tiden 25 - 3o JUN 1973. Eider Kasernen, Rendsburg.
MAJ	H.J.Lunde	varig tjeneste ved FST ophører den 15 JUN 1974.
MAJ	B.Jørgensen	er beordret til varig tjeneste ved FBS i tiden o1 JUL 1974 - 3o JUN 1978.
PRLT	A.Henriksen	indkommanderet i tiden 23 JUL - 25 AUG 73 til 4 TRBTN.
CIVMEK	H.Sørensen	afgår efter ansøgning fra VSSK den 31 AUG 1973.
OLG	P.Magnussen	er antaget til fortsat frv. midlert. tj. fra o1 AUG 73
OLG	N.Knudsen	har i tiden 18 - 23 JUN 73 været indkommanderet ved 5 TRBTN.
MG	H.Nielsen	udpeget som gruppefører fra 15 JUN 1973.SANKMP/4 TRBTN
MG	B.Brøgger	udpeget som gruppefører fra 15 JUN 1973.SANKMP/4 TRBTN
MG	P.B.Marling	udpeget som gruppefører fra 15 JUN 1973.SANKMP/4 TRBTN
MPKP	B.Nielsen	hjemsendes den 26 JUN 1973 fra 3 MPKMP.
SG	R.F.Jensen	er fra 16 AUG 1973 antaget til frv. midlert. tj.
MPSG	M.Kristiansen	forretter i tiden 16 JUL 73 - 31 JUL 75 tjeneste ved SHAPE på post nr. MP-o89.
MG	P.Christensen	er den 19 JUN 73 udpeget som gruppefører ved 1 FSKMP/ 4 TRBTN.
OS	N.E.Hjorth	hjemsendes den o3 SEP 1973 fra 1 FSKMP/4 TRBTN.
PRLT	E.E.Bro og	
LT	T.Ludvigsen	har i tiden 16 - 2o JUL og 3o JUL - o4 AUG 1973 været indkommanderet ved RST.
PRLT	C.H.Thomsen	har i tiden 3o JUL - o3 AUG 1973 været indkommanderet til RST.
PRLT	P.Ipsen	har i tiden o7 - o9 AUG 73 været indkommanderet for deltagelse i SIGØV 32/1973 i Fredericia.
PRLT	E.Meldgaard	har i tiden 3o JUL - o4 AUG 73 været indkommanderet til 4 TRBTN for deltagelse i øvelse ARMFELT 11/1973.
PRLT	E.Eltved	har i tiden 3o JUN - o6 JUL 1973 været indkommanderet til 4 TRBTN for deltagelse i øvelse BAT 4/1973.
LT	B.Biermann	har i tiden o3 - o6 JUL 1973 været indkommanderet til 4 TRBTN for deltagelse i øvelse BAT 4/1973.
MPSG	H.J.Nyhuus	hjemsendes efter frv. tj. den 31 AUG 1973.

OS	B.Freitag	er den ol AUG 1973 indtrådt som elev på HO B-linie.
MPKP	F.Thrane	hjemsendes den 15 FEB 1974 fra 3 MPKMP.
Maler	F.V.Kristensen	er efter ansøgning fratrådt sin stilling som automaler pr. 16 JUN 1973.
FPRÆST	N.P.N.Nielsen	har i tiden 13 - 15 JUN 1973 været indkommanderet ved 5 TRBTN.
MPSG	M.Kristiansen	er den ol JUN 1973 antaget til frv. midlert. tj. ved 3 MPKMP.
KS	J.B.Jarmark	er antaget til rådighed ved FN-beredskabsstyrken i tiden ol JUN 1973 - 31 MAJ 1974 (DMKMP).
LT	V.B.Jørgensen	er den ol JUN 1973 tiltrådt tjenesten som sekretær i Optællingskommissionen/JTRR ved siden af havende tj.
OLG	N.Knudsen	er antaget til begrænset rådighedspligt i tiden ol JUN 1973 - 31 MAJ 1977.
OKS	O.Laursen	er den 3o JUN 1973 hjemsendt fra DMKMP.
RLG	O.Svendsen	er den 31 JUL 1973 hjemsendt fra SANKMP/5 TRBTN.
OS	C.Nielsen	er den 31 JUL 1973 hjemsendt fra 1 FSKMP/4 TRBTN.
OS	J.P.T.Gravesen	er den 31 JUL 1973 hjemsendt fra 2 FSKMP/5 TRBTN.
OS	H.Jøhnk	elev på HO er udnævnt til SKLT-R den 18 JUN 1973.
SG	O.Laursen	elev på HO er udnævnt til SKLT-R den 18 JUN 1973.
KN	H.K.Asmussen	er den ol JUL 1973 udnævnt til MAJ med fortsat tjeneste ved VSSK.
LT	P.R.Kaagaard	er fra ol AUG 1973 meddelt tjenestefri i 1 år uden løn.
RLG	H.Jelert	er den o2 JUL 1973 indkaldt til aftjening af resterende værnepligtstjeneste ved SANKMP/4 TRBTN og GK/ALB.
OS	J.Ø.Nielsen	er af HMAK antaget til fortsat frv. korttidstjeneste fra ol AUG 1973 (STKMP/5 TRBTN).
KN	H.J.Kaltoft	har i tiden - p.g.a. udrejse til USA - ol NOV 197o - 31 OKT 1974 opsagt sin kontrakt om betinget rådighedspligt.
OS	T.D.Skudstrup	hjemsendes den 31 JUL 1973 fra SANKMP/4 TRBTN.
SKLT	B.Isager-Nielsen	er i tiden 3o JUN - 31 AUG 1973 antaget til korttidstj.
ASS	L.L.Vognsen	er optaget på Forvaltningshøjskolens kursus i Aarhus for videregående uddannelse af assistentspersonale i den statslige administration. Kursus starter ol SEP 73.
SKLT	T.B.Flensby	har i tiden o9 JUL - o5 AUG 1973 været indkommanderet til aftjening af rådighedspligt ved 4 TRBTN.
RTLG	A.H.Petersen	hjemsendt den 31 AUG 1973 fra GKMP.
OKS	K.E.Rasmussen	hjemsendt den 15 AUG 1973 fra GKMP.
OS	S.E.Ladefoged	hjemsendt den 31 AUG 1973 fra SHAPE.
KS	H.Sørensen	er den 31 JUL 1973 hjemsendt fra DMKMP.
MAJ	J.C.Fenger	er fra ol SEP 73 beordret til varig tjeneste ved FE.

MPKP	K.Kristensen	er den 31 AUG 1973 hjemsendt fra 3 MPKMP.
KS	E.K.Kristensen	er den 15 AUG 1973 hjemsendt fra DMKMP.
KN	M.L.Rossell	afskediges af hærens linie med ventepenge fra 31 OKT 73 og indtræder fra ol NOV 73 i nr. i reserven.
OKS	A.Enevoldsen	hjemsendes den 15 AUG 1973 fra DMKMP.
LT	K.V.Nielsen	har i tiden 3o JUL - 12 AUG 1973 aftjent rådighedspligt ved 3 MPKMP.
SG	J.A.Larsen	antaget til frv. korttidskontrakt fra 16 AUG 1973.
LT	T.Ludvigsen	er den ol AUG 1973 udnævnt til PRLT-R.
SKLT	T.B.Flensby	er den ol AUG 1973 udnævnt til LT-R.
MATFOV	V.Nielsen	overflyttes fra materielforvaltningen/JTRR til midlert. tj. ved KMDSK/HVK (fg. KASASS) fra 25 JUL 73.
SKLT	H.Lyhne	er den ol AUG 1973 udnævnt til LT-R.
MAJ	G.R.Petersen	forretter fra 16 AUG 1973 tjeneste som KASOF/KMDSK/JTRR.
KN	H.Kristensen	forretter fra 16 AUG 1973 tjeneste som SECOF/JTRR.
LT	L.Nygaard	tilgår JTRR fra FBS den ol SEP 1973 og forretter tjeneste ved 1 FSKMP/4 TRBTN.
SKLT	E.H.Jensen	er den ol AUG 1973 udnævnt til LT-R.
KS	J.B.Jarmark	er den 15 AUG 1973 udnævnt til OKS (DMKMP).
PRLT	G.V.Ebbesen	har påtaget sig alm. rådighedspligt i tiden ol AUG 1973 - 31 JUL 1977.
PRLT	S.Ladefoged	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden ol AUG 1973 - 31 JUL 1977.
PRLT	C.S.Jacobsen	har under øvelse TIVOLI ANTAR i tiden o2 - 13 AUG 73 virket som forbindelsesofficer til 3 TK TRTP SQN.
SSG	P.Sand	bevilgede kontraktophævelse i tiden ol FEB - 31 OKT 1973 forlænges i perioden ol NOV 1973 - 31 JAN 1974.
MAJ	H.M.Poulsen	indkommanderet til rådighedspligt den lo AUG 73 (RST).
PRLT	E.E.Bro	indkommanderet til rådighedspligt den lo AUG 73 (RST).
PRLT	T.Ludvigsen	indkommanderet til rådighedspligt den lo AUG 73 (RST).
LT	J.Klok	indkommanderet til rådighedspligt den lo AUG 73 (RST).
FPRÆST	O.J.Christensen	har påtaget sig begrænset rådighedspligt i tiden 15 AUG 1973 - 14 AUG 1974.
FPRÆST	O.J.Christensen	indkommanderes i tiden 19 - 23 NOV 1973 med henblik på mønstring ved SANKMP/4 TRBTN.

Udgivet af: Jyske Trænregiment Ansvarshavende: PRLT N.P.Sørensen
Hvorup Kaserne
94oo Nørresundby
Telf. (o8) 17 o2 44

NYT fra JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING

Nordisk stævne.
Parola/Finland.

Som de øvrige af de Landsrådet tilsluttede Soldaterforeninger modtog også Jyske Trænregiments Soldaterforening indbydelse til at deltage i det 14. nordiske soldater- og marineforeningsstævne i Parola i Finland i dagene 28 JUN - ol JUL 1973.
Stævnet afholdes jævnligt for at knytte soldaterforeningerne i de fire nordiske lande sammen og dermed medvirke til at skabe større forståelse landene imellem.
De danske deltagere, ialt 5o, blev fra Flyvestation Værløse transporteret til Helsingfors af Flyvevåbnets eskadrille 721. Det var en oplevelse, at prøve at flyve på denne måde, når man har prøvet forskellige flyveselskaber. Jeg må dog sige, at der var tale om en virkelig fin service fra besætningens side, selvom den selvfølgelig ikke kan sammenlignes med f.eks. Tjæreborg.
Der var fra de finske arrangøres side lagt et overordentligt godt og vel tilrettelagt program for besøgsdagene.
Ved ankomsten til Helsingfors blev vi modtaget af sekretæren for Finske Soldaterforeninger.
I busser blev vi transporteret til Helsingfors Havn, hvor vi mødtes med deltagerne fra Finland, Norge og Sverige, for herefter samlet at køre til vort kvarter for de næste dage - Panserbrigadens Kaserne i Parola, ca. lo5 km. nord for Helsingfors. På vejen beså vi luftfartsmuseet i Hyrylä.
Inden aftenspisningen samledes vi alle til en smuk åbningshøjtidelighed ved pansermindesmærket, hvor de nordiske flag var hejst og et militærorkester spillede.
Præsidenten for Finske Soldaterforeninger bød velkommen, hvorefter præsidenterne for de nordiske soldaterforeninger nedlagde kranse ved mindesmærket.
Der blev budt velkommen til regimentet af chefen, oberst Kalevi Sarve og velkommen til staden af borgmesteren.
Højtideligheden afsluttedes af feltpræsten med en kort andagt.
Om aftenen besøgte vi pansermuseet i Parola.
Om fredagen kørte vi efter morgenmaden til Lahti. På vejen besøgte vi et museum og Det Hellige Korsets Kirke fra 132o. Kirken var prydet med kalkmalerier på både loft og vægge.
Derefter var vi på Asko Møbelcenter i Lahti, der beskæftiger ca. 8ooo mand og har en mægtig eksport. Frokosten blev indtaget på et bryggeri,

Mallasjucma OY, under særdeles hyggelige former.
Selve aulaen, hvor vi spiste, var en oplevelse at se. Væggene var dekoreret med klippesten og store ølfade. Lysekronerne bestod af øltønder. Desværre var der på grund af ombygning ikke mulighed for at bese selve bryggeriet, men vi fik forevist en film om produktionen og bryggeriets virke gennem 6o år.
Under frokosten spillede bryggeriets eget "messing-orkester" afløst af anden underholdning og konkurrencer.
Om aftenen var der kammeratligt samvær i Finlands Kasernes Officersklub i Tavastehus.
Lørdag morgen - i regnvejr selvfølgelig - blev der afviklet en konkurrenceskydning med armégevær, hvor Sverige vandt pokalen med 81,8 points og Danmark på sidstepladsen med 6o,8 points. Efter skydningen og morgenmaden overværede vi en militær kampopvisning af panserforsvar og -luftforsvar; meget dygtigt og imponerende udført.
Eftermiddagen var fri til at besøge Tavastehus og forrette indkøb m.v.
Afslutningsfesten blev holdt lørdag aften på resturant Aulango, en særdeles smukt beliggende og elegant resturant. Her blev der udvekslet taler og gaver i form af plaketter og hædersteqn præsidenter og ledere imellem. Der var afsendt telegrammer til de fire landes overhoveder, og under banketten indløb der svartelegrammer fra disse.
Søndag morgen gik turen igen til Helsingfors. Inden vi nåede frem, besøgte vi et bilmuseum.
Ved ankomsten til Helsingfors afholdtes en meget smuk højtidelighed på Heltekirkegården, hvor der blev nedlagt kranse ved monumentet og på general Mannerheim's grav.
Herefter sluttedes stævnet med en rundtur i Helsingfors og frokost på Garderbataljonens Kaserne.

-o-o-o-o-o-

At det var en virkelig udmærket og interessant tur kan ingen næppe være i tvivl om; der var lagt et meget stort arbejde i arrangementet. En medvirkende faktor, til at skabe denne succes, er det samvær, man har med deltagerne - ikke mindst med de danske. Der var lejlighed til at drøfte fællesproblemer, som kan bruges i foreningerne, og til at knytte forbindelser, som ikke kun skulle holde de fire dage, men gerne fortsætte nu bagefter.
Jeg er overbevist om, at den slags stævner virkelig er til glæde og gavn for deltagerne og dermed foreningerne - og siger på egne vegne Landsrådet tak for en god tur i behageligt selskab.

Otto Jeppesen

-o-o-o-o-o-

<u>Adresser i foreningen.</u>

Formand i hovedforeningen:
Otto Jeppesen, Hovvej 8o,
837o Hadsten, (o6) 98 o7 92.

Kasserer i hovedforeningen:
Bjarne Brodtkorb, Frederiksgade 2,
8ooo Aarhus C, (o6) 13 24 71.

Formand i Aalborg Afdelingen:
Oversergent H.E.M.Andersen,
Lektorvej 67,
9ooo Aalborg, (o8) 13 43 31.

JYSKE TRÆNREGIMENTS MEDDELELSER.

Nr. 3 JUN 1973 12. årgang

Forsvarsforliget - personelreduktioner. CHH SKR P o9o.31/2714 af 23 MAJ 1973.

"Retningslinierne for gennemførelsen af de forestående personelreduktioner er fastlagt ved Forsvarsministeriets direktiv, der er fordelt til tjenestestederne ved en SKR af ol MAJ 1973. Disse retningslinier har været drøftet ved møder dels i Forsvarskommandoens Samarbejdsudvalg o3 MAJ 1973, dels i Hærens Samarbejdsudvalg 11 MAJ 1973. Derudover har personelreduktionerne i hæren været drøftet med de enkelte implicerede personelorganisationer ved møder i Hærstaben inden for perioden 15 - 21 MAJ 1973.

Reduktionerne falder i to forskellige grupper:

Gruppe 1 omfatter personel, der er ansat eller antaget til tjeneste på navn af Forsvarsministeriet eller højere myndighed.

Gruppe 2 omfatter personel, der er ansat eller antaget til tjeneste af de personelforvaltende myndigheder m.fl. på grundlag af normer fastsat af Chefen for Hæren.

Gruppe 1 omfatter officerer af A-linien, officerer af B-linien, officerer af reserven til fuld vedvarende tjeneste og civile tjenestemænd.

Følgende afskedigelser skal finde sted inden for disse personelkategorier:

lo officerer af A-linien,
49 officerer af B-linien,
35 officerer af reserven til fuld vedvarende tjeneste og
1 civil tjenestemand.

Chefen for Hæren skal senest o6 JUN 1973 indstille til Forsvarschefen om afskedigelse af enkeltpersoner. De, der indstilles, vil modtage underretning herom af Chefen for Hæren inden udgangen af MAJ 1973.

Den dato, fra hvilken afskedigelserne skal være effektive, vil være afhængig af den tid, der er nødvendig for Forsvarschefens og Forsvarsministeriets behandling af sagerne, og vil først senere kunne fastsættes.

Gruppe 2 omfatter officerer af reserven til frivillig midlertidig tjeneste samt civilt ansat måneds- og timelønnet personel, der er organiseret under Forsvarets Civil Etat, Handels- og Kontorfunktionærernes Forbund i Danmark og Centralforeningen for fagorganiserede Arbejdere under Forsvarsministeriet. For dette personel - der som helhed er lokalt ansat - vil der inden udgangen af MAJ 1973 blive udsendt revidere normtal.

På grundlag af de ændrede normtal og de retningslinier, der er fastsat i Forsvarsministeriets direktiv vil den lokale chef optage forhandlinger med de lokale organisationsrepræsentanter om de afskedigelser og kontraktophævelser, der skal gennemføres. Navnene på det personel, der herefter påregnes at skulle afgå, indberettes til Chefen for Hæren efter nærmere bestemmelser, der vil tilgå i særlige skrivelser, hvorefter Chefen for Hæren optager drøftelser med de berørte organisationer om de enkelte afskedigelser/kontraktophævelser.
Chefen for Hæren vil - når disse drøftelser er afsluttet - fastsætte,hvem der skal afskediges (for hvem kontrakten skal ophæves) samt fra hvilket tidspunkt, de nye normtal skal være nået og afskedigelserne, henholdsvis kontraktophævelserne, dermed senest skal være gennemført.
Forsvarskommandoen vil snarest vende tilbage til spørgsmålet om etableringen af et arbejdsformidlingsprogram, og om de foranstaltninger, der vil blive iværksat i øvrigt med henblik på at lette overgangen til anden beskæftigelse for det personel, der rammes af reduktionerne."

Personelreduktioner, civilt personel.

Ved en skrivelse af 24 MAJ 1973 har Chefen for Hæren bl.a. meddelt regimentets norm for civilt personel, jfr. det i folketinget indgåede forsvarsforlig.
Reduktionerne søges gennemført inden udgangen af finansåret 1973/74, men der kan opstå visse komplikationer inden for de enkelte organisationer, der gør, at enkelte opsigelser/kontraktophævelser vil ske på et senere tidspunkt.
Reduktionerne udgør for regimentets vedkommende:
2 stillinger konverteres ved lejlighed fra materielforvaltere til depotarbejdere.
1 materielforvalter eller depotarbejder afskediges.
1 kontorfunktionær opsiges.
2 kasernearbejdere afskediges.
3 rengøringsassistenter afskediges.
Chefen for Hæren angiver i sidste pkt. i nævnte skrivelse, at myndigheder, der har personel, som er varslet til afsked, anmodes om i særlig grad at have opmærksomheden henledt på opslag af civile stillinger i hærbefalinger, med henblik på at sikre, at det til afsked varslede personel bliver bekendt med stillingsopslagene.

Indkaldelse af rekrutenheder.

Chefen for Hæren har ved skrivelse af 22 MAJ 1973 meddelt, at der ikke indkaldes mandskab til uddannelse ved bl.a. forsyningstropperne i 4. kvartal 1973.
Indkaldelse til uddannelsesstyrken/FSTR påregnes gennemført første gang primo JAN 1974.
(Regiment er ikke angivet i CHH SKR).

Kurser, møder m.v.

PRLT E.Pedersen har i tiden o5 - o6 APR 1973 deltaget i "Prøveleder- og rettekursus" ved Militærpsykologisk Tjeneste.

PRLT H.N.Hostrup har i tiden o2 APR - 3o MAJ 1973 gennemgået "Signalinstruktørkursus ved HSS.

OS J.Thomsen, SANKMP/5 TRBTN har i tiden 24 APR - o3 MAJ 1973 gennemgået ABC-gruppeførerkursus 1973-II.

PRLT T.Sallov og PRLT J.Rasmussen har i dagene o9 - 13 APR været elever på "Ledertræningskursus A for officerer og civilt ansatte ledere i forsvaret 1973-I". Kursus afvikledes på LYNÆS.

SKLT P.R.Jensen, 2 RKKMP/3 TRBTN og SKLT H.Gundorf, 2 FSKMP/5 TRBTN er den o6 APR 1973 indtrådt på Flyveskolen, AVNØ.

PRLT E.Pedersen, 3 TRBTN indtræder på "Kursus for officerer af B-linien i administrations- og forvaltningstjeneste 1973-II" ved HO i tiden lo SEP - 14 DEC 1973.

SKLT K.Christiansen, 1 RKKMP/3 TRBTN er i tiden 3o APR - 31 OKT 1973 indtrådt på Kompagnilærerkursus ved FGS.

SSG S.J.Aasborg, SANKMP/4 TRBTN og SSG M.Skovborg, GKMP har i tiden ol - 17 MAJ 1973 gennemgået "Bjergningsinstruktørkursus 1973-I" ved MSK.

MG H.Nielsen, SANKMP/4 TRBTN og MGGT P.Skivesen, GKMP har i tiden 3o APR - o4 MAJ 1973 gennemgået "Centralt talsmandskursus, T.1 - III 1973" på Gurrehus.

MAJ H.Geisler har i tiden o7 - 11 MAJ 1973 gennemgået "Ledertræningskursus B for officerer, seniorsergenter og civilt ansatte ledere i forsvaret samt civile ledere uden for forsvaret, A. b.7., 1973-IV". Kursus afvikledes på Forsvarets Kursusinstitution LYNÆS.

OS F.Gravgaard, 1 RKKMP/3 TRBTN og SG P.V.Christensen, 2 FSKMP/5 TRBTN har i tiden 3o APR - o8 JUN 1973 gennemgået "Instruktørkursus 1973-II" ved Infanteriskolen.

MG K.T.Madsen, SANKMP/5 TRBTN har i tiden 22 - 25 MAJ 1973 deltaget i landstalsmandsmøde på Ringsted Kaserne.

PRLT T.Rasmussen-Juel, ST/3 TRBTN og PRLT K.V.Johansen, ST/5 TRBTN indtræder på "Taktisk Kursus I, 1974-I" i tiden o8 APR - 27 SEP 1974 ved FAK.

PRLT O.Baisgaard-Kristensen, 3 MPKMP indtræder på "Taktisk Kursus I,1974-II" i tiden 14 OKT 1974 - 21 MAR 1975 ved FAK.

MATM P.C.B.Christensen, ST/JTRR har i tiden 14 - 17 MAJ 1973 deltaget i et kursus ved FCE.

RLG J.C.W.Flachmeyer, SANKMP/4 TRBTN og SG H.P.Thornild, SANKMP/4 TRBTN har i tiden 18 - 23 JUN 1973 deltaget i en øvelse (BANDAGE BARTER) ved 5 TRBTN.

MAJ F.Iversen, ST/ELK og LT J.Boisen, FBS har i tiden o4 - o8 JUN 1973 gennemgået "Ledertræningskursus B for officerer, seniorsergenter og oversergenter og civilt ansatte ledere i forsvaret samt civile ledere uden for forsvaret. A.b.7., 1973-V. Kursus er afviklet på Gurrehus.

PRLT H.N.Hostrup, STKMP/5 TRBTN og LT P.B.Poulsen, MPS deltager i tiden 28 MAJ - 29 JUN 1973 i "Afdelingssignalofficerskursus 1973-I".

PRLT K.E.Ernsted, ST/4 TRBTN gennemgår i tiden 15 OKT 1973 - 15 MAR 1973 "Taktisk Kursus I, 1973-II" ved FAK.
MG S.-E.Ulander, 1 FSKMP/5 TRBTN og MG S.M.Hansen, STKMP/5 TRBTN har i tiden o7 - 11 MAJ 1973 gennemgået "Central talsmandskursus, T.1-IV 1973" på Gurrehus.
MAJ I.D.Jacobsen, ST/VLK foretager tjenesterejse til Storbritanien med henblik på deltagelse i NATO Joint Services Movement Staff Crose, der afvikles ved The School of Transport, Longmore Camp, i tiden o7 - 19 OKT 1973.
MAJ H.Geisler, FBS foretager tjenesterejse til Forbundsrepublikken Tyskland med henblik på deltagelse i Exchange Au Pair med enhed af BAOR, JQ/4 DIV RCT i tiden 28 AUG - o3 SEP 1973.
KN B.Hasselager, FBS deltager på OJT ved Versorgungsbataljon 6, 2351 Boostedt, Rantzaukaserne i tiden 22 - 27 OKT 1973.
LT A.Villadsen, FBS deltager på OJT ved Instandsetzungskompagni 17o, 2 Hamburg 73, Graf v.d. Goltz-Kaserne i tiden 21 - 26 MAJ 1973.
MAJ L.V.Christiansen, ST/2 JBDE deltager i OJT ved Stab PzGrwnBrig 16, Abt, G1, 2o57 Wentorf, Bose-Bergmann-Kaserne i tiden o8 - 21 OKT 1973.
SG J.K.Jensen, STKMP/4 TRBTN har i tiden 28 - 3o MAJ 1973 deltaget som regimentets repræsentant under Landstalsmandsmøde for befalingsmænd og befalingsmandselever til pligtig tjeneste på Søværnets Artilleriskole på Sjællands Odde.

OLG P.Magnussen, GINF/HVK er i tiden 18 - 23 JUN 1973 befalet som REPR/ST/FFO/VLK under øvelse BANDAGE BARTER.
SG B.G.A.Sørensen, FBS indtræder på "Panserkendingsinstruktørkursus 1973-III", der afvikles ved Panserskolen i tiden 18 - 29 JUN 1973.
Den årlige tilbagevendende afgivelse til uddannelse af Lægekorpsets rekrutskole er den 22 MAJ 1973 kommet. I år afgives følgende:

LT	P.V.Kirkegaard,
SKLT	E.H.Pedersen,
OS	F.Gravgaard,
OS	S.P.Mortensen,
MGGT	P.V.Vestergaard og
MGGT	T.Jensen.

Uddannelsestiden strækker sig over 19 JUN - 31 AUG 1973.

<u>Civiluddannelse for kontraktansatte.</u>
Uddannelsesvejleder H.C.Willumsen træffes hver fredag kl. o9oo - 113o i samtaleværelset/fritidsområdet med henblik på fastlæggelse af uddannelsesplan for stampersonel med civil uddannelsesret.
Det berørte personel skal inden konsultationen rette henvendelse til MAJ A.J.Carlsen.

<u>Eksamen for officerer af reserven.</u>
PRLT F.A.Christiansen, PRLT J.F.Nielsen, PRLT J.Rasmussen, PRLT C.S.Jacobsen og LT T.Ludvigsen, der alle er elever på "Officerskursus 1972/73" ved FBRS, deltager i afsluttende eksamen på Nr. Uttrup Kaserne i tiden 22 - 24 JUN 1973.

Vejledning for omgang med journalister.

Den tyske forsvarsstab har i "Information für die Truppe" offentliggjort lo "anvisninger på omgang med journalister". Disse råd skulle gøre det lettere for soldaterne at omgås repræsentanter for pressen.

1. "Journalister har altid travlt, thi avisens kæmpemæssige tekniske apparat er indstillet på minutarbejde".

2. "I selskab med journalister gælder takt og tone som normalt blandt dannede mennesker".

3. "De fleste af dem holder ikke af militære omgangsformer m.v. Dette skal soldaten tænke på".

4. "Journalister er sjældent sky eller tilbageholdende, men ofte umådelig nysgerrige. Journalisterne skal være således, - soldater anderledes".

5. "Soldater skal vide, at journalister ikke lader sig binde en historie på ærmet mere end én gang".

6. "Journalister skriver for penge, thi det er deres arbejde. Men de har desuden et vigtigt hverv i vort frie samfund. Nogle tager denne opgave alvorligt, andre tager pengene alvorligt. Det er ikke anderledes med anden slags arbejde, heller ikke hos soldaterne".

7. "Journalisterne gennemskuer enhver uniform og overser de militære rangtegn. Dette er hverken upassende eller fornærmende. Soldater, der nærer hengivenhed for uniformer, må være klar over dette".

8. "Journalisten arbejder, hvor andre repræsenterer, fester eller sørger. Det, der interesserer deltagerne, bevæger dem, begejstrer og ophidser dem registrerer han nøgternt. Han deltager ikke, men hverken af arrogance eller for at fornærme. Han udfører blot sit arbejde".

9. "En af journalisternes proffessionelle pligter er hans nysgerrighed. En af soldatens pligter er fortielsen Heri findes sprængstoffet i forholdet til journalister. Men den, der vil hemmeligholde alt, opnår kun, at det meste bliver kendt. Den, der derimod svarer på mere end han bliver spurgt om, har lettere ved at forbigå eller fortie det, som bør hemmeligholdes".

lo. "Soldatens forsvarsopgaver svarer til journalistens informations- og kontrolopgave. Journalister og soldater er ligeberettigede partnere i et frit samfund. Stadig samtale med hinanden og gensidig kritisk forståelse skaber respekt og tillid. Det er forudsætningerne for et indbyrdes godt forhold".

Gaver til regimentet.

KN P.Jacobsen, PRLT C.Olesen, PRLT E.L.Arboe og SKLT V.Aa.Engelbreth har ved hjemkomst fra tjeneste på Cypern skænket regimentet en "Cypriotisk Gede/fårehyrde-feltflaske! Et askebæger fra KUNGL NORRLANDS TRÆNREGEMENTE, SOLLEFTEÅ er hjembragt af SSG K.H.Baltzer, OS K.Anholm og OS B.Freitag (FN-TP-kontrolkursus i Vatne leiren, Norge).

Løn.

De almindelige lønoverenskomster i foråret 1973 og prisstigningens fortsatte fart har forårsaget en lønregulering også for det værnepligtige personel. KFF A 34/1973 af 1o MAJ 1973 indeholder de foreskrevne reguleringer, der har tilbagevirkende kraft fra o1 APR 1973.

Dagløn:

MG	12,oo kr.
KP	22,oo -
SG m.fl.	23,oo -
OS (under genindkaldelser)	25,5o -
Personel af RES (under genindkaldelser)	26,5o -

Hjemsendelsespenge:

Udover dagl0nnen ydes der i den første samlede uddannelse et beløb på uændret 5,oo kr. som hjemsendelsespenge for hver dag, der oppebæres løn. Beløbet ydes ikke under genindkaldelser, mønstringer m.v.

Gruppeførertillæg:

Menige, der varigt anvendes som gruppefører, oppebærer et tillæg på uændret 1,oo kr. pr. dag.

Kostpenge:

Samme KFF indeholder ligeledes regulering af kostpenge, der fra 12 MAJ 1973 er fastsat således:

Morgenmad	3,oo kr.
Frokost eller aftensmad	6,oo -
Middag	6,oo -

Godtgørelse for tabt arbejdsfortjeneste.

Med virkning fra o1 APR 1973 forhøjes godtgørelse for tabt arbejdsfortjeneste under genindkaldelser og mønstringer til at andrage maksimalt 11o,oo kr. pr. arbejdsdag.

Udvidet service for personel, der opfylder betingelserne for at anvende SAS's ungdomsrabat.

"På et møde den 29 MAR 1973 i Forsvarsministeriet mellem repræsentanter fra SAS og DANAIR samt Forsvarsministeriet aftaltes det, at personel under forsvaret, der opfylder betingelserne for at anvende SAS's ungdomsrabat, ved en telefonopringning til SAS/DANAIR-stationerne fremtidig vil kunne få oplysning om, i hvilket omfang nævnte selskaber vil kunne påtage sig at transportere interesserede på ungdomsrabatvilkår på bestemte flyvninger. Aftalen omfatter alene transporter fra provinslufthavne (d.v.s. ikke fra Kastrup lufthavn).

Det aftaltes endvidere, at frirejseberettiget personel, der ellers ikke opfylder betingelserne for at benytte ungdomsrabetten, mod forevisning af rejsekort for værnepligtige vil få adgang til at rejse på ungdomsrabatvilkår.

Aftalen med SAS og DANAIR omfatter tillige personel, der gør tjeneste ved Civilforsvarskorpset, og som civile værnepligtige.

De nærmere enkeltheder ved administrationen af ovennævnte ordning forudsættes aftalt mellem de enkelte SAS/DANAIR-stationer og velfærdsofficererne på tjenestestederne, hvis personel har mulighed for at udnytte de med aftalen forbundne fordele".

SAS-stationer:

Aalborg - Aarhus - Rønne.

DANAIR-stationer:

Billund - Esbjerg - Karup - Odende - Skrydstrup - Stauning - Sønderborg og Thisted.

JTRR militær 4-kamp.

I dagene o4 - o5 APR 1973 blev konkurrencen i militær 4-kamp gennemført.

Placeringer:

Individuelt:

MG	V.Nielsen	STKMP/4 TRBTN
MG	B.Frøstrup	STKMP/4 TRBTN
MG	K.Kristensen	STKMP/5 TRBTN.

Hold:

STKMP/4 TRBTN	13o65,2 p.
SANKMP/5 TRBTN	12973,6 -
1 FSKMP/4 TRBTN	1229o,2 -
STKMP/5 TRBTN	11746,3 -
SANKMP/4 TRBTN	11o87,5 - .

Vandrepokalen, der er udsat af Vestre Landsdelskommando, er udleveret til STKMP/4 TRBTN.

Præmier til de tre bedste individuelt placerede er ligeledes udleveret.

Nyt materiel til hæren.

(Ref.: Nyt fra Hærstaben)

Med forsvarsforliget er der løst op for den begrænsning med hensyn til materielanskaffelser, som forsvaret har måttet leve med i snart et år. Forliget indebærer, at der lægges stor vægt på materielmæssige moderniseringer, og anskaffelse af bl.a. nye kampvogne og håndvåben til hæren vil kunne påregnes indledt i løbet af de nærmeste år.

På nuværende tidspunkt er der givet tilslutning til alle hærens planlagte materielanskaffelser for finansåret 1972/73.

Således har Finansudvalget på et møde den 14 MAR 1973 givet tilslutning til følgende anskaffelser til hæren:

- Mellemdistancepanserværnsvåben for ca. 55 mill. kr.
- Hjulkøretøjer for ca. 23,5 mill. kr.
- Jordovervågningsradarer for ca. 18 mill. kr.
- Observationshelikoptere for ca. 4 mill. kr. (supplerende anskaffelser)
- Radiokædemateriel for ca. 5,5 mill. kr.

Desuden har Finansudvalget den 14 FEB 1973 tiltrådt en anskaffelse af HF-SSB-radiostationer for ca. 21,5 mill. kr.

For fuldstændighedens skyld skal nævnes, at der i finansåret 1972/73 allerede er anskaffet mandbårne luftværnsraketter - REDEYE - for ca. 8o mill. kr.

De nævnte mellemdistancepanserværnsvåben, der formentlig bliver af 2. generationstypen, skal dække behovet på brigadeniveau og her erstatte panserværnsraketter af typen COBRA, der må anses for forældet.

Hjulkøretøjsanskaffelsen omfatter

- 15o middeltunge lastvogne af typen 4 x 4 BEDFORD,
- 1o tunge artilleritraktorer og
- 17o VW 181 - en feltmæssig personvognstype.

Anskaffelsen af såvel middeltunge lastvogne som tunge traktorer er en fortsættelse af tidligere anskaffelser. VW 18, 4 x 2 er en ny køretøjstype. Den er mere driftsøkonomisk og væsentlig billigere i anskaffelse end jeepen, som den efterhånden vil erstatte, hvor jeepens bedre terrængående egenskaber ikke er strengt nødvendige. VW 181 begynder at tilgå i 1975.

Jyske Trænregiments Fond.

Jyske Trænregiments Fond har holdt valg til ny bestyrelse. Resultatet, der blev bekendtgjort den o2 APR 1973, blev som følger:

Formand
Regimentschefen.
OL eller MAJ (A-linien)
MAJ V.A.Jakobsen
MAJ S.A.H.Olesen (suppl.)
KN eller PRLT (A-linien)
KN J.Frømohs
PRLT K.E.Ernsted (suppl.)
MAJ eller KN (B-linien)
KN H.Kristensen
KN H.K.Asmussen (suppl.)
PRLT eller LT (B-linien)
PRLT O.F.Larsen
PRLT E.H.Damgaard (suppl.)
LT eller SKLT (B-linien)
LT E.S.Kristiansen
LT K.P.Burkal (suppl.)
Officerer-R
MAJ K.D.Højgaard
KN H.Mathiesen (suppl.)

Beretning om fondets virke i 1972 blev samtidig udsendt til medlemmernr.

Belønning.

Chefen for Hæren har - efter drøftelse i Hærens Samarbejdsudvalg - bestemt, at CIVMEK Kurt Jensen, VSSK belønnes med kr. 5oo,oo for fremsættelse af et forslag til ændring af gearkassen på jeep ¼ t, M 151 A1, der nedsætter risikoen for ved gearskift fra 2. til 3. gear,at sætte vognen i bakgear.

Politimesteren skriver til regimentet.

"Med opklaring af sagen vedrørende bortførelsen af den lo-årige Hans Henrik Larsen fra Klarup er der sat punktum for den hidtil største eftersøgnings- og efterforskningssag i dansk politis historie.
I eftersøgningen har anslået været indsat 85oo mand i ca. looooo timer. Heraf har forsvarets indsats været ca. 16oo mand i ca. 14ooo timer.
For denne enestående indsats bringer jeg officerer og mandskab ved regimenterne min og politiregionens hjerteligste tak.
Det samarbejde, der under hele eftersøgningen fandt sted mellem politiet og de øvrige implicerede myndigheder, lover godt for løsningen af fremtidige opgaver af enhver art".

Sign. E.Nyborg.

Gratiale.

Den 23 APR 1973 udbetalte regimentschefen gratiale til
OL E.E.Nørskov og
OL K.H.Sørensen.
Den pågældende dag havde ovennævnte været ansat i statens tjeneste i 25 år.

Faneparade.

I anledning af Valdemarsdag den 15 JUN 1973 afholdt Danmarkssamfundets Aalborgafdeling faneparade og uddeling af nye faner. Jyske Trænregiments fane (faneløjtnant og fanebærer) deltog i paraden. Faneborgen blev ført fra Helliggaardsklostret til Domkirken, hvor man sluttede af med gudstjeneste.

NYT FRA HÆRSTABEN.

Hærens nye panserværnsvåben.

(Tube-Launched Optically Trackes Wire-Guided Missile. (TOW)).

Våbnet, der er amerikansk produceret, er nu antaget i USA, Italien, Holland og Danmark, og der afholdes forsøg med det i Belgien og Norge.

TOW kan anbringes på jeeps, pansrede mandskabsvogne og med specialudstyr på helikoptere. Våbnet skal indgå i brigadernes panserværnskompagnier til afløsning af COBRA.

TOW er istand til på afstande ud til 3ooo m at gennembryde pansringen på alle kendte køretøjstyper. Den type, Danmark har skrevet kontrakt om, er 2. generation af våbnet. Gennem tekniske forbedringer er effekten fordoblet i forhold til 1. generation.

Uddannelsesudgifterne nedsættes betydeligt ved brug af de trænings-simulatorer der indkøbes sammen med våbnet.

TOW påregnes at tilgå enhederne i midten af 1975.

HÆRUNDERSØGELSEN.

"Forsvarsministeriets Rationaliseringsafdeling afgav i FEB i år foreløbig rapport til forsvarsministeren om resultatet af den såkaldte HÆRUNDERSØGELSE. Rapporten dannede baggrund for forsvarsudvalgets beslutning om rationalisering og udflytning, der var indeholdt i den nye lov om forsvarets organisation m.v.

Formålet med undersøgelsen var at finde frem til den højeste effektivitet indenfor de rådige midler. Som udgangspunkt benyttede man de funktioner, hæren skal bestride, hvilket medførte, at det var nødvendigt at se bort fra den traditionelle diskussion om regimentsopdelingen. Derfor har Chefen for Hæren nedsat et udvalg med repræsentanter for bl.a. soldaterforeninger, befalingsmandsorganisationer og værnepligtige talsmænd, der skal komme med forslag om, hvorledes man kan bevare og videreføre regimenternes Historie- og traditionspleje.

Man opdelte undersøgelsen i

- operativ virksomhed,
- uddannelsesvirksomhed og
- opstillings- og forvaltningsvirksomhed.

Den skitserede ændring går ud på, at alle brigade- og regionsstabe skal aktiveres, uddannelsen skal fra de nuværende 38 uddannelsessteder koncentreres i et mindre antal uddannelsescentrer, og administrationen skal fra de nuværende 23 opstillede myndigheder koncentreres i 2 opstillings- og forvaltningsstabe.

Herved opnås, at de operative stabe kun skal beskæftige sig med operativ virksomhed, og f.eks. ikke - som nu - også med en del af uddannelsesvirksomheden. Uddannelsen, der tilrettelægges og gennemføres i selvstændige ansvarsområder direkte under Chefen for Hæren, er adskilt fra andre virksomheder, som f.eks. beredskabsforanstaltninger. Uddannelsescentrerne skal varetage de uddannelsesopgaver, der nu ligger ved hærens skoler og ved regimenterne. Tjenestegrensopdelingen bibeholdes. En række opstillings- og forvaltningsfunktioner skal koncentreres ved de to stabe, men dele af forvaltningsvirksomheden vil naturlig-

vis blive bibeholdt ved de enkelte tjenestesteder.
Den endelige rapport over undersøgelsen fra Forsvarsministeriets Rationaliseringsafdeling ventes at foreligge engang i MAJ - JUN".

Egen lykke er god, ...

Når man skal vurdere sin egen situation, er det ofte praktisk, at have noget at sammenligne med. Det gør ikke ens egen situation bedre, men det gør den til tider lettere at bære.
Hærstaben har foretaget nedenstående sammenligning af alderen på militære køretøjer i den vesttyske og den danske hær:

Hjulkøretøjer

	Danmark
under 5 år gamle	29 %
5-1o år gamle	24 %
over 1o år gamle	47 %
	V-Tyskland
under 5 år gamle	15 %
5-1o år gamle	44 %
over 1o år gamle	41 %

Bæltekøretøjer

	Danmark
under 5 år gamle	4o %
5-1o år gamle	18 %
over 1o år gamle	42 %
	V-Tyskland
under 5 år gamle	26 %
5-1o år gamle	34 %
over 1o år gamle	4o %.

Oplysningerne stammer for Danmarks vedkommende fra HMAK og for Vest-Tysklands vedkommende fra en kommissionsbetænkning vedrørende rationalisering af materielvedligeholdelsestjenesten af køretøjer i Bundeswehr 1972.

Nye opgaver.

Regimentet har den 16 MAJ 1973 bestemt, at MAJ A.J.Carlsen, ved siden af havende tjeneste som kommandør for garnisonskompagniet tillige varetager efternævnte ansvarsområder under A-sektionen/JTRR:

- opsøgning og diagnoticering af potentielt stave/læseretarderede værnepligtige, som anført i MPT's "Administrative bestemmelser og instruktioner for prøvning af værnepligtige og frivillige",
- orienterings- og vejledningsopgaver inden for civiluddannelsesordningen, som anført i CHH SKR P 493.5o/72 af o5 JAN 1973,
- civil beskæftigelse ved hjemsendelse, som anført i JTRR BB 1o, bilag 1.

Majoren varetager disse arbejdsopgaver fra velfærdskontoret.

Autoservice i fritiden.

Regimentet har i indeværende finansår modtaget en forøgelse af undervisningstimer i HOBBY, så det fra o1 MAJ 1973 har været muligt, at udvide AUTOSERVICE til to aftener pr. uge.
ONSDAG kl. 163o - 193o og
TORSDAG kl. 163o - 193o.
LT V.J.Rasmussen har indvilliget i at undervise begge åbningsaftener.

Fodbold.

Regimentsholdet i fodbold i hærturneringen spillede den første kamp i Viborg den 3o MAJ og kom hjem med et nederlag på 5 mål mod 3.

Greetings from bonnie Scotland.
(Modtaget fra MAJ-R P.H.Terp).

I MAJ 1973 var jeg soldat 14 dage i Scotland - oplevede en masse - vejr fra solskin til snestorm, besøgte en whiskyfabrik, var til regimentsmiddag med underholdning af sækkepiber, og - sidst men ikke mindst - jeg var sammen med SOLDATER fra 232. Squadron Royal Corps of Transport Volonteers. Bemærk det sidste ord - Volonteers - enheden, der sammen med seks andre Sqns udgør 155 Wessex Regiment, indgår i den engelske frivillige hær, Territorial and Army Volonteer Reseive (TAVR) (den professionelle hær betegnes Regular Army).
Enheden mønstrede 158 af 27o mand på øvelse og 64 køretøjer samt 6 MC. (Krigsstyrke 25o mand, ca. 115 køretøjer).
Øvelsen omfattede transport fra hjemsted PLYMOUTH til CULTYBRAGGAN (ca. loo km N.f. EDINBURGH), dels en ren transportøvelse i CENTRAL HIGHLAND på fem døgn - formål - at indøve kørsel ad vanskelige veje i ukendt terræn med dertil hørende kortlæsning, indretning af områder samt camouflage. Der kørtes under 5-dages øvelsen ialt ca. 9oo miles pr. køretøj, så der var også brug for reservemotorvognsføreren, og vedligeholdelsestjenesten gennemførtes af værkstedssektionen. Det bør bemærkes, at øvelsen gennemførtes af enheden uden uheld af nogen art.
Der var indlagt et air-drop af lo t drivmidler, desværre var vejret for dårligt, så det blev afblæst.
En ting jeg bemærkede var den enkeltes gode humør og moral på trods af dårlige vejrforhold. Den soldatermæssige kunnen var vældig god - både med hensyn til kørsel, camouflering, vagttjeneste, som personlig opførsel, der førtes den sædvanlige engelske disciplin, de små, men ofte skarpe "hip" blev modtaget med godt humør F.eks. var der slet ingen langhårede, moustache var dog tilladt.
Jeg var altså noget imponeret over denne frivillige enheds indsats på øvelsen, nu er den engelske indstilling til forsvar i det hele taget noget anderledes end den danske befolknings.
Lad mig fortælle lidt om TAVR.
En frivillig hær har været kendt i Storbritanien i mange år; denne Sqn er fra 19o4 og har således to verdens krige bag sig. Den enkelte mand forpligter sig årligt til 14 dages øvelse og 12 dages individuel træning (skydning, motorlære, orientering, kortlære etc.), som minimum. Øvelserne foregår enten i England eller på kontinentet (i tilfælde af krig indgår Sqn i Regular Army). Den individuelle træning foregår i det TAVR-center, der ligger i hjemegnen, træningen foregår normalt i en week-end dog kan der også forekomme aftenøvelser.
Der ydes betaling for det antal timer (dage), der trænes samt et årlig

rådighedsbeløb, £ 6o, samt transport, time- og dagpenge.
Enheden har 3o køretøjer i fredstid samt våben, sidstnævnte udleveres kun under skydeøvelser.
Enhedens opgave er uddannelse til at kunne forsyne en brigade i krigstid.
Sqn foretager selv udvælgelse af befalingsmænd og officerer, en grad fra Regular Army overføres ikke, man "tager" hellere af sine egne, og der udnævnes kun, hvis der er en ledig plads.
Uddannelsen til højere grad er meget omfattende, det tager f.eks. ca. seks år at nå sergentgrad. Egnede kan blive sekondløjtnant efter ca. to år, uddannelsen omfatter bla. et to ugers kursus på SANDHURST, derefter går der ca. to år til løjtnant, så følger endnu en eksamen før udnævnelse til kaptajn, efter ca. seks år - derpå endnu en eksamen - og så venter man på "dead man's shoe" - så kan der måske komme en udnævnelse til major.
Hver enhed har en permanent stab bestående af en kaptajn og tre warrant officerssamt 2o civile til varetagelse af den daglige administration.
Kompagnichefen er i daglig kontakt med enhedens stab og officerer og sergenter mødes en gang om ugen.
Regimentet har også en permanent stab, regimentschefen kan dog være fra TAVR.
En vigtig person er Training-major, der altid er fra Regular Army, han leder og koordinerer uddannelsen.

En vigtig ting ved TAVR er, "den åbne dør" til befolkningen, der har fuld forståelse for disse enheders betydning for landets forsvar. At der også er god forbindelse til den lokale presse nævnes kun for den gode ordens skyld. Som nævnt tidligere, det var en stor oplevelse for en reserveofficer, at være sammen med mennesker, der havde tro på, at det kan nytte at have et forsvar, kunne den bare brede sig herhjemme, ville vort forsvar kunne se fremtiden i møde med fortrøstning, men det er vel ikke muligt, at ændre danskerens indstilling i dag.
Jeg er meget taknemmelig over, at jeg fik lov til at tage derover. Det er mit håb og ønske, at andre reserveofficerer får lejlighed til at møde lignende enheder fra TAVR - med sådanne allierede kan vi - trods alt, se fremtiden lyst i møde (og vi så selv er rede til at støtte).

oooooooOooooooo

Afgået ved døden.

En kendt officer i Aalborg Garnison kaptajn H.E.Madsen, tjenstgørende ved Garnisonskommandanten i Aalborg er efter nogen tids sygdom afgået ved døden den 29 APR 1973.

PERSONELNYT

SG	K.S.Jensen	hjemsendes den 31 OKT 1973 fra 1 FSKMP/4 TRBTN.
KS	K.E.Rasmussen	er den 3o APR 1973 hjemsendt fra GKMP.
OS	H.E.M.Andersen	er foreløbig i tidsrummet ol MAJ - 31 OKT 1973 hjemsendt.
MPSG	J.E.Johansen	hjemsendes den 31 AUG 1973 fra 3 MPKMP.
MPSG	I.D.Jensen	er den 15 MAJ 1973 hjemsendt fra 3 MPKMP.
SG	L.E.Mortensen	er den 31 APR 1973 tilgået DMKMP fra NJAR.
SKLT	I.K.Pedersen	hjemkommanderes den 3o JUN 1973 fra 2 FSKMP/5 TRBTN.
KN	P.Jacobsen	forretter tjeneste ved UNTSO (Palæstina) fra 29 JUN 1973 og så længe organisationen måtte være oprettet, dog foreløbig ikke udover 28 JUN 1974.
SG	F.O.Rasmussen	er den 27 APR 1973 hjemsendt fra GKMP.
OKS	K.Svendsen	antaget til frv. midl. tjeneste fra ol SEP 1973 ved GKMP.
MPKP	E.B.Gohr	hjemsendt den 3o APR 1973 fra 3 MPKMP.
KN	K.Romme	er antaget til begrænset rådighedspligt i tiden ol MAJ 1973 - 3o APR 1977.
KS	K.E.Rasmussen	udnævnes til OKS^2 fra ol MAJ 1973, forretter fortsat tjeneste ved GKMP.
KØRL	H.Sørensen og	
KØRL	S.Aa.Nielsen	er afskediget fra 1o JUN 1973 p.g.a. nedskæringerne.
SKLT	V.Aa.Engelbreth	hjemkommanderes fra UNFICYP den 21 MAJ 1973.
MPSG	I.D.Jensen	er den 21 MAJ 1973 hjemsendt fra 3 MPKMP.
SG	J.O.Schmidt	er den 21 MAJ 1973 hjemsendt fra DMKMP.
KP	J.Jakobsen	er den 21 MAJ 1973 hjemsendt fra 2 BJKMP.
OKS	J.E.Jakobsen	er den 21 MAJ 1973 hjemsendt fra DMKMP.
SG	B.O.W.Sørensen	forretter fra 13 APR 1973 tjeneste ved JTRR (regnskabskontoret).
OS	A.C.F.Andersen	antaget til frivillig midl. tjeneste fra 15 MAJ 1973 og gør fortsat tjeneste ved 1 FSKMP/4 TRBTN.
SG	F.Larsen	er fra 15 MAJ 1973 forsat til DRLR fra GKMP.
SG	B.B.Pedersen	er den 3o MAJ 1973 tilgået fra HMFS til GKMP.
KN	P.Jacobsen	er den 23 MAJ 1973 tilgået fra tj. ved UNFICYP.
PRLT	P.Olesen	er den 15 MAJ 1973 tilgået fra tj. ved UNFICYP.
PRLT	E.L.Arboe	er den 23 MAJ 1973 tilgået fra tj. ved UNFICYP.
SG	C.Nielsen	er den 15 MAJ 1973 udnævnt til OS og forretter fortsat tjeneste ved 1 FSKMP/4 TRBTN.
OS	N.J.Larsen	er af MLK den ol JUL 1973 antaget til fortsat frivillig midlertidig tjeneste ved 3 MPKMP.
PRLT	E.H.Damgaard	er den ol MAJ 1973 udnævnt til kaptajn.
PRLT	T.Brødsgaard	er den ol MAJ 1973 udnævnt til kaptajn.
PRLT	M.Hynkemejer	er den ol MAJ 1973 udnævnt til kaptajn.

LT	E.E.Mogensen	er den ol MAJ 1973 udnævnt til premierløjtnant(VSSK)
SKLT	P.V.Kirkegaard,	
SKLT	V.Larsen,	
SKLT	J.O.S.Hansen og	
SKLT	R.Hansen	er alle den ol MAJ 1973 udnævnt til løjtnanter.
SG	S.J.Nielsen	er den ol MAJ 1973 udnævnt til oversergent (VSSK).
SG	O.G.Madsen	er den 27 APR 1973 udnævnt til SKLT og forretter tjeneste ved FE.
CIVMEK	K.Jensen	er efter ansøgning afskediget fra den o4 MAJ 1973 (VSSK).
SKLT	J.Klok,	
SKLT	P.Olesen og	
SKLT	F.Sørensen	er alle den ol MAJ 1973 udnævnt til løjtnanter.
OS	J.P.T.Gravesen	hjemsendes den 31 JUL 1973 fra 2 FSKMP/5 TRBTN.
PRLT	J.F.Nielsen	har i tiden o7-11 MAJ 1973 været indkommanderet til tjeneste ved RST.
PRLT	C.H.Thomsen	har i tiden o9-11 MAJ 1973 været indkommanderet til tjeneste ved RST.
OKS	O.Laursen	er den 15 MAJ 1973 udnævnt til OKS 1. (DMKMP).
KS	S.Kjær,	
KS	Aa.Enevoldsen og	
KS	C.Overgaard	er alle udnævnt til OKS^2 fra 15 MAJ 1973 (DMKMP).
MPKP	K.E.Møller	er den o4 JUN 1973 indtrådt som elev på MPSG-kursus.
KS	C.F.Bergendorff	er den 31 MAJ 1973 hjemsendt fra 2 BJKMP.
LT	K.V.Nielsen	indkommanderes i tiden o2 - o8 JUL 1973 ved 3 MPKMP.
PRLT	J.F.Nielsen	indkommanderes i tiden 25 JUN - ol JUL 1973 ved 3 MPKMP.
MAJ	B.Boserup	indkommanderes i tiden 25 - 3o JUN 1973 (3 TRBTN).
LT	J.Klok	indkommanderes i tiden 25 - 3o JUN 1973 (3 TRBTN).
LT	E.S.Ibsen	beordres til varig tjeneste ved FDAT fra ol APR 73.
KS	V.Nicolaisen	er den o8 JUN 1973 hjemsendt fra 2 BJKMP.
KS	L.S.Christensen	er den o8 JUN 1973 hjemsendt fra 2 BJKMP.
SG	E.S.Husted	hjemsendes den 31 AUG 1973 fra FBS.
SG	B.T.Danielsen	hjemsendes den 3o NOV 1973 fra 4 TRBTN.

Udgivet af: Jyske Trænregiment Ansvarshavende: PRLT N.P.Sørensen
Hvorup Kaserne
94oo Nørresundby
Telf. (o8) 17 o2 44

NYT fra JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING

J U B I L A R S T Æ V N E 1 9 7 3.

Med den større og større tilslutning vore jubilarstævner har fået de sidste par år, bliver 1973 jubilarstævne ikke afholdt i forbindelse med regimentets gæste- og forældredag.
Til gengæld er der mulighed for at gøre lidt mere ud af selve arrangementet, så vi mener i bestyrelsen, at det kun kan være en fordel.
Vi afholder derfor jubilarstævne for årgangene 1968 - 1963 - 1958 - 1953 - 1948 på:

HVORUP KASERNE LØRDAG DEN 25. AUGUST 1973 kl. 1ooo.

P R O G R A M:

kl. 1ooo: Ankomst og samling ved KFUM's soldaterhjem uden for vagten.

kl. 1o25: Afmarch med regimentets TT-korps og foreningens fane i spidsen.

kl. 1o3o: Modtagelse af regimentschefen, oberst C.Nielsson.

√kl. 1loo: Demonstration af materiel og rundgang på Trænmuseet. BESØ M-DEP/(74)

kl. 1215: Frokost i spisesalen bestående af 2 slags sild, 2 varme retter, 1 stk. smørrebrød og 1 ostemad.
Prisen pr. deltager er incl. 1 øl og 1 snaps kun 2o,oo kr.
Under frokosten er der forskellige former for konkurrencer og underholdning bl.a. af TT-korpset.

Medlemmer, der ønsker at deltage, hvad enten man har jubilæum eller ej, skal blot indsende 2o,oo kr. pr. deltager til:
Jyske Trænregiments Soldaterforening, Frederiksgade 2, 8ooo Aarhus C,
Giro nr.: 668 13, og bemærk på venstre kupon (også kaldet kupon til modtager) "Jubilarstævne".

VEL MØDT PÅ HVORUP KASERNE - LØRDAG DEN 25. AUGUST kl. 1ooo.

Otto Jeppesen
formand.

TT-korpsets venner.

Efter påskeferien 1973 gik korpset i gang med træningen til regimentets Gæste- og Forældredag. P.g.a. den nedsatte øvelsestid var det begrænset, hvor stort program vi kunne stille på benene. Et såkaldt spareevoleringsprogram blev resultatet. Korpsets medlemmer kom med forskellige forslag, og da dagen oprandt, var vi i stand til at fremvise et lo minutters evoleringsprogram, der bl.a. indeholdt Kontramarch - Spydspids - V-formation til bl.a. Fransk march - Trænmarch - Hvirvelmarch m.fl. Fredag den 25 MAJ spillede korpset til Garnisonsskyttestævne ude på skydebanerne ved Lindholm Høje, så det var en udmærket fortræning til forældredagen. Da Gæste- og Forældredagen endelig oprandt, startede korpsets medlemmer med en lille sommerfugl i maven, men den blev hurtigt blæst væk, så dagen i det store og hele blev en succes for korpset. Lørdag den o2 JUN aften stillede korpset med 11 mand til spil for Løjtnantsforeningens årlige Gallafest. Grunden til at korpset var reduceret til 11 mand skyldtes Pinseorlov, men de fremmødte spillede som om hele korpset var til stede. Under dette spil silede regnen ned i takt med musikken. Tirsdag den o5 JUN var det regimentets 15-årige fanedag, og som sædvanlig stod korpset på højre fløj af regimentet sammen med musikkorpset fra Prinsens Livregiment.
Desværre har koprset måttet sige nej til adskillige arrangementer i forårets løb (for øjeblikket 34 arrangementer), det skyldes de nye bestemmelser og en meget aktiv øvelsesvirksomhed. Iblandt arrangementer, der er blevet frasagt er et par virkelige gode, nemlig besøg i Frederikstad og en tur til Cypern. Dyrskuet i Odense og ungskue i Varde er ligeledes droppet.
Den ol JUL skal korpset igen i aktion, nemlig ved den årlige LUNDBYMARCH, og 25 AUG 1973 skal vi optræde ved jubilarstævnet på Hvorup Kaserne.
Regimentet har endvidere givet tilsagn om medvirken ved Skipper Clements march den o3 AUG 1973 og skydebroderselskabet/Aalborg arrangement den o5 AUG 1973.
Se venligst andet sted i bladet om jubilarstævnet. Reserver dagen, og send giro-kortet i god tid.
Med TT-hilsen til alle gamle medlemmer, og på gensyn den 25 AUG 1973.

H.E.M.

Landsrådsmøde o7 og o8 APR 1973.

Fra vor udsendte bestyrelsesmedlem C.Loll Rasmussen, har foreningen modtaget et referat fra Landsmødet på Høvelte Infanterikaserne. (Danske Soldaterforeningerns Landsråd).
Ved ankomsten lørdag kl. 14oo blev vi indkvarteret på dejlige fire-mands stuer med eget bad og toilet.
Kl. 15oo samledes vi til møde i foredragssalen, hvor overst E.F.S.Skovgaard fortalte om Danske Livregiment. Senere var der forevisning af såvel materiel som indkvarteringsområder.
Præsidenten åbnede landsrådet kl.16oo i regimentets auditorium, og som afløser på talerstolen kom generalløjtnant E.H.Wolff, der holdt et interessant foredrag om Danmarks stilling i

NATO.
Dagen sluttede med middag og kammeratlig samvær, hvilket jeg fandt hyggeligt bl.a. grundet den fine servering, som blev udført af menige fra STRR.
Søndagens møde indledtes med dels fanens indmarch samt telegramudveksling med Dronning Margrethe.
Med Ib Snoer fra Slesvigske Fodregiments Soldaterforening som dirigent gik man så igennem mødets 16 punkter. Efter præsidenten, oberst Ulf Jessens beretning, var flere talere på talerstolen. Det var bl.a. regionsmøderne og en kontingentforhøjelse til næste år, der taltes om. Efter regnskabets godkendelse, og en del andre punkter, gik man over til valg.
Der var genvalg over hele linien på nær en enkelt, idet H.Egesø fra Danske Feltartilleriforening ikke ønskede genvalg. Fra samme forening valgtes A. Stenfors Larsen.
Mødet sluttede med fastsættelse af næste års mødested som blev Fredericia.

Kontingent.
Soldaterforeningen/JTRR udsender for tiden opkrævning på kontingentet for dette år.
På vort følgebrev har vi desværre glemt noget, og det er følgende: HUSK at påføre venstre del af giro-kortet (kuponen til modtager) CPR-nummer.
Vor kasserer glæder sig i den nærmeste tid til at se mange indbetalinger.
Vi i bestyrelsen har det indtryk, at vore medlemmer er glade for at være med i "JYSKE MEDDELELSER", så derfor vil vi her give nogle enkelte medlemmer en sidste advarsel - idet dette nummer af "JYSKE MEDDELELSER" for disse medlemmer vil være det sidste - idet postmester og kasserer inden næste bladudgivelse i AUG 1973 vil frasortere de medlemmer, der endnu ikke har betalt kontingent til foreningen for hverken året 1972 eller 1973.

Souvenirgenstande/JTRR.
Den sidst hjemkomne sending af regimentskrus/JTRR fra Søholm keramikfabrik/Bornholm har undergået en prisstigning på kr. 1,85 pr. stk., så udsalgsprisen nu desværre er oppe på kr. 18,85 pr. stk. Andre souvenirgenstande - såsom minibajonet m/regimentsmærke, askebæger m/regimentsmærke, blazermærke/JTRR og grammofonpladen TT-korpset - sælges stadig til de velkendte gamle moderate priser. Bestilling kan afgives til KVO/JTRR, enten skriftlig eller pr. telefon.

Adresser i foreningen.
Formand i hovedforeningen:
Otto Jeppesen, Hovvej 8o,
837o Hadsten (o6) 98 o7 92.

Kasserer i hovedforeningen:
Bjarne Brodtkorb, Frederiksgade 2,
8ooo Aarhus C (o6) 13 24 71.

Postmester:
Karl Hansen, Halmøvænget 4o,
822o Brabrand, (o6) 24 o6 85.

Aalborg-afdelingens og TT-korpsets formand:
Oversergent H.E.M.Andersen,
Lektorvej 67,
9ooo Aalborg, (o8) 13 43 31.

JYSKE TRÆNREGIMENTS MEDDELELSER.

Nr. 2 APR 1973 12. årgang

Underholdning 14 FEB 1973.

Ofte er velfærdstjenesten/Jyske Trænregiment blevet stillet det spørgsmål, hvorfor der ikke bliver arrangeret underholdning på den i gymnastiksalen velindrettede scene. Ja, hvorfor ikke? Det var jo nok den almindelige opfattelse på kasernen, at der ikke efter kl. 1630 var personel tilbage udover de faste vagter og beredskabsvagten.

Sagen blev flere gange drøftet i arbejdsudvalget for fritid og velfærd, og man enedes her om at sammensætte et underholdningsprogram til "stabelafløbning" den 14 FEB 1973 kl. 1930.

Aftaler med de optrædende blev iværksat, programmer trykte og udsendt med indbydelse til alt personel med pårørende ved Jyske Trænregiment og Værkstedsskolen.

Underholdningsprogrammet fik følgende indhold:

FREDDY FRÆK

IPM-SHOW, med den velkendte dansktopsanger MICHAL ALBECK.

Musiktrio fra 3. Militærpolitikompagni.

JONNA og HENNING FOGH, et velkendt Aalborg solistpar.

Blæseorkestret "SKALLEN" fra Thisted under ledelse af menig Dahl fra Garnisonskompagniet (11 mand ialt klædt ud i sjove klædninger).

Aalborg Percussionsgruppe under ledelse af Solopaukist Mogens Braunstein. (Fire unge mennesker fra musikkonsavatoriet i Aalborg).

Trompeter- og Tambourkorpset/Jyske Trænregiment under ledelse af stabstambourmajor OS H.E.M.Andersen.

Konferencier: PRLT N.P.Sørensen.

Underholdningen må vel siges blev en succes, idet 600 uniformerede og ca. 200 civile overværede forestillingen, der strakte sig over tidsrummet kl. 1930 - 2320.

Efter forestillingen var der lejlighed til at købe og nyde teatersmitter i cafeteriet, så arrangørerne kunne først trække sig tilbage omkring kl. 0130.

Efter forestillingen gav mandskabet udtryk for tilfredshed og opfordrede stærkt velfærdstjenesten til at gøre sådanne forestillinger obligatoriske en til to gange årligt.

Velfærdstjenesten har bedt "JYSKE MEDDELELSER" om at sige tak for hjælpen til KMDSK/HVK.

Sejr i håndbold.

Regimentets håndboldhold spillede den 28 FEB 1973 kl. 1930 i Vadumhallen en træningskamp mod Vestbjerg Håndboldklub. Regimentsholdet sejrede med 25 - 17.
Håndboldspillerne fik sig en god gang træning som ballast for de videre kampe.

Ansættelse af socialrådgiver i Aalborg garnison.

Efter eget ønske er socialrådgiver Carlo Jørgensen ophørt med at virke som socialrådgiver ved Jyske Trænregiment.
I den anledning har Forsvarets Oplysnings- og Velfærdstjeneste ansat socialrådgiver Fru Birte Fog Vøler som heltidsbeskæftiget socialkonsulent ved Jyske Trænregiment, Dronningens Livregiment samt Flyvestation Aalborg.
Tiltrædelse for Fru Birte Fog Vøler er sket pr. 01 APR 1973,og socialkonsulenten er til tjeneste to hele dage om ugen på Hvorup Kaserne.
Det er regimentets håb, at ansættelsen af socialrådgiveren vil betyde en bedre og måske til tider hurtigere serviceydelse for personellet ved Jyske Trænregiment og Værkstedsskolen.
Samtidig med at vi byder fru B.Vøler velkommen, vil vi også gerne benytte lejligheden til at sige tak til socialrådgiver Carlo Jørgensen for et veludført arbejde i en vanskelig tid.

Tjeneste ved DANCON/UNFICYP XIX.

FN-afdelingen har bestemt, at følgende, der er antaget til FN-beredskabsstyrken, skal forrette tjeneste ved DANCON/UNFICYP XIX fra 01 MAJ og indtil 30 NOV 1973:

KS	N.O.Nielsen	Essendrupvej 20, 9260 Gistrup.
KS	P.Søgaard	6972 Grønbjerg.
KS	G.Pfifer	Degnevænget 7, 6400 Sønderborg.
KS	I.Iversen	Kæret 5, 5400 Bogense.
KS	L.Vestergaard	Durup 9670 Løgstør.
KS	J.F.D.Jensen	Mosevej 21, 8900 Randers.
KS	J.E.T.Pedersen	Godthåb 1, 7620 Lemvig.
KS	F.K.Andersen	Gyllingnæsvej 81, 8773 Gylling.
KS	B.V.Kanstrup	Højskolevej 4, 6383 Rinkenæs.
MPKP	J.H.Sørensen	Vestergade 8 8660 Skanderborg.
SG	K.K.Geertsen	SANKMP/4 TRBTN.

Personellet giver møde den 01 MAJ 1973 i Jægersprislejren.

SKLT	V.Å.Engelbreth	DANCON
MPKP	H.Busk	DANCON
MPKP	H.Thyde	DANCON
KS	B.A.Andersen	DANCON
KS	S.M.Andersen	DANCON

forretter fortsat tjeneste ved DANCON/UNFICYP XIX fra 01 JUN 1973.

Erstatning for tabtgåede eller beskadigede private effekter.

Der hersker til tider stor usikkerhed i erstatningsspørgsmål ved tab eller beskadigelse af private effekter, hvorfor CHH den 13 FEB 1973 bl. a. som en følge af en henvendelse fra Bornholms Værn, har udsendt følgende:

"Ved en SKR har Bornholms Værn meddelt, at forskellige spørgsmål og problemer vedrørende forsvarets erstatningspligt i forbindelse med tabtgåede personlige ejendele har været behandlet i værnets kontaktudvalg.

På denne baggrund har værnet derfor indstillet om, at der gives personelforvaltende myndigheder beføjelse til i videre omfang at yde erstatning for tabtgåede eller beskadigede private effekter og efter retningslinier svarende til de, der i Kundgørelse for Forsvaret B 1/1967, pkt. 2, bl.a. er givet om godtgørelse for skade m.m. på private briller.

Eftersom sagen har været drøftet i værnets kontaktudvalg på grundlag af det i "Grundbog for hærens menige" herom anførte, samt bestemmelserne om briller i nævnte kundgørelse, har Forsvarskommandoen fundet anledning til at give en nærmere redegørelse om dette grundlag.

I "Grundbog for hærens menige", kap. 2o, afsn. 4, er bl.a. anført, at forsvaret ikke erstatter personlige ejendele, der bliver stjålet eller på anden måde går tabt under tjenesten, medmindre noget sådant måtte ske efter at ejendelene var inddraget af forsvaret, f.eks. i forbindelse med indlæggelse på infirmeri.

Om baggrunden herfor skal anføres, at forsvaret ikke vil kunne påtage sig et videregående erstatningsansvar end det, der er en følge af de almindelige erstatningsretslige regler.

Ifølge de erstatningsretslige regler kan der ikke pålægges erstatningsansvar for hændelige skader. Spørgsmål om erstatning for tab eller beskadigelse af private ejendele rejses ofte ud fra den opfattelse, at erstatning vil kunne opnås fra forsvaret, når blot tabet eller skaden er hændelig og er indtruffet under tjenestens udførelse. Denne opfattelse er ikke korrekt, idet den omstændighed at skaden eller tabet er hændelig netop indikerer, at ingen har skyld i det skete, og tabet må følgelig bæres af ejeren eller evt. af en denne tegnet forsikring (familie- eller husstandsforsikring e. lign.). Er der tale om tyveri, og kan gerningsmanden ikke findes eller kan han ikke honorere kravet, må ejeren eller en af denne tegnet forsikring bære tabet. Sker tabet eller skaden medens ejendelene var inddraget eller på anden måde overgivet i forsvarets varetægt, har forsvaret pligt til at erstatte tabet eller ska den. Såfremt forsvarets personel i forbindelse med tjenestens udførelse forvolder skade på private ejendele tilhørende trediemand, herunder andre i forsvaret ansatte personer, ve en uagtsomhed, der må betegnes som erstatningsforpligtende adfærd, vil forsvaret som en følge af principalansvaret være erstatningspligtig, evt. med regres til den ansatte ska-

devolder. Ligeledes er forsvaret erstatningspligtig for tab eller beskadigelse af private ejendele, når det skete er en følge af fejl eller forsømmelse fra ledelsens side, f. eks. dersom fornødne sikkerhedsforanstaltninger med henblik på at undgå skade eller tab ikke har været truffet, dog må skaden eller tabet være en påregnelig følge af fejlen eller undladelsen.
M.h.t. briller, er ordningen ifølge ovennævnte kundgørelse kun gældende for daglønnet militært personel. Dette skal ses i relation til det forhold, at forsvaret har overtaget sygekasseforpligtigelserne for det daglønnede militære personel. Bestemmelserne om godtgørelse af udgifter til bl.a. reparation af briller, når der ikke er udleverede briller for forsvarets regning, skal derfor ses som en del af den fri sygepleje for de pågældende.
Eftersom det på grund af væsensforskelle mellem grundlaget for nævnte bestemmelser om briller, og grundlaget for behandling af spørgsmål om godtgørelse for tab eller beskadigelse af private ejendele i øvrigt, ikke er muligt at foretage en relevant sammenligning herimellem, og da forsvaret ikke vil kunne påtage sig videregående erstatningsforpligtigelser end de, der er en følge af de erstatningsretslige regler, ser Forsvarskommandoen sig ikke i stand til at imødegå den fra Bornholms Værn modtagne indstilling.
For så vidt angår de enkelte sager om godtgørelse for mistede eller beskadigede ejendele, vil der i visse tilfælde kunne være omstændigheder, der gør det rimeligt at inddrage kulancemæssige synspunkter i grundlaget for afgørelsen, hvilket i så fald bedes fremført ved fremsendelsen af sådanne sager til Forsvarskommandoen".

Utætte vinduer i mandskabsbygningerne.

Medlemmer af regimentets kontaktudvalg har ofte berørt spørgsmålet om utætte vinduer i mandskabsbygningerne (specielt bygning nr. 8) som årsagen til, at det ved vintertide var besværligt at opvarme belægningsstuerne.
Regimentet tog derfor sagen med på den årlige prioritetsindstilling om nødvendige vedligeholdelsesarbejder. Vestre Landsdelskommando har nu ved en skrivelse i FEB 1973 meddelt, at samtlige vinduer i mandskabsbygningerne på Hvorup Kaserne i finansåret 1973/74 vil blive udskiftet med helt moderne termoglasvinduer, en reparation/vedligeholdelsesudgift anslået til at beløb af 238.000 kr.

Regimentsskytter.

Ved gennemførelse af 1. gangs duelighedsskydning med HOLD AUG-72 har efternævnte placeret sig som regimentsskytter:

Gevær: MG Berggren SANKMP/5 TRBTN
Pistol: MG Hartmann SANKMP/5 TRBTN
Maskinpistol: MG Pedersen STKMP/4 TRBTN.

Skytterne vil snarest få overrakt præmier af regimentschefen.

Møder, kurser.

MAJ B.Holmgaard, CH/A/JTRR har i dagene 19 - 21 FEB 1973 deltaget i kursus for socialrådgivere på Marinestation LYNÆS.

MAJ H.L.C.Schmidt, CH/T/JTRR og PRLT P.I.Ibsen, GVS har den 19 FEB 1973 deltaget i et fagligt møde ved 1 JBDE i Fredericia.

Faglige officerere i stabe og deres hjælpere har i dagene o1 - o2 MAR deltaget i kursus i EDB-lagerstyringssystem for personel ved felthærens faglige enheder. Kursus foregik ved HMAK i Hjørring.

I anledning af udgivelsen af nye bestemmelser for materiel- og ammunitionstjeneste ved JTRR afholdte DEP-OF instruktionskursus for samtlige våbenmestre/JTRR den 26 FEB 1973.

PRLT H.Lehmann, 3 MPKMP, har i tiden o5 - o9 MAR 1973 været på "Ledertræningskursus B for OF, SSG og civilt ansatte ledere i forsvaret samt civile uden for forsvaret 1973-II ved FIK (LYNÆS).

SG P.Hemmingsen, STKMP/4 TRBTN har i dagene o7 - o9 MAR 1973 deltaget i landstalsmandsmøde for værnepligtige befalingsmænd og befalingsmandselever på Flyvestation Værløse.

LT J.C.Lindenborg, VSSK indtræder i tiden 3o APR - o4 MAJ 1973 på "Kurses i jævn- og vekselstrøm ladeanlæg samt generator for MMEK". Kursus afvikles ved HMFS motorsektionen i Avedørelejren.

LT K.E.Nielsen, GVS har i tiden 1o - 16 MAR 1973 været stillet til rådighed for DRLR under mønstring af 1o Vedligeholdelseskompagni.

LT H.F.Christensen, 2 FSKMP/5 TRBTN og LT A.A.D.Pedersen, 2 RKKMP/3 TRBTN har i tiden 28 FEB - 2o MAR 1973 gennemgået "Kursus i kampuddannelse (pionertjeneste) for instruktører 1973-I", HIAS.

SSG K.V.V.Pedersen, MPS og SG J.Hansen, FBS har i tiden 19 FEB - o2 MAR 1973 gennemgået "Kursus for førstehjælpsinstruktører 1973-II".

PRLT O.Baisgaard-Kristensen, 3 MPKMP, gennemgår i tiden 28 AUG - o5 OKT 1973 "Kursus nr. 13o-I-A Stabsdienst im Verkehrwesen für Offiziere". Kursus gennemføres ved Logistikschule der Bundeswehr, Hamburg.

SSG K.H.Baltzer, 3 MPKMP, OS K.E.Anholm, 1 MPDET og OS B.Freitag, SAN-KMP/5 TRBTN deltager i Nordisk FN-transportkontrolkursus 1973, der afvikles i Vatnelejren, Norge, i tiden o2 - 16 MAJ 1973.

MAJ F.Søderberg, VLK, har i tiden 19 MAR - 23 MAR 1973 gennemgået "Ledertræningskursus A for OF og civilt ansatte ledere i forsvaret, 1973-II". Kursus gennemførtes på GURREHUS.

SG P.K.Erlendsson, 3 MPKMP, gennemgår i tiden 19 MAR - 28 APR 1973 frømandsforskolen i Nymindegablejren.

SKLT-R H.Jøhnk, HO, forretter praktikanttjeneste ved 3 RKBT/3 LA i tiden 18 JUN - 11 AUG 1973.

SKLT-R H.Gundorf. 2 FSKMP/5 TRBTN, har den 12 MAR 1973 været til antagelsesprøve i Jonstruplejren som hærflyveruddannelse ved FLVRKT.

SSG S.Koch, FBS, har i tiden 12 - 16 MAR 1973 gennemgået "Lærerkursus I, 1973-I" på LYNÆS.

OS F.R.Penthin, SANKMP/4 TRBTN, og SG E.J.Kania, 1 RKKMP/3 TRBTN, har i tiden 2o - 29 MAR 1973 gennemgået "ABC-gruppeførerkursus 1973-I" ved HIAS.

SG J.S.Frandsen, 2 RKKMP/3 TRBTN, SG O.Korsholm, STKMP/4 TRBTN, og SG B.B.Madsen, STKMP/4 TRBTN, har i tiden o2 - o6 APR 1973 gennemgået "ABC-beregnerkursus for STHJ 1973-I" ved HIAS i Ryvangen.

PRLT E.Søby er i tiden 26 MAR - o9 MAJ 1973 stillet til rådighed for FN-afdelingen, Jægersprislejren, med henblik på uddannelse af FN-beredskabsstyrken, hold APR 1973.

SKLT P.R.Jensen, 3 RKKMP/3 TRBTN, har den 26 MAR 1973 aflagt antagelsesprøve til hærflyveruddannelse ved FLVRKT, Jonstruplejren.

SKLT A.M.Kristensen, 1 RKKMP/3 TRBTN, og MG J.J.Mortensen, STKMP/5 TRBTN, har bestået optagelsesprøven til Jægerkorpset og forretter tjeneste her fra 2o MAR 1973 med henblik på gennemgang af jægeruddannelsen, der varer ca. 6 måneder.

RLG S.E.B.Christensen, SANKMP/5 TRBTN, har været stillet til rådighed for 7 LLVBT under øvelse KIMBRER TYR i tiden 24 - 28 MAR 1973.

MG S.Godsk, 3 RKKMP/3 TRBTN, er den o2 APR 1973 indtrådt som elev på MPS KP-kursus 1973-I.

LT P.B.Poulsen, MPS gennemgår i tiden den o2 APR - 3o MAJ 1973 "Signalinstruktørkursus 1973-I" ved HSS.

MG J.F.Sørensen, 1 RKKMP/3 TRBTN, MG E.Poulsen, 3 RKKMP/3 TRBTN, MG E.J.Andersen, 3 RKKMP/3 TRBTN og MG N.P.Rosenkjold, 3 RKKMP/3 TRBTN, gennemgår i tiden o2 APR - 27 APR 1973 "Sygehjælperkursus 1973-I" ved LÆKS.

MATM P.C.B.Christensen, RST, indtræder som suppleant i Hærens Samarbejdsudvalg, Forsvarets Civil-Etat.

MAJ H.Lyndorff-Hansen, CH/1 FSKMP/5 TRBTN, har den 12 APR 1973 virket som censor ved FBS ved afgangsprøven for sergentkursus 1972-III.

PRLT H.Lehmann, MPSG S.E.Andersen og MPSG E.T.Hansen, alle ved 3 MPKMP, indtræder som elever på Nordisk FN-militærkursus, UNMILPOC 1973, der afvikles ved MPS i tiden 15 OKT - o3 NOV 1973.

SG B.G.A.Sørensen, FBS, har i tiden 26 - 28 MAR 1973 gennemgået prøve til optagelse på HO, B-linien og OS B.Freitag, SANKMP/5 TRBTN samme prøve i tiden o4 - o6 APR 1973.

<u>Konstabelelever optaget på SG-kursus ved FBS.</u>

Efternævnte konstabelelever, tjenstgørende ved FBS, optages på SG-kursus ved FBS den o2 APR 1973.

KSE Hanne S.Jensen
KSE Lilian Harting
KSE Anette T.Jensen
KSE Hanne-Grete Hindbo og
KSE Jytte K.Petersen.

Ændring af åbningstider på Posthuset.

I anledning af nedskæring i antal af menige garnisontropper tildelt regimentet, har det været nødvendigt at ændre åbningstider på posthuset/HVK.

Mandag - Fredag:	0730 - 0900	
	1500 - 1600	
Lørdag	:	0745 - 0900.
Ind- og udbetalinger:	0800 - 0900	
	1500 - 1530.	

Afhentning af værdiforsendelser, hvor modtagere personlig skal kvittere, kan - uden for posthusets åbningstider - ske ved henvendelse til SEC/JTRR i tiden 0900 - 1145 og 1300-1500.

700,- kr. til Jyske Trænregiment.

Chefen for Hæren har bestemt, at der af det for året 1972 til hæren indvundne provenu af svømmemærkesalget tildeles:

Jyske Trænregiment kr. 700,-.

Beløbet skal anvendes således:

- Betaling af mærker og emblemer efter aflagt frisvømmer-, bjærge- og livredderprøve.
- Indkøb af undervisningsmateriel til svømning.

Udskrivningstjeneste.

MAJ V.A.Jakobsen, CH/3 MPKMP er af Vestre Landsdelskommando udset til at forrette tjeneste som sessionsofficer i 5. Udskrivningskreds (hovedsession) i 2. halvår 1973.

Personel til FN-beredskabsstyrken.

Den 02 APR 1973 påbegyndte FN-afdelingen i Jægersprislejren uddannelsen af et nyt hold til FN-beredskabsstyrken.

Fra Jyske Trænregiment er udtaget:
1 SG, 2 MPKP og 15 MG.

Uddannelsen varer fra 02 APR - 09 MAJ 1973, i hvilken tid det udtagne personel er til frivillig tjeneste.

Rekruthold MAJ 1973.

Rammerne omkring næste rekruthold, der giver møde den 16 MAJ 1973 og benævnes HOLD MAJ 1973, er fastlagte:

1 RKKMP:

MAJ	N.H.Andersen	(CH)
PRLT	L.B.Christensen	
PRLT	E.Søby	
SKLT	K.Christiansen	
SKLT	P.Sørensen	
LT	P.V.Nielsen	
OS	P.Gravgaard	

2 RKKMP:

MAJ	N.G.Krogh	(CH)
PRLT	N.A.Jensen	
PRLT	K.M.Petersen	
SKLT	E.H.Pedersen	
SKLT	P.R.Jensen	

3 RKKMP:

MAJ	H.Lyndorff-Hansen	(CH)
PRLT	T.Sallov	
PRLT	N.J.Mikkelsen	
LT	J.K.Hansen.	

Uddannelsen af rekrutholdet forestås som sædvanlig af 3 TRBTN.

Gratiale.

CIVARB K.G.Andersen, VSSK, har den 12 MAR 1973 modtaget gratiale for 25 års ansættelse i statens tjeneste.

Aalborg Teater.

Kun for teaterinteresserede.

I 1953 gik tæppet op for første gang for BOY FRIEND, et stykke, der er skabt som en mild parodi på 2o'ernes musical-comedy. Ensemblet på Player's Theater, et klub-teater i London, bestod af unge og ukendte skuespillere. Forfatter og komponist var én og samme person: SANDY WILSON. Han var da en ung mand på omkring 3o, der pludselig afsløre-de sig som et nyt, stort navn i London teaterliv. BOY FRIEND blev succes lige fra starten, og Londons teaterdirektører blev interesserede.
I fem år blev BOY FRIEND opført i London for fulde huse, og i dette tidsrum blev stykket set af 1 ¼ million mennesker. BOY FRIEND har siden gået sin sejrsgang verden over. Handlingen udspiller sig ved Riveeraen. En flok unge piger på en pigeskole i Nice glæder sig til det forestående karneval. Alle med undtagelse af Polly har naturligvis, skønt hverken forældre eller skole tillader det, deres boyfriend. Polly er meget hemmelighedsfuld og skriver breve til sig selv under foregivende af, at de kommer fra en tilbeder. Den store aften rykker nærmere - hvordan skal Polly redde situationen uden at røbe sig? Lykkeligvis krydses hendes og Tonys veje, og på det afsluttende karneval kan alle se frem til en lykkelig tilværelse med hver deres hjertes udkårne.

BOY FRIEND havde premiere den 31 MAR 1973 på Store Scene på Aalborgs Teater.
Snyd ikke Dem selv for den oplevelse det er at gå i teater, benyt Dem af de billige billettilbud ved velfærdsofficeren. Billetordningen er gældende for alt daglønnet militært personel.

Farve-TV ved 4. Trænbataljon.

Velfærdstjenesten har i det forgangne finansår været sparsommelig. Det opsparede beløb er blevet anvendt til indkøb af et farve-TV-apparat opstillet i hjemmestuen ved 4. Trænbataljon.

Ansøgninger.

Ansøgninger om optagelse på Hærens Officersskole A-linie 1973/77 skal være ved regimentet senest den o7 MAJ 1973.

Indefodbold.

Lindholm Idrætsforening, Ungdomsafdeling var den 17 MAR 1973 arrangør af et indefodboldstævne i Solsidehallen, Nørresundby.
Jyske Trænregiment deltog med et hold sammensat af personel fra 3 RKKMP, 1 FSKMP/4, 1 FSKMP/5 og SANKMP/5.
Resultater fra pulje 1.

JTRR - Odysseus:	7 - 2
JTRR - Gudumhuset:	4 - o
JTRR - Stifinderne:	4 - 3
JTRR - LIF-junior:	3 - 5.

Deltagergebyr på 6o,- kr. blev betalt af velfærdstjenesten.

Her under overenskomstforhandlinger-ne.

Til alle tider har mennesket forsøgt at gøre det bedre og bedre for sig selv, og det må jo siges, at det på mange måder er lykkedes meget godt set i relation til f.eks. den husorden, der herskede i et engelsk firma i året 1852:

1. Fromhed, properhed, og punktlighed er forudsætninger for en god virksomhed.
2. Da vort firma har forkortet arbejdstiden, behøver personalet på hverdage kun at være på kontoret fra kl. 7 morgen til 6 aften.
3. Personalet skal deltage i den daglige morgenandagt i hovedkontoret.
4. Klædedragten skal være ærbar og diskret. De ansatte må ikke spankulere rundt i broget tøj. Knæstrømper må kun bruges, når de er i god stand.
5. Galocher, frakker og kåber er ikke tilladte i kontorlokalerne; halstørklæder og hovedbeklædning må bæres ved dårligt vejr.
6. Til kontorpersonalets bedste står en ovn til rådighed. Det anbefales, at hver af de ansatte i den kolde årstid dagligt medbringer 4 pund kul.
7. Ingen må forlade lokalet uden hr. Rogers tilladelse. Naturlige fornødenheder er tilladt. Personalet må til dette formål benytte haven nedenfor port nr. 2, men terrænnet må dog holdes i orden.
8. Higen efter tobak, vin og spiritus er en af kødets svagheder og som sådan forbudt alle medlemmer af kontorpersonalet.
9. Under arbejdstiden er samtaler forbudt.
10. Efter at arbejdstiden nu er forkortet så drastisk, er det personalet tilladt at indtage føden mellem kl. 1130 og 1200, men arbejdet må dog under ingen omstændigheder afbrydes.
11. Personalet må selv sørge for skrivepenne, men ved henvendelse til hr. Rogers kan det benytte en ny pennespidser.
12. Hr. Rogers vil overdrage en ældre funktionær ansvaret for renholdelse af hovedkontoret og privatkontoret. Alle bude og unge hjælpere skal melde sig hos ham 40 minutter før morgenandagten, og skal efter arbejdstiden forblive i kontoret til rengøring. Firmaet sørger for koste, børster, sæbe med mere.
13. De nye ugelønninger er som følger:

Drenge (under 11 år)	2 sh 1 d
Bude (under 14 år)	2 sh 1 d
Unge hjælpere	4 sh 8 d
Unge ansatte	8 sh 7 d
Funktionærer	1o sh 9 d
Ældre funktionærer (15 års anciennitet)	21 sh

(1 sh = ca. 1 kr.)
(1 d = ca. 8 øre).

Firmaets ejere anerkender de nye arbejdsloves fremskridt, men forventer, at personalet til gengæld for disse uhørte begunstigelser viser sig erkendtlige ved stærkt forøgede ydelser.

Håndbold.

JTRR håndboldturnering 1972/73 er vundet af:

STKMP/5 TRBTN.

Pokalen, der er udsat af JTRR, er udleveret til KMP.

Bedste soldat.

Ved hjemsendelsesparaden den 3o MAR 1973 kl. 1o3o for HOLD APR-72, fik følgende firemenige overrakt diplomer som bedste soldat ved deres respektive underafdelinger. Valget, der foretages af kompagniet og dettes talsmænd, faldt således:

MG B.Nørgaard STKMP/5 TRBTN.
Den MG er gift og bor Østerbro 63, 9ooo Aalborg.

MG F.W.Hansen 1 FSKMP/5 TRBTN, søn af stationsforstander O.W.Hansen, Aalborg Banegaard, 9ooo Aalborg.

MG P.T.Madsen 2 FSKMP/4 TRBTN.
Den MG er gift og bor Slotsgade 16 B, 9ooo Aalborg.

MG H.F.Poulsen 2 BJKMP, søn af fru Maren Poulsen, Vang, 77oo Thisted.

Lokalt talsmandskursus.

I dagene 2o - 23 MAR 1973 afholdtes lokalt talsmandskursus for talsmænd og disses suppleanter af HOLD JAN-73 samt evt. nyvalgte talsmænd af ældre hold. I kursus deltog endvidere en talsmand fra et ældre hold udpeget af kontaktudvalgsmedlemmerne. Denne gang MG K.T.Madsen, SANKMP/5 TRBTN.

Som instruktører for lokalt talsmandskursus havde regimentet udpeget følgende:

MAJ H.Reinwald (leder)
MAJ S.A.H.Olesen
MAJ B.Holmgaard
MAJ A.J.Carlsen
MAJ K.Petersen
PRLT N.P.Sørensen
AUDASS K.Hersum
SOC C.Jørgensen og
Erhvervsvejleder V.Sørensen.

Emnerne på kursus var:
Orientering om samarbejdsloven.
Gammel talsmand orienterer.
Forsvarets opbygning.
Personeltjeneste.
Rets- og straffeforhold.
Ledelse og samarbejde.
Uddannelsens mål og metoder.
Velfærdstjeneste.
Socialtjeneste.
Orientering om erhvervsvejledning/ Arbejdsformidling.
Situationsspil.
Besvarelse af spørgeskemaer.
Plenum.
Afslutning.

Kursus afvikledes i "Korporalsstuen" i fritidsområdet, idet der her findes tilstrækkeligt med rum til afvikling af gruppearbejder.

Indefodbold.

JTRR indefodboldturnering 1972/73 er vundet af:

SANKMP/4 TRBTN.

Pokalen, der er udsat af sergentgruppen, er udleveret til KMP.

Ny varmemester.

Engang i forsommeren 1973 fylder varmemester H.Sørensen 7o år, i samme anledning er ansøgning om afsked indgivet og kasernearbejder P.Olsen vil fra samme dag være ansat som varmemester på Hvorup Kaserne.

Forsvarsdebatmøde.

I fortsættelse af julekalenderkampagnen 1972 havde talsmænd ved Jyske Trænregiment, Dronningens Livregiment og Flyvestation Aalborg arrangeret "Offentligt Forsvarsdebatmøde" i Aalborghallen mandag den 19 MAR 1973 kl. 1930.

I panelet deltog:
Forsvarsminister Kjeld Olesen.
Venstre: N.Jørgen Nielsen.
Radikale: Bilgrav Nielsen.
Kommunister: Allan Nielsen.
Socialdemokrater: P.Steen Nielsen.
Retsforbundet: Ib Christensen.
Konservative: K.Østergaard.

Repræsentanten fra Socialistisk Folkeparti måtte i sidste øjeblik melde afbud p.g.a. gruppemøde på Christiansborg. Fremskridtspartiets repræsentant M.Glistrup og repræsentant fra Kristeligt Folkeparti Peter von Kohl havde ligeledes sendt afbud.
Ordstyrer H.Schmalz-Jørgensen.

Mødet - der havde samlet omkring 1000 tilhørere - fik et sjovt og livligt forløb, med mange relevante spørgsmål stillet af spørgere i salen.

Før og efter mødets afslutning var der underholdning på den store scene af IPM-SHOW med dansktopsangeren MICHAEL ALBECH, I forhallen underholdt orkestret "SKIND og BEN" og på pladsen foran Aalborghallen spillede TT-korpset Jyske Trænregiment.

Uddrag af debatten blev samme aften udsendt af Danmarks Radio.

Besøg fra Norge.

I dagene 17 - 18 MAR 1973 havde regimentet besøg af 34 gæster fra venskabsregimentet FAØ nr. 1, Fredrikstad.

Gæsterne ankom kl. 0830 til Frederikshavn, hvor de blev afhentet i bus og kørt til Hvorup Kaserne.

Ved ankomst blev der serveret formiddagskaffe på KFUM og indkvartering blev foretaget. Det planlagte program - med besøg på f.eks. det nye kunstmuseum i Aalborg - blev gennemført. Natten mellem 17 og 18 MAR var selvfølgelig til fri disposition, og efter sigende blev denne frihed forvaltet af alle rejsedeltagere.

Den 18 MAR kl. 2130 forlod gæsterne Danmark og ved afrejsen blev der givet udtryk for, at opholdet havde medvirket til at styrka de venskabelige bånd mellem de to tjenestesteder.

Elever til SG-kursus.

Følgende menige er optaget som elever ved FBS fra 02 APR 1973:

MG	G.P.Nielsen	2 RKKMP/3 TRBTN
MG	J.E.Hansen	2 RKKMP/3 TRBTN
MG	M.P.Nielsen	3 RKKMP/3 TRBTN
MG	M.B.Christensen	1 RKKMP/3 TRBTN
MG	M.Sørensen	2 RKKMP/3 TRBTN
MG	F.Jørrald	1 RKKMP/3 TRBTN
MG	B.E.Hansen	3 RKKMP/3 TRBTN
MG	P.K.Andersen	1 RKKMP/3 TRBTN

Førerbeviser i forsvaret.

Den 01 MAR 1973 er det bestemt, at de militære førerbeviser skal afskaffes og det civile førerbevis træder i stedet. D.v.s. at det civile førerbevis umiddelbart giver ret til at føre et militært køretøj, dog såfremt man har gennemgået en uddannelse i føring af brugskøretøj. Kan man så ikke komme til at køre i forsvaret, hvis man ikke har civilt førerbevis ved mødet? Jo, jo nu får man blot et civilt førerbevis i stedet for et militært og sparer på den måde papir og tid på at få det militære førerbevis overført til civilt. Kort og godt: forsvaret sørger for uddannelsen og politiet udsteder på grundlag heraf et førerbevis. Hvad så med uddannelsesvedtegninger i det militære førerbevis? Man kan jo nu ikke se af førerbeviset om en mand har ret til at føre MAGIRUS - RLW - J6 o.s.v. Det klares ved, at bedømmelsesskemaet, der udfærdiges, når en mand påbegynder uddannelsen, efterhånden får påført de køretøjstyper han må føre, og i de enkelte vogne skal der foreligge en fortegnelse over hvilke uddannelsesvedtegninger, der giver ret til at føre vedkommende køretøj.
Ved indførelsen af nyordninger følger der naturligvis altid overgangsbestemmelser med, som det fører for vidt at komme ind på her, men i 1976 skulle der ikke findes flere militære førerbeviser i forsvaret.

Pjece.

Forsvarets Oplysnings- og Velfærdstjeneste har ladet fremstille en ny pjece "FAKTA OM FORSVARET", DEC 1972. Skulle der blandt Jyske Meddelelsers læsere være interesse for at erhverve sig denne pjece, kan den fås ved henvendelse til KVO/JTRR.

Farvandsvæsen.

Forsvarsministeriet har ved KFF udsendt meddelelse om, at fra 01 APR 1973 oprettes et farvandsvæsen bestående af søkortarkivet, fyrvæsenet, lodsvæsenet og redningsvæsenet, der samtidig nedlægges som selvstændige institutioner.

FIK nedlagt.

De forsvarets Intendanturkorps påhvilende opgaver overføres fra den 01 APR 1973 til Forsvarskommandoen. Fra samme dato er Intendanturkorpsets Skole henlagt under FKO.

Markskadeskemaer.

Vestre Landsdelskommando har i MAR 1973 udsendt et nyt skema til brug for indberetning om markskader. Indberetningsskemaet er forsynet med påstempling: Udgave JAN 1973. Alle tidligere skemaer er annulleret og må derfor ikke benyttes.

Kursus aflyst.

Grundkursus 1973-I for uddannelse af officerer af reserven er på grund af manglende tilslutning aflyst.

Generalforsamling.

Løjtnantsforeningen ved Jyske Trænregiment afholdt ordinær generalforsamling fredag den 23 MAR 1973.
Efter valgene på generalforsamlingen har bestyrelsen konstitueret sig således:
Formand:
PRLT K.E.Nielsen.
Sekretær:
PRLT O.Baisgaard Kristensen.
Kasserer:
LT S.Rand.
Bestyrelsesmedlemmer:
KN H.Mathiesen,
PRLT H.J.Jensen og
SKLT E.H.Petersen.
Som suppleanter valgtes:
PRLT T.Rasmussen-Juel,
PRLT J.Nødholm,
PRLT P.Stensgaard.
Som revisorer valgtes:
PRLT P.Skov-Christensen,
SKLT P.R.Jensen.
Eneste arrangement, der foreløbig er fastlagt er:
GALLAFEST, lørdag den o2 JUN 1973.

Hobby-virksomhed indstillet.

Velfærdstjenesten/JTRR har meddelt, at hobby-aktiviteterne:
Snedkeri/pibeskæring og
Foto-/mørkekammertjeneste
er indstillet i tidsrummet ol APR - 31 AUG 1973, idet erfaringen viser, at tilslutningen til sådanne aktiviteter er for lille i sommerhalvåret.
Omkring 15 AUG vil der blive iværksat fornyet tilmelding til ovennævnte aktiviteter.

2o-års fødselsdag.

4 TRBTN fylder den ol MAJ 1973 2o år. I den anledning har BTN planlagt forskellige aktiviteter for at markere dagen, bl.a. afholdes der parade for samtlige UAFD i BTN, og fadderne til de enkelte kompagnier vil være til stede.

VLK terrænsportsmesterskab 1973.

I dagene 26 - 27 MAR 1973 afholdt VLK terrænsportsmesterskab 1973. Jyske Telegrafregiment stod som arrangør.
Jyske Trænregiment havde tilmeldt to hold.
A-holdet:
LT K.E.H.Olsen,
LT S.Rand,
LT B.Pedersen og
SKLT J.O.S.Hansen.
B-holdet:
OS E.R.Penthin,
OS B.Freitag,
SG J.M.Klausen og
MPKP J.R.Johansen.
De to deltagende hold placerede sig på en 7. plads i den samlede resultatstilling.

Generalforsamling.

Jyske Trænregiments Idrætsforening afholdt den 23 MAR 1973 ordinær generalforsamling i UMAK/JTRR.
Valg- og afstemningsresultater:
Formand:
MAJ A.J.Carlsen.
Næstformand:
LT S.Rand.
Kasserer:
PRLT V.B.Nielsen.
Kontingent forhøjet til 3,oo kr. pr. måned.

4. TRBTN



har
tilrettelagt:

UDSTILLINGER, OPVISNINGER, BODER - o.m.a.

på

JYSKE TRÆNREGIMENT's

GÆSTE - og FORÆLDREDAG

Reserver dagen - - - - KIG UD!

Vi glæder os til at se DEM!

Venlig hilsen

JTRR

PERSONELNYT

SG	K.Klok	antaget til frv. midl. tjeneste fra ol MAR 1973.
KP	J.Jakobsen	hjemsendes fra 2 BJKMP den 31 JAN 1973.
SG	K.K.Petersen	forsat fra STRR til JTRR (3 TRBTN) fra ol JUN 1973.
SG	O.Andersen	udnævnt til OS den ol MAR 1973 og forbliver tjg. ved slædepatruljen SIRIUS.
OKS	P.Josefsen	hjemsendt den 2o FEB 1973 fra 2 BJKMP.
OS	F.Gravgaard	antaget til frv. midl. tj. fra ol APR 1973.
MAJ	S.H.Petersen	indkommanderes i tiden o6 - 12 MAJ 1973, 1o TRBTN.
KN	H.Mathiasen	indkommanderes i tiden o6 - 12 MAJ 1973, 1o TRBTN.
PRLT	E.E.Bro	indkommanderes i tiden o6 - 12 MAJ 1973, 1o TRBTN.
LT	K.W.Madsen	indkommanderes i tiden o6 - 12 MAJ 1973, 1o TRBTN.
SSG	S.Hasselgren	forretter tjeneste ved JTRR fra ol MAR 1973 (TMEK).
SG	F.Larsen	forretter tjeneste ved JTRR fra ol MAR 1973 (TMEK).
MAJ	A.J.Carlsen	forretter tjeneste som kommandør for GKMP fra ol APR 1973.
KN	J.Frømohs	forretter fra 17 MAR 1973 tjeneste ved ST/5 TRBTN.
PRLT	C.Olesen	forretter tjeneste ved 1 FSKMP/4 TRBTN fra medio MAJ 1973.
PRLT	T.Rasmussen-Juel	forretter tjeneste ved 3 TRBTN som OO/EO fra ol APR 1973.
PRLT	H.J.Jensen	forretter tjeneste ved SANKMP/5 TRBTN fra ol APR 73.
PRLT	F.Jensen	HO, forretter tjeneste ved 1 FSKMP/4 TRBTN fra ol APR 1973.
SKLT	P.V.Kirkegaard	forretter tjeneste ved 1 FSKMP/4 TRBTN fra ol APR 73.
LT	P.B.Poulsen	hjemkommer fra MPS og forretter tjeneste ved 2 FSKMP/5 TRBTN fra ol JUL 1973.
KN	H.Kristensen	forretter tjeneste som ADOF/4 TRBTN fra 15 AUG 1973.
PRLT	H.J.Mikkelsen	forretter tjeneste som ADOF/FFO/VLK fra 15 AUG 1973.
LT	K.E.H.Olsen	forretter tjeneste som HJ/SECOF/JTRR fra 15 AUG 1973.
PRLT	T.Brødsgaard	forretter tjeneste ved A-SEK/JTRR fra 23 SEP 1973.
RLG	S.E.B.Christensen	hjemsendes den 31 MAR 1973 fra SANKMP/5 TRBTN.
SG	P.A.M.Pedersen	er den 31 MAR 1973 hjemsendt fra GKMP.
SG	K.K.Geertsen	er den 31 MAR 1973 hjemsendt fra SANKMP/4 TRBTN.
KP	T.A.Brink	er den 31 MAR 1973 hjemsendt fra 3 MPKMP.
OKS	P.Wissing	er den 31 MAR 1973 hjemsendt fra 2 BJKMP.
OKS	K.E.Hansen	er den 31 MAR 1973 hjemsendt fra 2 BJKMP.
SG	A.M.Pedersen	forretter tjeneste ved HMAK rekrutskole fra ol APR.
SG	C.M.Petersen	forretter tjeneste ved HMAK rekrutskole fra ol APR.
SG	J.V.Hauerslev	er den 31 MAR 1973 hjemsendt fra HMAK rekrutskole.
SG	J.E.Andersen	er den 31 MAR 1973 hjemsendt fra HMAK rekrutskole.

PRLT	E.L.Arboe	er blevet beordret til varig tjeneste ved JGK i tiden ol JUN 1973 - 3o JUN 1979.
SG	I.H.Ibsen	er den 28 FEB 1973 hjemsendt fra 2 FSKMP/5 TRBTN.
OKS	S.J.Mathiesen	er den 28 FEB 1973 hjemsendt fra DMKMP.
KN	J.L.Gjørup	indkommanderes i tiden 23 - 3o JUN 1973 ved FFO/VLK.
LT	T.Ludvigsen	indkommanderes i tiden 23 - 3o JUN 1973 ved FFO/VLK.
MAJ	B.E.Sachse	indkommanderes i tiden 23 - 3o JUN 1973 ved FFO/VLK.
PRLT	M.Bach	indkommanderes i tiden 23 - 3o JUN 1973 ved FFO/VLK.
SKLT	S.Rasmussen	indkommanderes i tiden 23 - 3o JUN 1973 ved FFO/VLK.
SG	P.S.Nielsen	antages til frv. midl. tjeneste fra 16 AUG 1973.
PRLT-R	F.Jensen	er den ol MAR 1973 udnævnt til PRLT-A og ansat ved JTRR.
SG	O.L.Laursen	hjemsendes den 3o JUN 1973 fra 2 FSKMP/5 TRBTN.
MG	J.J.Mortensen	er den 31 MAR 1973 antaget til frv. midl. tjeneste og kendetegnes fra samme dag som konstabel.
MAJ	G.F.Frømohs	udtræder på grund af alder af nummer i reserven.
MG	F.V.Nielsen	Vridsted By, 78oo Skive er den o5 MAR 1973 udnævnt til korporal og forbliver ansat ved JTRR.
PRLT	F.Sørensen	forretter fra ol AUG 1973 varig tjeneste ved MTA.
SG	P.K.Erlendsson	er den 2o MAR 1973 efter eget ønske afgået fra uddannelsen som frømand.
KS	P.B.Andersen	hjemsendes den ol MAJ 1973 fra GKMP.
KS	B.Sund	kendetegnes som OKS fra ol APR 1973 og forretter tjeneste ved 2 BJKMP.
SG	K.Lundsgaard	hjemsendes den 17 APR 1973 fra DMKMP.
SG	F.O.Rasmussen	hjemsendes den 17 APR 1973 fra DMKMP.
OKS	B.L.W.Olsen	hjemsendes den 15 APR 1973 fra 2 BJKMP.
KS	S.H.Jensen	hjemsendes den 3o APR 1973 fra 2 BJKMP.
KS	K.W.Pedersen	hjemsendes den 15 APR 1973 fra 2 BJKMP.
KS	K.E.Rasmussen	hjemsendes den 3o APR 1973 fra GKMP.
KASASS	K.J.Andersen	afskediges efter ansøgning fra den 31 JUL 1973.
MPKP	P.Ø.Jensen	hjemsendes den 15 MAJ 1973 fra 3 MPKMP.
MAJ	P.H.Terp	indkommanderes til aftjening af B-rådighedstjeneste i tiden o5 - 2o MAJ 1973.
OS	B.G.Jensen	er antaget til frivillig midlertidig tjeneste fra ol APR 1973 og forretter tjeneste ved GKMP.

Udgivet af: Jyske Trænregiment
Hvorup Kaserne
94oo Nørresundby
Telf. (o8) 17 o2 44

Ansvarshavende: PRLT N.P.Sørensen

NYT fra JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING

ORDINÆR GENERALFORSAMLING I AALBORG.

Ordinær generalforsamling i Aalborg afholdtes ONS den 21 MAR 1973 kl. 1930 på Turisthotellet i Aalborg som annonceret i sidste nummer af JYSKE MEDDELELSER.

Foruden bestyrelsesmedlemmer med formanden, Jørn Reimers-Jessen, i spidsen deltog enkelte medlemmer samt sekretær og formand fra hovedforeningen i Aarhus. At der ikke kunne være flere er løgn, hvorfor møder de mange medlemmer i Aalborg-området - eller bare en del af dem - ikke op sådan en aften? Fjernsynsnarkomani - eller må de ikke?

Generalforsamlingen forløb i en selskabelig tone med følgende dagsorden:

Pkt. 1: Valg af dirigent. Hovedformanden, Otto Jeppesen, blev valgt til denne post. Efter forsamlingens lovmæssige indvarsling var konstateret, dagsorden oplæst, fik Jørn Reimers-Jessen ordet for formandens beretning.

Der blev oplyst, at der havde været holdt de nødvendige bestyrelsesmøder, hvor bl.a. - som det primære i afdelingen - jubilæumsdagens program var blevet drøftet, og man havde været behjælpelig med arrangementets afvikling, som var blevet en succes. Afdelingen havde deltaget i et kontaktmøde med interesserede foreninger fra det nordjyske område, hvilket dog ikke havde givet de mange og store impulser. Desuden havde formanden gæstet regimentet på flagdagen og 20-års fødselsdagen. Endelig havde man planlagt at lade sig repræsentere i et fælles skydearrangement, men var desværre kommet for sent i gang, hvorfor sagen var udskudt til næste år.

Pkt. 3. Regnskabet: Den af hovedforeningen ved afdelingens oprettelse fremsendte beholdning var næsten intakt, idet der kun var anvendt kr. 15,00. Regnskabet blev enstemmigt godkendt.

Pkt. 4. Valg af formand: Jørn Reimers-Jessen ønskede p.g.a. tidsmangel ikke at modtage genvalg, men var indforstået med at gå ind i bestyrelsen som menigt medlem. Han foreslog regimentets stabstambourmajor OS H.E.M. Andersen, Aalborg, som enstemmigt blev valgt til ny formand. Den nye formand er en velkendt person, idet han har gjort et stort arbejde med hensyn til TT-korpsets Venner. Emnet har tidligere været berørt i JYSKE MEDDELELSER.

Pkt. 5. Valg af bestyrelsesmedlem-

mer: Hertil valgtes som nævnt Jørn Reimers-Jessen og som nyt medlem PRLT H.J.Jensen, Nibe, hvorefter bestyrelsen får følgende sammensætning:

H.E.M.Andersen - Formand
J.Reimers-Jessen - Næstformand
Kr. Kielgast Jensen- Kasserer og sekretær

L.Jacobsen og
H.J.Jensen.

Pkt. 6. Valg af suppleanter til bestyrelsen: Genvalg.

Pkt. 7. Valg af revisorer og suppleanter: Revisionsarbejdet blev overført til hovedafdelingens revisorer af rent praktiske grunde.

Pkt. 8 og 9. Forslag: Der var ikke indkommet forslag.

Pkt. lo. Eventuelt: Her bad den afgåede formand hovedforeningen være behjælpelig med støtte til Den Vendsysselske Julekalender, hvilket blev stillet i udsigt. For interesserede medlemmer kan det samtidig oplyses, at julekalenderen er en virkelig pæn ting lavet af de forskellige nordjyske regimenters menige i fællesskab. Der findes endnu enkelte eksemplarer, som kan bestilles ved indsendelse af kr. 11,oo til Soldaterforeningen, giro nr. 668 eller pr. check. En sjov ting - som skal ses - støt formålet - og afgiv bestilling - gerne flere.

Endvidere blev der - til videre behandling - drøftet spørgsmålet om yderligere kontakt med de hjemsendelsesberettigede for at få dem med i fællesskabet - Jyske Trænregiments Soldaterforening.

Generalforsamlingen blev herefter sluttet.

-- oo --

PS: Det kunne være morsomt at vide, hvorfor ikke flere af de mange medlemmer i Aalborg og omeng deltager, ligesom nogle af de tjenstgørende officerer og befalingsmænd ved regimentet ikke viser sig? Der er dog gratis adgang.

Er man virkelig så tilfreds med foreningens virke - eller hva???

Svar udbedes venligst.

OTTO JEPPESEN.
Formand.

TT-korpsets venner.

Ja, nu stunder sommeren atter til, og TT-korpset samt korporal Bommerlund er atter klar til at møde frem for dem nær og fjern, der måtte kalde på korpset.

Korpset er atter på bar bund, idet vi lige har hjemsendt personel fra SANKMP/4 TRBTN, men os der er tilbage er parate til at give den en ordentlig skalle, så vi vil være klar med et fyldigt program til regimentets Gæste- og Forældredag, lørdag den 26 MAJ 1973.

Det har knebet lidt med at få medlemmer nok fra det sidste indkaldelseshold, idet vi i første omgang kun fik 9 mand, men gudskelov gik det hurtigt op for de resterende rekrutter, at der var noget der hed TT-korpset, så nye tilmeldinger blev foretaget, og vi er nu med de "gamle" og "nye" oppe på ialt 32 mand.

Det er første gang i lange tider,

at vi kan mønstre både march - (små) og stortromme på samme tid. Desværre kniber det lidt med tilgangen til fløjter, men også dette problem bliver klaret. Vi har jo nu ialt 1o stk. fløjter af den nye model. Den til os afsatte tid tillader ikke, at vi kan indøve det store evoleringsprogram, så vi har forsøgt - og med held synes vi selv - at sammensætte et "spareevoleringsprogram". Med dette spareprogram er det vores håb, at vi igen må komme ud og vise vore kundskaber over det ganske Nordjylland i sommerens løb.
Ellers går det godt hos os i TT-korpset, vi indøver stadig kun i otte timer om måneden, men personellet i korpset er heldigvis indforstået med de knappe øvetider, så de er ikke blege for at tage et par ekstra timer i ny og næ uden for den egentlige tjenestetid. På den måde håber vi alle på at indhente det forsømte.
Siden sidste nummer af Jyske Meddelelser blev udsendt har vi medvirket i velfærdstjenestens GALLA-forestilling i gymnastiksalen på Hvorup Kaserne, og mandag den 19 MAR 1973 var korpset medvirkende ved forsvarsdebatmøde i Aalborghallen, hvor vi var placeret uden for hallen, og to andre orkestre medvirkede indendørs, så lidt får vi jo lov at medvirke til.
Til sidst de bedste hilsner til alle og deres familie, og på gensyn i næste nummer af Jyske Meddelelser, eller hvad der er endnu bedre, på Gæste- og Forældredagen.

H.E.M.

Hjemsendelse MAR 1973.

Igen er et indkaldelseshold hjemsendt, nemlig 2 FSKMP/4 TRBTN, SANKMP/4 TRBTN, STKMP/5 TRBTN og 1 FSKMP/5 TRBTN af hold APR 1972.
Forinden hjemsendelsen den 3o MAR 1973, havde hovedkasseren Bjarne Brodtkorb lejlighed til overfor holdet, at fortælle lidt om Soldaterforeningens formål og virke. Tilmeldingsblanketter var forinden orienteringen fordelt til personellet af velfærdstjenesten, og slutresultatet ved hjemsendelsestidspunktet blev 62 nye foreningsmedlemmer.

- - 00 - -

BLIV MEDLEM I JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING.

Adresser i hovedforeningen (Aarhus).

Formand:
Otto Jeppesen, Hovvej 8o
837o Hadsten, (o6) 98 o7 92.

Kasserer:
Bjarne Brodtkorb, Frederiksgade 2,
8ooo Aarhus C, (o6) 13 24 71.

Postmester:
Karl Hansen, Halmøvænget 4o,
822o Brabrand, (o6) 24 o6 85.

Adresser i lokalforeningen Aalborg

Formand:
OS H.E.M.Andersen, Lektorvej 67,
9ooo Aalborg, (o8) 13 43 31.

Kasserer/sekretær:
Kristian Kielgast Jensen,
Godthåbsvej 179, Godthåb,
923o Svenstrup J.

Næstformand:
Jørn Reimers-Jessen,
Peter Bruunsvej 2o5, 9ooo Aalborg.

JYSKE TRÆNREGIMENTS MEDDELELSER.

Nr. 1 FEB 1973 12. årgang

Nyt rekruthold ved 3. Trænbataljon.

Rekruthold JAN-73 har den o2 JAN 1973 givet møde ved 3. Trænbataljon.
"Jyske Meddelelser" ønsker holdet velkommen til en forhåbentlig interessant og lærerig tid ved regimentet.
Rekrutholdet har allerede været igennem en anseelig del af rekrutprogrammet.
De mere fornøjelige ting er ligeledes gennemført, såsom rekrutvelkomstfesten på KFUM soldaterhjem og den "lille forældredag", der som sædvanlig havde en stor tilslutning - ca. 4oo civile gæster.
Denne "lille forældredag" var den sidste, der blev afholdt på en søndag,da rekrutholdet, der giver møde den 15 MAJ 1973, vil opnå alm. frihed på lørdage.
Rekrutholdet JAN-73 var jo som bekendt reduceret med et kompagni, og ved overgang til dækningsstyrken pr. 3o MAR, vil 4. Trænbataljon mangle 2 FSKMP.
Rekrutholdet JAN-73 slap heller ikke for at afsende personel til andre regimenter, nemlig: 4 MG til JTGR (Aarhus), 4 MG til GHR (Næstved), 1 MG til JIR (Randers), 8 MG til SIR (Farum) og 5 MG til STRR(Farum). De 22 menige afgik den 1o JAN 1973.

JULEKALENDEREN.

Menige ved Jyske Trænregiment og Dronningens Livregiment har i dagene 3o NOV til 24 DEC 1972 haft indrykket i Aalborg Stiftstidende annoncer med overskriften "VENDSYSSELFORSVARETS JULEKALENDER".
Hensigten med annoncekampagnen var, at skabe debat omkring de ting soldaterne fandt relevante, og de indrykkede annoncer indeholdt derfor dagligt et nyt spørgsmål/emne.
Annoncerne gav da også en hel del debat, bl.a. i form af læserbreve og folketingsmedlem Orla Møller havde den o5 DEC 1972 et indlæg i vedkommende avis om sagen, men menig J.K.Enggaard, SANKMP/4 TRBTN, der var en af initiativtagerne til "julekalenderen" er lidt skuffet over, at kampagnen ikke gav en større debat end tilfældet blev, men på den anden side - som han udtrykker sig - kan det jo være, at der har været bragt så mange ting frem, at man først skal fordøje det hele lidt.
Den største skuffelse er vel den, at det ikke lykkedes dem at få et møde i stand med forsvarsministeren, så man kunne have sat ministeren ind i baggrunden for julekalenderkampagnen.

Vidste De? - om psykisk styrke.

Chefen for Hærens Blivende Bestemmelser for Uddannelsen foreskriver:
"Den første samlede uddannelse skal give den enkelte soldat, menig som befalingsmand, en sådan fysisk og psykisk styrke og udholdenhed samt sådanne praktiske færdigheder, at han under tjenesten såvel i dækningsstyrken som senere i mobiliseringsstyrken sikkert og effektivt kan løse sine opgaver selv under en krigs voldsomme belastninger".

Soldatens styrke og færdigheder kaldes under ét hans kampkraft, som skabes under uddannelse ved at indøve:
- fysisk styrke og udholdenhed
- praktiske færdigheder
- psykisk styrke og udholdenhed.

De to første "pinde" kan måles og vejes, hvorimod det straks er vanskeligere med tredie "pind", der normalt forbindes med begreber som mod, moral og kampvilje. Overført på et uddannelseseksempel, er det klart, at der må kræves en stor viljestyrke hos en fysisk dårligt udrustet soldat for at opnå et tilfredsstillende resultat i forhindringsbaneløb, hvorimod den fysisk stærke kan tage det som almindelig træning. Ikke desto mindre måler vi præstationen objektivt.

Eksperter (psykologer m.fl.) har i de senere år forsket i emnet, og det ser ud som om de kan bevise, at den psykiske faktor er af afgørende betydning i krig; d.v.s. i situationer hvor soldaten dagligt udsættes for faremomenter, som hans uddannelse skulle have lært ham ikke at unddrage sig.

Eksperterne er ligeledes af den opfattelse, at psykisk styrke i sig selv må være et pædagogisk mål.

Efterfølgende eksempler hentet fra Militært Tidsskrift DEC 72 udgave, skal belyse og understøtte disse påstande.

1. Man hører ofte, at disciplinen er i forfald og moralen dalende, og dette som følge af en række formelle bestemmelsers bortfald, som var af betydning i liniartaktikkens tid, d.v.s. den tid hvor man kæmpede fra række og geled og hvor udfaldet af kampen var betinget af soldaternes forbliven i række og geled. Anderledes i dag, hvor befalingsmanden har soldaterne spredt over et stort område og måske kun har kontakt med dem over en radio nu og da. Denne måde at føre kommando på stiller helt anderledes krav til den enkelte.

2. Den israelske soldat viste under JUNI-krigen initiativ, selvstændig stillingtagen og en følelse af medansvar for løsning af enhedens opgaver. Denne holdning er opnået under fredstidsuddannelse ved at lade soldaten løse selvstændige opgaver alene eller i samarbejde med gruppen under realistiske øvelsesvilkår.

3. Dette at kunne lave øvelser, der er så tæt på de reelle krigsbetingelser som muligt står vel for alle som optimal uddannelse. Sagkyndige påstår - understøttet af udtalelser fra folk der har deltaget i de amerikanske rangerkurser - at den fysiske belastning og den "blodige" øvelse ikke har nogen væsentlig indflydelse på den psykiske modstandskraft; thi øvelse vil aldrig kunne sammenlignes med den virkelige situation - man ved det er øvelse. En anden sag er det, at den fysisk stærke vil være længere tid om

at nå brudgrænsen end den svagere.
4. Befalingsmanden får også et ord med på vejen; thi han kan ikke i krigssituationer alene bygge ledelse på formelle regler, brug af trussel om straf eller belønning. Kun den befalingsmand, der kan sine ting, kan få maskingeværet til at skyde, når der er behov derfor, kan skaffe mad og drikke og sørge for afløsning, når postens nerver er tyndslidte - følges af soldaterne.
Har ovennævnte rokket ved en eller andens opfattelse af uddannelsens målsætninger og metoder kan han søge yderligere vejledning og dokumentation i HRK Ledelse og Uddannelse, Militær Pædagogik.

Indenrigsflyvning.

Vidste De, at unge mellem 12 og 25 år kan flyve for 60,oo kr. pr. en enkelttur på alle danske indenrigsruter på SAS/DANAIR.
Ingen pladsreservation forud.
Køb billetter i lufthavnen eller i flyet.

Ændring af funktionsbetegnelse.

Den gamle funktionsbetegnelse "MOTORFØRER" eksisterer fra den 16 JAN 1973 ikke mere. Fra denne dag anvendes funktionsbetegnelsen "KØRER". Betegnelsen "KØRER" forkortes kun i sammensætningen, hvor forkortelsen "K" anvendes, f.eks. RESK for reservekører.
Rettelser til organisationsskemaer, Blivende Bestemmelser m.v. vil ske efterhånden som disse genoptrykkes.

Vandrepokaler.

Jyske Trænregiments Idrætsforenings vandrepokal for flest beståede 2oo m prøver i svømning i 1972 er tildelt 1 FSKMP/5 TRBTN for 35 beståede prøver. (Vedkommende kompagni er hjemsendt den 3o JUN 1973) og Sundby-Hvorups vandrepokal for flest erhvervede terrænsportsmærker i 1972 er tildelt STKMP/4 TRBTN for 15 beståede mærkeprøver (Pågældende STKMP/4 TRBTN blev hjemsendt den 15 FEB 1972).
Nævnte pokaler har modtaget nødvendig indgravering og er udleveret til respektive kompagnier.

Rationalisering af cafeteriavirksomheden i Aalborg-området.

Den i OKT-nummer af Jyske Meddelelser omtalte Rationalisering af cafeteriavirksomheden i Aalborg-området er iværksat for Hvorup Kasernes vedkommende den ol FEB 1973, hvorimod Flyvestation Aalborg havde så mange og så store problemer ved overgang til en sådan centraliseret kostfremstilling, at dette tjenestested endnu ikke kan gå med i ordningen. Hvorledes selve ordningen vil gå, er det for tidligt at spå om, men nyordningen indebar, at 8 damer blev afskediget pr. ol FEB 1973 og to damer er flyttet fra Hvorup Kaserne til Nr. Uttrup Kaserne.

Nye befalingsmænd ved regimentet.

Alle nye befalingsmænd, der er tilgået regimentet omkring årsskiftet, bydes herved velkommen til regimentet, med ønsket om en god og lærerig tid foran dem.

Landsbladet "Soldaten".

Landsbladet "Soldaten" er nu en realitet. Værnepligtige journalist Steffen Borch, der er valgt til opgaven, er forsat til Københavnerområdet med henblik på tjeneste ved Forsvarets Oplysnings- og Velfærdstjeneste.
Den menige vil i den kommende tid foretage en del rejsevirksomhed landet over, dels for at skabe kontakt med de enkelte tjenestesteder og de værnepligtige talsmænd m.fl., dels for at varetage sin opgave med udarbejdelse af artikler, reportager, interviews m.v.
Ved indførelse af landsbladet, skal det blive morsomt at se, om et sådant blad skal blive en konkurrent til de allerede igangværende tjenestestedsblade.

Nytårsparoler.

Regimentschefen har traditionen tro afholdt nytårsparoler således:
Mandag den o8 JAN 1973 kl. o83o:
MIL og CIV personel ved Værkstedsskolen på Rørdal Kaserne.
Mandag den o8 JAN 1973 kl. o93o:
CIV personel ansat ved JTRR/KMDSK på Hvorup Kaserne.
Mandag den o8 JAN 1973 kl. looo:
Befalingsmænd af sergentgruppen tjenstgørende på Hvorup Kaserne.
Mandag den o8 JAN 1973 kl. llo0:
Officerer tjenstgørende ved JTRR.

Regimentschefen oplæste under parolerne nytårshilsner fra Hendes Majestæt Dronningen, Forsvarschefen, Chefen for Hæren og Chefen for Vestre Landsdelskommando. Obersten benyttede ligeledes lejligheden til at gøre et tilbageblik over året 1972.

6o år.

Kaptajn A.Holm Jensen, Værkstedsleder/Garnisonsværkstedet, Hvorup Kaserne fyldte den 12 JAN 1973 6o år.

Menige gruppeførere.

MG P.Hartmann SANKMP/5 TRBTN og
MG B.N.Nielsen SANKMP/5 TRBTN
er udpeget og aflønnet som menige gruppeførere fra 2o JAN 1973.

Personel til FN-beredskabsstyrken.

KS J.E.T.Petersen, Sdr.Tørring 762o Lemvig,
KS F.K.Andersen, Gyllingnæsvej 81, 8773 Gylling,
KS B.V.Kanstrup Hasselvej 12 946o Brovst
er udtaget til rådighed for FN-beredskabsstyrken i tiden 15 DEC 1972 - 14 DEC 1973.

Lørdagsfri til rekrutenheder.

Ved en skrivelse af 12 DEC 1972 har Chefen for Hæren bestemt, at i perioden ol JAN - 31 MAR 1973 vil der blive tildelt rekrutenheder lørdagsfrihed hveranden lørdag. Øvelsestiden på ugens øvrige dage ændres ikke i anledning heraf. Fuld lørdagsfrihed ved rekrutenheder påregnes gennemført pr. ol APR 1973 med deraf følgende revision af uddannelsesbestemmelser m.v.

Vandrepokal.

Oberst E.Weigaard Jørgensens vandrepokal for flest opnåede idrætsmærker i 1972 er tildelt 1 FSKMP/5 TRBTN for 5o opnåede mærker.
Pokalen har fået den nødvendige indgravering og opbevares det næste år i kompagniets præmieskab på kompagnigangen.

Soldat på Cypern.

(Modtaget fra MAJ E.A.Larsen, FOV).

Midt i NOV 1972 er foretaget en udskiftning af mandskabet i det danske kontingent til FN-styrkerne på Cypern. Det er det 18. hold, der er på Cypern. Det vil sige, at der har været danske soldater på Cypern siden 1964. Antallet af soldater er i dag ikke så stort som i begyndelsen, men opgaven er ikke blevet mindre af den grund.

Vagttjeneste.

- Vi har vagt i tre uger oppe på observationsposterne, og så skulle vi have en uge fri, siger en konstabel fra DANCON til MAJ E.A.Larsen fra Forsvarets Oplysnings- og Velfærdstjeneste, der besøgte det danske kontingent med underholdningsgruppen "Melody Mixers".

- Styrken er imidlertid ikke så stor mere, fortæller konstablen, så sygdom eller orlov for nogle kammerater kan betyde, at vi skal arbejde i lejren i vores friuge.

DANCON har sit hovedkvarter ved havnebyen XEROS i den nordvestlige del af øen. Byens græsk-cypriotiske indbyggere lever af den nærliggende kobbermine, som udskiber kobbermalmen herfra. Iøvrigt har byen kun ca. 4oo indbyggere. Den består af tre gader, som danner en trekant. Den ene af gaderne er forretningsgade, som ikke byder på mange fristelser.

- Jeg meldte mig til FN-tjeneste for at kunne tjene nogle penge til egen virksomhed, og så fordi jeg gerne ville se mig om, sagde en anden konstabel. Jeg har fået opfyldt begge ønsker. Cypern er så nær orienten, at der er mange spændende ting at se. Klimaet er også dejligt, og hvad der er vigtigt for de fleste af os, så er tjenesten meningsfuld, slutter han.

Mening med tjenesten.

Tyrkisk-Cyprioter bor stadig i enklaver og lever adskilt fra den græsk-cypriotiske befolkning. De taler kun sammen gennem særlige talsmænd, og med FN som mellemmand. Der er mange daglige småepisoder vagterne som patruljerne skal tage stilling til og rapportere videre. Soldaterne på Cypern får indblik i forhold, som ligger fjernt fra danske forhold. Deres tilstedeværelse sikrer, at befolkningsgrupper ikke kommer i et sådant modsætningsforhold, at nye blodige uroligheder opstår.

- Det er kammeratskabet, der har fået mig til igen at melde mig til FN-styrken, siger en veteran blandt konstablerne. Han har været med i Gaza og har sammenlagt tjent ved FN-styrkerne i 8 år. Han tilføjer, at det ikke alene er kammeratskabet indenfor DANCON, men også det fællesskab, der eksisterer mellem alle internationale kontingenter, som FN-styrken er sammensat af.

Det har været en meget stor oplevelse at mærke, hvor ens vi i grunden er. Samtidig har det givet mig mulighed for at se lande, som jeg ellers aldrig ville have fået at se, for Cypern ligger så tæt ved både Libanon og Israel, at det ikke er nogen sag at komme der på en week-end, når vagttjenesten er overstået, slutter han.

Fritid.

Naturligvis er der også noget,der hedder fritid for danske soldater på

Cypern. Det er blevet nævnt, at man kan rejse rundt og se sig om. Men hverdagene er der flest af. Der læses meget. Biblioteket indeholder mange bøger, og det er især kriminalromaner, der læses. Velfærdstjenesten sørger for, at der er mange og nye film til rådighed, som man kan se om aftenen. I sommerhalvåret er man så heldig, at man kan se film udendørs. Tropenatten sørger for mørket og solen har sørget for, at temperaturen ikke daler under 25 graders varme. Der er skabt mulighed for, at man kan fortsætte med at dyrke sine hobbies. Mange har fået foto som ny hobby og kontingentets fotohobbyrum benyttes derfor flittigt. En del benytter fritiden til at blive klogere i. Der er kursus i engelsk, som er nødvendigt at kunne lidt af, hvis man vil handle i byens mange forretninger og ikke blive taget alt for galt ved næsen. Derudover benytter mange fritiden til gennem brevkurser at blive dygtigere indenfor deres fag. Mange lange fritimer oppe i Troudosbjergene bliver på den måde gjort korte og nyttige.

Der er noget ved at være dansk soldat i et FN kontingent, udtaler de allerfleste på Cypern. Og mange ville melde sig igen enten til Cypern eller til andre steder, hvor der bliver brug for dem.

<u>Kan der blive brug for danske soldater andre steder under FN?</u>

Her på denne dag hvor disse sider skrives, forhandles der meget kraftigt i Paris mellem USA og Nordvietnam og bladet "Forsvaret i dag" JAN 1973 nummer har følgende artikel:

Fredsforhandlingerne i forbindelse med krigen i Vietnam har fået mange til at spørge, om det kan blive aktuelt at sende en FN-styrke til området og der kan blive tale om danske enheder. Ingen ved endnu, om det bliver aktuelt med en FN-styrke efter en våbenhvile i Vietnam, men det står fast, at Danmark i givet fald kan stille soldater til rådighed for Forenede Nationer på meget kort tid.

Det er set i Congo, i Gaza og på Cypern. FN har kaldt - og Danmark har svaret med en lynhurtig reaktion. Hver gang er der sket det, at man har taget FN-soldaterne ud af dækningsstyrken. Dette er hver gang blevet betegnet som beredskabsmæssigt uheldigt, og man besluttede derfor for nogle år siden, at oprette et permanent FN-beredskab - en styrke på 900 mand, hjemsendte soldater med vaccinationspapirerne i orden, klar til at rykke til en hvilken som helst del af verden på en hvilken som helst tid af året.

Det har været vanskeligt at opbygge styrken, og man har i dag langt fra soldater nok i FN-beredskabet. Det kan have en sammenhæng med den beskæftigelsesmæssige situation, og det kan også skyldes, at den bonus på 1000 kroner, man giver en soldat for at være i beredskab, simpelthen er for lille til at virke tiltrækkende. Alt tyder på, at hvis der bliver tale om en hurtig Vietnam-udrykning, må der igen hentes folk fra dækningsstyrken. Bliver der givet et rimeligt varsel, vil der måske være tid til at søge personellet blandt de hjemsendte, og

i hærstabens FN-afdeling tvivler man ikke på, at det tilstrækkelige antal skal melde sig. Interessen for FN-tjeneste har altid været stor, den spændende situation vil lokke mange til at iføre sig den blå baret - og endelig er der penge i det. FN ville i givet fald formentlig yde et særligt Vietnamtillæg, der skulle lægges oven i den normale løn og bonus. Sekondløjtnanter af reserven og oversergenter får på Cypern en udkommandogodtgørelse på 38 kroner om dagen, medens sergenter får 36 kroner. Desuden ydes et særligt Cypern-tillæg på henholdsvis otte og fem kroner. Det øvrige personel får et særtillæg på 10,- kroner on dagen plus fri forplejning.

Kurser - møder.

OS J.Thomsen, SANKMP/5 TRBTN har i tiden 08 JAN - 16 FEB 1973 gennemgået "Instruktørkursus 1973-I" ved IFS.

OS H.J.Ottesen, GKMP har i tiden 14 NOV - 01 DEC 1972 gennemgået "ABC-gruppeførerkursus 1972-V".

LT V.B.Jørgensen, SANKMP/4 TRBTN har i tiden 11 - 15 DEC 1972 gennemgået "Repetitionskursus for førstehjælpsinstruktører".

PRLT N.P.Sørensen, ST/JTRR har den 16 JAN 1973 deltaget i et en dags kursus ved FOV, afholdt på Flyvestation Aalborg.

KN G.Justesen er udpeget til at forestå orienterings- og vejledningsopgaver inden for Civiluddannelsesordningen fra 01 APR 1973, i den anledning har KN deltaget i en af FCU arrangeret orienteringsperiode af 6 timers varighed her i FEB 1973.

LT A.A.D.Pedersen har i tiden 29 JAN - 09 FEB 1973 gennemgået "Kursus for førstehjælpsinstruktører 1973-I" ved LÆKS.

SKLT K.Christiansen er indstillet til gennemgang af "Kursus for førstehjælpsinstruktører 1973-II" i tiden 19 FEB - 02 MAR 1973 ved LÆKS.

KN O.Tågely og KN E.Larsen-Ledet har i tiden 29 JAN - 02 FEB 1973 gennemgået "Ledertræningskursus A for officerer og civilt ansatte ledere i forsvaret, 1973-I, ved FKI.

MAJ B.Holmgaard, ST/JTRR har den 24 JAN 1973 deltaget i et møde ved hærstaben.

KN A.Johansen, ST/3 TRBTN og LT B. Pedersen, 1 FSKMP/5 TRBTN gennemgår i tiden 05 FEB - 03 MAR 1973 "Militærpolitiofficerskursus 1973-I" ved MPS.

MG J.Pedersen, STKMP/4 TRBTN og MG J. Krumphardt, 2 FSKMP/5 TRBTN har i tiden 05 - 09 FEB 1973 gennemgået "Centralt Talsmandskursus 1973-I" på Gurrehus.

Regimentschefen afholdte den 22 JAN 1973 orienteringsmøde, hvori alle officerer og seniorsergenter deltog. Efter orienteringen var der lejlighed til, overfor et panel af regimentsstabens medlemmer, at stille spørgsmål; en god måde at orientere personellet på.

PRLT N.P.Sørensen, ST/JTRR har den 30 JAN 1973 deltaget i et møde afholdt af Arbejdsformidlingen i Aalborg. På mødet blev drøftet KFF B 24/1972.

Nyt fra kasernebiblioteket.

I bibliotekets læsestue vil der fra ol JAN 1973 være fremlagt følgende tidsskrifter:

Arkitekten
Auto, Motor und Sport
Bilen og Båden
Bo Bedre
Europa
Film 73
Finanstidende
Flyv
Forsvarsorientering
Foto og Smalfilm
Go
Jagt og Fiskeri
Kirkens Verden
Kunst
Lafa
Landbonyt
Landbrugsteknisk Magasin
Motor(FDM)
Motorjournalen
Populær Mekanik
Populær Radio og TV
Skalk
Der Spiegel
Søfart
Tænk
UFO-nyt
Vi Unge (ikke KU)
Vor Viden.

Foruden de her nævnte tidsskrifter tilgår der læsestuen 24 aviser om dagen.

Læsestuen er åben hele døgnet og biblioteket er åben for udlån hver mandag kl. 1600 - 1830 og hver onsdag kl. 1500 - 1800.

Kondi-test.

Rekruthold JAN 1973 er kort efter mødet blevet kondi-testet. Det står ikke helt så godt i tabellen som tidligere hold, men tiden ligger foran, så der er store muligheder for at rette op på forholdet, og holdet vil uden tvivl komme op på lige så fine tal som tidligere hold.

Gennemsnit ml/kg for hold JAN-73 = 38.8.

Til sammenligning kan anføres, at hold NOV-71 havde et gennemsnit på 41.7 og hold AUG-72 45.0.

Øvelseskalenderen.

Øvelseskalenderen/JTRR 1973 er udkommet og fordelt til samtlige underafdelinger og talsmandsstuen.

Øvelseskalenderen er en sumarisk oversigt over regimentets virke i året 1973. Bl.a. som lb.nr. 35 er optaget regimentets årlige GÆSTE- OG FORÆLDREDAG, der foregår den 26 MAJ og tilrettelægges af 4 TRBTN. Reserver allerede dagen, og aflæg besøg på kasernen.

Aalborg Teater.

Aalborg Teater havde den 02 FEB 1973 premiere på Jens Kristian Hostrups studenterskuespil "EN SPURV I TRANEDANS". Stykket er skrevet i 1844, men har stadig bund i nutiden.

Undlad ikke at benytte Dem af velfærdstjenestens billettilbud til værnepligtige (halv pris). Afhent billetter allerede i dag. (Velfærdskontoret)

Nyt fra idrætspladsen.

Efter udgangen af DEC 1972, kan det konstateres at det forløbne år har givet synligt resultat for mange idrætsudøvere. Der er i 1972 erhvervet mærker således:

Idrætsmærke	387 ST
2oo m svømmeprøver	47o -
Militært svømmemærke (bronze og sølv)	7o -
Terrænsportsmærke	74 -
8 km gangmærke	149 - .

Der mangler dog 49 idrætsmærker før rekorden fra 1971 bliver slået, men ved ihærdig stræben fra alle sider, bør der sættes ny rekord i 1973.
Der er udleveret 3oo svømmemærker til daglønnet værnepligtigt personel; disse mærker er betalt af velfærdstjenesten, alle andre mærker betales af mærketagerne. Der gives dog tilskud til daglønnet personel, således at prisen er særdeles rimelig. Dette tilskud ydes centralt af FOV, som eksempel kan nævnes:
Idrætsmærke, bronze betales med 2,oo kr. (civile med 6,5o kr.),
Idrætsmærke, sølv betales med 3,oo kr. (civile med 8,75 kr.),
Idrætsmærke, guld betales med 4,oo kr. (civile med 11,oo kr.),
Terrænsportsmærke betales med 7,oo kr. (civile med 1o,oo kr.).
Militære duelighedsmærker bliver udleveret gratis til mærketagerne.
Alle der har erhvervet idrætsmærket i 1973 kan i 1973 igen erhverve mærket, men i ædlere metal, d.v.s. bronze udskiftes med sølv.
Kom i gang, idrætsofficeren venter på Dem.

Håndbold.

I JTRR håndboldturnering 1972/73 er hovedparten af kampene spillet. Foreløbig har fire hold vist sig de øvrige overlegne, det er:
STKMP/4 TRBTN
STKMP/5 TRBTN,
2 FSKMP/5 TRBTN og
3 MPKMP,
med STKMP/4 TRBTN som idrætsofficerens favorit til pokalen 1973.
Den 31 JAN spillede JTRRI i vestkreds nord med følgende resultat:

Jægerkorpset-JTRRI	13-16
Skive - JTRRI	14-19
Flyvestation Karup -JTRRI	24-22
Flyvestation Aalborg-JTRRI	17-21.

Badminton.

LT K.E.H.Olsen og OS L.Bøjgaard deltog i badminton- og bordtennisstævne i Korsør, men måtte begge se sig besejret inden finalen.

D.m.I.-sport.

Bogstaverne D.m.I. står for "Dansk militær Idrætsforening" og i arrangementer inden for D.m.I. kan kun deltage befalingsmænd og kontraktansat personel.
Jyske Trænregiments Idrætsforening (JTRRI) har i JAN 1973 deltaget i følgende turneringer:
Indefodbold senior: Det blev til tre nederlag i Randers til ODENSE, HOLSTEBRO og SKRYDSTRUP.
Indefodbold Old-Boys: Sejr over HJØRRING, uafgjort mod RANDERS og nederlag til FREDERICIA.

4. TRÆNBATALJON.

Erhvervspraktikanter.

Under bataljonsøvelsen BAT/2-73 havde 4 TRBTN besøg af lo erhvervspraktikanter fra skoler i Aalborg, Nr.Sundby, Vodskov og Gandrup. De lo elever blev iklædt som menige og fulgte de to FSKMP og SANKMP under hele øvelsen, der varede fem dage.

Bortset fra at de i perioder blev vist rundt ved hele bataljonen, fulgte de den enhed, de var tilknyttet,idet de helt delte kår med den menige soldat. Det var bataljonens ønske, at de skulle se mest muligt af de forskellige aktiviteter og opleve feltlivets strabadser, uden at noget var specielt arrangeret for dem.

Således prøvede de på egen krop den således vej fra "kampladsen" med PMV til AFD-forbindepladsen, hvor de kom på operationsbordet og efter endt behandling indgik de i personelerstatningen og vendte herefter tilbage til deres "egen enhed". De fik demonstreret en helikopter anvendt til sygetransport, og en enkelt af eleverne var med oppe at flyve. (Hans forældres tilladelse forelå).

Ved FSKMP oplevede de forsyningernes fremskaffelse fra behovets opståen via det udleverende KMP til genforsyning.

Hvor meget, praktikanterne har haft ud af de menge indtryk, de havde med hjem, er svært at sige. Indtrykkene skal nok have tid til at fæstne sig. En ting var alle dog enige om, idet det rent spontant var kommet til udtryk overfor værtskompagnierne. De havde hæftet sig meget ved det kammeratskab, der var blandt de menige, og den samarbejdsvilje og ånd der eksisterede befalingsmændene og de menige imellem. Dette var ikke netop hvad de havde hørt og forventet.

Set fra den anden side beretter KMP, at praktikanternes tilstedeværelse ikke bragte problemer med sig, hvorfor en gentagelse af eksperimentet vil virke så lidt belastende, at det umiddelbart kan anbefales.

ooooo0ooooo

5. TRÆNBATALJON.

Bataljonsafmærkning.

På den moderne kampuniform er det ikke muligt at bestemme den enkelte soldats tilhørsforhold, såvel som den enkelte bataljon eller det enkelte kompagni ikke har et synligt symbol hvorom man kan samles. 5. Trænbataljon søger - på opfordring af bataljonens mandskab - at råde bod herpå ved at indføre et BATALJONS-ærmemærke.

Ærmemærket, der fremstilles i vævet stof, skal anvendes på kampuniformen, ligesom det kan føres på øvelsesuniformen.

Følgende synspunkter ligger til grund for udformningen af mærket:

Da mærket primært er et feltmærke, d.v.s. et mærke der bæres under øvelser, hvor bataljonen optræder i Brigaderamme eller som en af 2. Jyske

Brigades enheder, var det naturligt at 2. Jyske Brigades farver blev repræsenteret. For at understrege bataljonens tilhørsforhold til Jyske Trænregiment, blev Jyske Trænregiments mærke indlagt i våbenskjoldet lige som båndet er forsynet med teksten "JYDSKE". Kompagniernes afmærkning er foretaget ved at afmærke båndet i de respektive kompagni-farver.

Mærket er fremkommet ved at fire forslag har været til udtalelse ved underafdelingerne. Tre kompagnier valgte det vedtagne.

Som ovenfor motiveret, håber bataljonen, at dette mærke fremover vil blive et samlingstegn for bataljonen, et tegn som også kommende kompagnier vil anskaffe og bære.

Mærket vil - når levering har fundet sted - kunne købes ved KVO/JTRR gennen kompagniernes kommandoofficerer.

ooooo0ooooo

3. MILITÆRPOLITIKOMPAGNI.

o3 JAN 1973 fyldte 3 MPKMP 15 år. Dagen blev markeret med reception om formiddagen for gæster, gamle og nuværende MP-ere, i MP-stuen - MP-ernes samlingsstue i fritiden, før såvel som nu - som økonomisk stod bag dagens arrangementer.

MAJ V.A.Jakobsen redegjorde i sin velkomsttale for MP-stuens historie og drift, og efter MAJ velkomst måtte MP-stuens bestyrelse svare på mange "nysgerrige spørgsmål" vedr. de udstillede genstande, som vagte stor opmærksomhed.

Derefter var der i officersmessen frokost for en række særligt indbudte gæster - KMP venner, brugere og kunder - i selskab med repræsentanter fra KMP mandskab.

Formanden for MP-stuen MPSG J.E.Johansen, bød velkommen og takkede for de gaver, der var blevet skænket kompagniet.

Under frokosten talte MAJ V.A.Jakobsen, oberst C.Nielsson, generalmajor A.Danhuus og Garnisonskommandanten i Aalborg oberst H.Berg.

Politimester E.Nyborg, Aalborg, takkede for godt samarbejde. At politimesterens kendskab til MP kun er sporadisk, tog han som et udtryk for, at samarbejdet mellem MP og politimesterens hjælpere forløb gnidningsløst og han tilbød MP hjælp fra rigspolitiet, dersom MP skulle få behov derfor.

Chefen for MP-skolen, MAJ B.Kryger-Jørgensen, overrakte KMP og MP-stuen et fornemt billede af en af MP's forfædre, en profos, idet han fastslog, at selv om 3 MPKMP måske skal "dø" vil MP fortsat leve.

Oberstløjtnant E.E.Nørskov fortalte om MP's dannelse i 1957/58, idet KMP første gang blev nævnt i en BEF af 2o DEC 1957. Oberstløjtnanten overrakte KMP en kopi af hærbefalingen, hvori dannelsen af MP stod beskrevet.

Sluttelig takkede MAJ V.A.Jakobsen for de smukke taler, bød velbekomme, og snakken gik derefter hyggeligt over en kop kaffe med cognac.

Sidst på eftermiddagen sluttede selve frokosten, hvorefter nogle af gæsterne vendte tilbage til MP-stuen.

oooooo0oooooo

PERSONELNYT.

RLG	K.G.S.Rasmussen	hjemkommanderet den 29 DEC 1972.
OS	H.N.Jensen	hjemsendt den 31 DEC 1972.
KS	B.Rasmussen	hjemsendt den 31 DEC 1972 fra DMKMP.
PRLT	O.Hanghøj-Petersen	antaget til alm. rådighedsplgt. i tiden ol SEP 1972 - 31 AUG 1976.
OKS	K.Østergaard	hjemsendt den 3o NOV 1972.
KS	S.Aamand	er den ol DEC 1972 forsat til JTRR fra STRR og tjenstgørende ved DMKMP/VLK.
SG	F.R.Penthin	udnævnt til OS fra den ol DEC 1972.
MAJ	K.D.N.Monrad	udnævnt til oberstløjtnant den 19 DEC 1972.
OKS	J.E.Jacobsen	hjemsendes den 31 MAJ 1973 fra DMKMP.
SG	P.A.M.Pedersen	hjemsendes den 31 MAR 1973 fra GKMP.
KS	S.H.Jensen	hjemsendes den 3o APR 1973 fra 2 BJKMP.
MAJ	H.E.Møller	tjeneste ved ST/2 JBDE ophører den 15 SEP 1973.
LT	H.F.Christensen	forretter varig tjeneste ved FBS i tiden ol AUG 1973 - 3o JUN 1979.
KS	P.Vissing	hjemsendes den 31 MAR 1973 fra 2 BJKMP.
KS	K.E.Hansen	hjemsendes den 31 MAR 1973 fra 2 BJKMP.
KP	H.L.Iversen	hjemsendt den 31 DEC 1972 fra 3 MPKMP.
SG	K.K.Geertsen	hjemsendes den 31 MAR 1973 fra SANKMP/4 TRBTN
KP	O.L.Sørensen	hjemsendes den ol FEB 1973 fra GKMP.
KP	J.L.Bogsted	hjemsendes den ol FEB 1973 fra GKMP.
PRLT	H.J.Brunn-Nielsen	indkommanderes i tiden o5 - 11 FEB 1973 ved ST/5 TRBTN
OKS	P.Josefsen	hjemsendes den 3o APR 1973 fra 2 BJKMP.
MAJ	H.M.Poulsen	indkommanderet i tiden 29 JAN - o2 FEB 1973 ved 4 TRBTN
PRLT	E.Eltved	indkommanderet i tiden 29 JAN - o2 FEB 1973 ved 4 TRBTN
LT	B.Biermann	indkommanderet i tiden 29 JAN - o2 FEB 1973 ved 4 TRBTN
KS	K.W.Pedersen	hjemsendes den 15 APR 1973 fra 2 BJKMP.
KN	A.Hansen	indkommanderet i tiden o5 - 11 FEB 1973 ved 5 TRBTN
KN	L.E.Nielsen	antaget til begr. rådighedsplgt. i tiden ol SEP 1973 - 31 AUG 1976.
PRLT	G.V.Ebbesen	antaget til begr. rådighedsplgt. i tiden ol SEP 1973 - 31 AUG 1976.
LT	A.B.Nielsen	antaget til begrænset rådighedsplgt. i tiden ol SEP 1973 - 31 AUG 1976.
PRLT	H.-J.Bruun-Nielsen	antaget til begrænset rådighedsplgt. i tiden ol MAR 1973 - 28 FEB 1977.
PRLT	O.M.Hansen	afgår den ol MAR 1973 fra VSSK til varig tj.v. HMAK.
MPKP	H.Dahlgaard	hjemsendt den 31 JAN 1973 fra 3 MPKMP.

MAJ	P.B.Rasmussen	ansat i tjenestemandsstilling i Landbrugsministeriet, hvorfor MAJ afgår fra hæren den 31 OKT 1972.
SG	J.E.Larsen	hjemsendt den 31 JAN 1973 fra STKMP/4 TRBTN.
OLG	G.Knudsen	hjemkommanderet den 31 DEC 1972 fra SANKMP/4 TRBTN.
KP	J.E.Skriver	hjemsendt den 14 JAN 1973 fra 3 MPKMP.
OS	K.N.Christensen	hjemsendt den 15 JAN 1973 fra VSSK.
SG	P.E.Nørmølle	hjemsendt den 31 JAN 1973 fra STKMP/5 TRBTN.
SG	S.N.Sørensen	hjemsendt den 31 JAN 1973 fra 3 MPKMP.
KP	J.Thorvig	hjemsendt den 31 JAN 1973 fra 3 MPKMP.
OS	W.G.Thomsen	forretter varig tjeneste ved VSSK fra 16 DEC 1972.
MAJ	P.B.Rasmussen	er den ol NOV 1972 indtrådt i nummer i reserven.
MAJ	B.Boserup	indkommanderes i tiden o7 - 16 MAR 1973 ved 3 TRBTN.
SKLT	L.S.Christensen	forsættes efter ansøgning til DRLR fra ol APR 73.
OKS	B.L.V.Olsen	hjemsendes den 15 APR 1973 fra 2 BJKMP.
CIVARB	I.Andersen	ansat ved VSSK/Rordal fra 15 JAN 1973.
SSG	A.Q.Pedersen	forretter fortsat tjeneste ved HQ AFNORTH til 31 DEC 1973.
SG	K.Rasmussen	ved SANKMP/5 TRBTN er fra ol FEB 1973 udnævnt til OS
SSG	P.Sand	hjemsendes midlertidigt i tiden ol FEB-31 OKT 73.
LT	F.Hammenshøj	forretter varig tjeneste ved HMAK fra ol MAJ 73.
SG	J.Madsen	tilgår SANKMP/4 TRBTN fra LÆKS den 15 MAR 1973.
SG	K.G.S.Sørensen	tilgår SANKMP/5 TRBTN fra LÆKS den 15 MAR 1973.
SG	H.P.Thornild	tilgår SANKMP/4 TRBTN fra LÆKS den ol MAJ 1973.
MG	G.F.Bergendorff	er fra ol FEB 1973 antaget til frv. midlert. tjeneste ved 2 BJKMP.
SG	A.F.Erichsen	er fra ol FEB 1973 antaget til frv. midlert. tjeneste.
OKS	K.E.Rasmussen	hjemsendes fra GKMP den 28 FEB 1973.
MAJ	C.F.Wang	afskediget efter ansøgning fra hærens linie med pension fra 31 MAR 1973 og indtrådt i nummer i reserven.
LT	P.Klemmensen	udnævnt til PRLT-R fra ol FEB 1973.
LT	A.Henriksen	udnævnt til PRLT-R fra ol FEB 1973.
KP	C.B.Jensen	antaget til frv. midlert. tjeneste i tiden ol AUG 1973 - 31 JUL 1974 og forretter fortsat tjeneste ved SHAPE.

Udgivet af: Jyske Trænregiment Ansvarshavende: PRLT N.P.Sørensen
Hvorup Kaserne
9400 Nørresundby
Telf. (08) 17 02 44

(8) MAJ B.Holmgaards afsluttende beretning fra opholdet ved UNMOGIP.

Jeg har nu været hjemme i Danmark siden den 22 DEC 1971 og vil gerne som afslutning på min beretning fra mit ophold ved UNMOGIP fortælle om min allersidste tid derude i Indien og Pakistan.

Den station, som jeg var observatør på hele sommeren 1971, tilhørte, som tidligere fortalt, de nordlige stationer og skulle lukke for vinteren i slutningen af OKT, idet der normalt på denne tid kommer så megen sne, at passene lukker og al normal færdsel forhindres. Der vil således ikke længere være mulighed for operative bevægelser, og der er derfor heller ikke behov for observatørernes tilstedeværelse.

De sidste to måneder af mit ophold i Kargil blev meget anstrengende, men til gengæld også begivenhedsrig. Besøg i Buddistkloster, passage af rivende vandløb på internistiske tømmerflåde, daglange ture langs Shyok floden til hest og til fods, et kortvarigt, men ikke ufarligt, besøg i et minefelt m.m. hørte til de begivenheder, som kom til at danne afslutning på et halvt års ophold i Ladahk imellem Himalayas høje tinder. Men dette år tøvede sneen og begge parter udfoldede større og større aktivitet, hvilket gav stor travlhed for mig den sidste uge, hvor jeg var alene på stationen. Alan var rejst hjem, og på grund af den megen aktivitet måtte jeg blive. Til slut var jeg så udmattet af de daglige hårde ture, at jeg måtte bede HQ om en pause, og den 22 OKT besluttede CMO, at trække mig hjem til HQ, hvor jeg, efter en uges orlov, skulle tilknyttes det såkaldte Mobile Team, som fra HQ kan sendes ud til særlige opgaver, men for det meste udfører tjeneste i HQ i form af skitsetegninger og andet stabsarbejde.

Den 28 OKT blev jeg og min familie sammen med en del andre i hast kørt til Rawalpindi fra Srinagar i forbindelse med den halvårlige flytning af HQ, men nogle dage fremskyndet på grund af den truende krig mellem Indien og Pakistan i Kashmir.

I tiden o) - 22 NOV blev jeg befalet til tjeneste i Sialkot ved grænsen mellem den pakistanske del af Punjab og Kashmir. Det er en "Peace-Station" da den ligger uden for Kashmir i selve Pakistan og kun bemandet med een observatør, som hovedsageligt har til opgave at varetage grænsepassageopgaver i forbindelse med såvel FN-personel som FN-post og -materiels bevægelser imellem den indiske og den pakistanske del af FN's arbejdsområde derude. Under denne tjeneste så jeg ofte civile bevæge sig bort fra grænsen med deres ejendele på eget hoved og på menneske-, og oksetrukne kærrer og man så, at hæren overtog de civiles pladser på mark og gård. Der var overalt gravet stillinger for panserværn og for kanoner. Krigen stod for døren.

Da der endnu i slutningen af NOV ikke var kommet nogen løsning på problemerne i nord, idet sneen udeblev,

og observatørerne var trukket tilbage derfra, besluttede CMO, at der skulle udføres en flyvning til de nordlige områder bl.a. for fra luften at checke evt. tilstedeværelse af tropper eller stillinger i områder, hvor det i henhold til aftaler ikke var tilladt og også for at CMO kunne føre samtaler med de militære chefer på begge sider af CFL. For at udpege visse områder blev bl.a. jeg befalet med på turen, som skulle gennemføres den o3 DEC 1971. Den fastsatte morgen kl. o7oo startede FN-flyet på en fantastisk tur ind over Himalayabjergene op langs CFL, ud og ind gennem slugter og langs floder i det prægtige terræn. Jeg fik herfra luften lejlighed til at beskue steder, som det havde taget mig dage mojsommeligt at bevæge mig op til pr. hest og fod. I løbet af timer så jeg områder, som det ville have taget måneder at besøge på den for observatører normale fremføringsmetode. En strålende oplevelse, som var med til at krone mit lange ophold deroppe i de fjerntbeliggende dale. I midten af DEC 1972 fremkom der i pressen meddelelse om, at et fly var styrtet ned ved foden af Himalaya i Pakistan på vej fra Gilgit til Rawalpindi. Det var denne rute jeg denne dag for ca. et år siden fløj i FN-flyet med canadisk besætning. Da vi havde fløjet en times tid i tavshed, blev jeg meget glad, da jeg i hovedtelefonen hørte navigatøren rapportere til pilotens "Sir - nu ved jeg igen, hvor vi befinder os". Han lød også glad over igen at have fundet en overensstemmelse mellem det primitive kort og det øde bjergområde under os.

Da vi om aftenen vendte tilbage til HQ indløb den første meddelelse om, at pakistanerne havde trukket tropper sammen i rum øjensynlig med henblik på snarlig angreb. Om morgenen den o4 DEC indledtes da også angreb med panser og fodfolk i den sydlige del af området, medens en stærk artilleribeskydning startede lidt længere mod nord. Hvad der foregik i det høje nord indløb der ingen meldinger om, for der var jo ingen observatører. Vi fik forøvrigt informationer om, at pakistanerne allerede den o3 formiddag med fly angreb en af de flyvepladser, som vi i vor lille maskine lige havde besøgt. Krigen mellem Indien og Pakistan var altså i gang, og jeg og min familie oplevede den lidt på afstand, da jeg jo som sagt var tjenstgørende i Rawalpindi. I de første dage var der hyppige luftalamer, og nu og da kom et par indiske MIG jagerbombere og beskød forskellige områder - specielt lufthavnen, hvor der da også lykkedes en dag at ramme FN-flyet (hvidmalet) og et amerikansk ambassadefly (hvidmalet). De to fly stod parkeret sammen på en afsides del af lufthavnen. Nå - altså intet fly for CMO til at rejse til Indien til forhandlinger i. I denne tid begyndte dagen med luftalarm efterfulgt af flyangreb, og flyene blev flittigt beskudt af et væld af luftværnsskyts, som dog ikke ramte. Det gjorde de heller ikke den morgen, da det viste sig at være pakistanske fly, der kom - og ikke indiske, selv

om der hengik nogen tid før luftværnsskytsbetjeningen opdagede, at det var egne fly, de beskød.
Den lo DEC - 4 dage før jeg skulle påbegynde afviklingen med henblik på hjemrejse fra missionen - fik jeg af generalen ordre til, at jeg skulle rejse med FN-familierne (koner og børn) til Afghanistan, som er det vestlige naboland til Pakistan, idet der fra New York hovedkvarteret (U Thant) var kommet ordre til at evakuere alt FN-personel (÷ den aktive del af UNMOGIP). Jeg fik een dag til at "debriefe" imod normalt een uge, og den 12 DEC morgenen tidligt startede konvojen af FN-personbiler, med enkelte civile vogne iblandt, ud på den 12 timer lange køretur til Kabul, der er hovedstaden i Afghanistan.
I Kabul blev vi indkvarteret på hoteller rundt omkring, og i de følgende lo dage havde jeg kommandoen over ca. 4o kvinder og 8o børn fra omkring 15 forskellige nationer. Et ganske interessant job og slet ikke så besværligt,som det kunne lyde.

De enkelte danske familier, som var stationeret i Kabul tog gæstfrit imod os (en dansk kvinde, min kone, mine to børn og undertegnede) og vi tilbragte lo dejlige dage i byen, før vi den 21 DEC tidligt om morgenen gik ombord i et fly fra ARIANA AFGHANISTAN AIRLINES, der bragte os til Beirut, hvorfra vi igen med fly næste dag rejste videre hjem til Danmark.
Et eventyr var slut - vi var alle fire mange gode oplevelser rigere. Måske er der, ud over minderne, en lille længsel ud mod det fremmede tilbage i os, og dette må gerne opfattes som en anbefaling til dem, der har chancen, til at gribe den.
"Jyske Meddelelser" takker majoren for den fornøjelige og meget lærerige beretning om den udførte tjeneste ved UNMOGIP og skal herved opfordre andre officerer fra regimentet, der i fremtiden kommer ud til lignende tjenester, til at fortælle herom til videregivelse i "JYSKE MEDDELELSER".

ooooo0ooooo

NYT fra JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING

ORDINÆR GENERALFORSAMLING I ÅLBORG-AFD.

afholdes onsdag den 21 MAR 1973 kl. 1930 på Turisthotellet, Prinsensgade, Ålborg.

1. Valg af dirigent
2. Formandens beretning
3. Det reviderede regnskab forelægges til godkendelse
4. Valg af formand
5. Valg af 2 bestyrelsesmedlemmer
6. Valg af suppleant til bestyrelsen
7. Valg af 2 revisorer og 1 revisorsuppleant
8. Forslag fra bestyrelsen
9. Forslag fra medlemmerne
10. Eventuelt.

Forslag fra medlemmerne skal være formanden i hænde senest den 17 MAR d.å.

Vi har igen i år valgt at henlægge generalforsamlingen til en hverdagsaften - i håb om at se så mange medlemmer som overhovedet muligt.

Da vi efterhånden har erfaring for, at der skal noget til for at trække folk fra hjemmet, er foreningen i år vært ved en kop kaffe og en ostemad.

Der skulle herefter ikke være grund til at holde sig væk - så vi siger VEL MØDT den 21 MAR kl. 1930.

P.b.v.

Jørn Reimers-Jessen.

Forening gennem 2o år.

Den 12 APR i år er det tyve år siden starten til det, der i dag hedder "JYSKE TRÆNREGIMENTS SOLDATERFORENING", blev gjort, og derfor synes vi, at det kunne være interessant at kigge tilbage og se, hvad der er sket i løbet af de 2o år.

"Trainsoldaterforeningen", som man dengang kaldte foreningen i København, havde efter opfordring fra en del jyske medlemmer, bl.a. vor postmester Karl Hansen, indkaldt til stiftende generalforsamling af en "Jyllands afdeling" i "Folkets hus" i Århus

søndag, den 12 APR 1953.

Den første bestyrelse bestod af Karl Hansen, Århus (formand) - Henry Sørensen, Århus (kasserer) - Bjarne Brodtkorb, Århus (sekretær, næstformand) - Sv.Åge Jensen, Århus - Peter Rasmussen, Vrinners - og Viggo Bygholm, Åbyhøj (revisorer). Af denne bestyrelse er der kun 3 tilbage i foreningsarbejdet, nemlig Karl Hansen (postmester) - Bjarne Brodtkorb (kasserer) samt Viggo Bygholm (revisor).

Da samarbejdet med "sjællænderne" ikke var ret godt, forlangte vi at få delt "Trainsoldaterforeningen" i 2 selvstændige foreninger, een for hvert regiment.

Onsdag den 22 JUL 1955 afholdtes der i København ekstraordinær generalforsamling, på hvilken det blev vedtaget, at dele foreningen i 2, men med udgivelse af fællesblad.

Dette samarbejde kom kun til at vare året ud, for i januar 1956 udsendte vi vort eget medlemsblad "Trainposten", et lille blad, der mest lignede et kirkeblad, men efterhånden fik vi lavet det lidt fiksere.

Fredag, den 15 JUN 1956, Valdemarsdag, var en stor dag for foreningen, vi fik ved en højtidelighed på Århus rådhus overrakt en fane af prins Viggo. Faneindvielsen fandt sted mandag den 1o SEP 1956 i Håndværkerforeningen i Århus. De 3 søm blev slået i af henholdsvis chefen for JTRR oberst P. Stensgård, formanden for Samv. soldaterforeninger i Århus K.M.Sørensen samt vor formand Karl Hansen.

Fra MAJ 1957 fik "Trainposten" en ansigtsløftning, bladet blev nu sat i A4 format, og kom op på 8 sider. Foreningen fik nemlig hjælp fra regimentet i form af regimentets presse - og sikkerhedsofficer LT(R) C.E. G.Günther. Tanken var at forskellige firmaer i området omkring Padborglejren og i Århus, skulle tegne annoncer på 2 sider, så udgifterne til det udvidede blad ikke blev større end før.

Men desværre kom foreningen nu ud i en krise, dels blev LT C.E.G.Günther sendt på skole i København og senere til Padborg-lejren, således at udsendelsen af bladet gik i stå, og dels kom vi i et økonomisk udføre. Man prøvede at lave et duplikeret blad indtil økonomien blev bedre, men uden resultat.

I året 1960 til 64 lå foreningen i Ålborg, regimentet var flyttet til Ålborg, og man havde så mange hjemsendelser, at det var umuligt at nå den alle. Vi må heller ikke glemme, at

kammeratskabet og dermed også interessen for soldaterforeningsarbejdet, var meget ringe, grundet den evige omgruppering med soldaterne fra det ene kompagni til det andet, bedre kendt med ordene "overbasse og underbasse".
Så i MAJ 1965 fik vi atter sendt "TRÆNPOSTEN" ud. Undskyld at vi tidligere har skrevet "Train" og nu "TRÆN" men sådan var man nu begyndt at stave det.
Vi fik samtidig lov til at benytte et lokale på Hvorup Kaserne fælles med forsvarsbrødrene i Ålborg, et lokale vi siden har haft megen glæde af.
Fra 1968 er der sket så meget, der er blevet større aktivitet i foreningen, vi er blevet optaget i "De Danske Soldaterforeningers Landsråd", vi begyndte at få bragt en stor gæld til vor bogtrykker ned, og vi indledte i MAJ 1969 med det første soldaterjubilæum.
Søndag den 02 NOV 1969 fik vi en bestyrelse, hvis medlemmer er de samme i dag, dog gik formand Karl Hansen af året efter, nemlig søndag den 25 OKT 1970 og blev postmester. Ny formand blev Otto Jeppesen, Hadsten.
Vi har siden det første jubilarstævne i 1969 afholdt stævner i både 1970 - 1971 og 1972, og de sidste 2 års stævner har været en succes med ca. 200 spisende gæster.
Det sidste, der skal nævnes i denne lille 20 års beretning, må være vort nye blad "Jyske Meddelelser", som vi udsender fælles med regimentet.

Som det kan ses, er der sket meget i de forløbne 20 år, og vi må håbe, at den gode tid foreningen har haft i de senere år, må fortsætte langt ind i fremtiden.

Adresser i foreningen:

Hovedforeningen:

Formand:
Otto Jeppesen, Hovvej 80,
8370 Hadsten, (06) 98 07 92.

Kasserer:
Bjarne Brodtkorb, Frederiksgade 2,
8000 Århus C, (06) 13 24 71

Postmester:
Karl Hansen, Halmøvænget 40, True
8220 Brabrand, (06) 24 06 85

Aalborg-afdelingen:

Formand:
Jørn Reimers-Jensen, Rosenlundsvej 2, 9230 Svenstrup J.

T-T korpsets venner:
OS H.E.M.Andersen
Hvorup Kaserne, 9400 Nørresundby.

TT-korpsets venner.

Ved dette årsskifte er der sket en masse forskellige positive ting. Danmark er kommet i EF, flere virksomheder melder om fremgang o.s.v., så når der skal gøres status for 1972, har det alt i alt været et godt år for mange. Men vi i TT-korpset vil helst glemme året så hurtigt som muligt, idet året 1972 for korpset var et meget sort år. Det begyndte ellers godt med bl.a.: Regimentets Flagdag - Videbæk Turen - Rebild (med overværelse af Dronning Margrethe) - Forældredagen - Vesterhavsmarchen - o.s.v.

Året 1972 var også rammen om TT-korpsets højdepunkt, nemlig pladeindspilningen af korpsets musikprogram. Pladen står forhåbentlig fremme i alle medlemmers stue?

Men korpset blev også ramt af forsvarets spareplaner, og det var noget, man kunne mærke; ingen spil i tjenestetiden og nedsættelse af tiden for musikindøvelse fra 32 timer til 8 timer om måneden, og foreløbig er der ingen lysning at se på vort problem. Set ud fra spareplanerne mener man jo, det er en masse penge forsvaret kan spare, ved at nedsætte musikindøvelsen og derved få mere tid til den militære uddannelse. Men hvad besparelsen er det minimalt, det der spares; for at sige det lige ud: INGENTING. Vedrørende uddannelsen af mandskabet er der gang på gang ført bevis på - bl.a. ved hjælp af forskellige standpunktprøver -, at korpsets menige står på lige fod med de andre menige i kompagnierne.

Når alt kommer til alt, er vel den egentlige grund til indskrænkningen i tiden for musikindøvelse nok den, at man vil standse den udmærkede PR-virksomhed, der er mellem forsvaret og civilbefolkningen. Denne er meget udpræget her i Nordjylland, bl.a. på grund af korpsets medvirken i forskellige arrangementer.

Imedens vi venter på evt. ny afgørelse, må vi - TT-korpsets Venner - stå sammen, så vi stadigvæk kan holde humøret højt oppe på de menige, der i dag spiller i korpset, for det er ikke ret spændende bare at træne et par timer om ugen, og så ikke bruge denne uddannelse til noget. Vi skal ganske vist spille til et arrangement som KVO/JTRR har arrangeret i gymnasiksalen, den 14 FEB, men det er ikke det samme som at komme ud og vise vort evoleringsprogram, og her igennem opleve det sammenhold og det kammeratskab, der hele tiden har præget TT-korpset.

Til slut vil jeg minde jer om, at det ikke er for tidligt at spare sammen til den fælles sammenkomst mellem Jyske Trænregiment og Soldaterforeningen, der løber af stablen om ca. 3-4 måneder; datoen får I så hurtigt som muligt. Med hilsen til alle og jeres familie vil jeg slutte for denne gang.

Stabstambourmajoren.